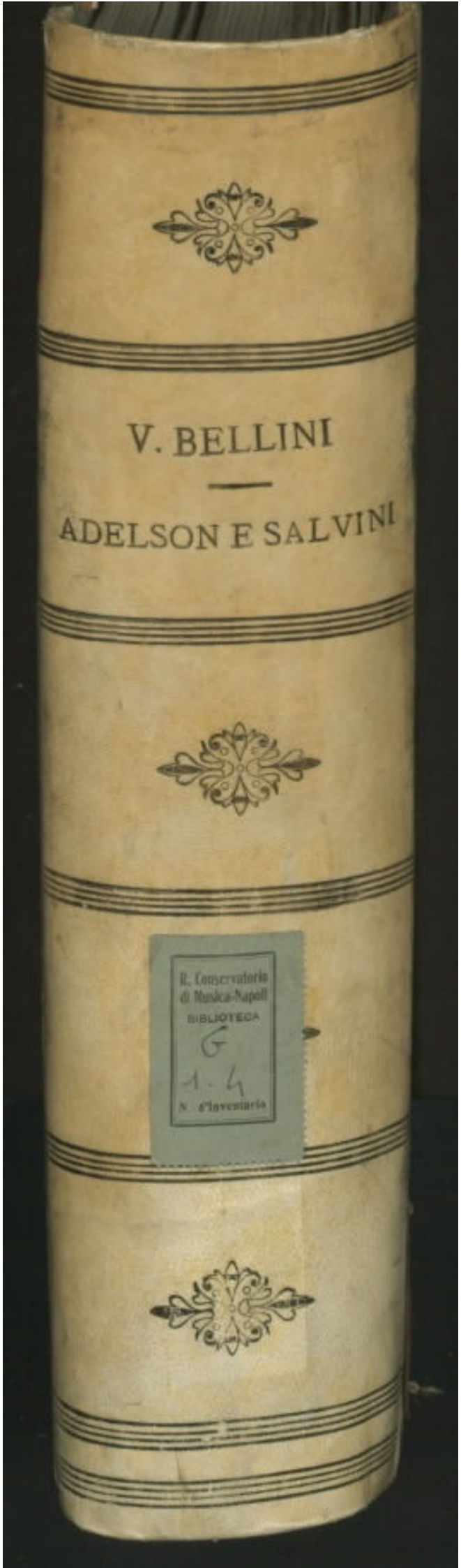

V. BELLINI
ADELSON E SALVINI
R. Conservatorio di Musica-Napoli
BIBLIOTECA
G
1 - 4
N. d'Inventario

CONSERVATORIO
di Musica – Napoli
Biblioteca
Sala Rossini
Scaff. XXXIII
Palch. 1.
Cat. N. 1.
Inv. N.

Cartella N. 21
N. dei manoscritti in copia
N. di biblioteca G. 1. 4

Vincenzo Bellini

Adelson e Salvini

dramma semiserio
in due atti

Poesia di Leone Tottola

Rappresentato nel Teatro del R. Conservatorio di musica di Napoli nel Carnevale 1825.

Riduzione per Canto e Piano

Indice

N. 1 Sinfonia
atto 1°

N. 2 Introduzione: pezzo d'insieme

N. 3 Cavatina di Stanley

N. 4 Cavatina di Bonifacio

N. 5 Duetto ~~Duetto~~ Salvini - Bonifacio

N. 6 Romanza di Nelly

N. 7 Duetto di Nelly - Salvini

N. 8 Terzetto di Nelly, Salvini e Bonifacio

N. 9 Cor. e Finale del 1° Atto

Personaggi

Nelly, orfana

Fanny, giovane vassalla d'Adelson

Madame Rivery, governante in casa d'Adelson

Salvini amico di Adelson

~~Adelson~~ Lord Adelson

Struley nobile proscritto

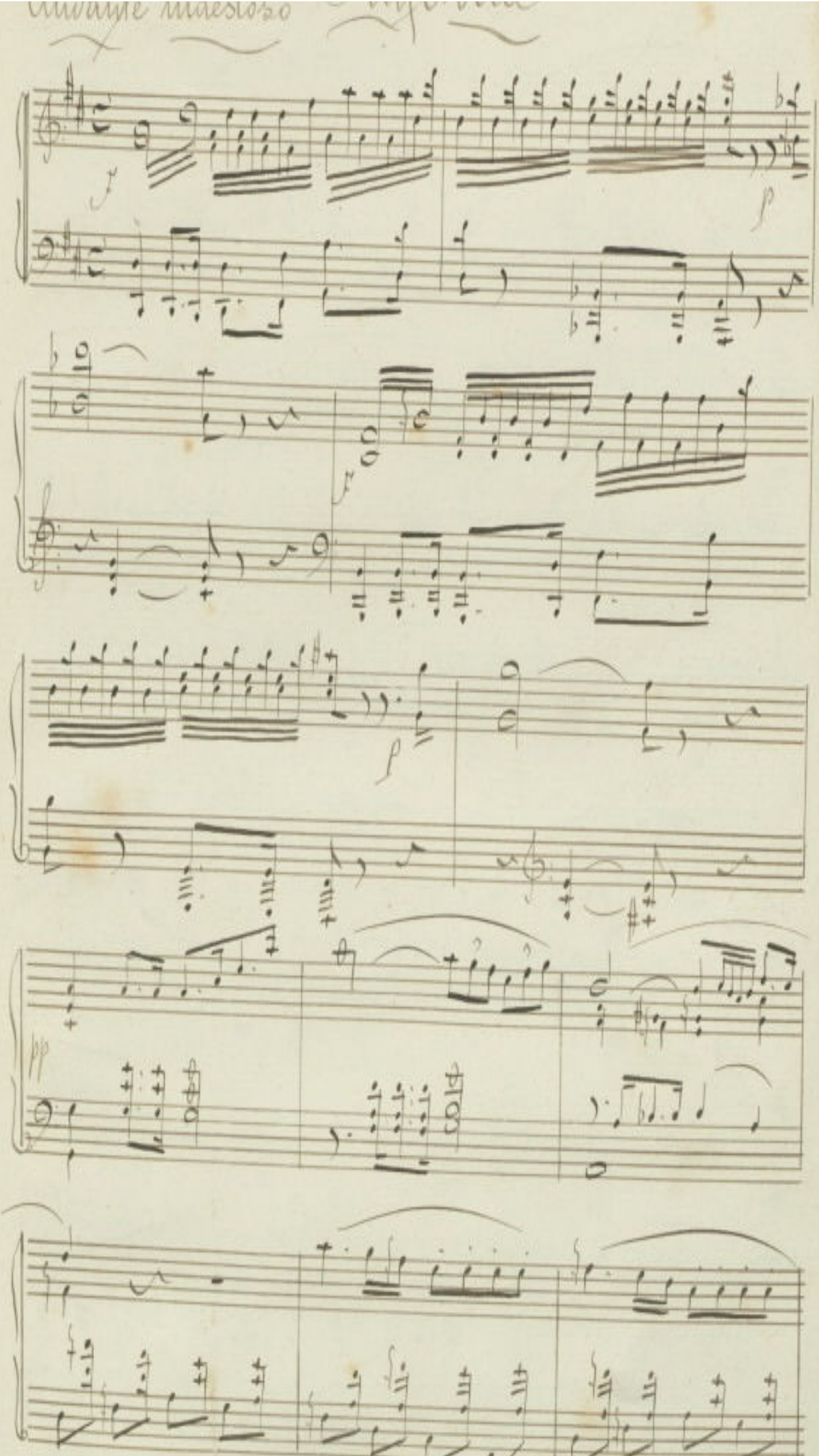
Bonifacio servo di Salvini

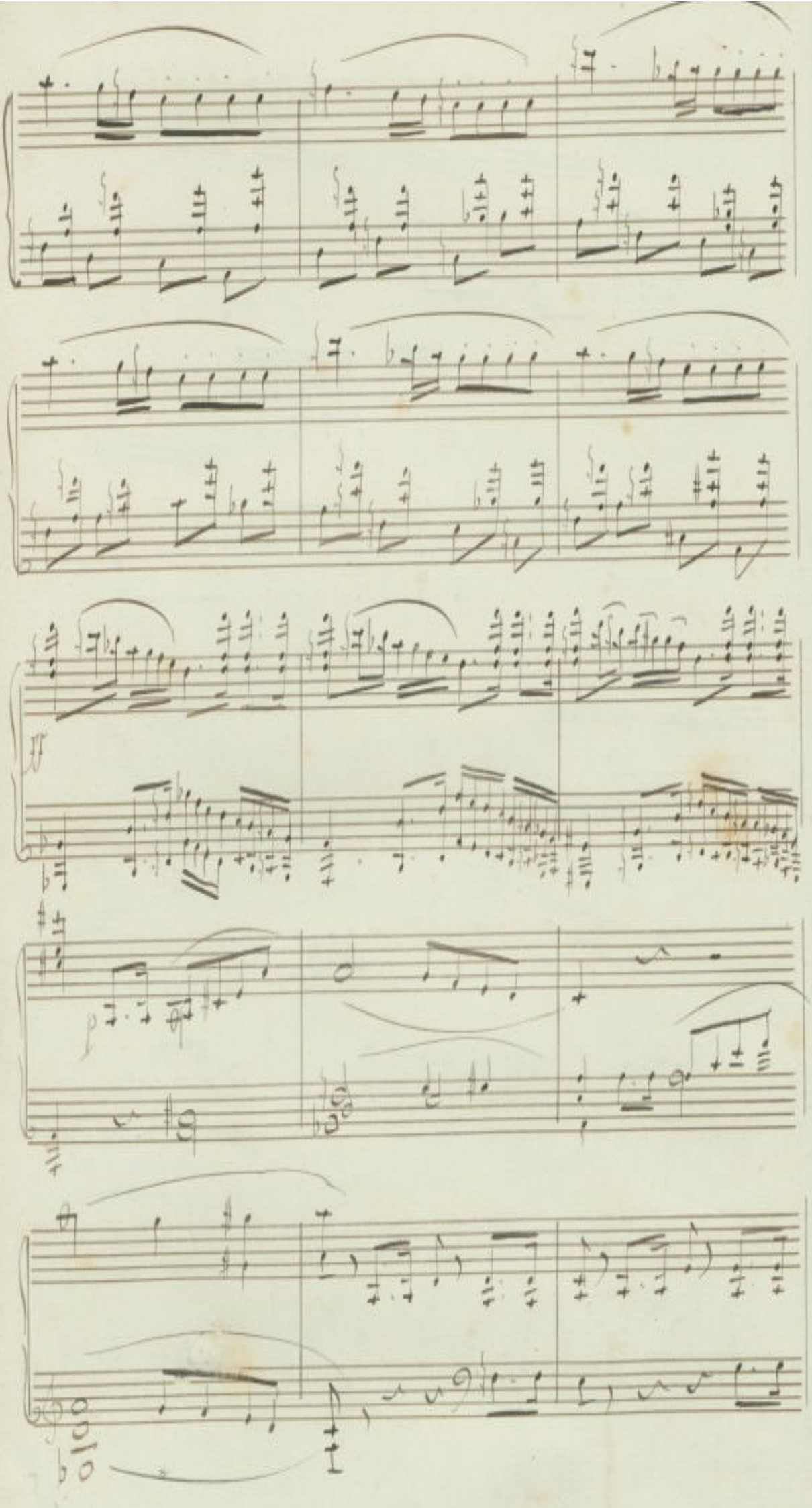
Geronio confidente di Struley

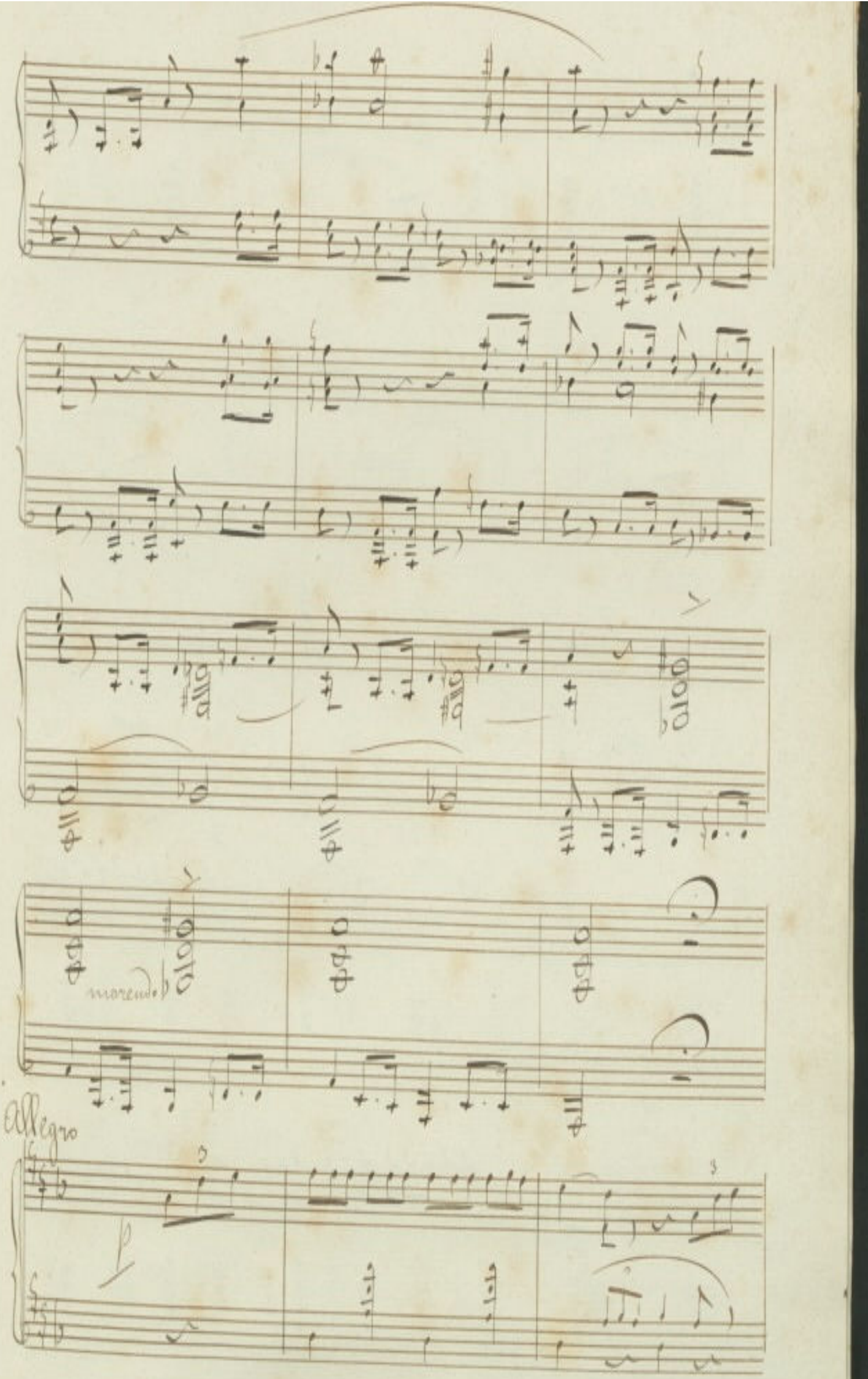
Coro di vassalli e contadini

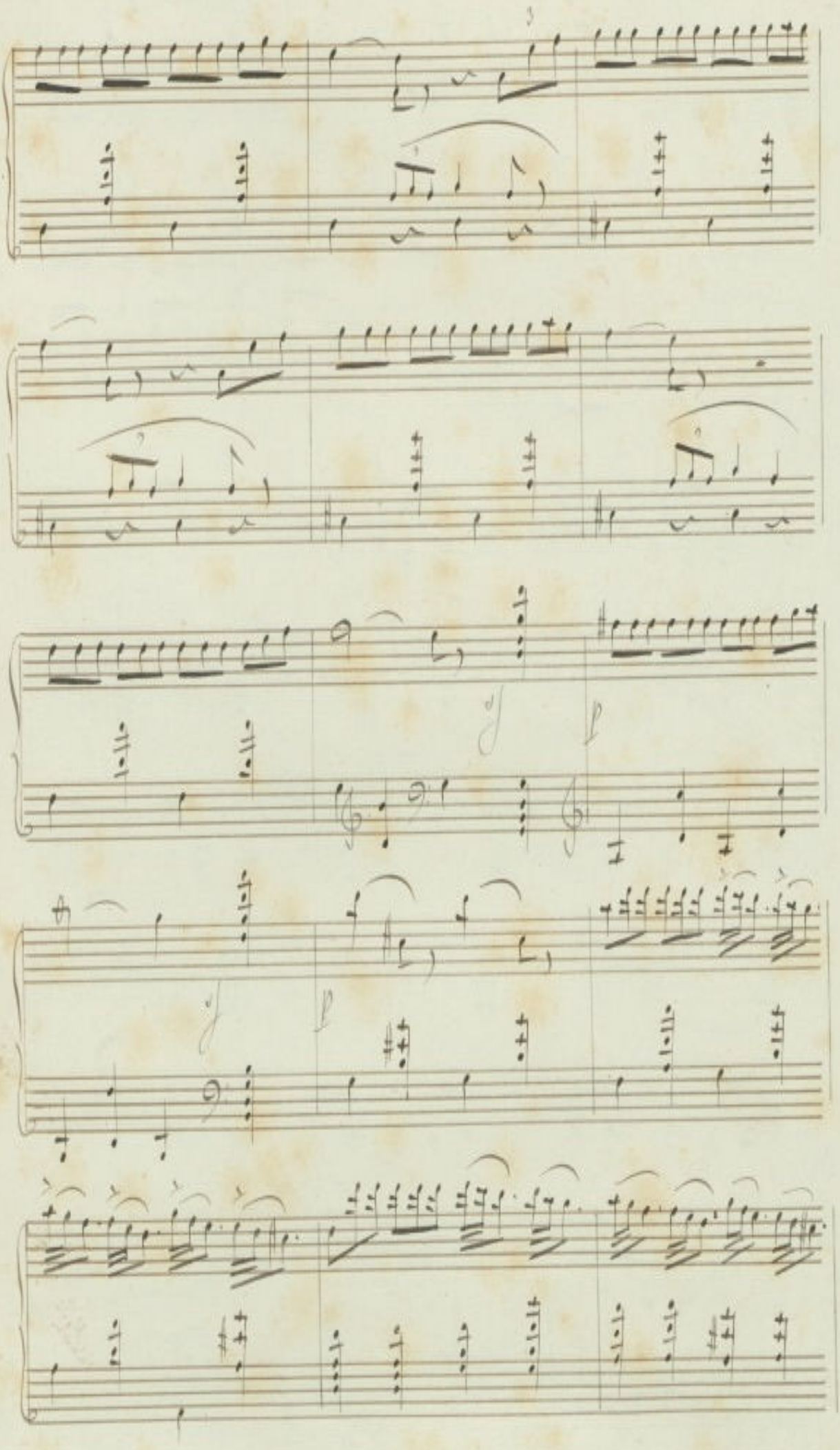
L'azione è in Irlanda

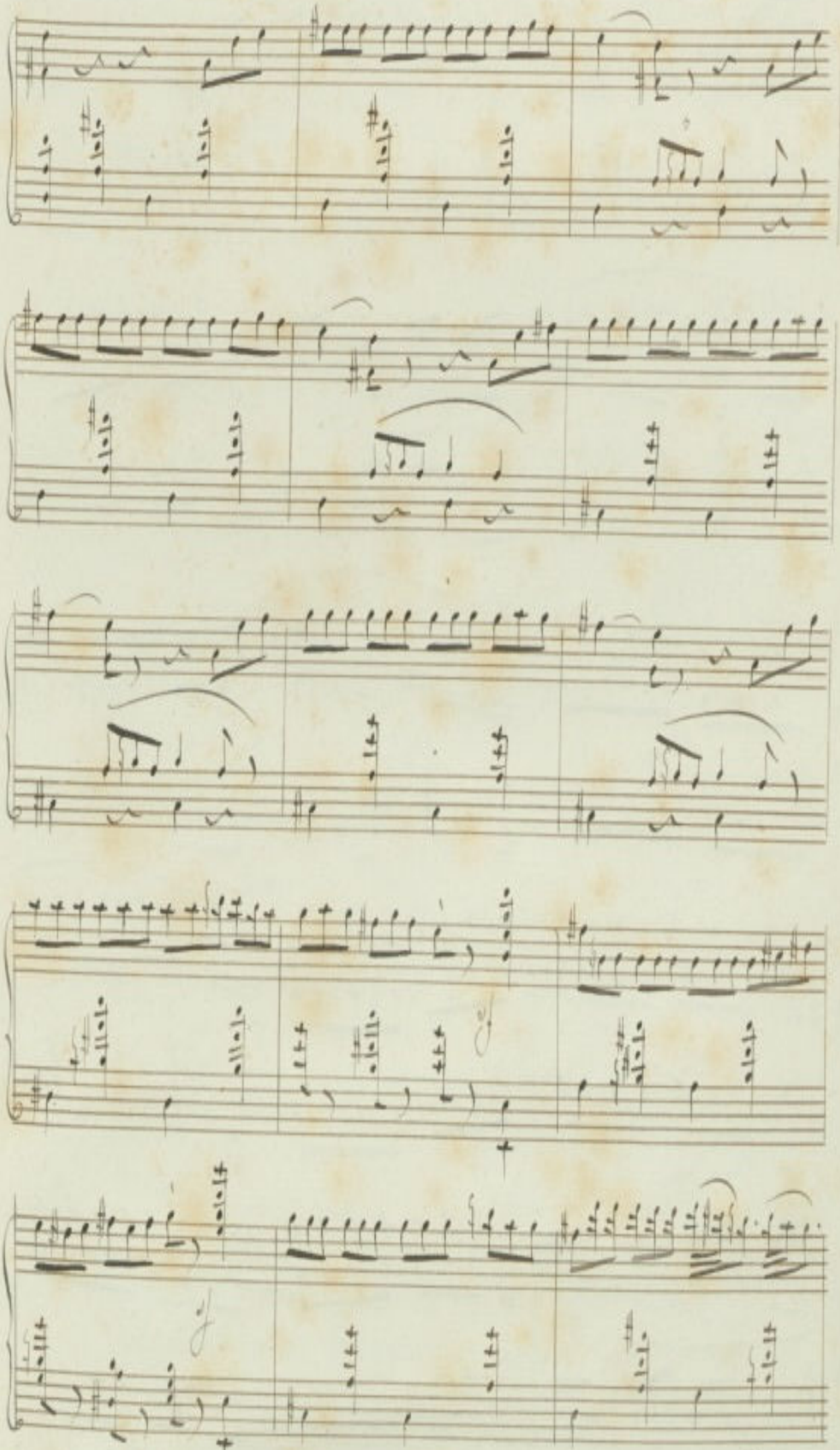
secolo XVII

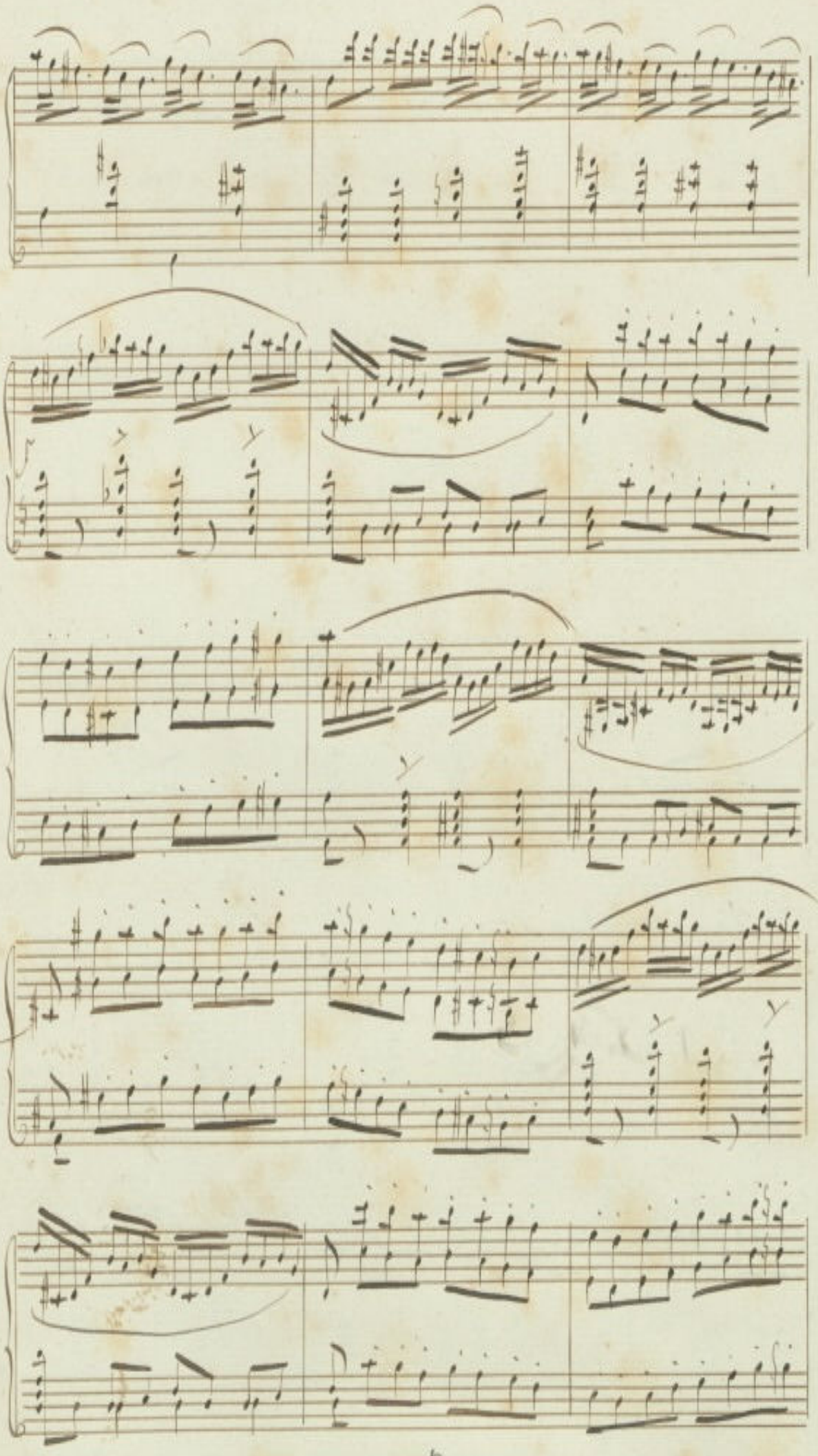


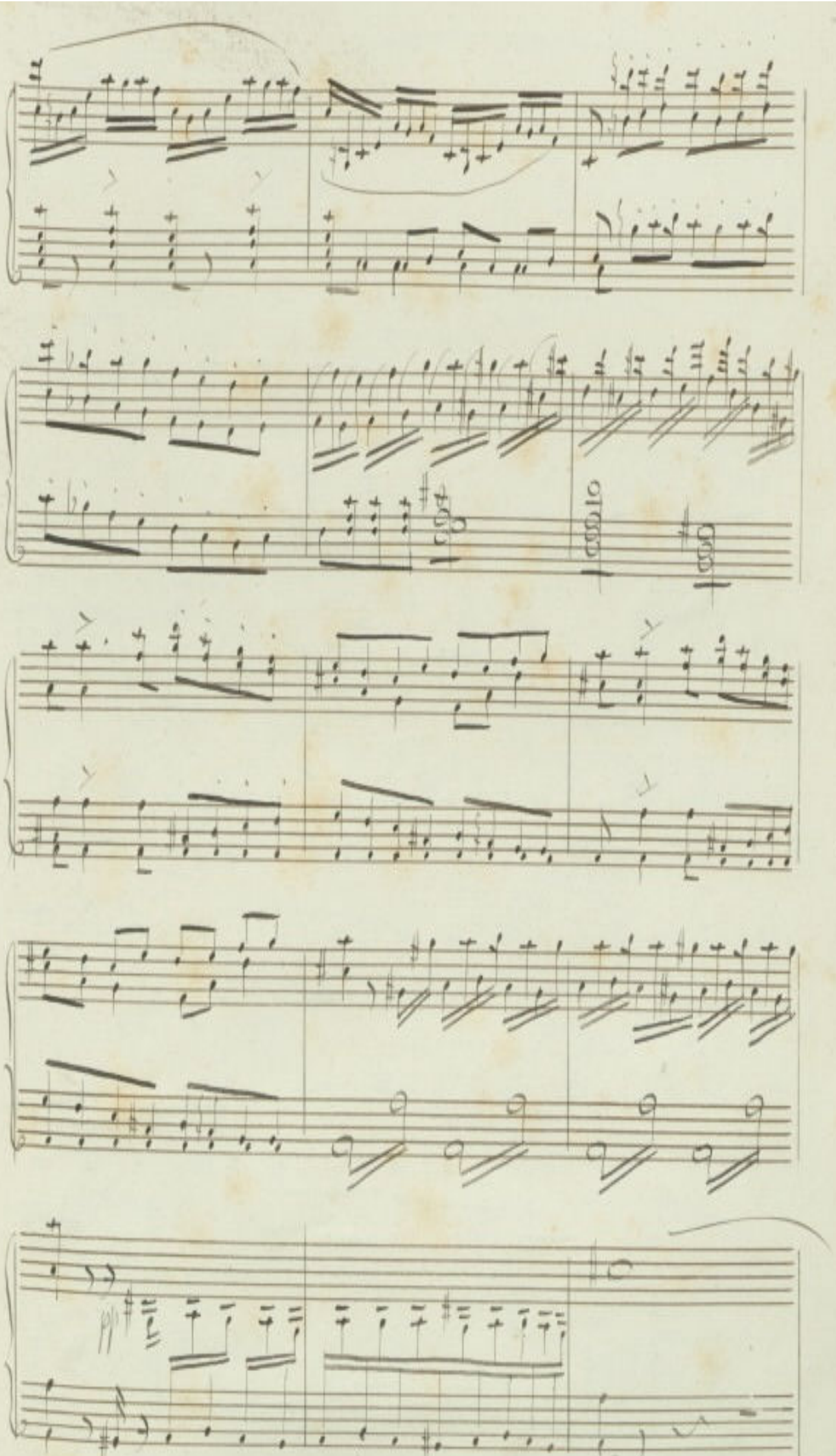


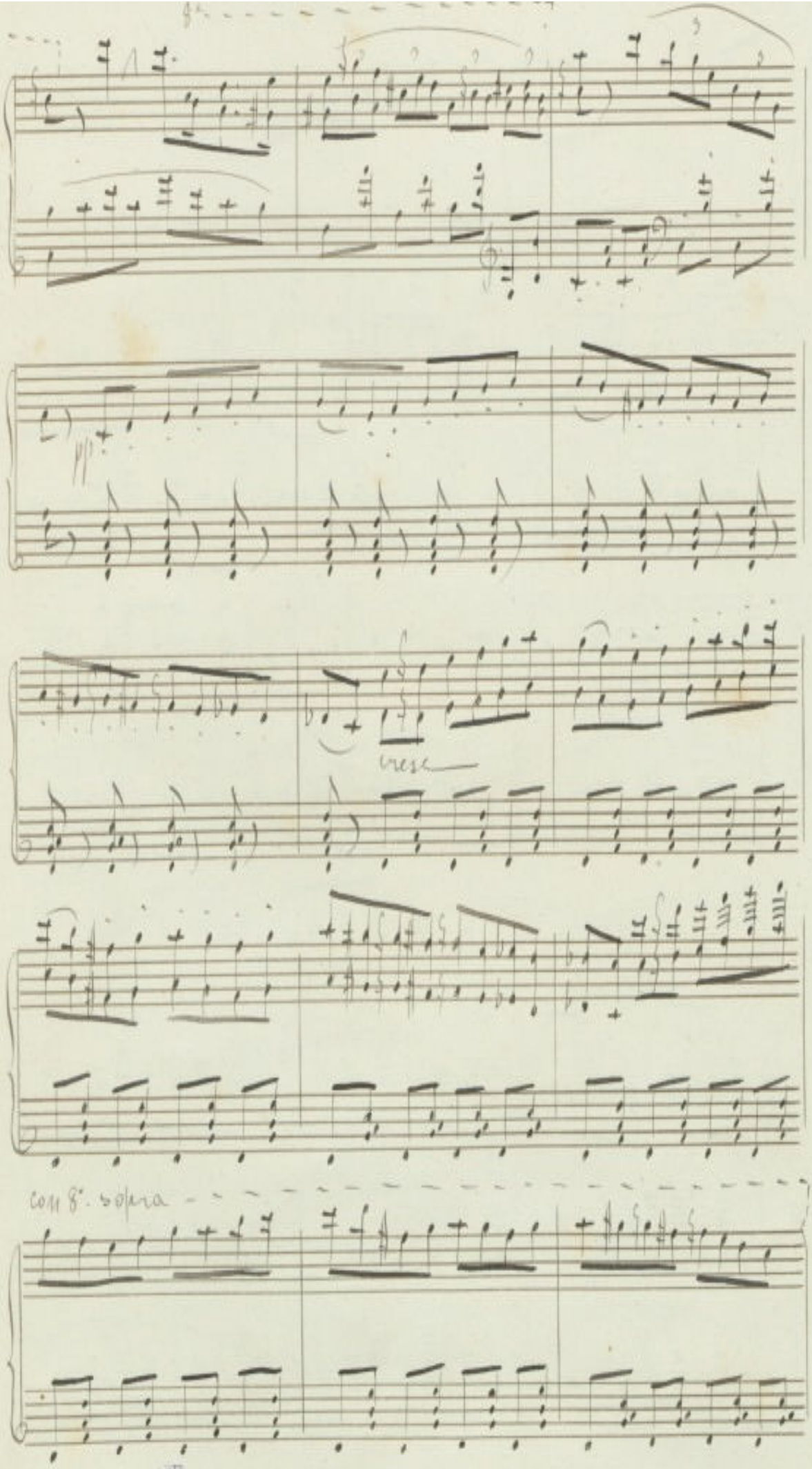

morendo
allegro

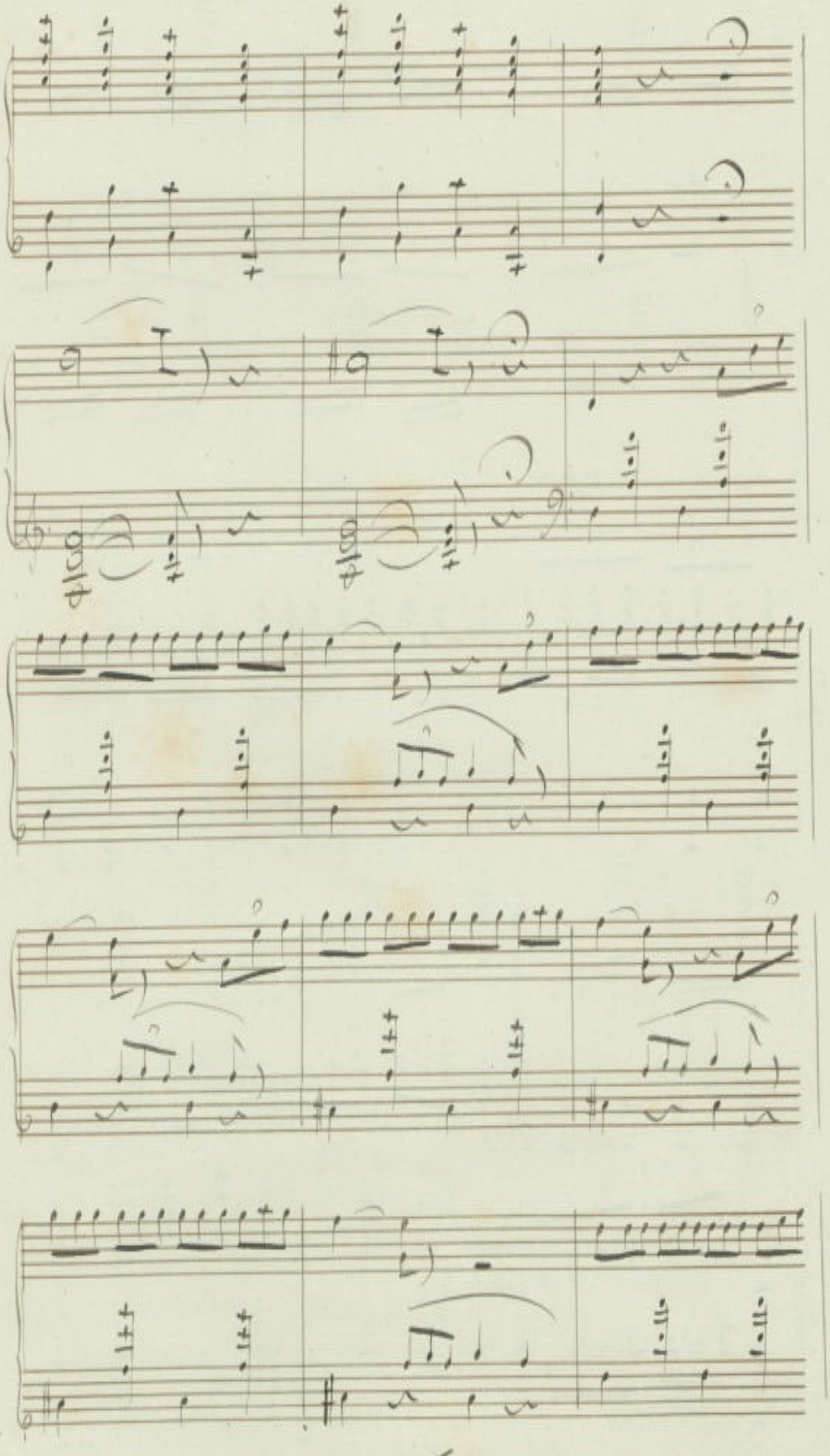


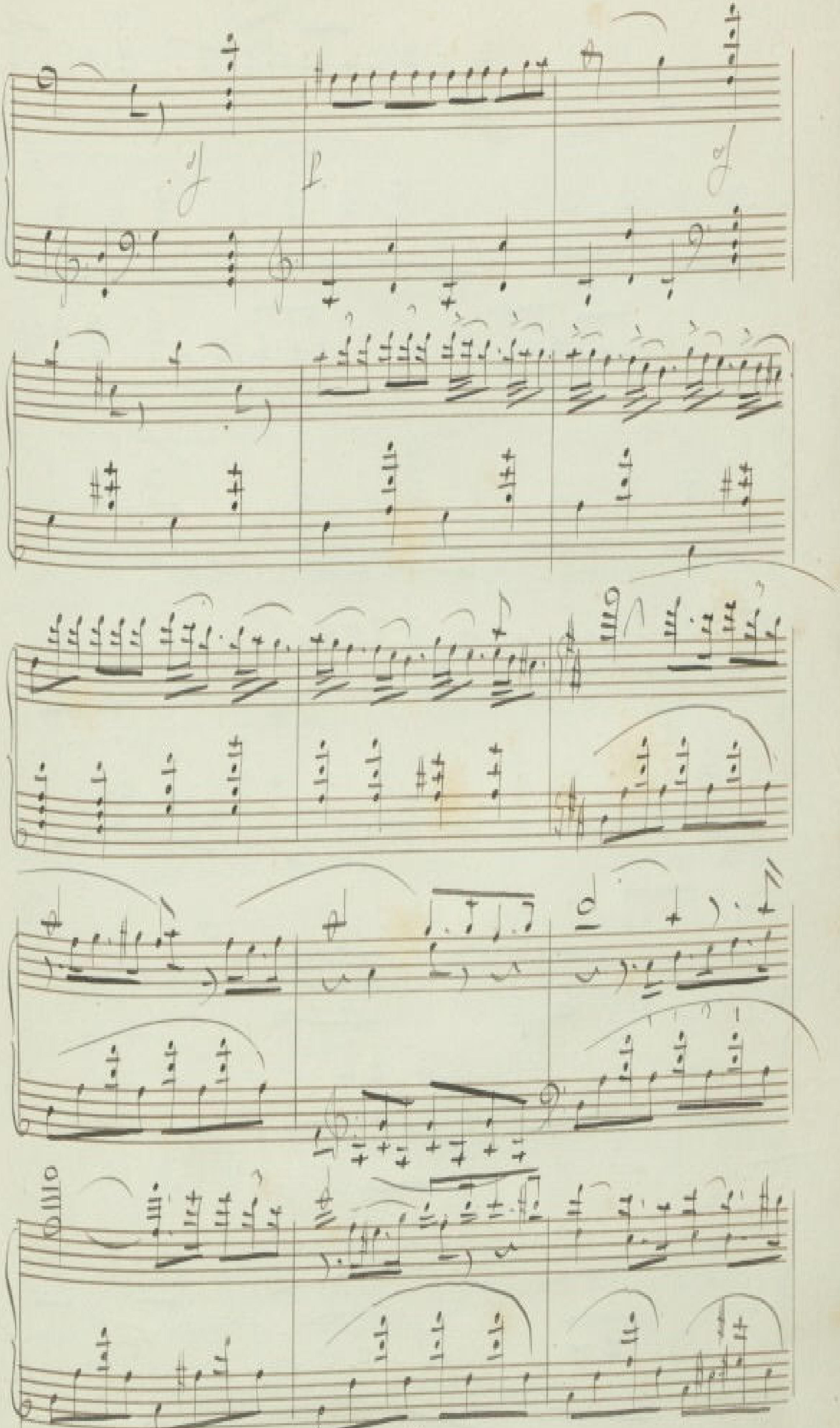


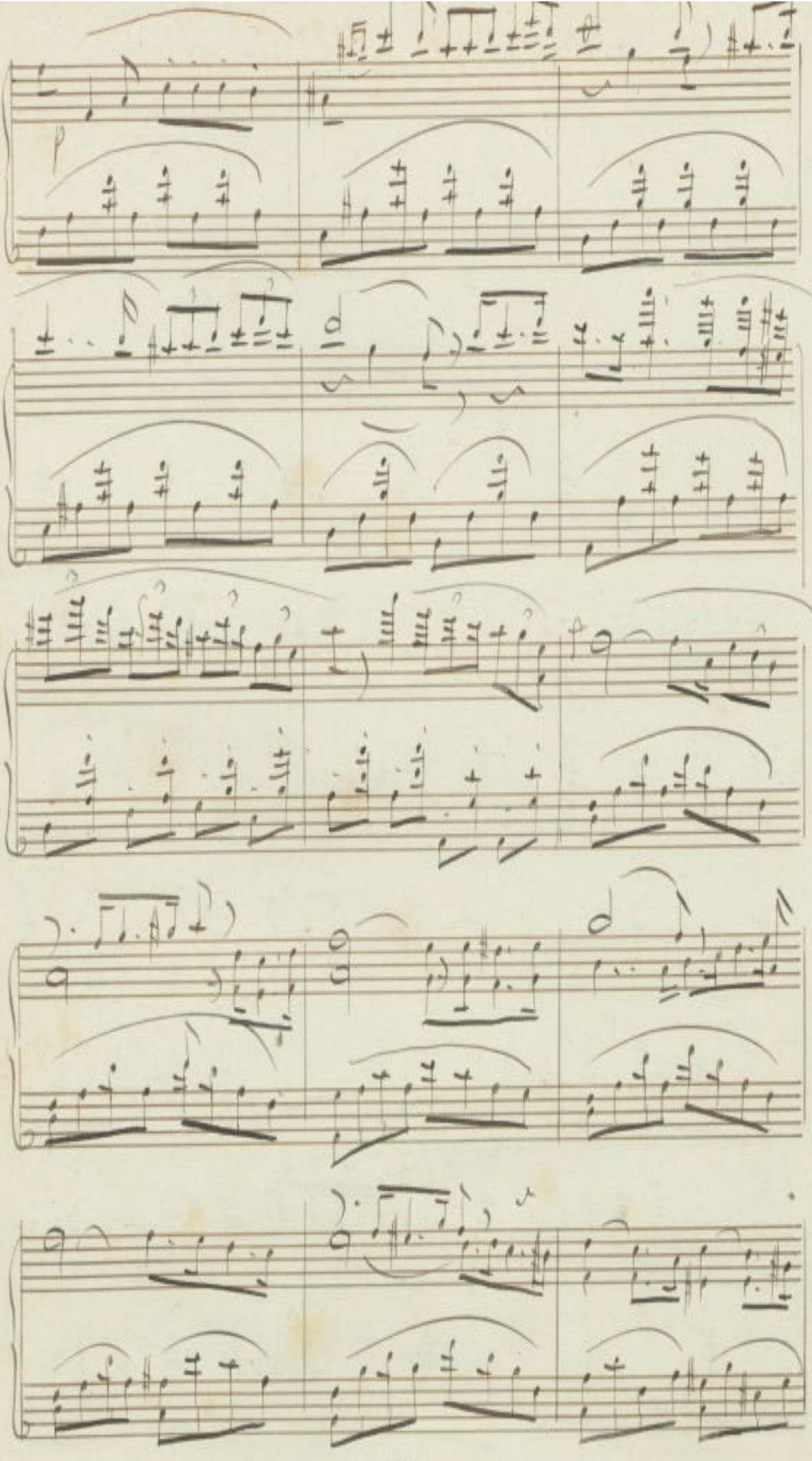


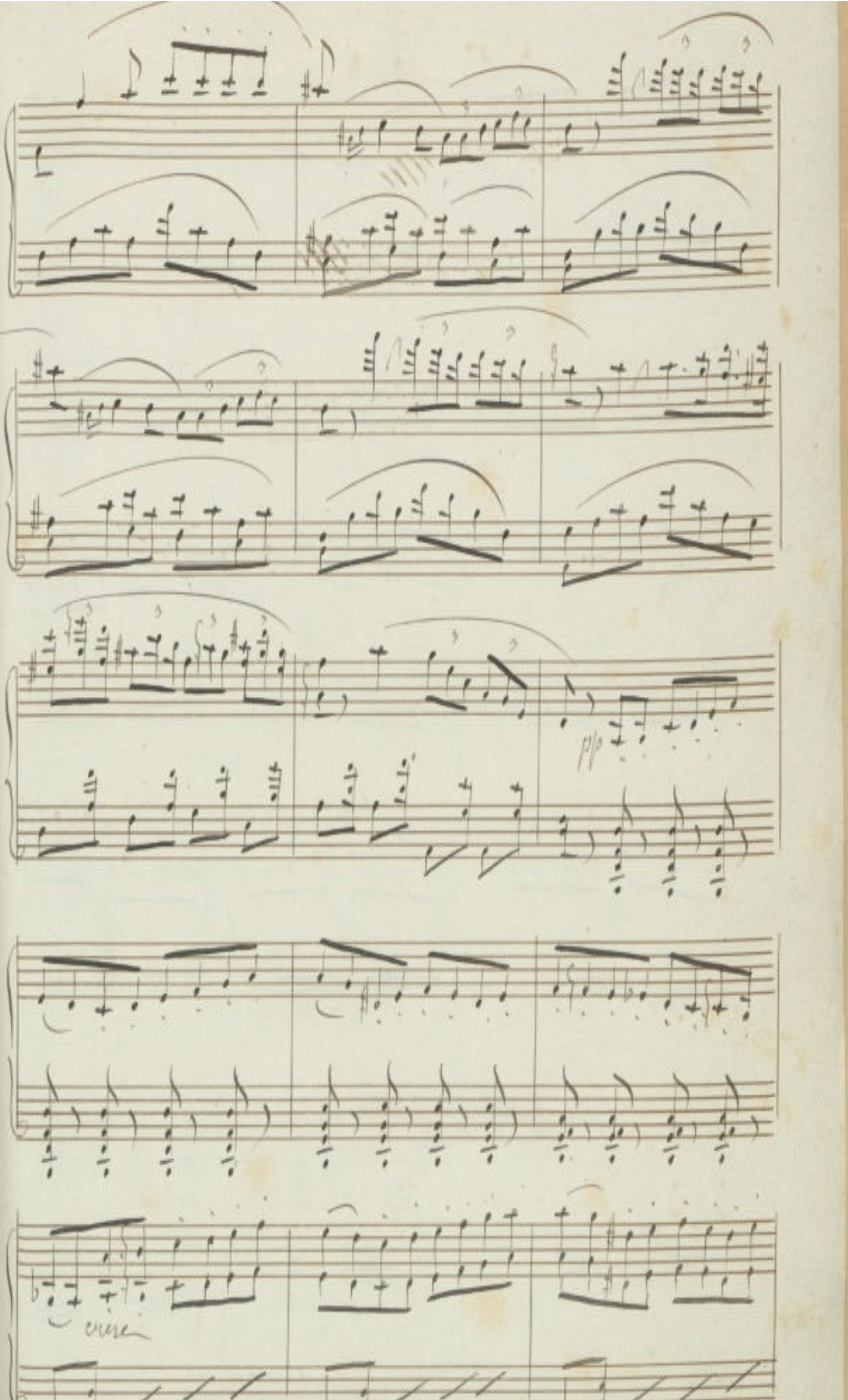


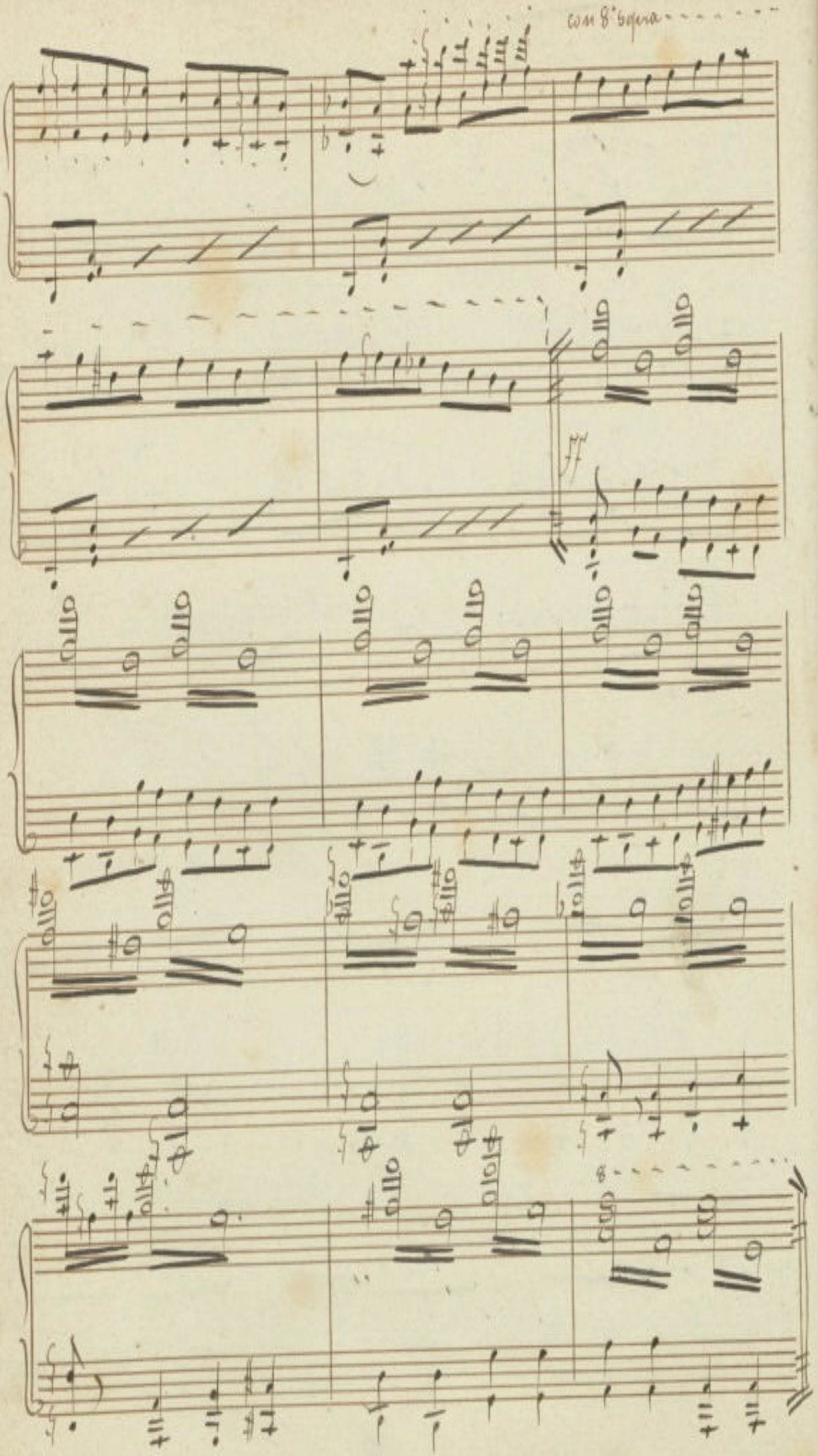

cresc
con 8ª. sopra

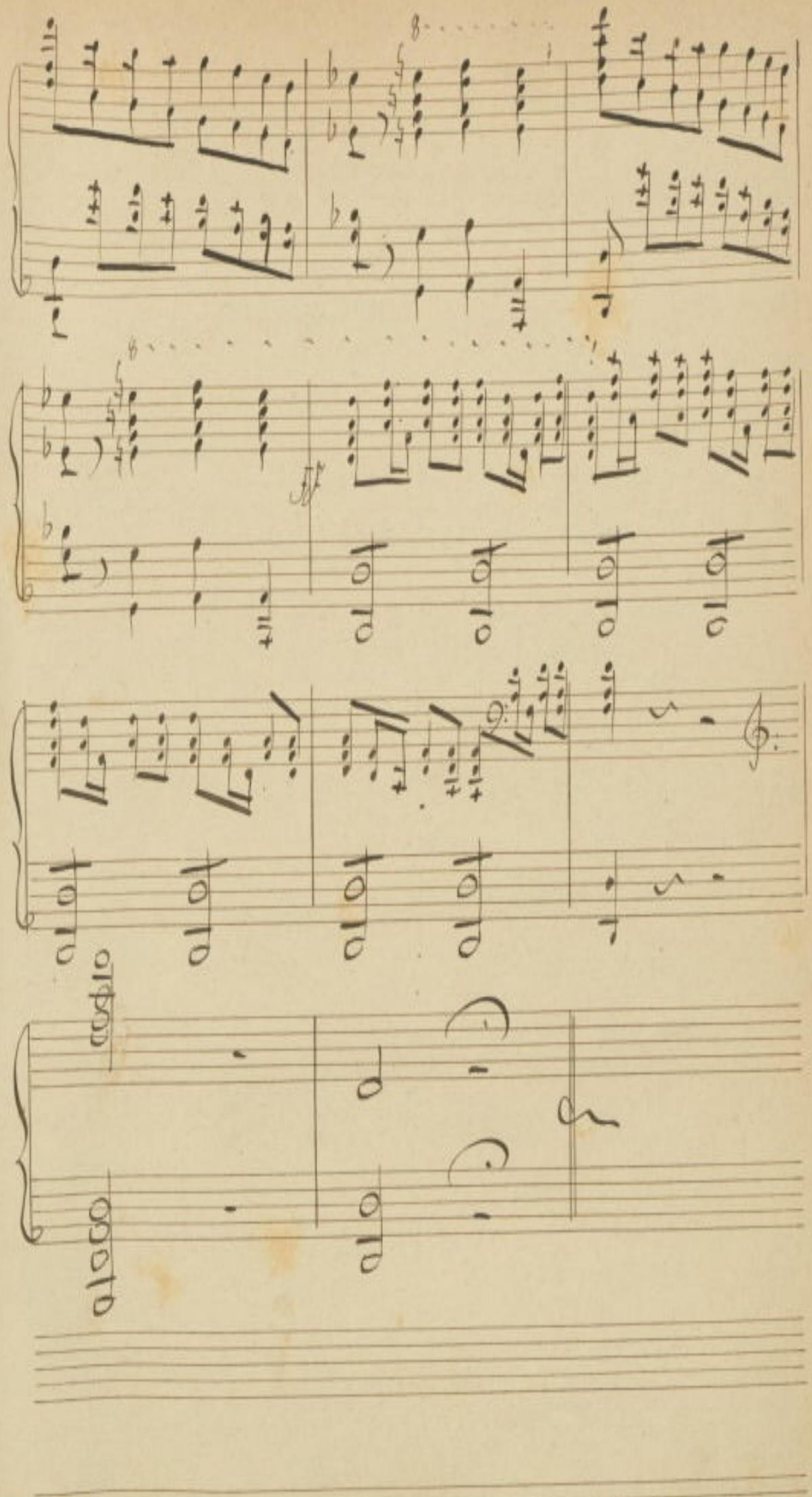







ppp
cresc


con 8ª sopra
ff
8



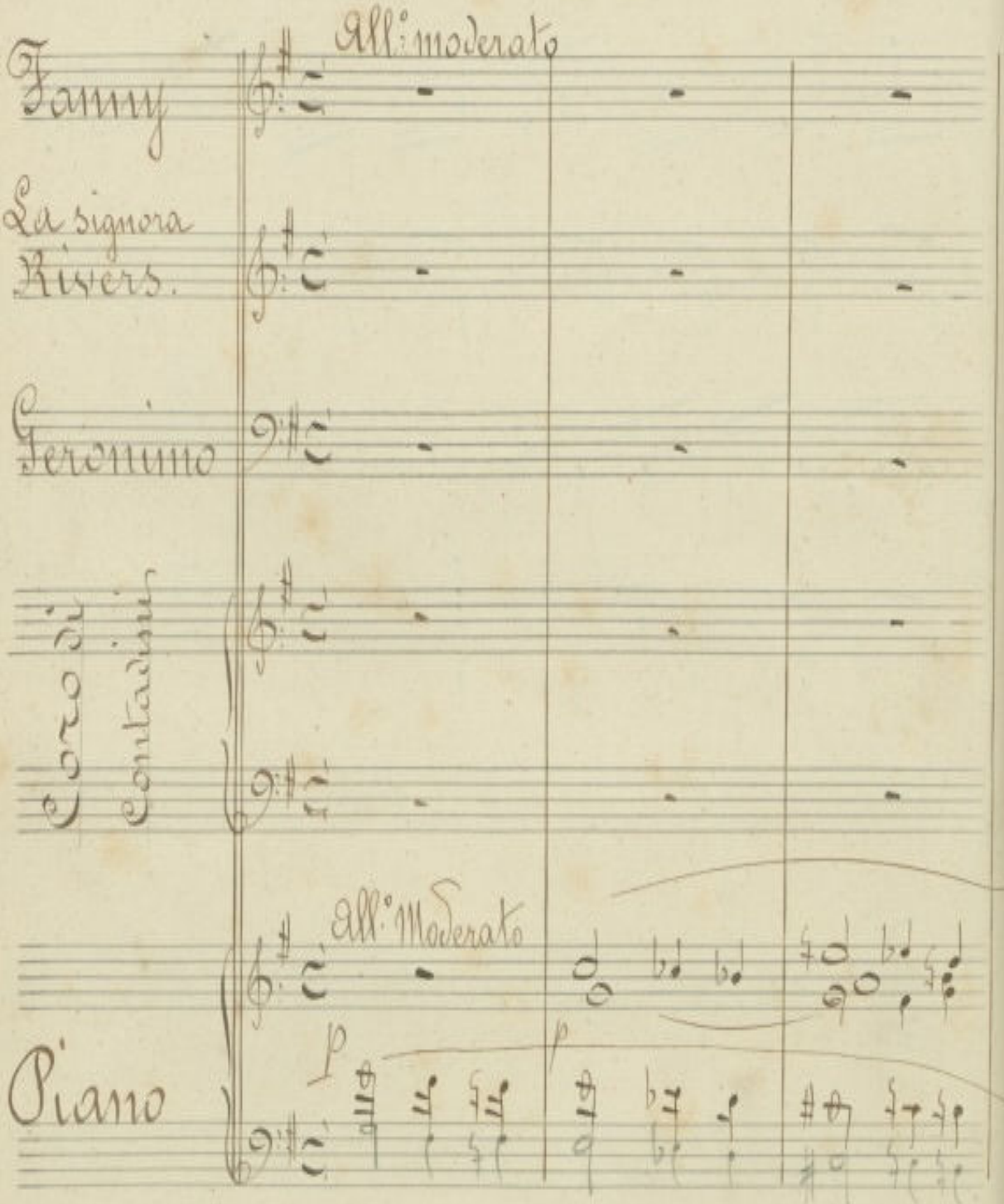
8va

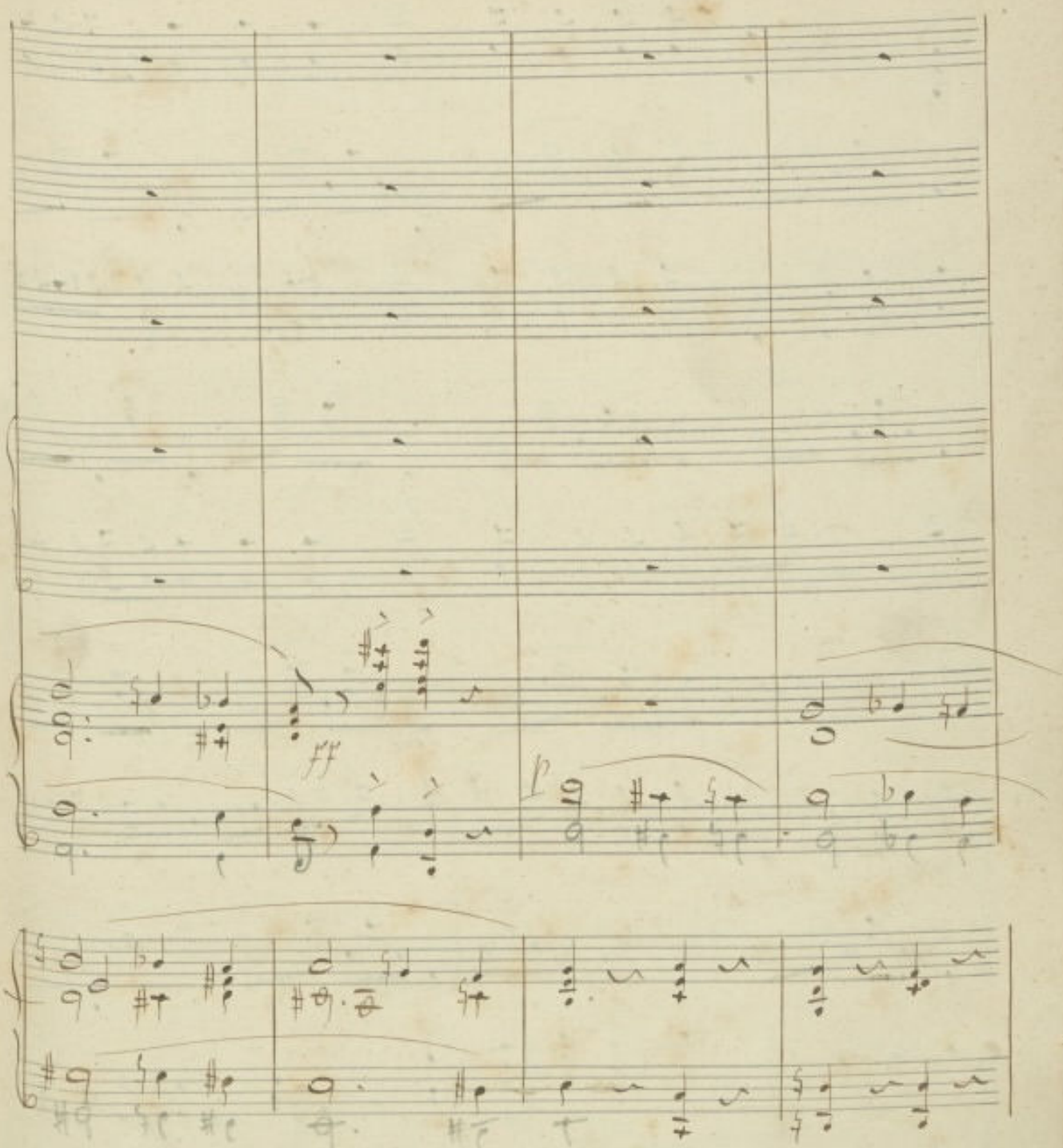
cresc.

cresc.

N° 2. Introduction

Morceau D'Ensemble

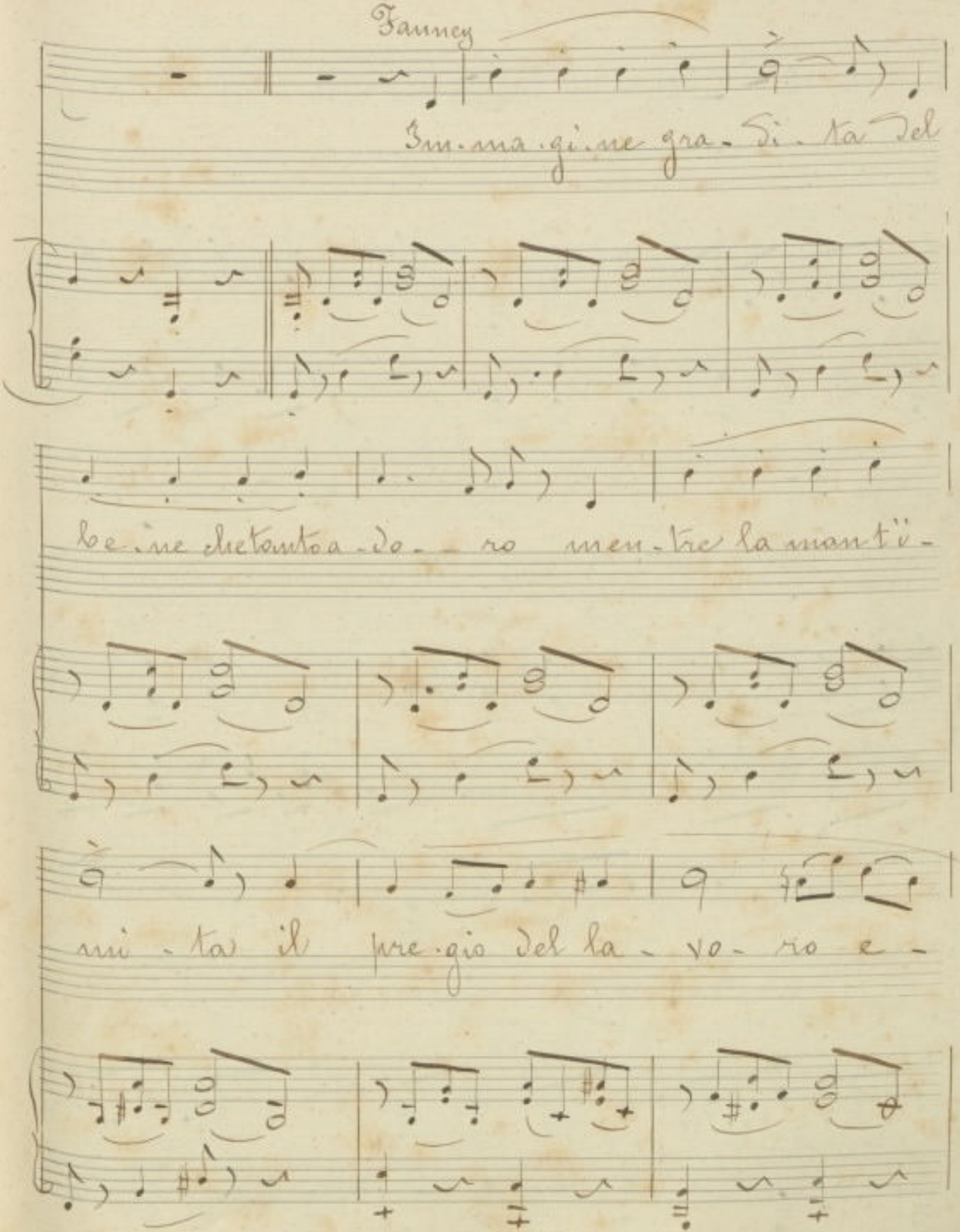



ff
p

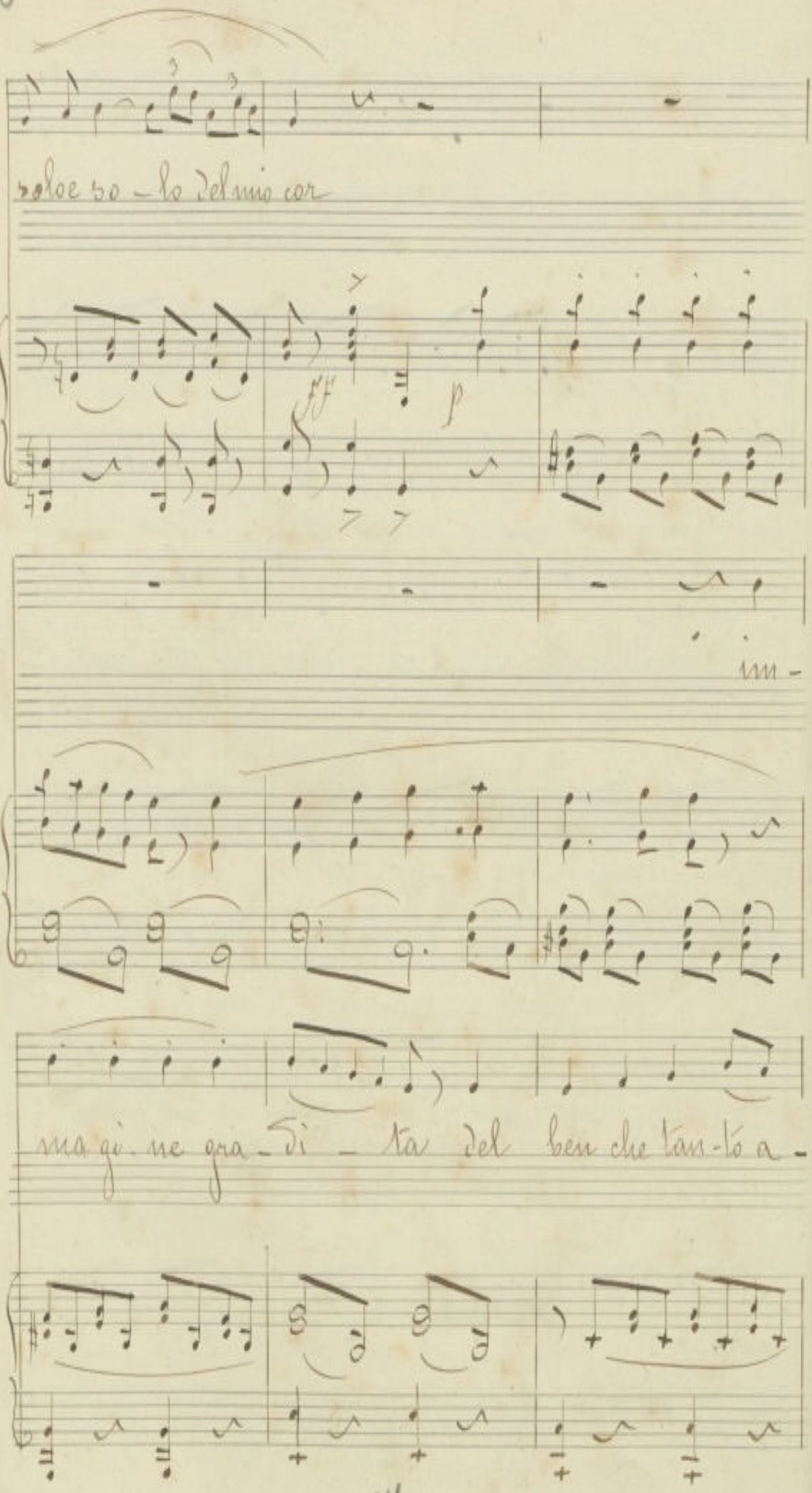
Fanney

Im-ma-gi-ne gra-di-ta del

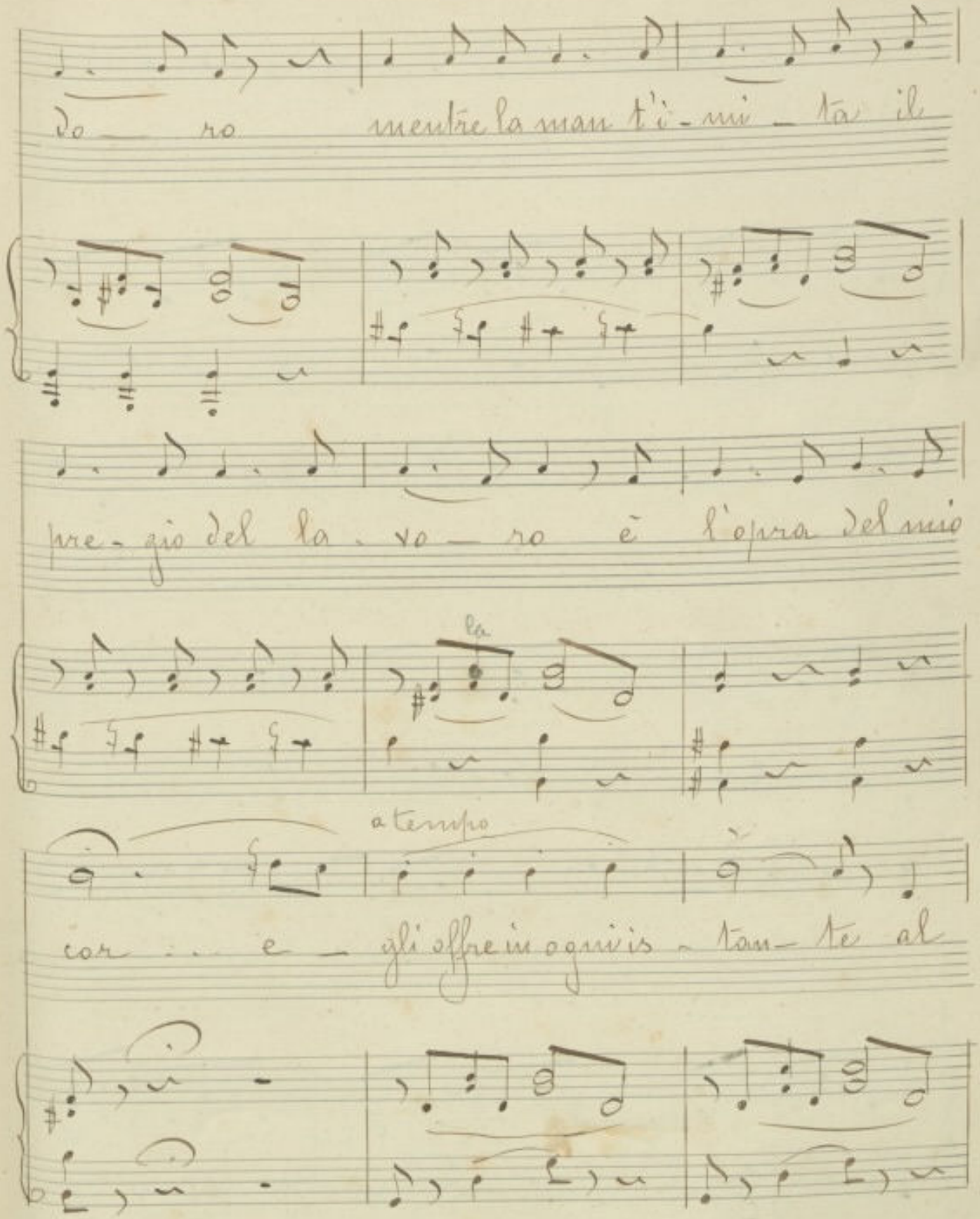
be-ne che tanto a-do-ro men-tre la man-ti-

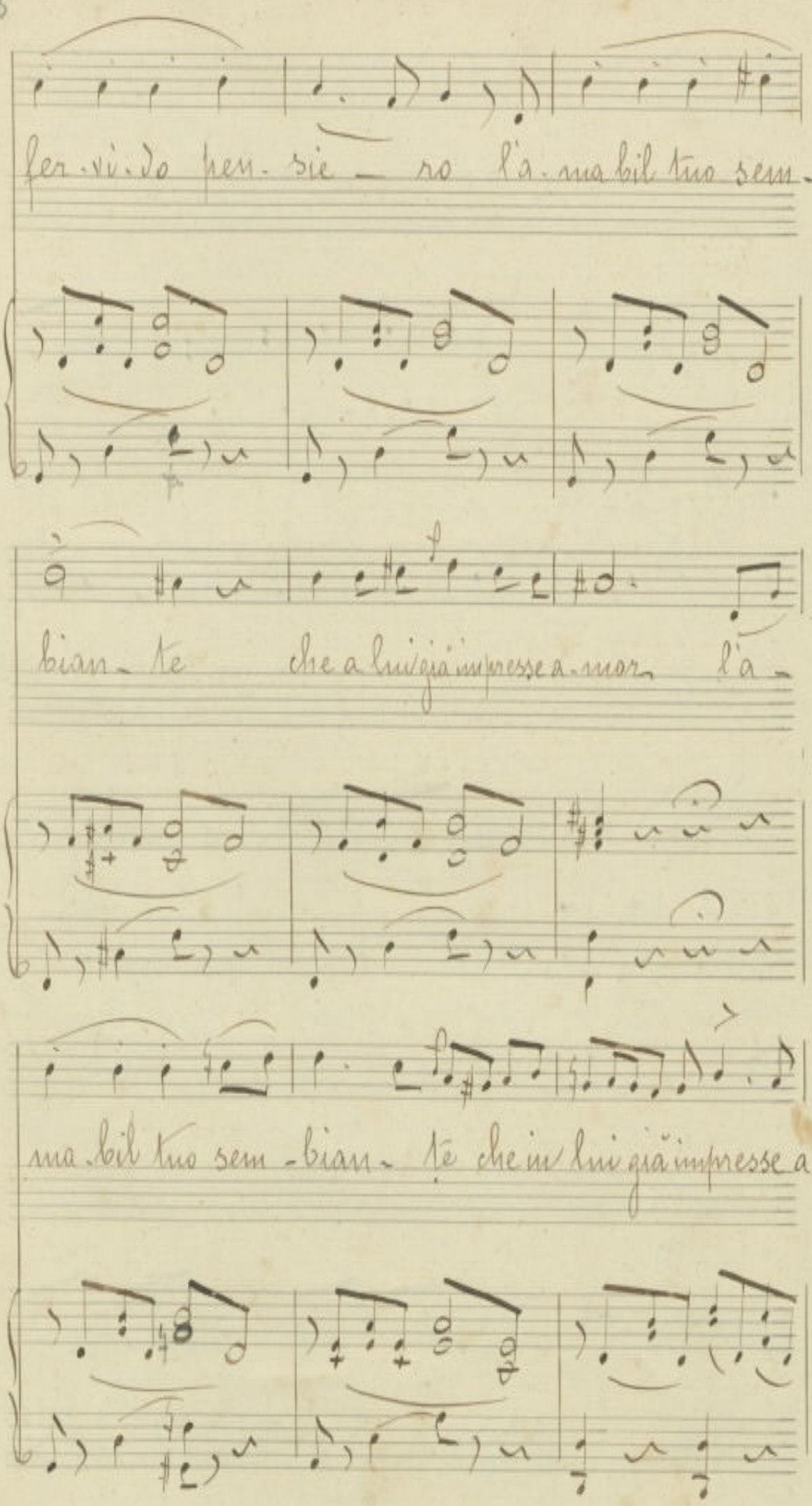


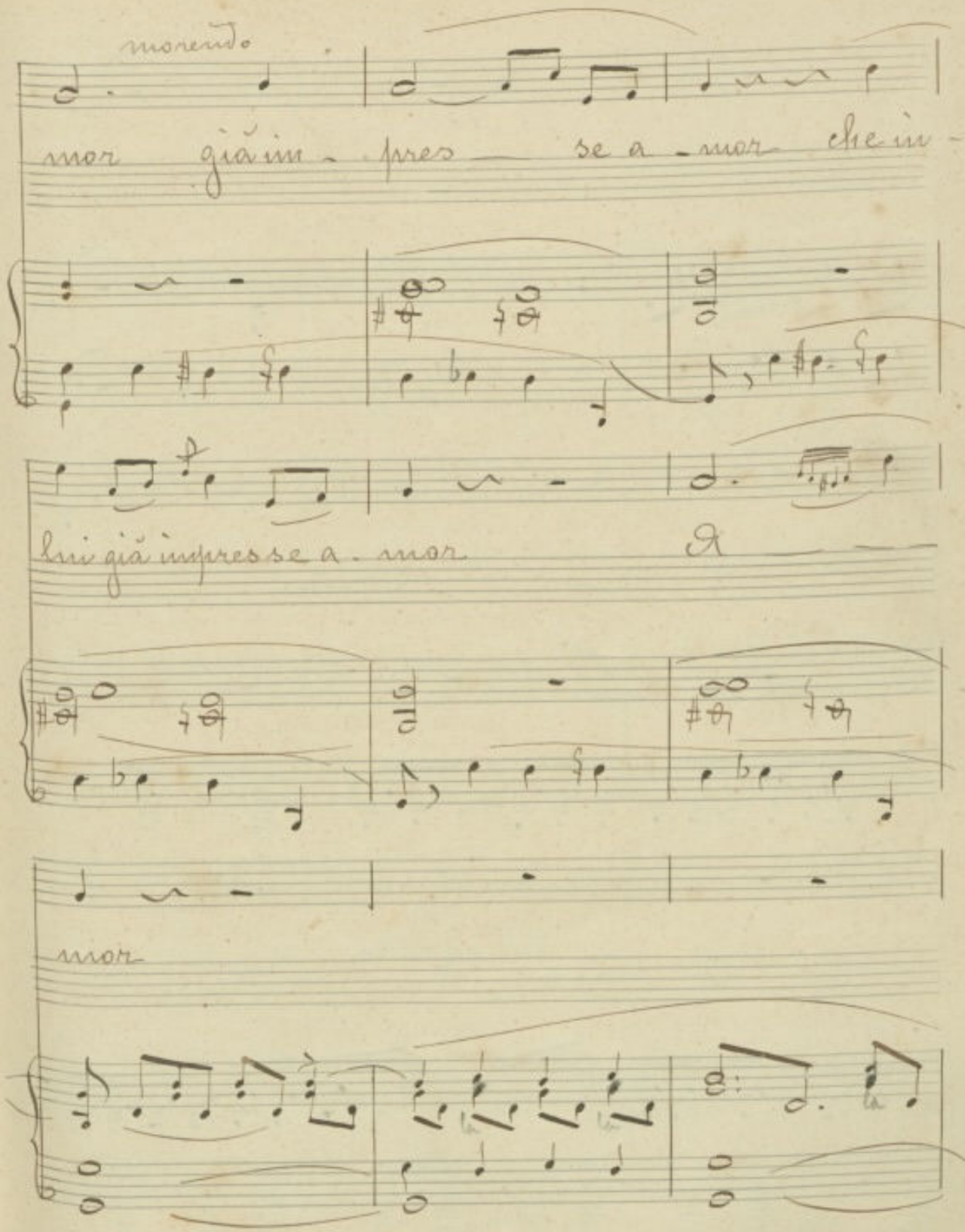
mi-ta il pre-gio del la-vo-ro e-

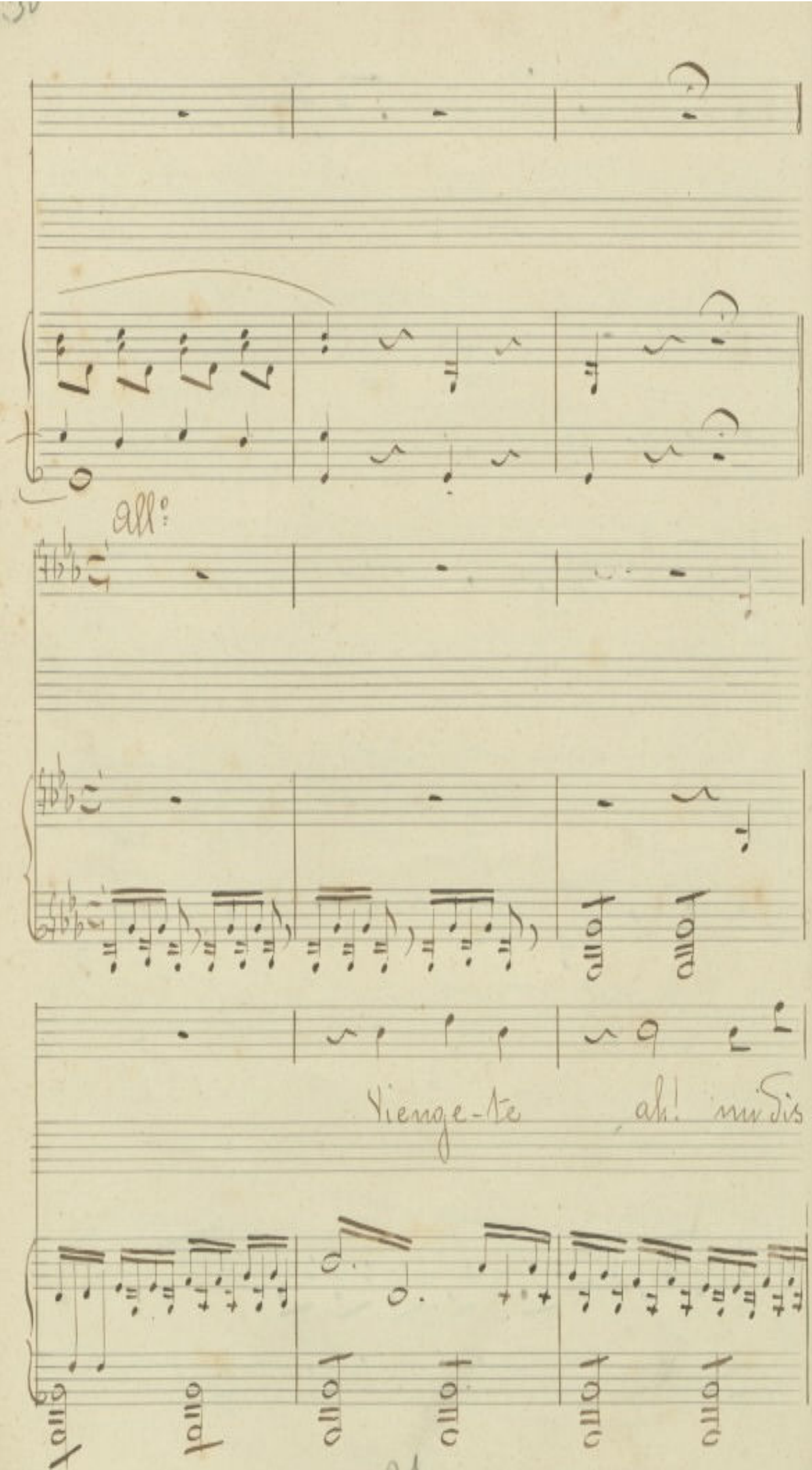

solo e so - lo del mio cor

im -
ma gi - ne gra - di - ta del ben che tan - to a -


Do ro mentre la man t'i - nì - ta il
pre - gio del la - vo - ro è l'opra del mio
la
a tempo
cor . . . e gli offre in ogni vis - ta - te al

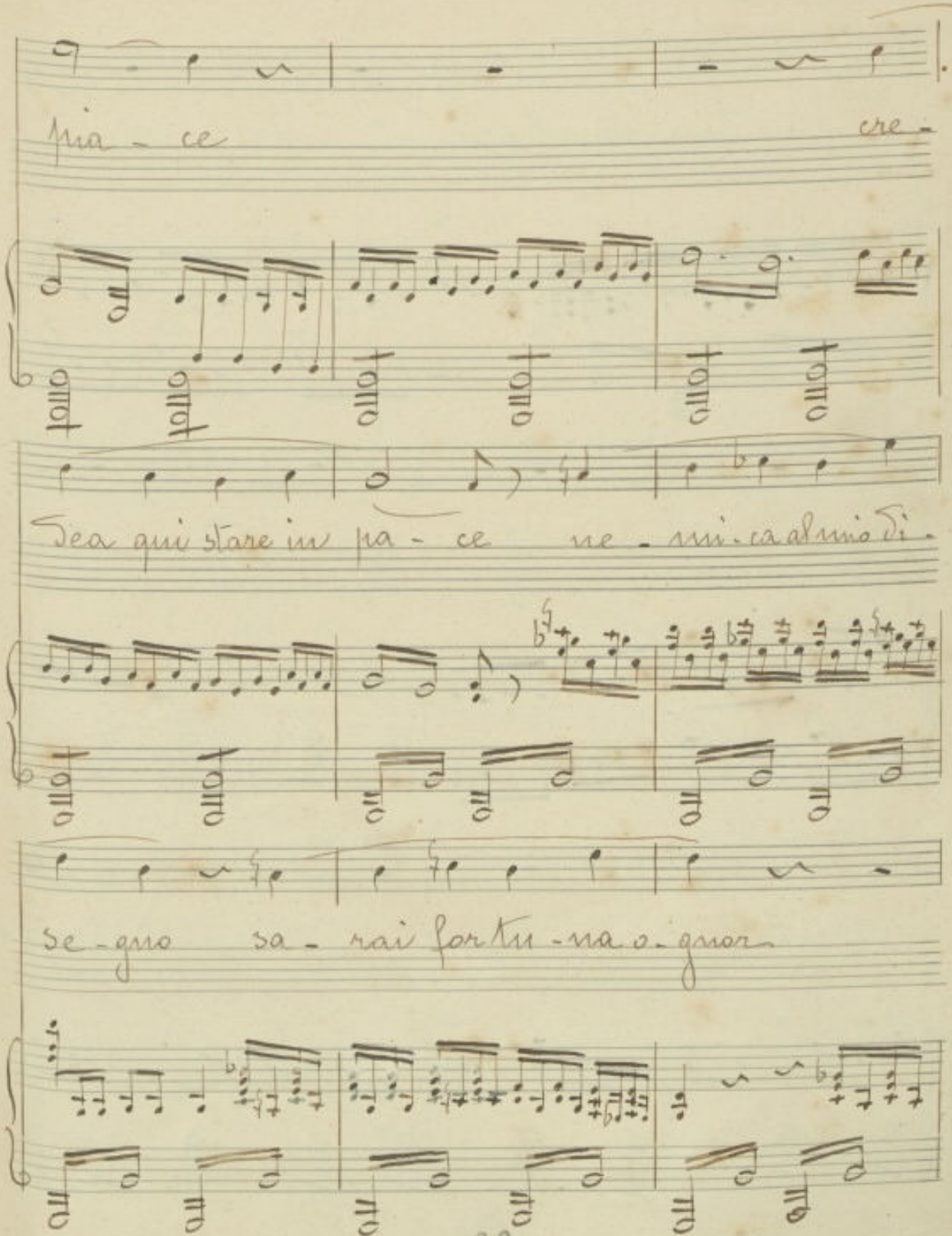

fer-vi-do pen-sie — ro l'a-ma-bil tuo sem-
bian-te che a lui già impresse a-mor l'a-
ma-bil tuo sem-bian-te che in lui già impresse a-

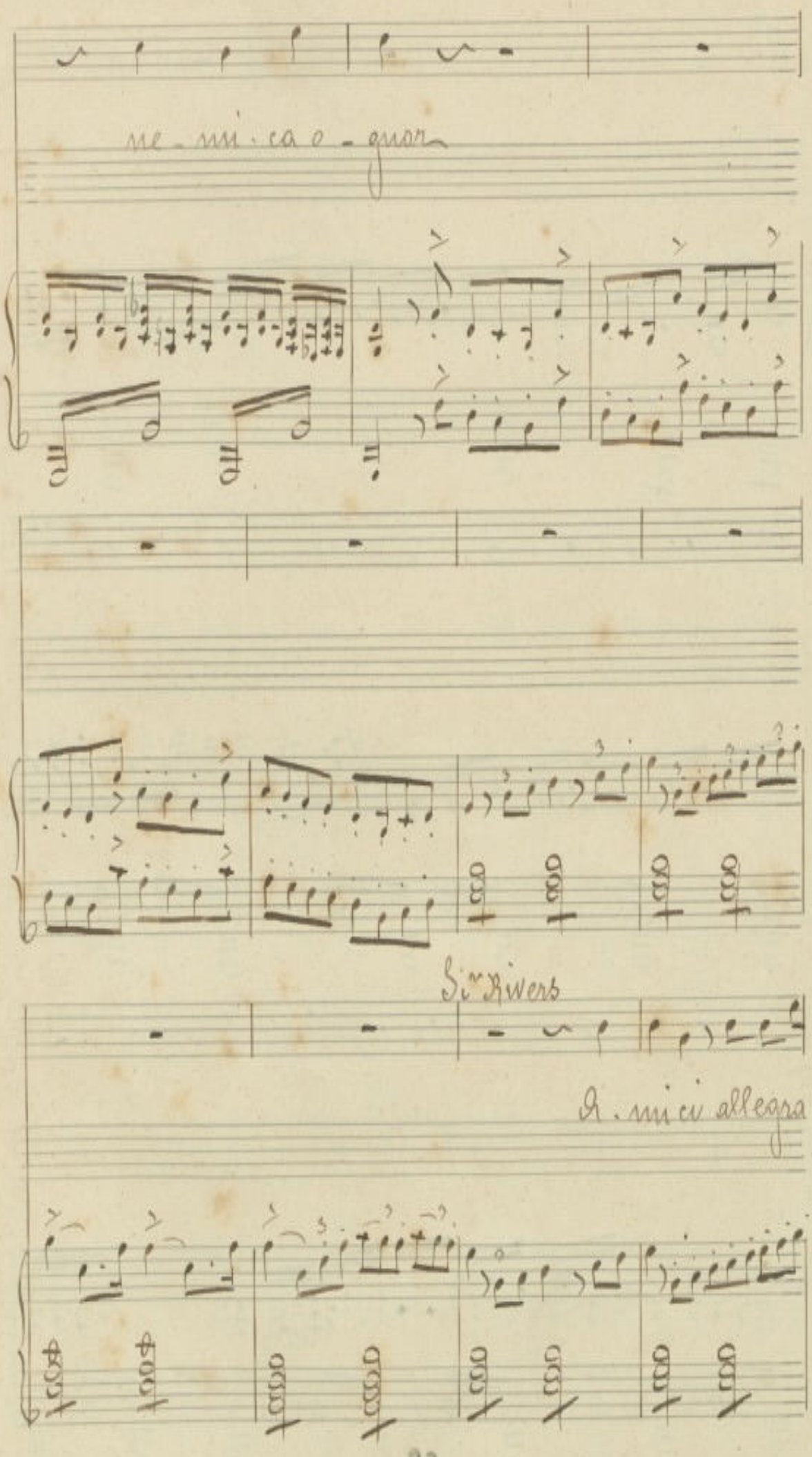

morendo
mor già im - pres se a - mor che in -
lui già impresse a - mor
mor



All°

Vienge-te ah! mi dis-


pia - ce cre -
tutto tutto tutto tutto tutto tutto
Sea qui stare in pa - ce ne - ssu - ca al mio Si -
tutto tutto tutto tutto
se - gno sa - rai for tu - na o - gnor

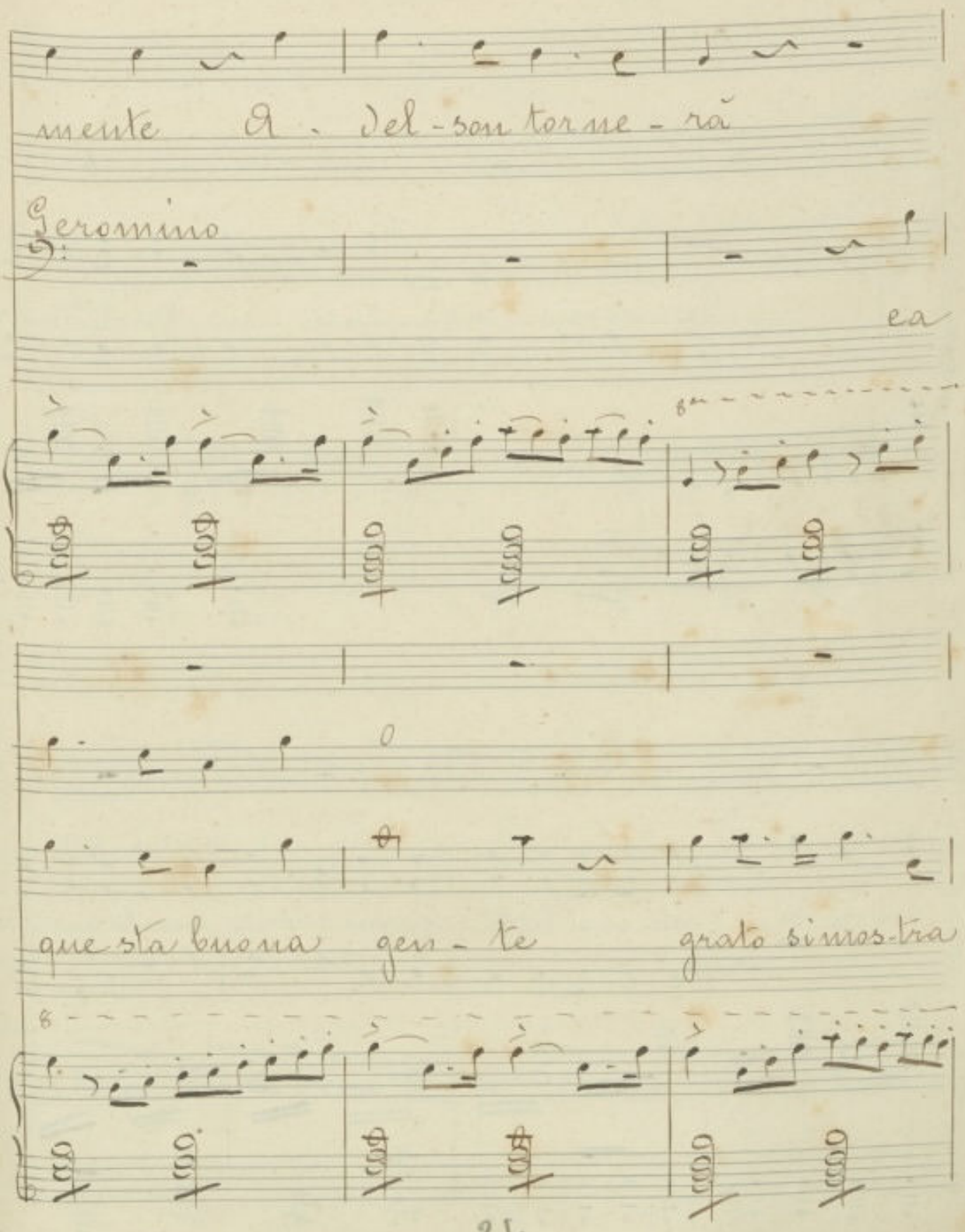

ne - mi - ca o - gnor
Sr Rivers
A - mici allegra -

mente A - del - son torne - rà

Geromino

ea

8va



O

que sta buona gen - te grato si mos - tra

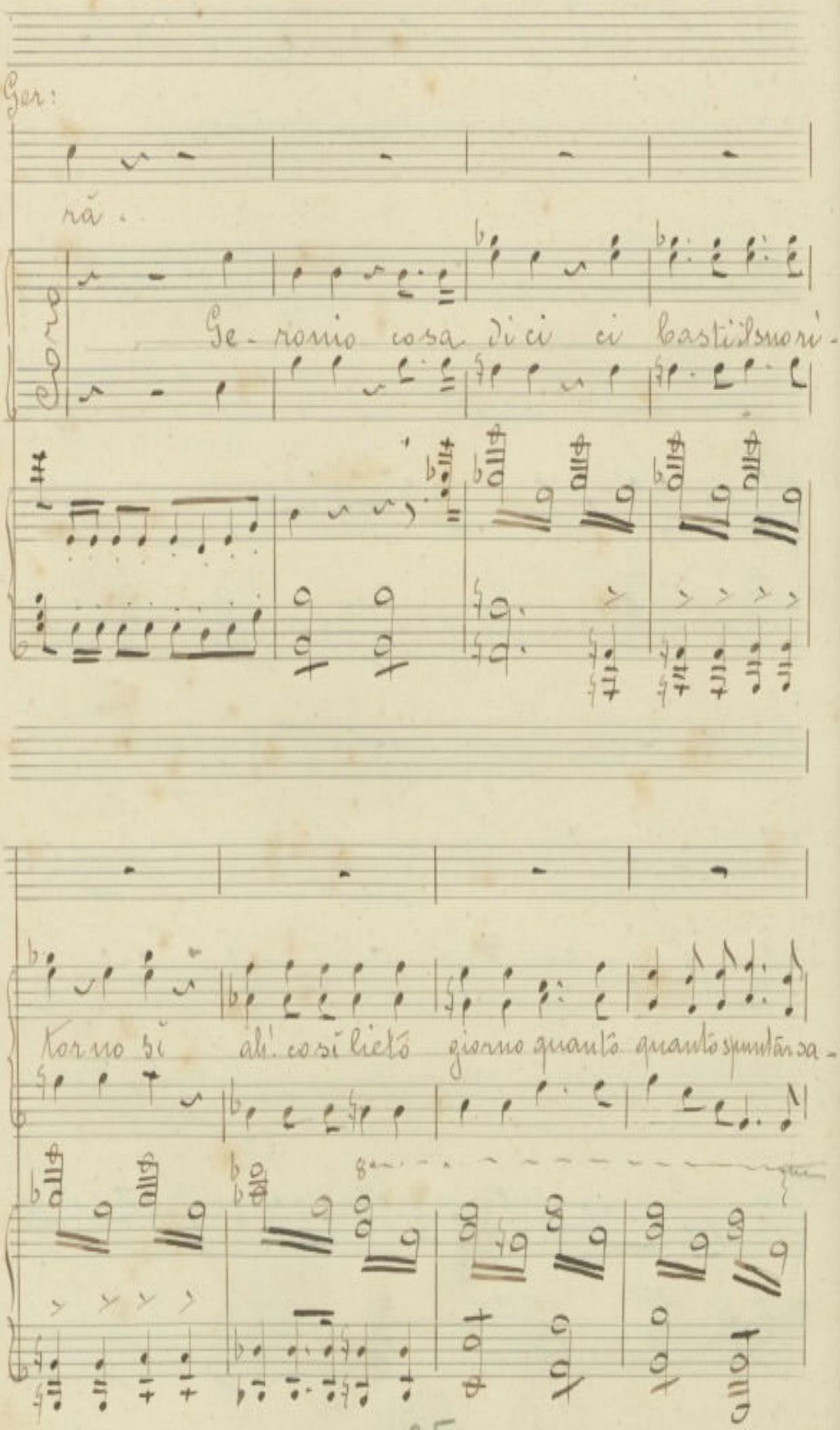
8

Ger:

rà.

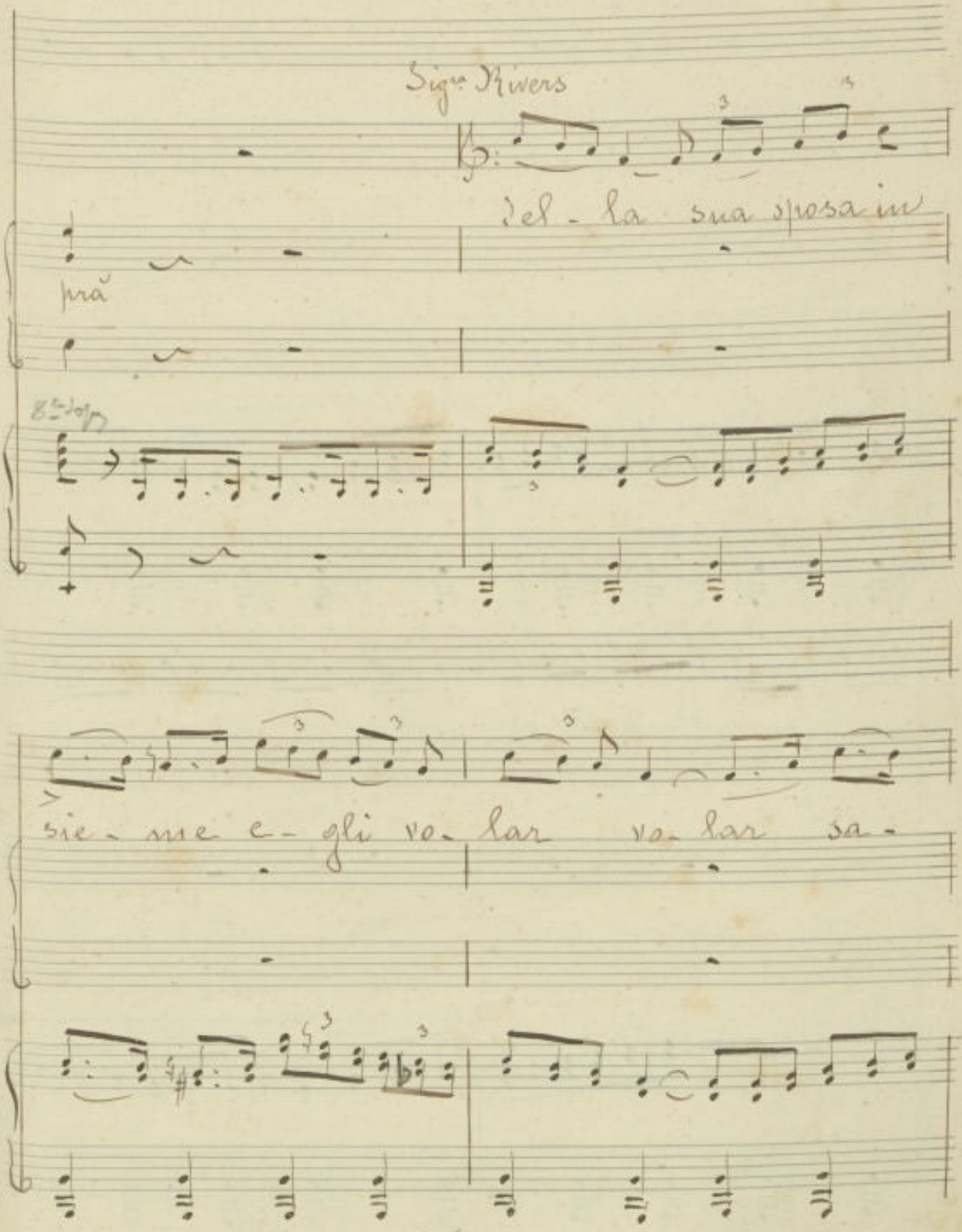
Coro

Ge-ronio cosa di ci ci basti il suo ri-

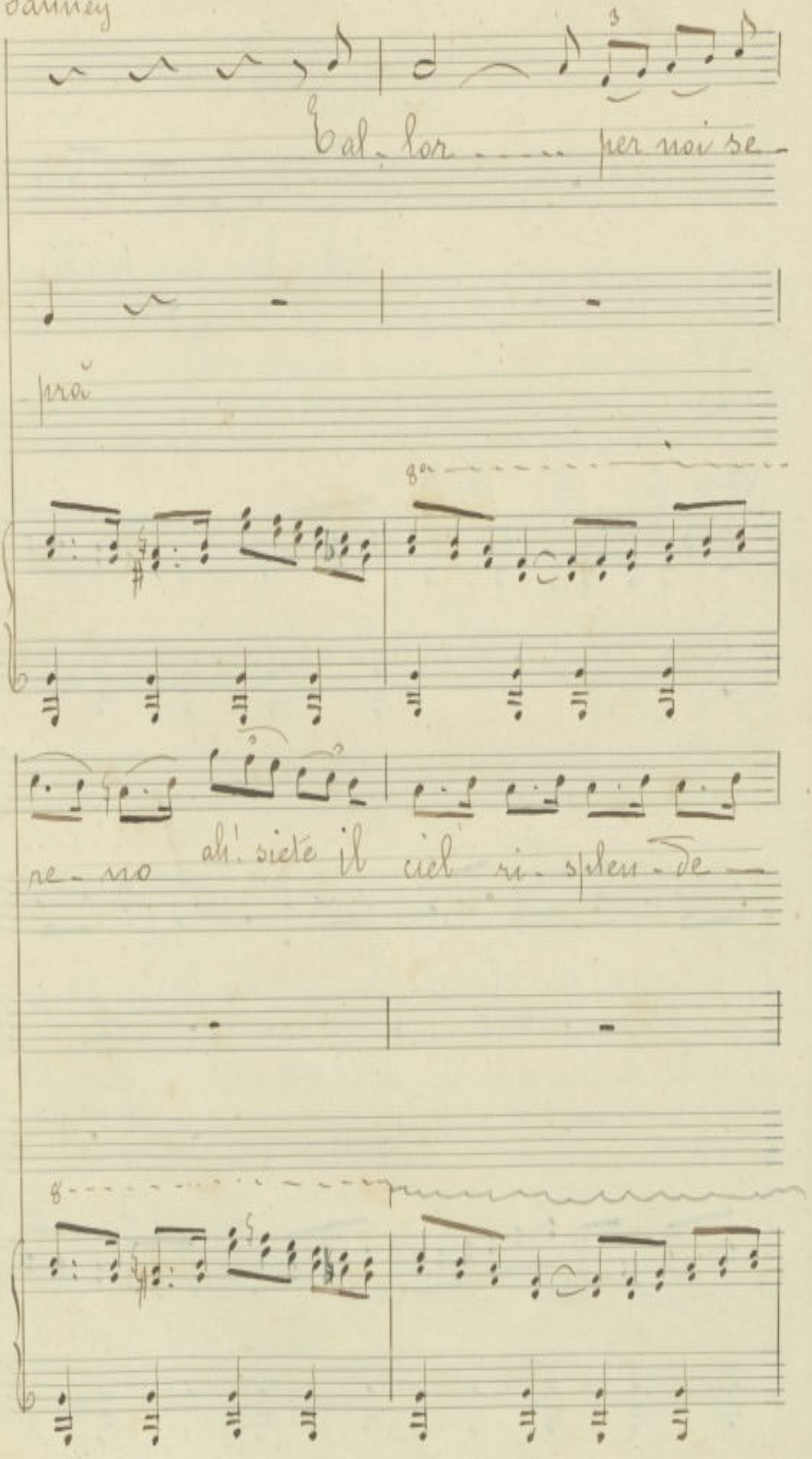


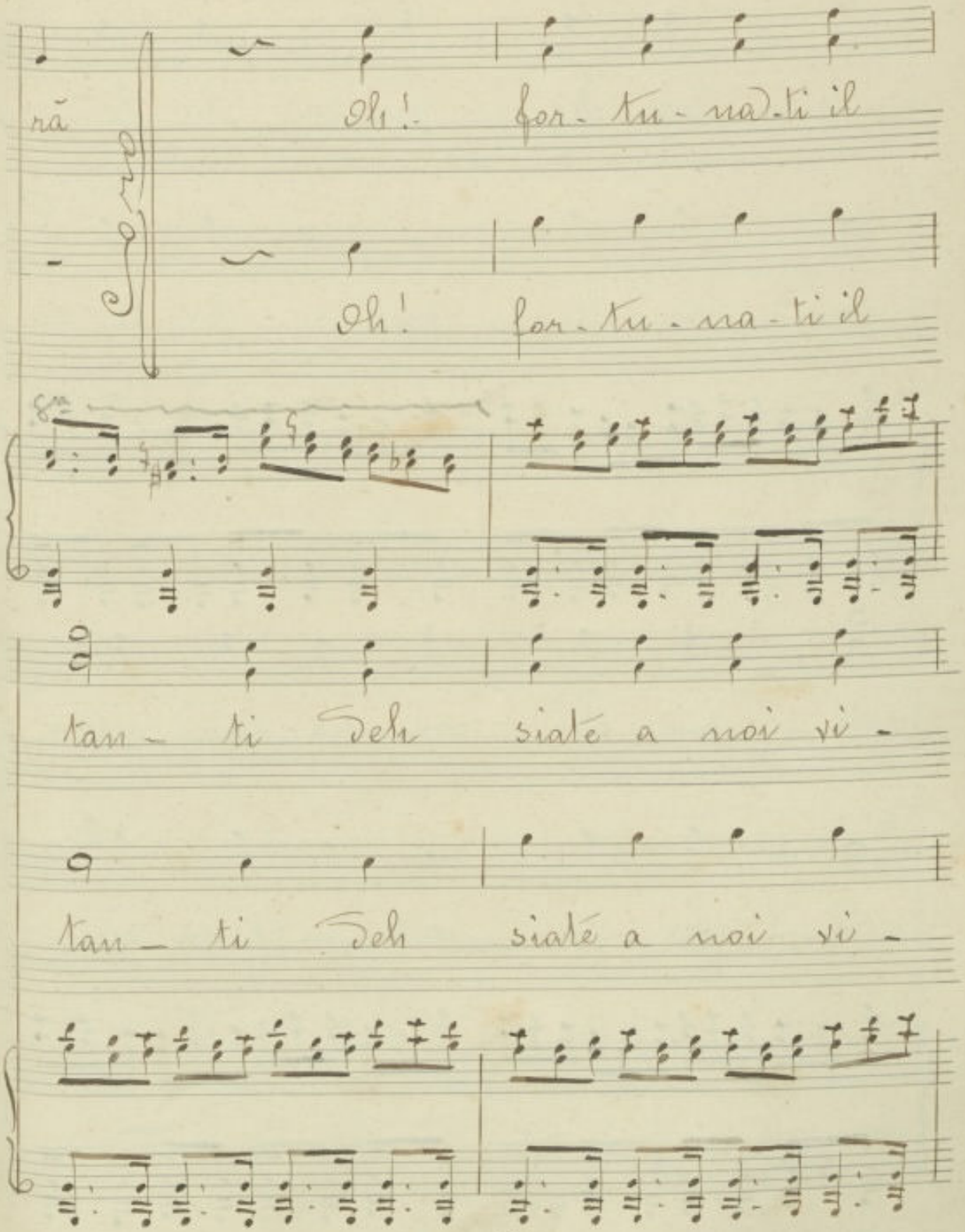
Torno sì ah! così lieto giorno quanto quanto spuntar sa-

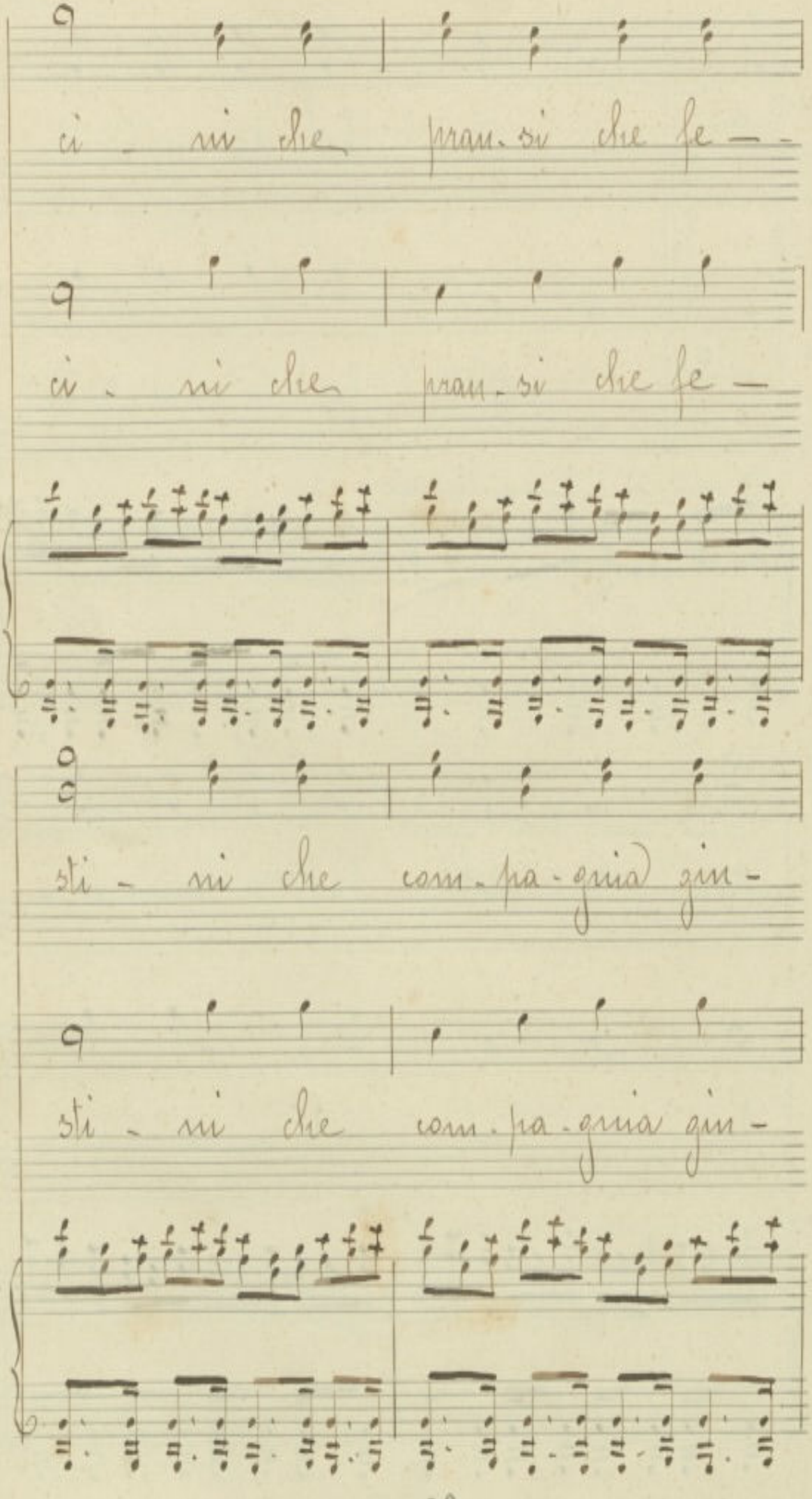
Sigra Rivers



Fanney



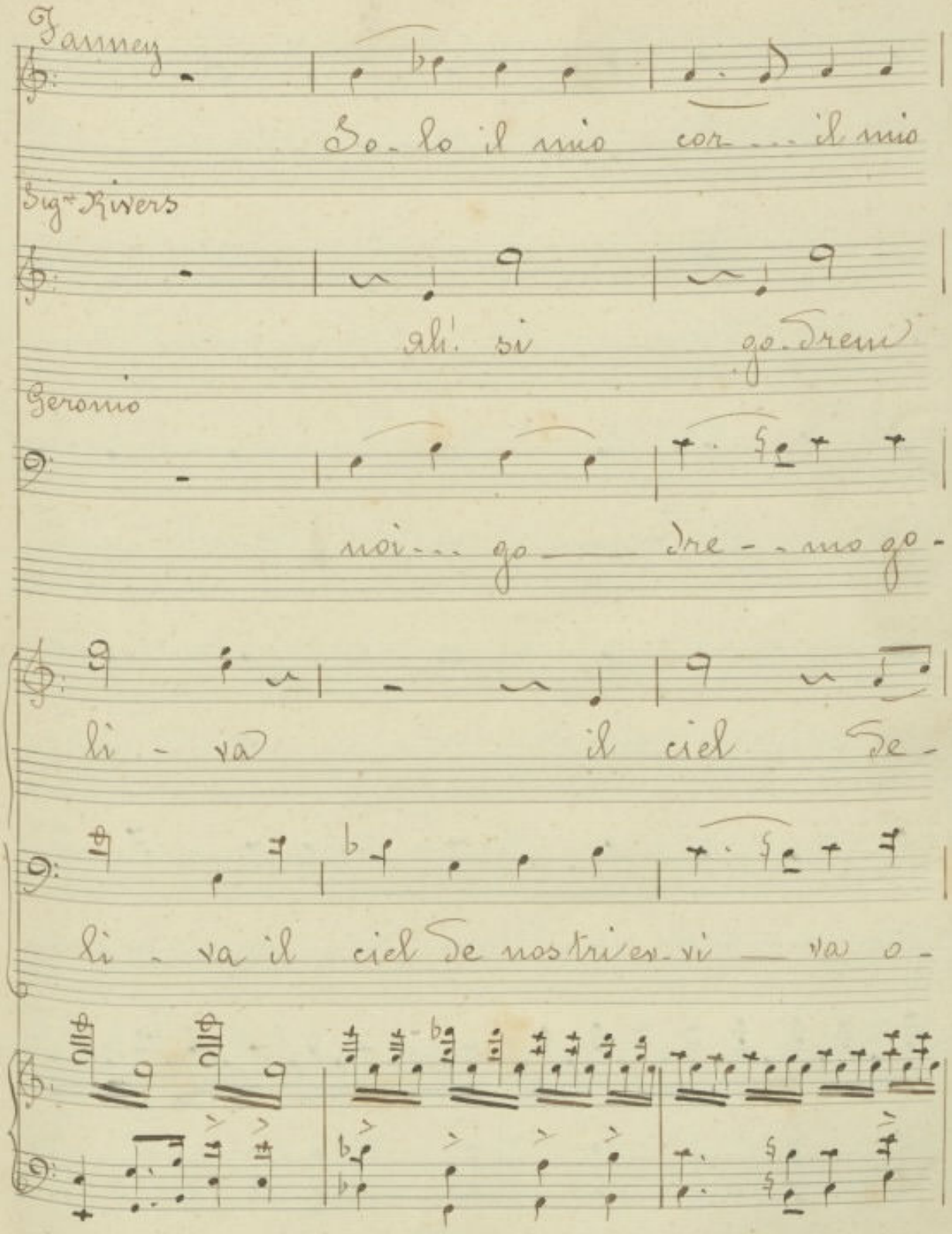

rà
Oh! for-tu-na-ti il
Oh! for-tu-na-ti il
8va
Can-ti Deh siate a noi ve-
Can-ti Deh siate a noi ve-


ci - vi che fran - ci che fe -
ci - vi che fran - ci che fe -
sti - vi che com - pa - gnia gin -
sti - vi che com - pa - gnia gin -

Fanney

So - lo il mio cor ... il mio

Sig.r Rivers



ah! si go - drem

Geronio

noi ... go — dre - - mo go -

Coro

li - va il ciel de -

li - va il ciel de nostri ev - vi — va o -

cor ---- che ------- ge ------ me

go - drem in - siem

no — stri ev — vi — va de -

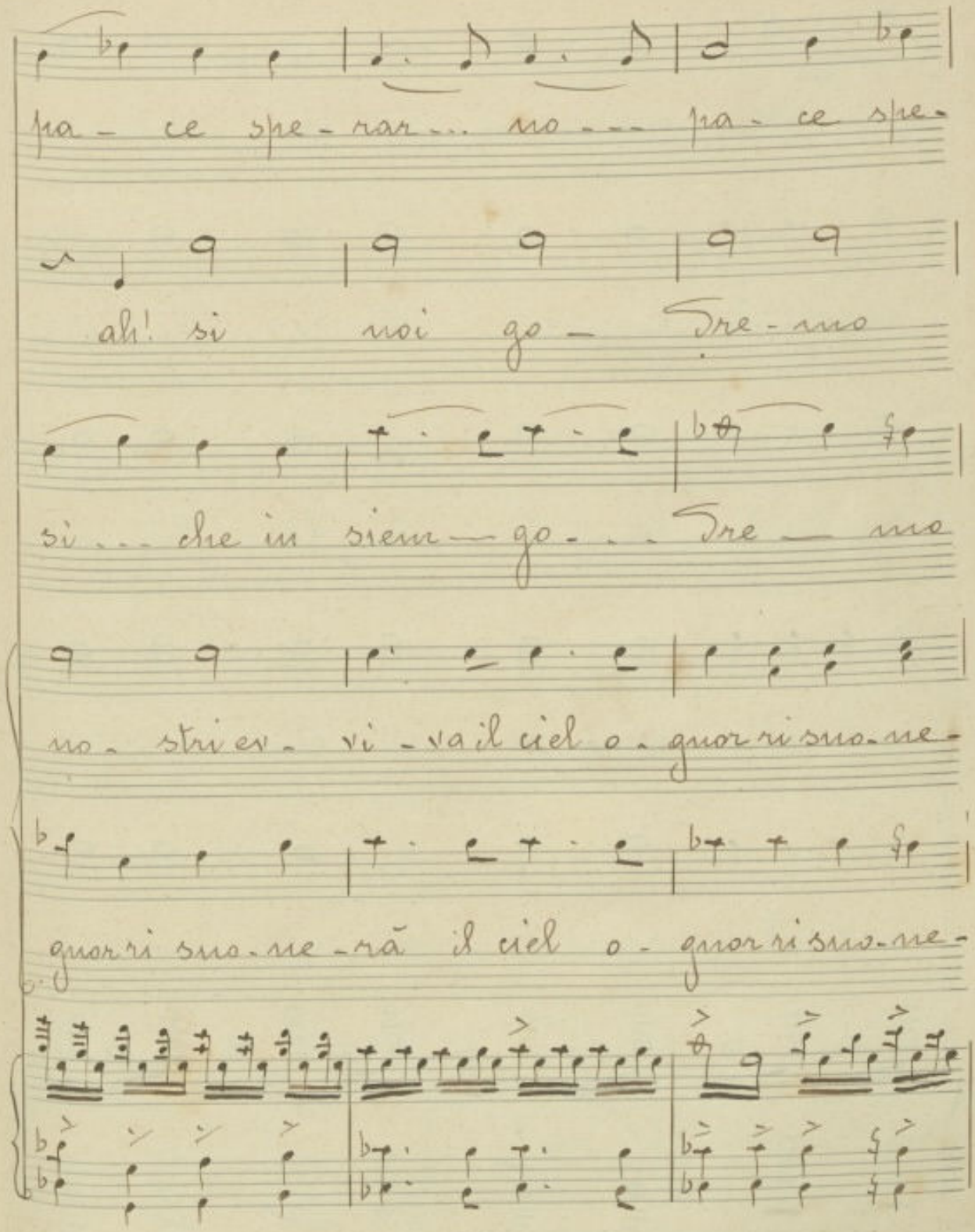
no — stri ev - vi — va de

guor ri - suo - ne - ră ---- si o -

pa - ce spe - rar... no... pa - ce spe -

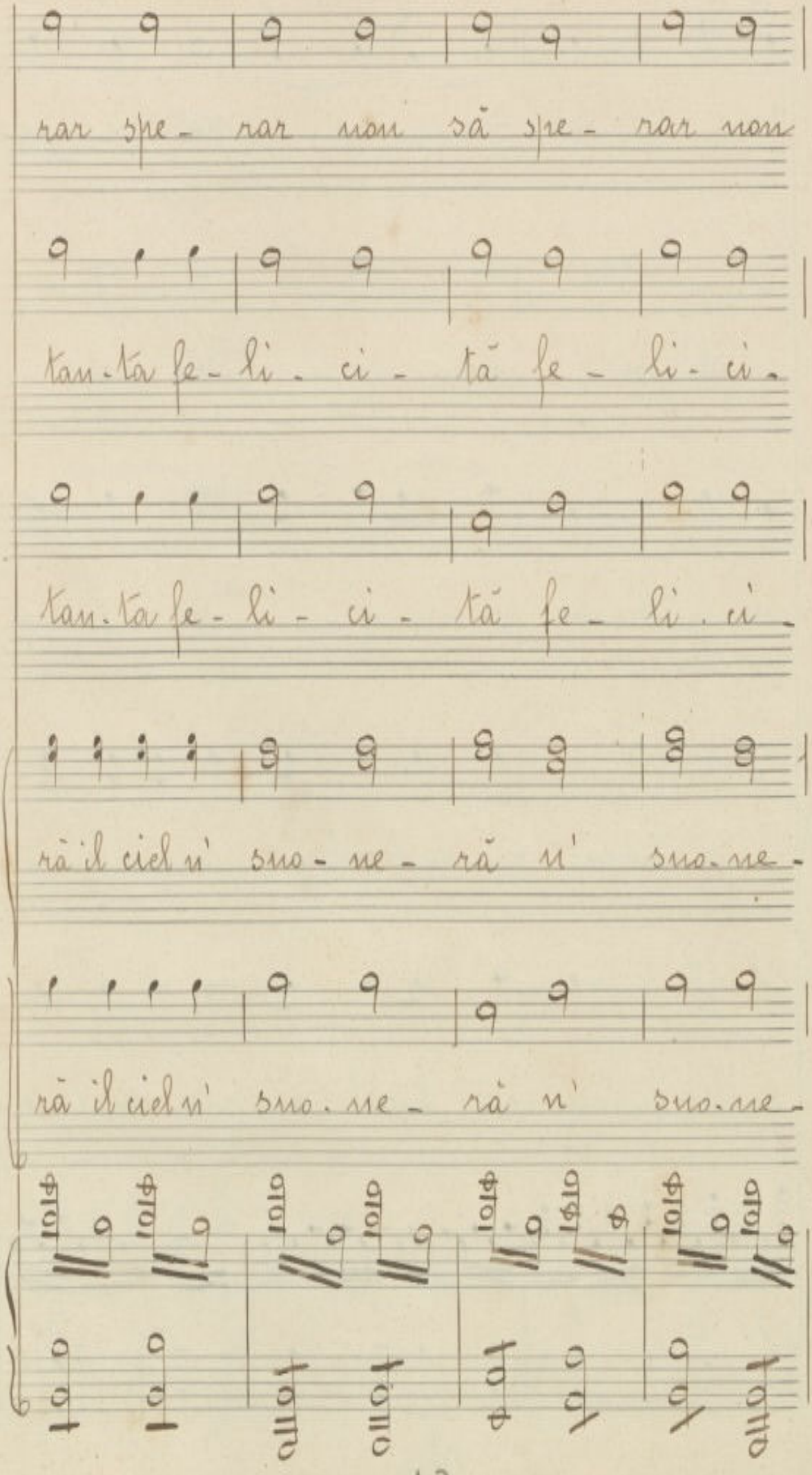
ah! si noi go - Dre - mo

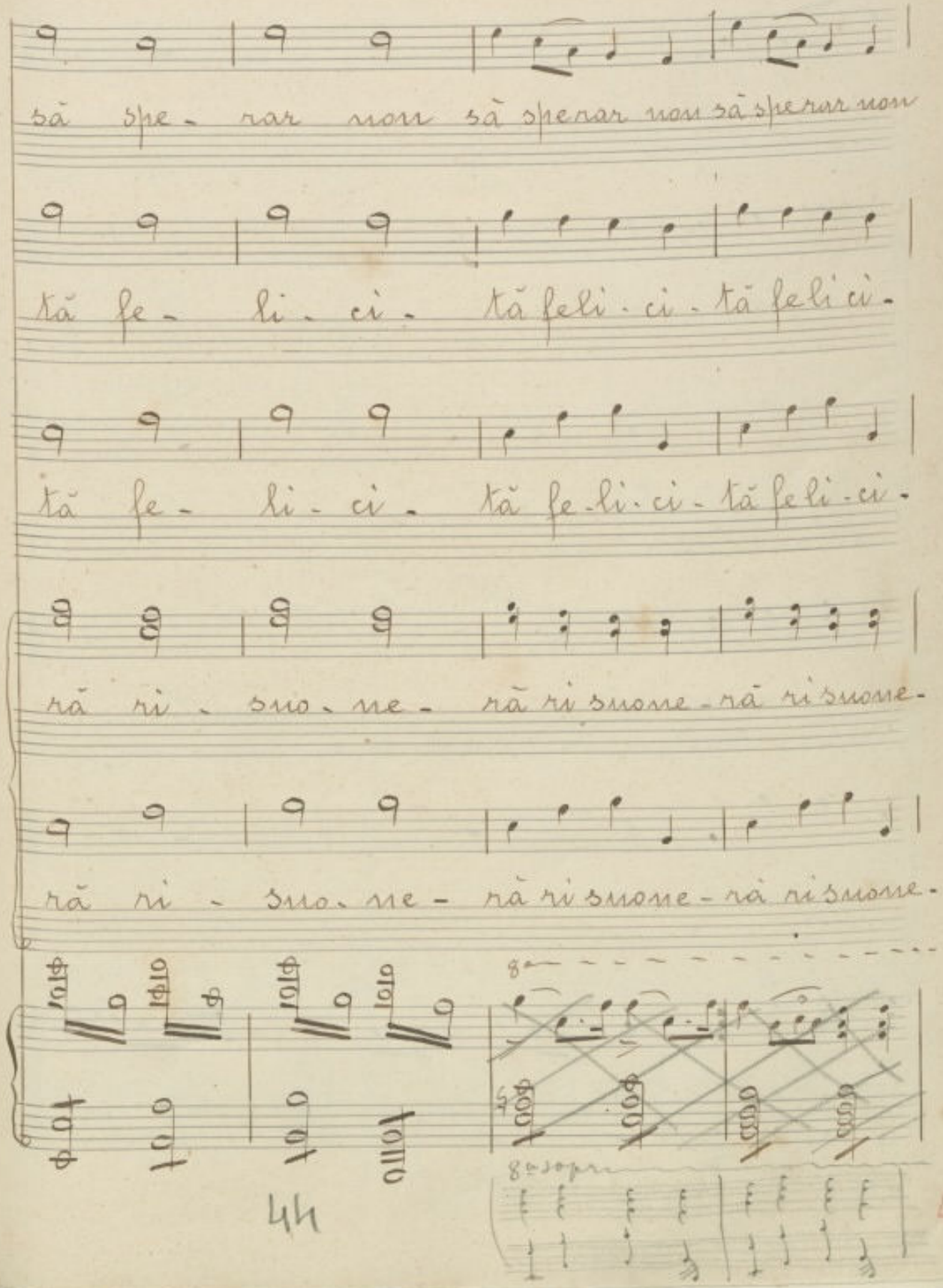
si... che in siem - go... Dre - mo

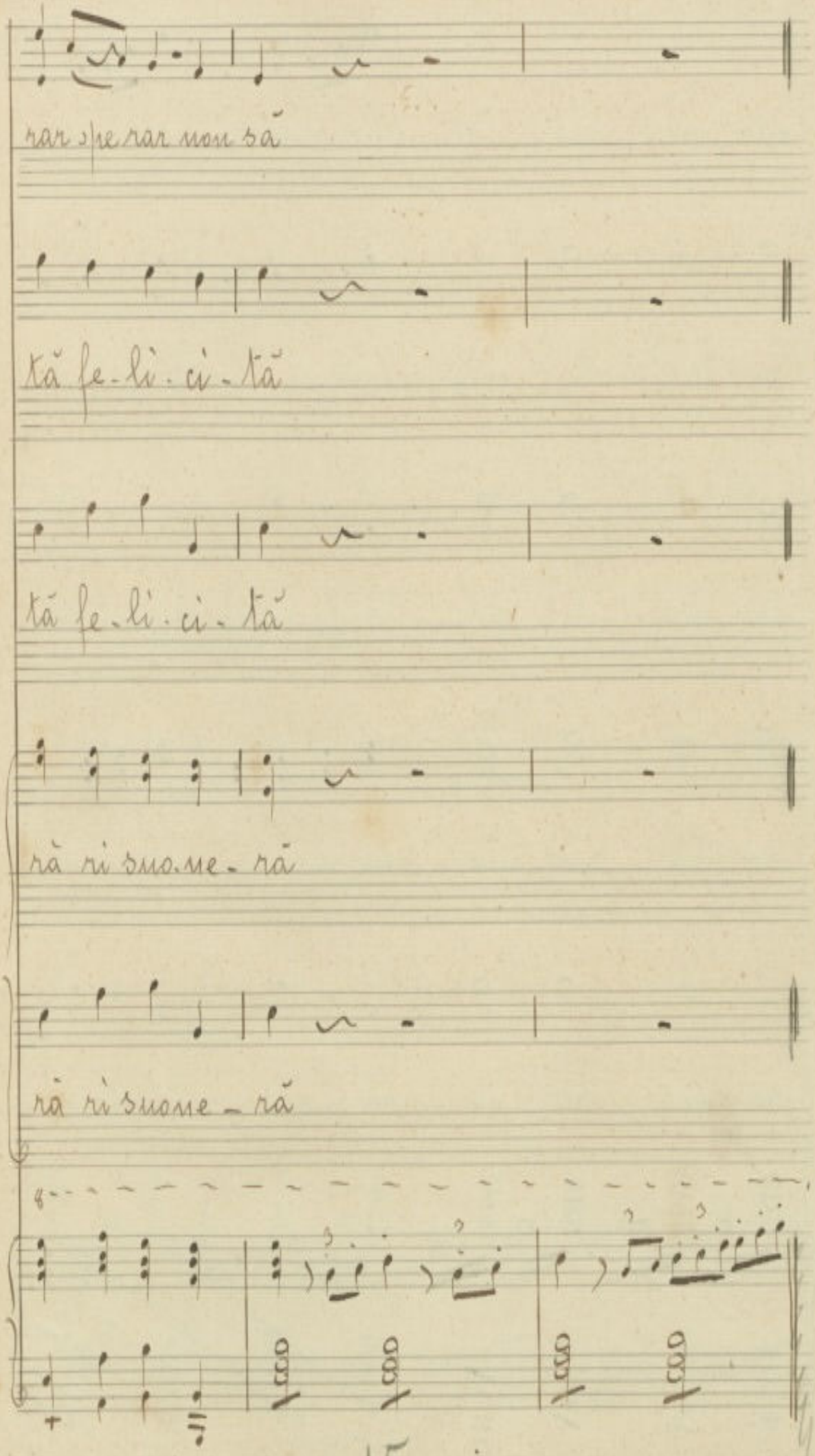


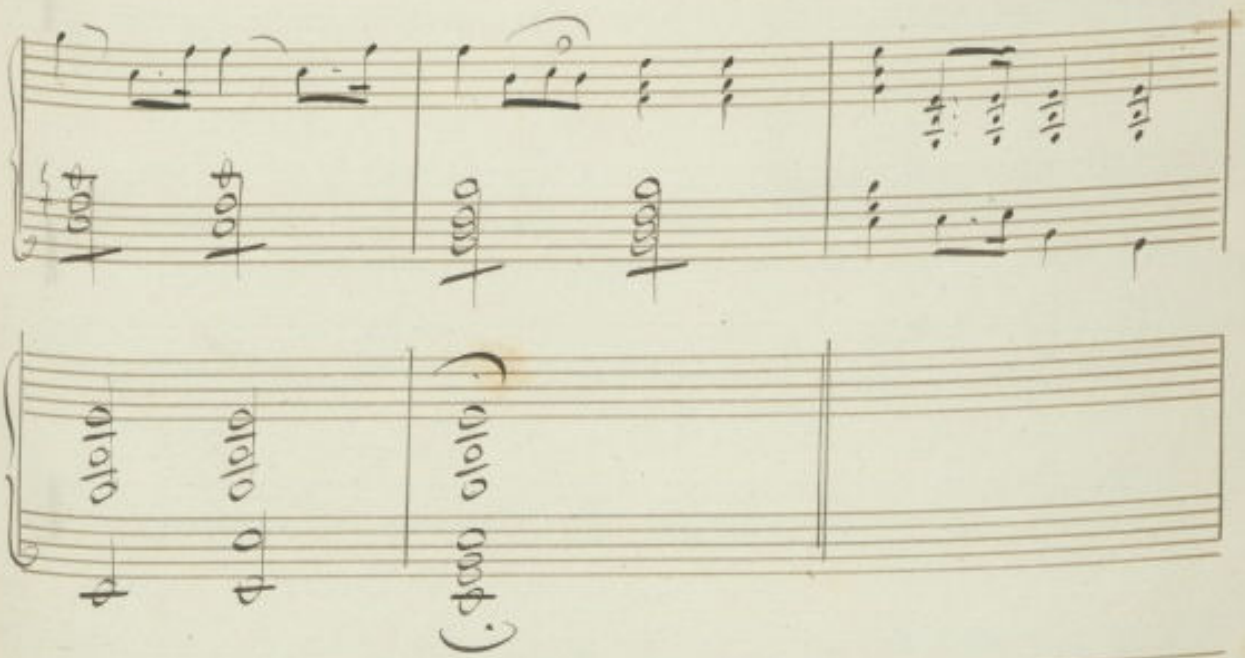
no - stri ev - vi - va il ciel o - guor ri suo - ne -

guor ri suo - ne - rà il ciel o - guor ri suo - ne -


rar spe - rar non sà spe - rar non
kan - ta fe - li - ci - tà fe - li - ci -
kan - ta fe - li - ci - tà fe - li - ci -
rà il ciel n' suo - ne - rà n' suo - ne -
rà il ciel n' suo - ne - rà n' suo - ne -


să spe - rar non să sperar non să sperar non
tă fe - li - ci - tă feli - ci - tă feli ci -
tă fe - li - ci - tă fe - li - ci - tă feli - ci -
ră ri - suo - ne - ră ri suone - ră ri suone -
ră ri - suo - ne - ră ri suone - ră ri suone -
8va
8va sopra

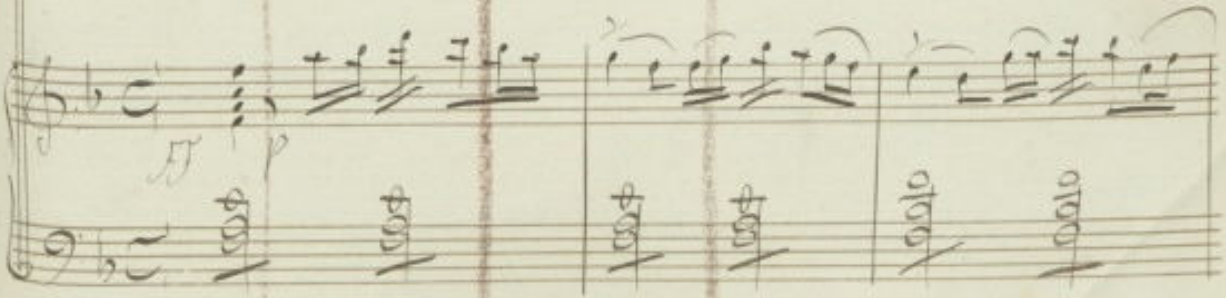

rar she rar non sa
ka fe-li-ci-ta
ka fe-li-ci-ta
ra ri suo-ne-ra
ra ri suone-ra



Cassatina

Bonifacio

Moderato



Mad. Rivers

An-da-te pure o ca-ri ed i vo-ti sin-

ce-ri che forma il vostro cor, si che saprannò insie-

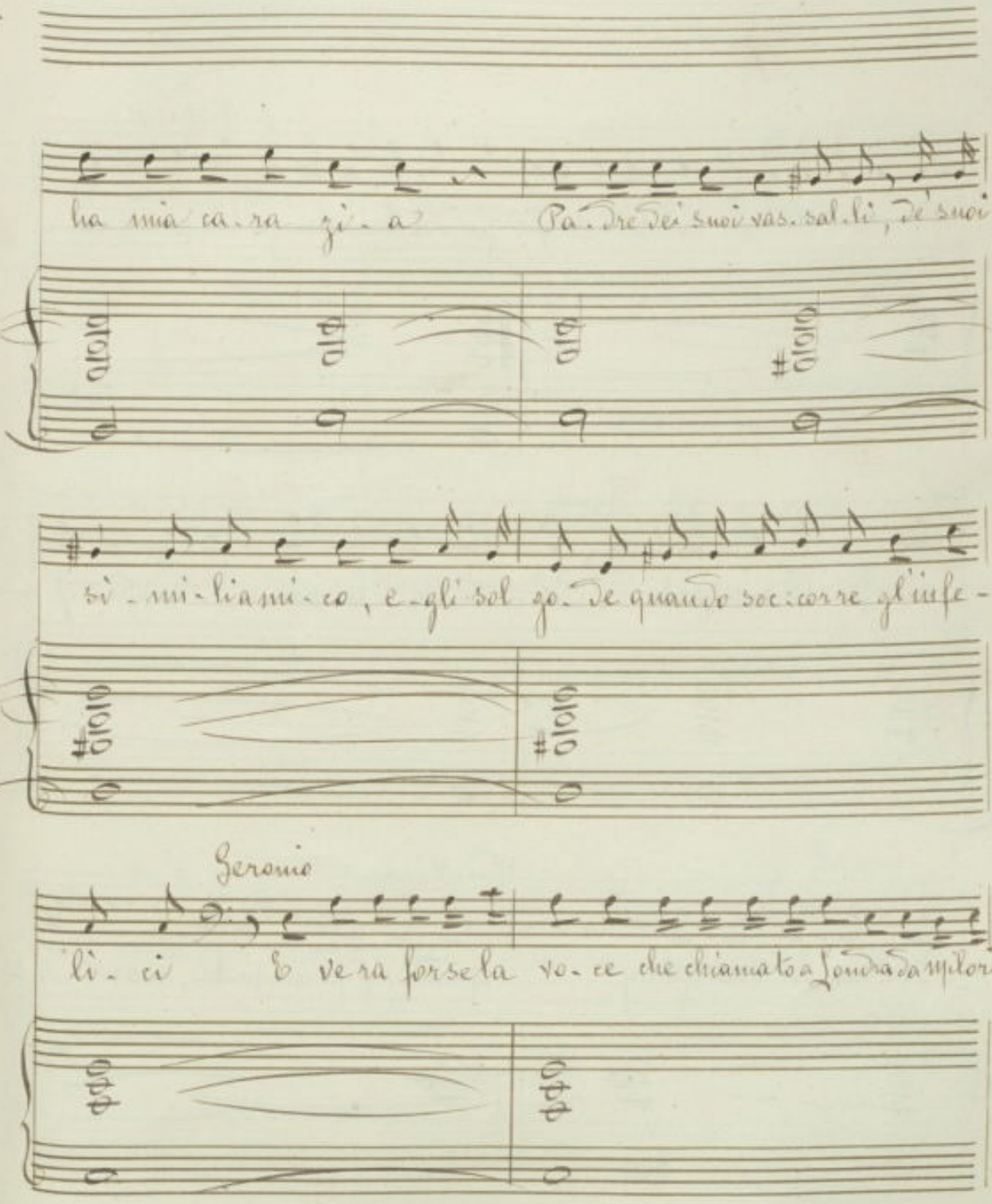
tra-re dal cie lo il suo pron-to ri-tor-no e-

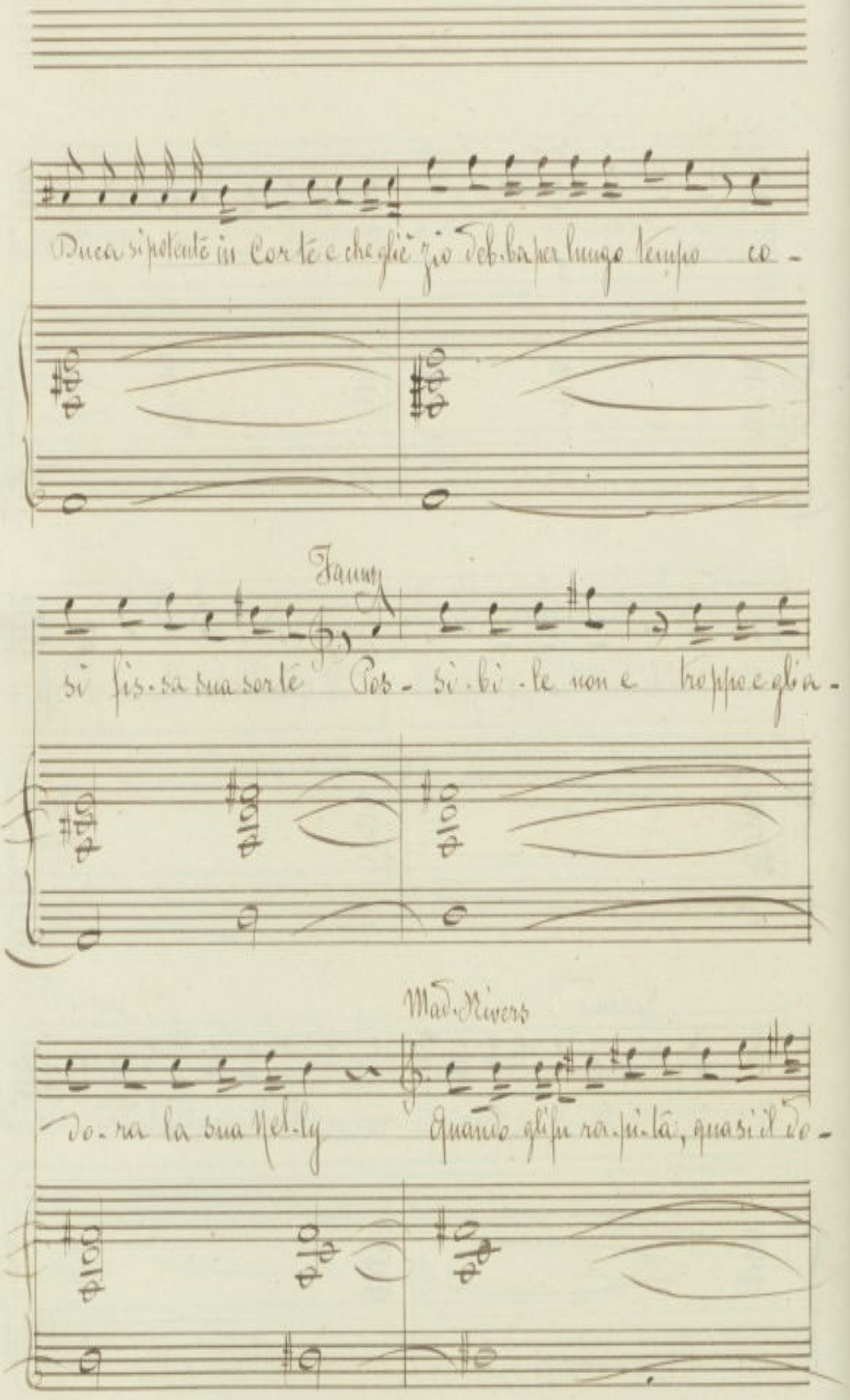
per Milord faranno sprone mag-gior a Dimostrarsi af-

fet-to Voi sa-pe-te qual' al-ma li chiude in petto

Fanny

Ah che Mi-lord Di spro-ne no che Duo-po non


ha mia ca-ra gi-a
Pa-dre dei suoi vas-sal-li, de suoi
si-mi-li a mi-co, e-gli sol go-de quando soc-corre gl'infe-
Geronio
li-ci
E vera forsela vo-ce che chiamato a Londra da milord



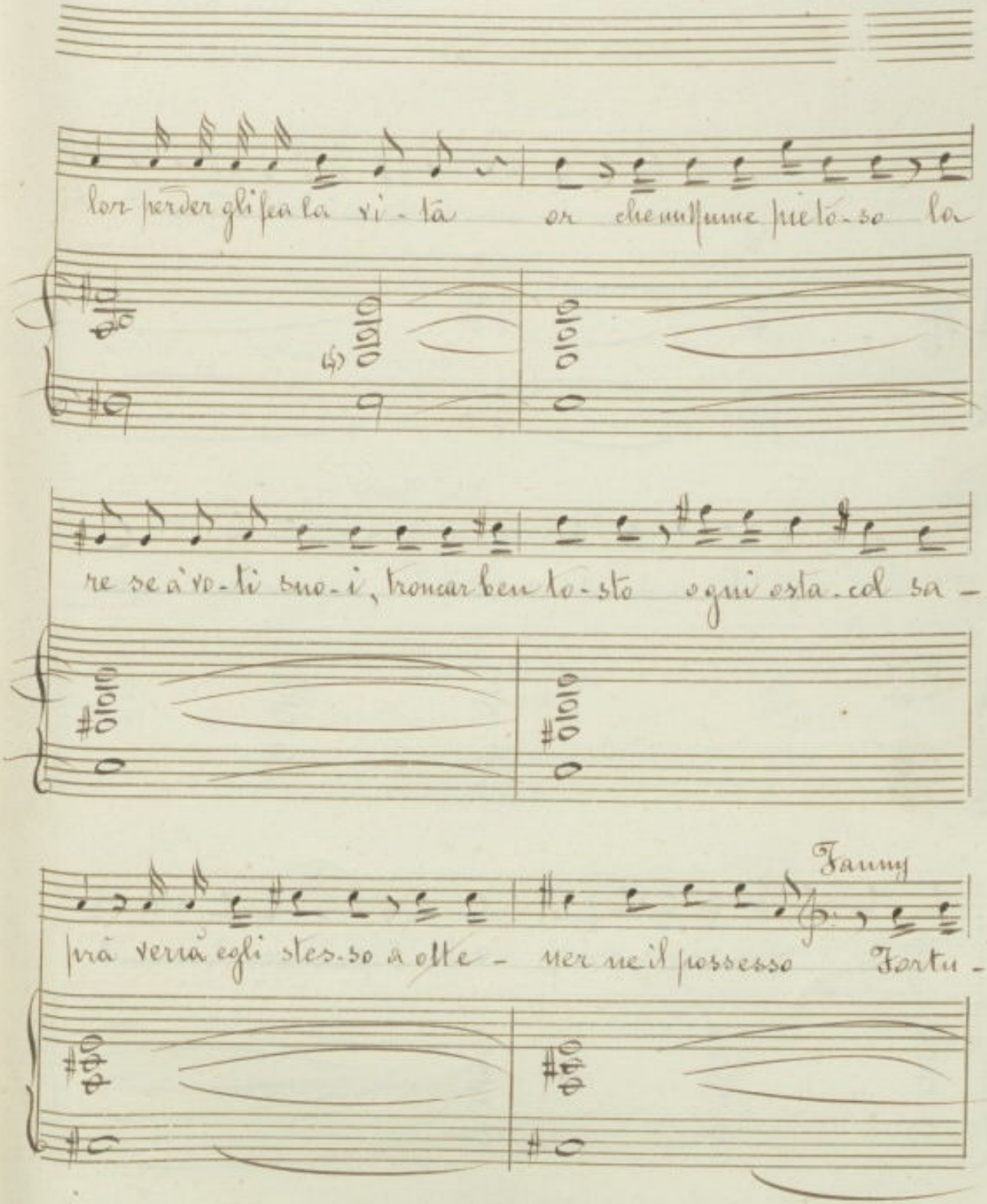
Duca si potente in Corte e che gliè zio deb.ba per lungo tempo co-

Fanny

si fis.sa sua sorte Pos-si.bi.le non e troppo e glia-

Mad. Rivers

do.ra la sua Nel.ly Quando gli fu ra.pi.ta, quasi il do-



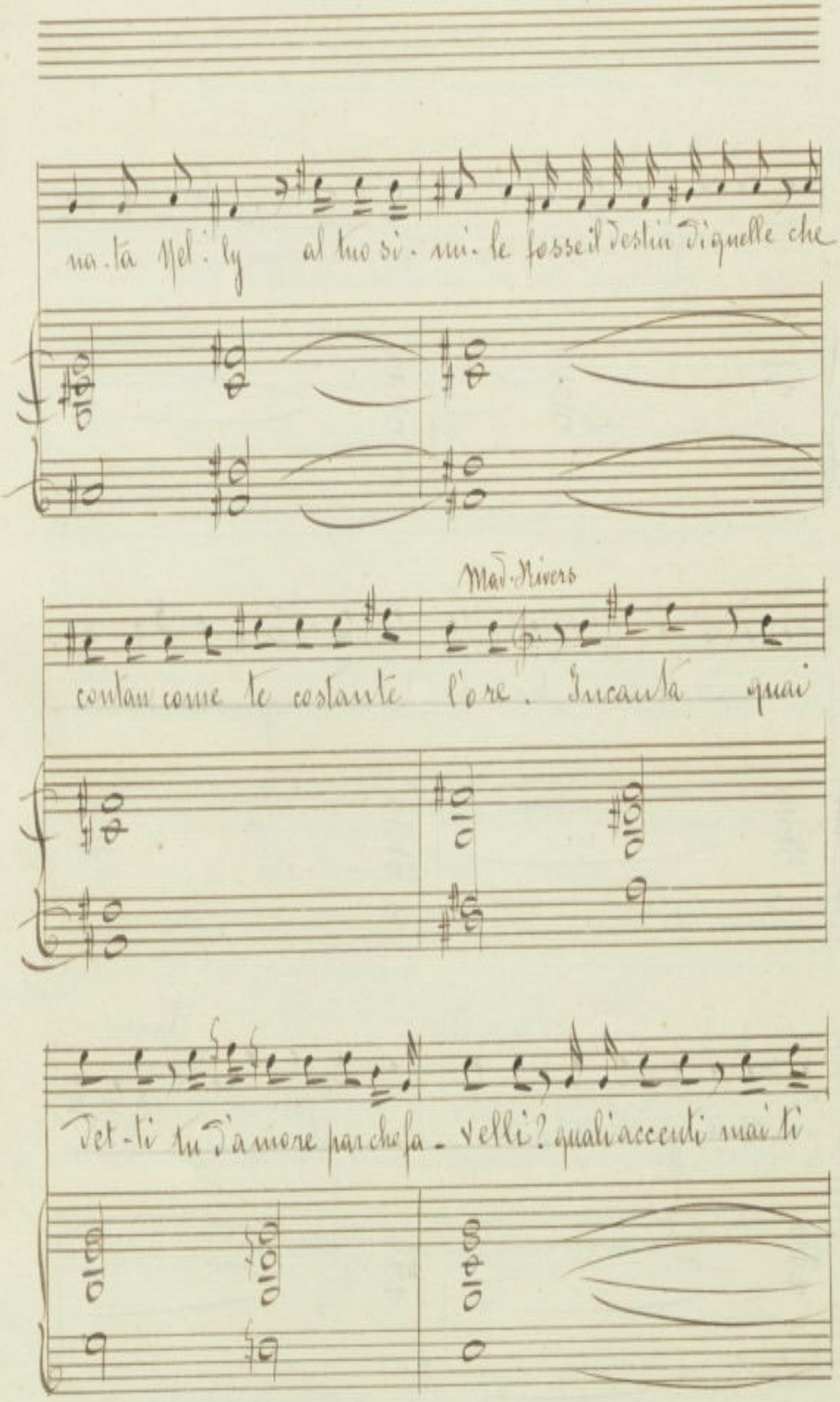
lor perder gli fea la vi - tà or che nul fume pie to - so la

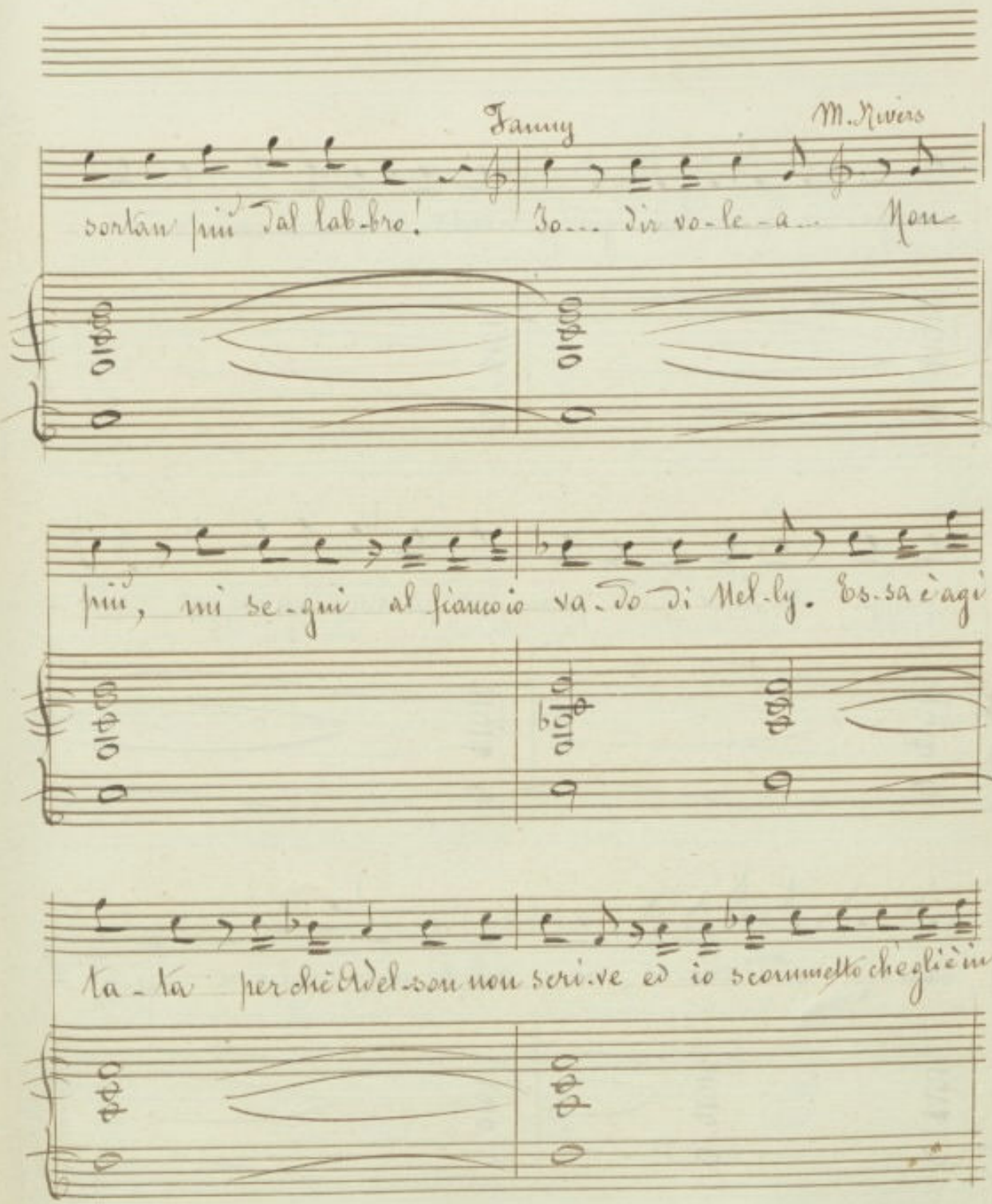
re se à vo - ti suo - i, troncar ben to - sto ogni osta - col sa -

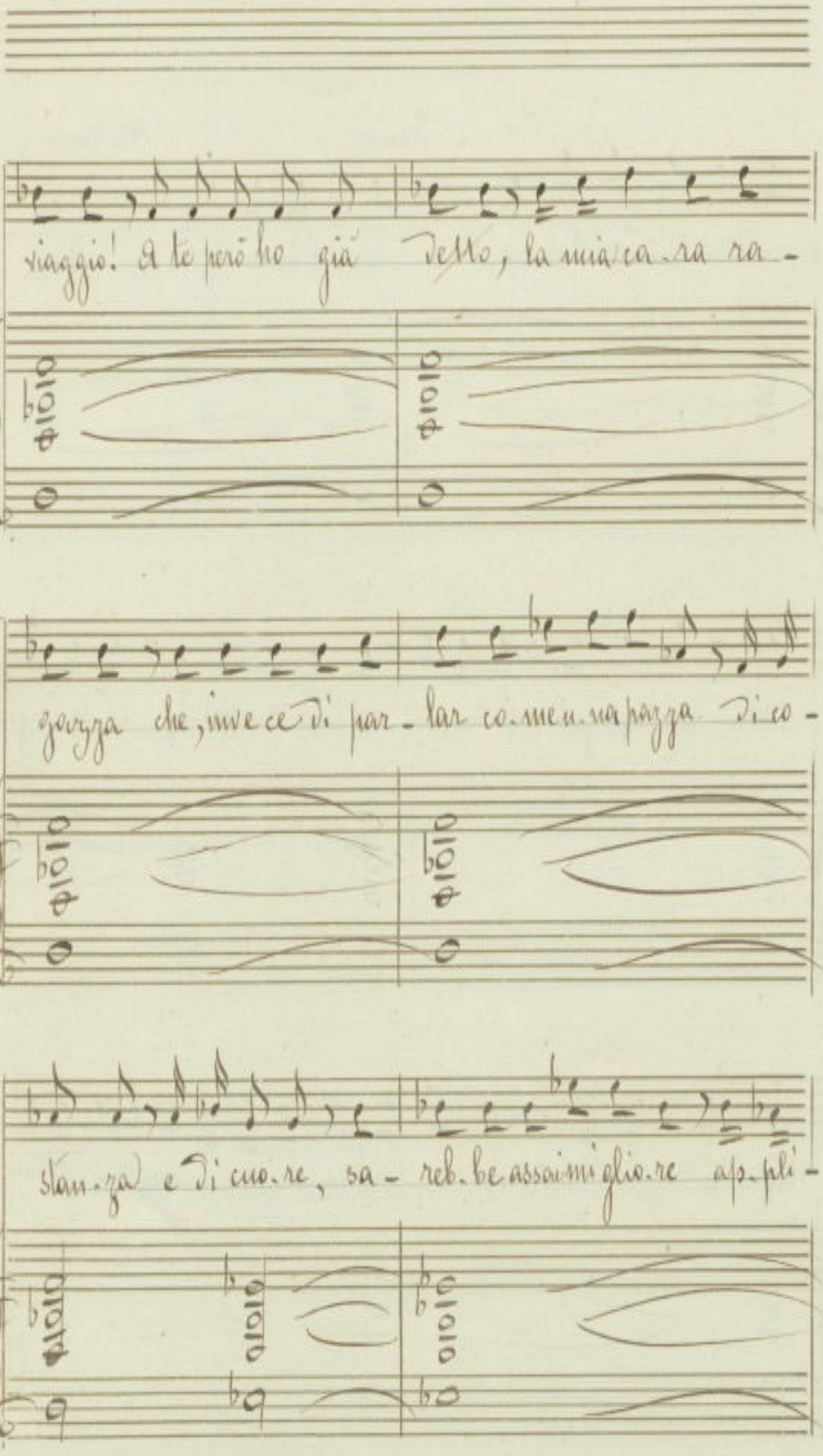
prà verrà egli stes - so a otte - ner ne il possesso

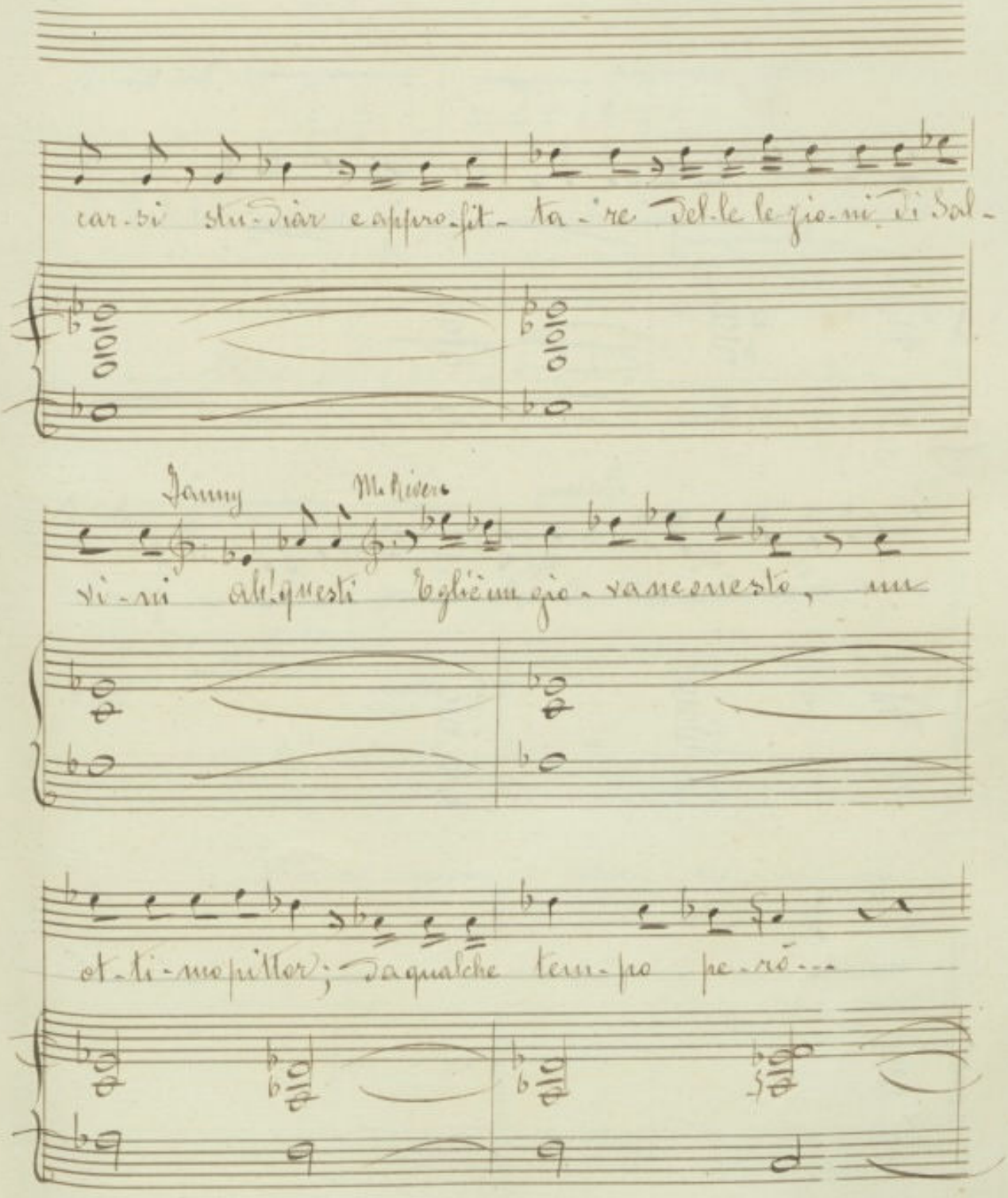
Fanny

Fortu -


na. ta Pel. ly al tuo sì. mi. le fosse il Destin Di quelle che
Mad. Rivers
contan come le costanti l'ore. Incanta qual
Del. li tu D'amore par che sa. velli? quali accenti mai ti


Fanny
M. Rivers
sortan più Dal lab-bro! Io... Dir vo-le-a... Non
più, mi se-guì al fianco io va-do di Mel-ly. Es-sa è agi-
ta-ta per chè Adel-son non scri-ve ed io scommetto che già è in


viaggio! A te però ho già detto, la mia ca-ra ra-
gazza che, invece di par-lar co-me u-na pazza Di co-
stan-za e Di cuo-re, sa-reb-be assai mi glio-re ap-pli-



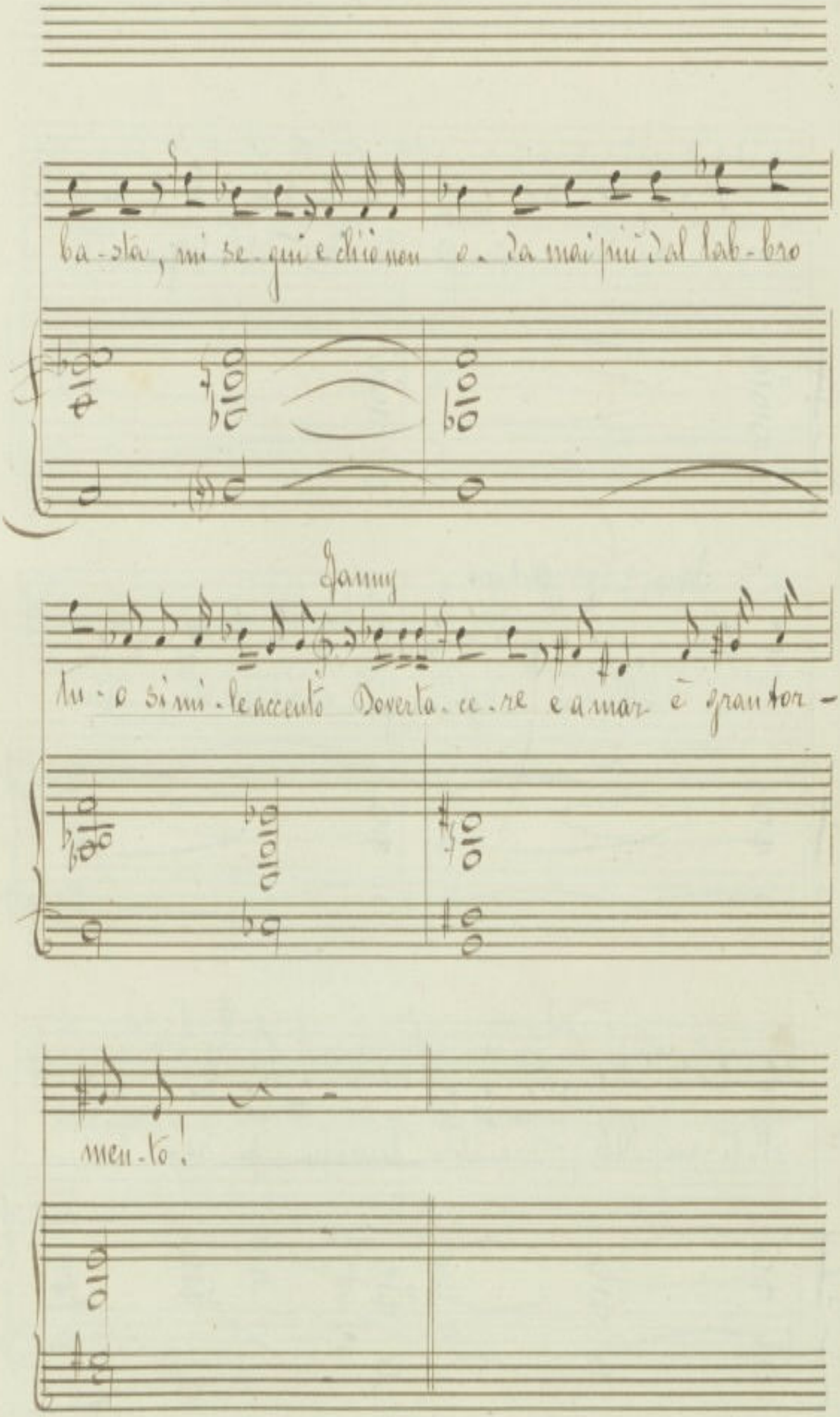
car-si stu-diar e appro-fit-ta-re del-le le-zio-ni di Sal-

Fanny

M. Rivers

vi-ni ah! questi Egli è un gio-vane onesto, un

ot-ti-mo pittor; da qualche tem-po pe-rò...



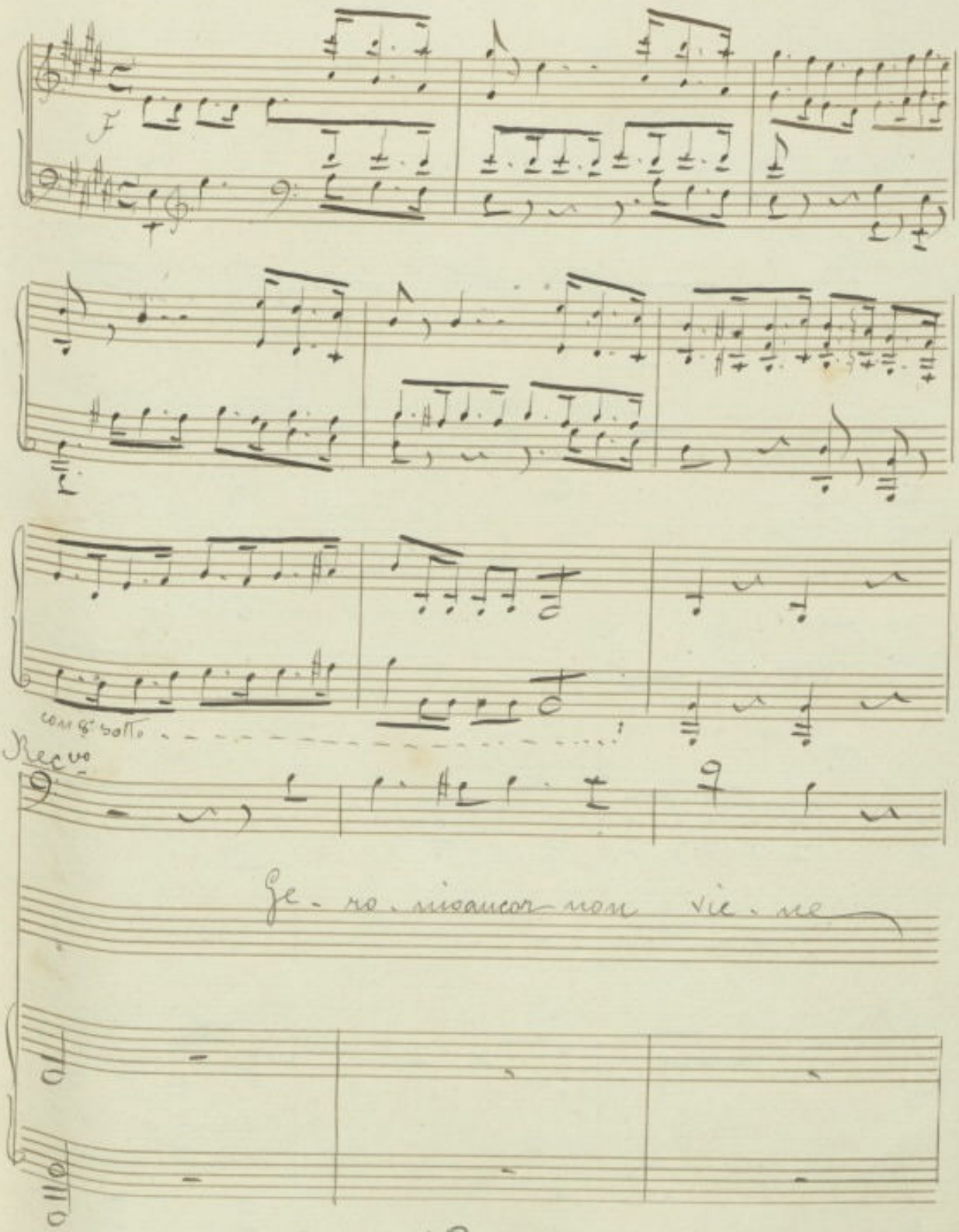
ba-sta, mi se-gui e chi io non o-da mai più dal lab-bro

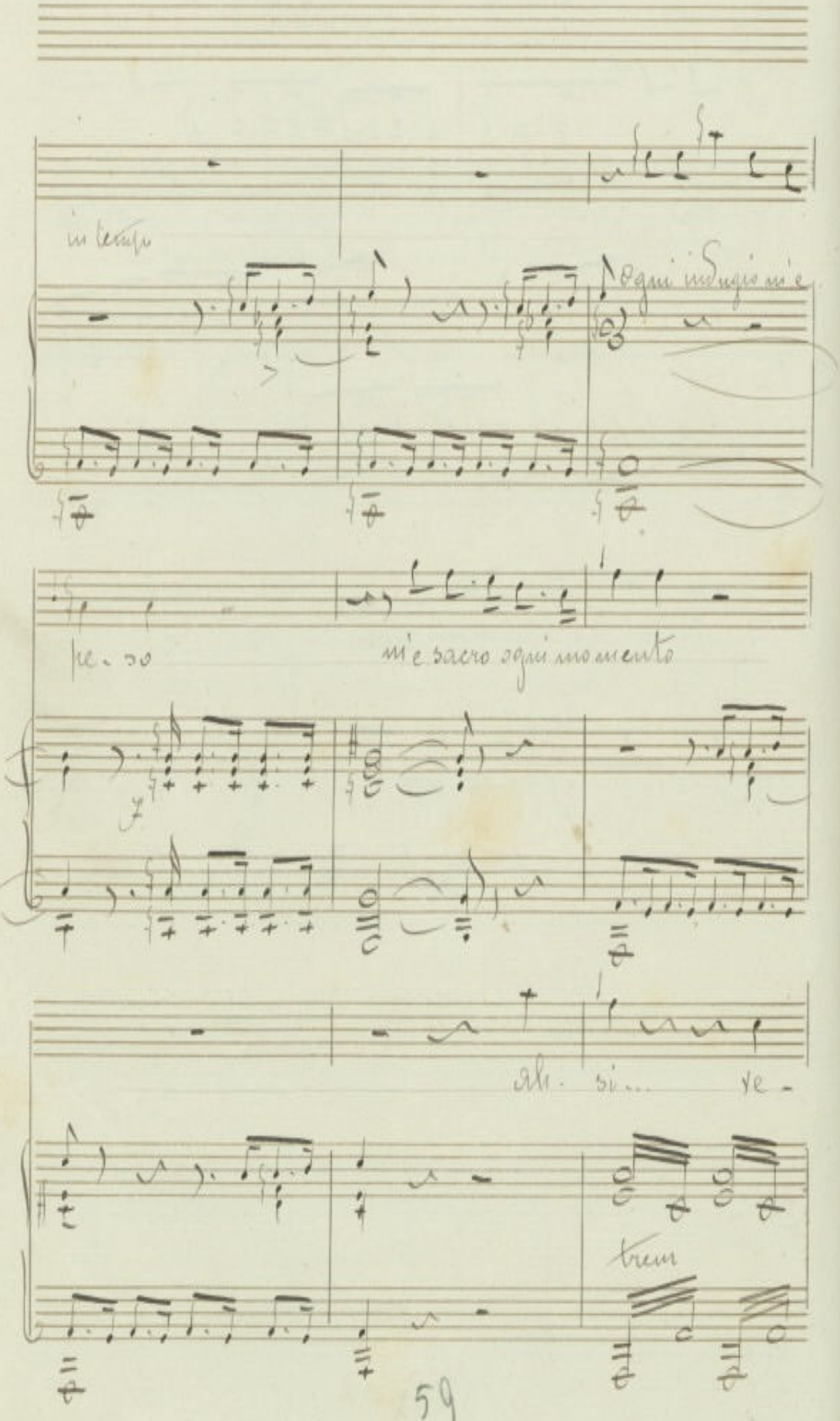
Fanny

tu-o si mi-le accento Doverta-ce-re e amar è gran tor-

men-to!

Adelson e Salvini (Cavatina di Straley)





in tempo

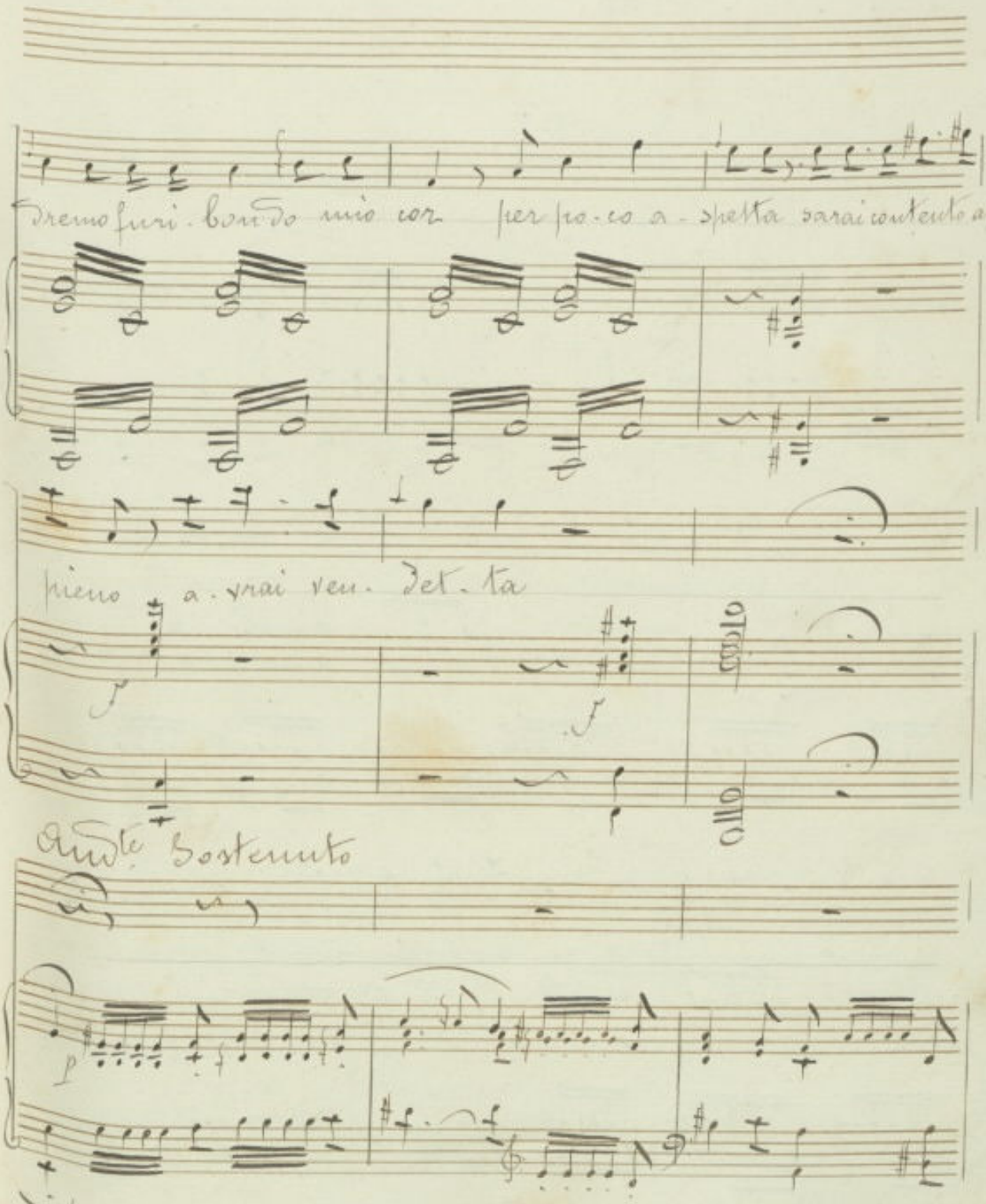
Ogni indugio m'e

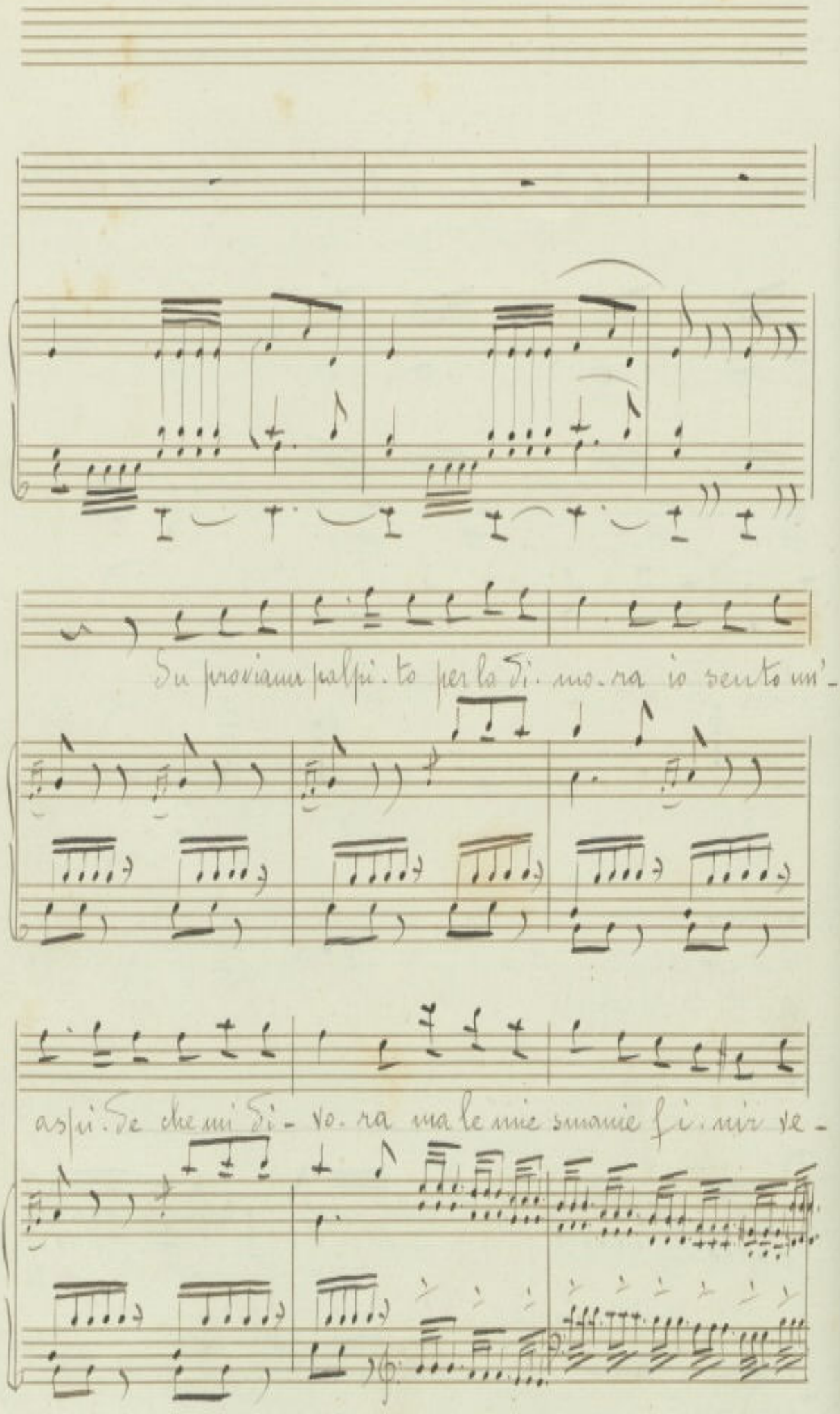
pe - so

m'e sacro ogni momento

Ah - si... ve -

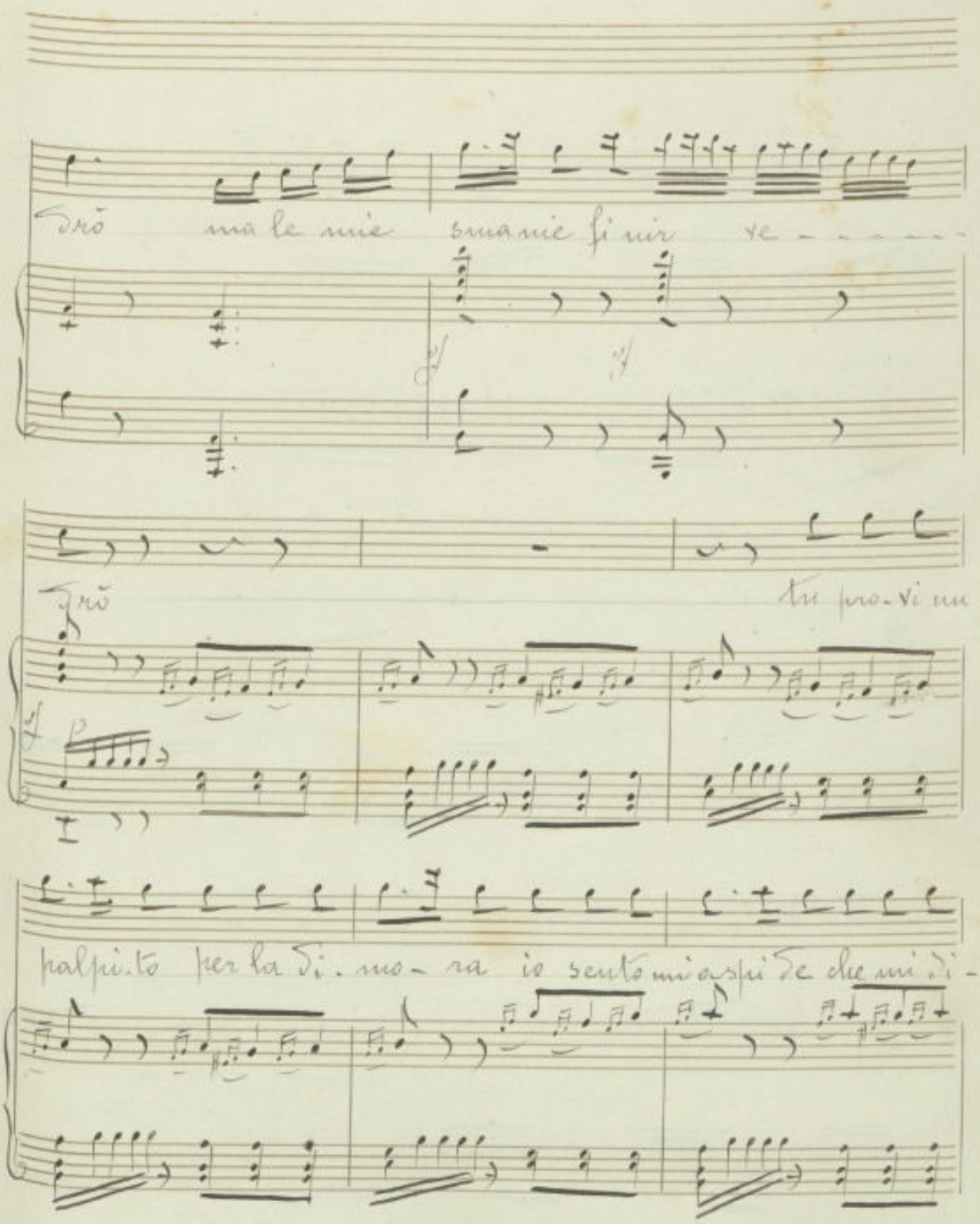
trem


Tremo furi. bondo mio cor
fier fro. co a. spetta sarai contento ap-
pieno a. vrai ver. Det. ta
Andte Sostenuto

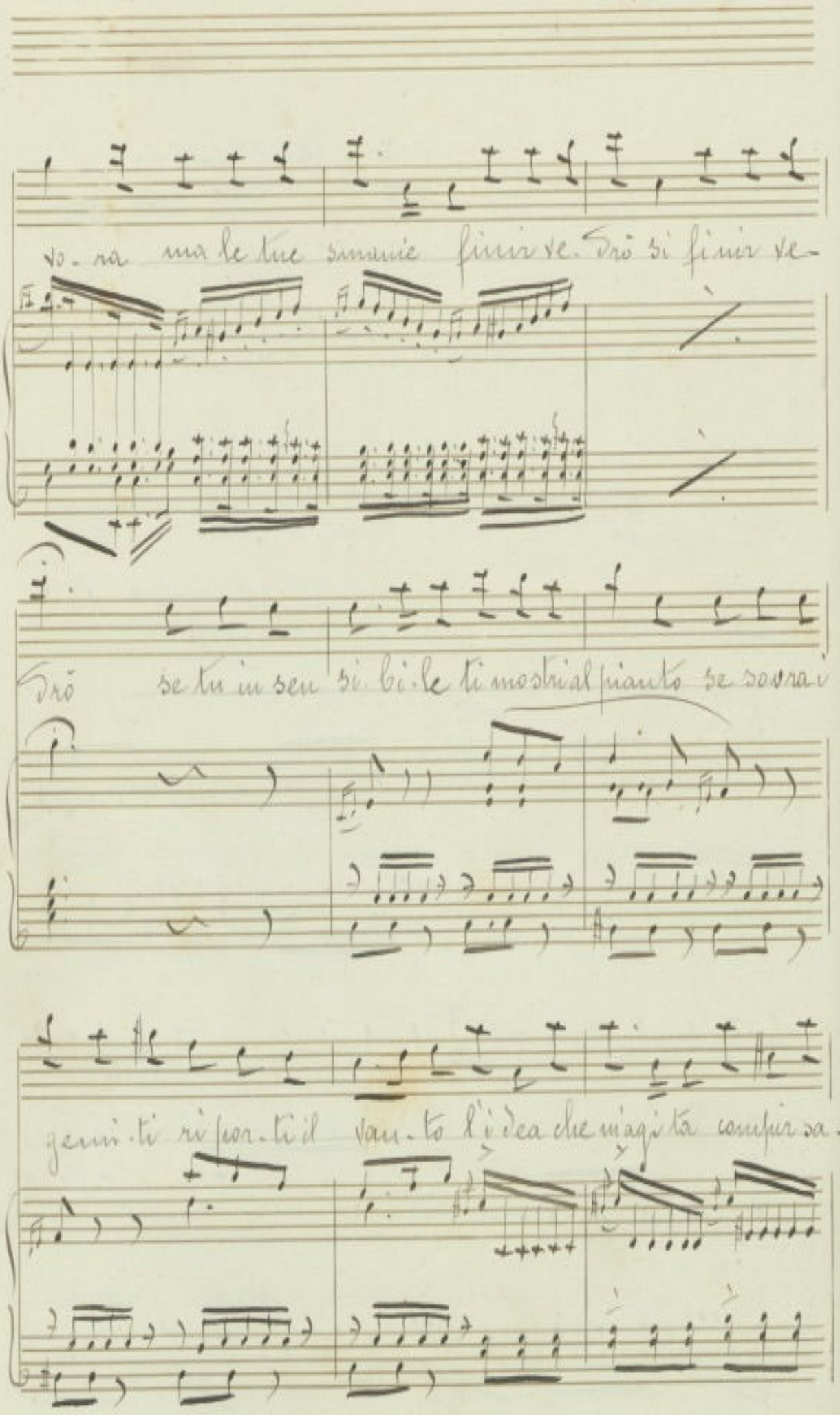

Su proviamo palpi. to per la Di. mo. ra io sento un'-
aspi. De che mi Di- vo. ra ma le mie smanie fi. nir ve -

drò ma le mie smanie finir ve - - - - -

drò tu pro-vi nu -



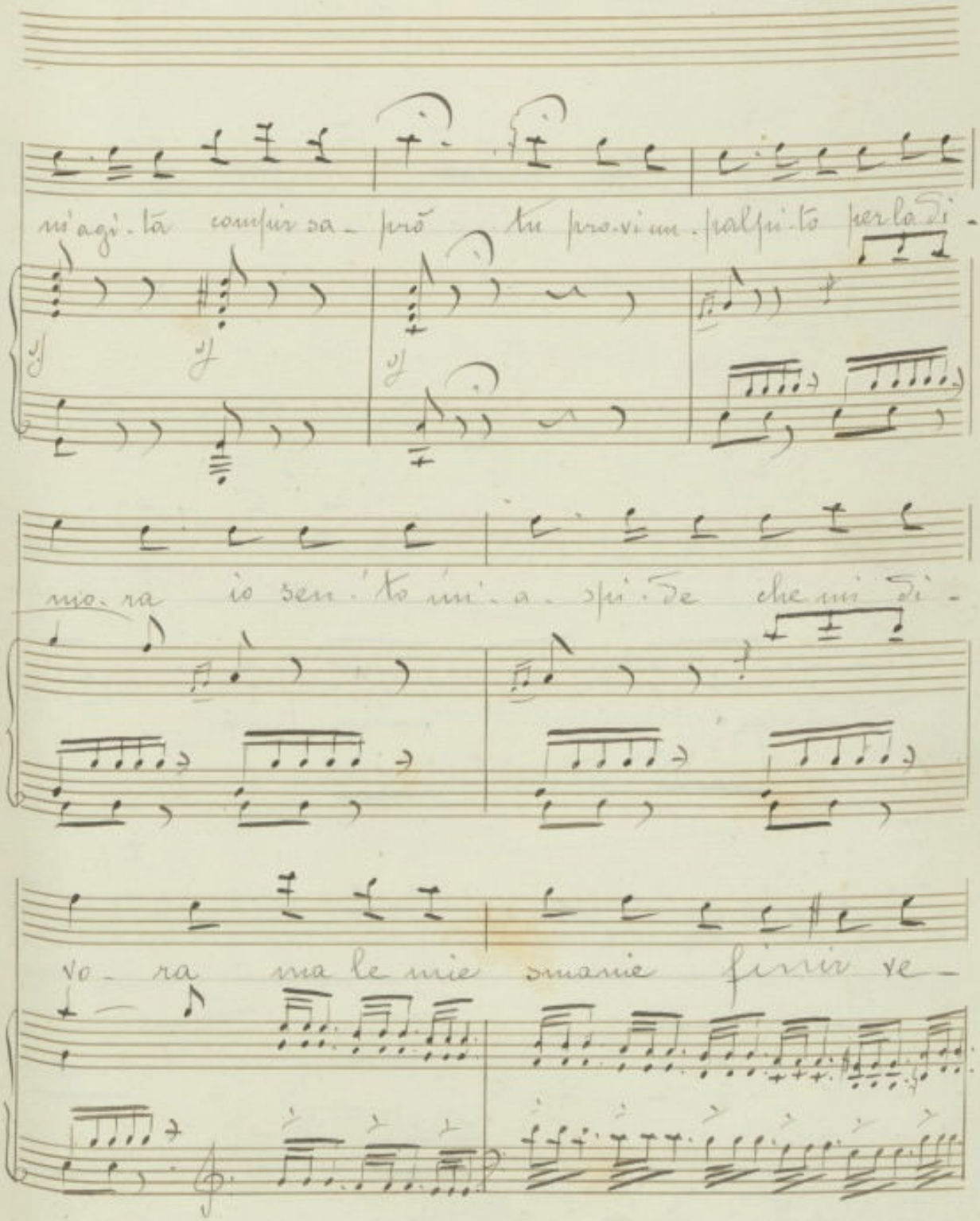
palpi-to per la di-mo-ra io sento mi aspi de che mi di -



vo-ra ma le tue smanie finir ve. Drò si finir ve-

Drò se tu in sen si bi-le ti mostri al pianto se sovra i

gemi-ti ri por-ti il van-to l'i dea che m'agi ta compir sa-



mi agi-ta compir sa-prò tu pro-vi un-palpi-to per la di-

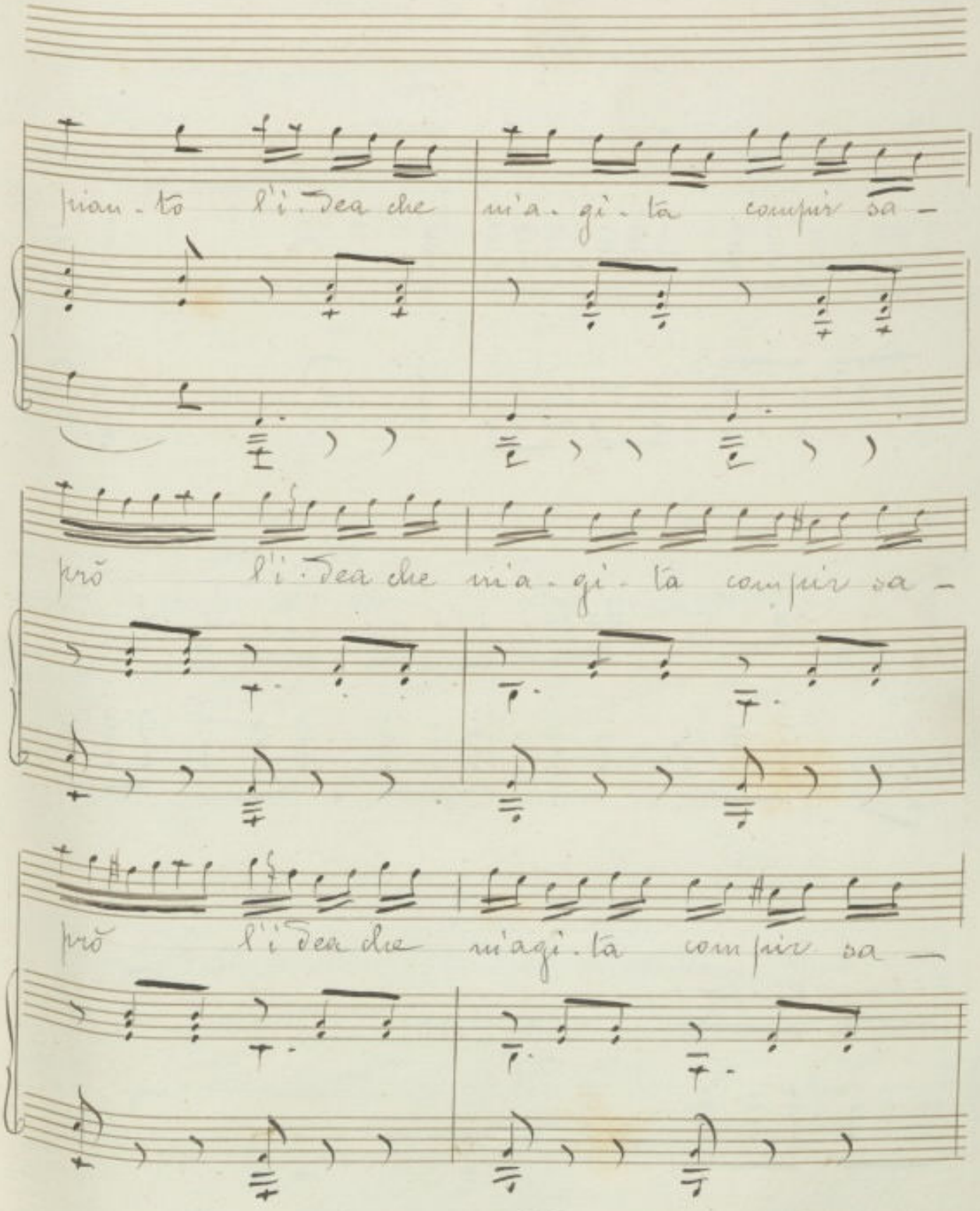
mo-ra io sen-to un-a-spi-de che mi di-

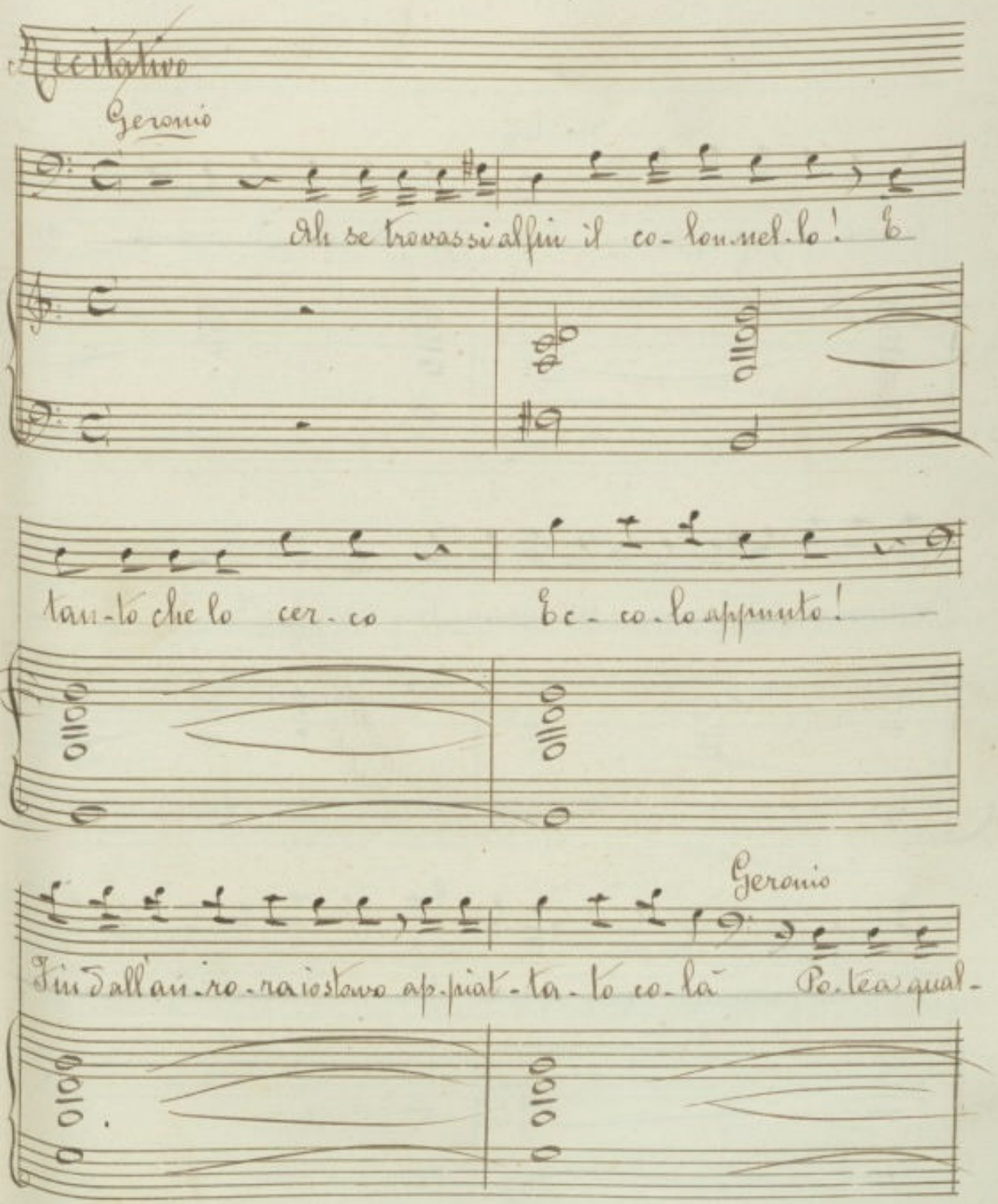
vo-ra ma le mie smanie finir ve-

Drò ma le mie smanie fi nir ve

Drò se tu in sen-si-bi le ti mostri al pianto l'idea che

m'agi ta compir sa-prò se tu in sen si bi le ti mostri al

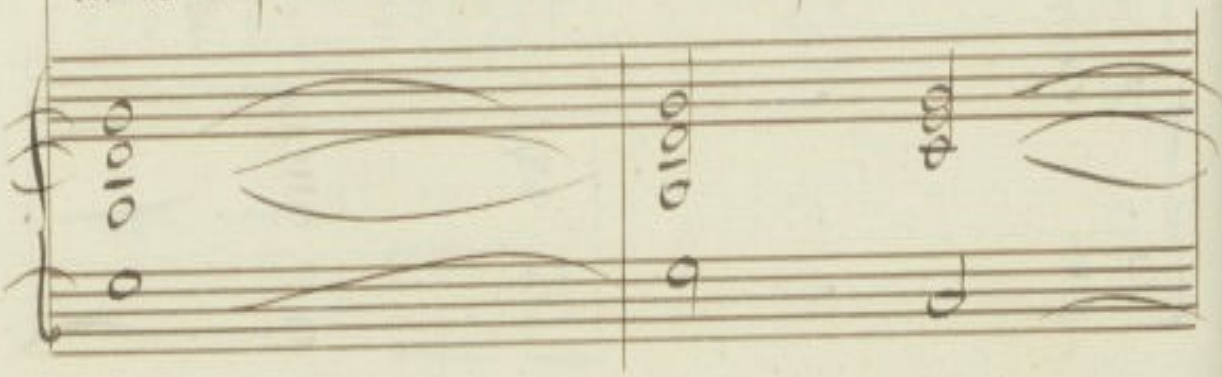

pian - to l'i - dea che mi a - gi - ta compir sa -
prō l'i - dea che mi a - gi - ta compir sa -
prō l'i - dea che mi agi - ta compir sa -


Recitativo
Geronio
Ah se trovassi alfin il co-lon.nel-lo! E
tan-to che lo cer-co Ec-co-lo appunto!
Geronio
Fin dall'au-ro-ra io stavo ap-piat-ta-to co-là Po.tea qual-

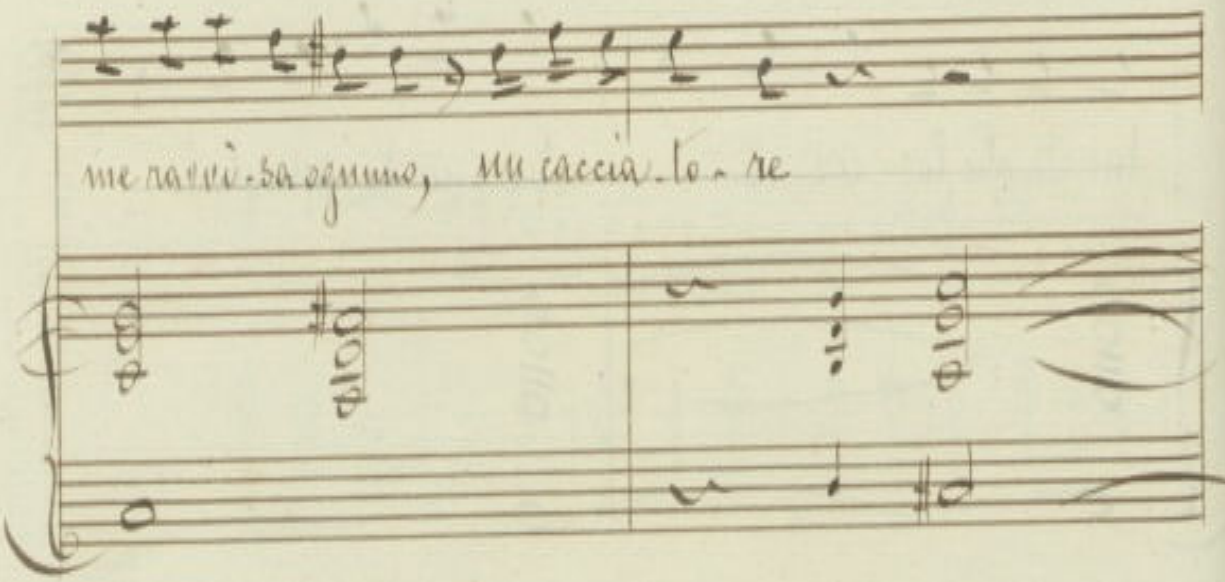
71

Straley

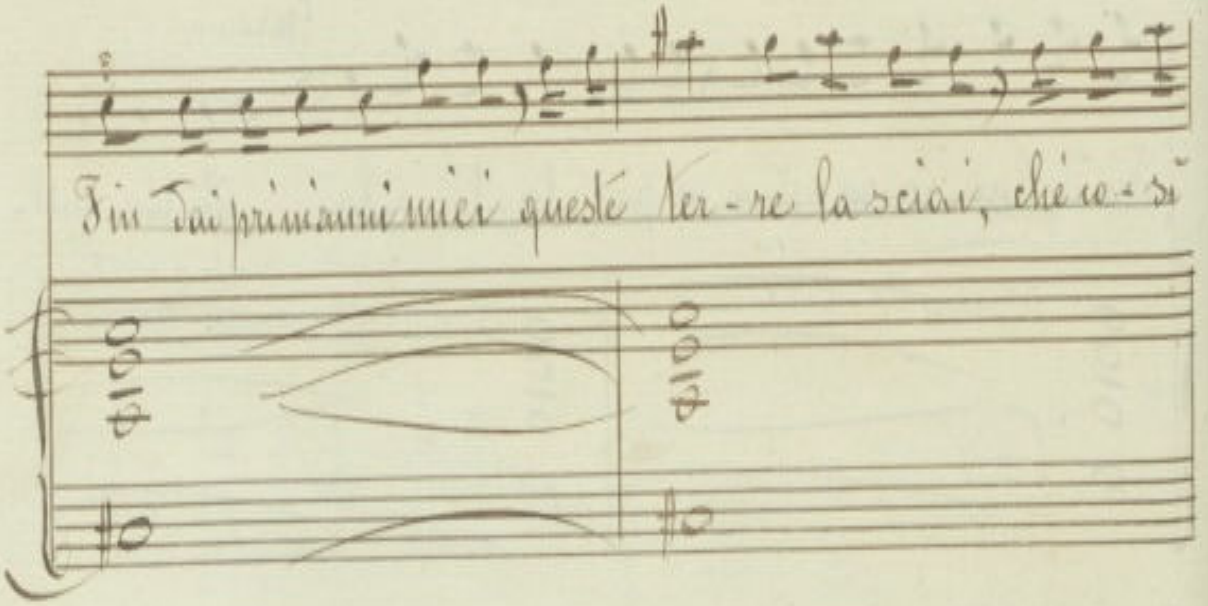
cu-no sorprendervi! Ciò non mi fa ti-mo-re: in

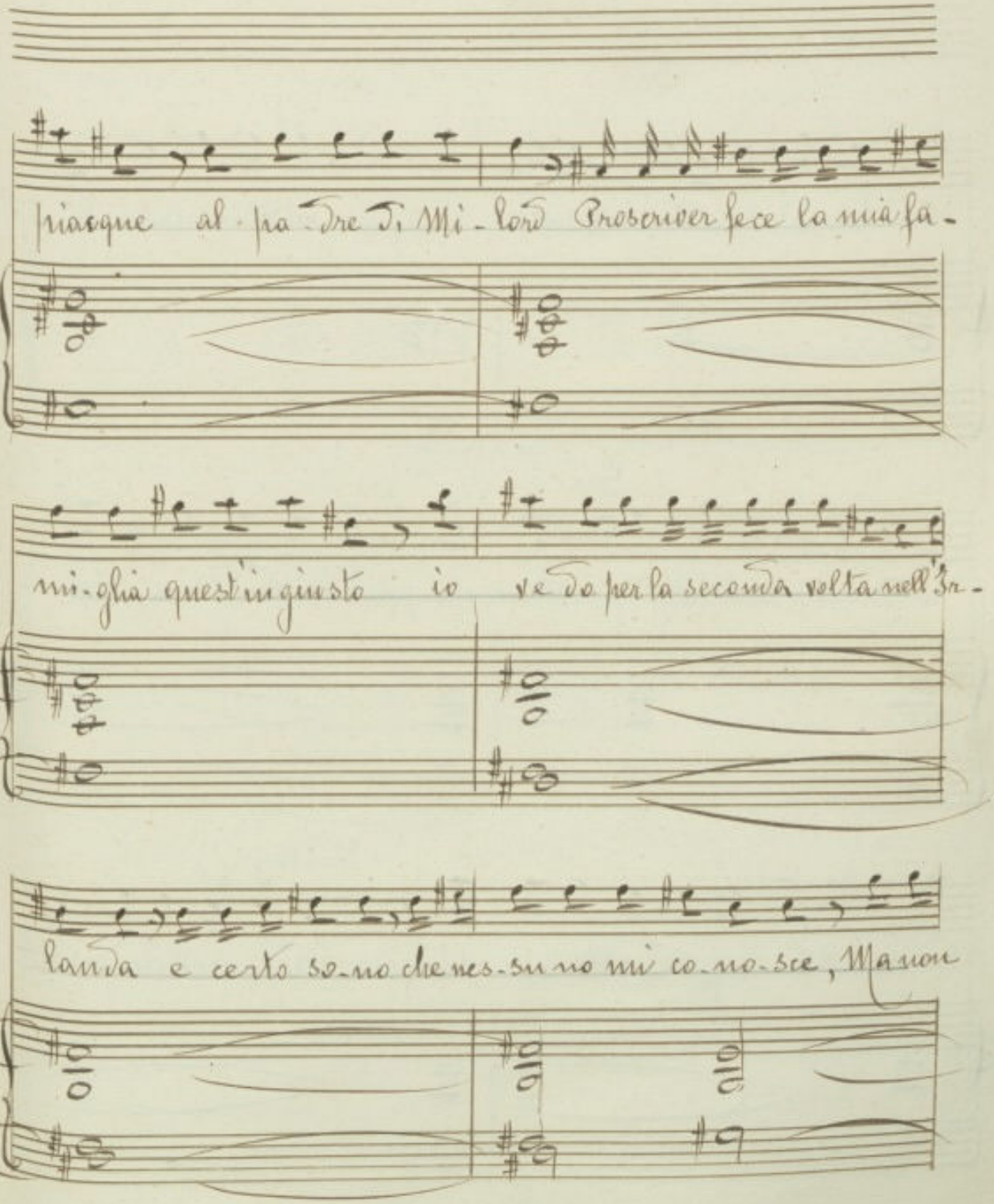


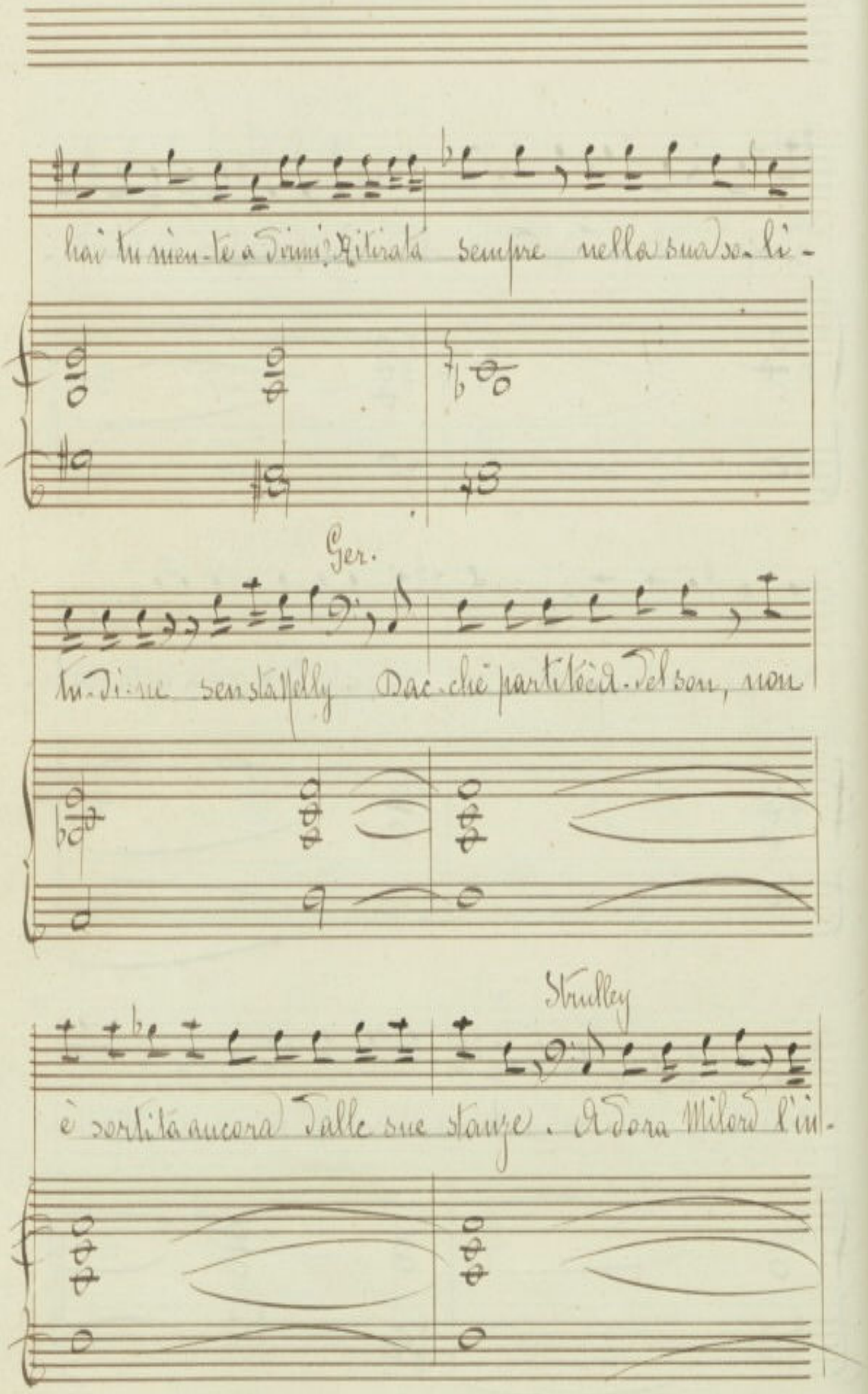
me ravvi-sa ognuno, mi caccia-to-re



Fin dai primi anni miei queste ter-re lasciai, che io-si




piacque al pra-dre di Mi-lor Proscriver fece la mia fa-
mi-glia quest'in giusto io ve do per la seconda volta nell'Ir-
landa e certo so-no che nes-su no mi co-no-sce, Mason



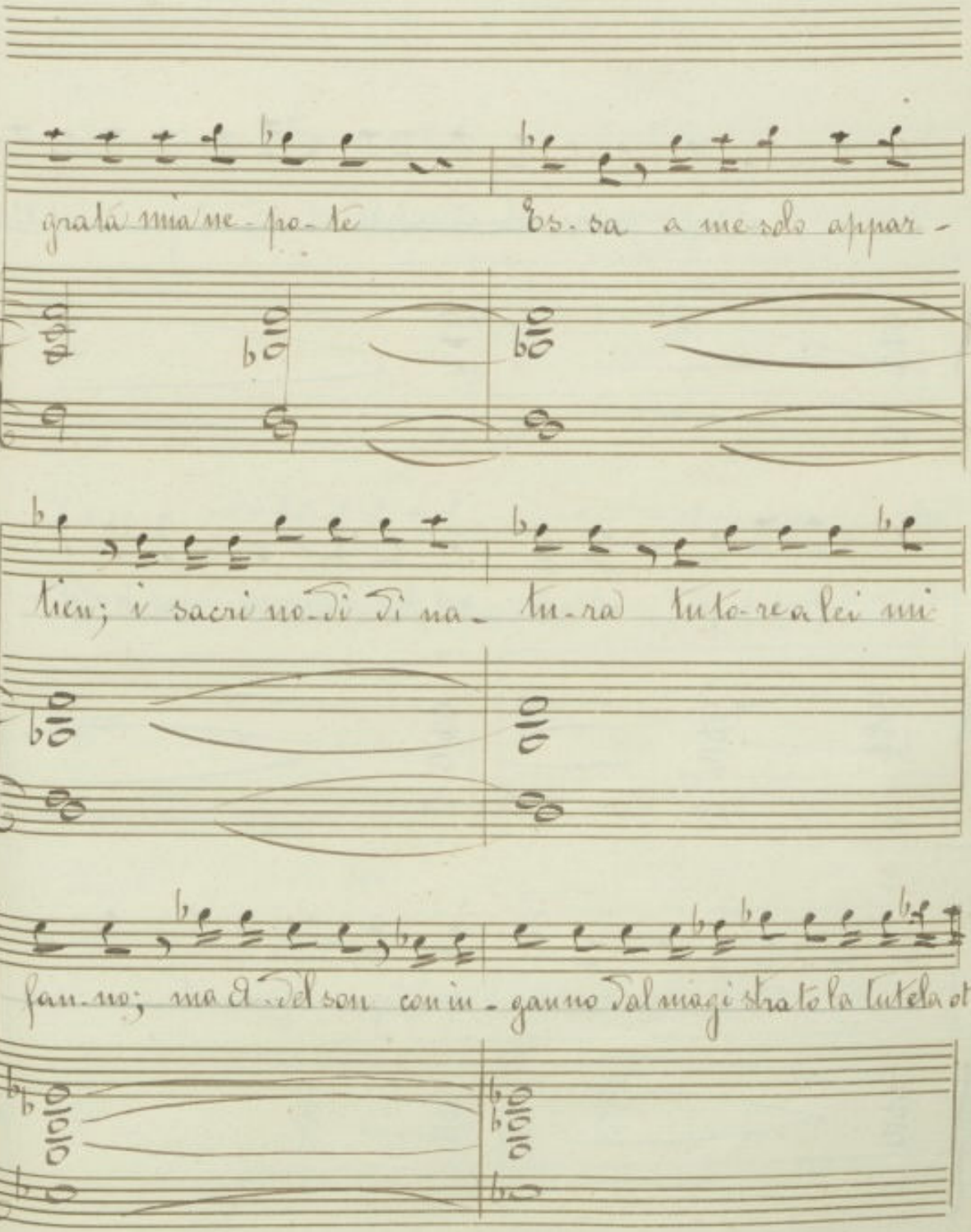
hai tu mien-te a dirmi? Ritirata sempre nella sua so-li-

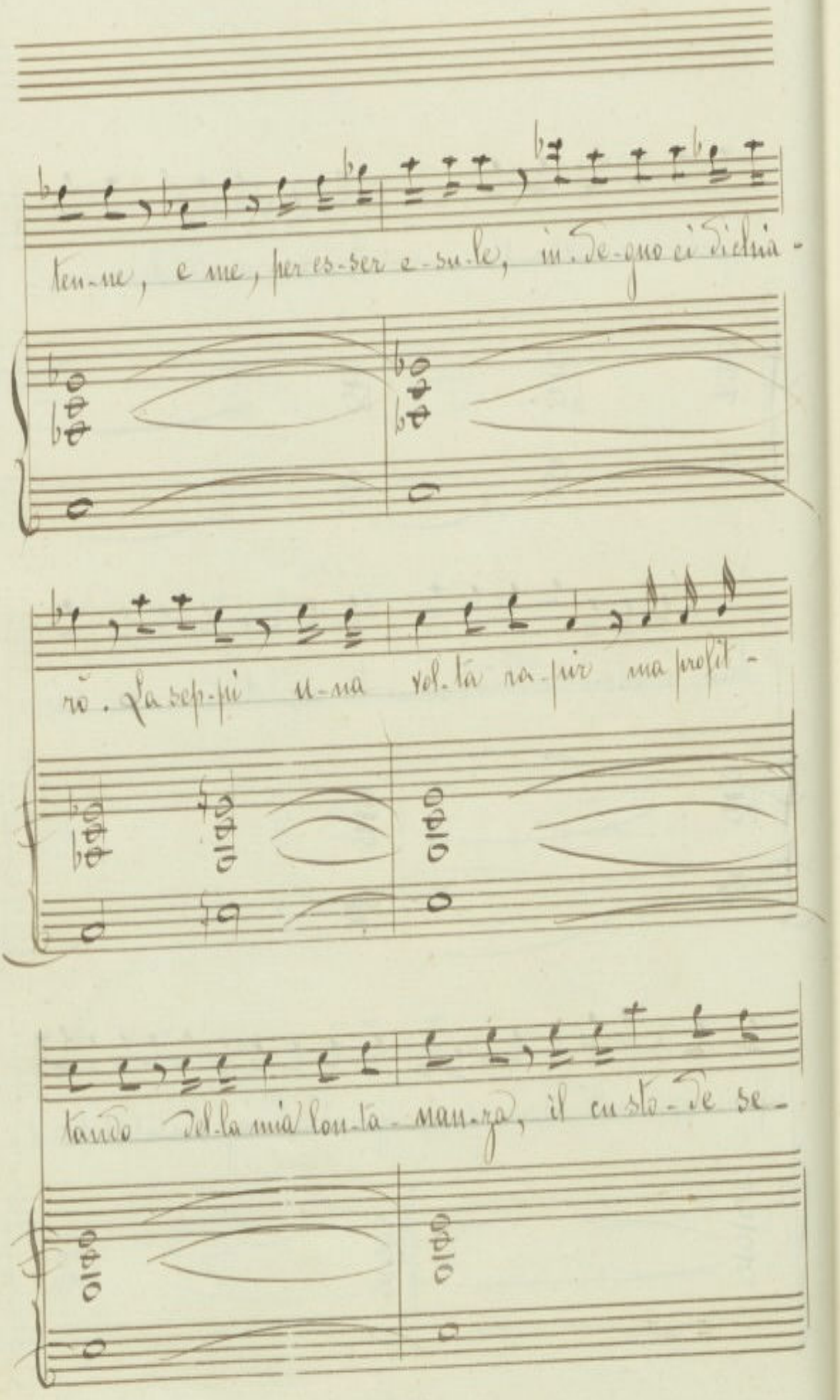
Ger.

tu-di-ne sen stappelly Dac-chè partito è A-del son, non

Strulley

è sortita ancora dalle sue stanze. Adora Milord l'in-

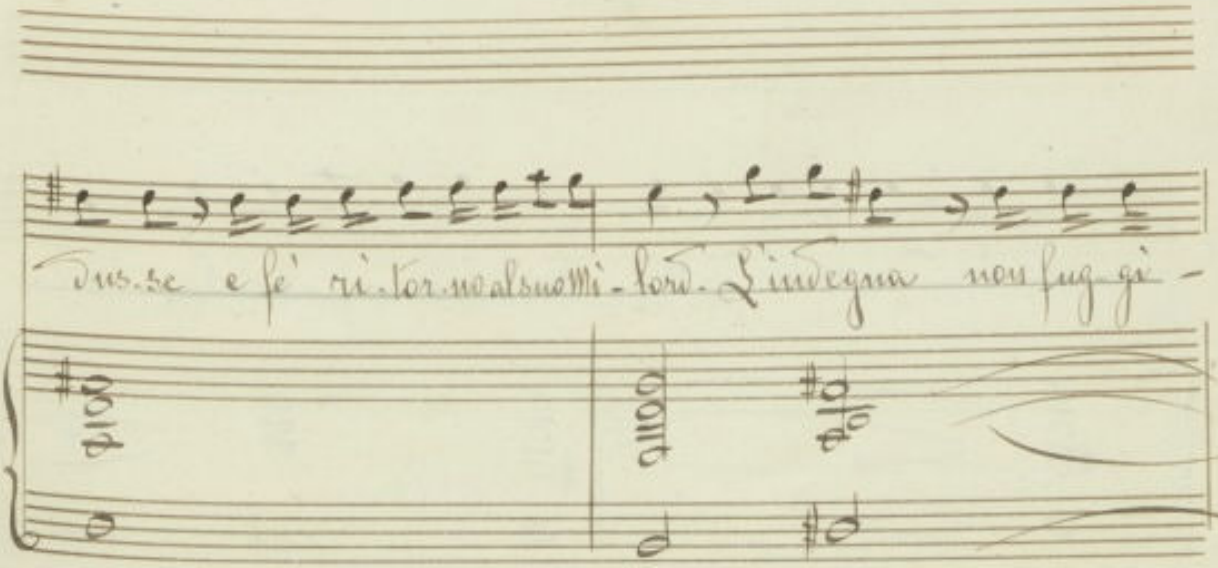

grata mia me - pe - te
Es - sa a me solo appar -
tien; i sacri no - di Di na - tu - ra tute - re a lei mi
fan - no; ma il - del son con in - gan no dal magi strato la tutela ot -

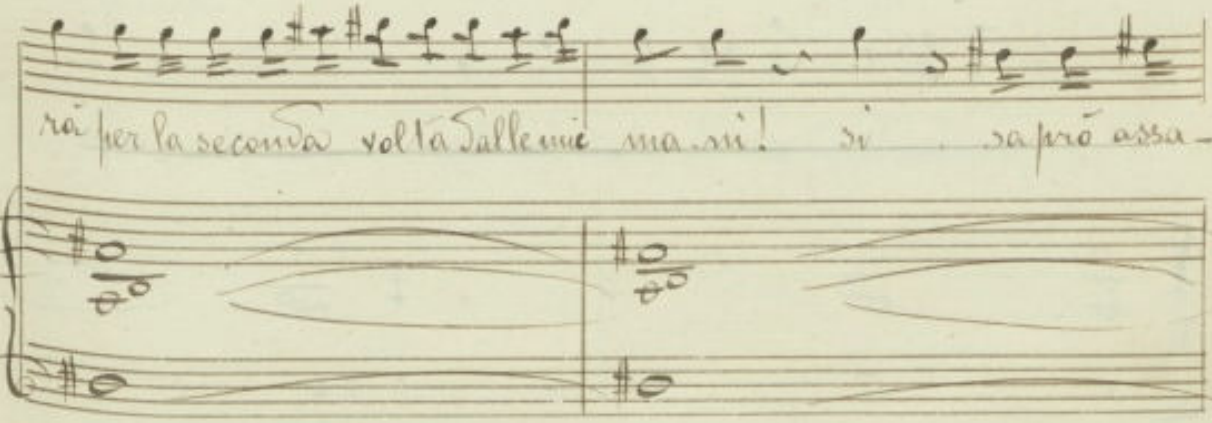


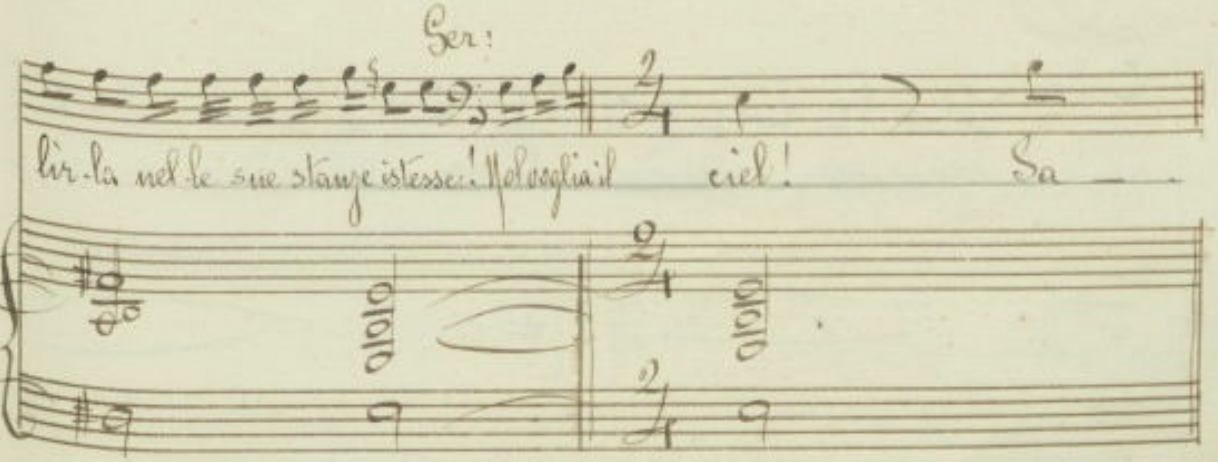
ten-ne, e me, per es-ser e-su-le, in de-gno ei dichia-

rò. La sep-pi u-na vol-ta ra-pir ma profit-

tando del-la mia lon-ta-nan-za, il cu-sto-de se-





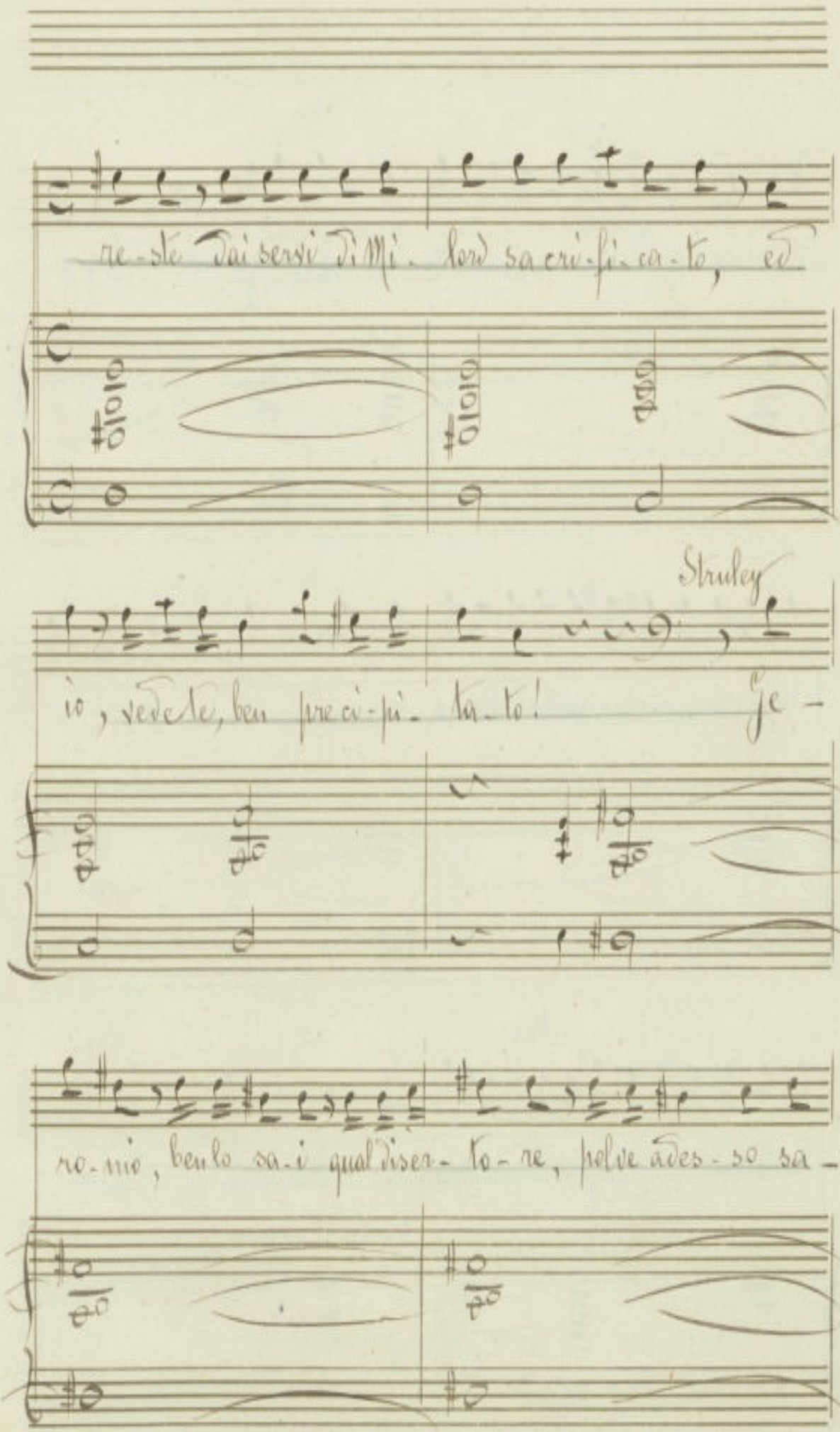


dus-se e fè ri-tor-no al suo Mi-lord. L'indegna non fug-gi-

rà per la seconda volta dalle mie ma-ni! si sa prò assa-

Ger:

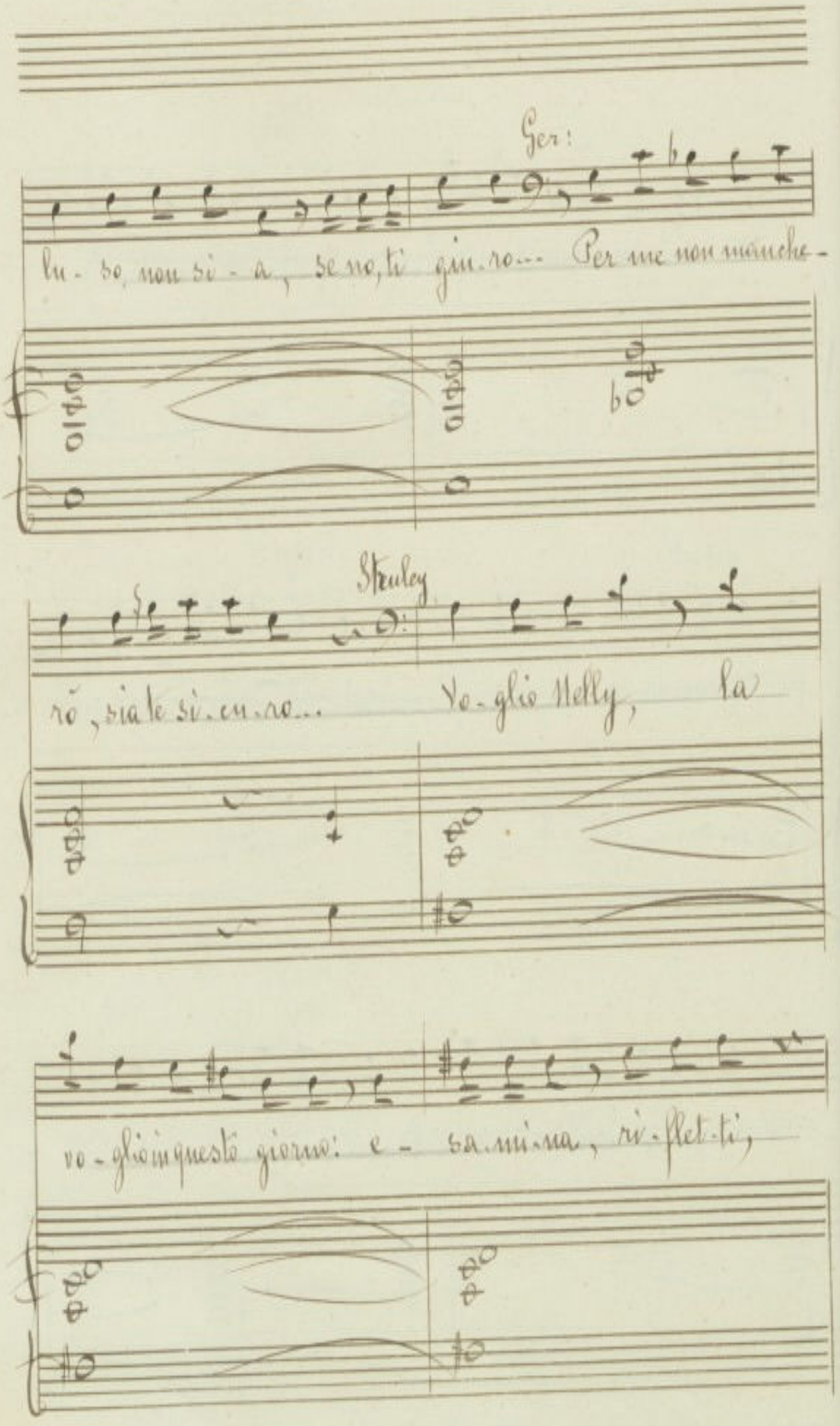
lir-la nel-le sue stanze istesse! Nol voglia il ciel! Sa-

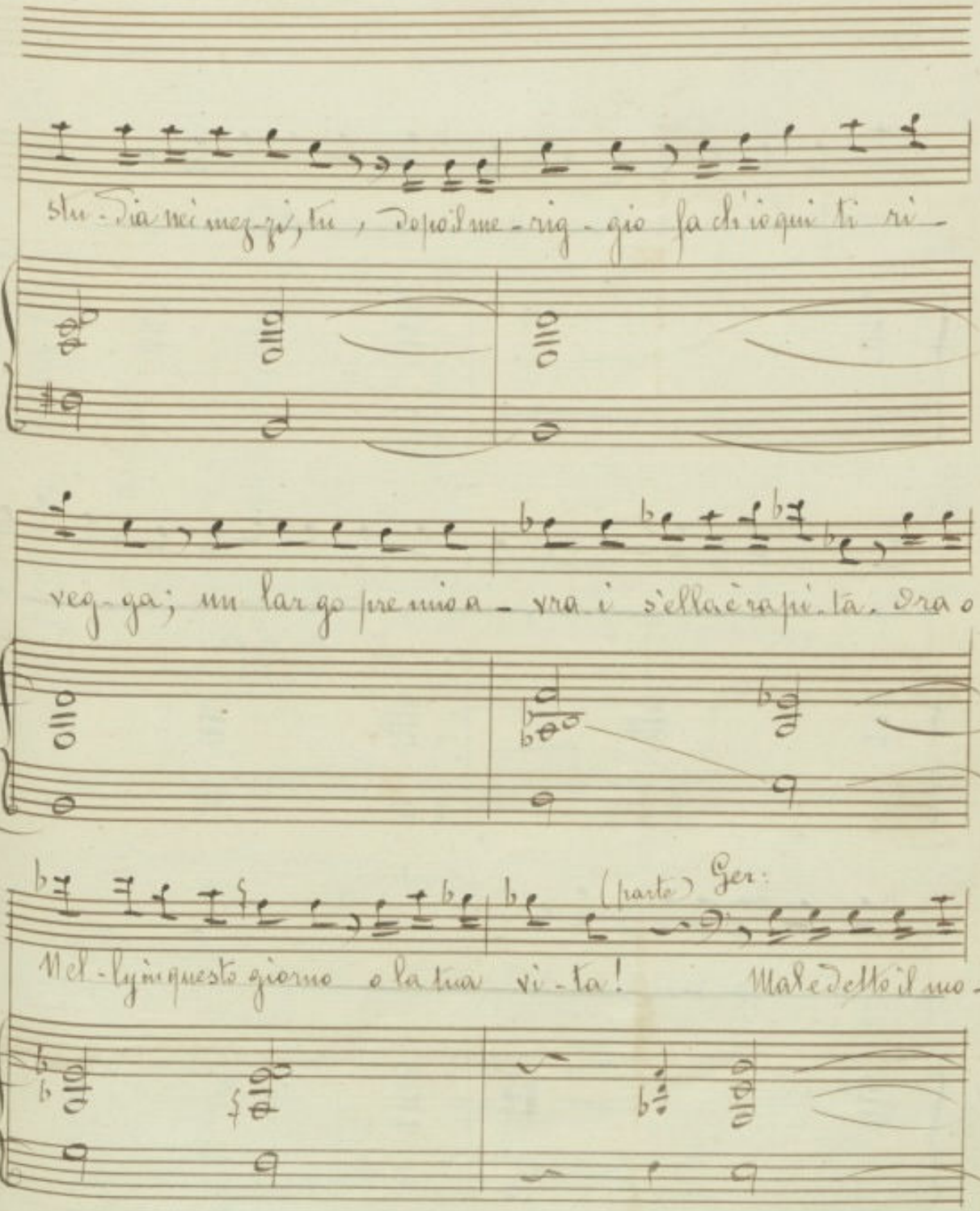

ne-ste Dai servi Di Mi. Iord sa cri-fi-ca-to, ed
Straley
io, vedete, ben pre ci-pi-ta-to! Je-
ro-mio, ben lo sa-i qual fiser-to-re, pelve ades-so sa-

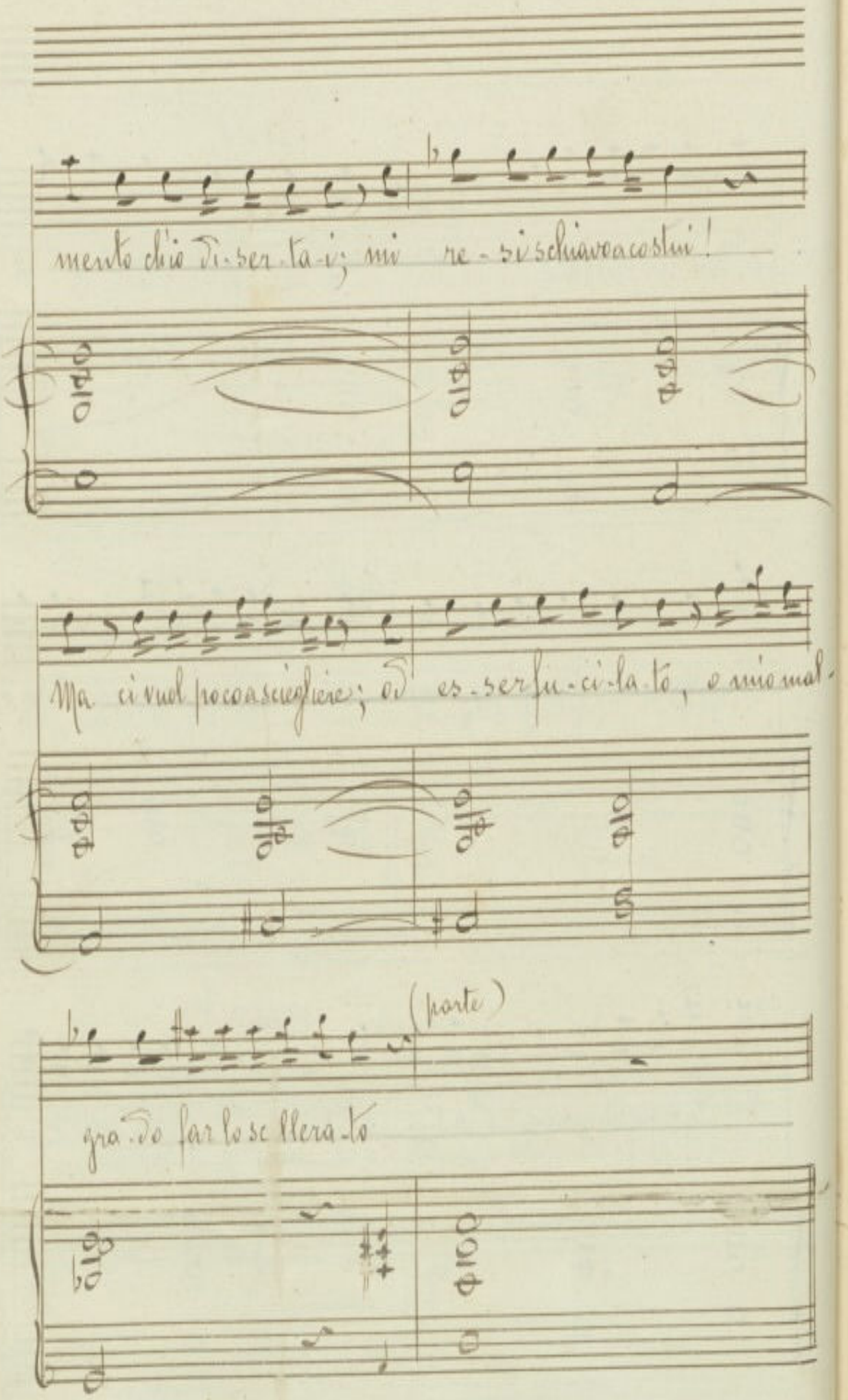
re-sti se non e-ra ch'io ti pro-tes-si; io in-tro-dur-ti

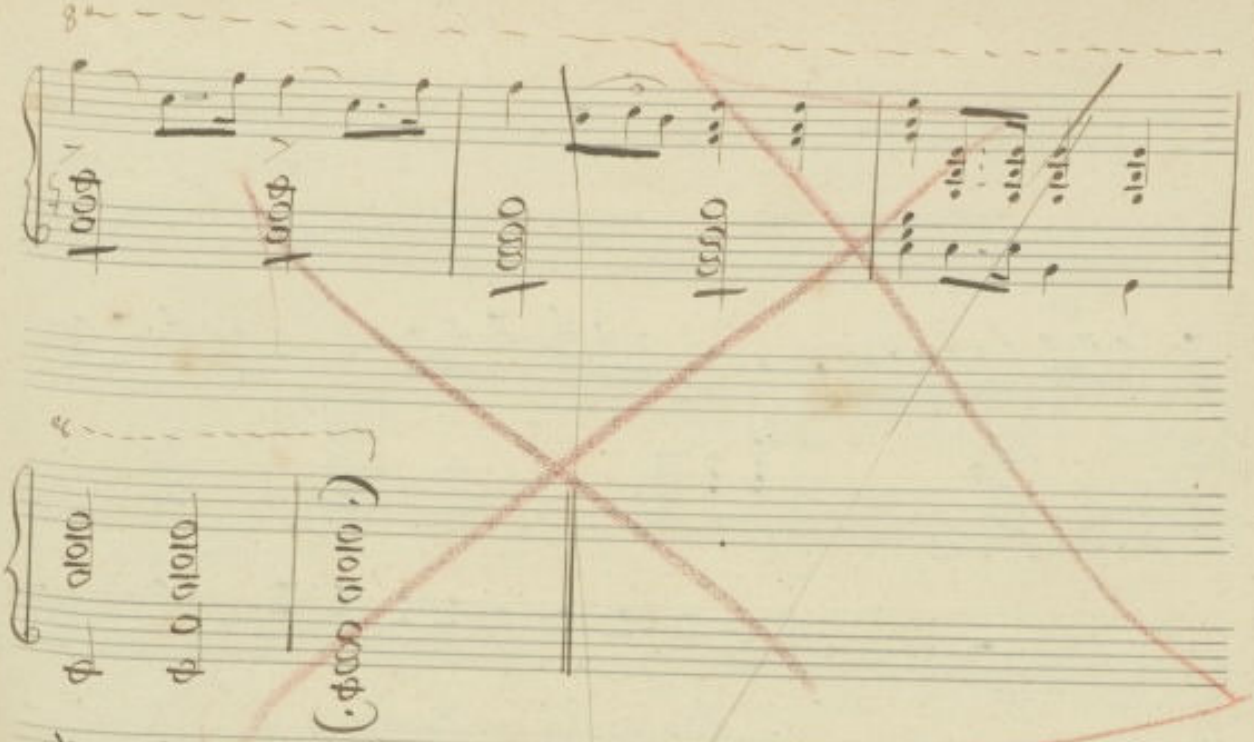
fe-ci in questa ca-sa qual do-me-sti-co di Adel son, onde a-

ve-re chi se condas-se le mie brame: or pen sa ch'io de-


Ger:
lu - so, non si - a, se no, ti giu - ro... Per me non manche -
Struley
rò, siate si - cu - ro... Vo - glio Nelly, la
vo - glio in questo giorno: e - sa mi - ra, ri - flet - ti,


stu - dia mei meg - gio, tu, Dopo il me - rig - gio fa ch'io qui ti ri -
veg - ga; un lar go pre mio a - vra i s'ella è rapi - ta. Dra o
(piano) Ger:
Mel - lyin questo giorno o la tua vi - ta! Male detto il no -

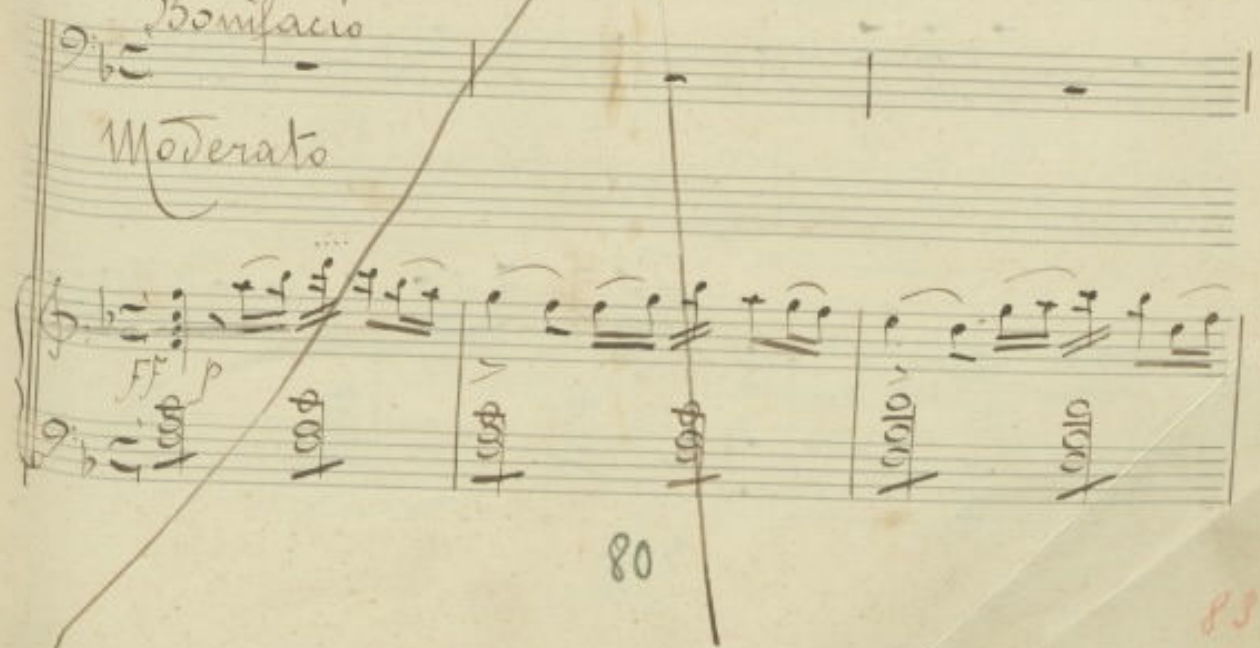

mento chio Di-ser-ta-i; mi re-si schiavo a costui!
Ma ci vuol poco a sciogliere; di es-ser fu-ci-la-to, e mio mal-
(parte)
gra-do far lo sciagura-to



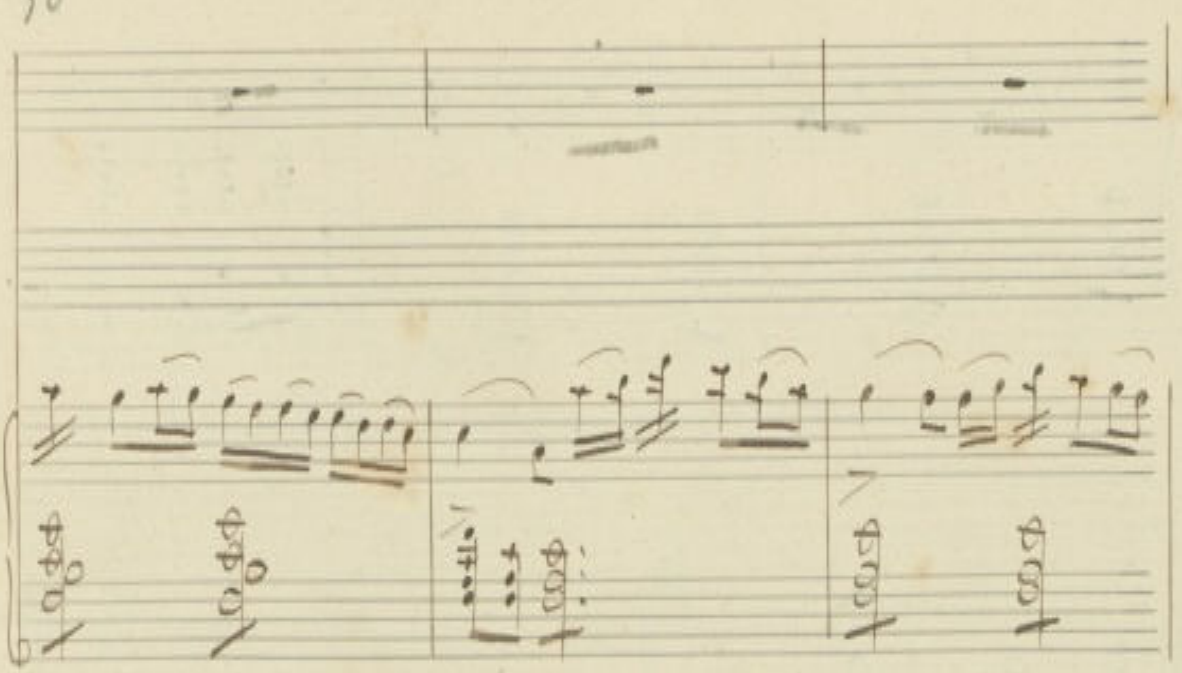
Bonifacio entra dal lato opposto a quello donde è partito Geronio.
Incontra un portalettere che gli domanda del suo nome.)

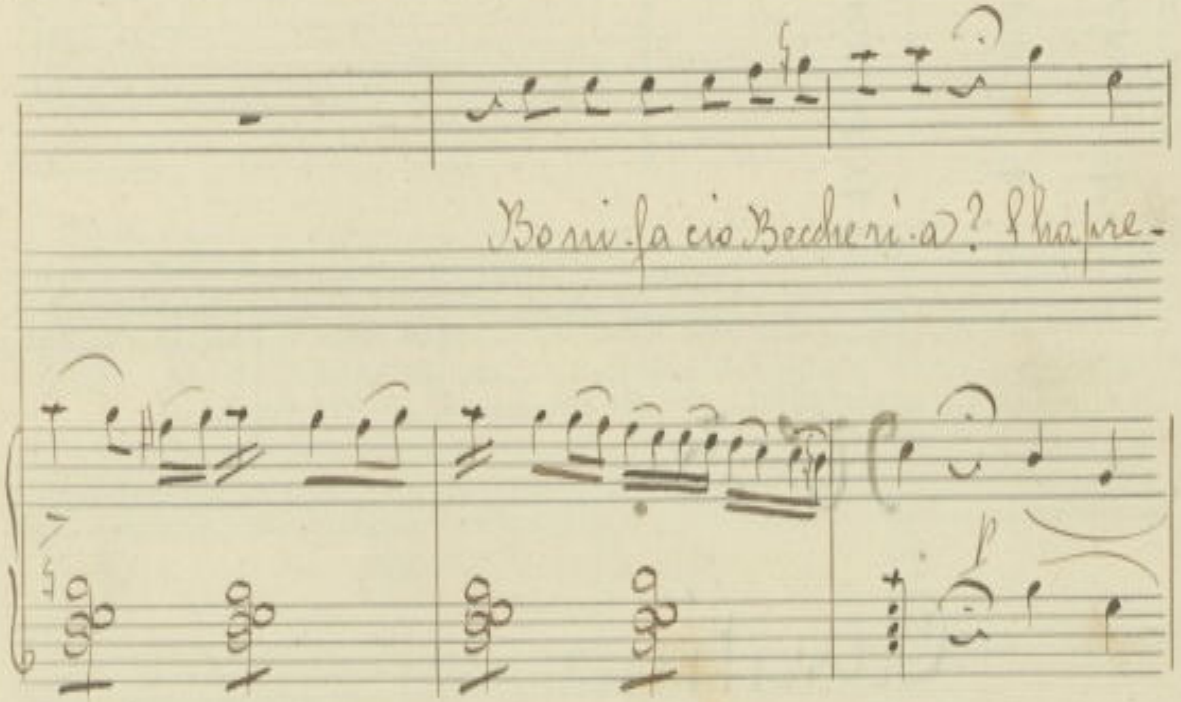
N.° 3.

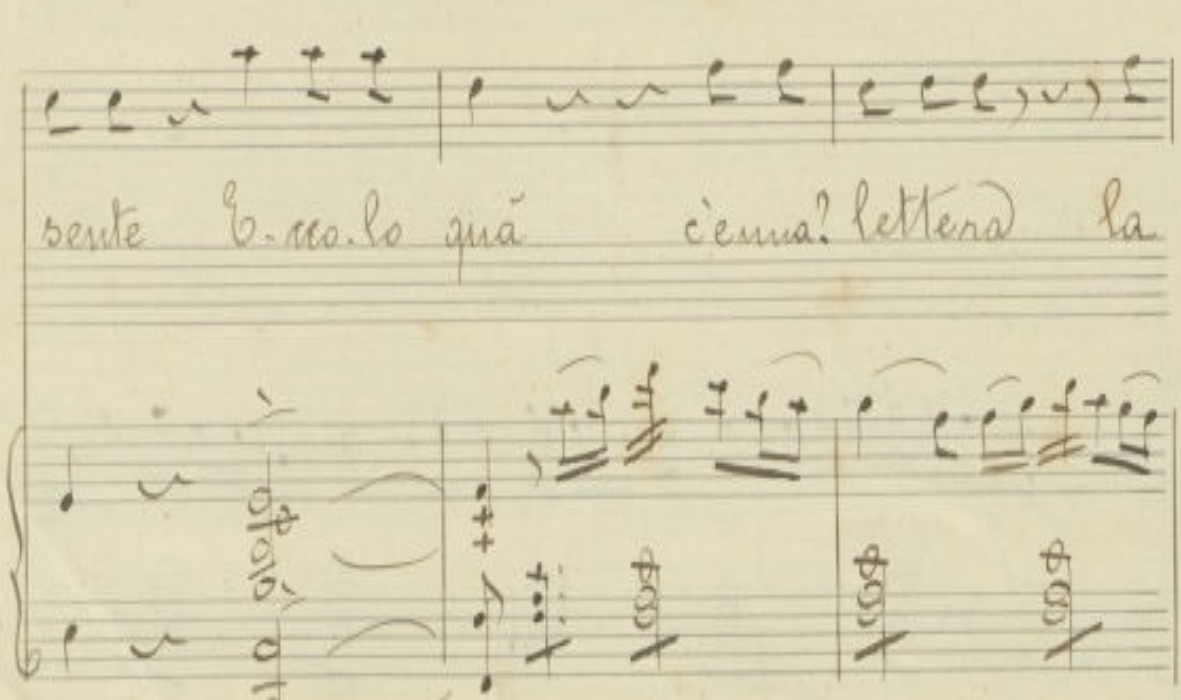
Cavatina.



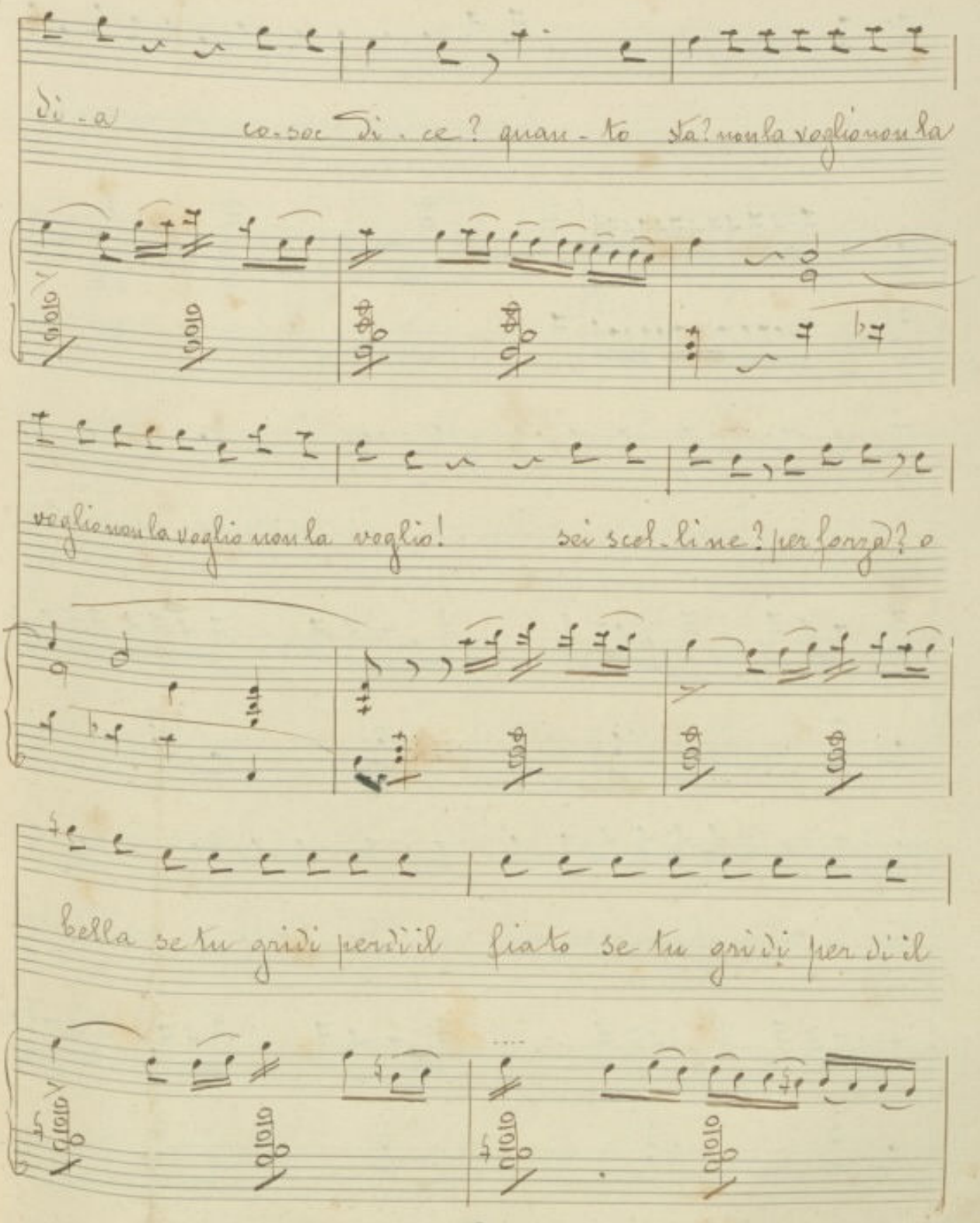
Bo ni-fa cio Beccheri-a? l'ha pre-





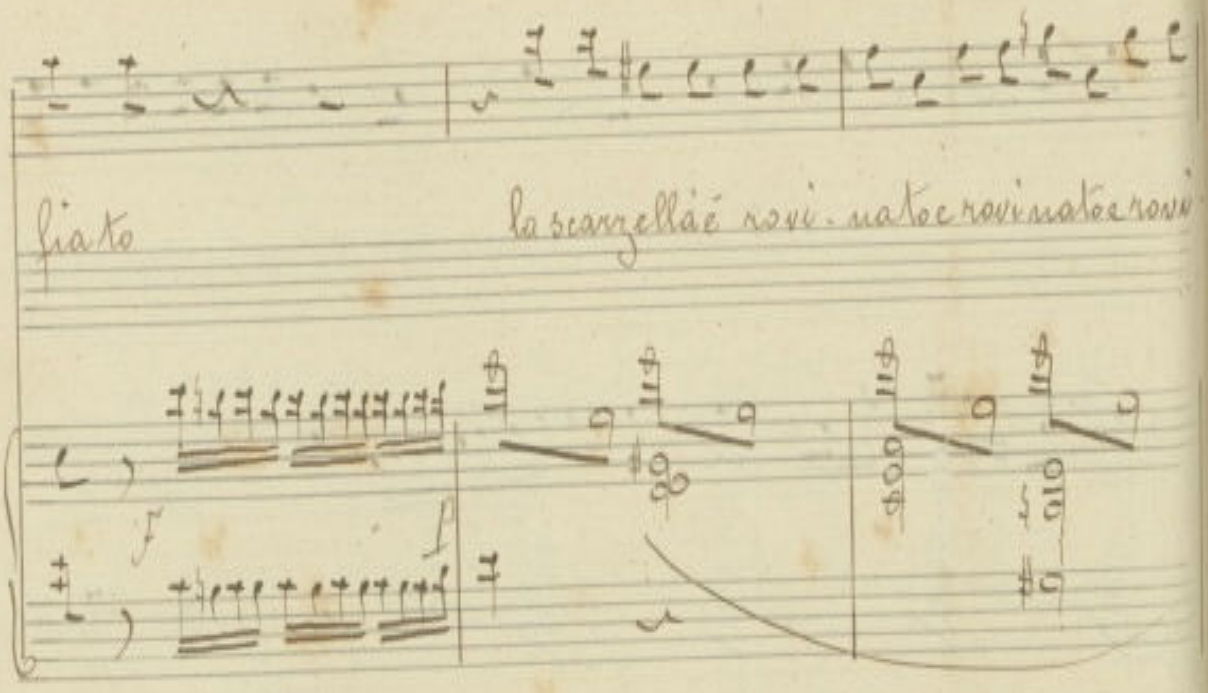


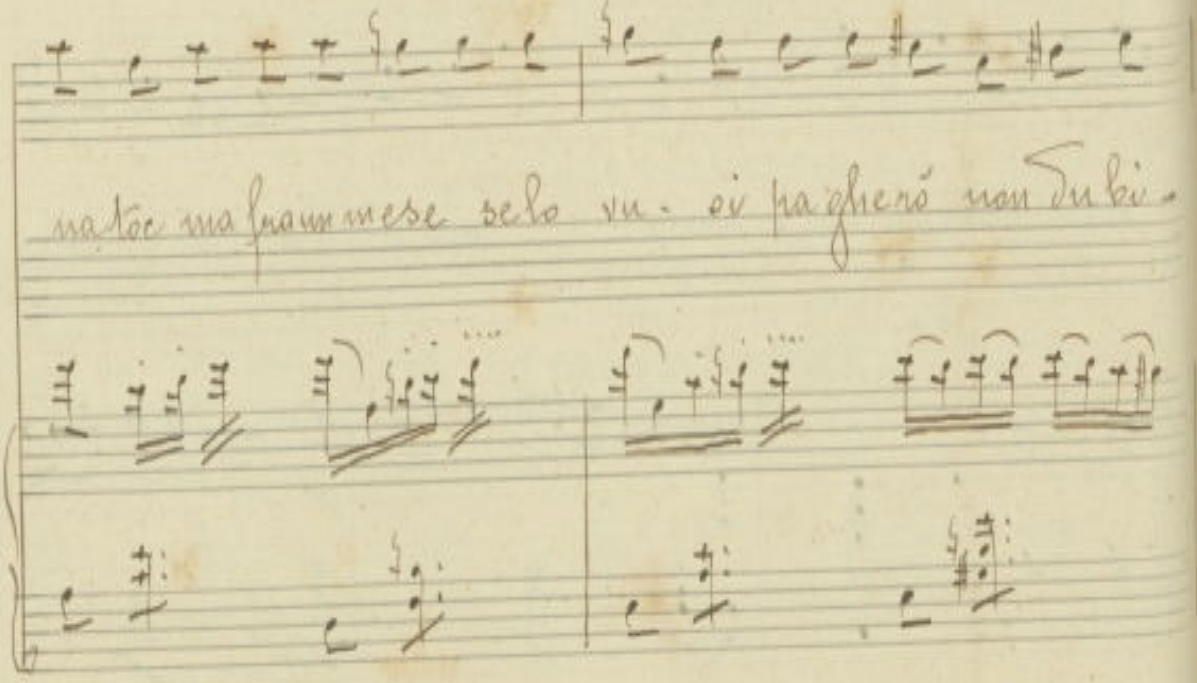
sente E-cco-lo quà c'è una? lettera la

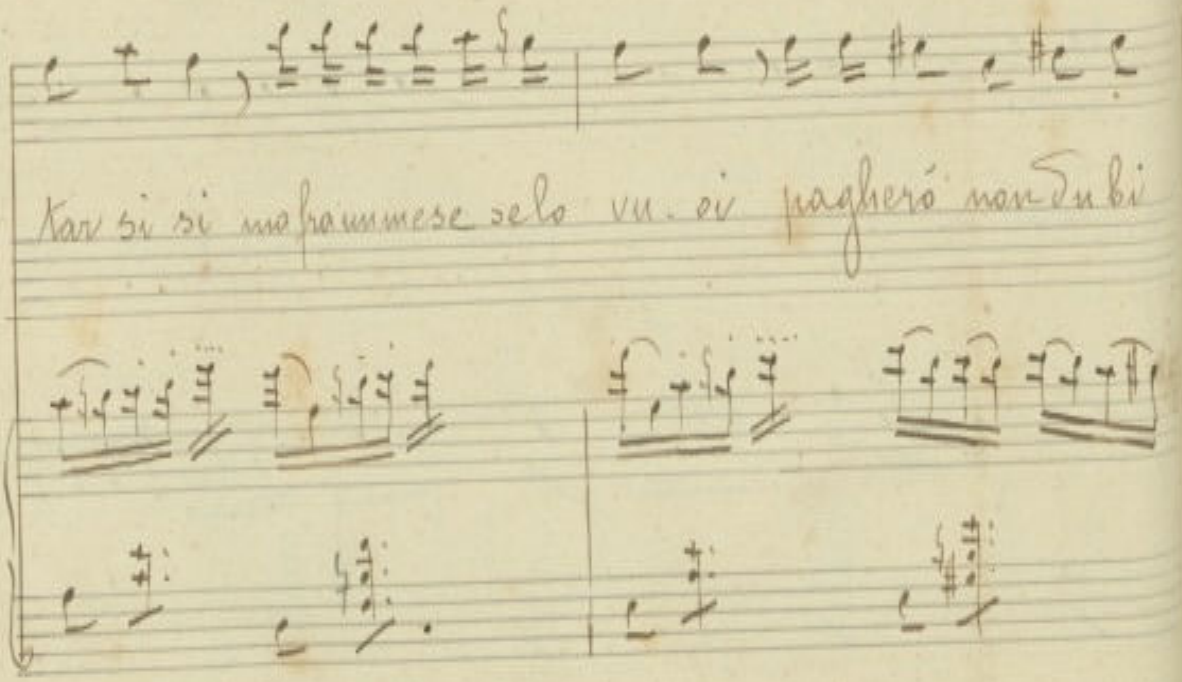

Di - a ca - soc Di - ce? quan - to sta? non la voglio non la
voglio non la voglio non la voglio! sei scel - line? per forza? o
bella se tu gridi perdi il fiato se tu gridi per di - il

fiato la scarzella è rovi - na to e rovi na to e rovi

f p



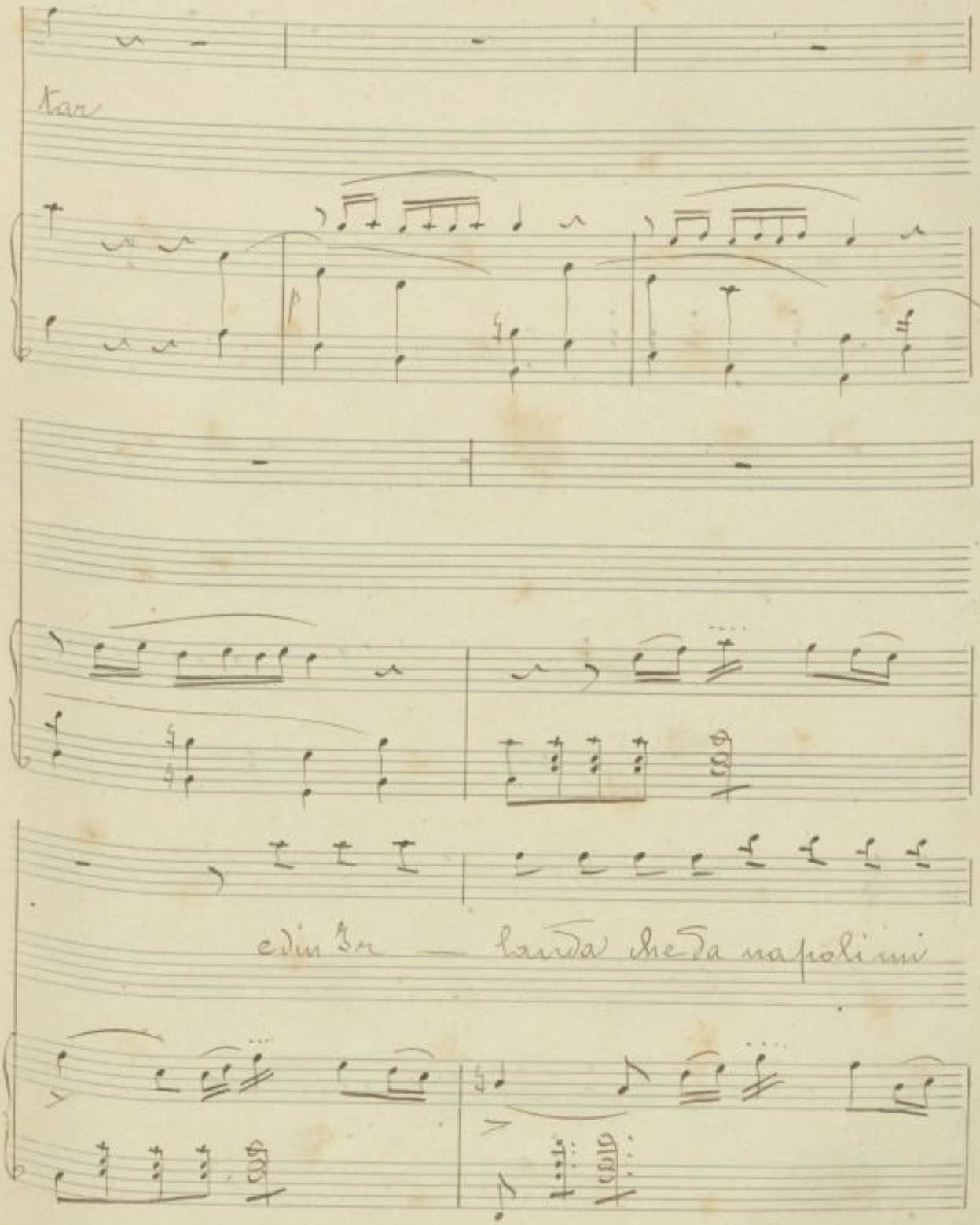




na to e ma fra un mese se lo vu - oi pagherò non dubi -

tar si si ma fra un mese se lo vu - oi pagherò non dubi

tar



edin 3r — landa che da napolimi

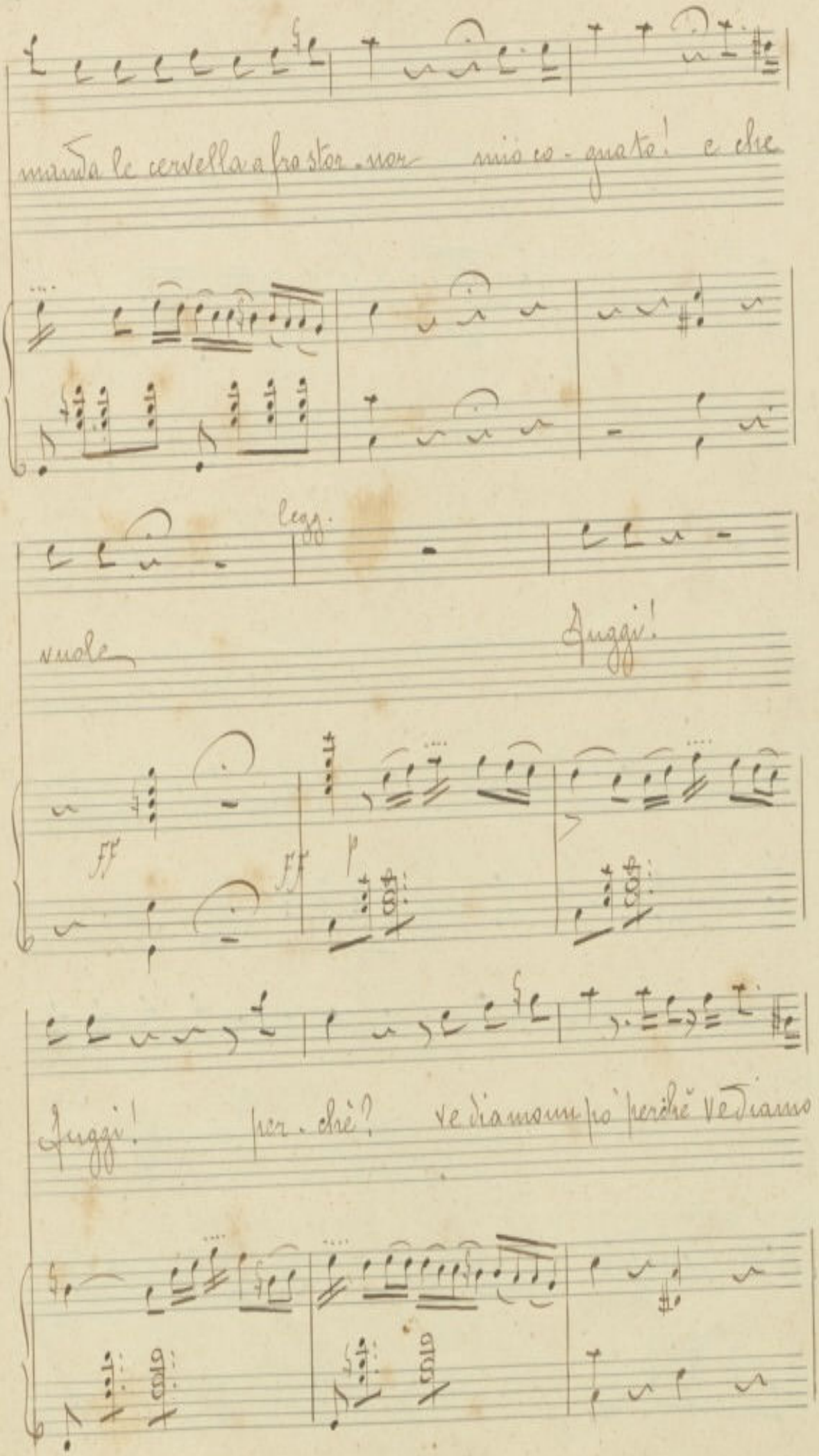
manda le cervella a fra stor - nor mio co - gnato! e che

legg.

vuole Fuggi!

ff ff p

Fuggi! per - chè? ve diamo un po' perchè ve diamo



un pò Donna Po-pa vuol l'im-

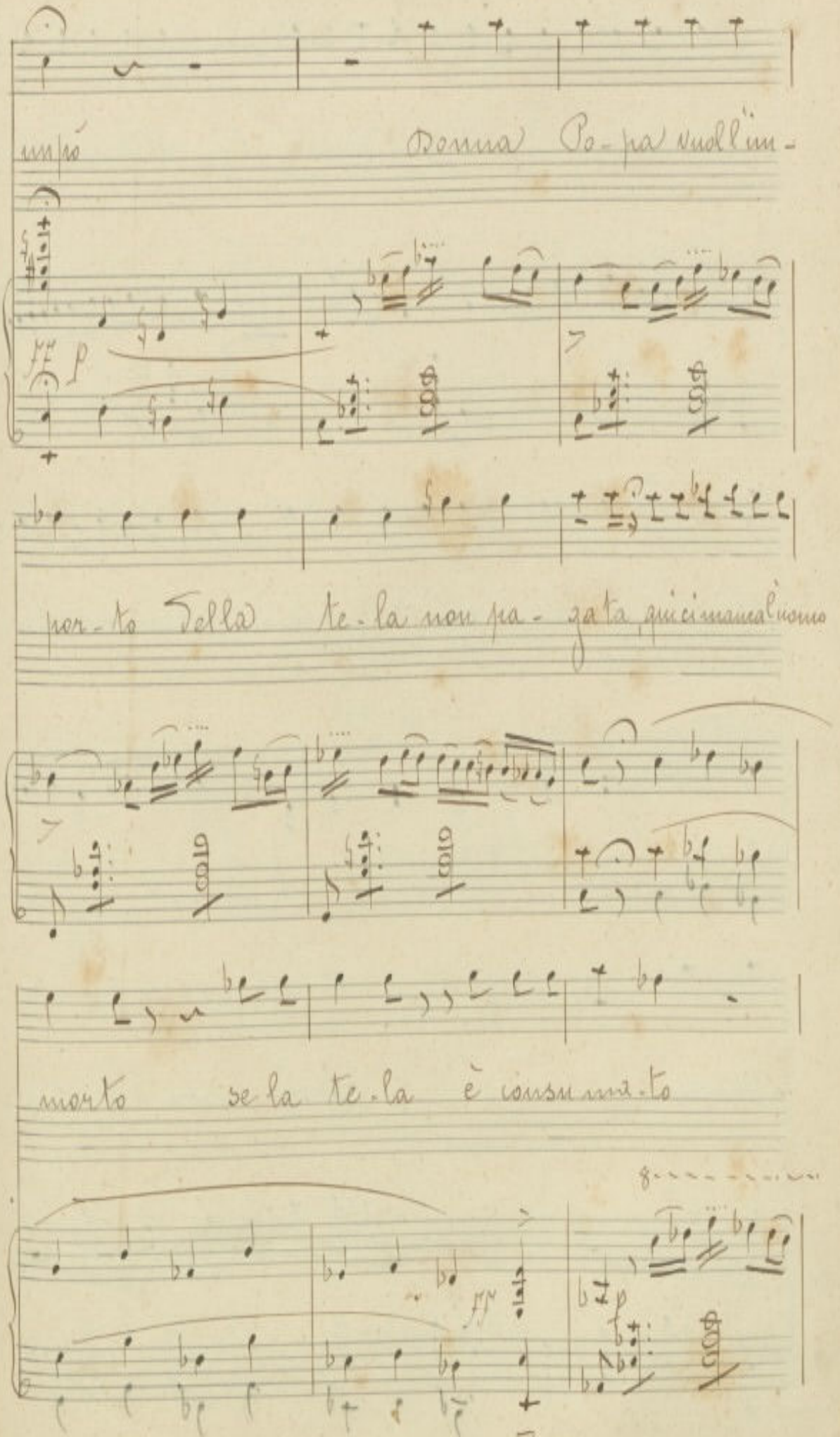
ff p

por-to Della te-la non pa-gata, qui ci manca l'uomo

morto se la te-la è consu-ma-to

8

ff p

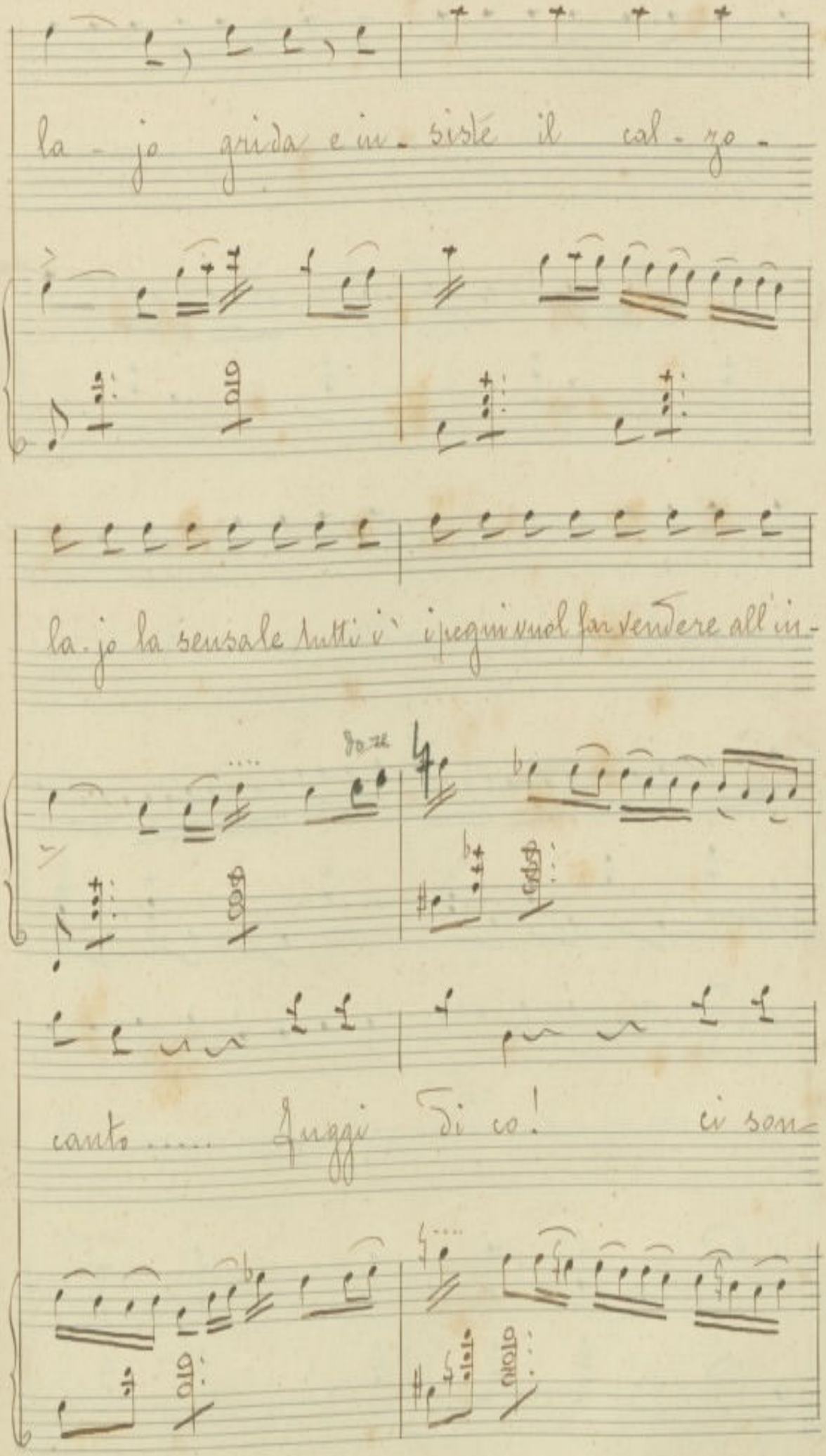


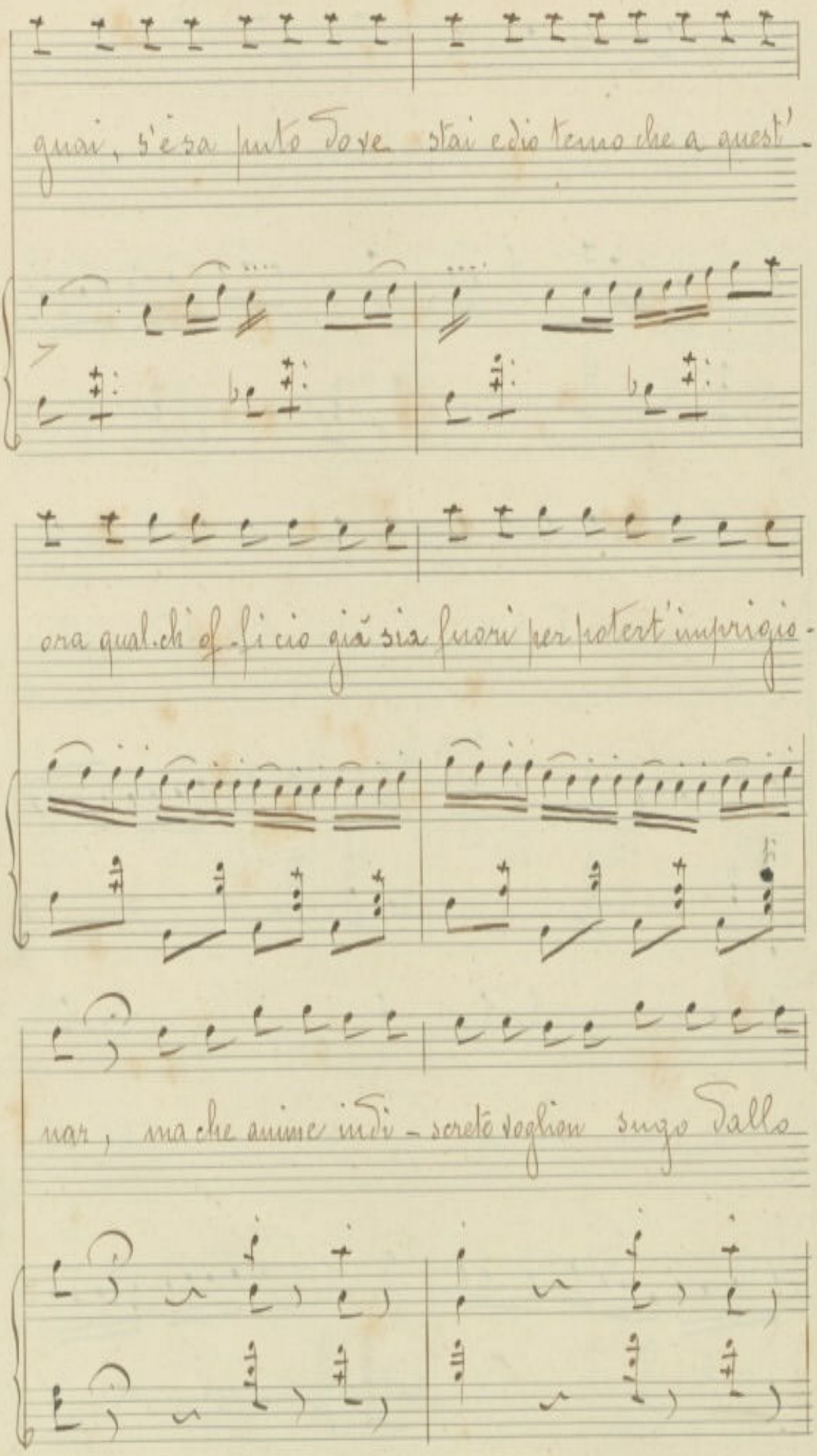
Donn'Orazio fà frà casso fà fraesso pel Denar della pi-

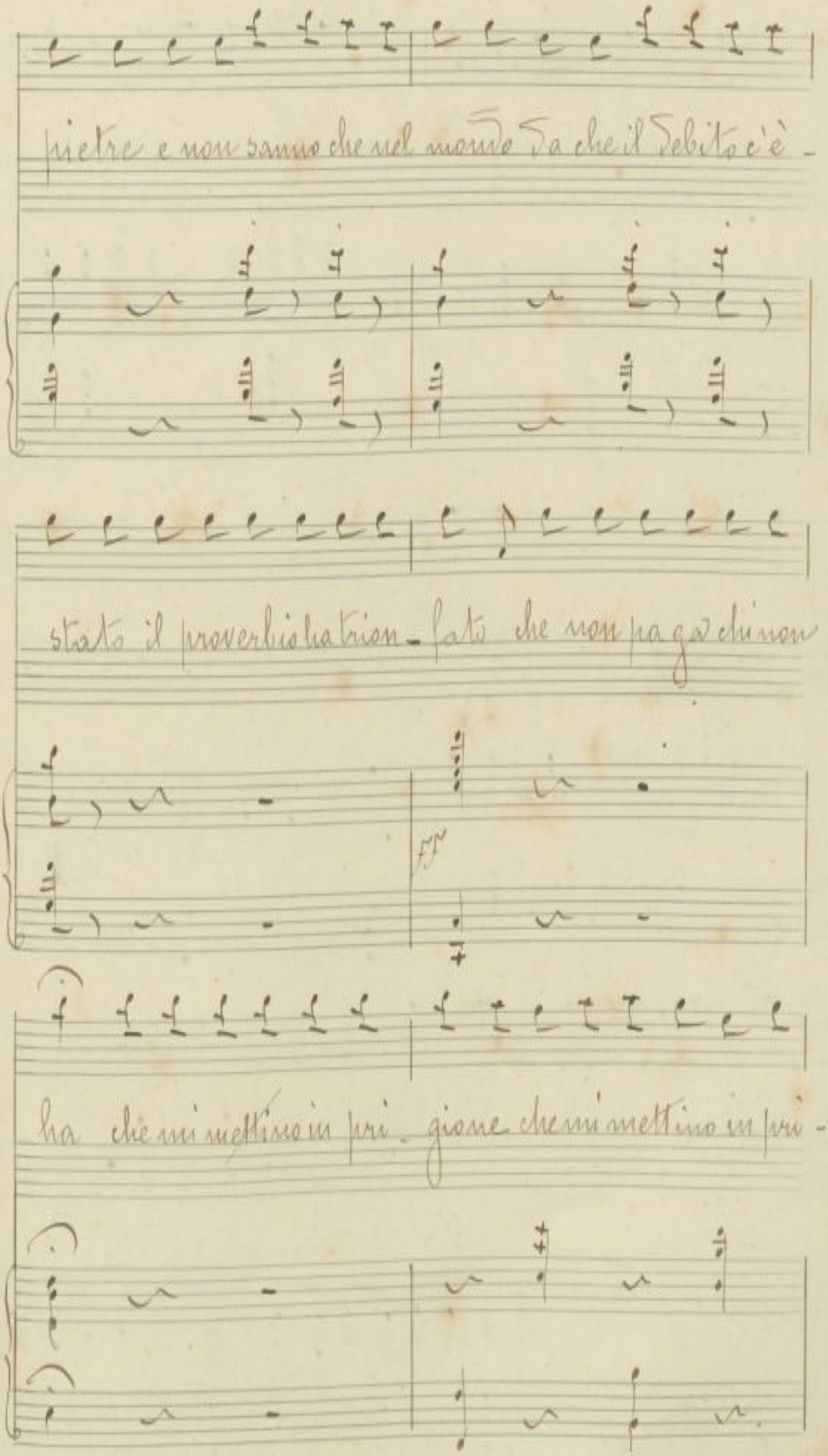
8a sopra

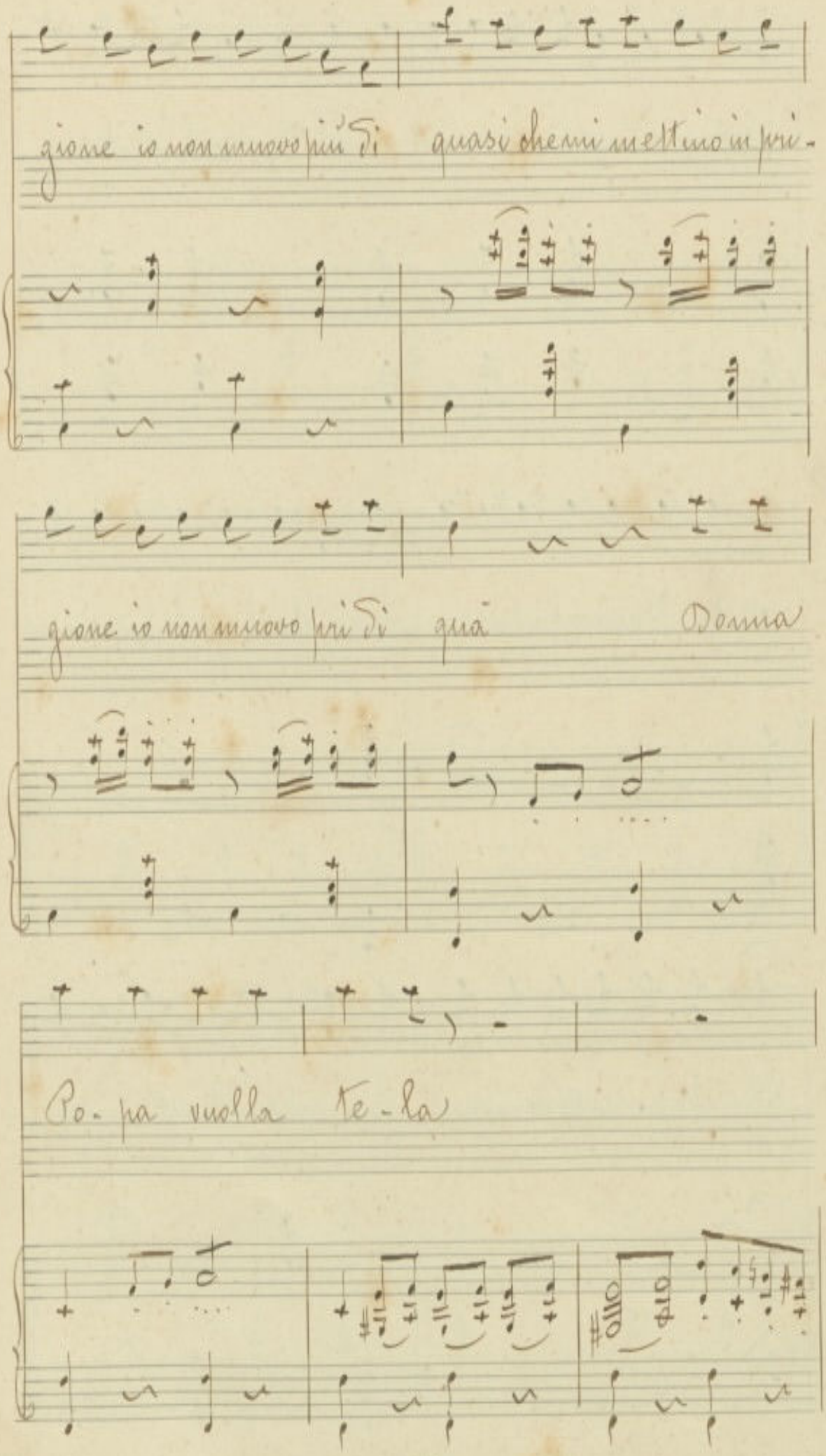
gione gli la- sciai la casa a spasso e che vuol l'anima

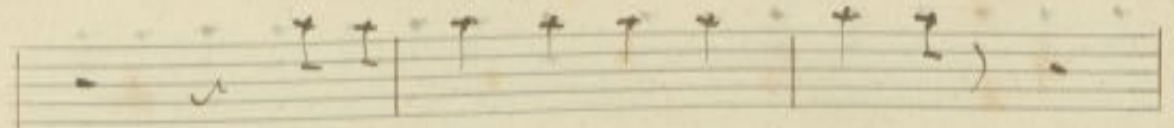
lo- ne! fà ru- more il macel-


la - jo grida e in - siste il cal - zo -
la - jo la sensale tutti v' i pegni vuol far vendere all' in -
8va
canto ..... Fuggi Di co! ci son -

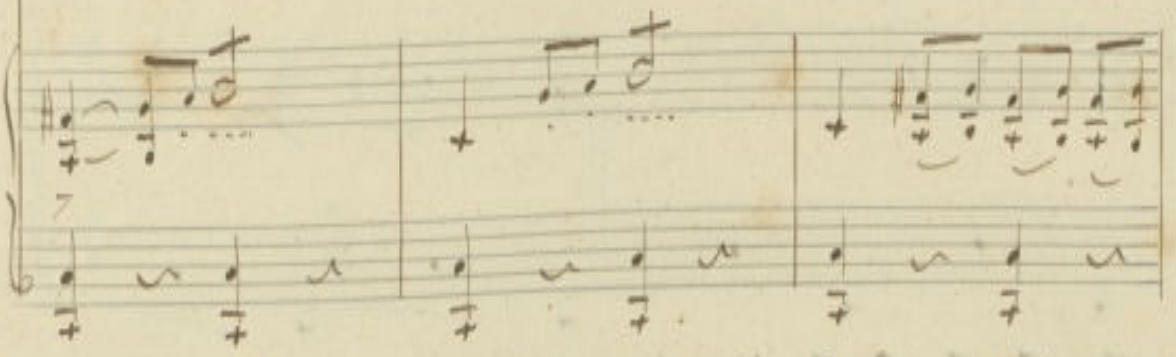

guai, s'è sa puto dove stai e dio temo che a quest'-
ora qual-ch' of-ficio già sia fuori per potert' imprigio-
nar, ma che anime indi-screte voglion sugo dallo


pietre e non sanno che nel mondo fa che il debito c'è -
stato il proverbio la trion - fato che non pa gò chi non
ff
ha che mi mettino in pri - gione che mi mettino in pri -

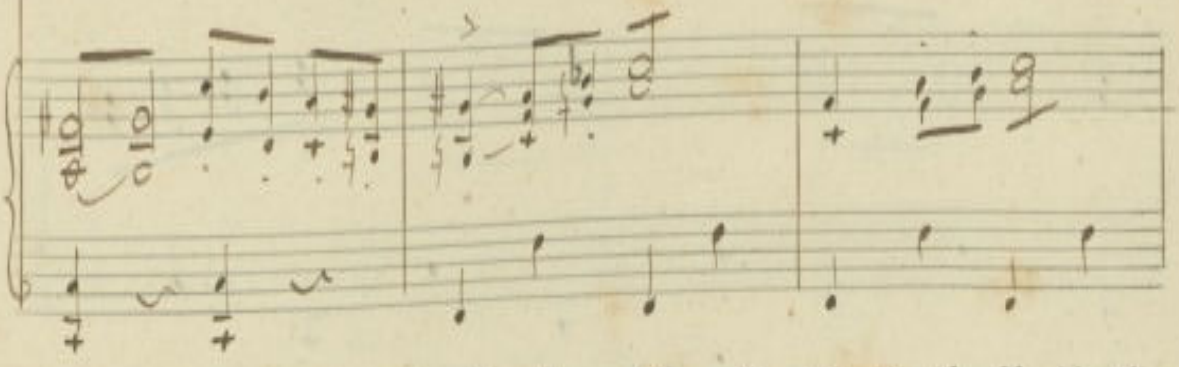

gione io non muovo più Di quasi che mi mettino in pri-
gione io non muovo più Di già Donna
Po- pa vuolla te- la



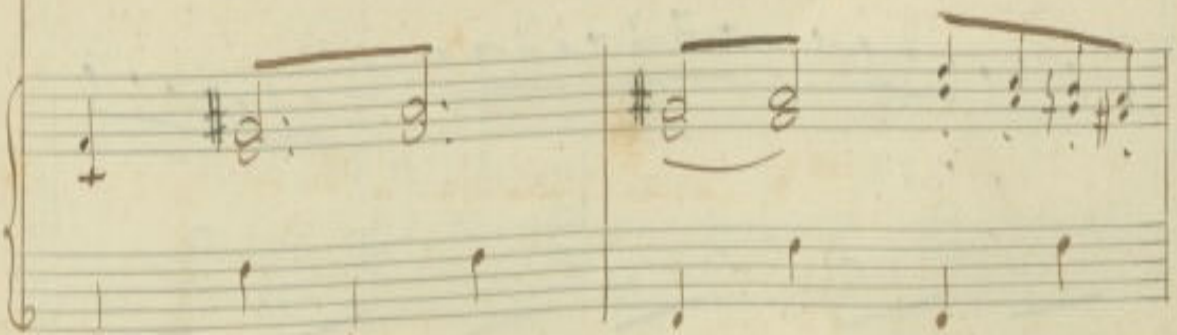
Don O - razio fà fra - cas-so

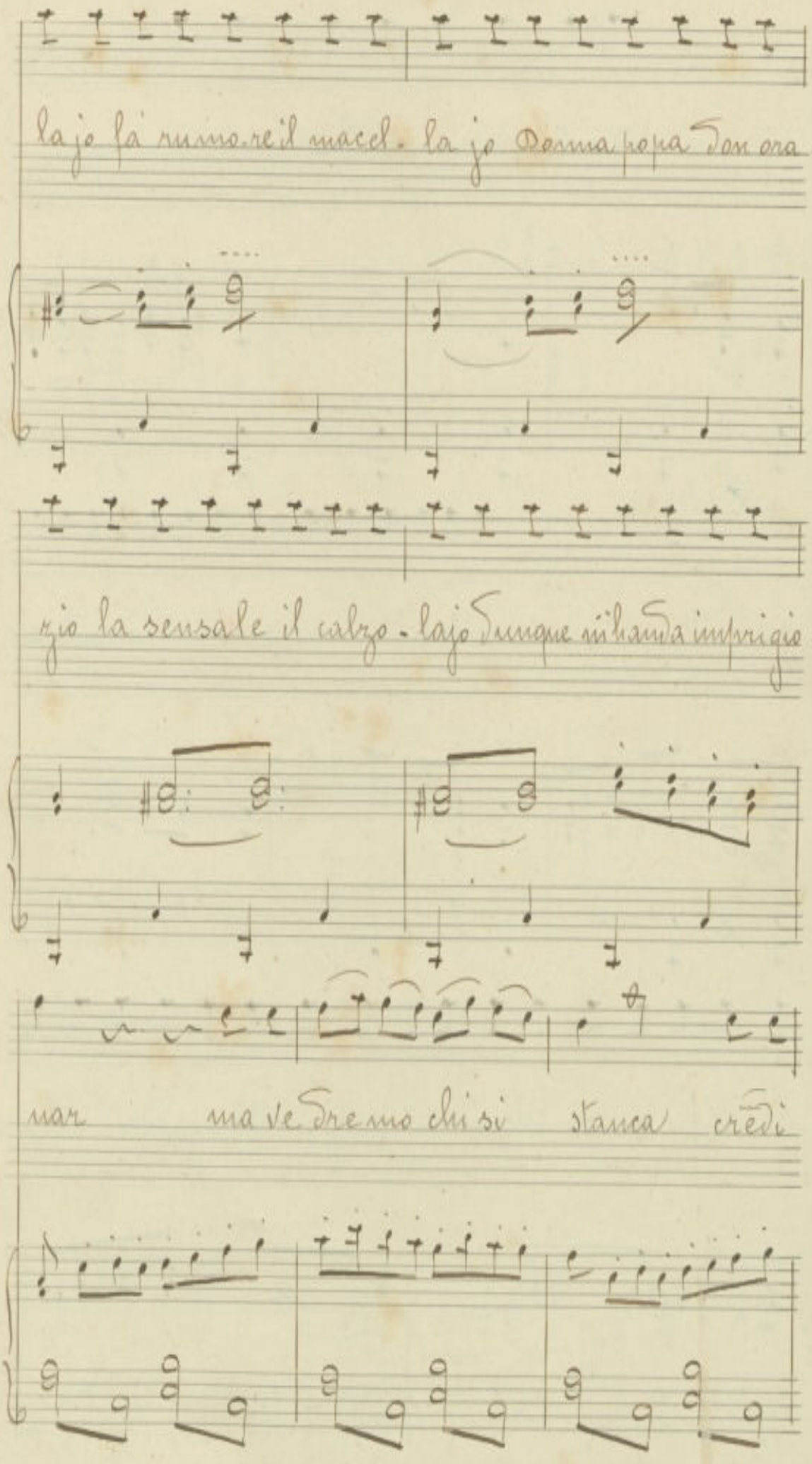


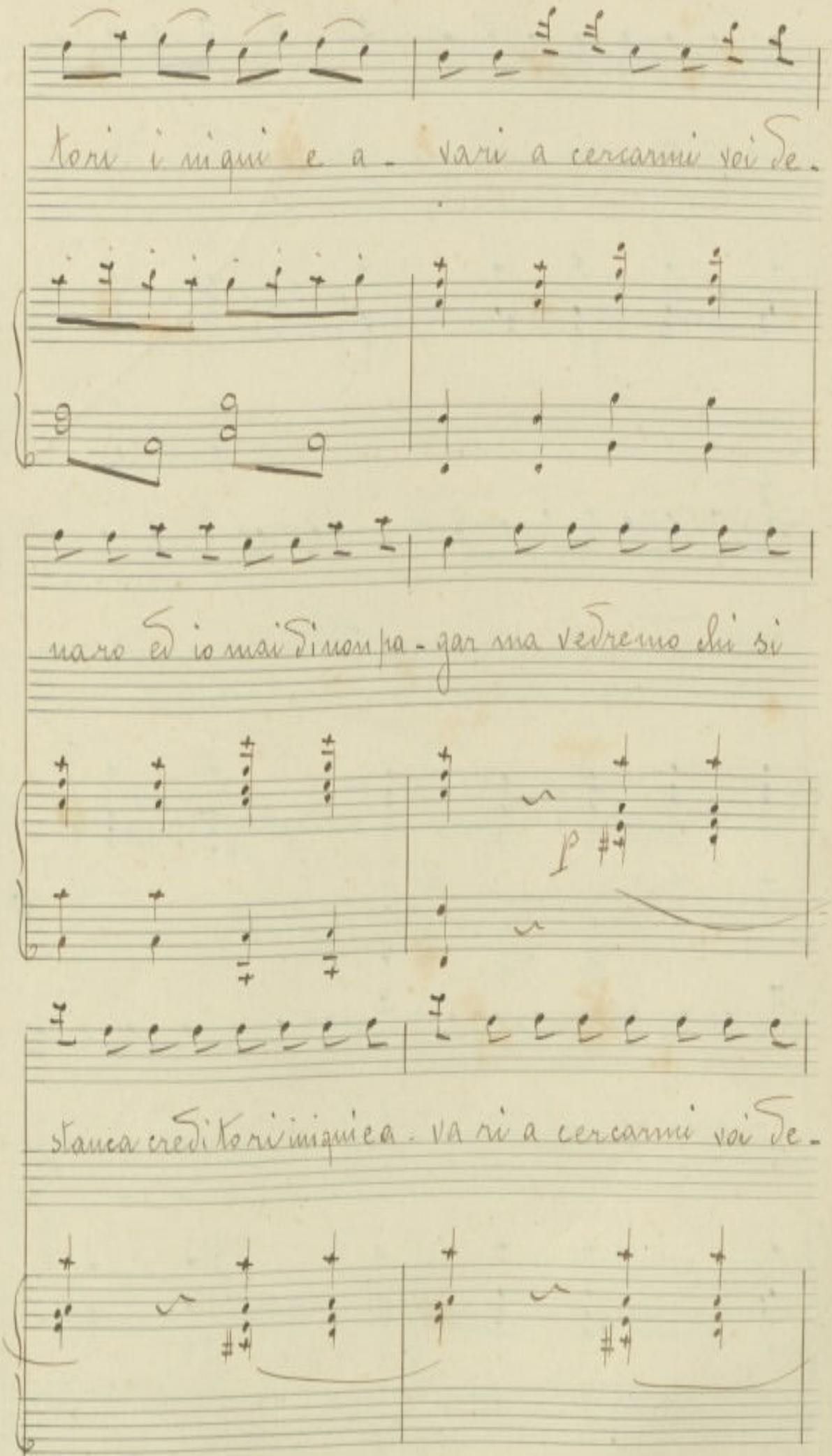
già la tela è con sumata ti lasciai la casa



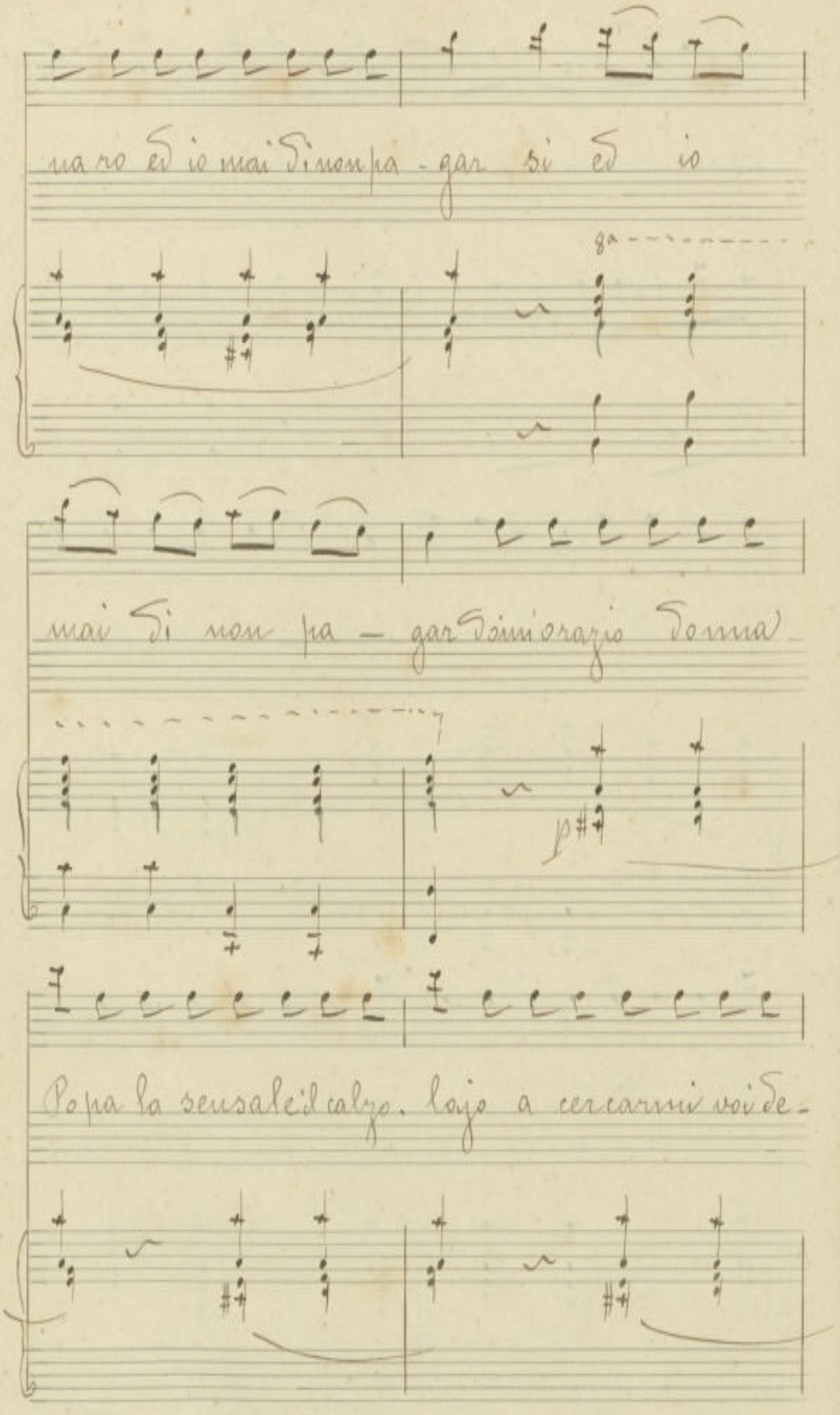
sa spasso la sen sale vende i pegi strilla e grida il calzo -

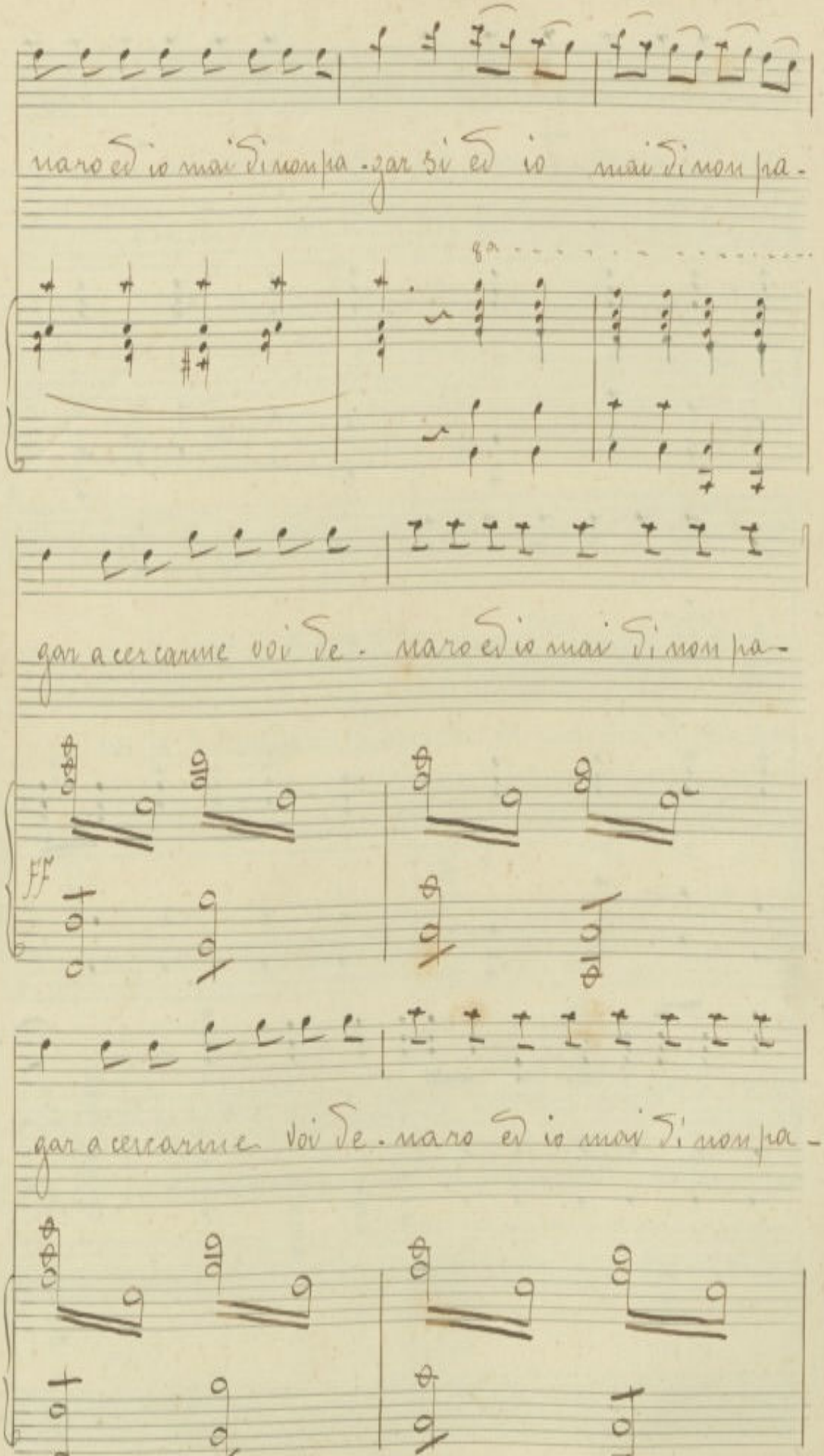



la jo fà rumo-re il macel - la jo Donna popa Don ora -
zio la sensale il calzo - la jo dunque ni handa imprigio -
nar ma ve dremo chi si stanca credi


tori i niqui e a - vari a cercarmi voi de -
naro ed io mai di non pa - gar ma vedremo chi si

stanca creditori iniqui e a - va ri a cercarmi voi de -


na ro ed io mai di non pa - gar si ed io
8a
mai di non pa - gar Dò mi orazio Donna
p
Popa la sensale il calzo. lajo a cercarmi voi de-


raro ed io mai di non pa - gar si ed io mai di non pa -
8va
gar a cercarme voi de - raro ed io mai di non pa -
ff
gar a cercarme voi de - raro ed io mai di non pa -

gar ed io mai di non pa - gar ed io mai di non pa -

gar ed io mai di non pa - gar

Recvo

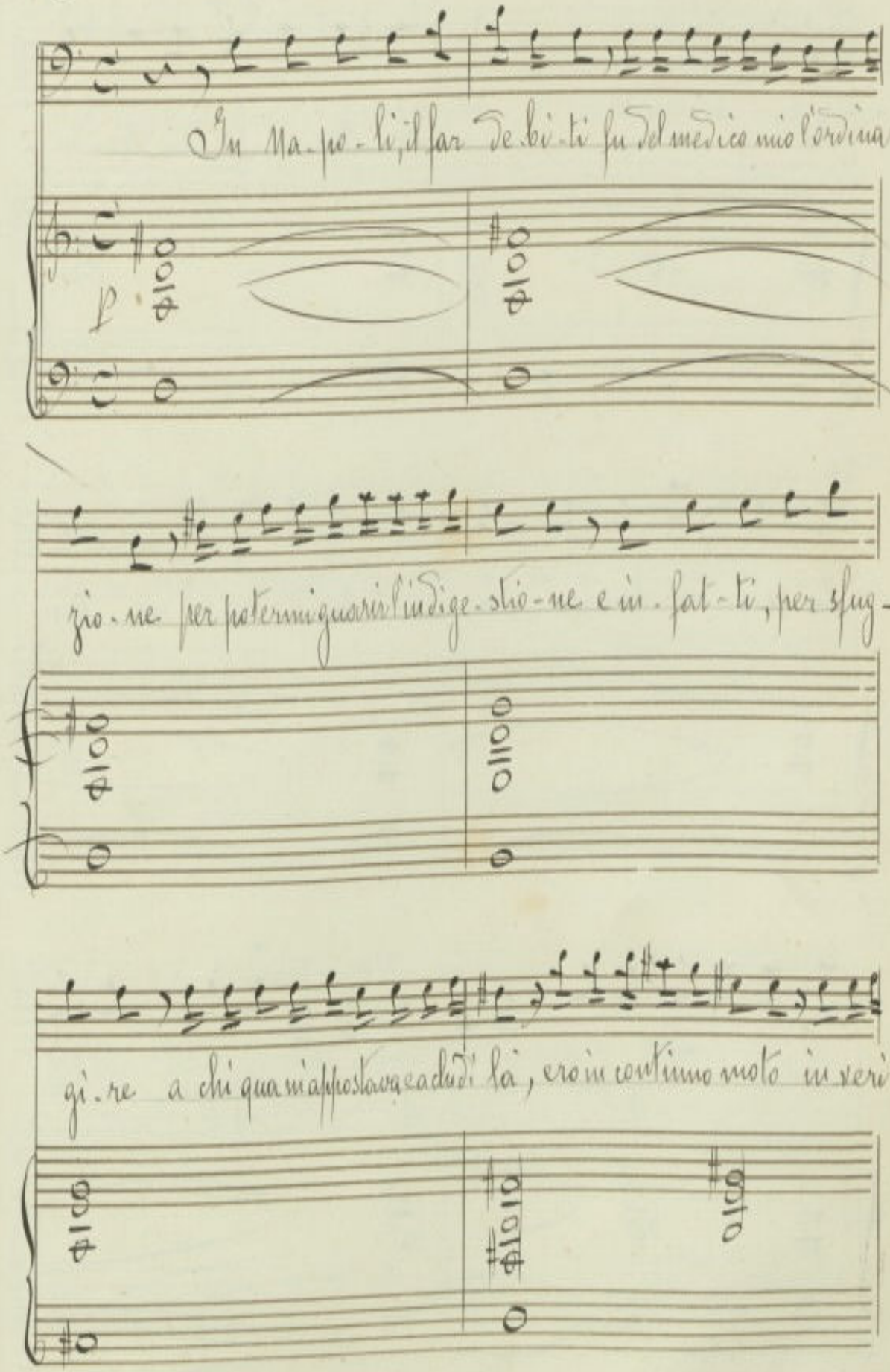
Scena 3a

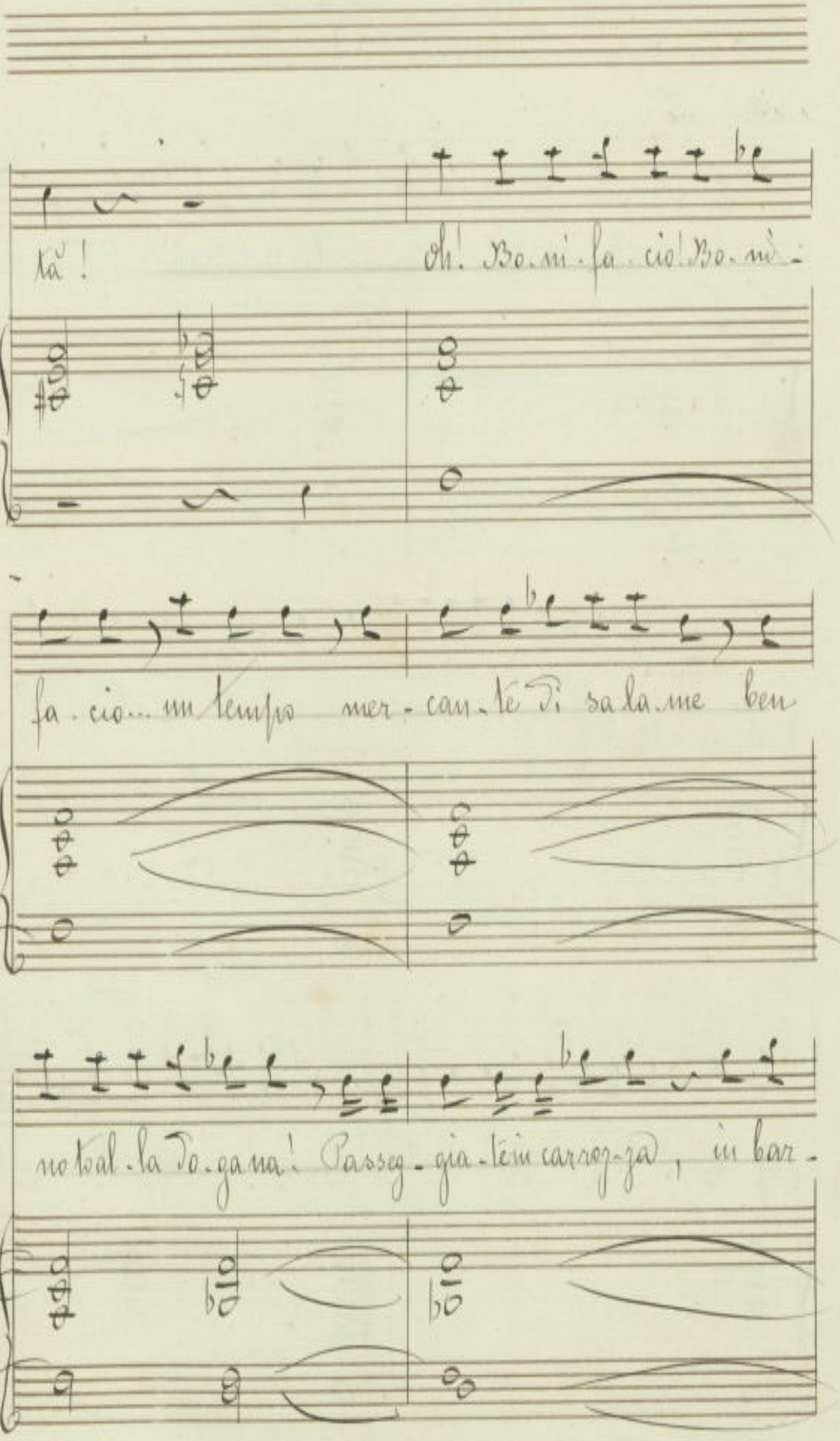
In Na-po-li, il far de-bi-ti fu del medico mio l'ordina-

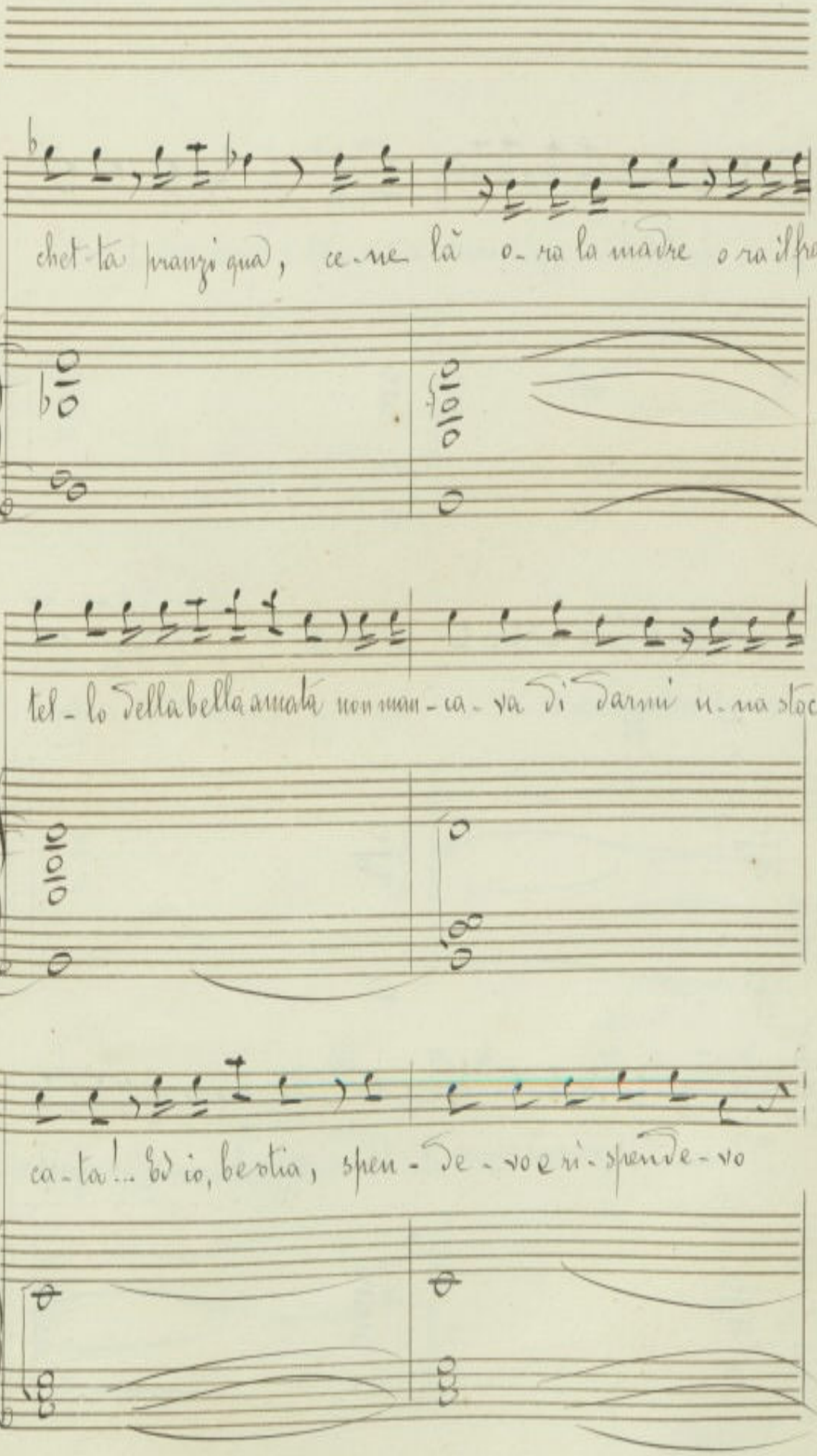
p

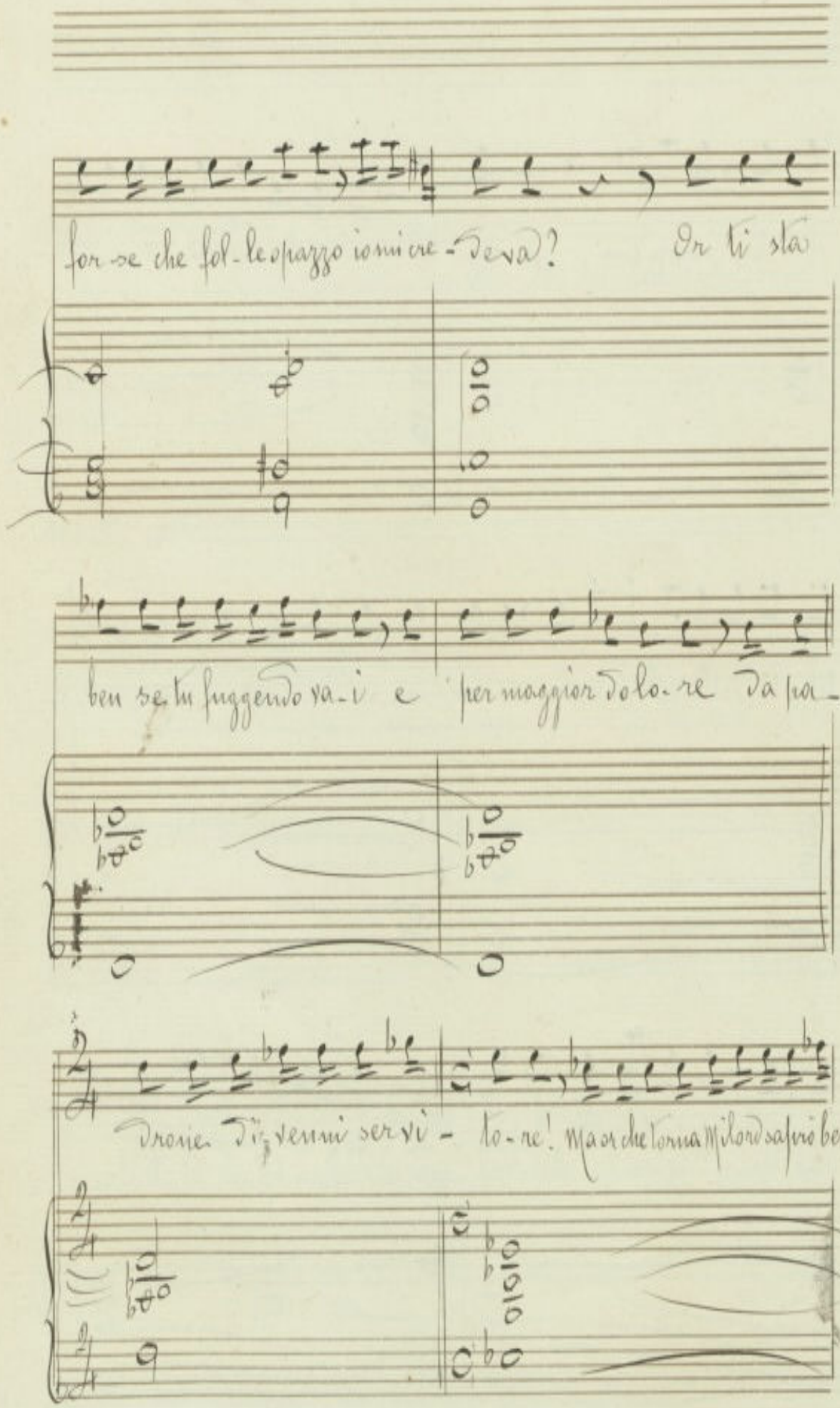
zio-ne per potermi guarir l'indige-stio-ne e in-fat-ti, per sfug-

gi-re a chi qua mi appostava e a chi di là, ero in continuo moto in veri-




là!
Oh! Bo-ni-fa-cio! Bo-nì-
fa-cio... in tempo mer-can-te di sa la-me ben
no toal-la Do-ga na! Passeg-gia-te in carroz-za, in bar-

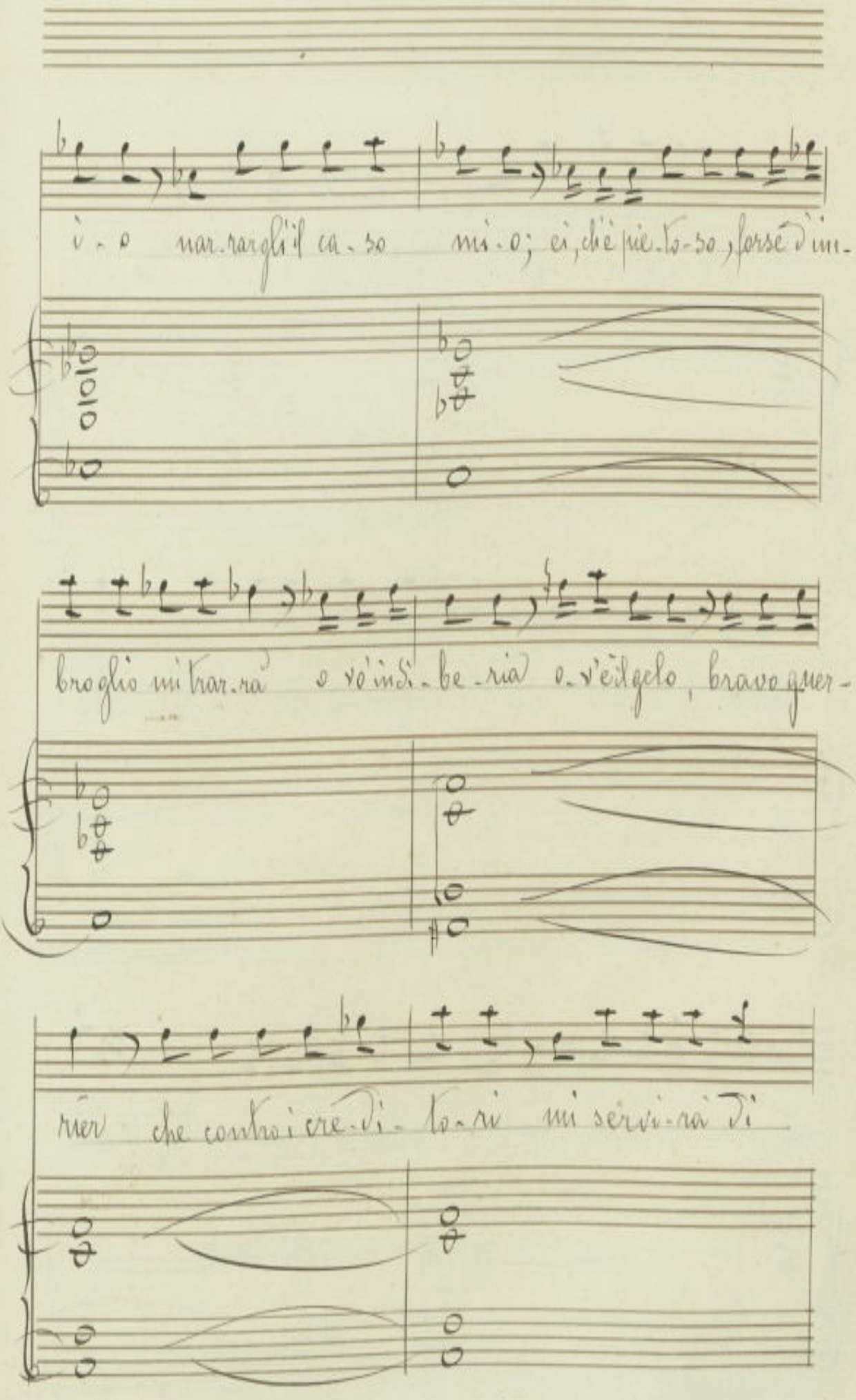

chet-ta pranzi qua, ce-ne là o-ra la madre o ra il fra-
tel-lo della bella amata non man-ca-va di darmi u-na stoc-
ca-ta!... Ed io, bestia, spen-de-vo e ri-spende-vo

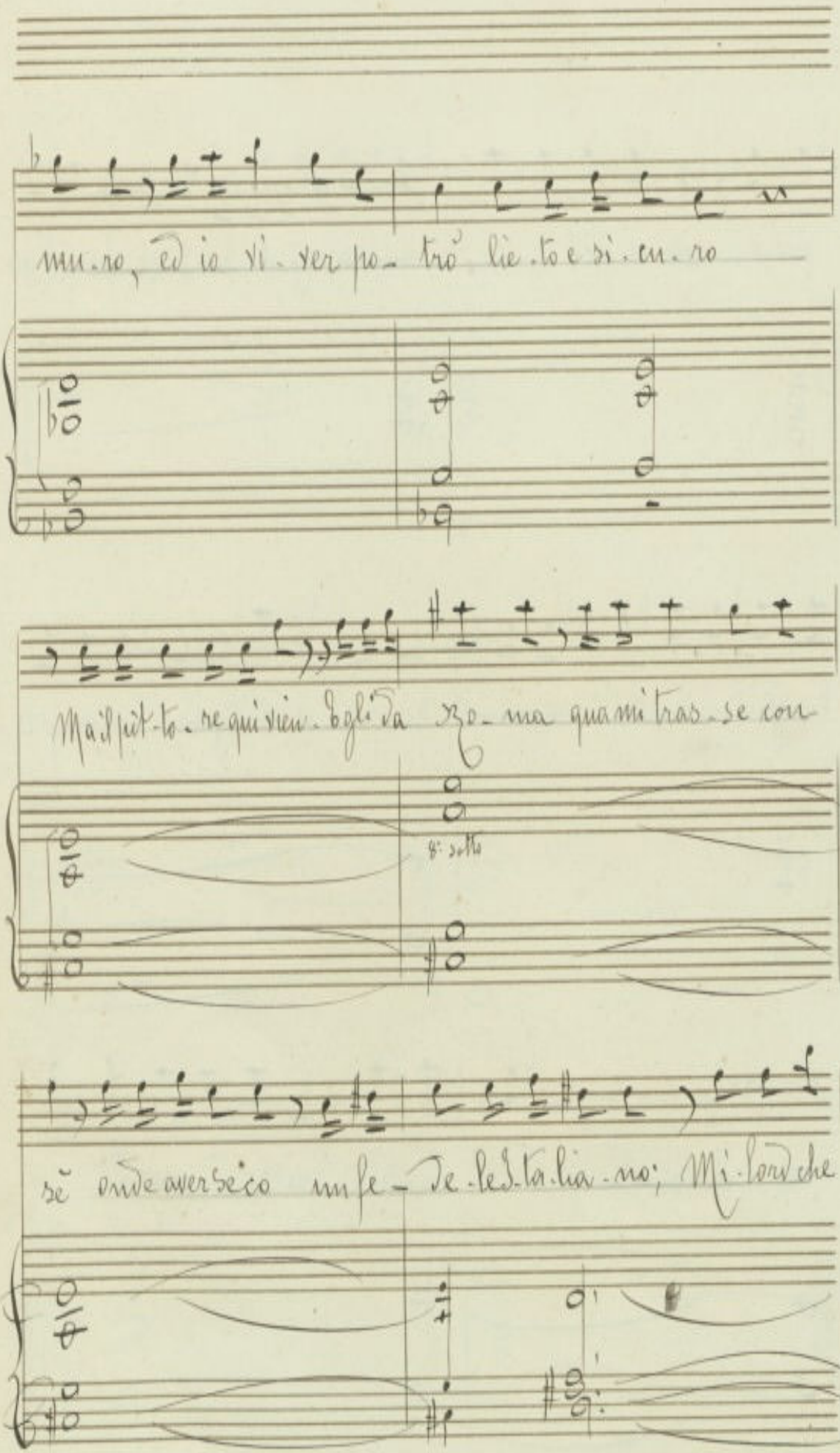


for-se che fol-le o pazzo io mi cre-de va? Or ti sta

ben se tu fuggendo va-i e per maggior dolo-re da pa-

drone. Di venni servi-to-re! Ma or che torna Milord saprò ben


ì - o nar-rargli il ca - so mi - o; ei, ch'è pie-to-so, forse d'im-
broglio mi trar-rà o vo' indi - be - ria o - v'è il gelo, bravo guer-
rier che contro i cre-di - to - ri mi servi-rà di

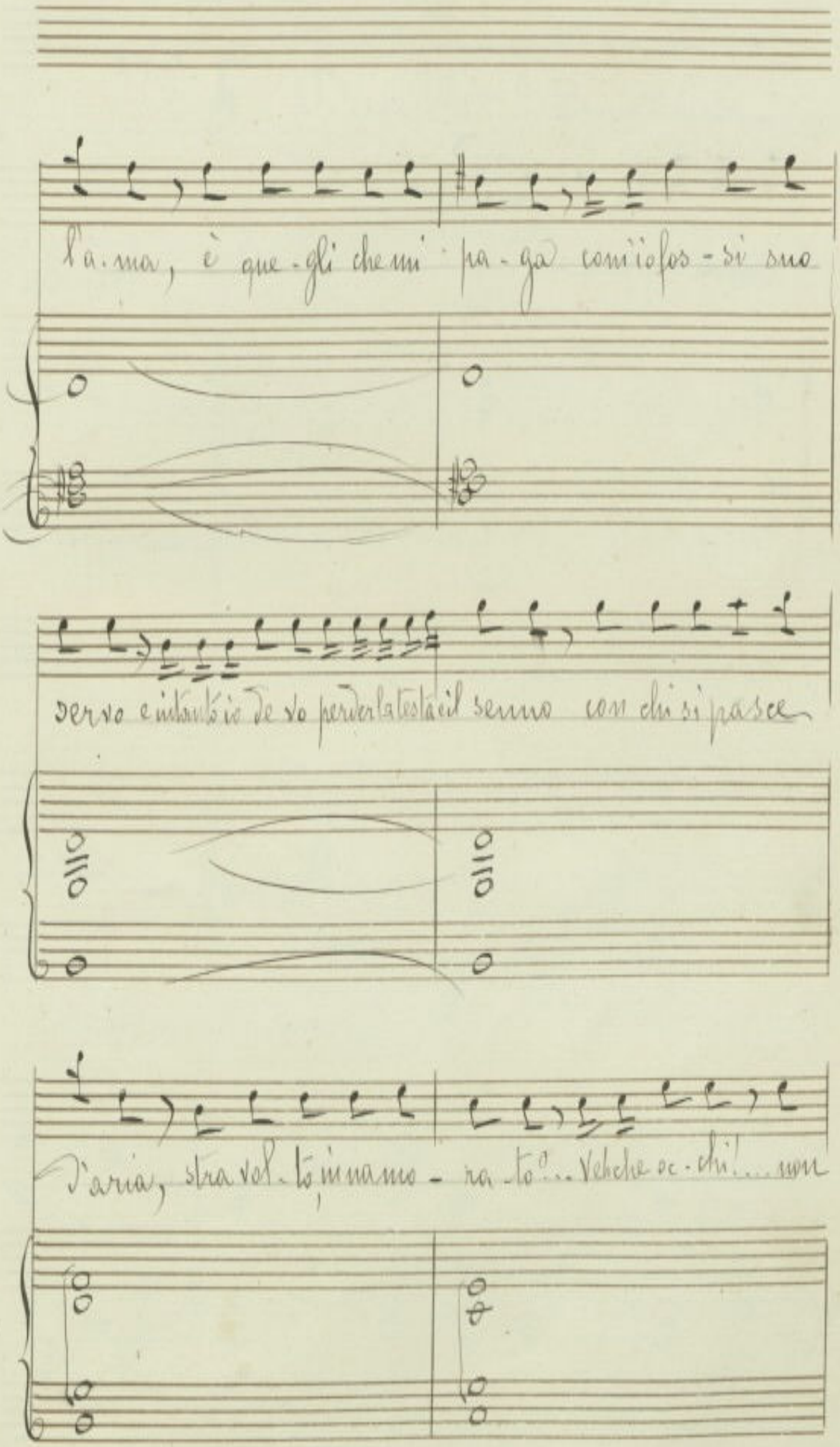


mu-ro, ed io vi-ver po-trò lie-to e si-cu-ro

Ma il pit-to-re qui vien-egli da Ro-ma qua mi tras-se con

8: sotto

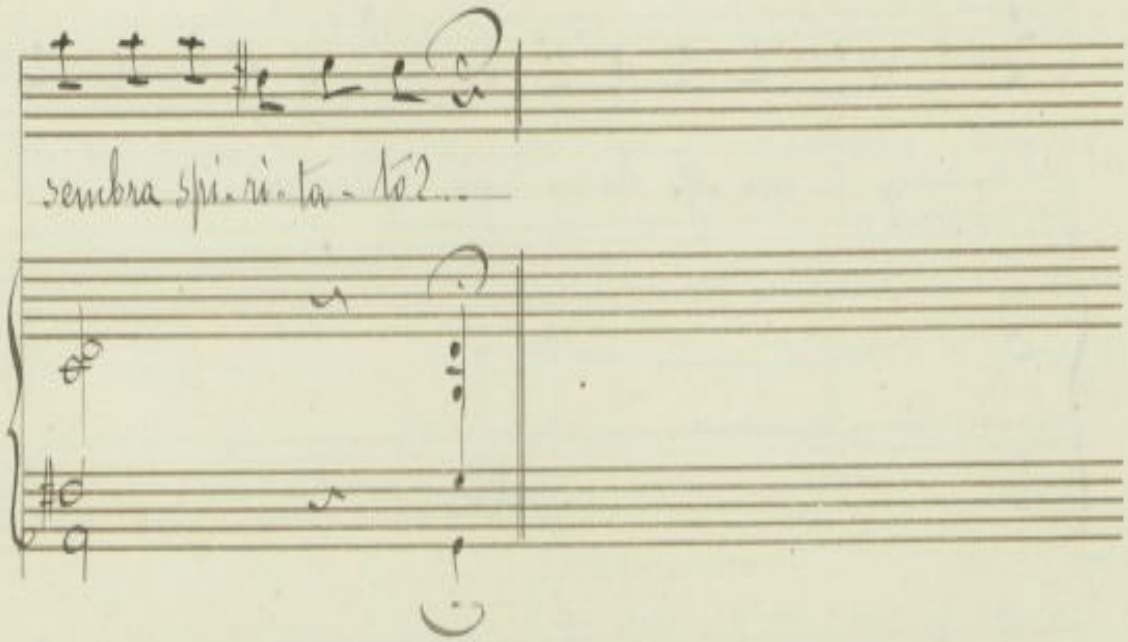
sè onde aver seco un fe-de-le Ita-lia-no; Mi-lord che



l'a.ma, è que-gli che mi pa-ga con i'o fos-si suo

servo e intanto io de vo perder la testa e il senno con chi si pasce

d'aria, stra vol-to, in na mo-ra-to?... Veh che oc-chi!... non


sembra spi-ri-ta-to...

Bonifacio rimane ad osservare Salvini si avanza concentrato da alcuni passi sbordonati e si mostra tutto esaltato

N° 5 - Duetto Salvini-Bonifacio

All° Moderato

Salvini

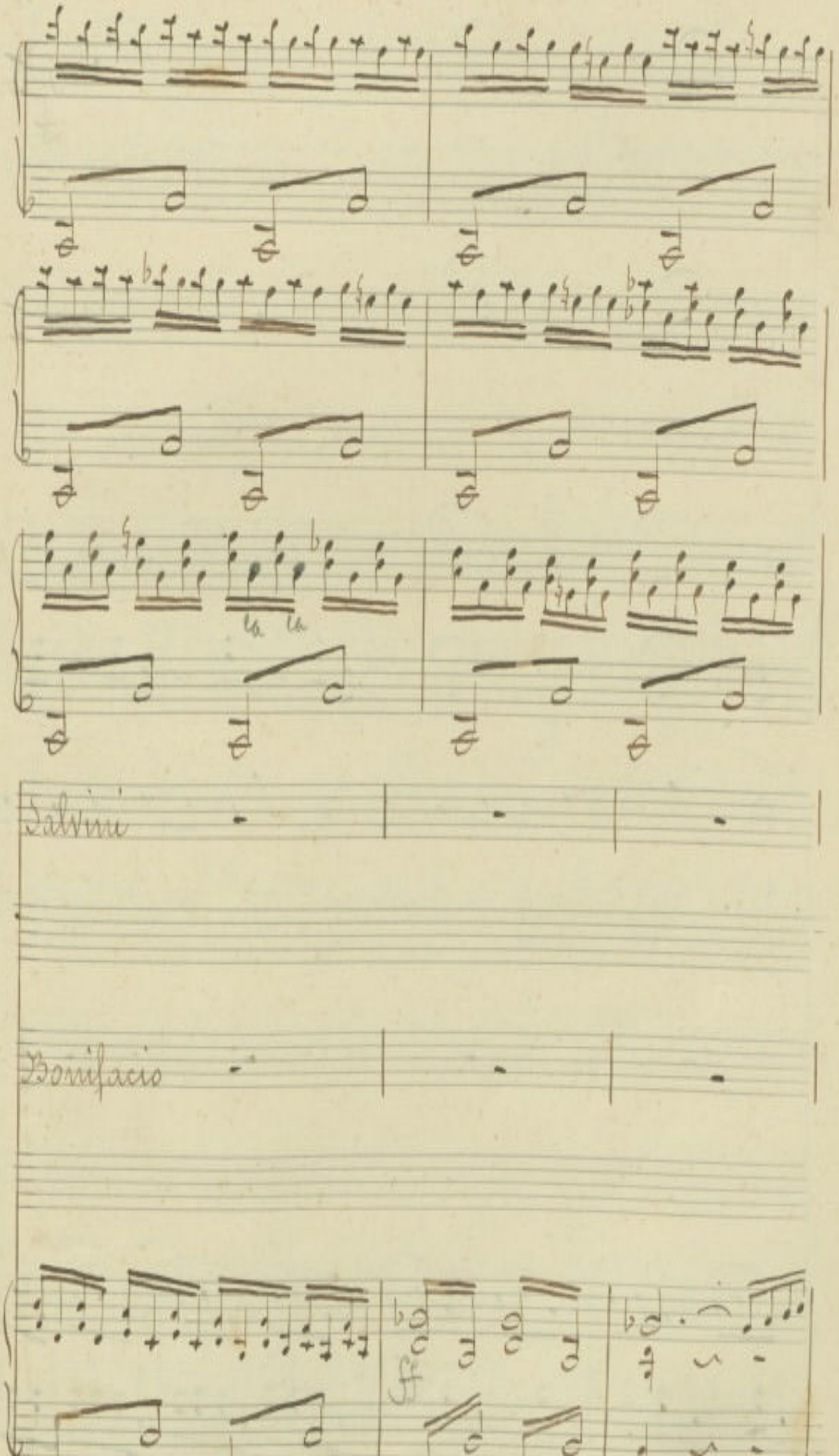
Bonifacio

Piano

f

tem.

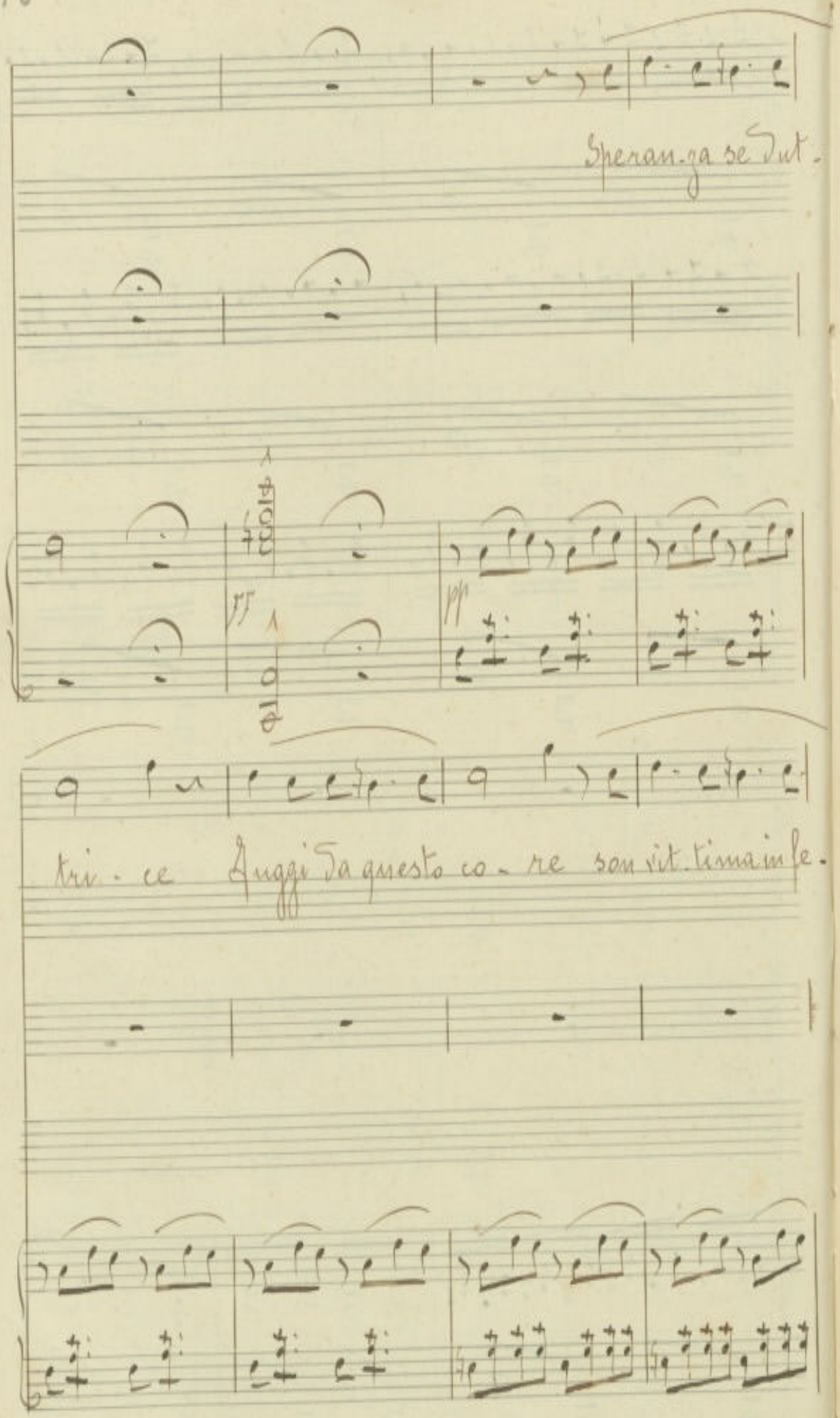
p


Salvini
Bonifacio
ff

Speran-za se dut-

ff

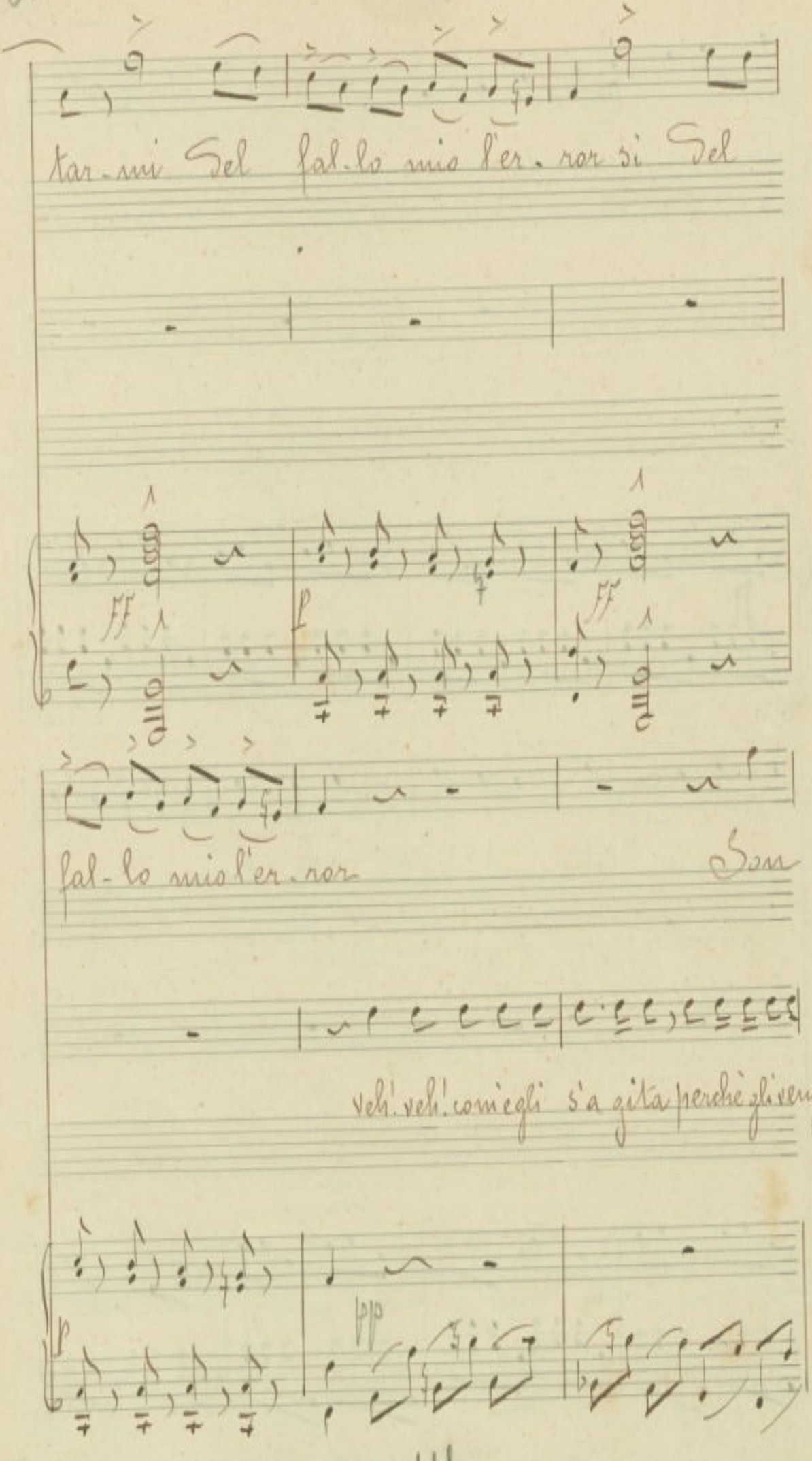
pp



tri-ce Auggi da questo co-re son vit-tima in fe-

li - ce d'un disperato a - mor ah! no, non fulmi -

nar - mi bella amistà tra - di - ta che basta ad annien -


tar-mi Sel fal-lo mio l'er-ror si Sel
ff
f
ff
fal-lo mio l'er-ror Son
veh! veh! come gli s'a gita perchè gli venga
pp

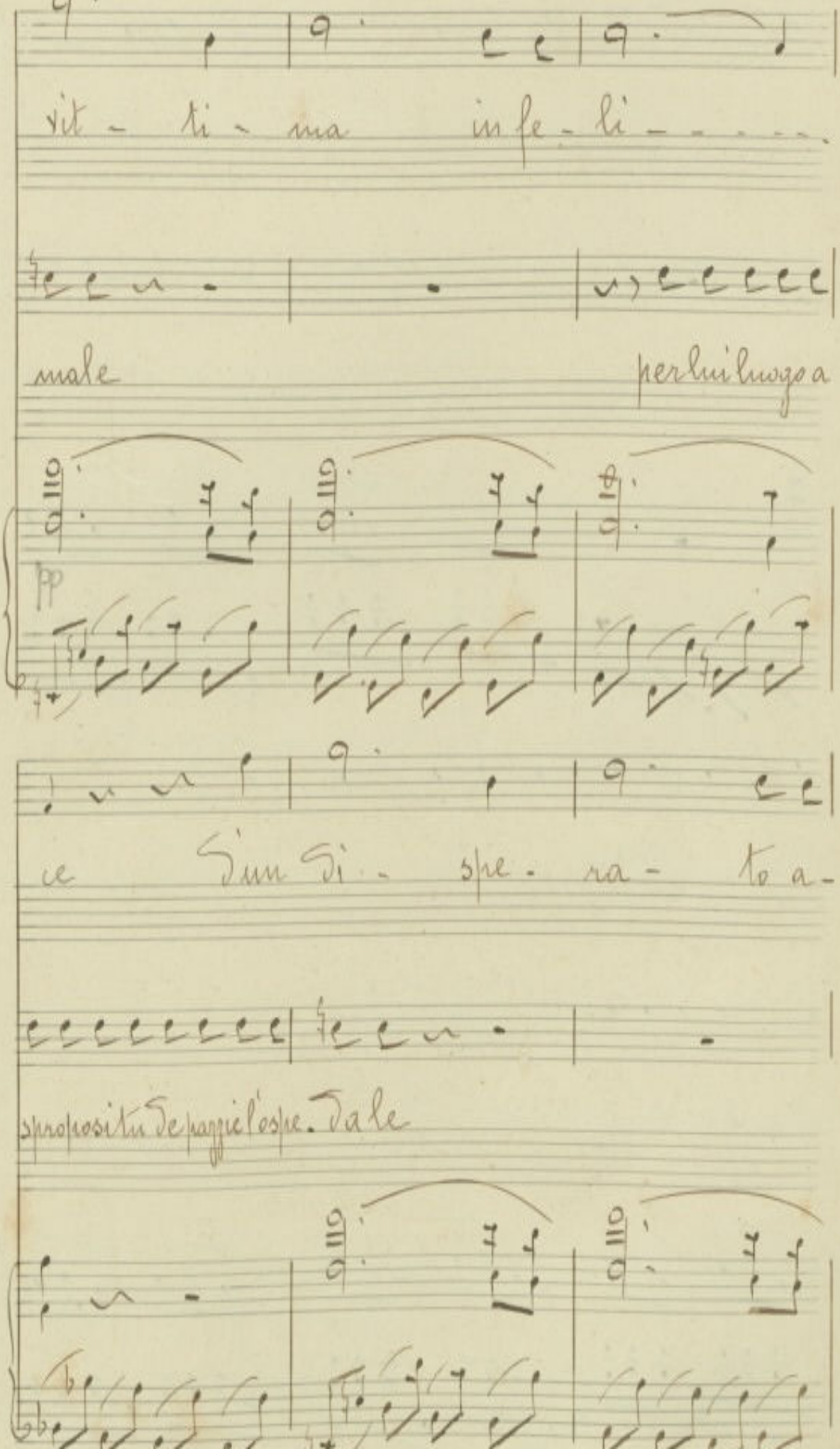
vit - ti - ma in fe - li - - - - -

male per lui luogo a

pp

ce d'un di - spe - ra - to a -

spropositu de pazzie l'espe. Dale



mor ah! no, non ful-mi-nar-mi

Di tutto questo è causa Di tutto questo è

bella amistà tra-di-ta che basta ad an-nien-

causa il briconcel d'amor

Kar mi Del fal-lo mio l'er - ror - - - - -

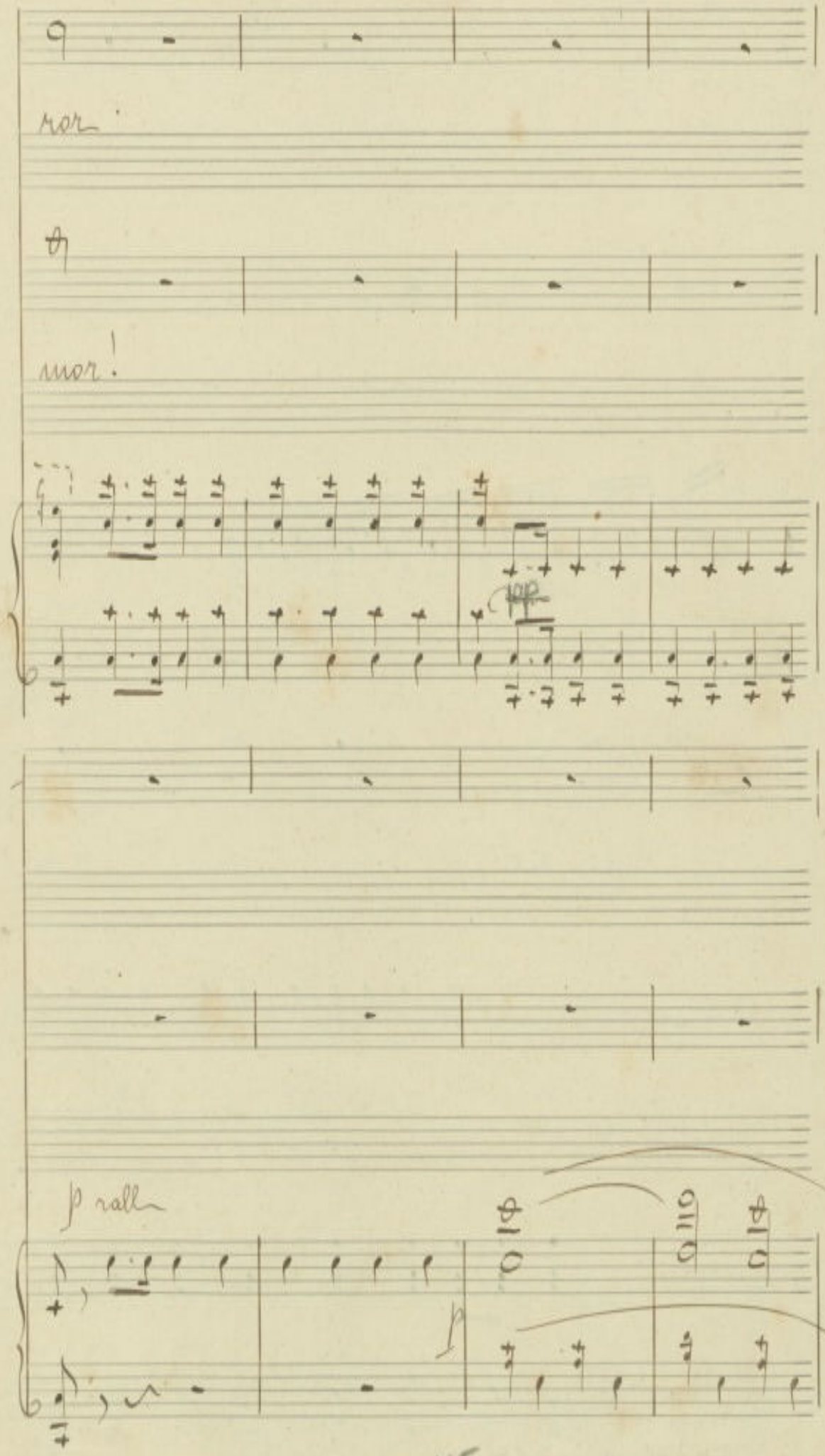
m.s.

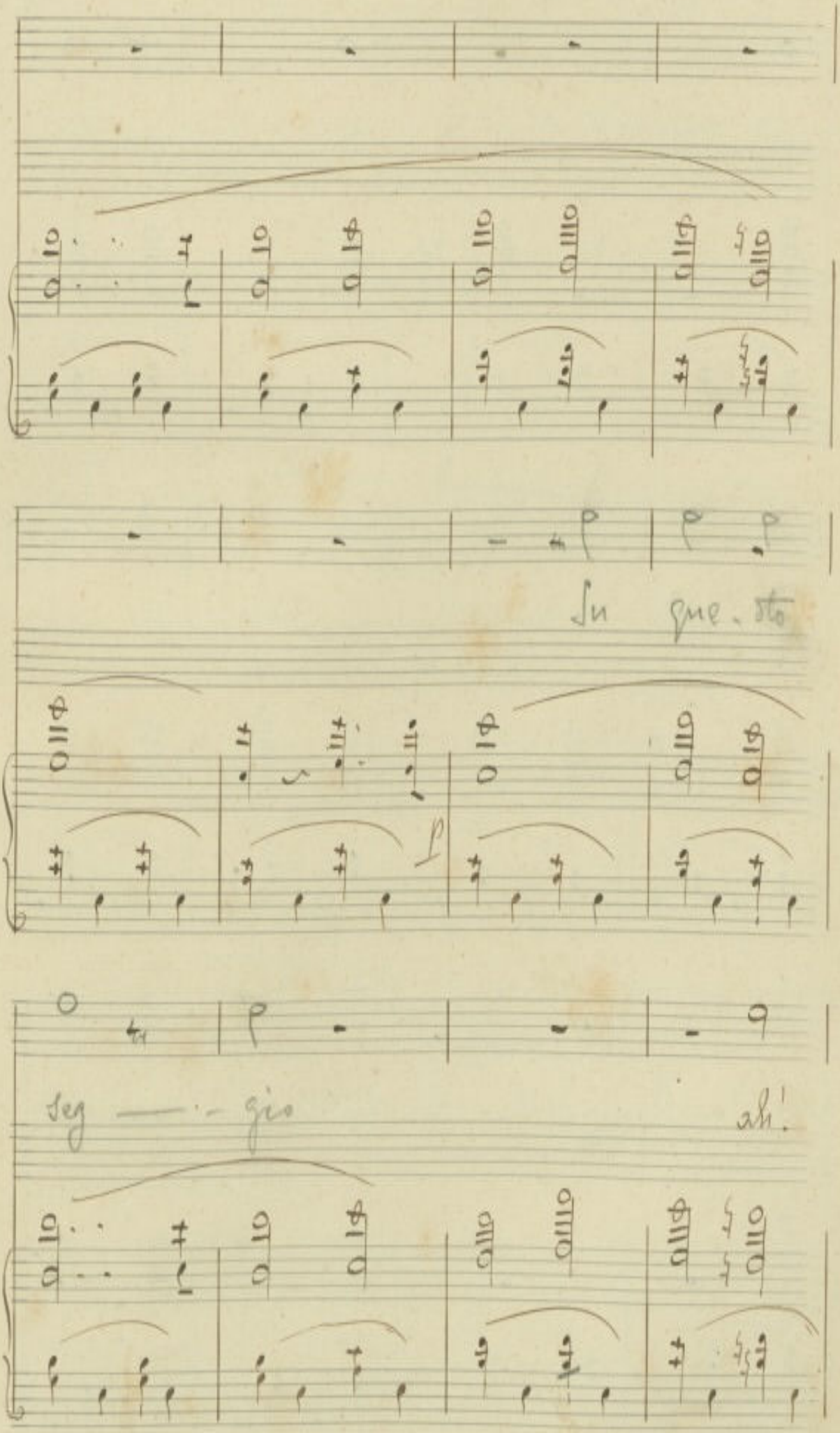
- - - - - Del fal — lo mio l'er -

Di tut-to questo è causa il bricon cel Sà -

8

ff

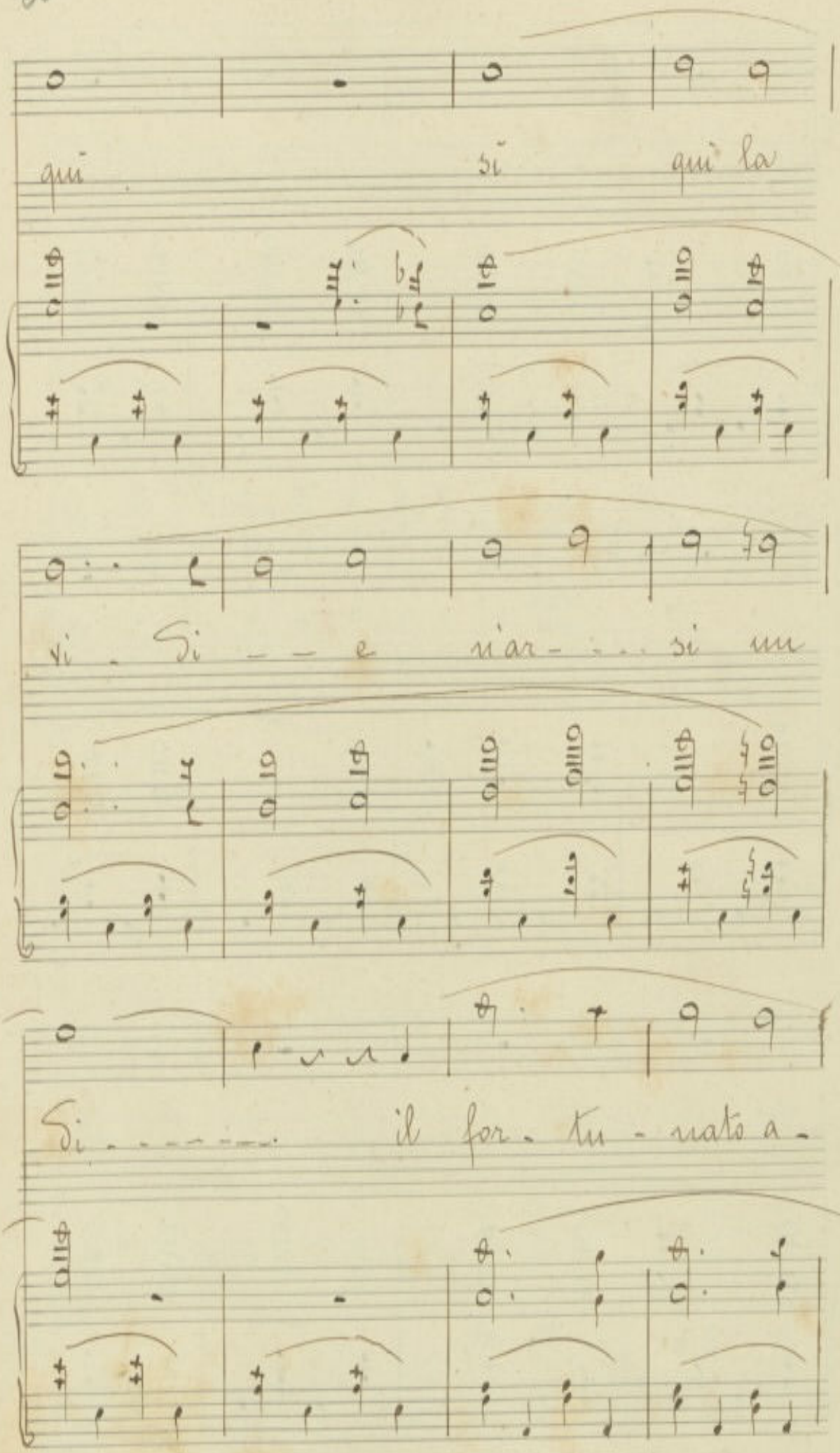

mor.
mor!
p rall
f

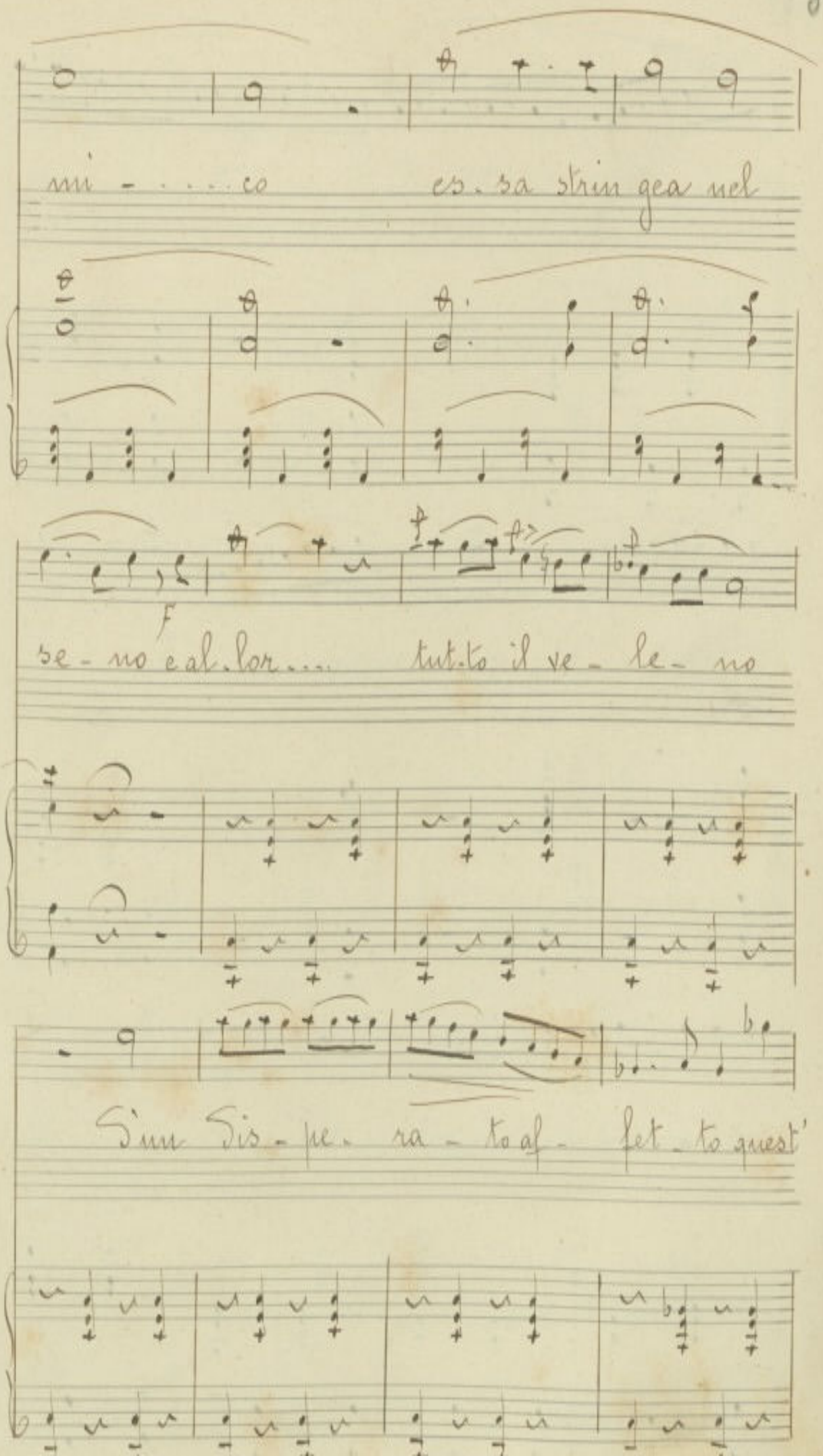

su que - sto
seg — - gio
ah!

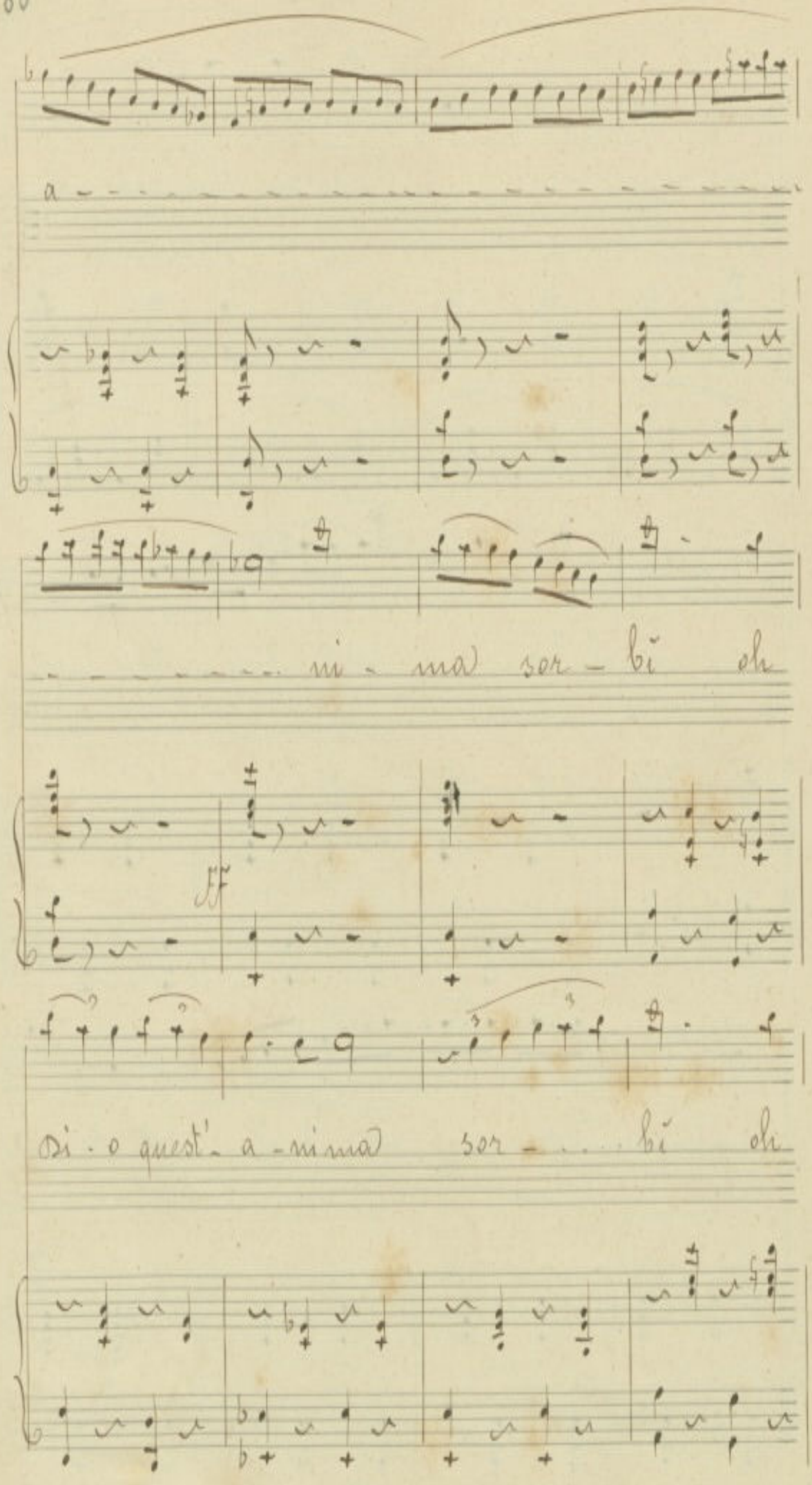
qui si qui la

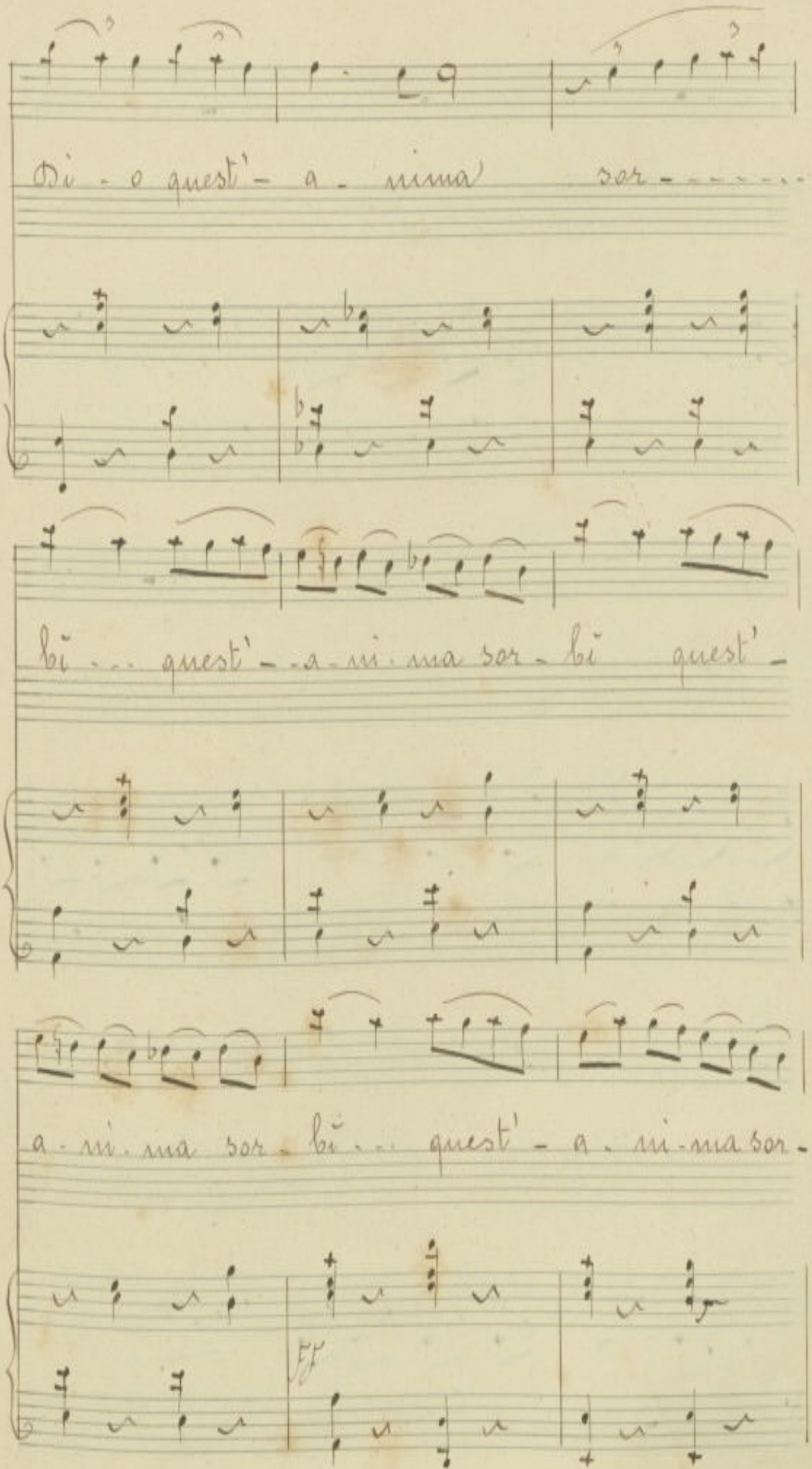
vi - Di - - e n'ar - - - si un

Di - - - - - - il for - tu - nato a -




mi - - - - co es - sa strin gea nel
F
se - no e al - lor - - - - tut - to il ve - le - no
S'un Sis - pe - ra - to af - fet - to quest'


a
mi - ma sor - bi oh
ff
Di - o quest' a - ma sor - bi oh


Dì - o quest' - a - nima sor - - - - - - -
bì ... quest' - - a - ni - ma sor - bì quest' -
a - ni - ma sor - bì ... quest' - a - ni - ma sor -
ff

Bonifacio

bĭ .. re -

p

p

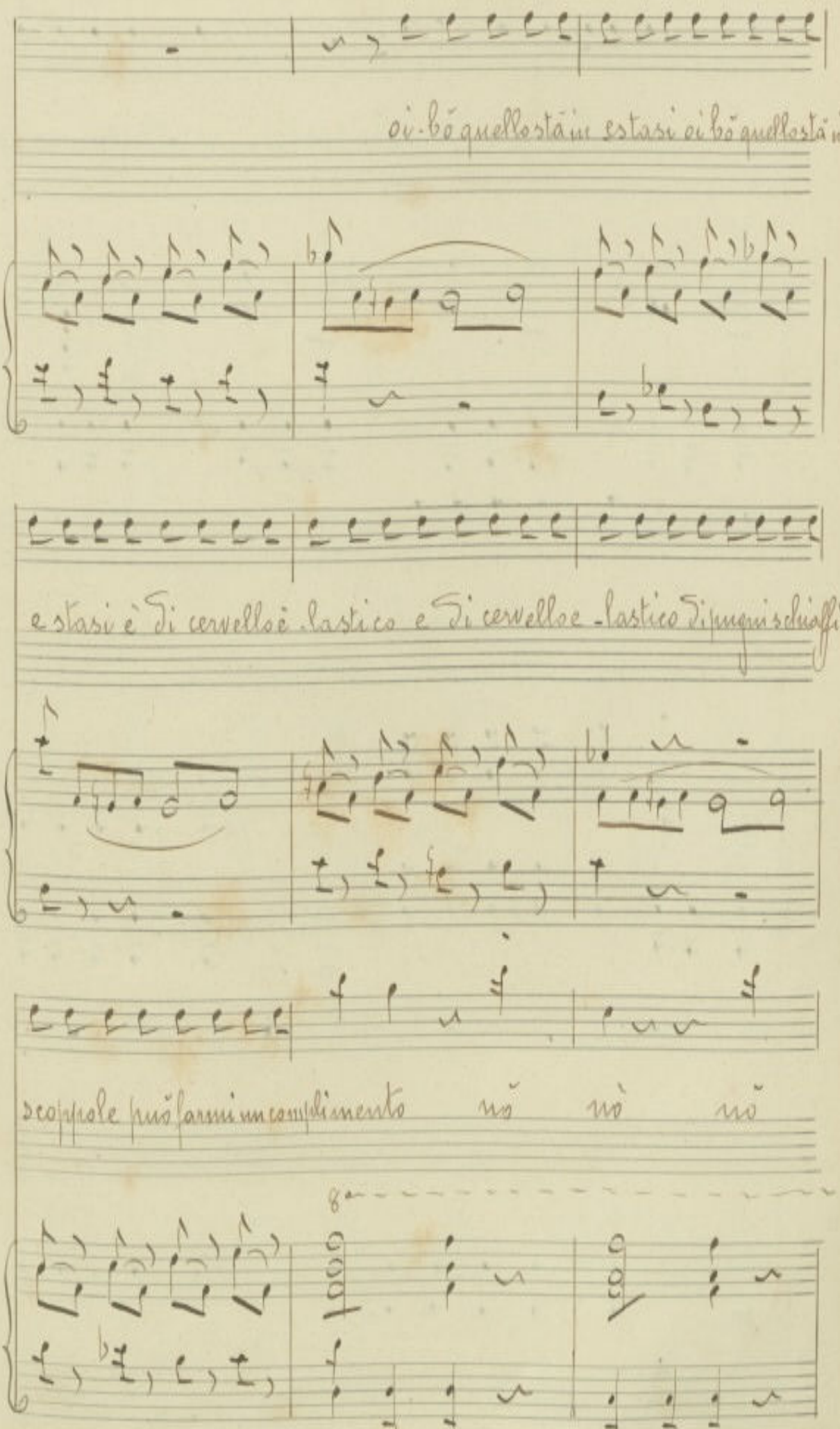
Dia.mo di dis . tor - lo

Oi - bŏ ei stă in es - tasi

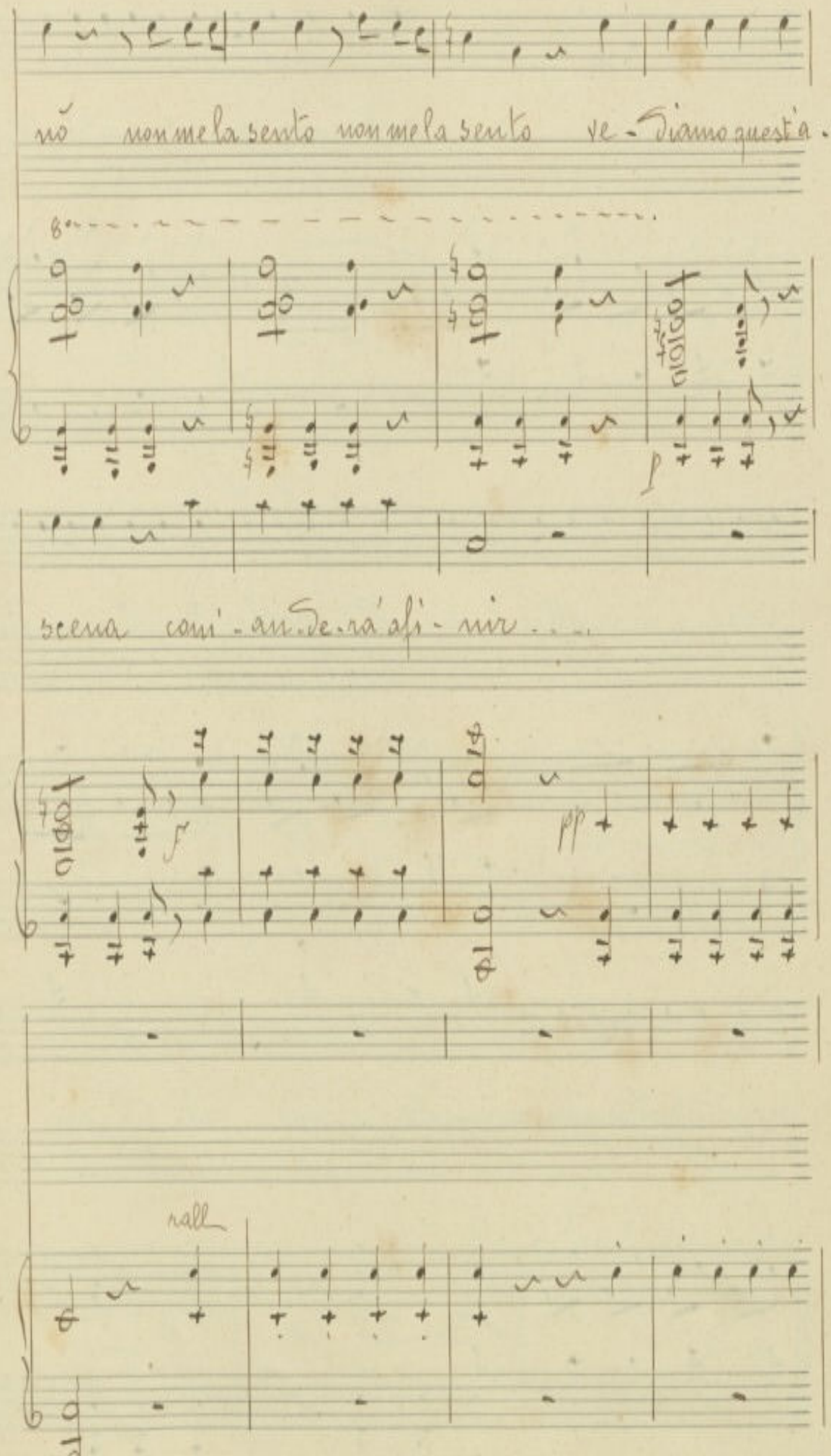
oi-bŏ quellostă in estasi oi bŏ quellostă in

e stasi è di cervello è lastico e di cervello e lastico di pugni schiaffi è

scoppole può farmi un complimento nŏ nò nŏ



nò non me la sento non me la sento ve - diamo quest'a -



8

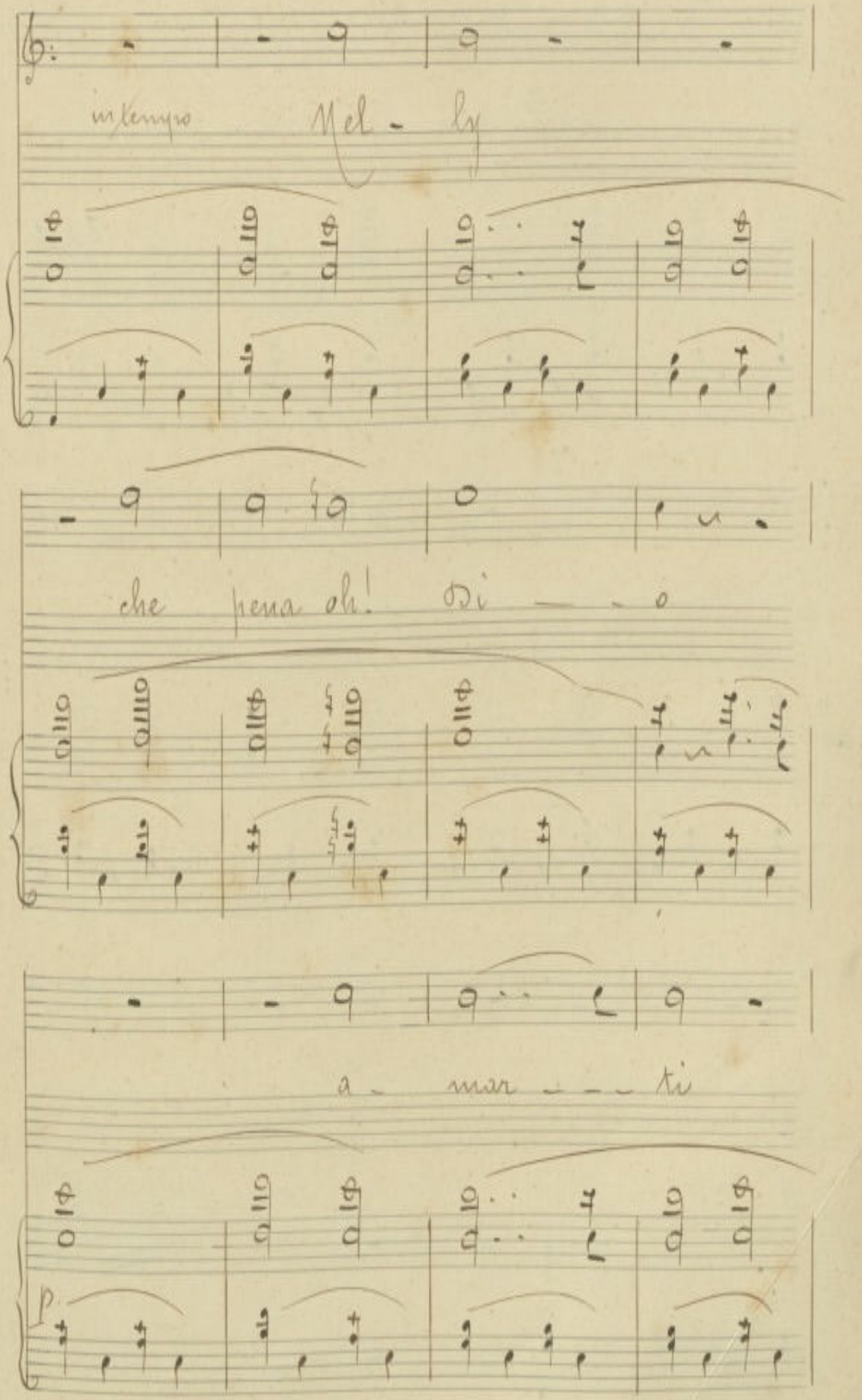
p

scena coni - an - de - rà afi - nir . . .

f

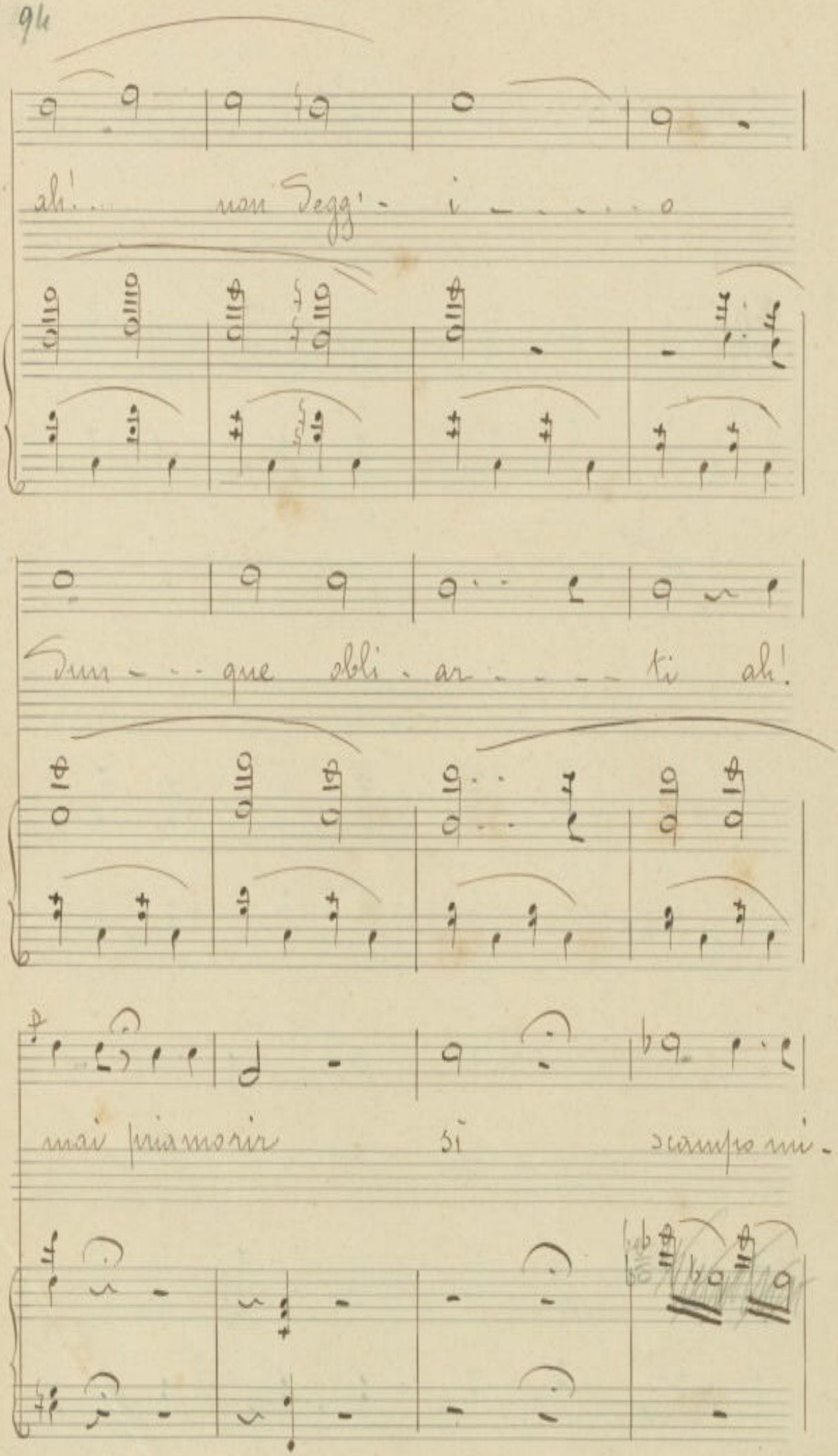
pp

rall


in tempo
Mel - ly
che pena oh! Di - - o
a - mar - - - ti
p

ah!... non Degg'- i - - - - - o

Dun - - - que obli - ar - - - - ti ah!



mai priamorir sì scampo mi -

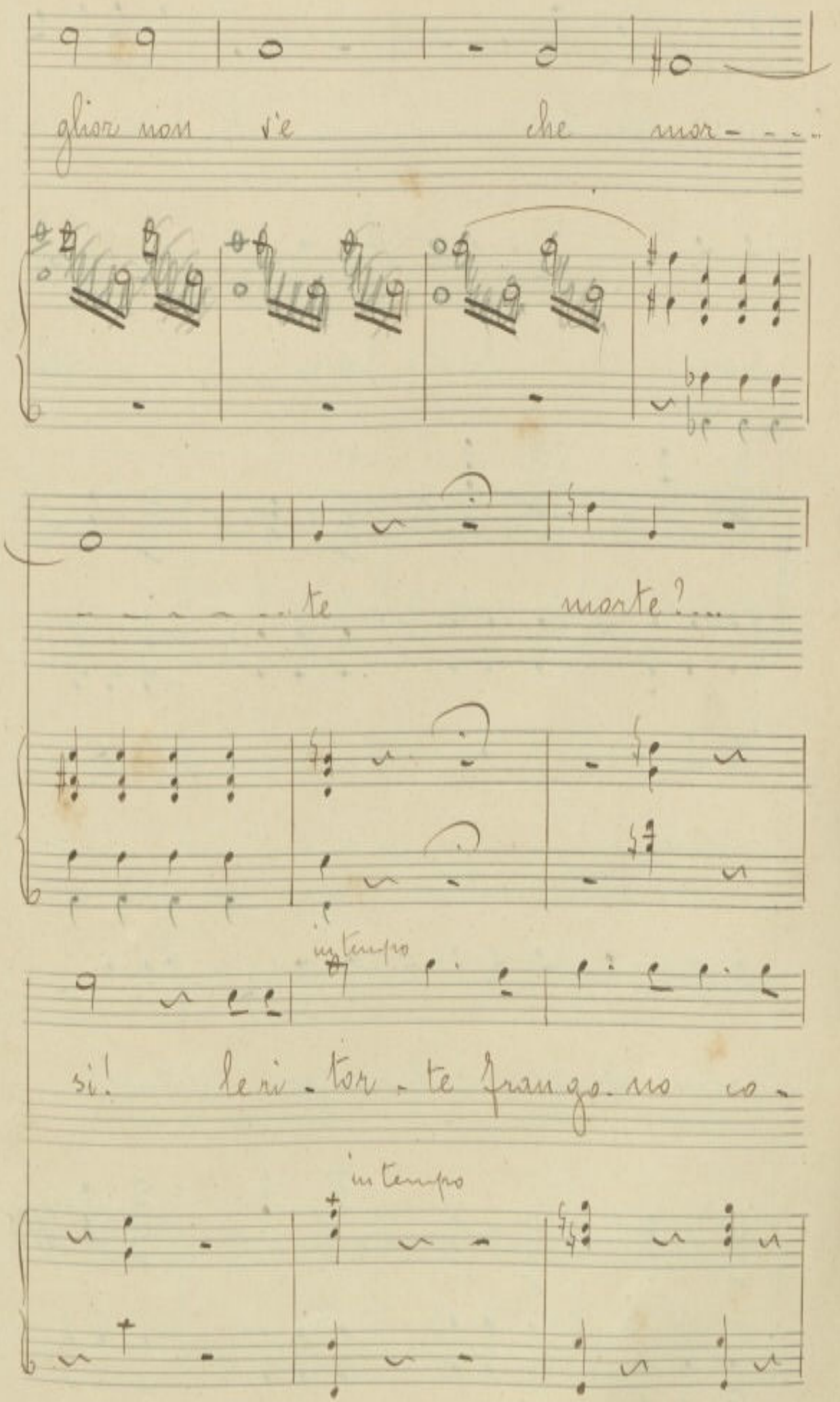
glior non s'è che mor- - - -

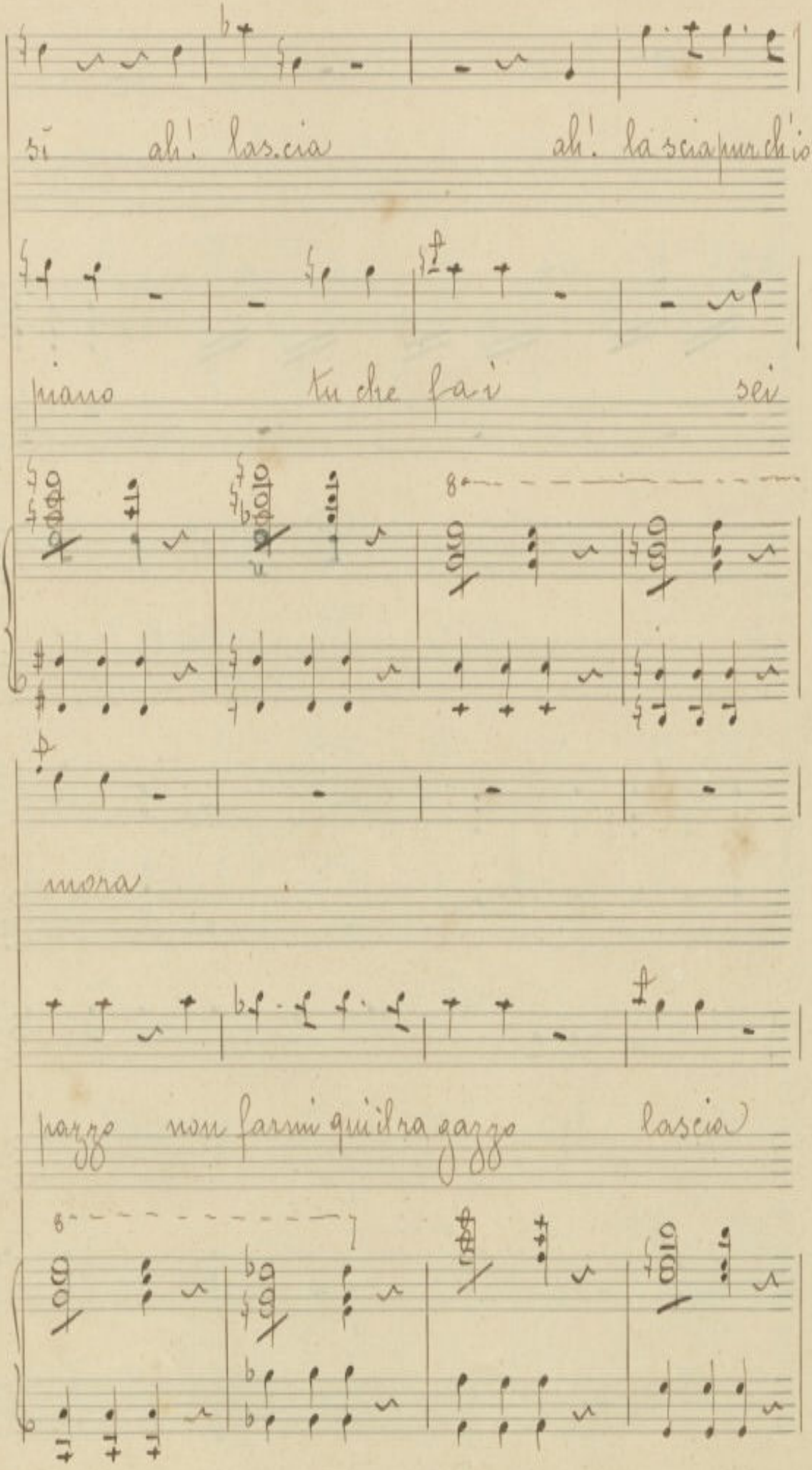
- - - - - - te morte?...

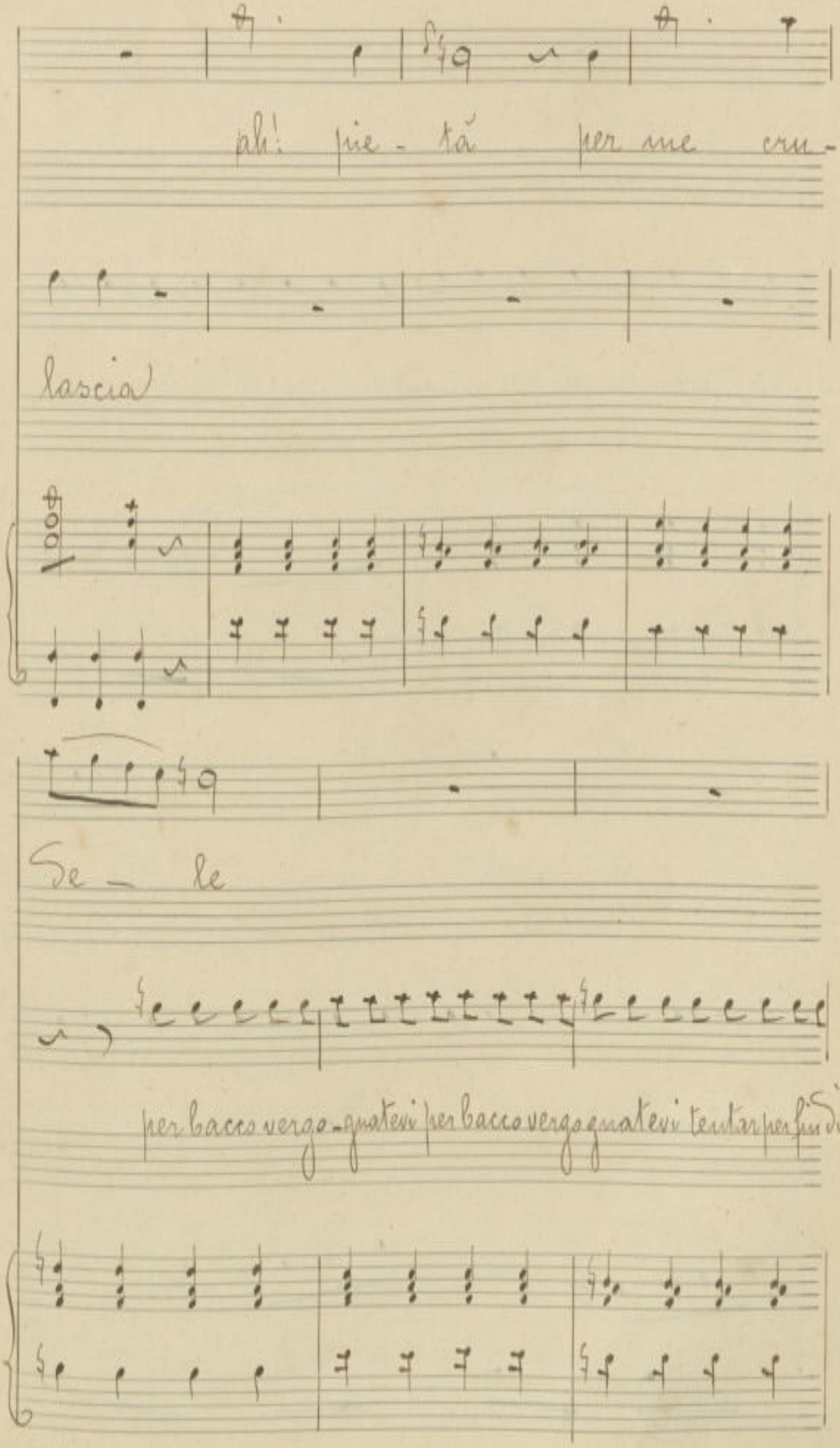
in tempo

si! le ri - tor - te frango - no co -

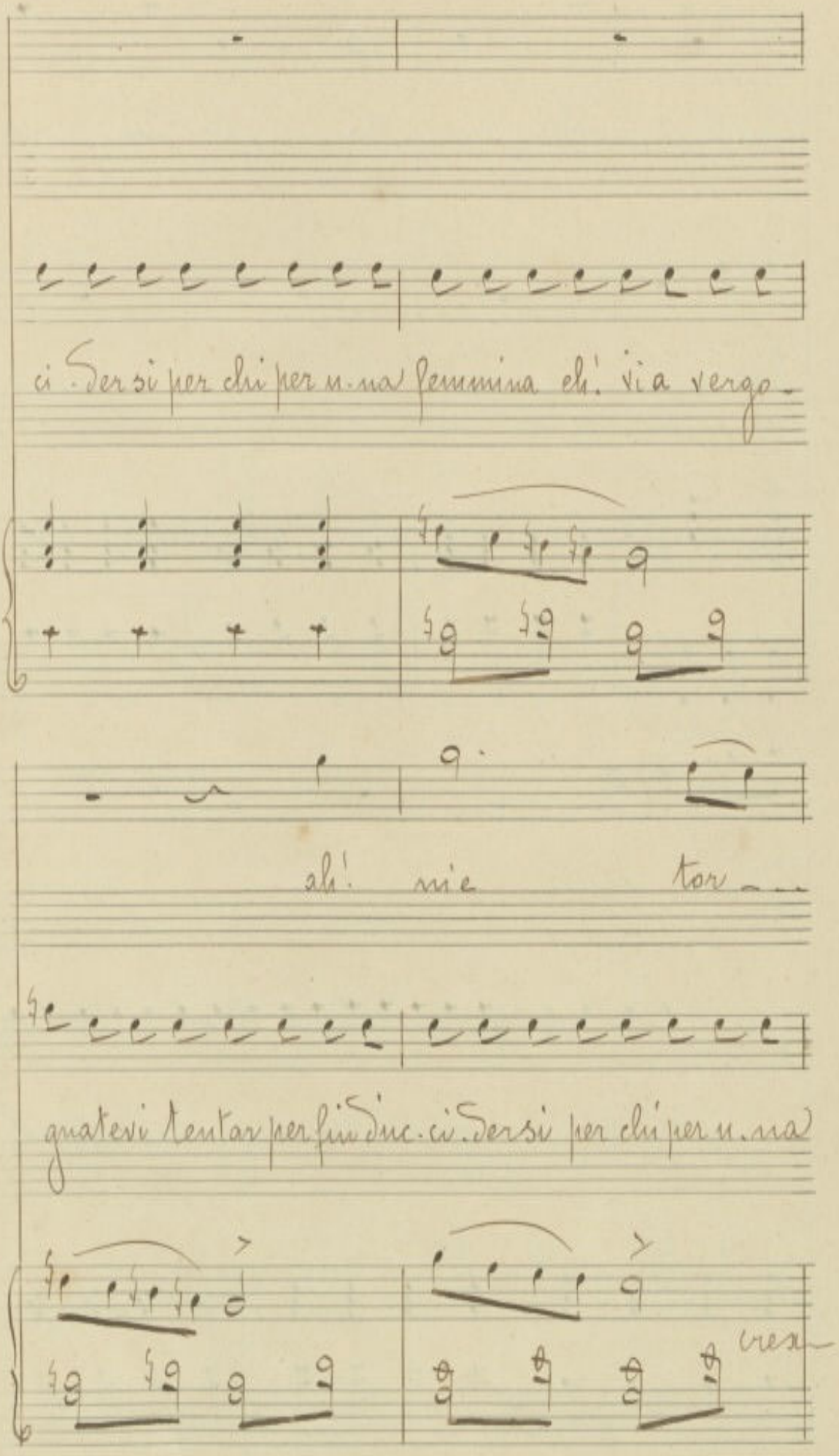
in tempo




sì ah! lascia ah! lascia pur ch'io
piano tu che fa-i sei
mora
pazzo non farmi quì la ragazza lascia


ah! pie - tà per me cru -
lascia
Se - le
per bacco vergo - gnatevi per bacco vergo gnatevi tentar per fin due.

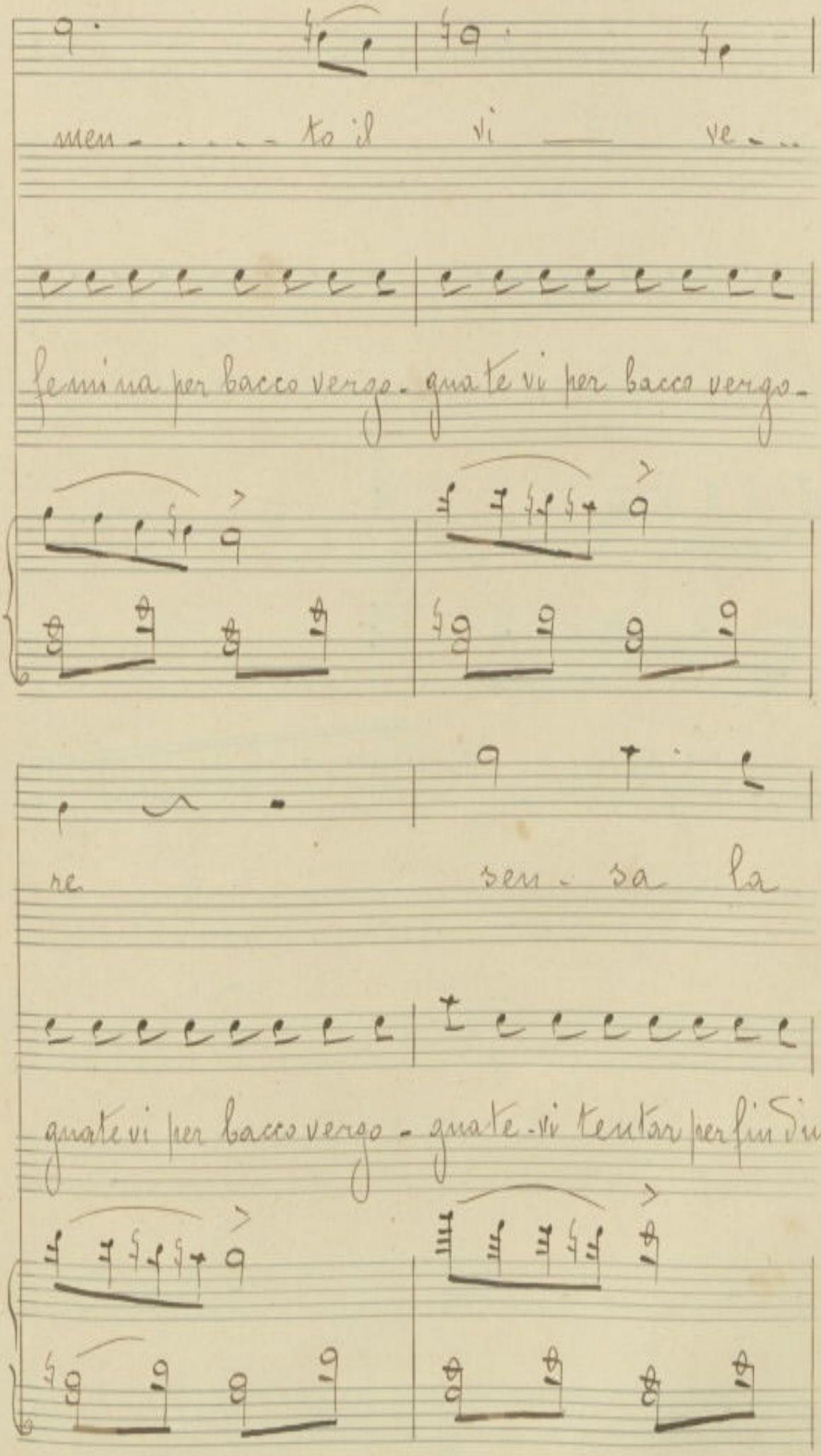
ci. Dersi per chi per u. na femmina ch'. vi a vergo-



ah! nie tor-

gnatevi tentar per fin d'uc. ci. Dersi per chi per u. na

cres-


men - - - - - to il vi ve - -
femina per bacco vergo - guate vi per bacco vergo -
re sen - sa la
guate vi per bacco vergo - guate - vi kentar per fin Suc -

mi - a Nel - ly

ci dersi e poi per u - na fe mi na si vedi chessi

pie - tă cru - de - - - - - - - - - - - le

stolido

FF

in tempo

se non sarà Nel-ly sa-rà Marian-ny Rossi peppi chec-

in tempo

chi fanny o ca ro-li E tutti gli altri Diavoli con la cadenza in i

102 All.° moderato

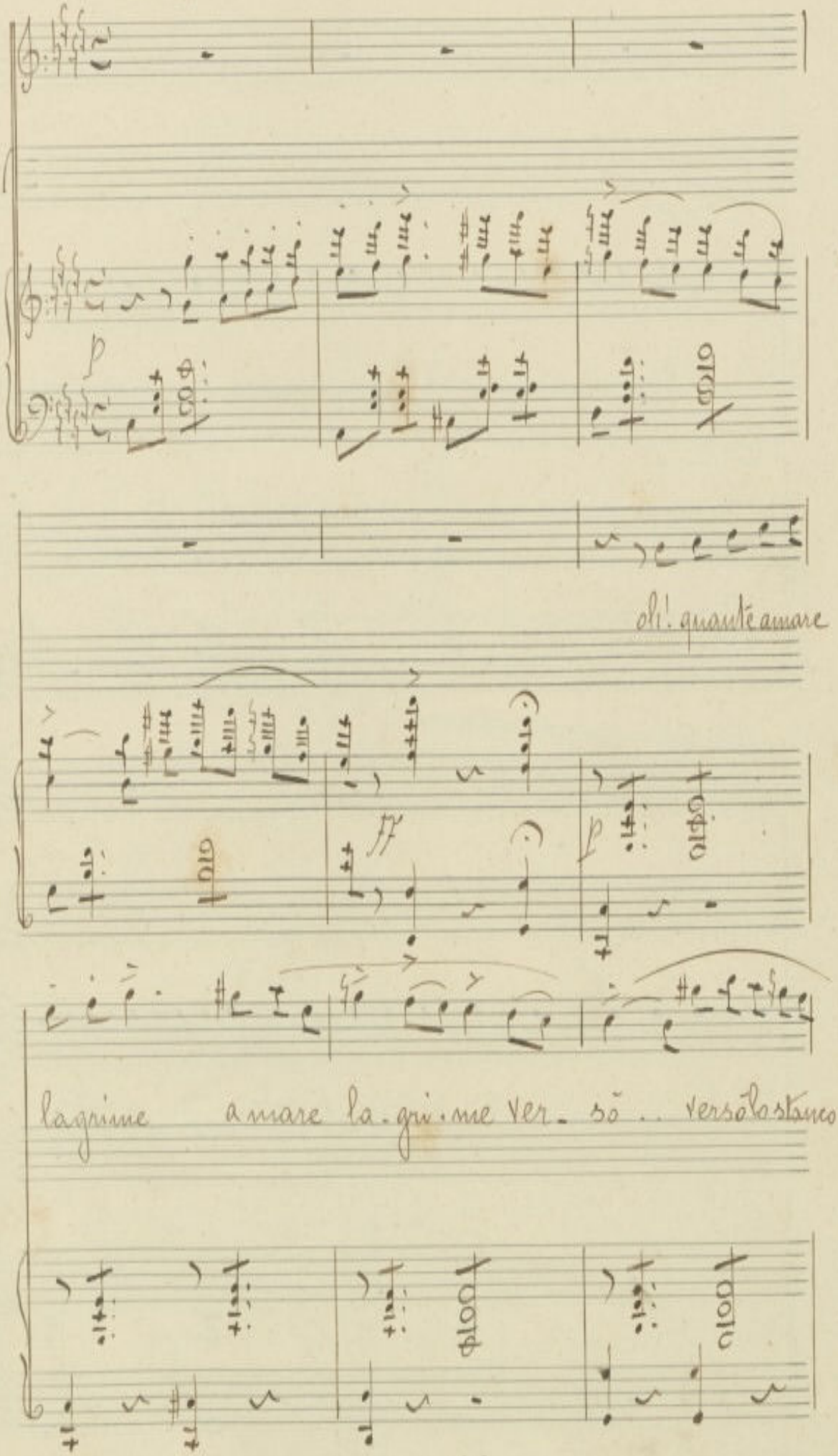
p

oh! quante amare

ff

p

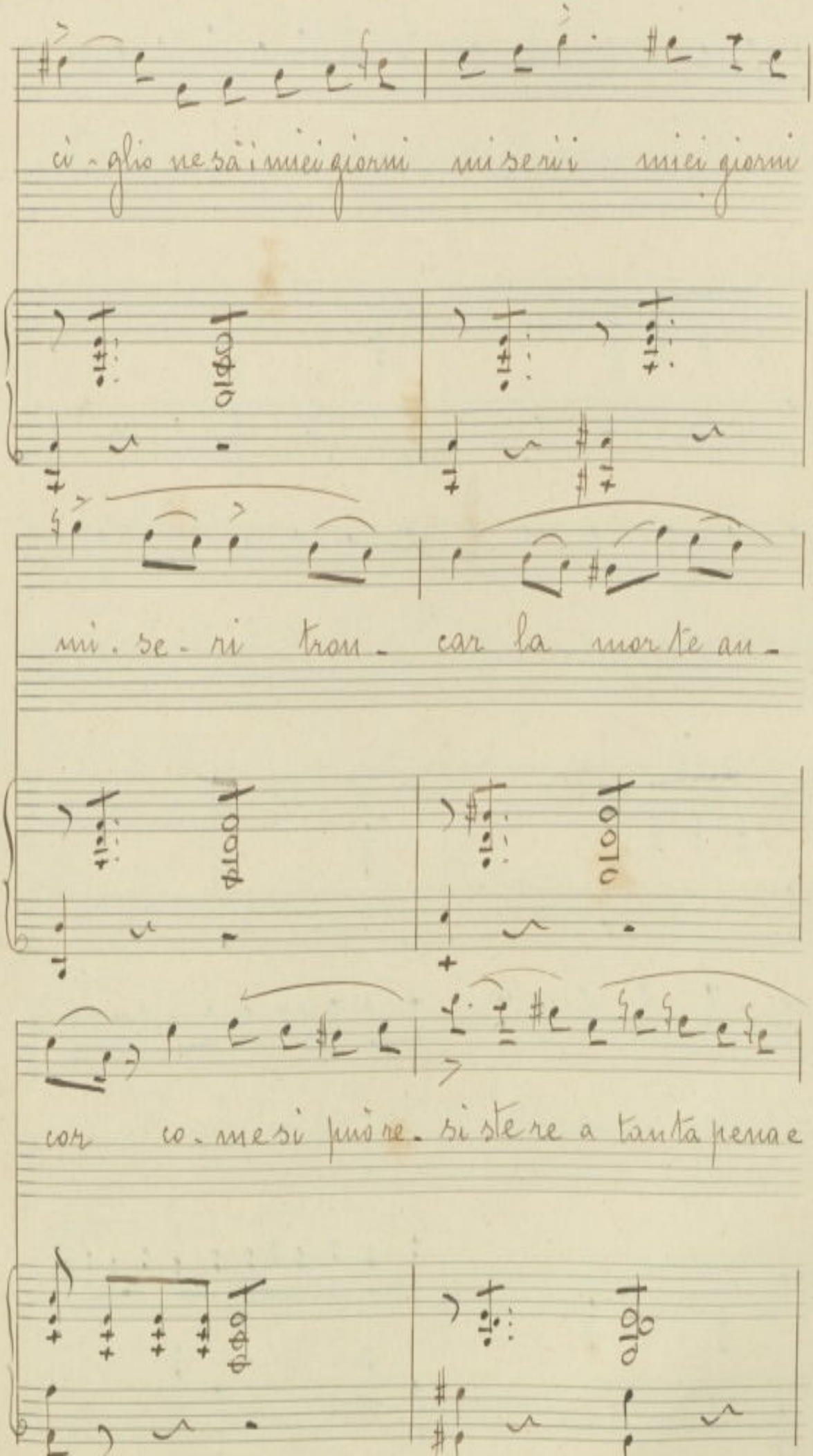
lagrime amare la-gri-me ver-sò .. versò lo stanco



ci - glio ne sà i miei giorni miseri i miei giorni

mi - se - ri tron - car la morte an -

cor co - me si può re - si ste re a tanta pena e



tan - ta forza non ho per reg. ge re a co si fier Do -

stentato

lor co - me si può re - sis - te - re a tanta pena e -

tanta a co - si fier co - si fier Do -

lor a tanta pena a così fier . . . . . do . . .

ff

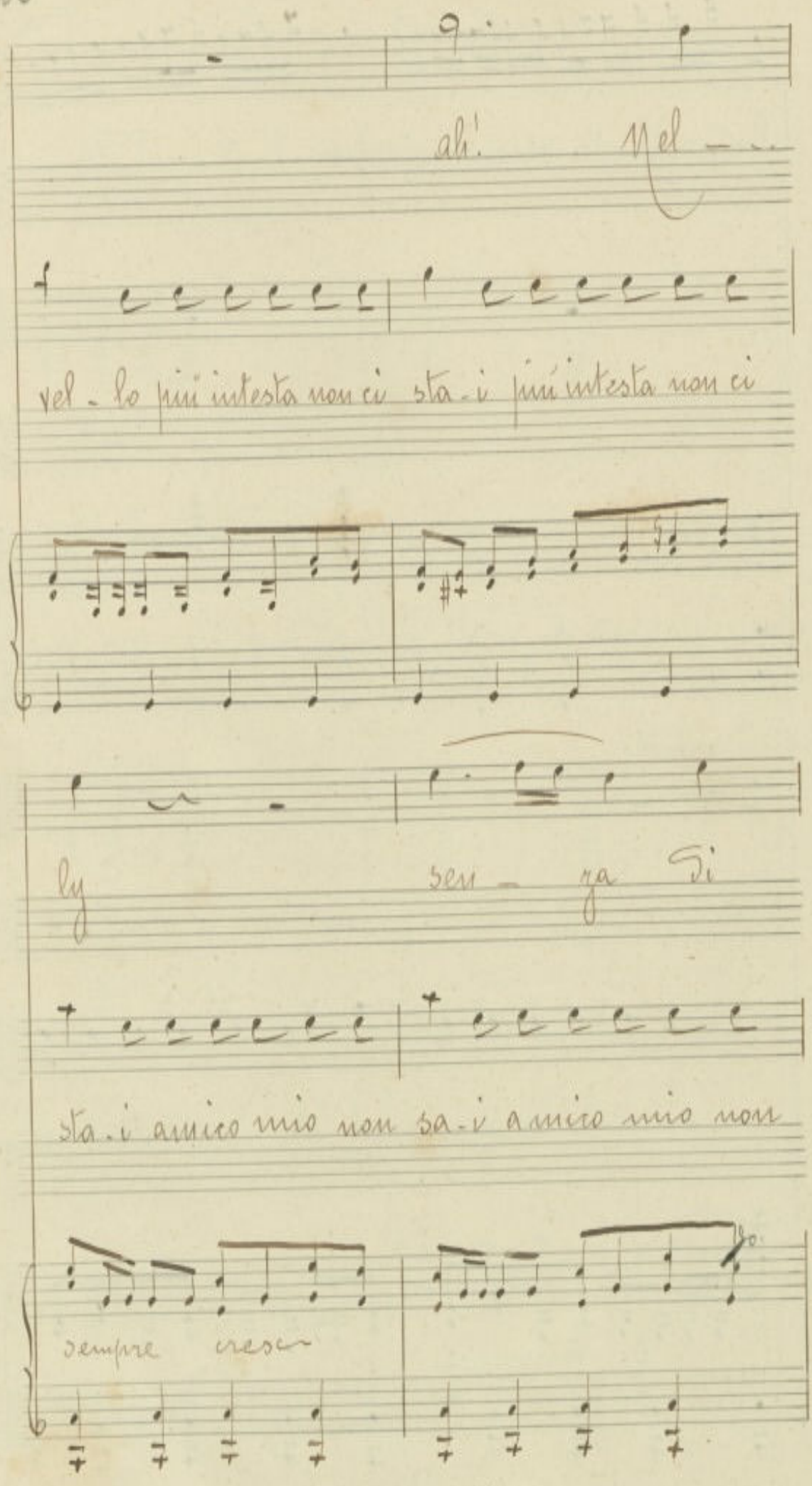
Più animato

lor

o po. vero cer. vel - lo o po. vero cer -

p

sempre stacc.

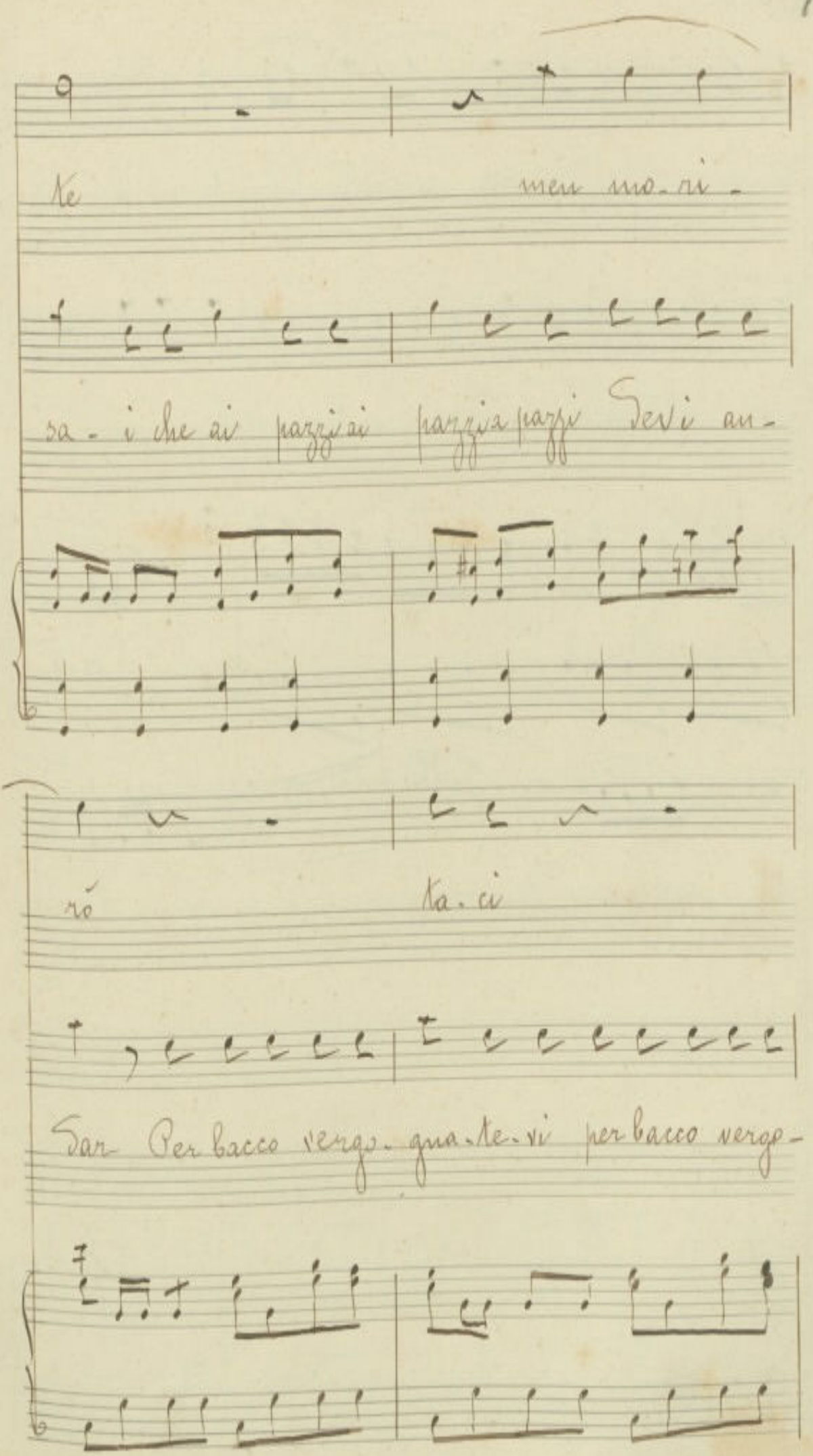

ah! Nel —
vel - lo più intesta non ci sta - i più intesta non ci
ly sen — za Di
sta - i amico mio non sa - i amico mio non
sempre cresc

te men mo-ri-

sa-i che ai pazzi ai pazzi a pazzi Devi an-

rò ta-ci

Dar Per bacco vergo-gna-te-vi per bacco vergo-



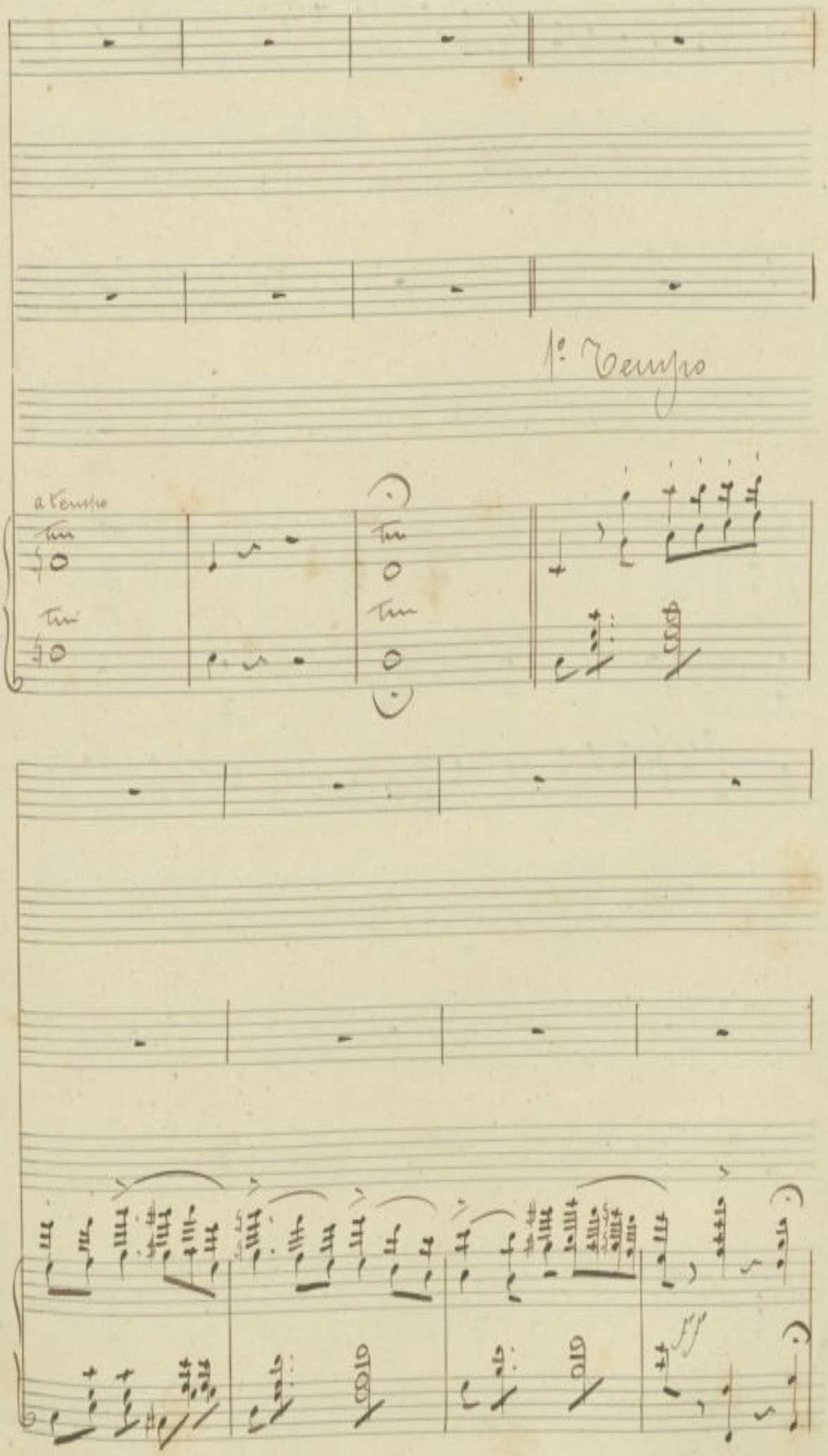
ta-ci Di me crudel pie-tà pie-

guatevi tentar per fin duc-cidersi per chi per una femi-na

p

tà cru — de — — — — le

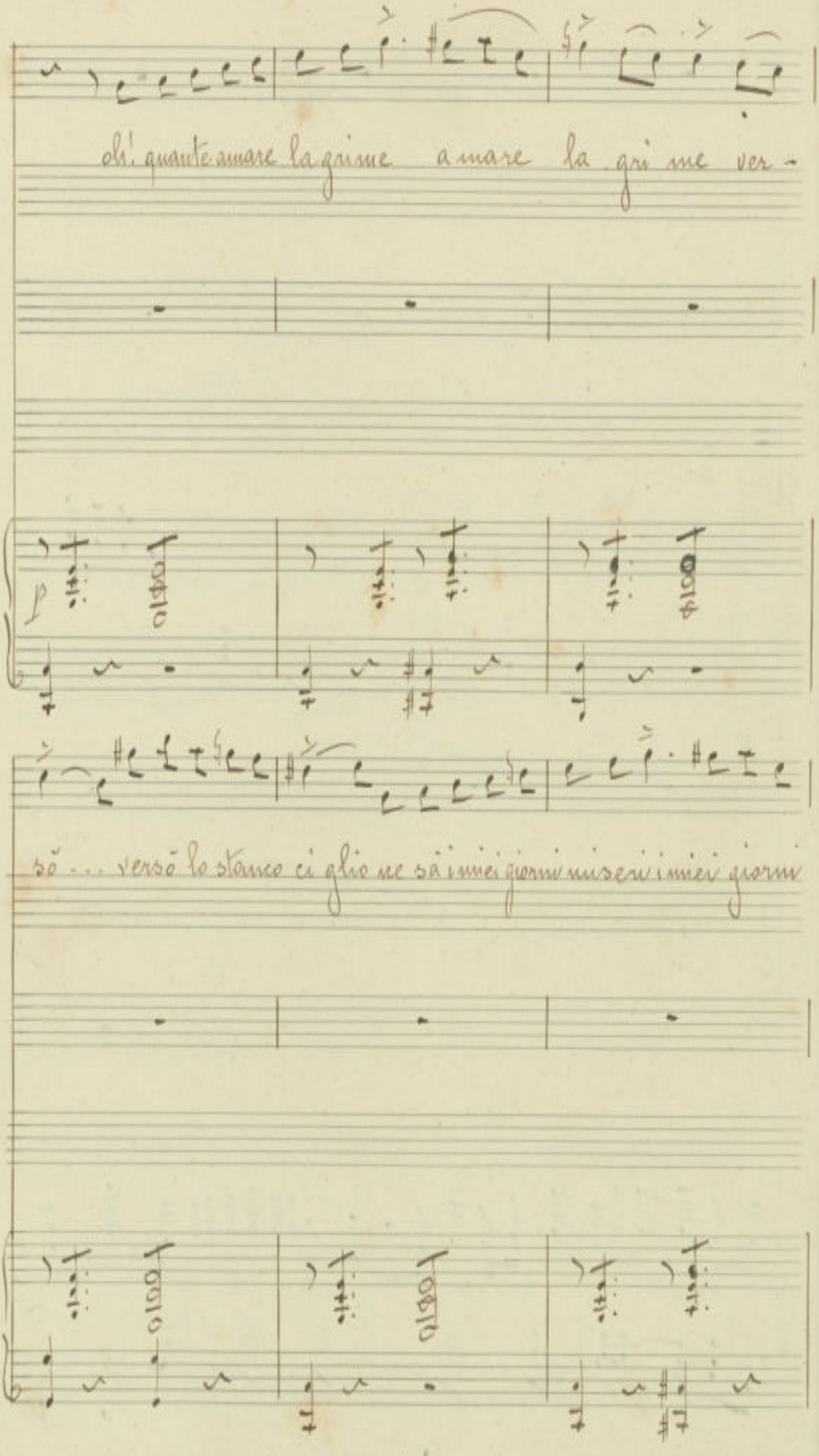
col canto

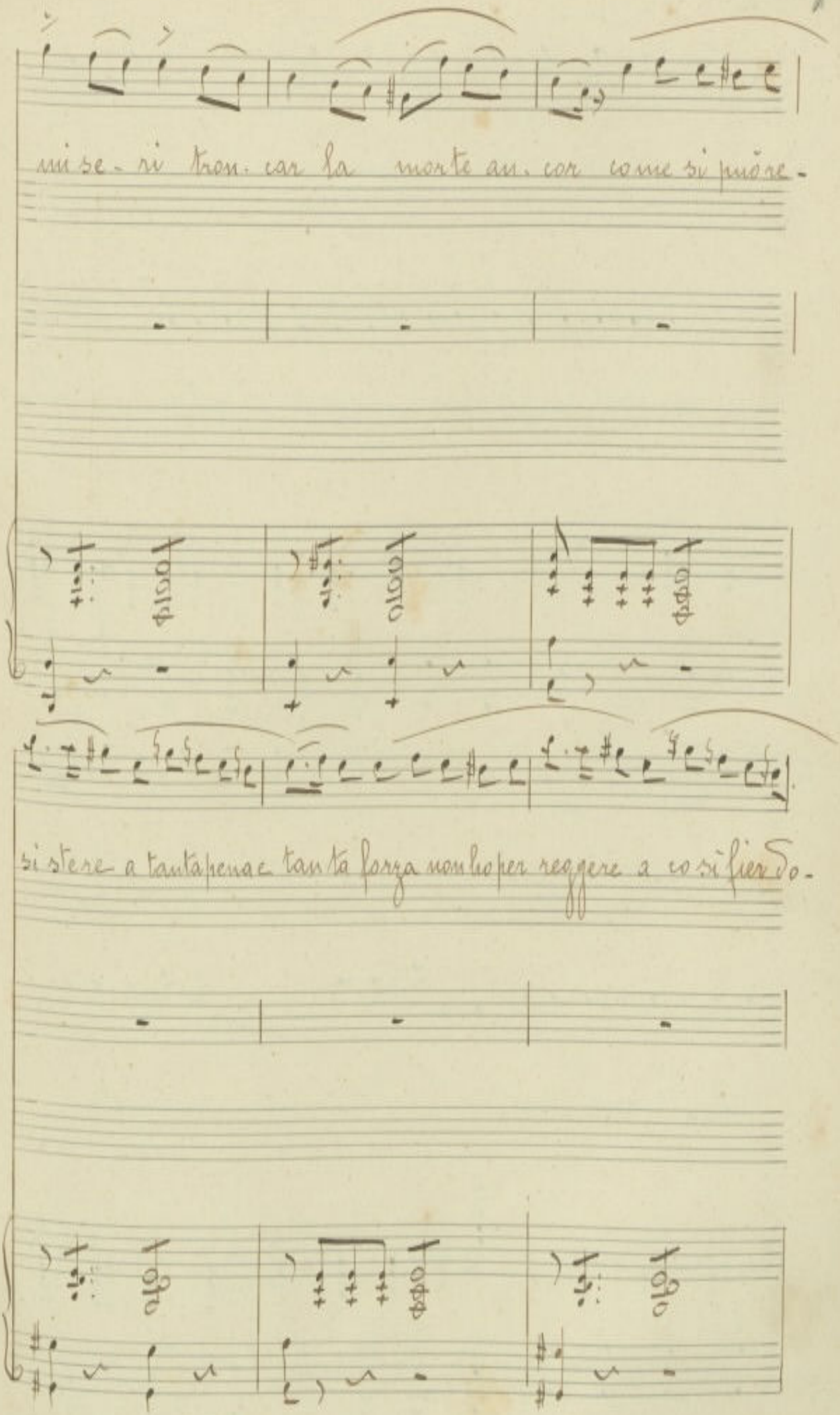

1° Tempo
a tempo

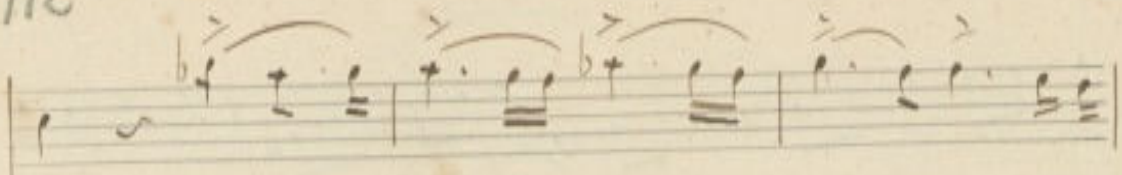
oh! quante amare la grime amare la gri me ver-

p

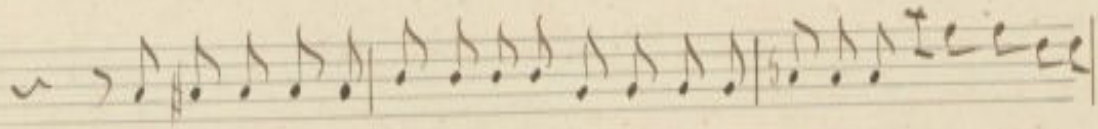
sò ... versò lo stanco ci glio ne sà i miei giorni miseri i miei giorni



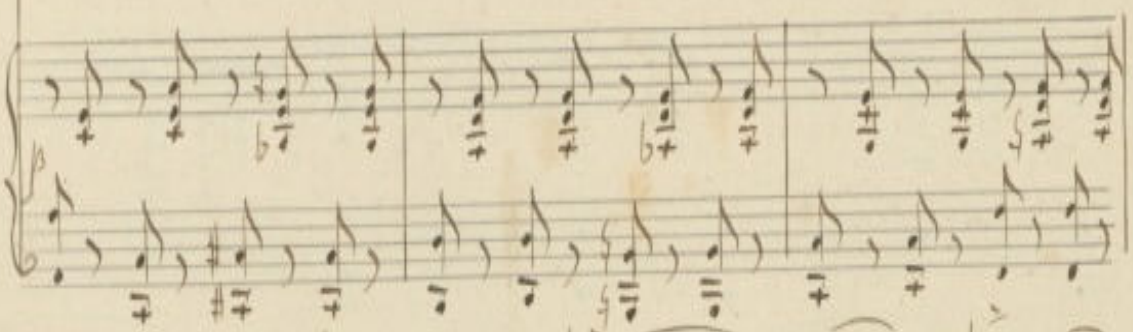

mi se - ri tron. car la morte au. cor come si muore -
si stese a tanta pena e tanta forza non ho per reggere a co si fier Do -

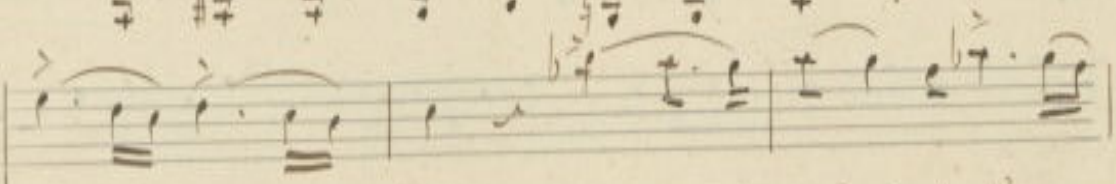


lor come si può si può re — sis. tere a così

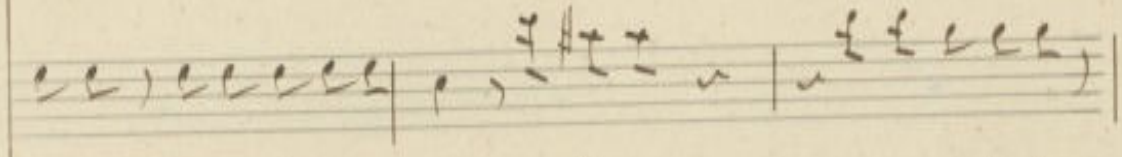


per bacco vergognatevi per bacco vergo - gnatevi al ospedal de

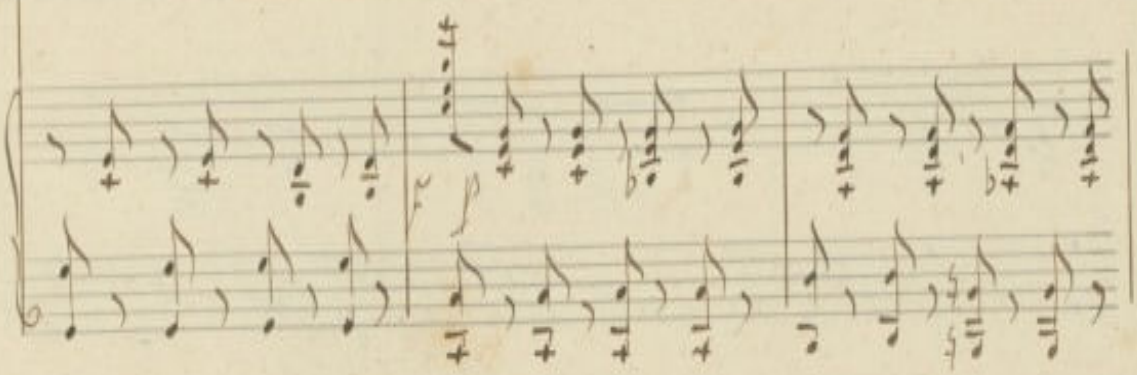


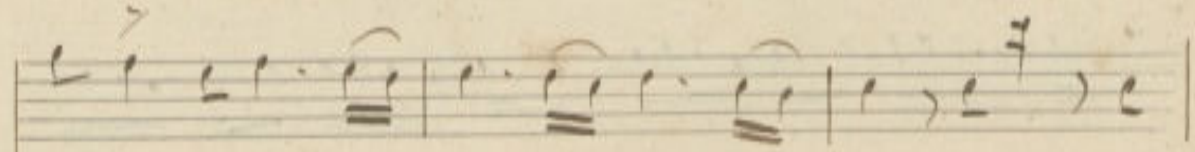


fie - ro do. lor co - me si può si può re -

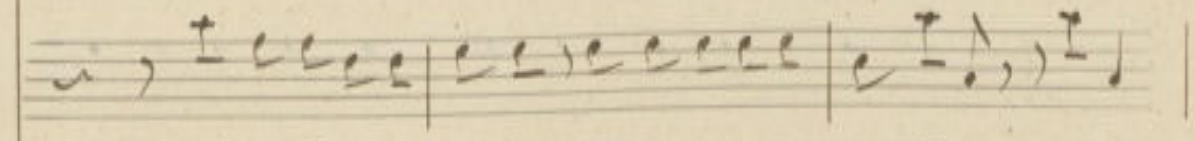


malti dovrò condurvi - or per bacco vergognatevi

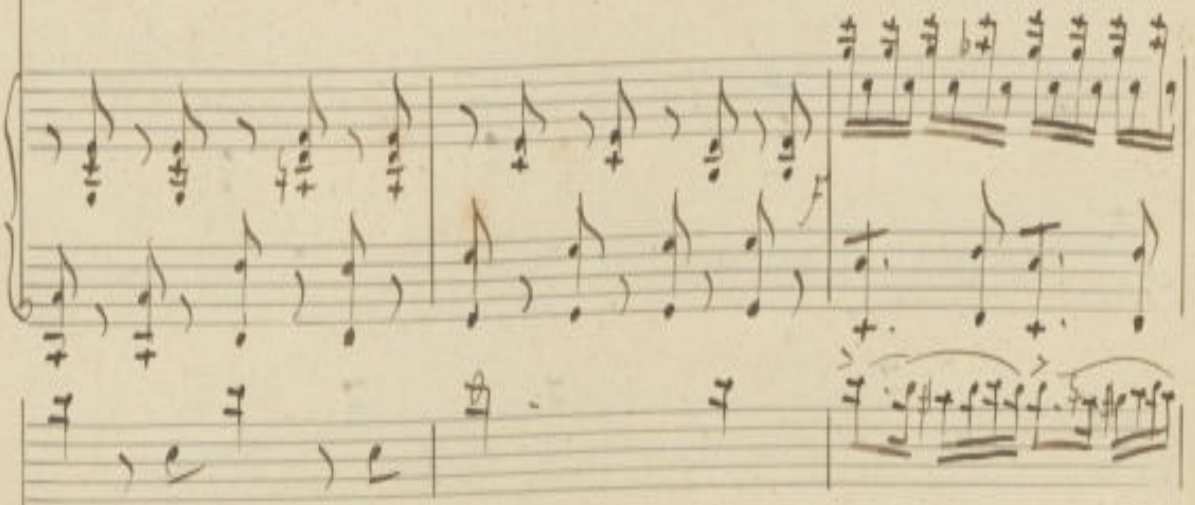




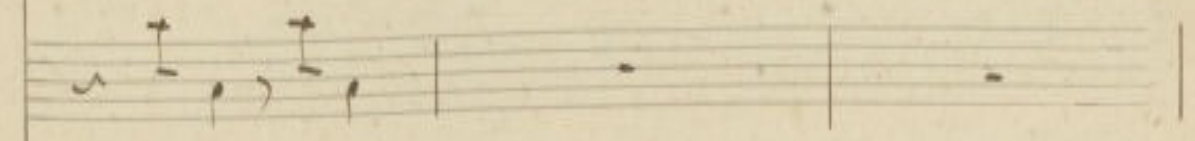
siste-re a co-si fie-ro do-lor a co-si



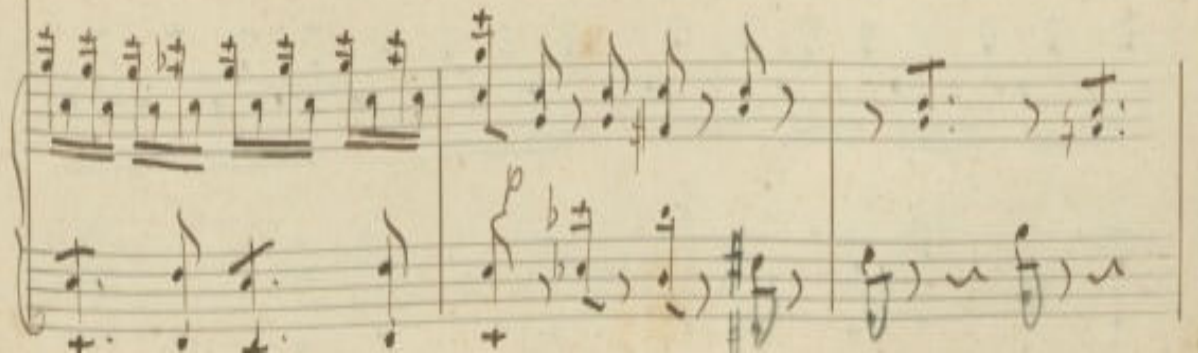
all'ospedal de pazzi dovrò condurci o-ror dovrò si si

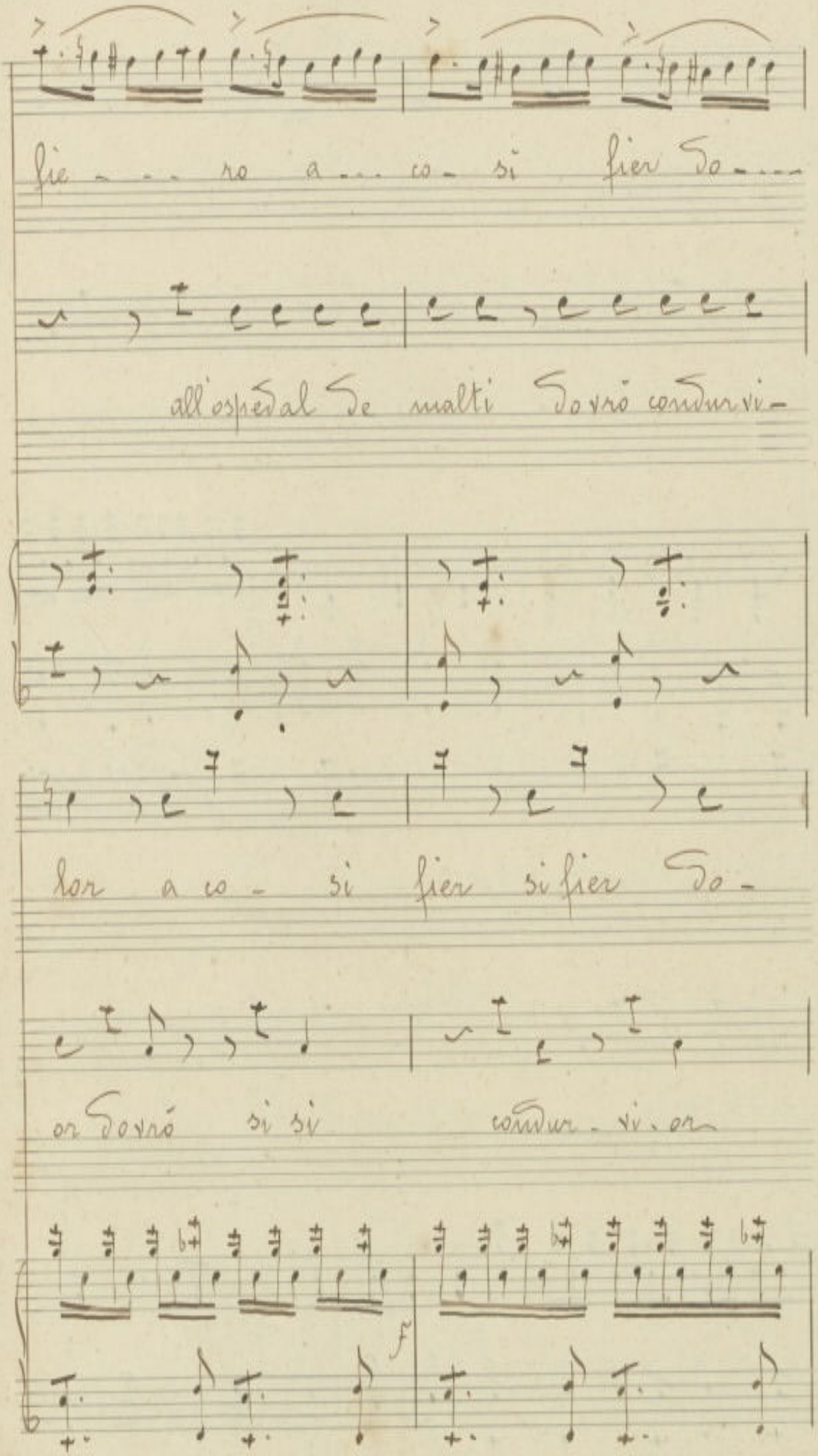


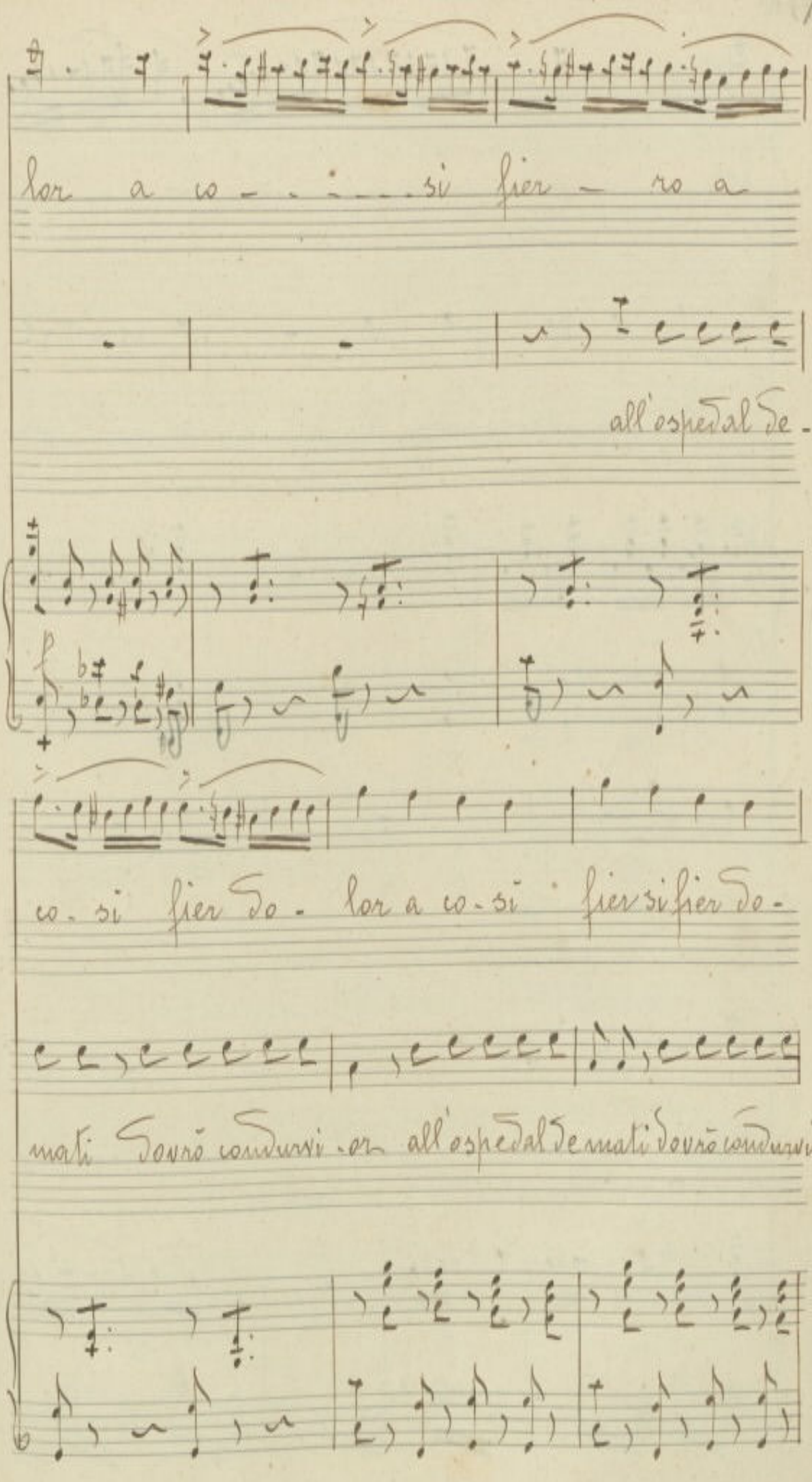
fier si fier do-lor a co- - - - si



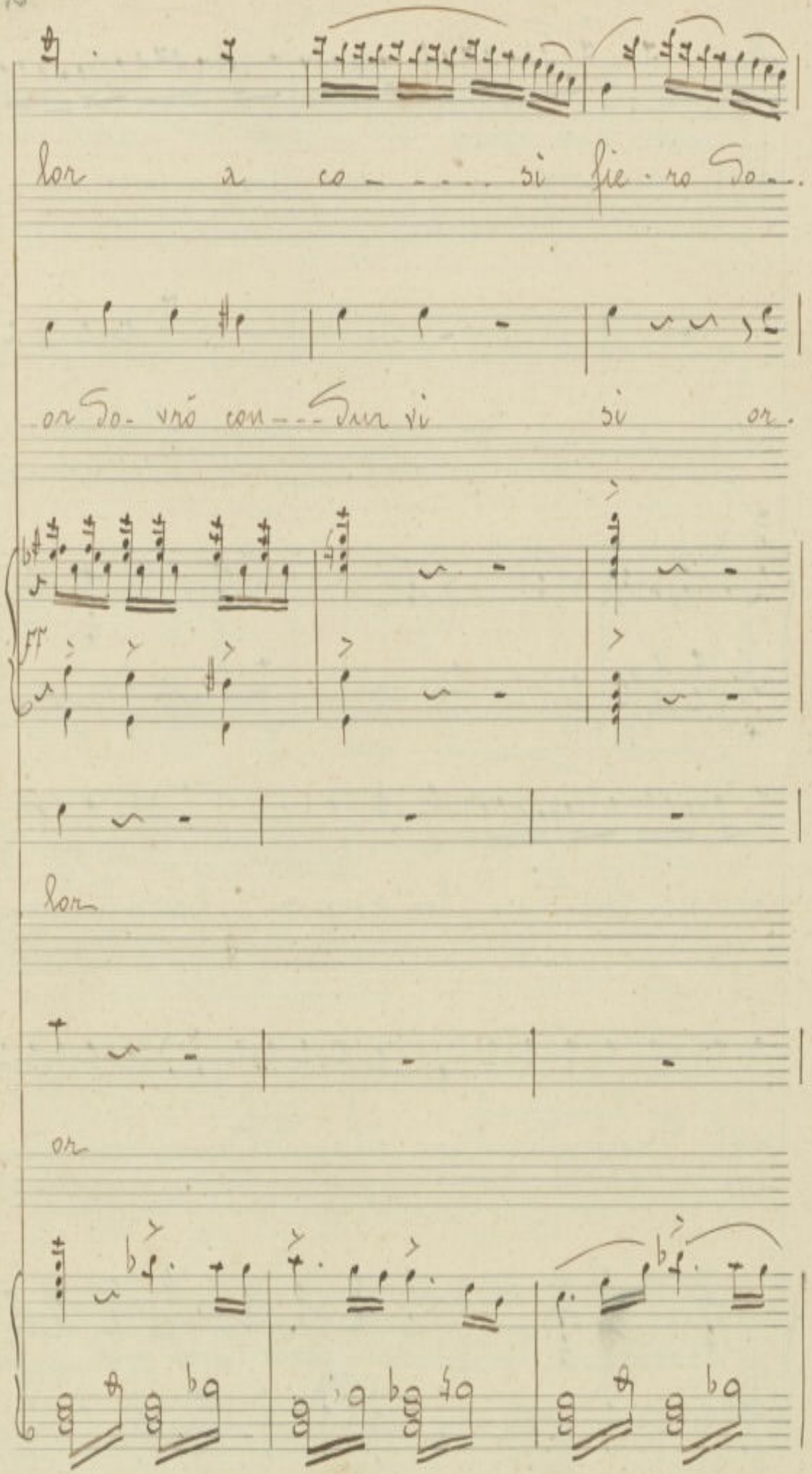
condor vi-or




fie - - - ro a - - - co - si fier So - - -
all'ospedal De malti Sovrà convur vi -
lor a co - si fier si fier So -
or Sovrà si si convur - vi - or
F


lor a co - si fier - ro a
all'ospedal de -
co - si fier de - lor a co - si fier si fier de -
mati dovrò condurvi - or all'ospedal de mati dovrò condurvi

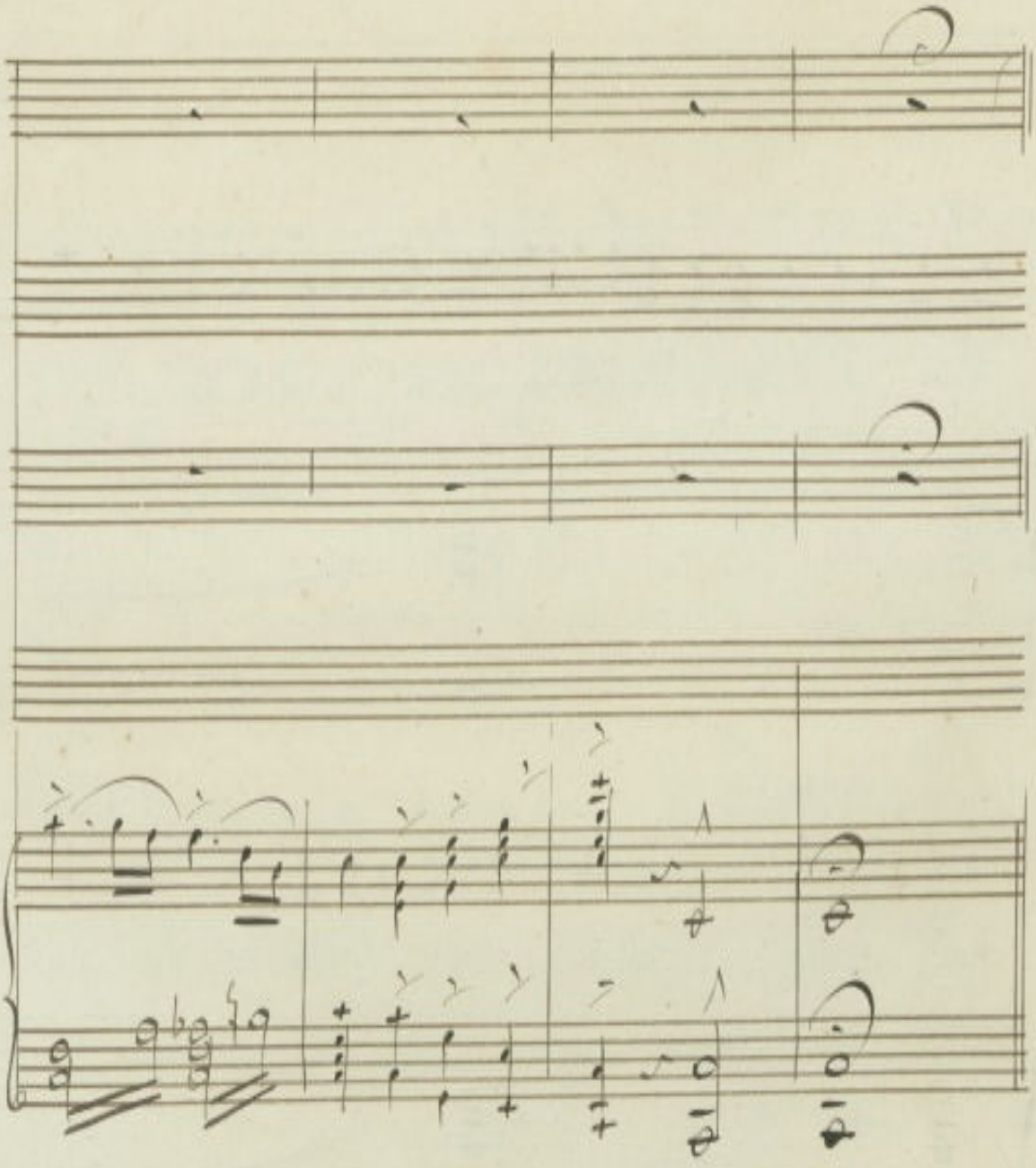
lor a co - - - - si fie - ro do - -



or do - vrò con - - - dur vi si or.

lor

or

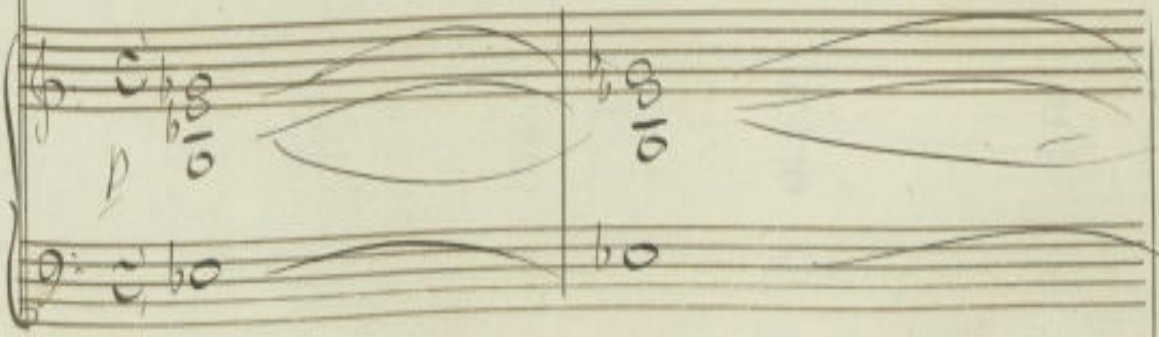


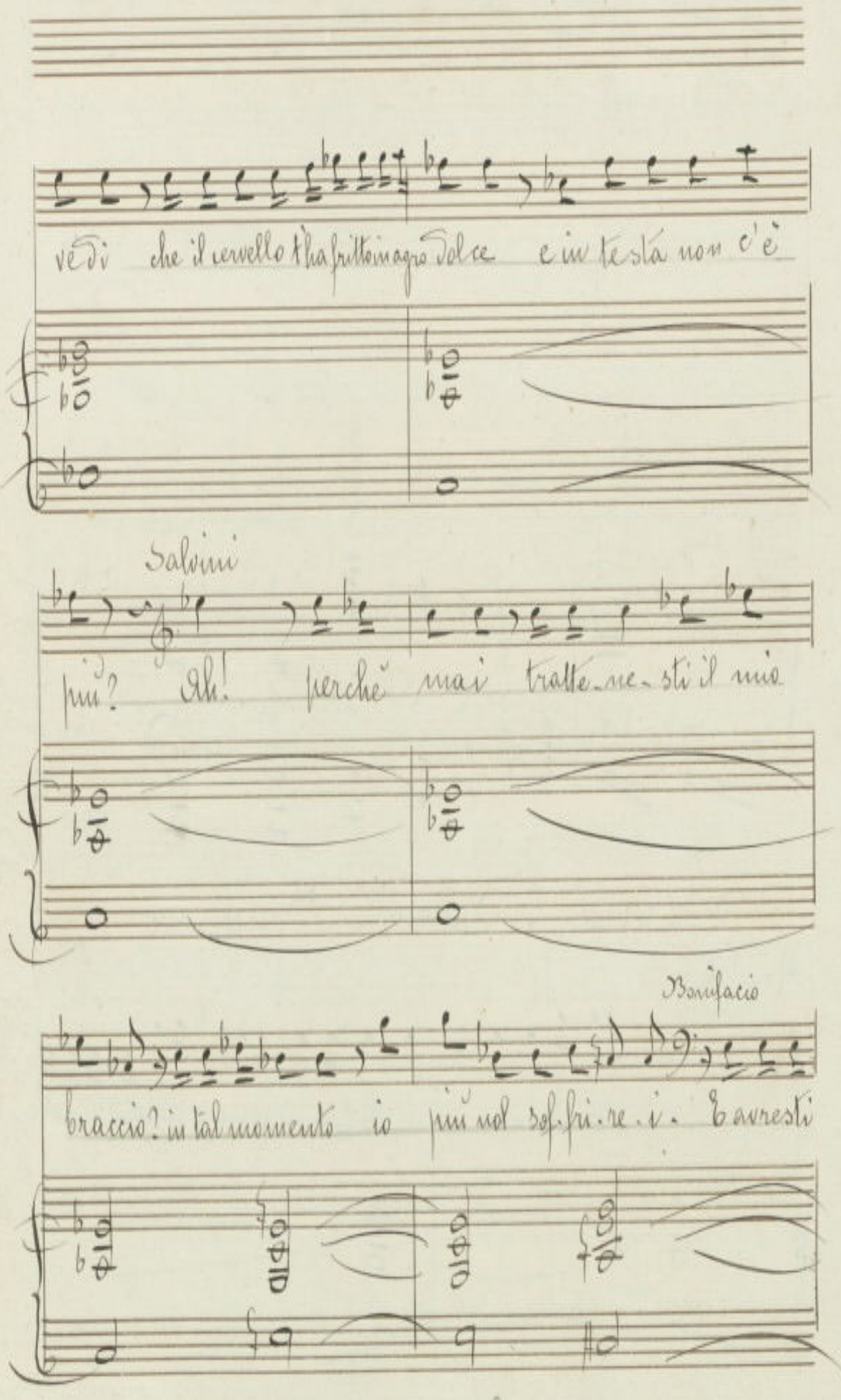
Scena 4ª Salvini e Bonifacio

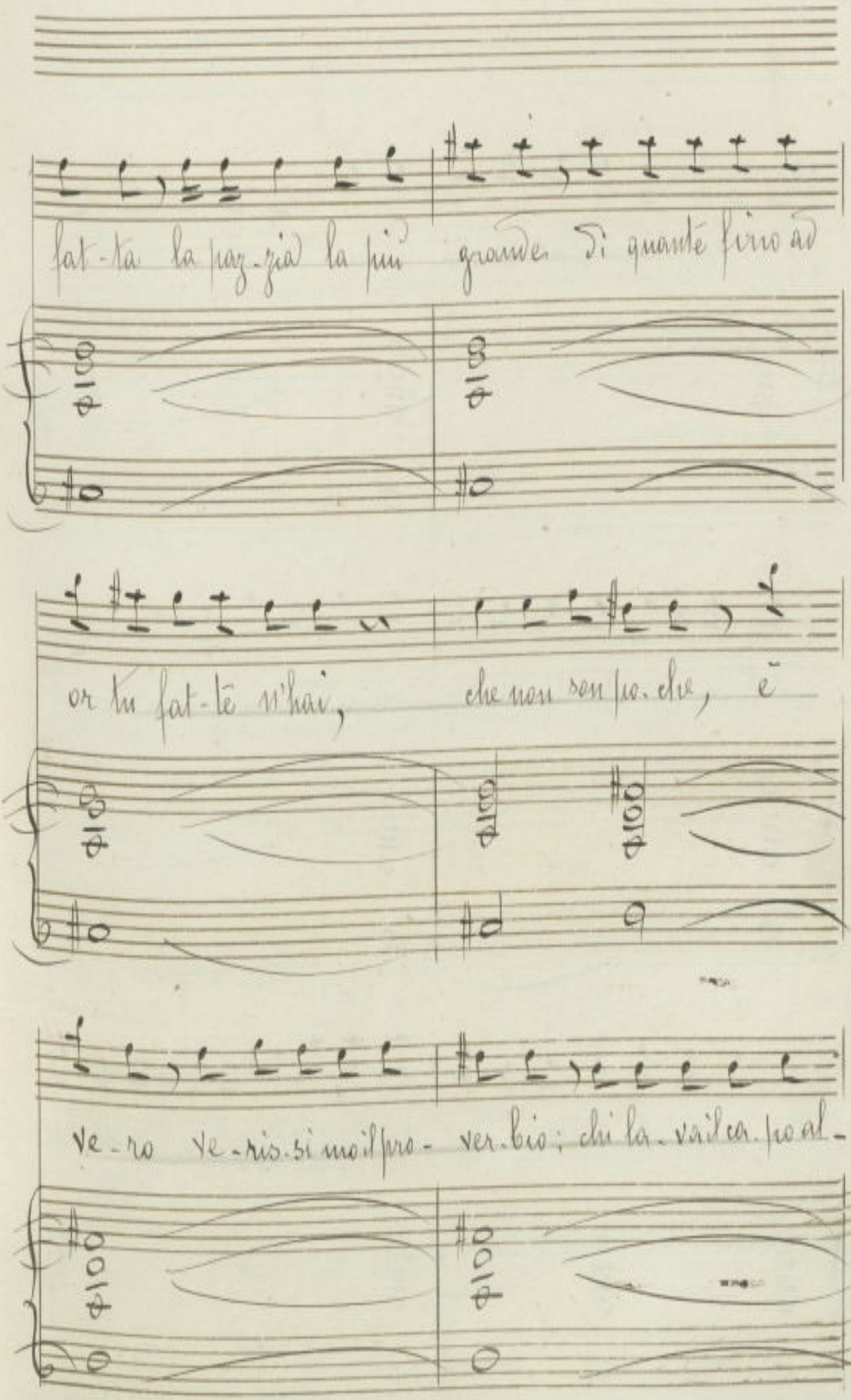
Recitativo

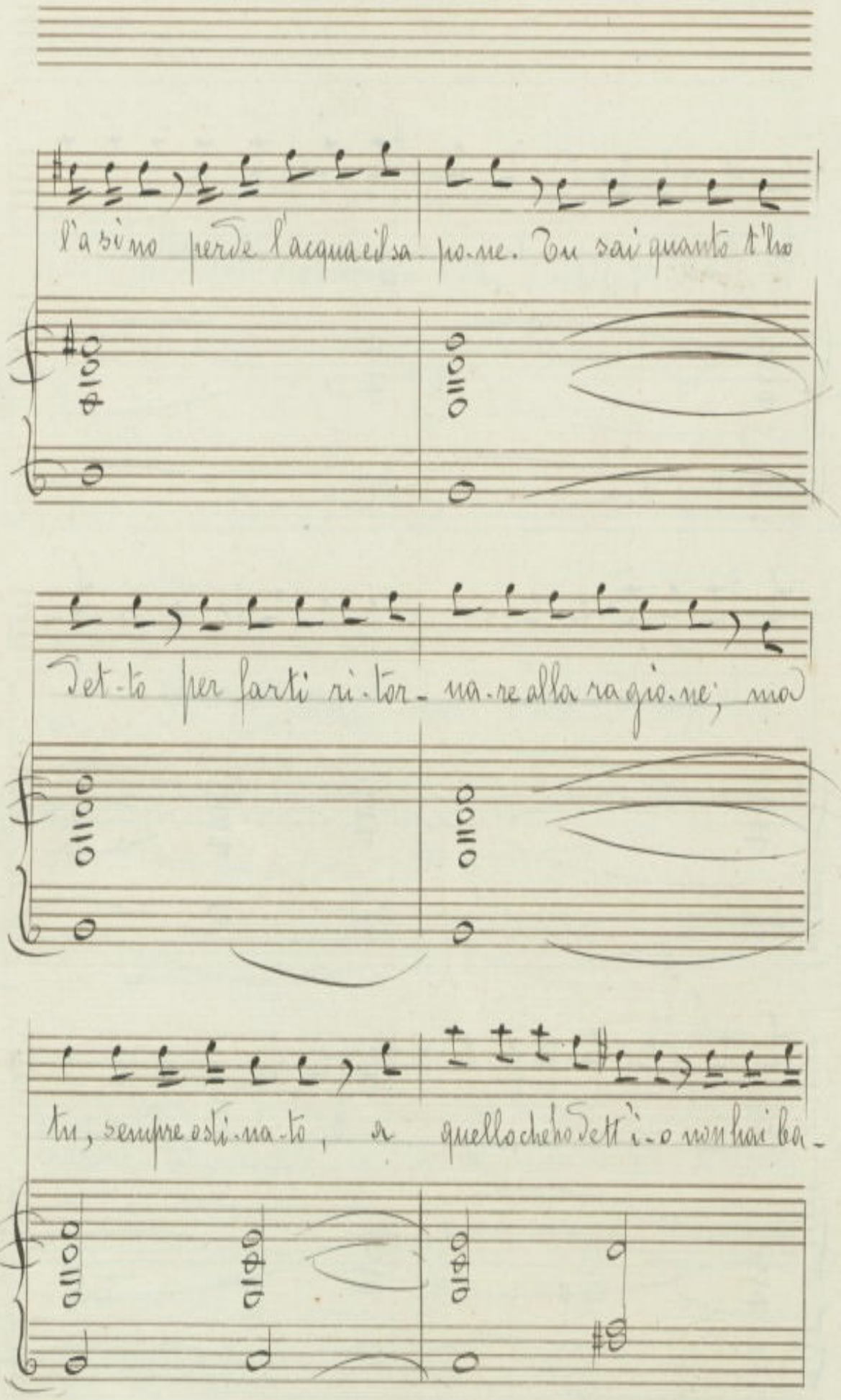
Bonifacio

Ma che forse vor - re stè farmi passare un guaio? tu non t'av -




vedi che il cervello t'ha fritto in agro dolce e in testa non c'è
Salvini
più? Ah! perchè mai tratte-ne-sti il mio
Bonifacio
braccio? in tal momento io più nol sof-fri-re-i. E avresti

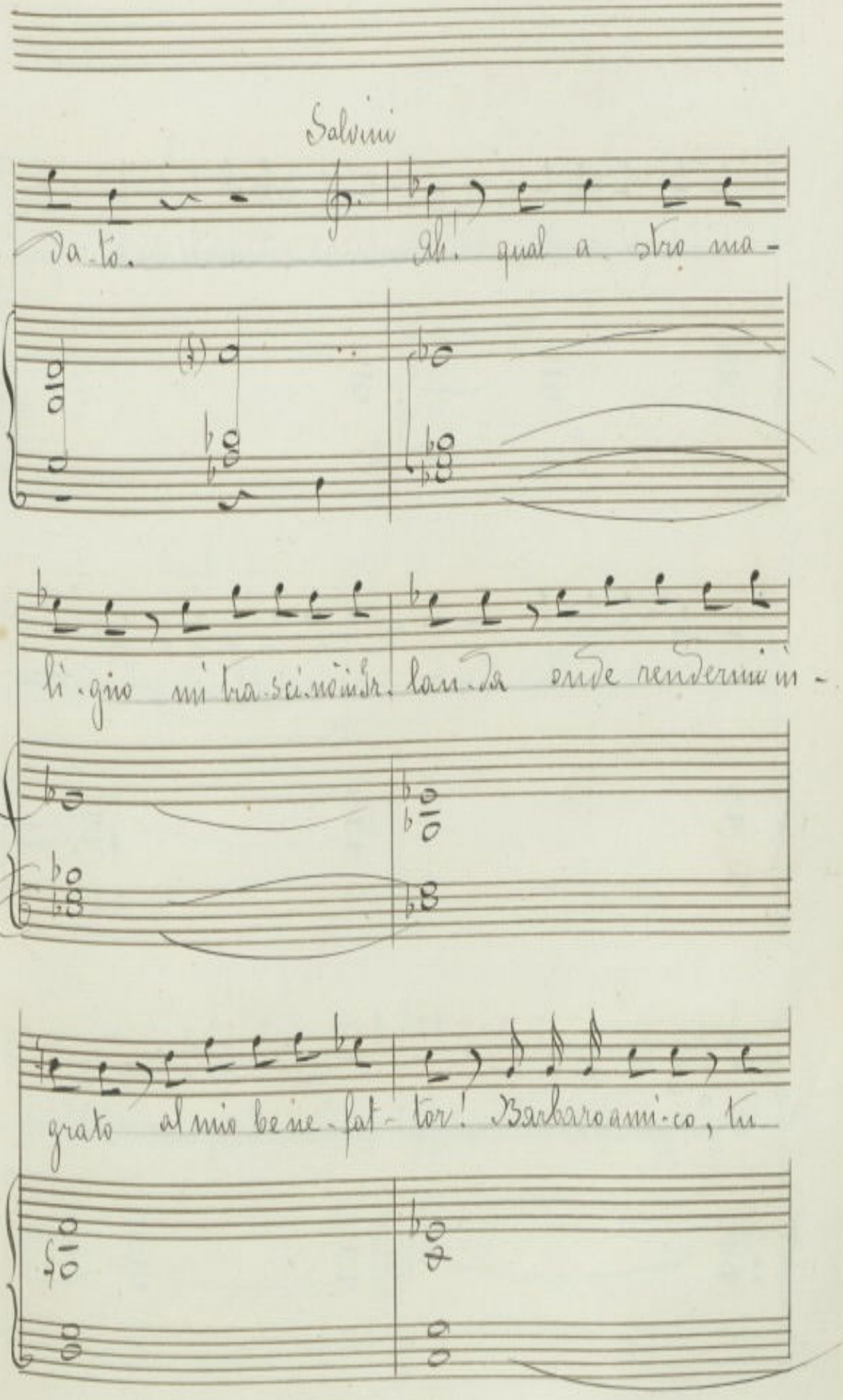

fat-ta la graz-zia la più grande Di quante fino ad
or tu fat-te n'hai, che non son io. che, è
ve-ro ve-ris.si mo il pro- ver.bio; chi la- vai ca. pra al-



l'asino perde l'acqua e il sa-po-ne. Tu sai quanto t'ho

det-to per farti ri-tor-na-re alla ragio-ne; ma

tu, sempre osti-na-to, a quello che ho dett'i-o non hai ba-

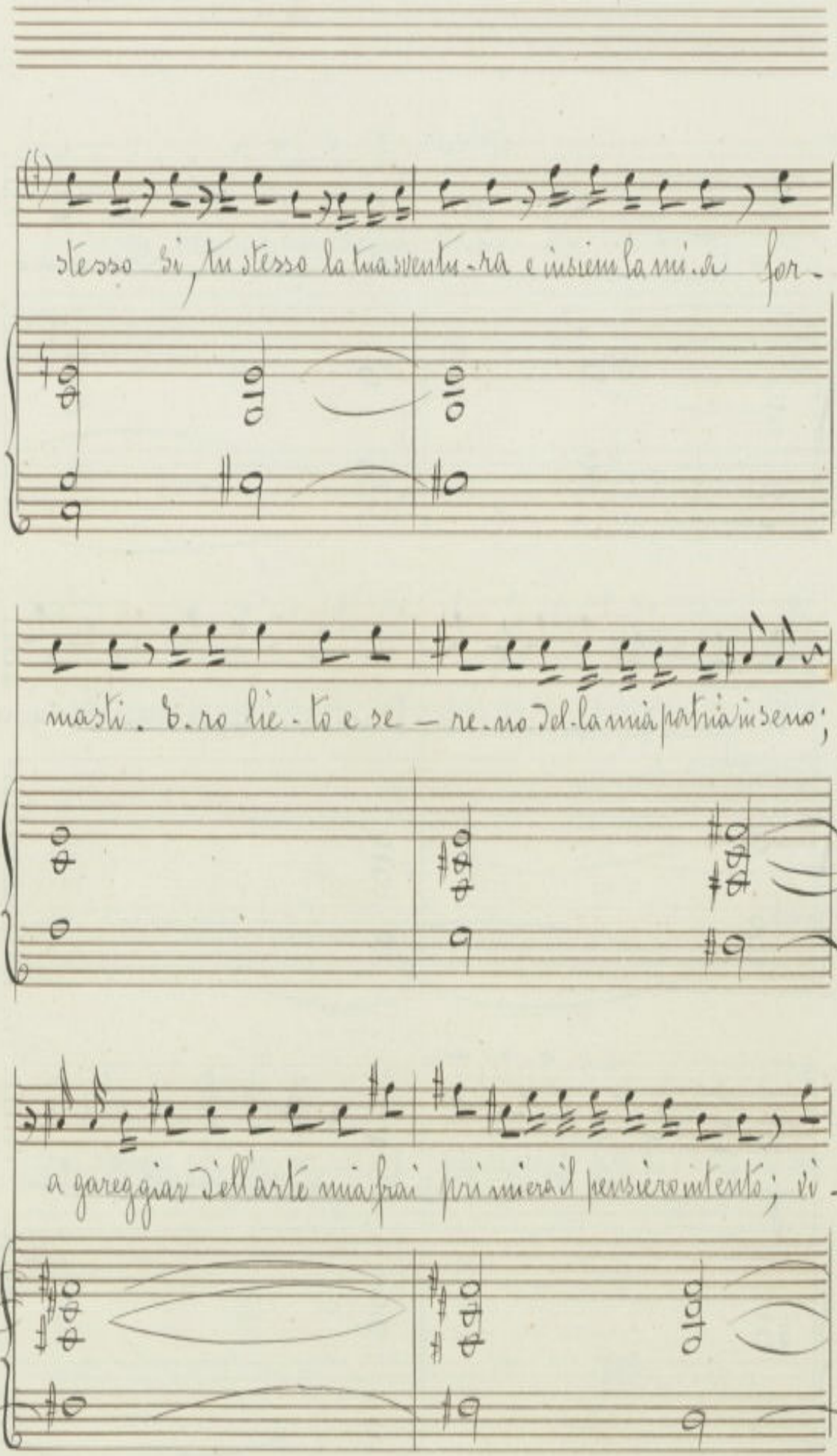


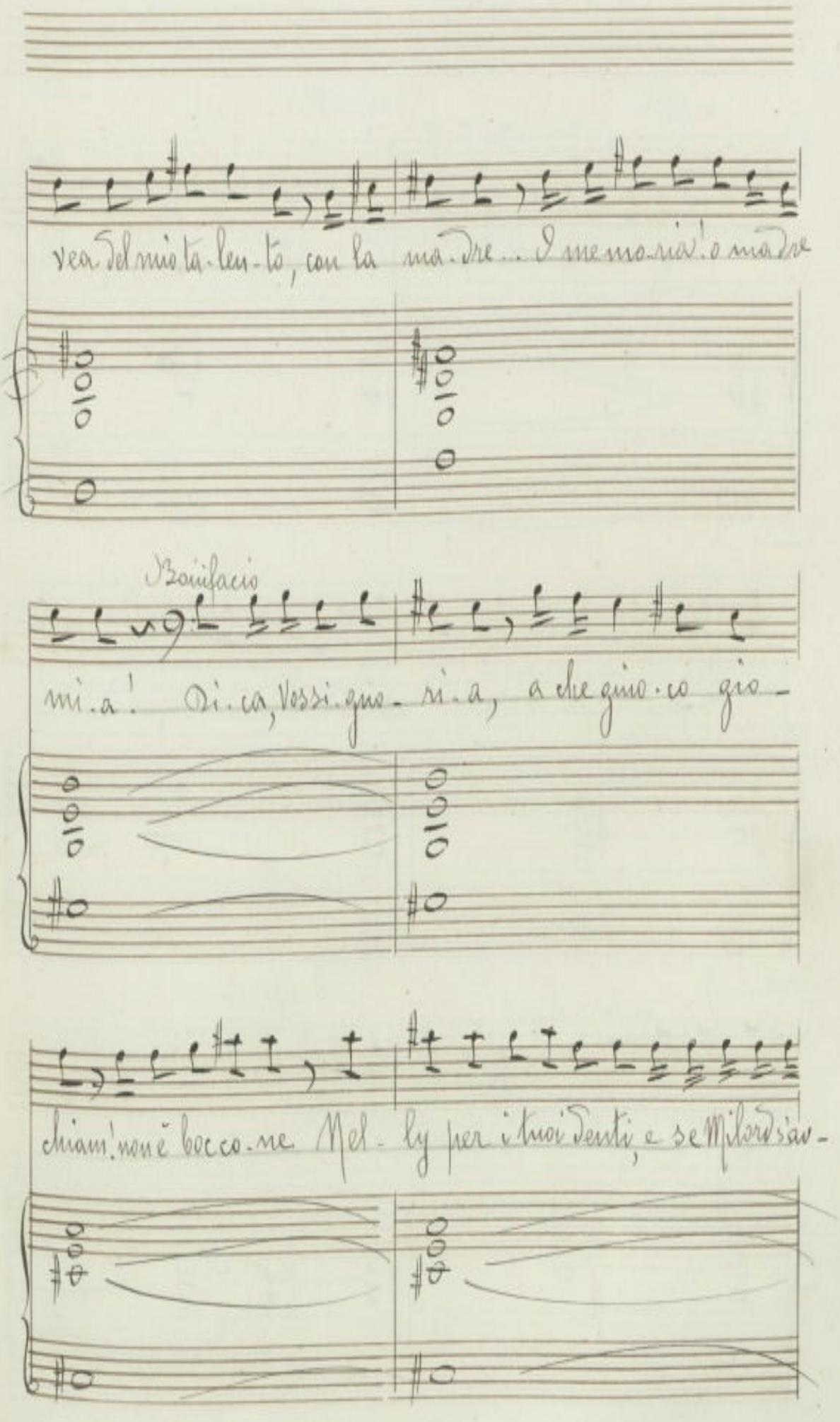
Salvini

da-to. Ah! qual a-stro ma-

li-gno mi tra-sci-nò in Ir-lan-da onde rendermi in-

grato al mio bene-fat-tor! Barbaro ami-co, tu


stesso Sì, tu stesso la tua sventu-ra e insiem la mi.a for-
masti. E.ro lie-to e se — re.no Del-la mia patria in seno;
a gareggiar dell'arte mia fai pri.miera il pensiero intento; vi-

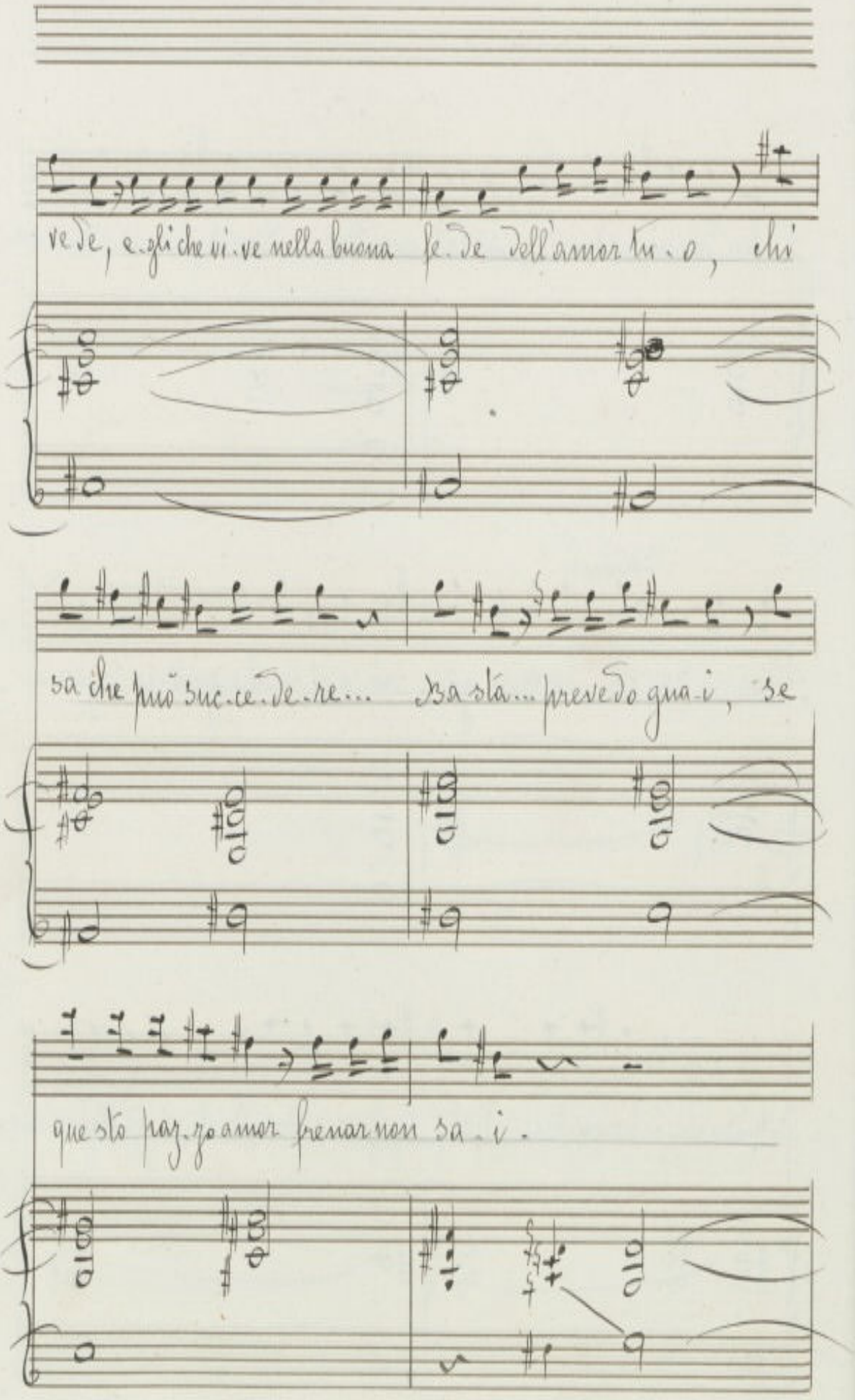


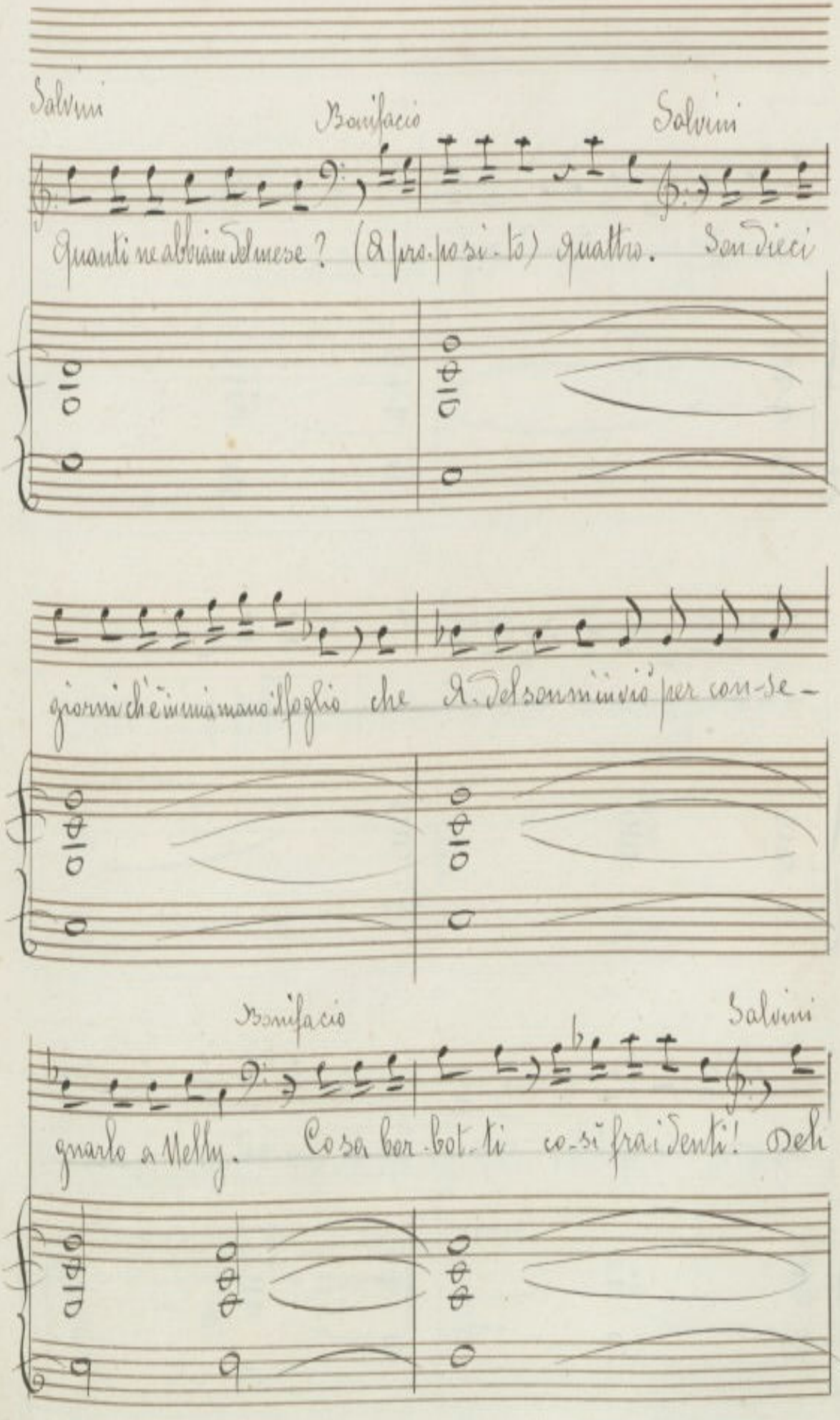
vea del mio ta-len-to, con la ma-dre... I me mo-ria! o madre

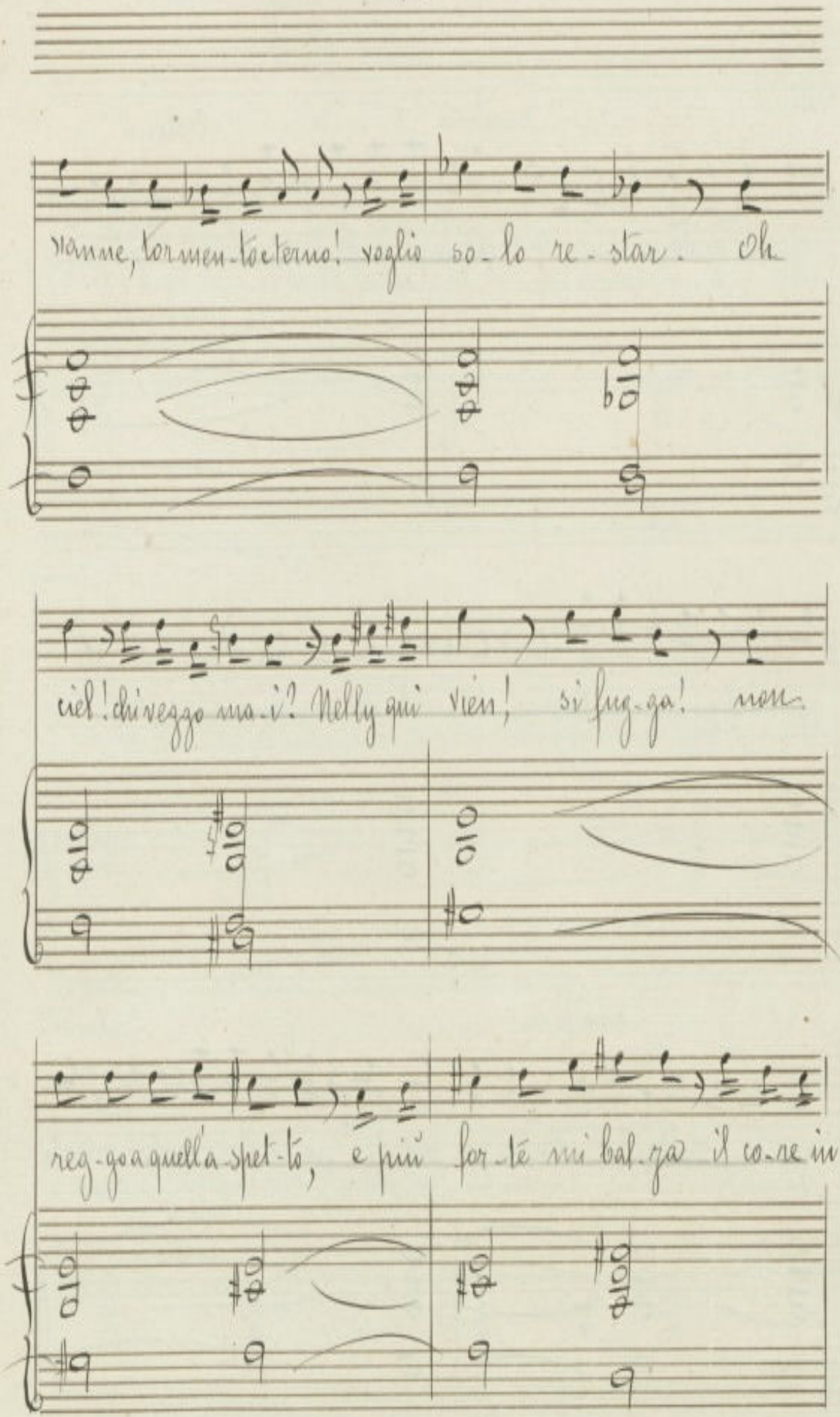
Bonifacio

mi-a! Di-ca, Vossi-gno-ri-a, a che gio-co gio-

chiam! non è bocco-ne Nel-ly per i tuoi denti, e se Milord s'av-

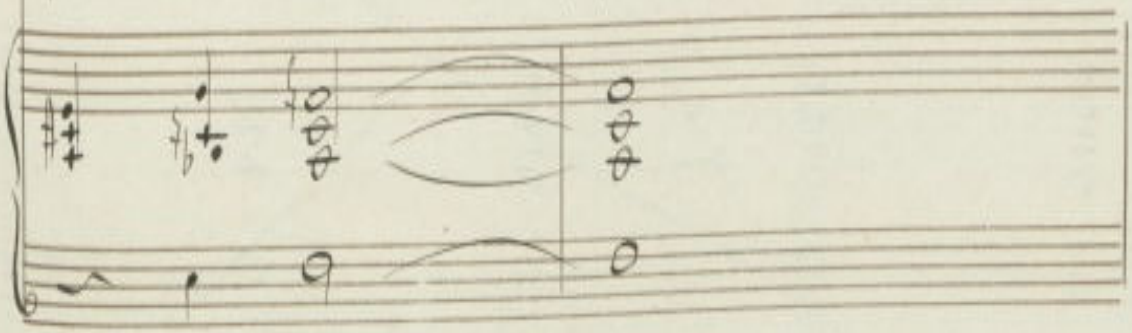

ve de, e gli che vi ve nella buona fe. De dell'amor tu o, chi
sa che può suc ce de re... Ma stà... prevedo qua i, se
que sto paz zo amor frenar non sa i.


Salvini
Bonifacio
Salvini
Quanti ne abbiam del mese? (A pro-po-si-to) quattro. Son dieci
giorni ch'è in mia mano il foglio che R. Del sonnino inviò per con-se-
Bonifacio
Salvini
guarlo a Melby. Cosa bor-bot-ti co-sì frai denti! Deh

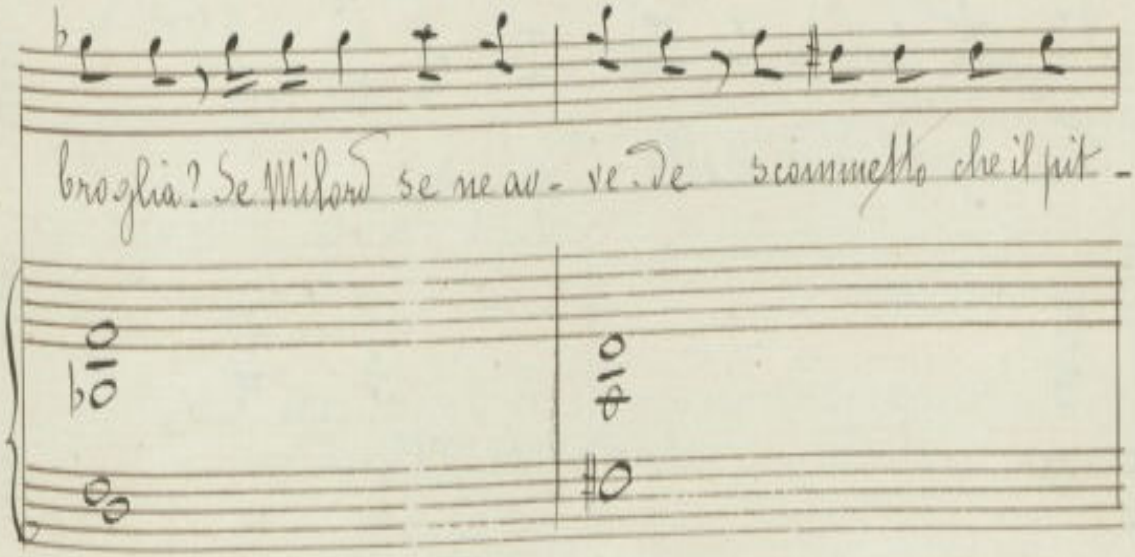

vanne, tor-men-to eterno! voglio so-lo re-star. Oh
ciel! ch'io veggo ma-i? Nelly qui vien! si fug-ga! non
reg-go a quell'a-spet-to, e più for-te mi bat-te il co-re in

(Fugge) Bonifacio

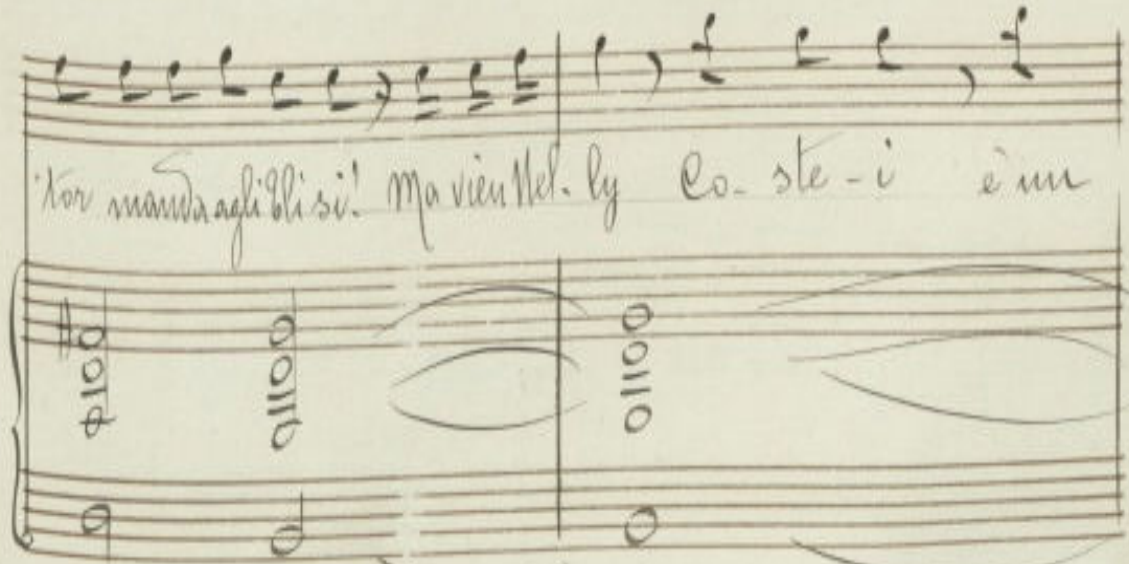
pet-to! Veh! veh! che cosa ha pre-so? ah! qui l'of-far s'in-



broglia? Se Milord se ne av-ve-de scommetto che il pit-



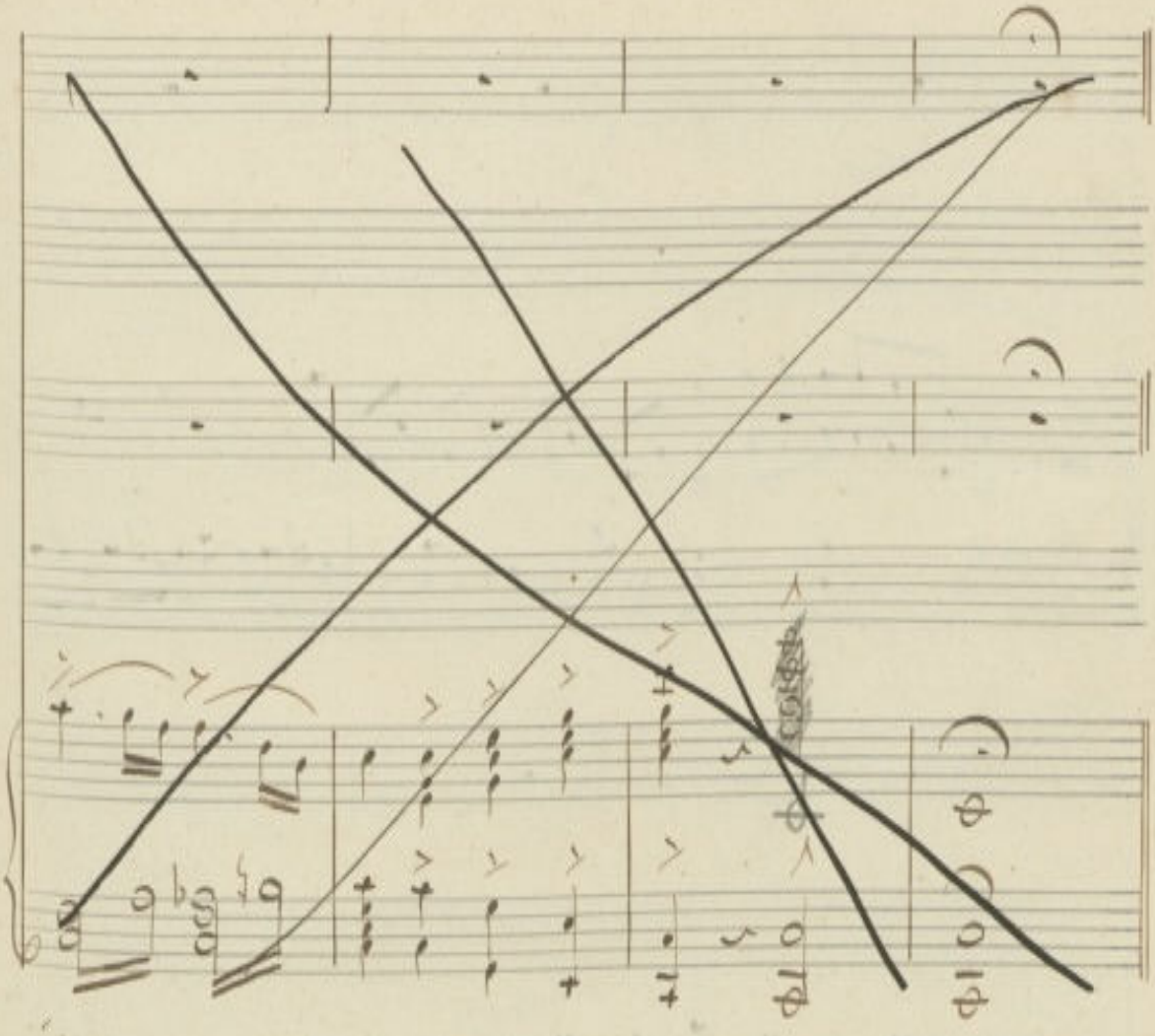
tor manda agli Eli si! Ma vien Nel-ly Co-ste-i è un



altro piangi sempre oh be-ne-det-to sia-a chi come

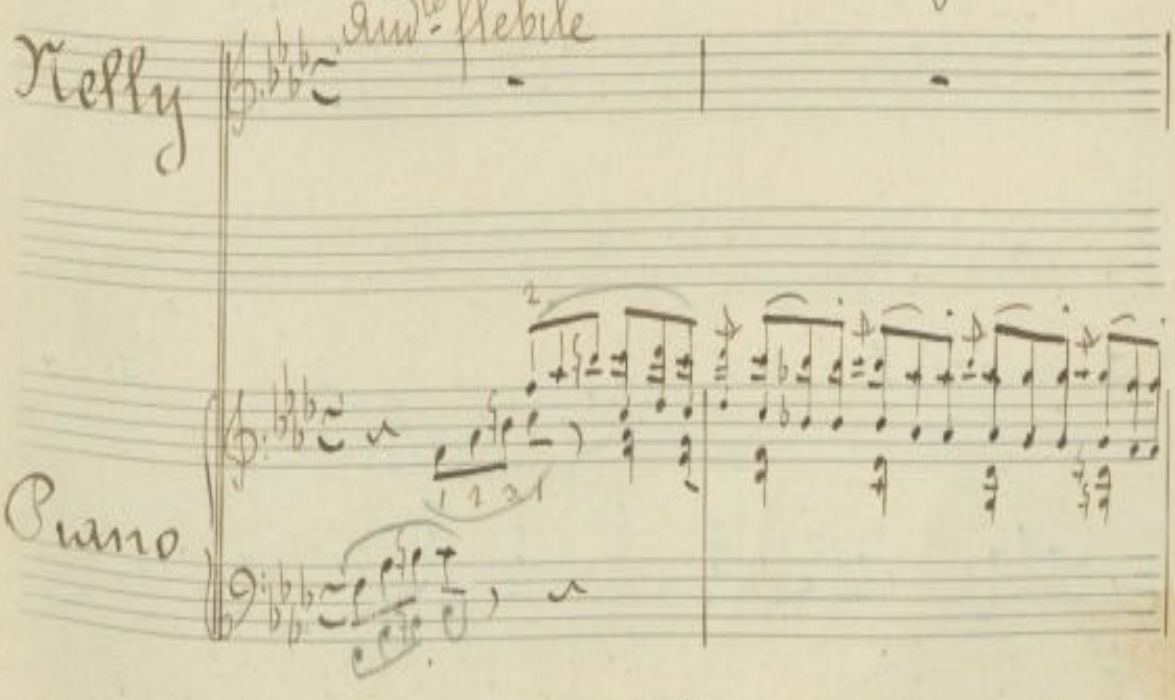
(esce)

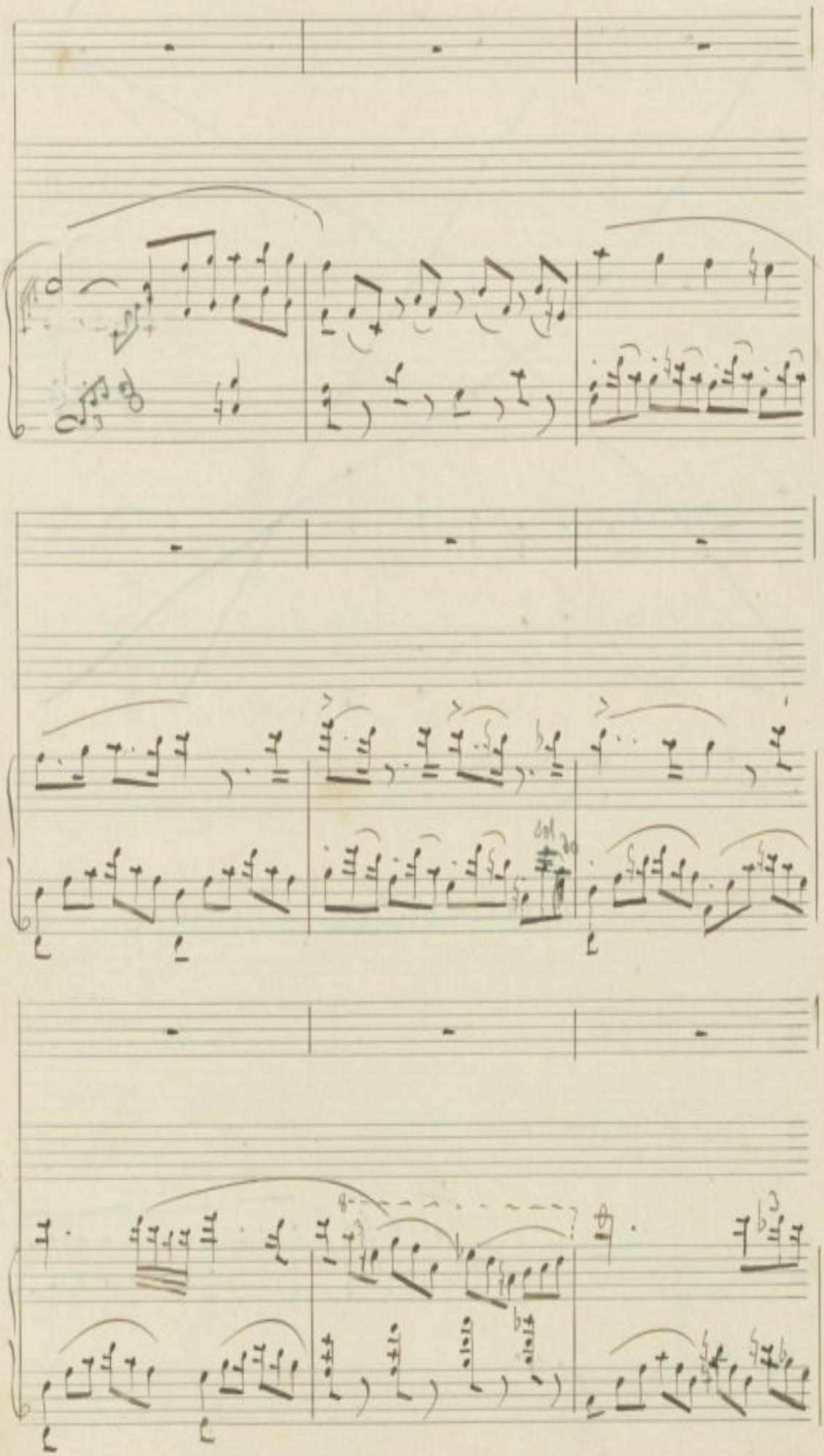
me, portato è all'alle-gri-a

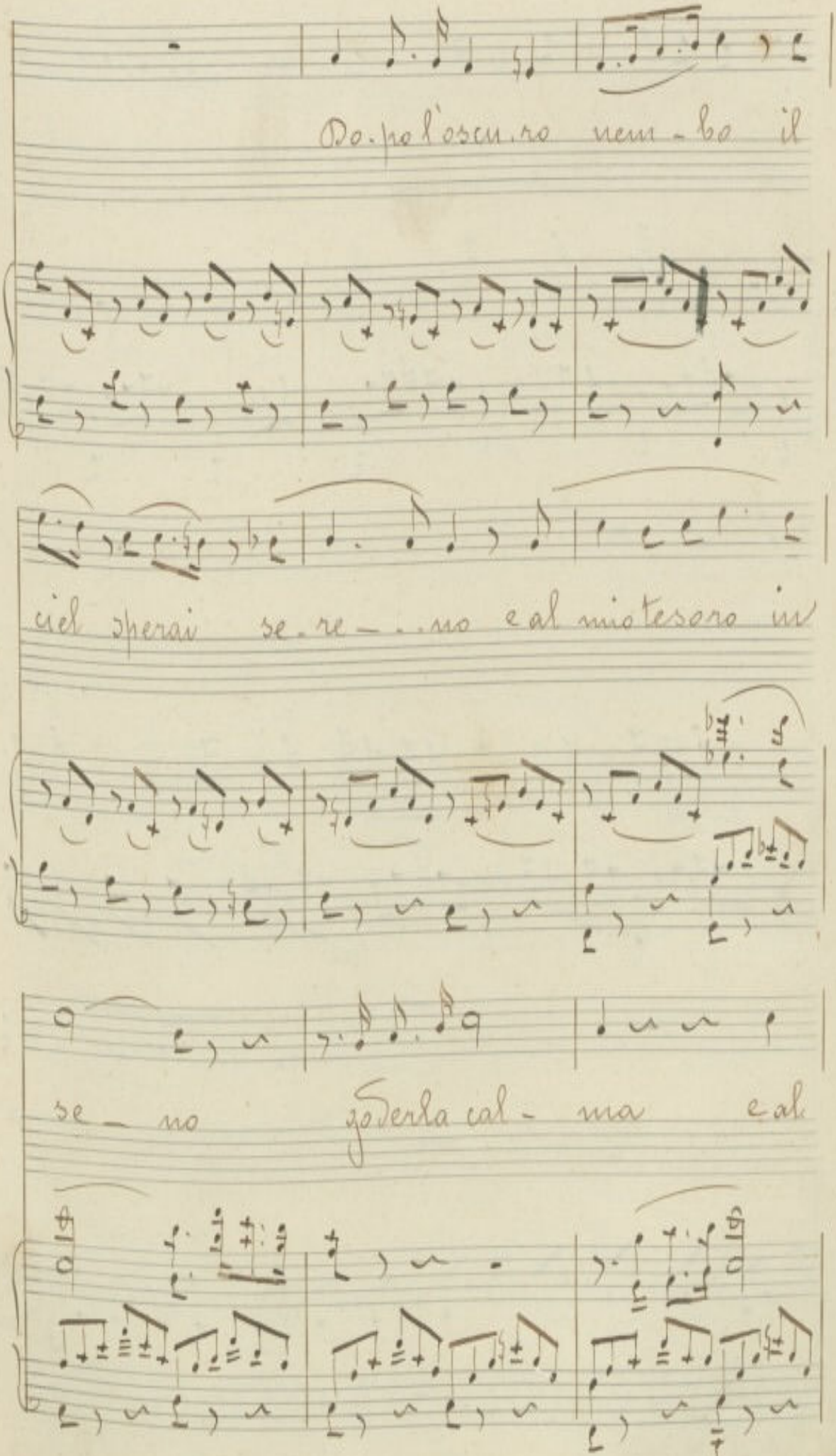


N° 5.

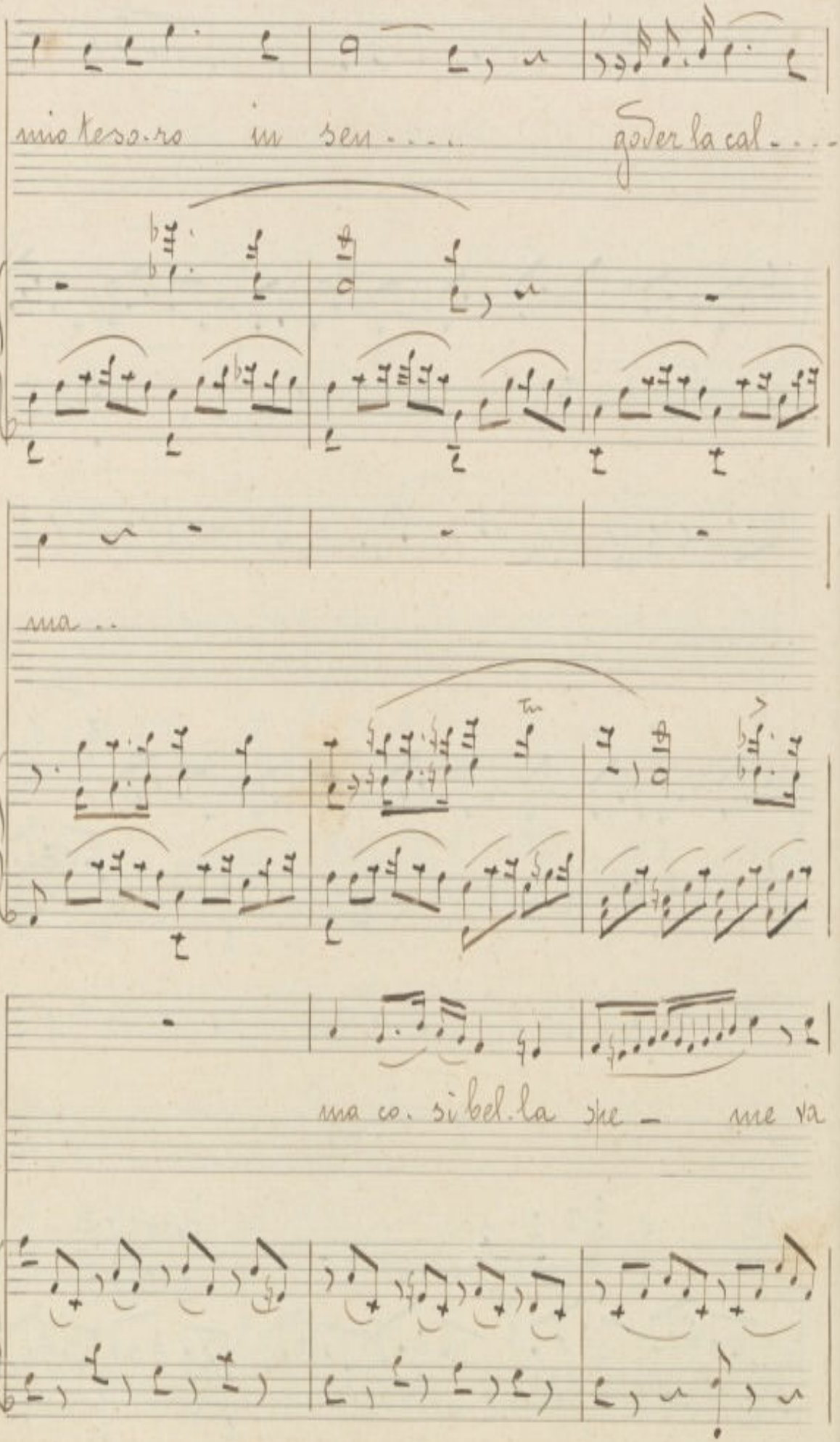
Romanza di Nelly





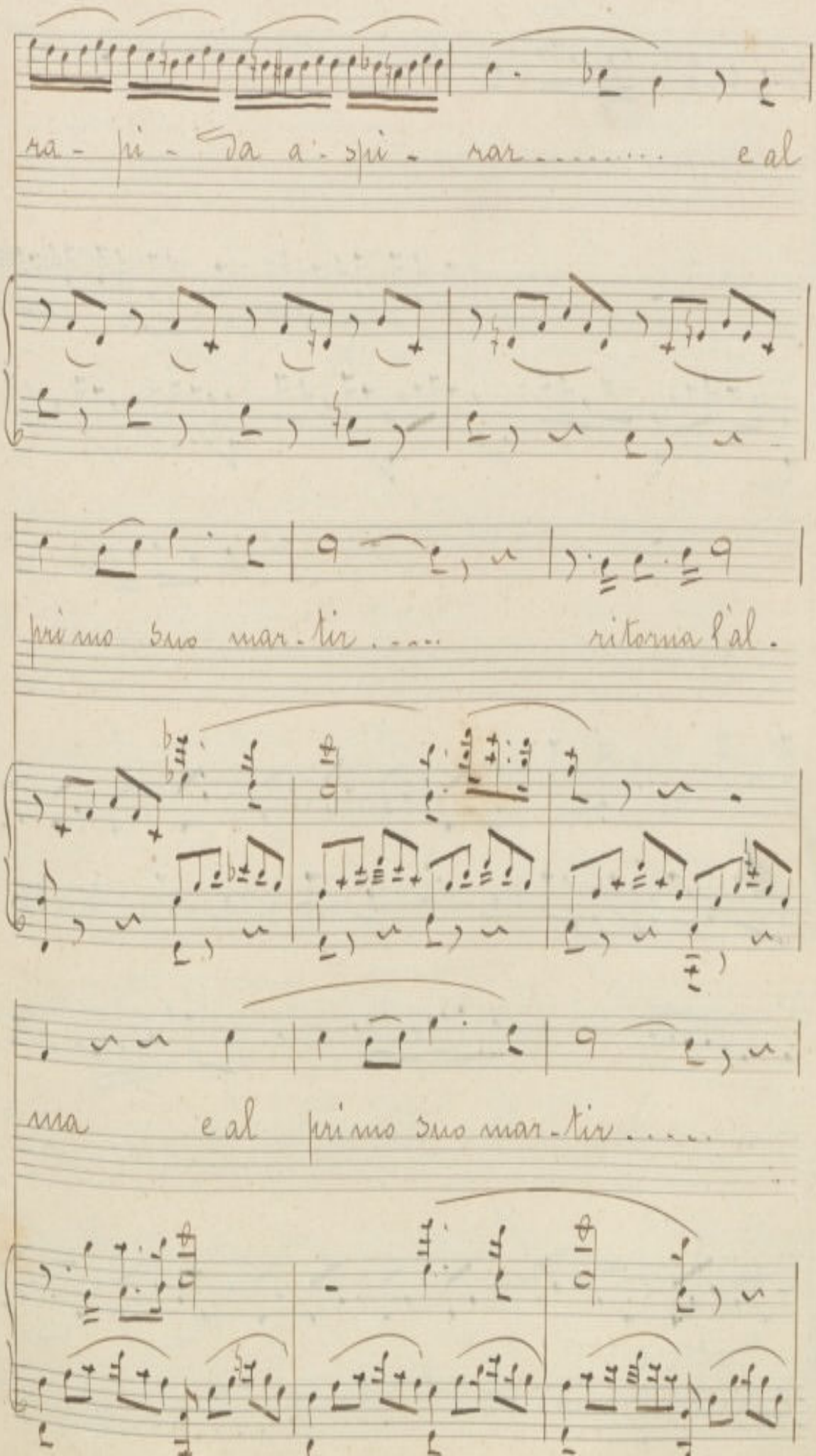

Do.po l'oscu.ro nem-bo il
ciel sperai se.re-..no e al mio tesoro in
se-no goderia cal-ma e al

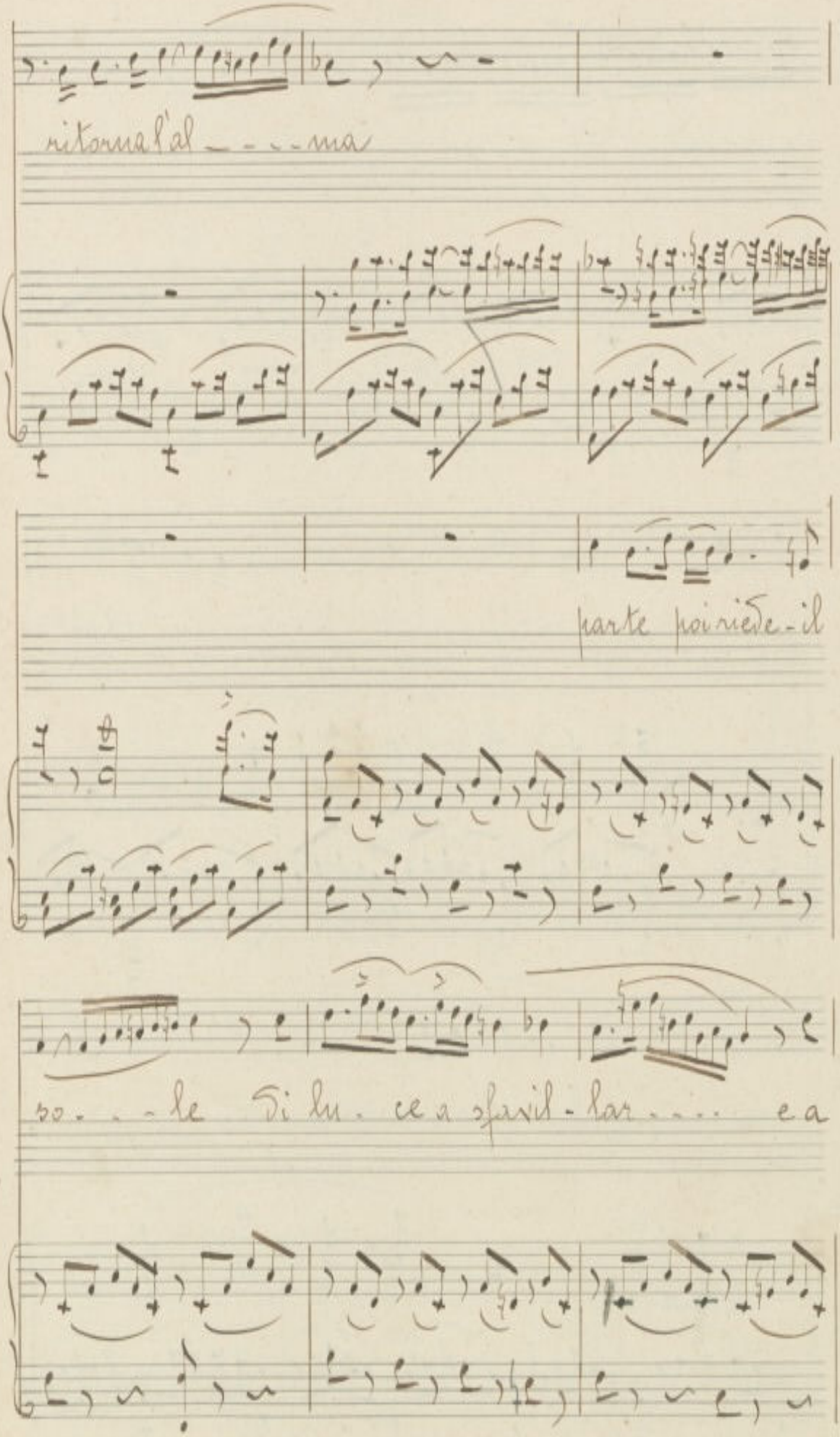
mio teso-ro in sen.... goder la cal....



ma..

ma co. si bel. la spe — me va

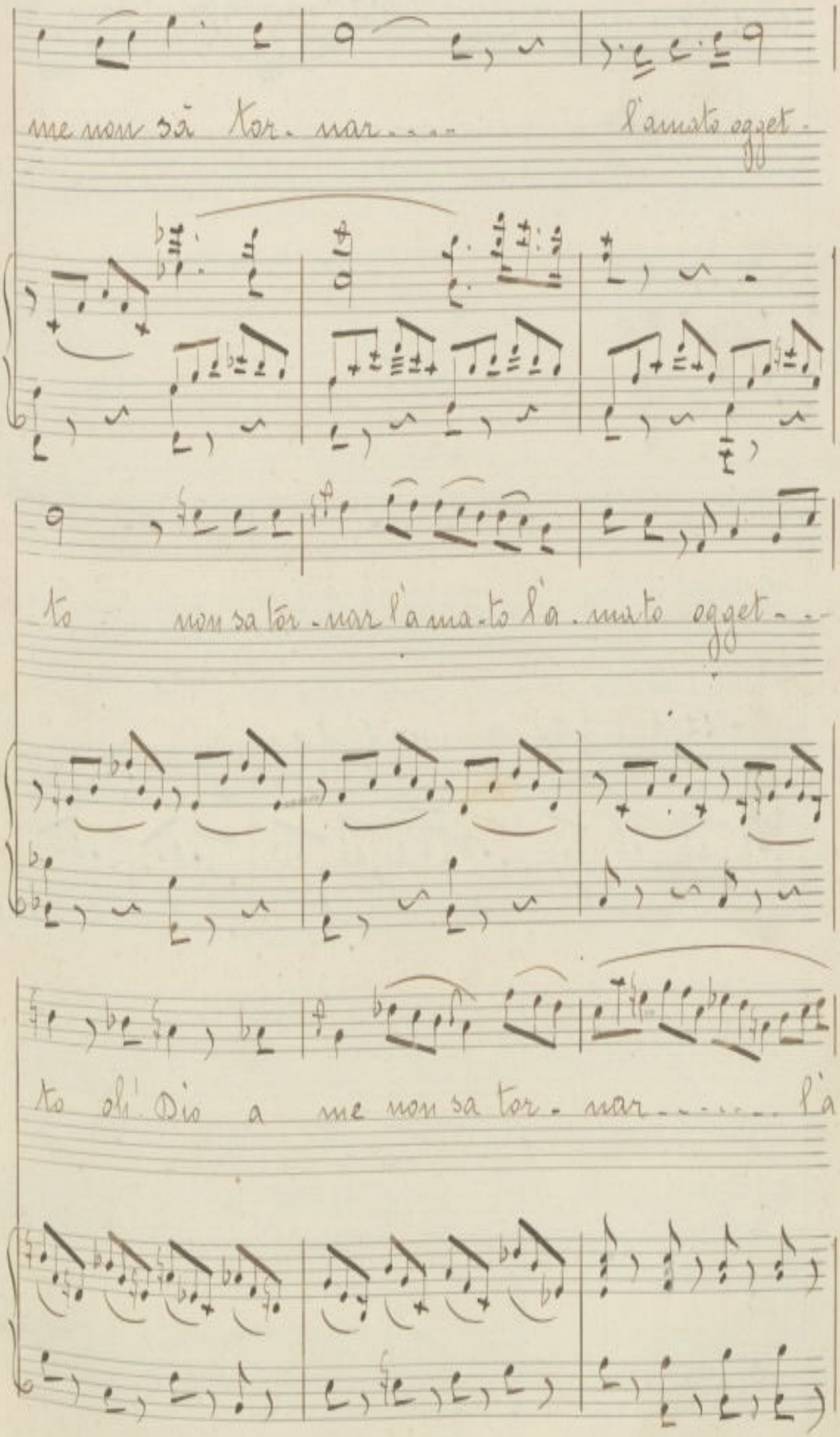

ra - pi - da a - spi - rar ..... e al
primo suo mar - tir ..... ritorna l'al -
ma e al primo suo mar - tir .....


ritorna l'al - - - - ma
parte poi riede - il
so - - - le Di lu - ce a sfavil - lar - - - - e a

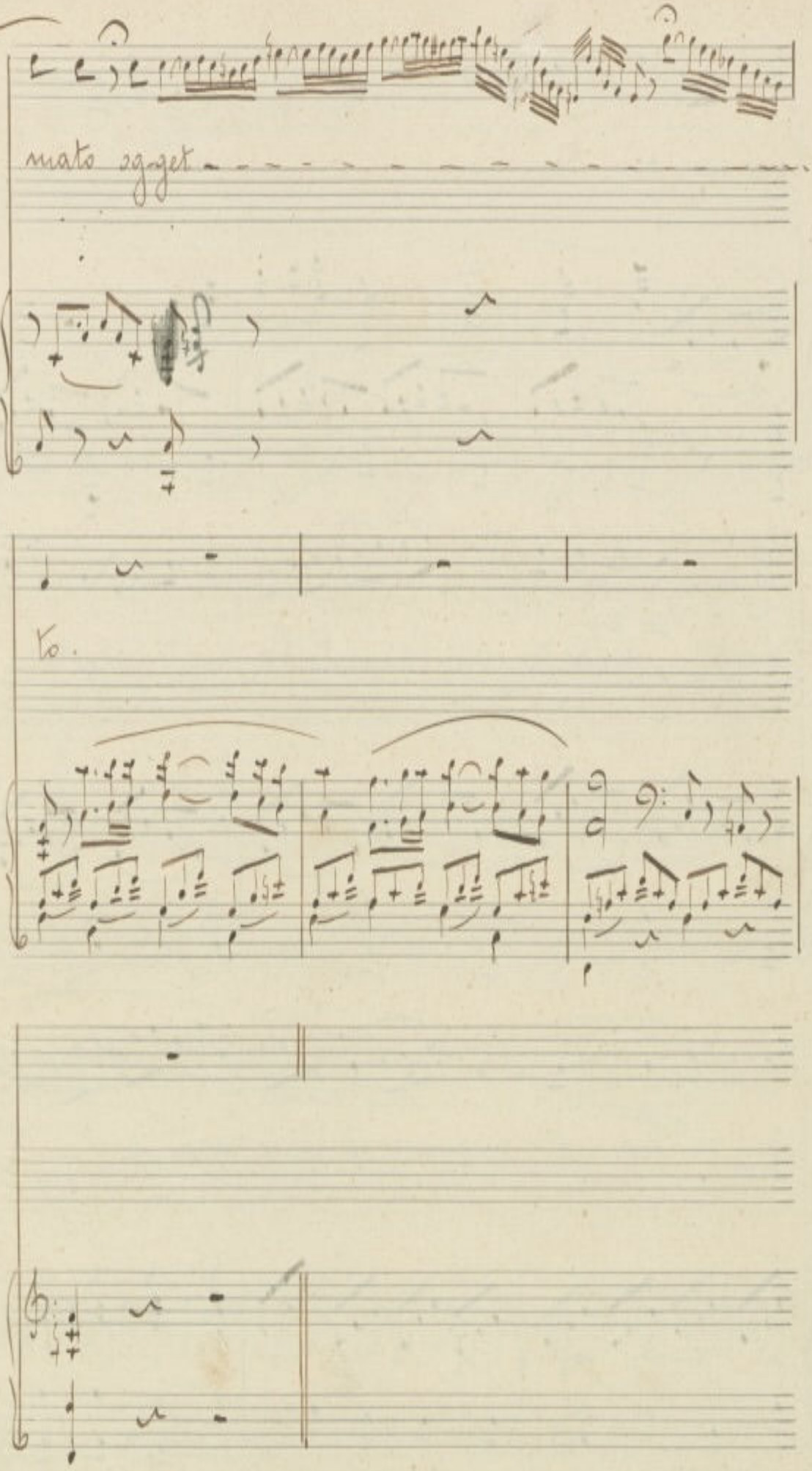
me non sà tor - nar.... l'amato ogget -

to non sa tor - nar l'a ma - to l'a - mato ogget - -

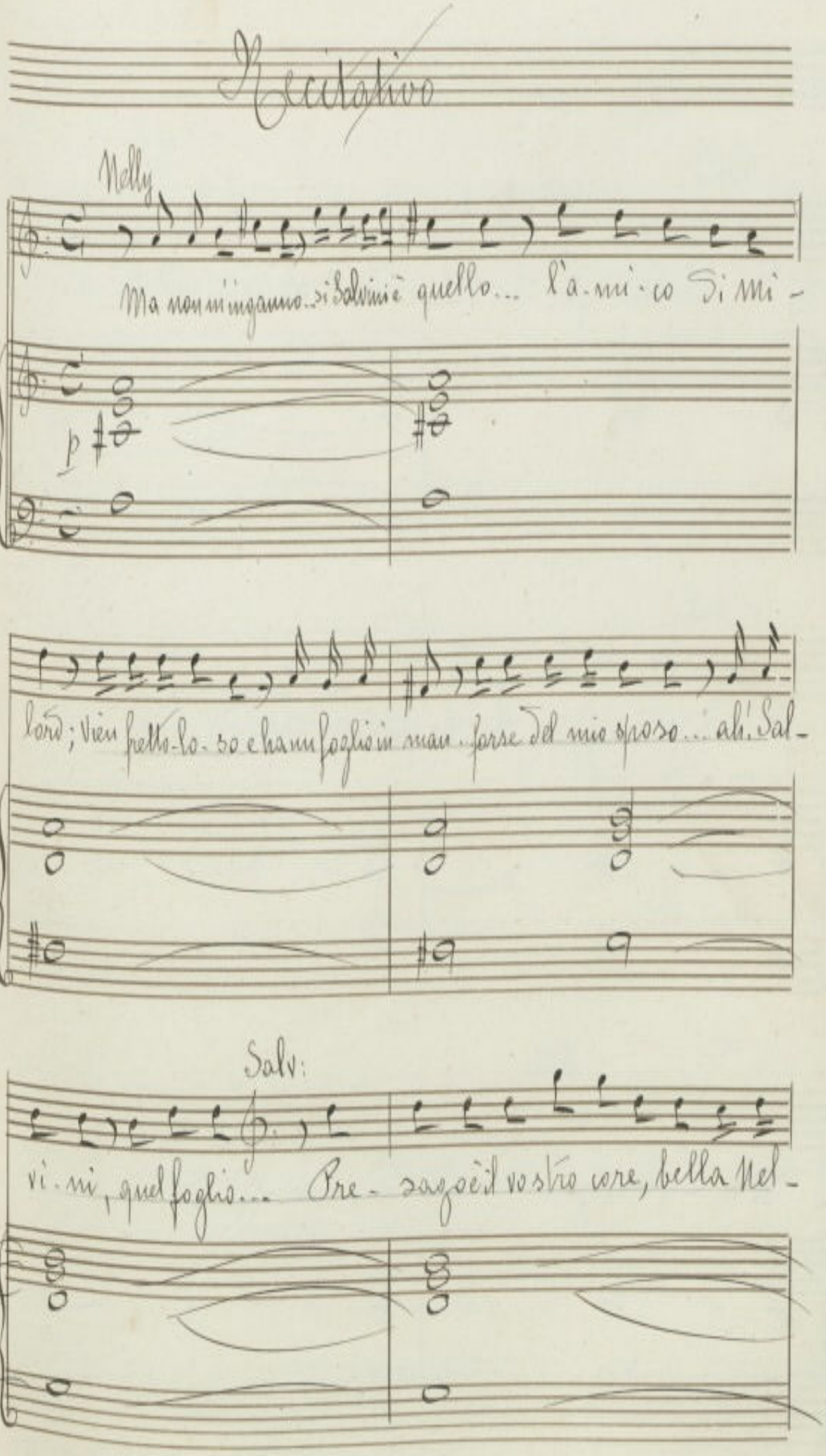
to oh! Dio a me non sa tor - nar..... l'a -



mato sg-get



to.



Recitativo

Nelly

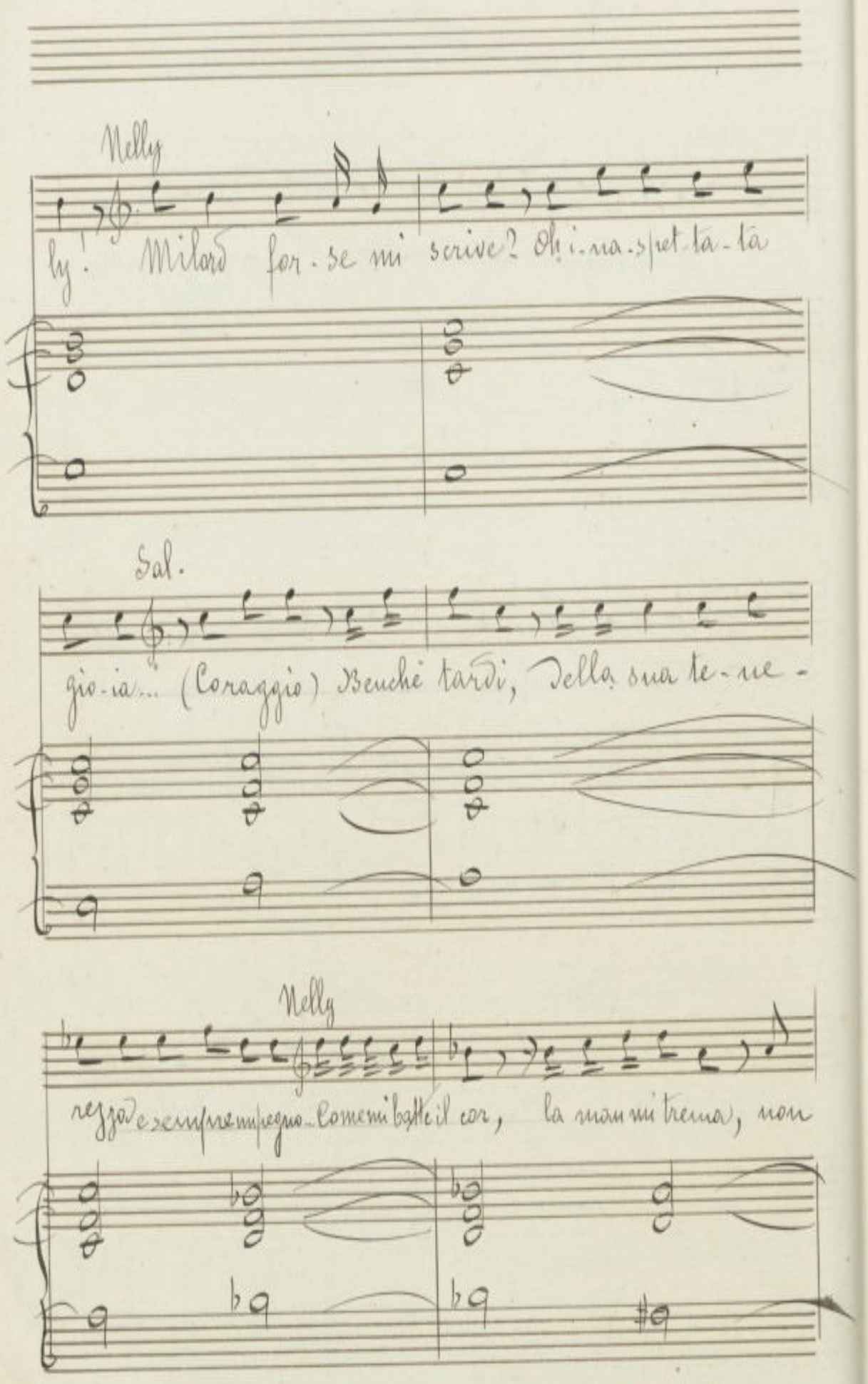
Ma non m'inganno... si Salvini è quello... l'a-mi-co di mi-

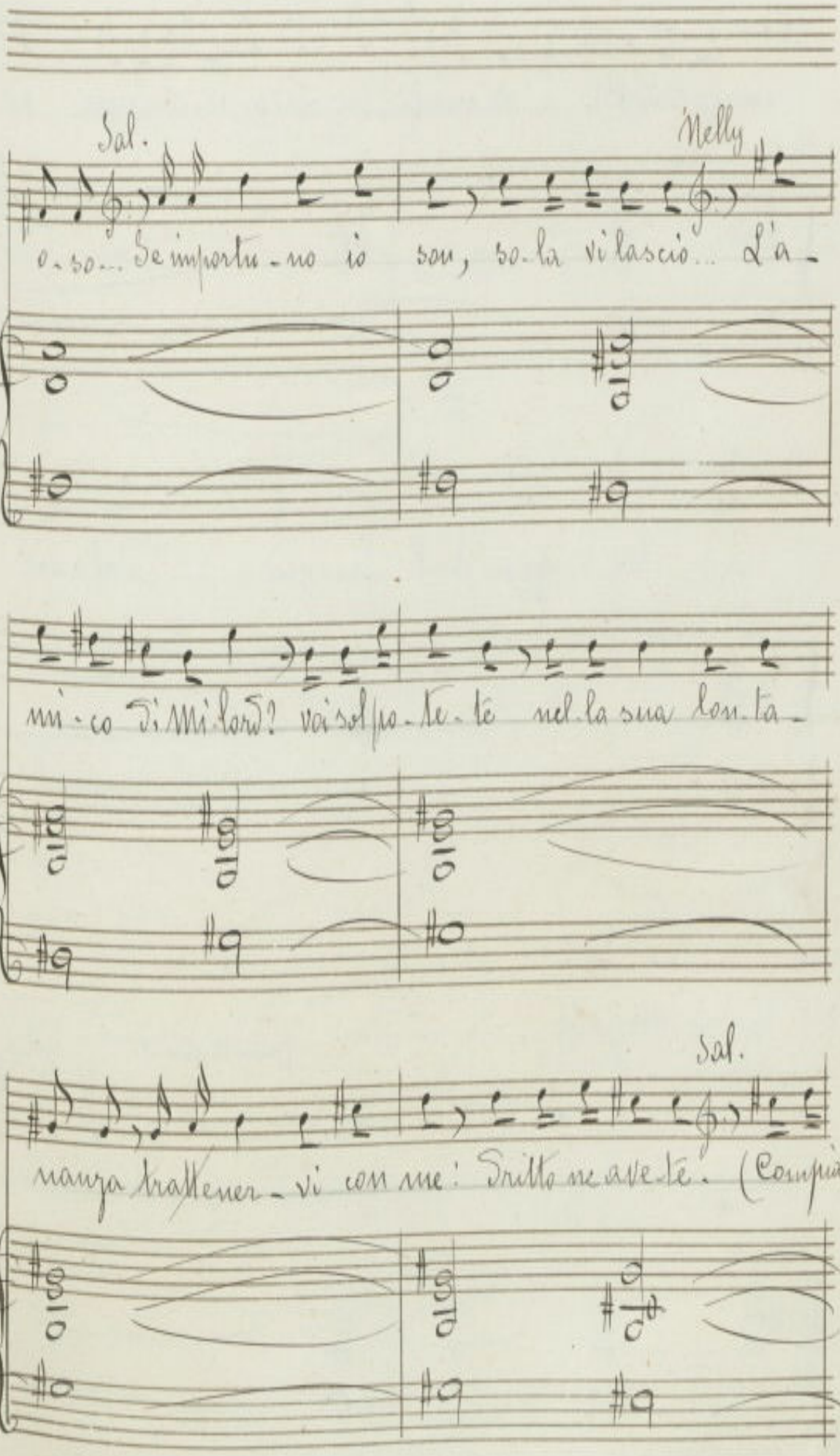
p

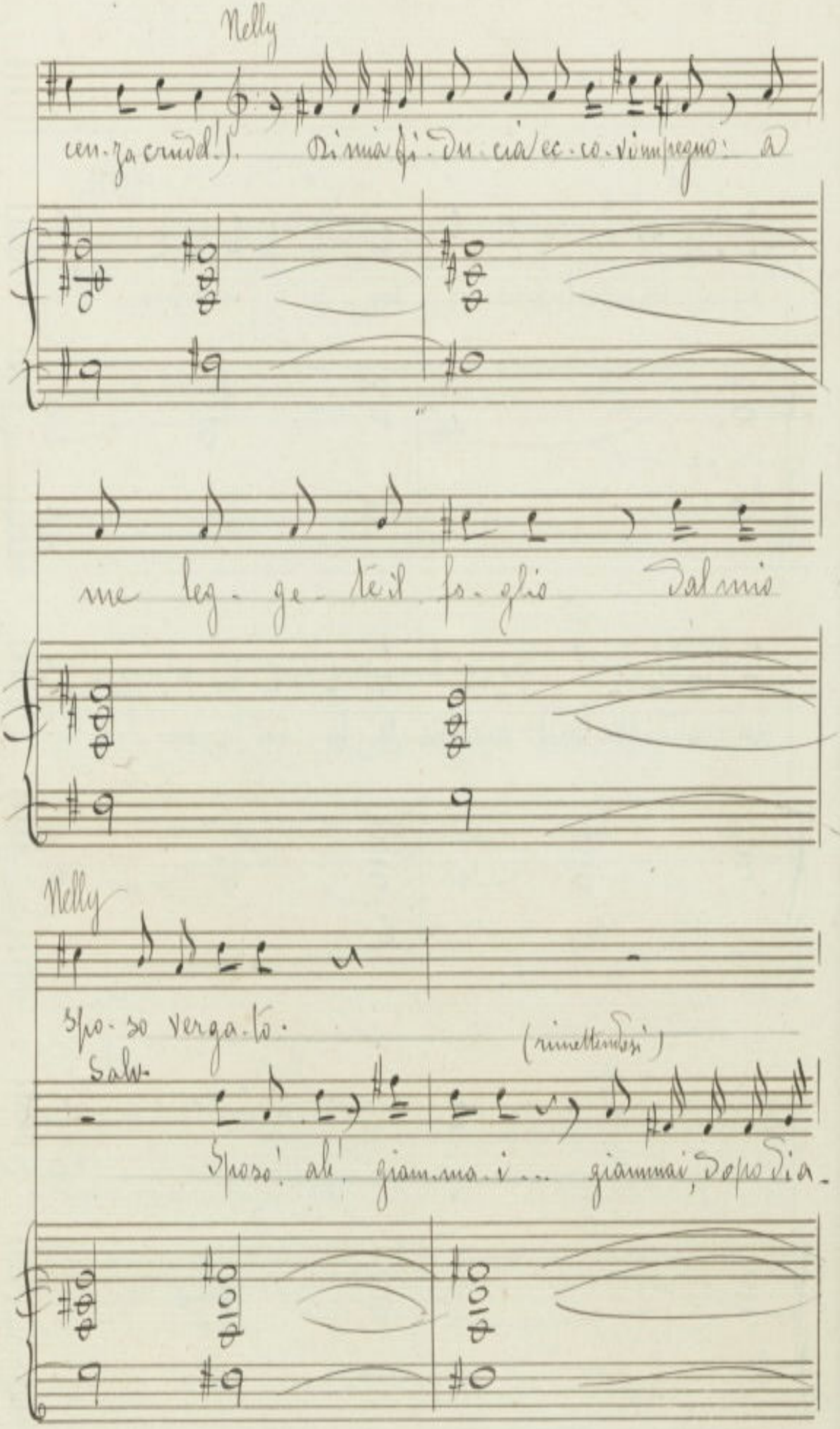
lord; vien fretto-lo-so e ha un foglio in man... forse del mio sposo... ah! Sal-

Salv:

vi-ni, quel foglio... Pre-sago è il vostro core, bella Nel-


Nelly
ly! Milord for-se mi scrive? Oh i-na-spet-ta-ta
Sal.
gio-ia... (Coraggio) Benchè tardi, della sua te-ne-
Nelly
rezza e sempre empiego. Come mi batte il cor, la man mi trema, non


Sal.
Nelly
o - so... Se importu - no io sou, so - la vi lasciò... l'a -
mi - co Di Mi lord? vai sol/so - le - te nel la sua lon - ta -
Sal.
nanza trattener - vi con me: Dritto ne ave - te. (Compia -



Nelly

cen-za crudel!). Di mia fi-du-cia ec-co-vi un pegno: a

me leg-ge-te il fo-glio dal mio

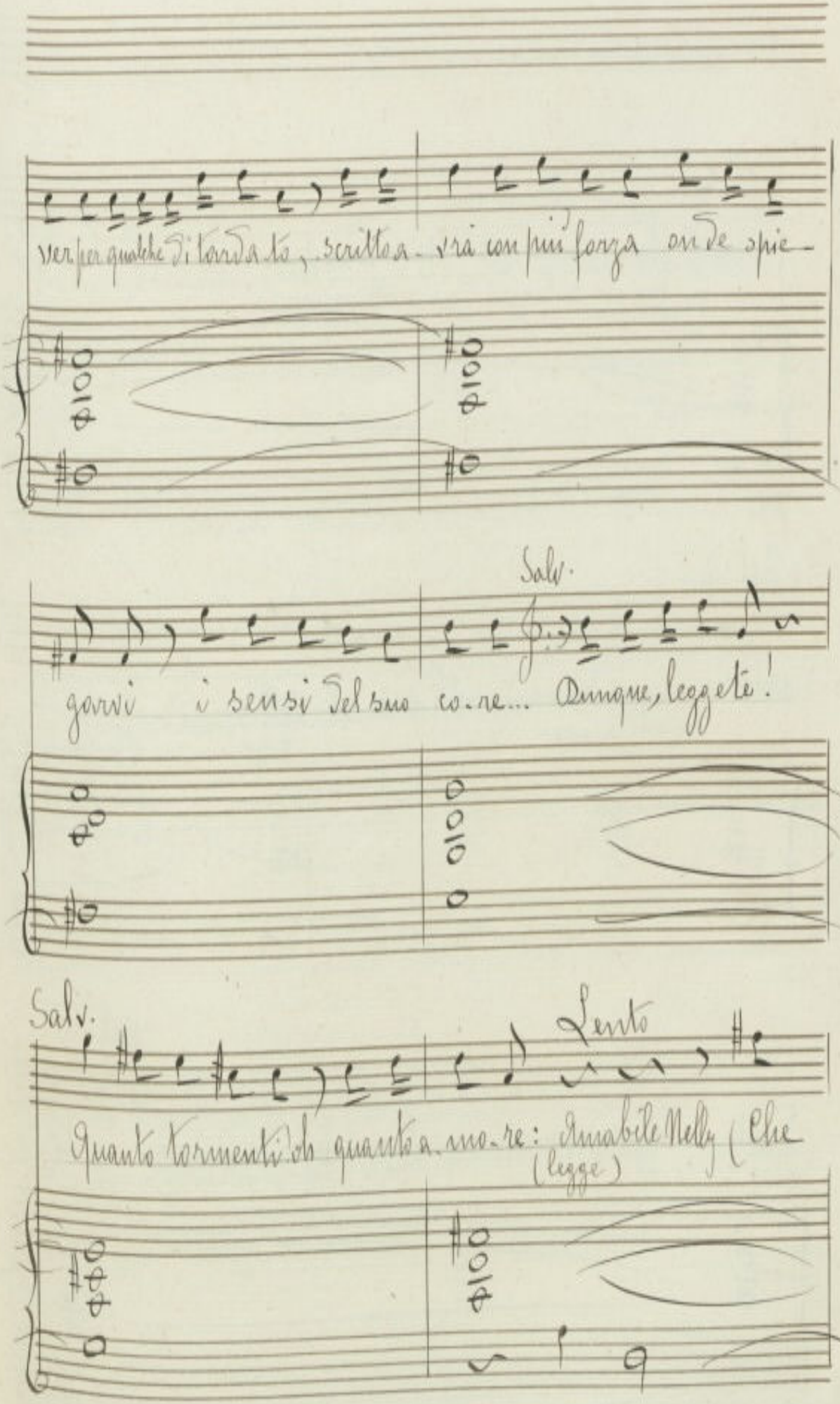
Nelly

Spo-so verga-to.

(rimettendosi)

Salv.

Sposo! ah! giam-ma-i... giammai, dopo dia-



ver per qualche di tarda-to, scritto a-vrà con più forza onde spie-

garvi i sensi del suo co-re... Dunque, leggete!

Salv.

Salv.

Lento

Quanto tormenti! oh quanto a-mo-re: Amabile Nelly (Che

(legge)

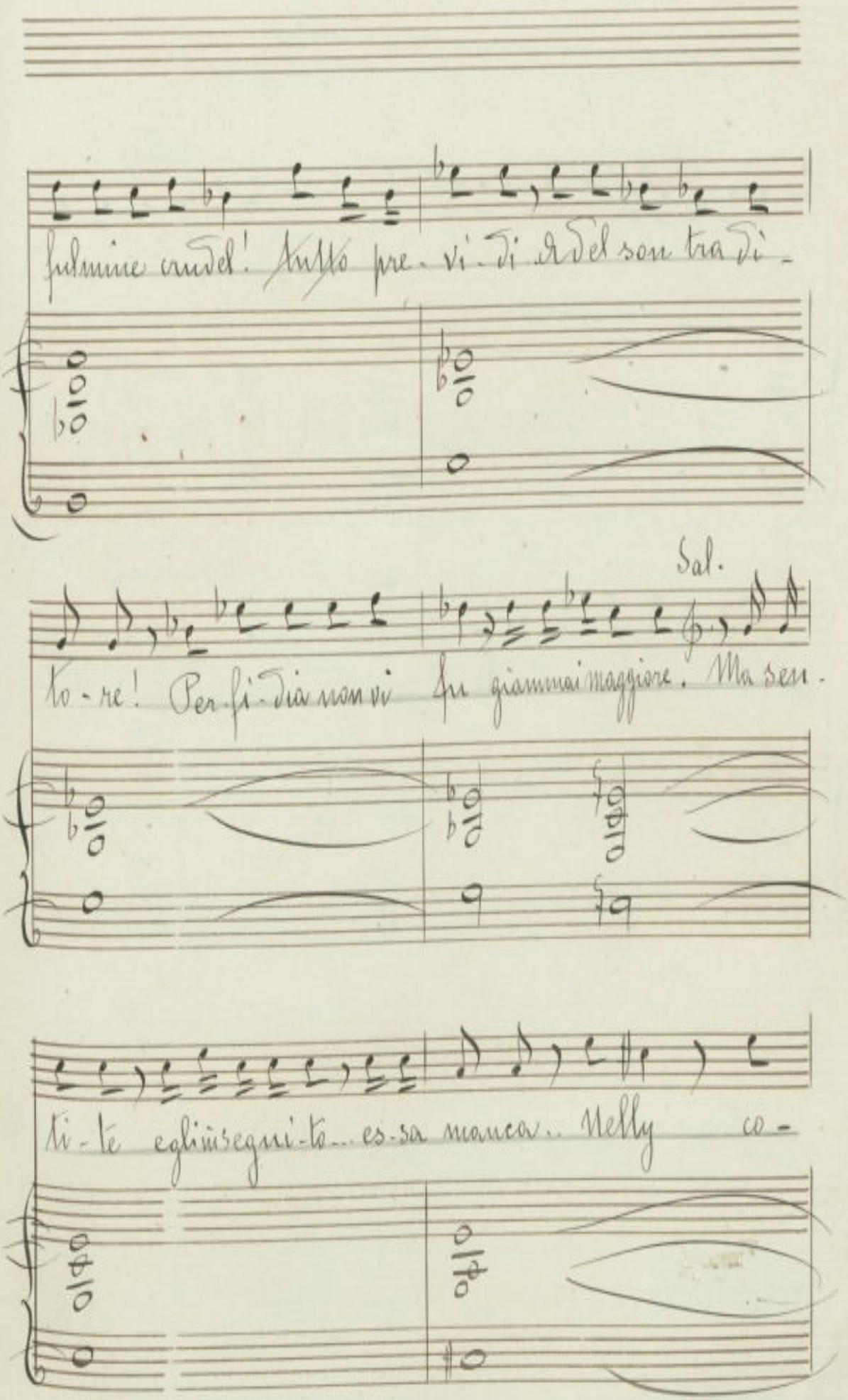
pena!) Stanca non è la sorte di opporsi ai nostri voti: Milord zio che col più pingue retaggio dovrà assicurarmi . . . . . .

Nel.

salv. una immensa fortuna dimentico il suo giunto impegno . . . . . O ciel! . . e per non più allontanarmi dalla

Nel.

corte, mi obbliga ad ogni costo ad impalmare la figlia di Lord Duca. O



fulmine crudel! Tutto pre-vi-di Adel son tra di-

to-re! Per-fi-dia non vi fu giammai maggiore. Ma sen-

Sal.

ti-te egli in segni-to... es-sa manca.. Nelly co-

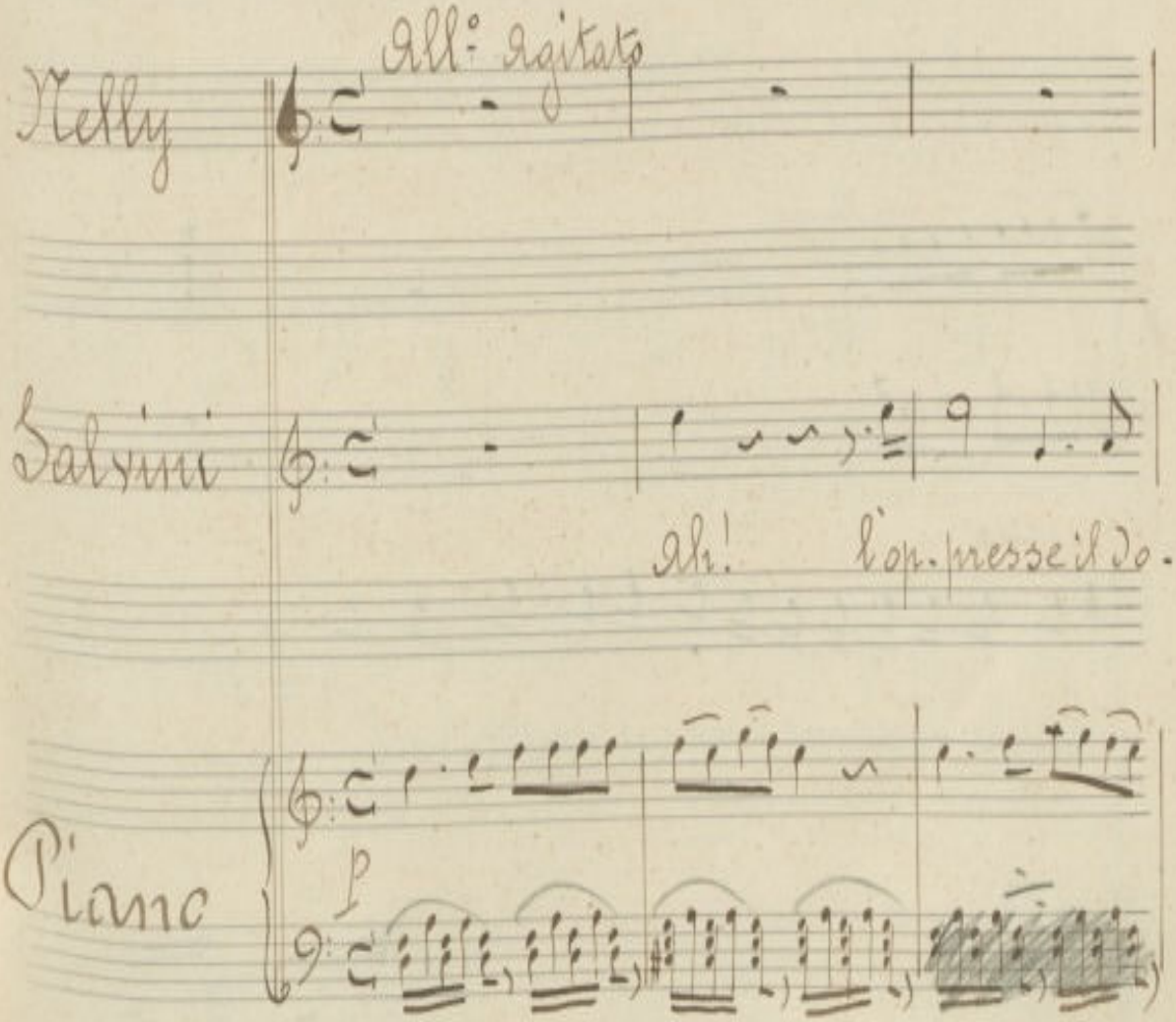
Nelly

raggio! non avete Duo-po Di co-tan-to marta-ro! Mi se-ra

me... chi mi soc cor-re!... Io mo- ro!

N° ~~6 et~~ 7.

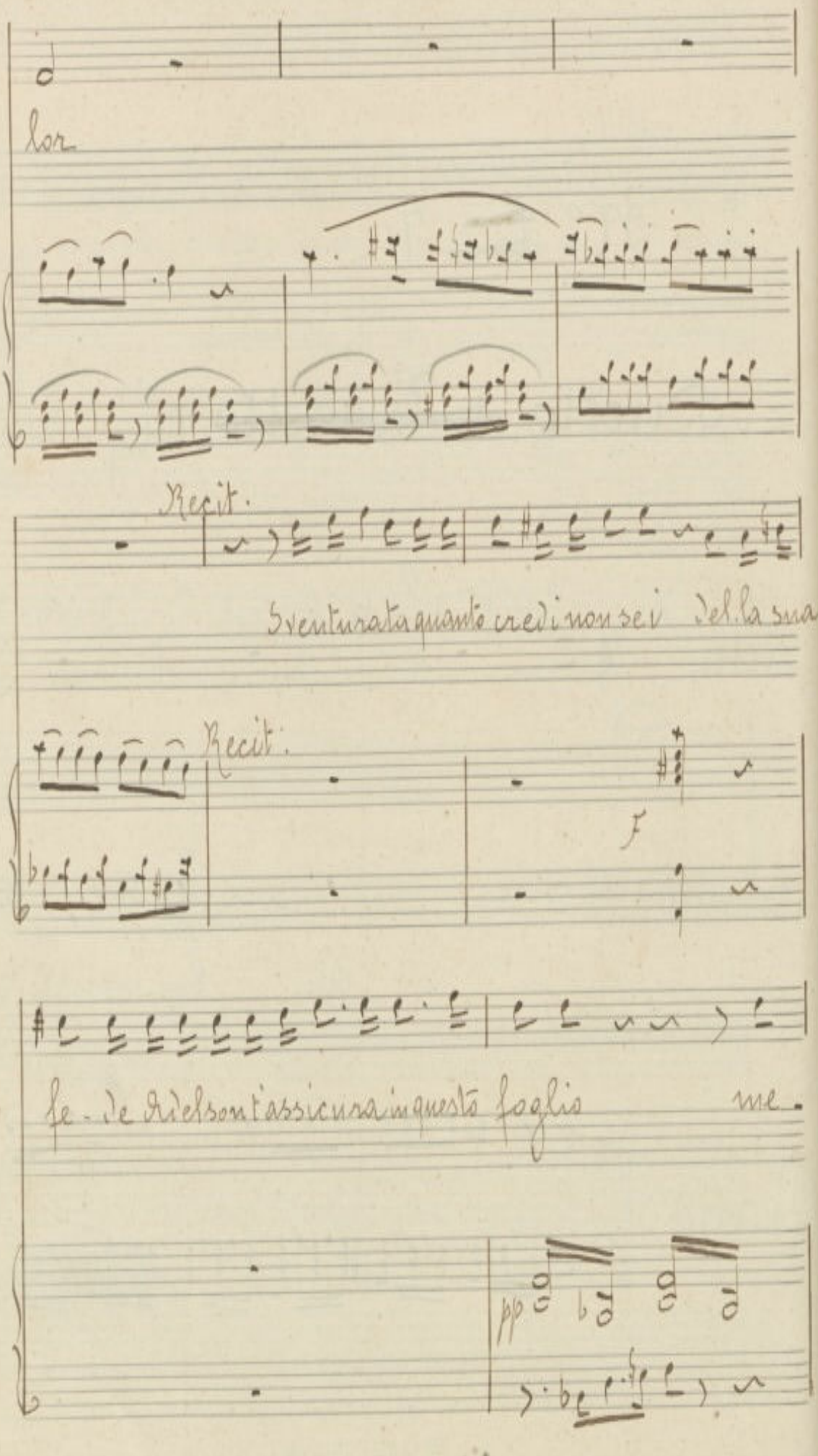
Duetto ~~et Terzetto~~ Nelly e Salvini



lor

Recit.

Sventurata quanto credi non sei del la sua



Recit.

F

fe - de Adelson t'assicura in questo foglio me -

pp

con forza

sol per. segue avver.so fa.to io so.lo

Seggio e sempre pe. nar perchè più

bella or che pallido vel sue guancie smorte tu la rendi a lui ei

All.o

sguardi Ohimè qual sorte? ... ah! si fug-ga si

ff

con-ra frai-nos. pi-ti de- ser ti

Lento

And.te affettuoso

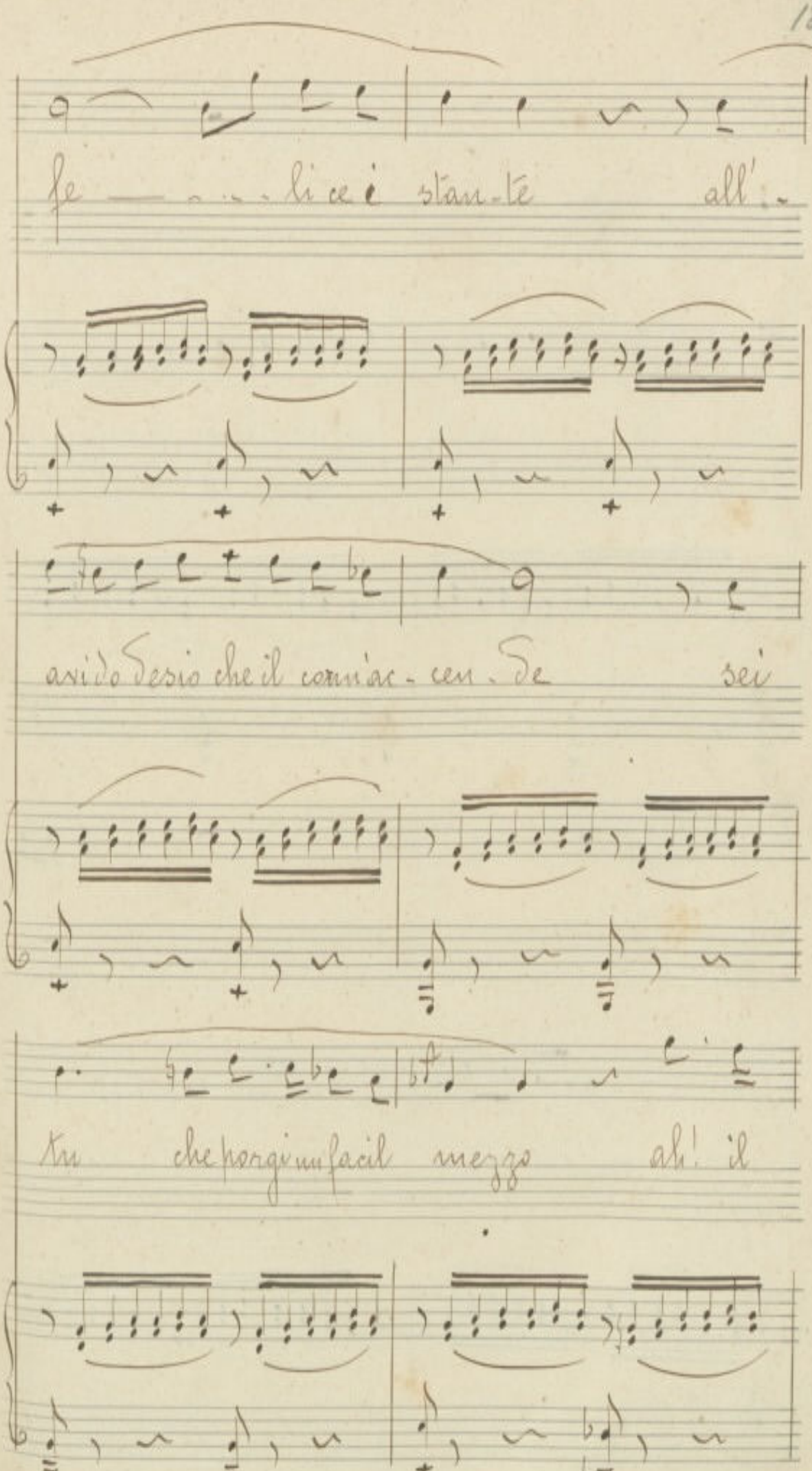
almen po-tessi abbracciarla e pa-tir

p

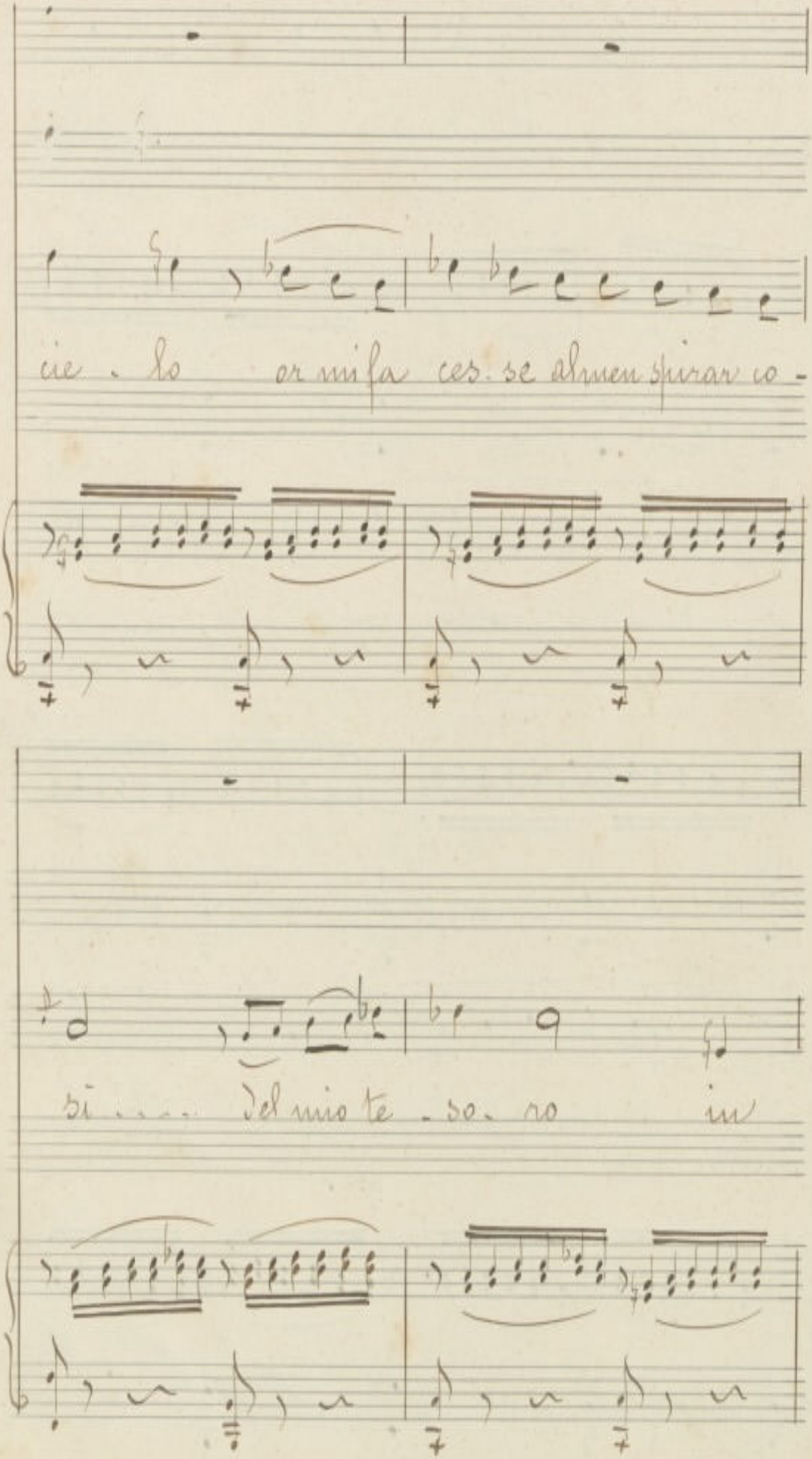
fe — . . . li ce è stan-te all'.

avido desio che il cor m'ac-cen-de sei

tu che porgi un facil mezzo ah! il



cie - lo or mi fa ces. se al men spirar co -



si .... del mio te - so - ro in

Allegro

rivenendo

Ah!..

sen

Oh.

Q

a. tris. ta

vie. ne!

vi - ta chi ri. chia mai sen si mi. ei

Sal. vi. mi. ali. sei

mia Mel - lij.

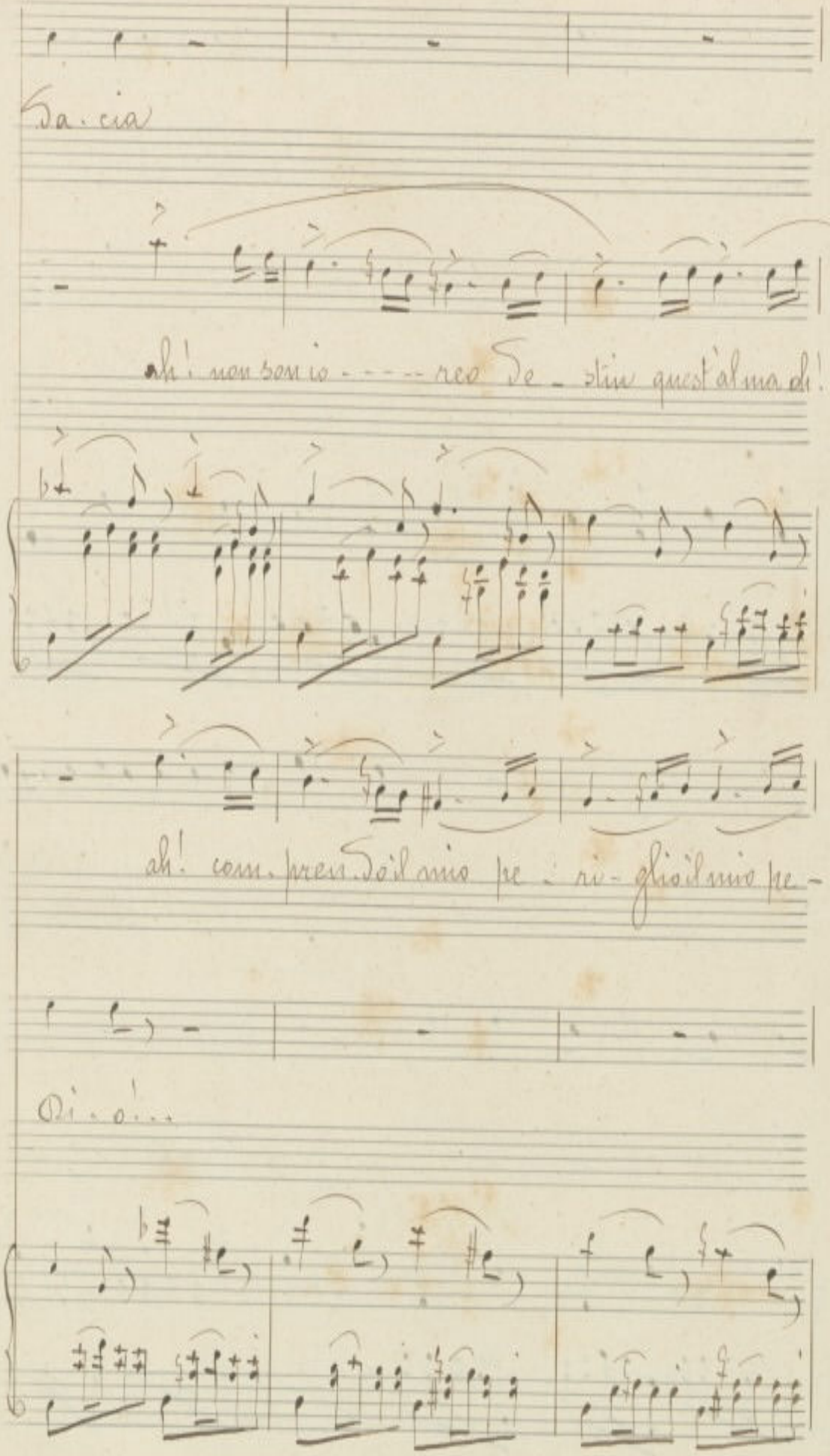
tu gran Dio!... che fa - i

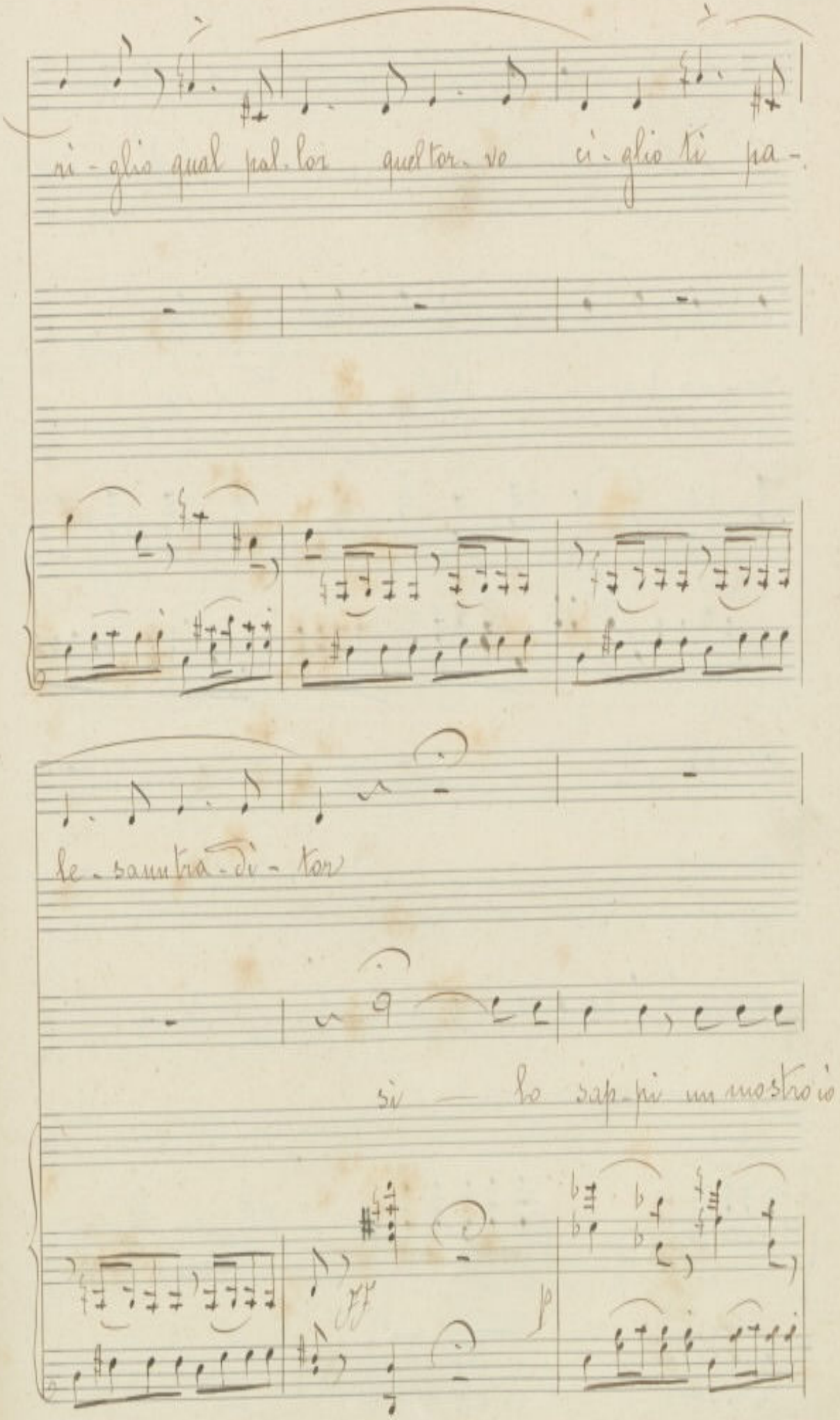
Deh! t'ar-

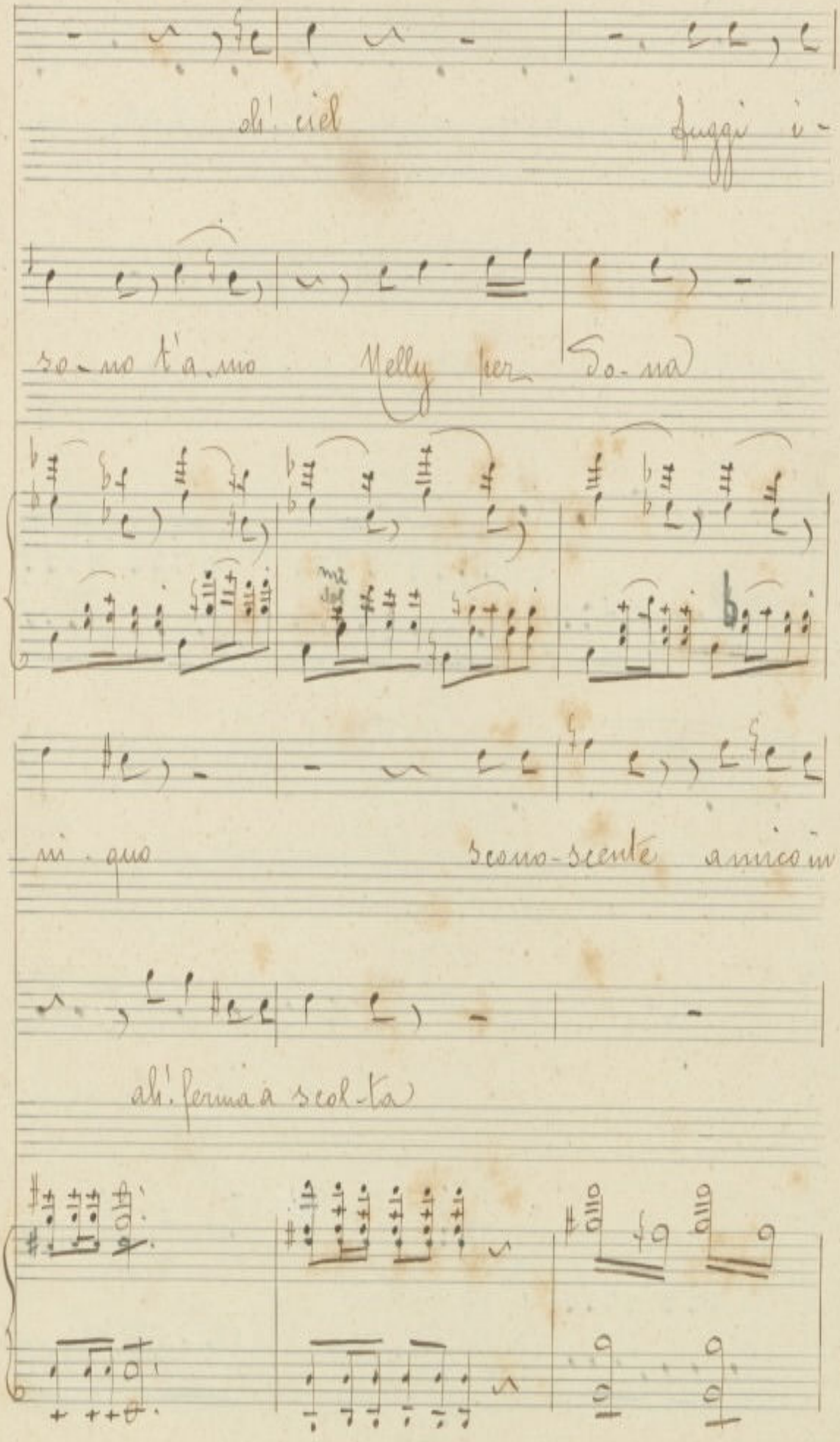
cresc

che mai tenti e quale cotesta an-

res - ta t'ar - resta


Da - cia
ah! non son io - - - - reo De - stin quest'alma di!
ah! com. pren. do il mio pe - ri - glio il mio pe -
Di - o!


vi - glio qual pal - lor quel tor - vo ci - glio ti pa -
le - sauntra - di - tor
si — lo sap - pi un mostro io
ff
p

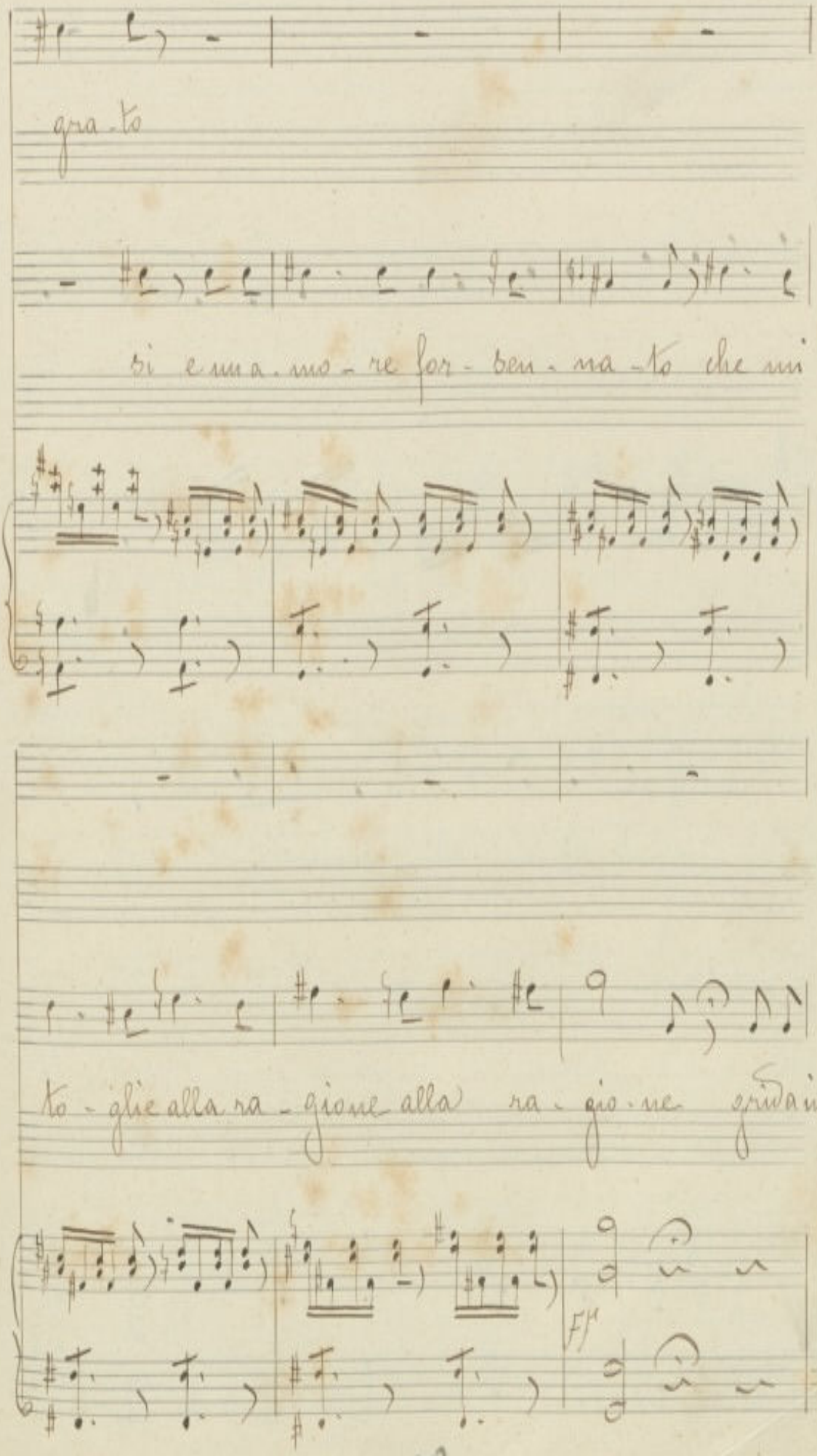

ah! ciel fuggi i-
so-no t'a-mo Nelly per do-na
mi-quo sconoscente amico in-
ah! ferma a scol-ta

gra-to

si e un a-mo-re for-sen-na-to che mi

to-glie alla ra-gione alla ra-gio-ne grida in

Ff



van invan sop-pone D'amistà la vice i-ra-ta

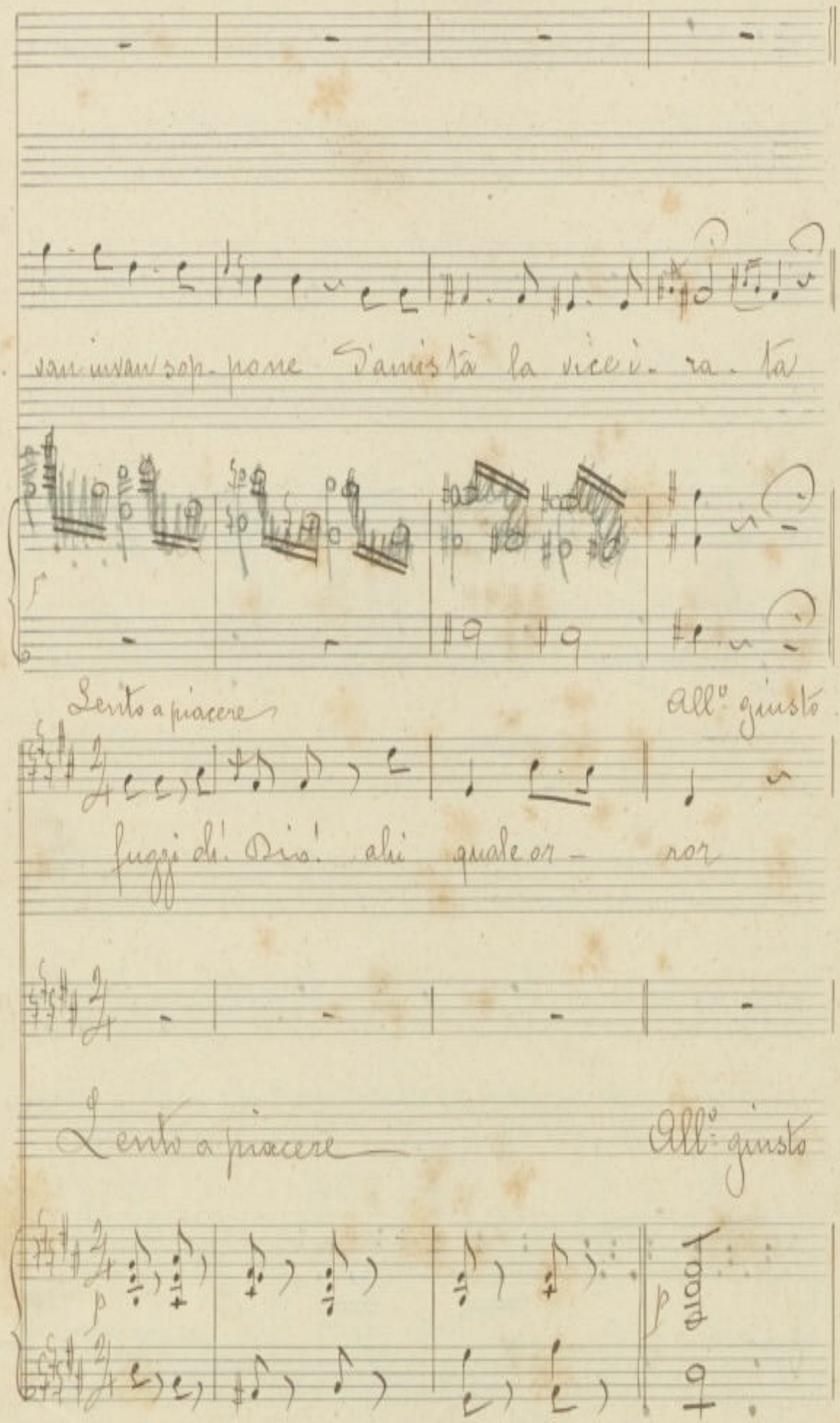
Lento a piacere

All° giusto

fuggi di! Dio! ahi quale or-ror

Lento a piacere

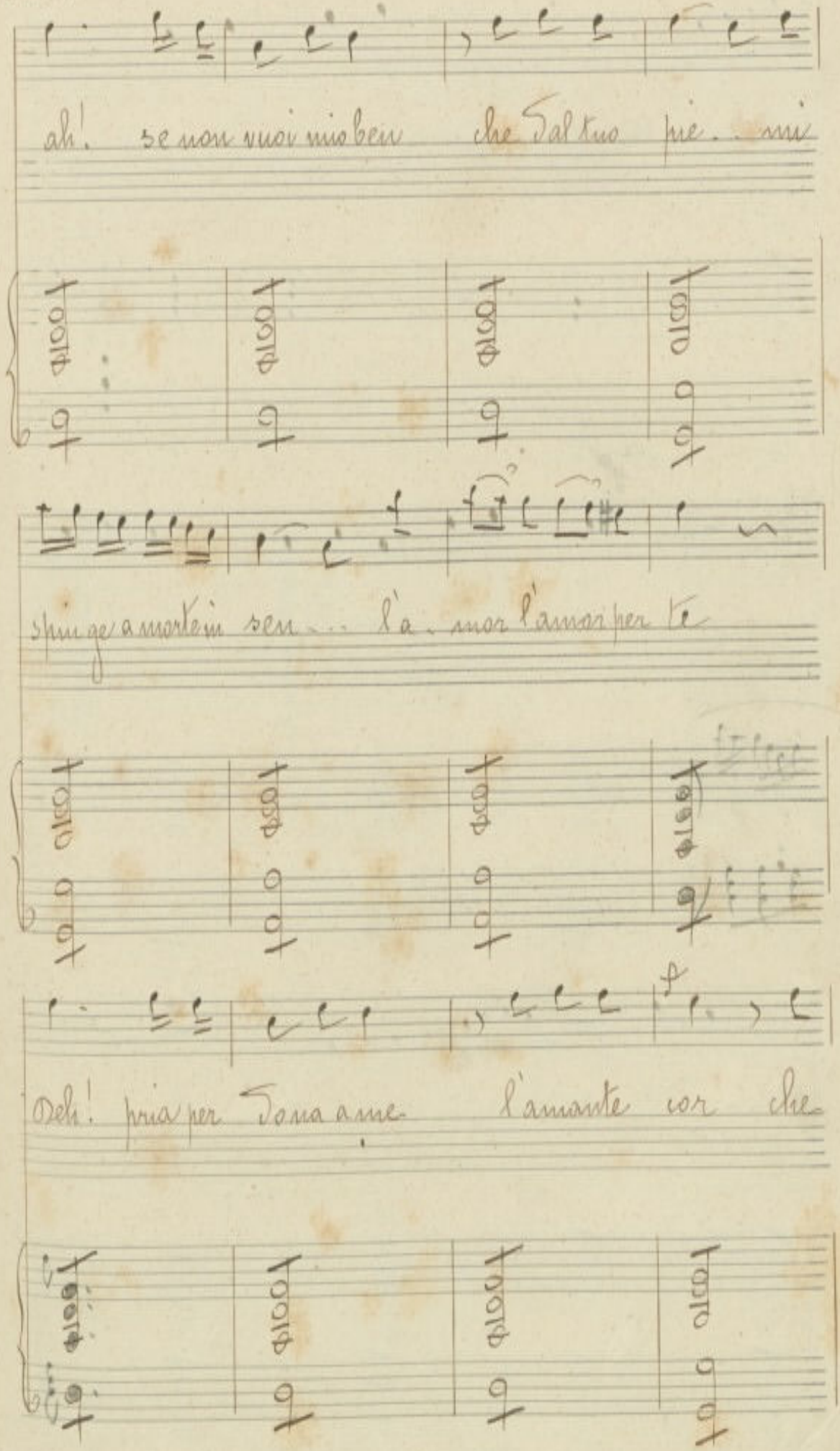
All° giusto



Solo:

ah! se non vuoi mio ben che dal tuo piè... mi

spinge a morte in sen... l'a. mor l'amor per te



Deh! pria per Dona a me l'amante cor che

tutto il rio ve-len pro-vò provò d'a-mor

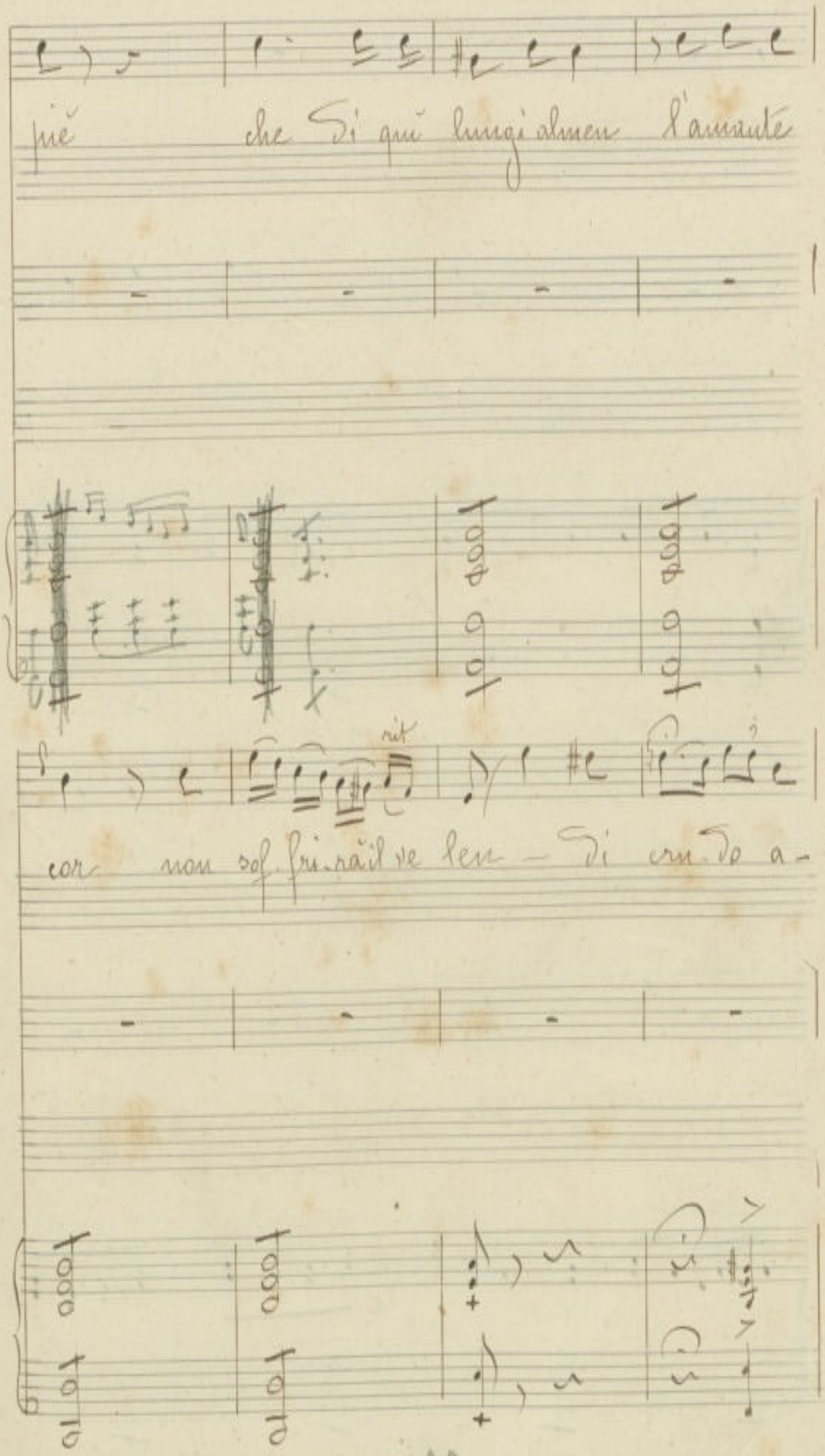
rit

my

ah! se ti strugge il sen l'ardor per

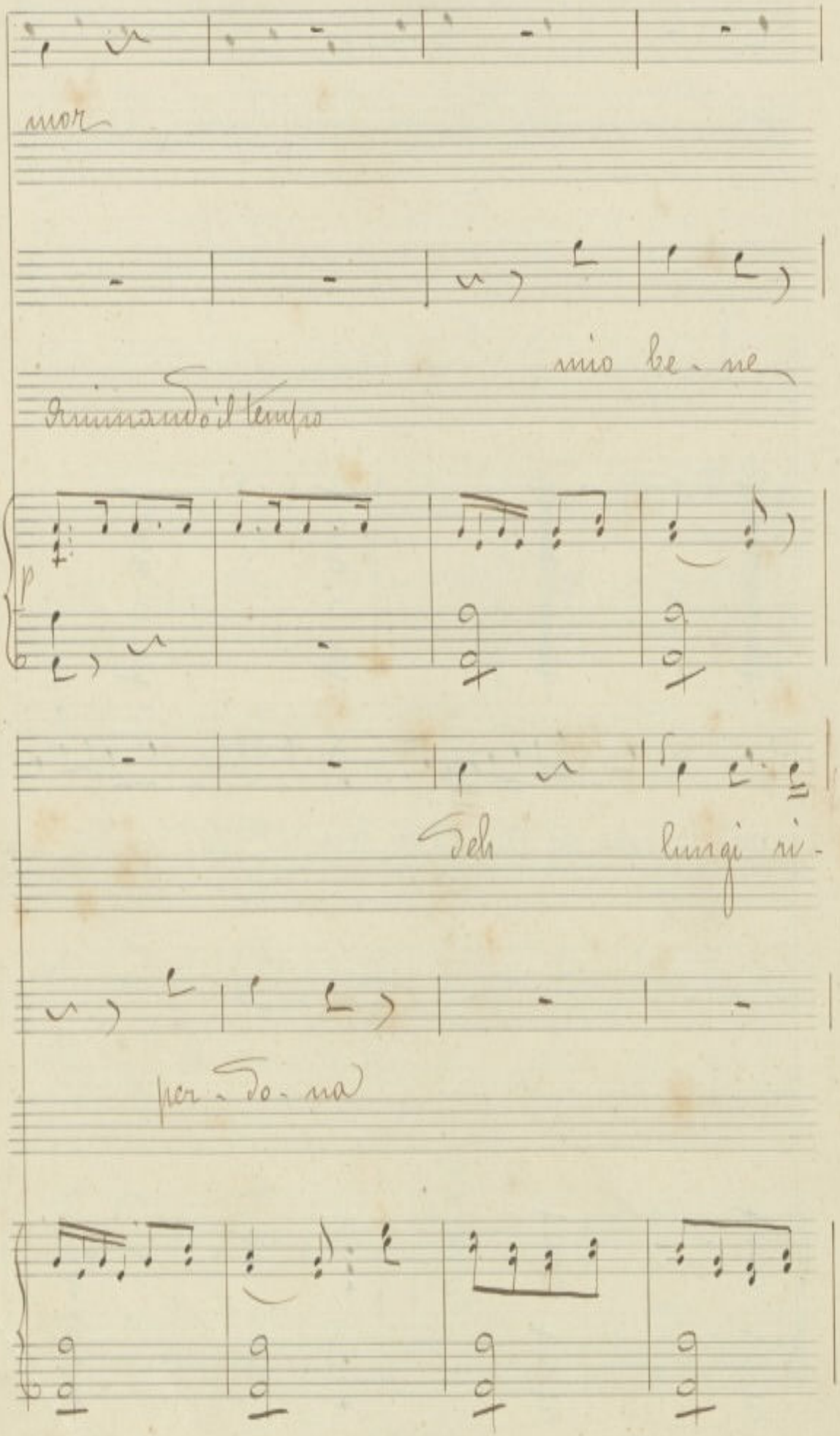
me. Deh! sovr'al-tro ter-ren ri-vol-gi il

Sol


pie che Di qui lungi almen l'amante

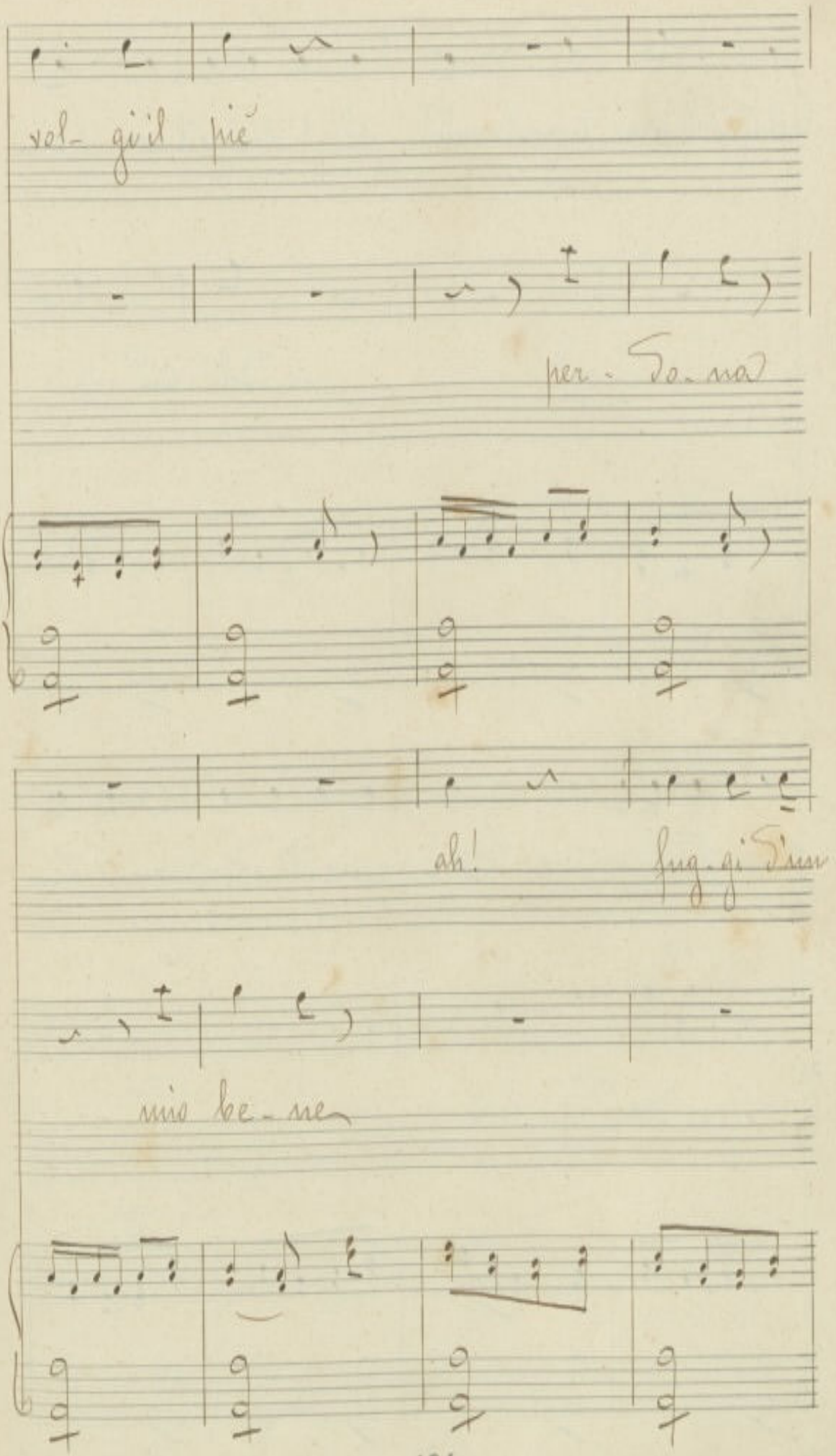
cor non sof. fri. rail ve len — Di cru. do a-

Animando il tempo



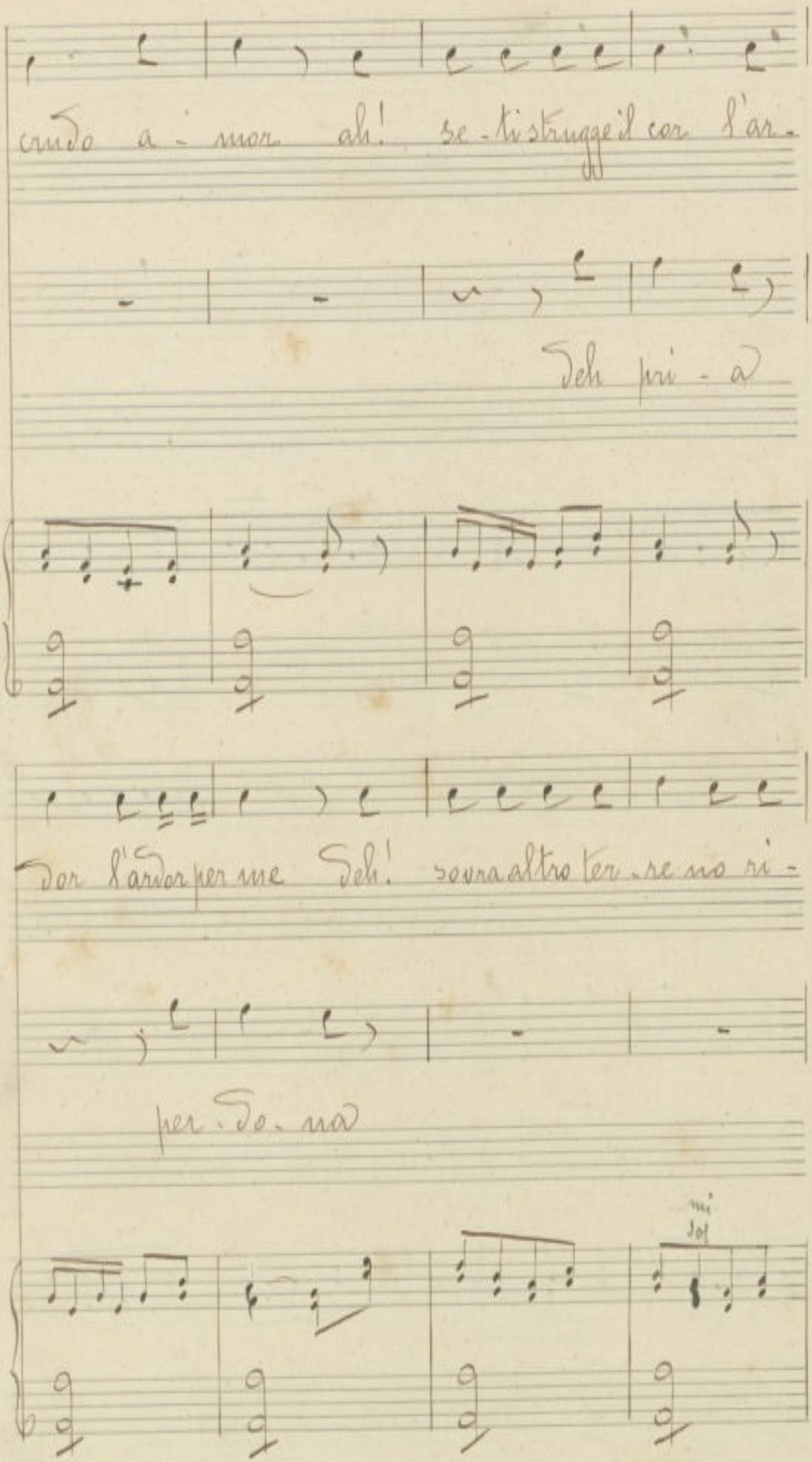
vol- gi il piè

per- do- na

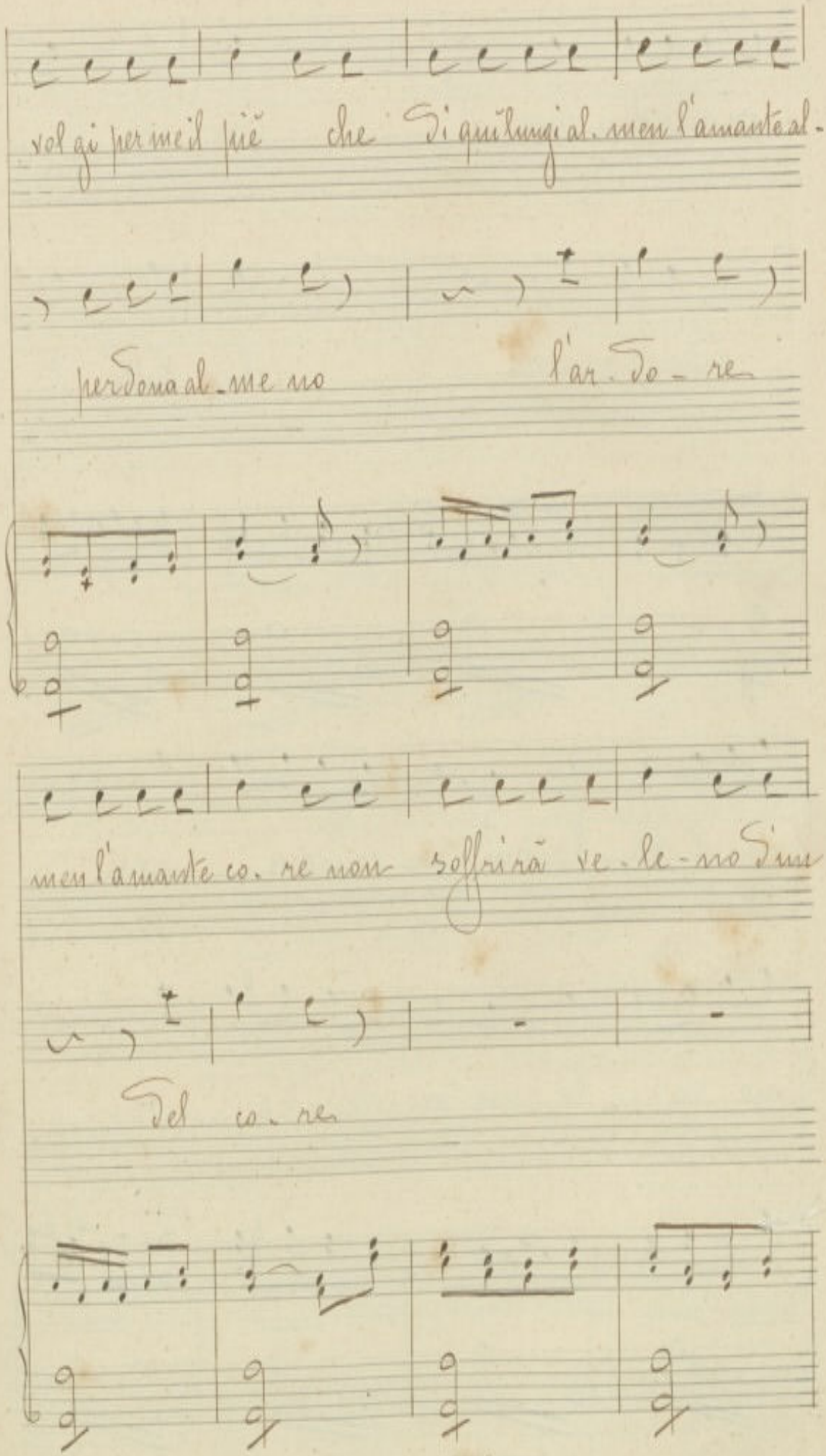


ah! fug- gi d'un

mio be- ne


cendo a - mor ah! se - ti strugge il cor l'ar -
Deh pri - a
Dor l'ardor per me Deh! sovra altro ter - re no ri -
per - do - na
mi
Sol

vol gi per me il piè che di qui lungi al. men l'amante al-



perdona al-me no l'ar. do-re

men l'amante co. re non soffrirà ve. le-no d'un

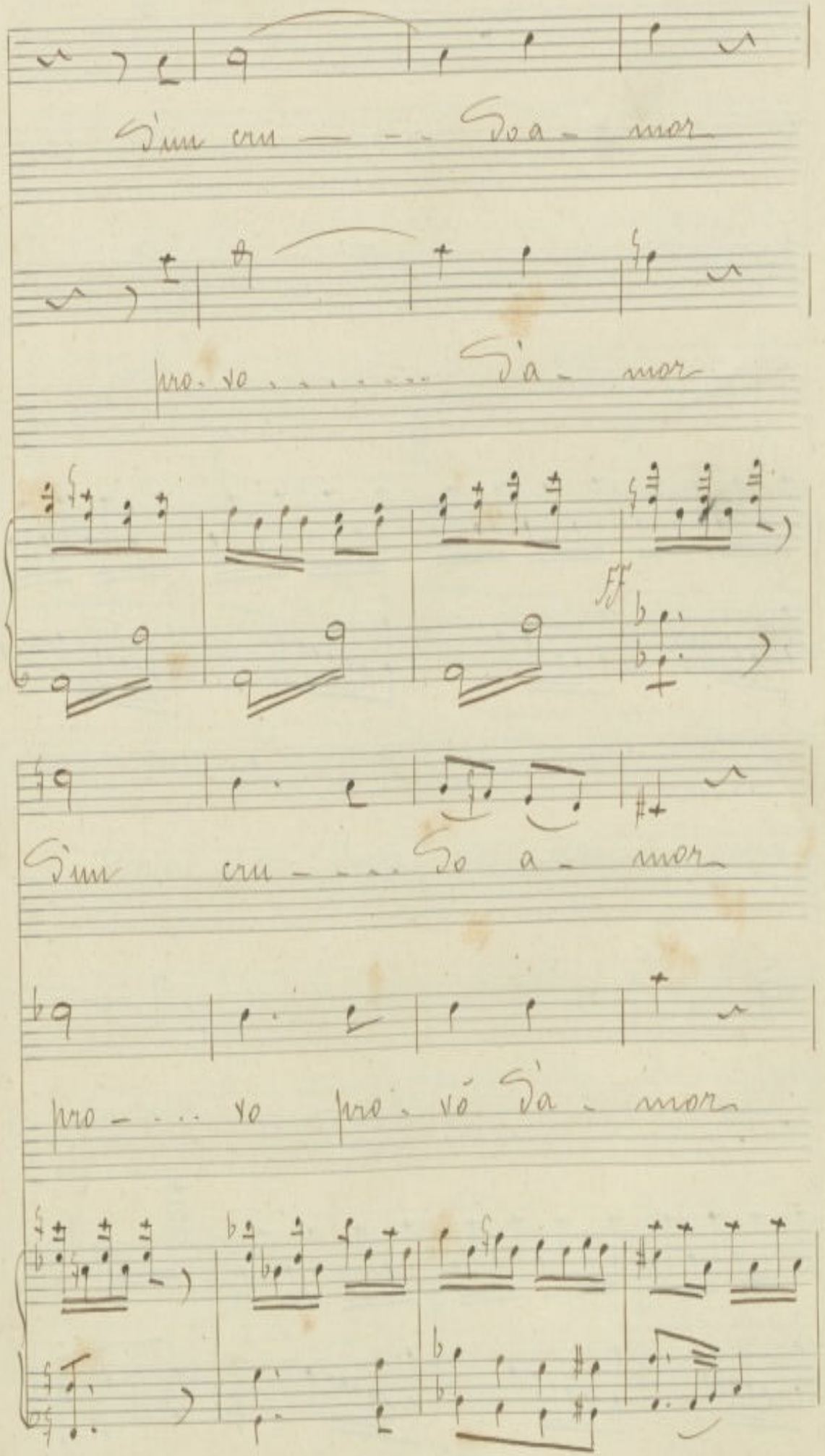
Del co. re

così ardente a - mor non sol fri -

ardente a mor che tutto il

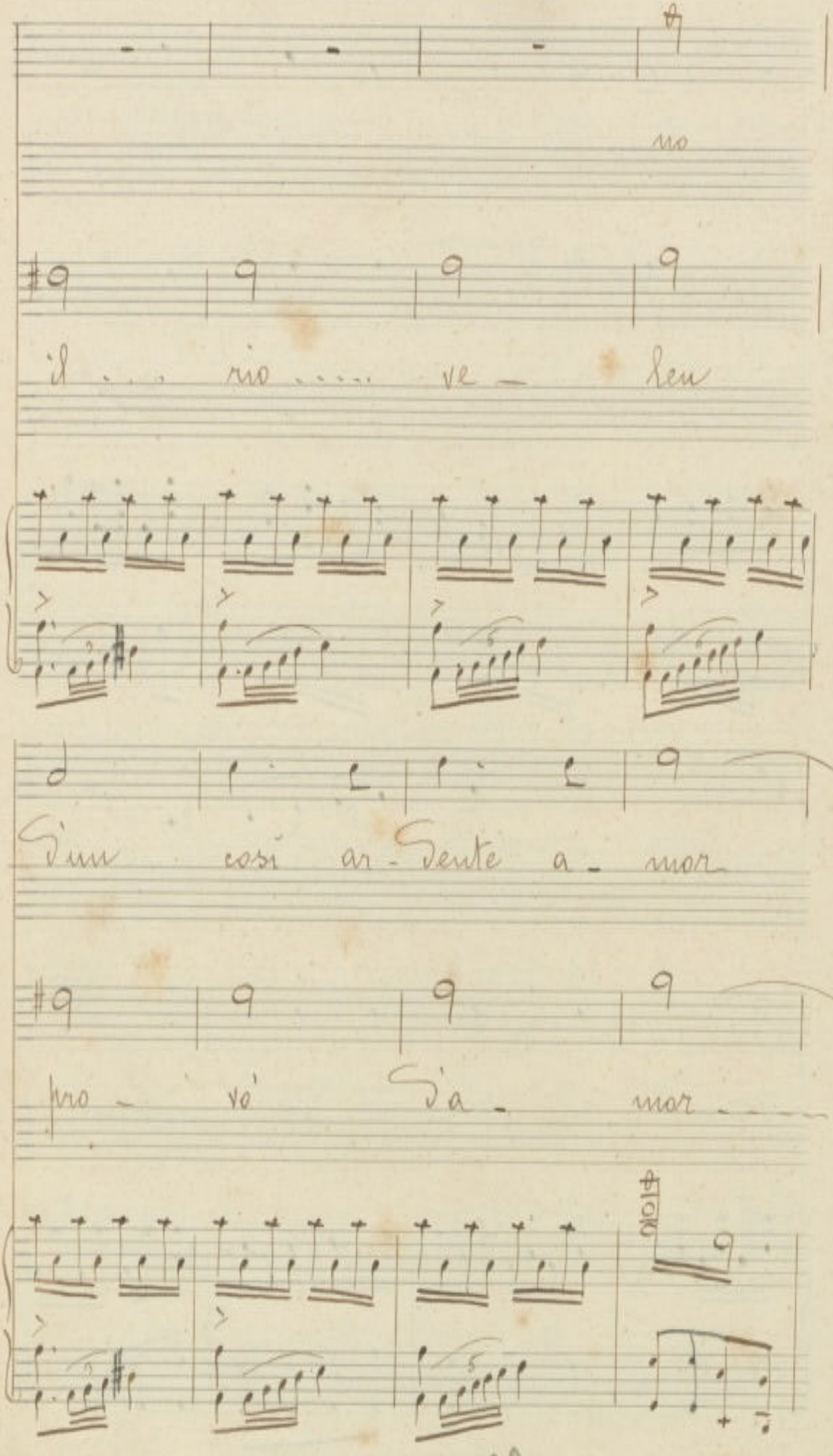
rà il ve - le - no d'un crudo a - mor

rio ve - le - no fu - rò d'a - mor


Sim cru — — Do a - mor
pro - vo . . . . . Sa - mor
ff
Sim cru — — Do a - mor
pro — — vo pro - vó Sa - mor

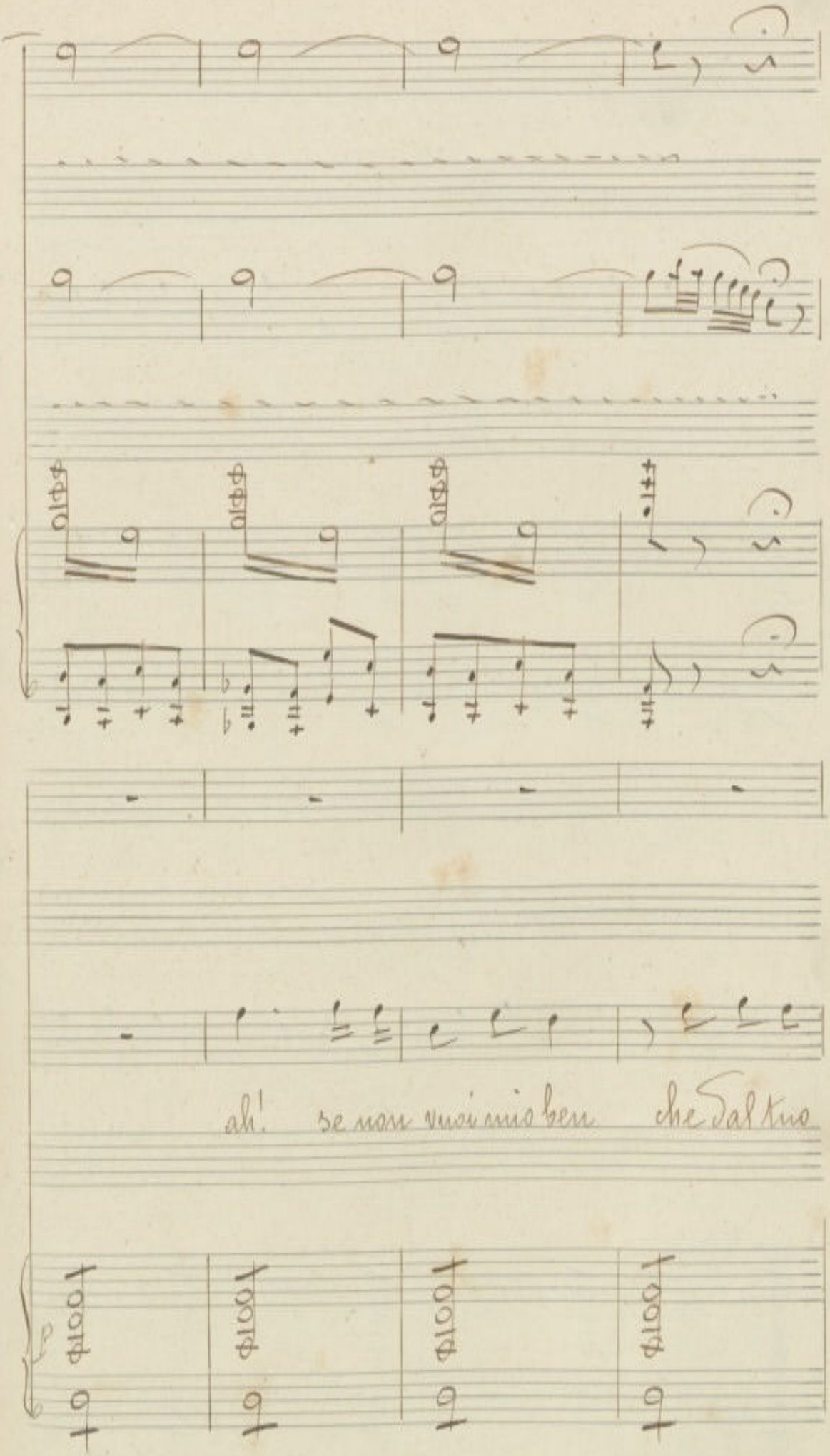
no

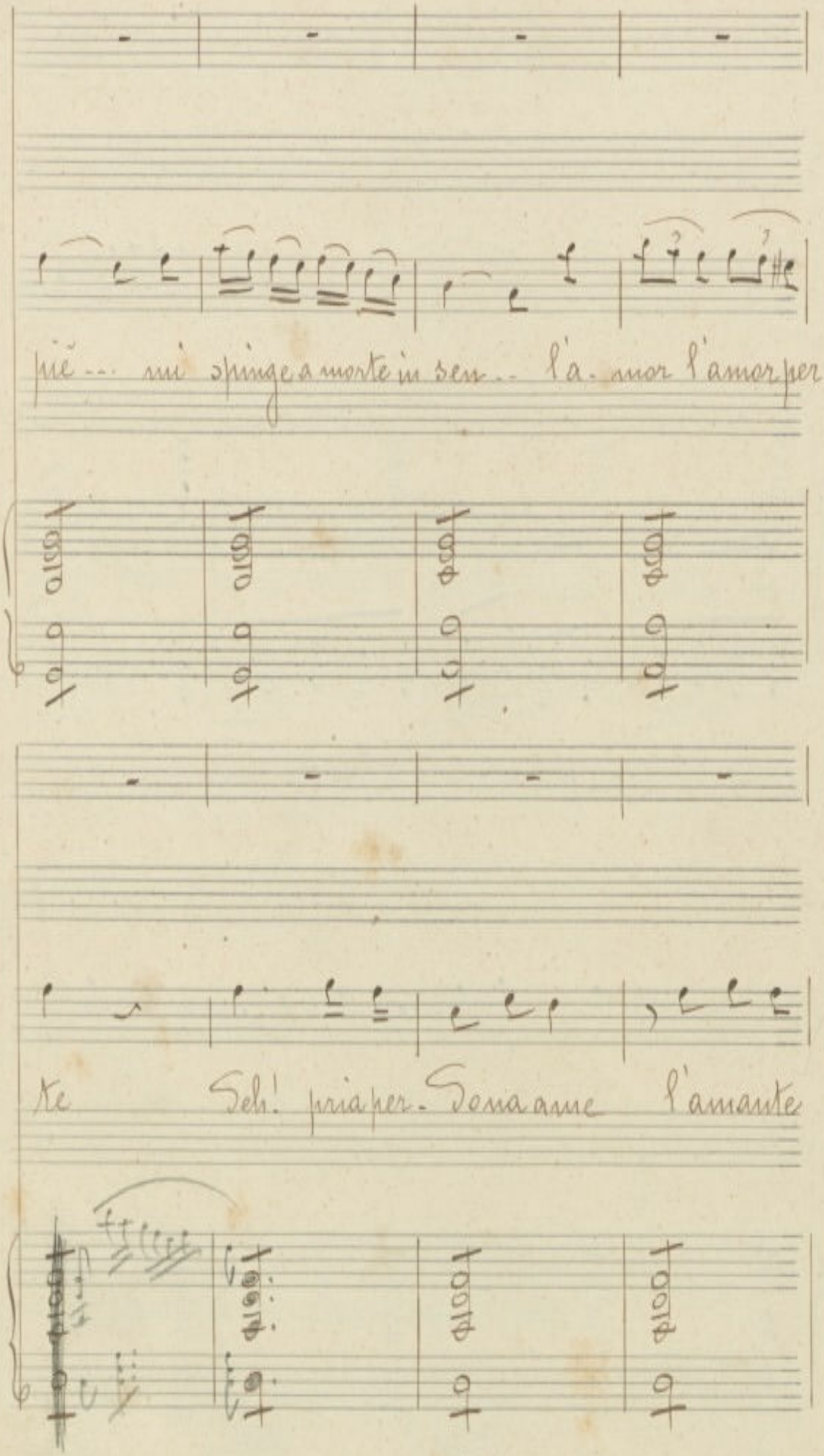
il . . . rio . . . . . ve – len



d'un così ar – dente a – mor

pro – vò d'a – mor . . . .


ah! se non vuoi mio ben che Sal tuo


pié... mi spinge a morte in sen... l'a-mor l'amor per-
te Deh! pria per-Dona ame l'amante

rit.

cor che tutto il rio ve - len pro - vò provò d'a -

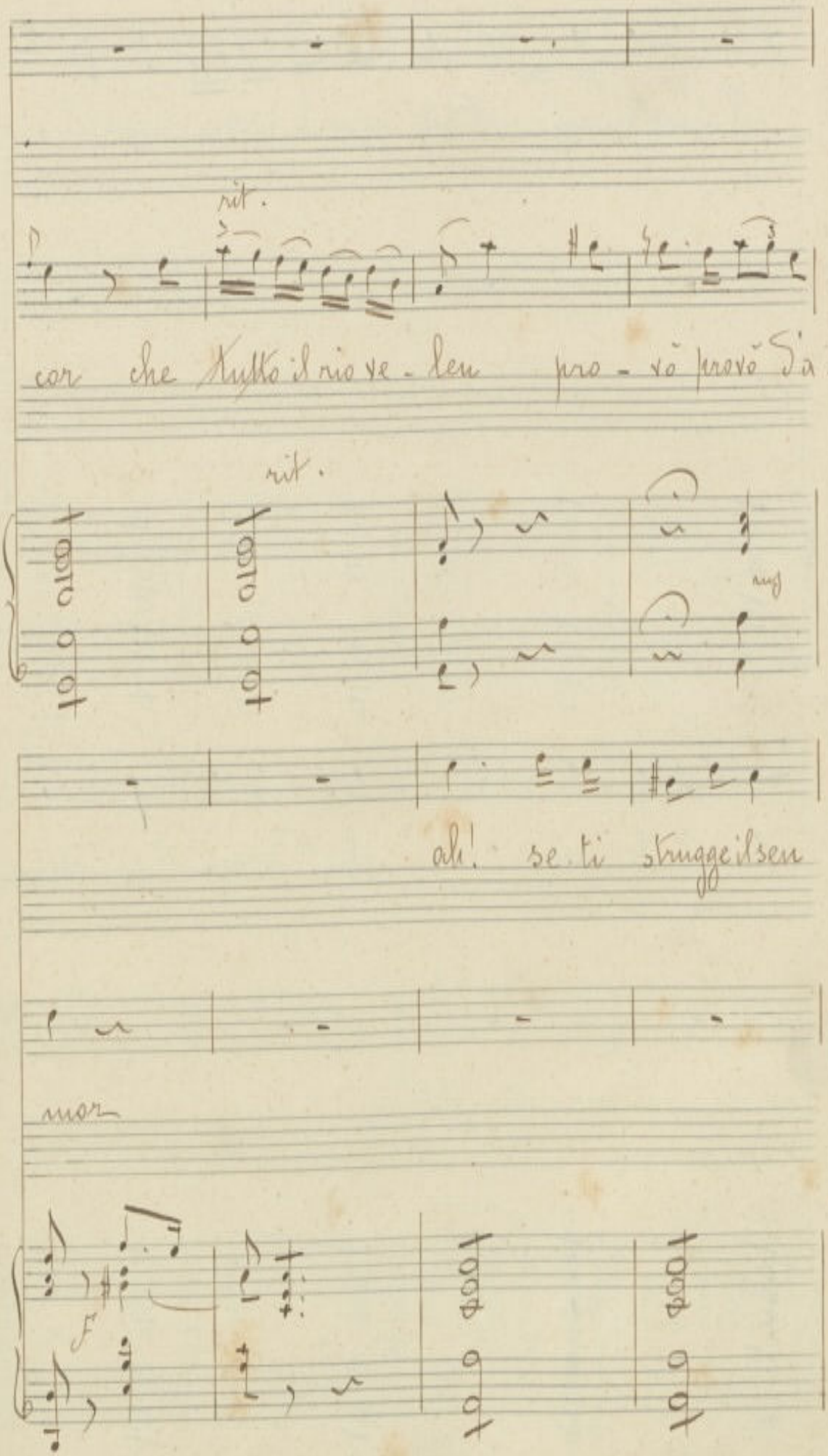
rit.

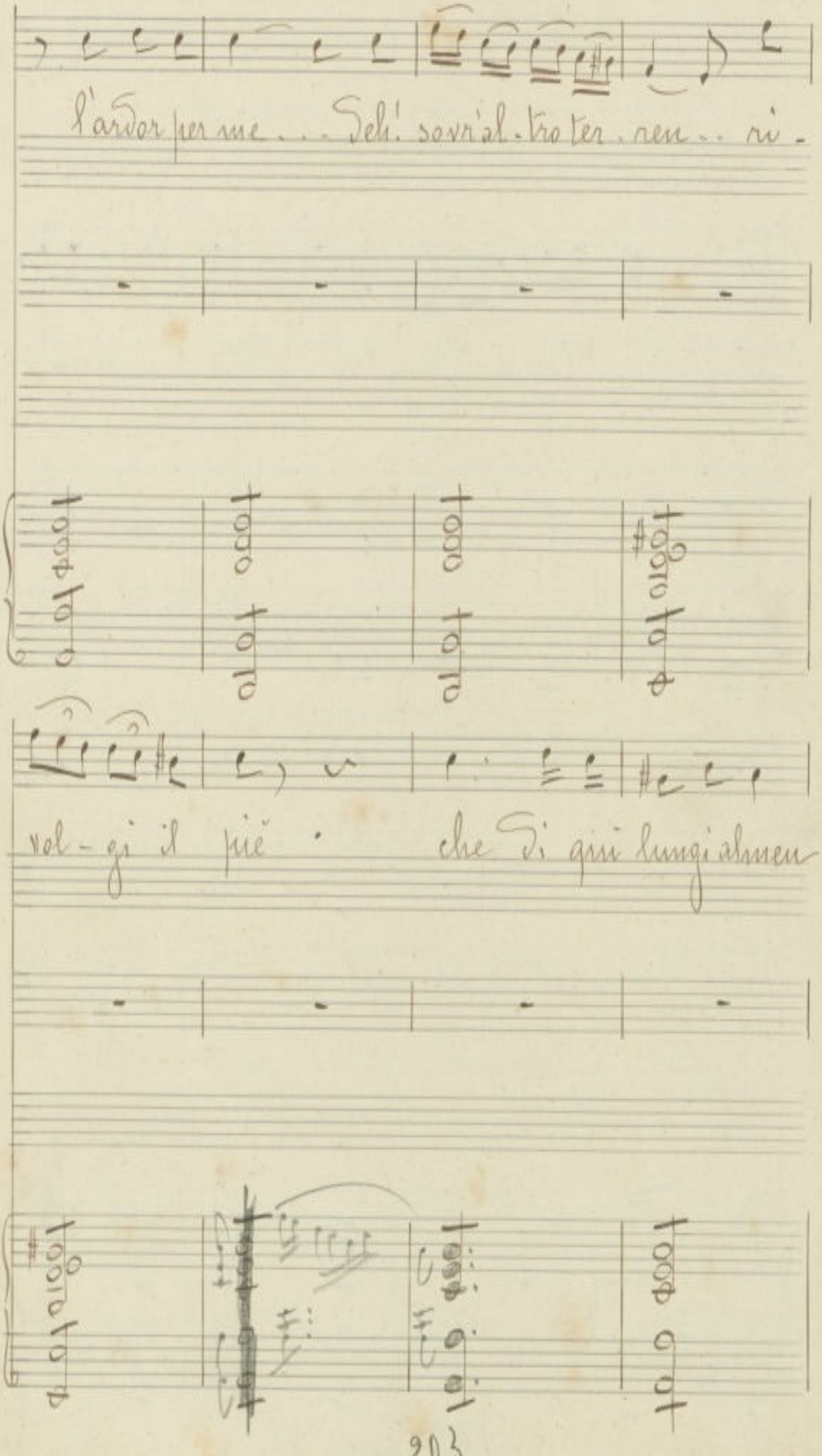
mf

ah! se ti strugge il sen

mor

f



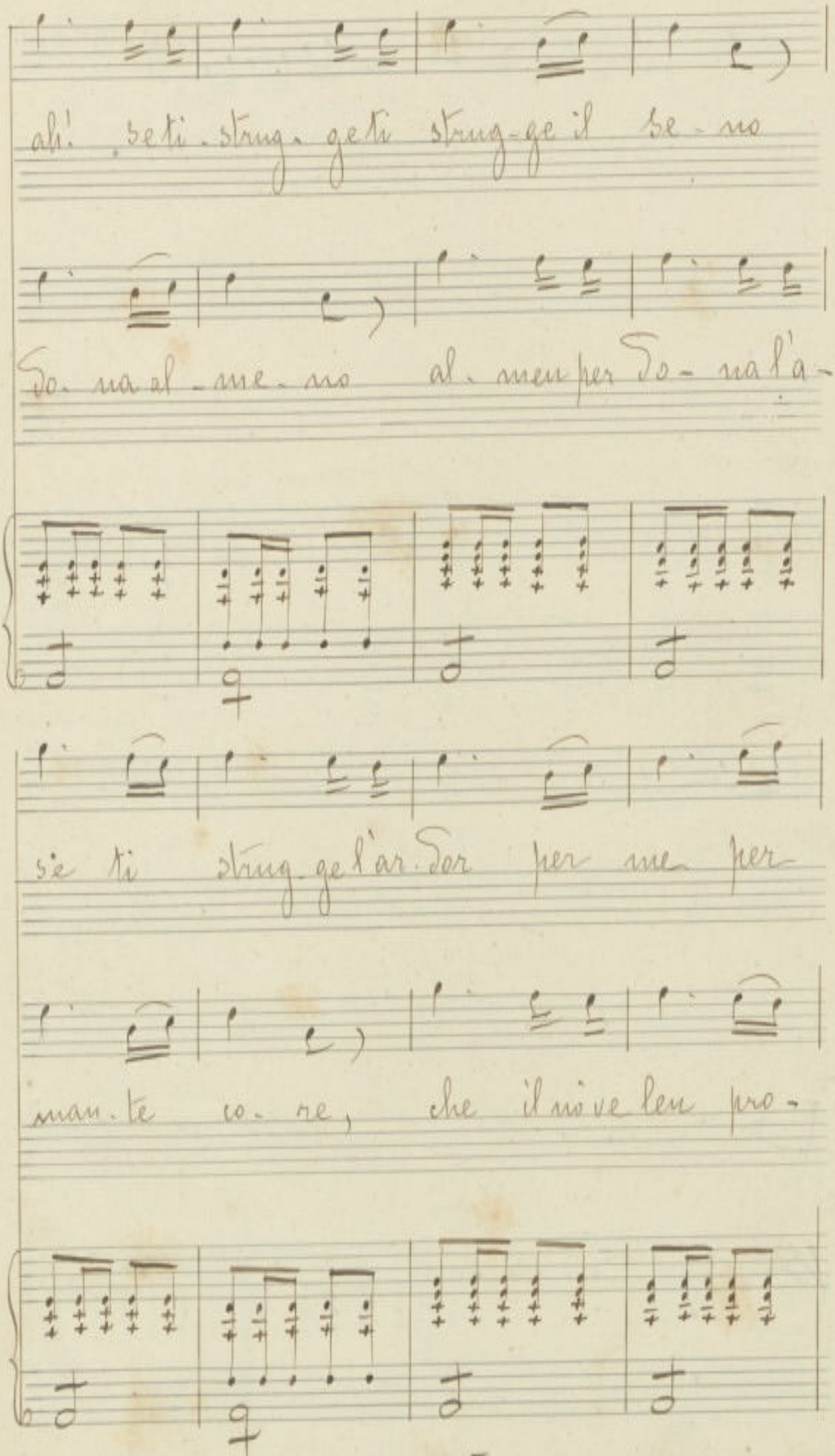

l'ardor per me... Deh! sovr'al-tro ter-reno ri-
vol-gi il pié. che Di qui lungi almeno

rit

l'amante cor non sof frirà il ve len. Di

cru. do a. mor

Deh! pria per do - na per -


ah! se ti strug-ge ti strug-ge il se-no
Do-na al-me-no al-meu per Do-na l'a-
se ti strug-ge l'ar-dor per me per-
man-te co-re, che il mio ben pro-

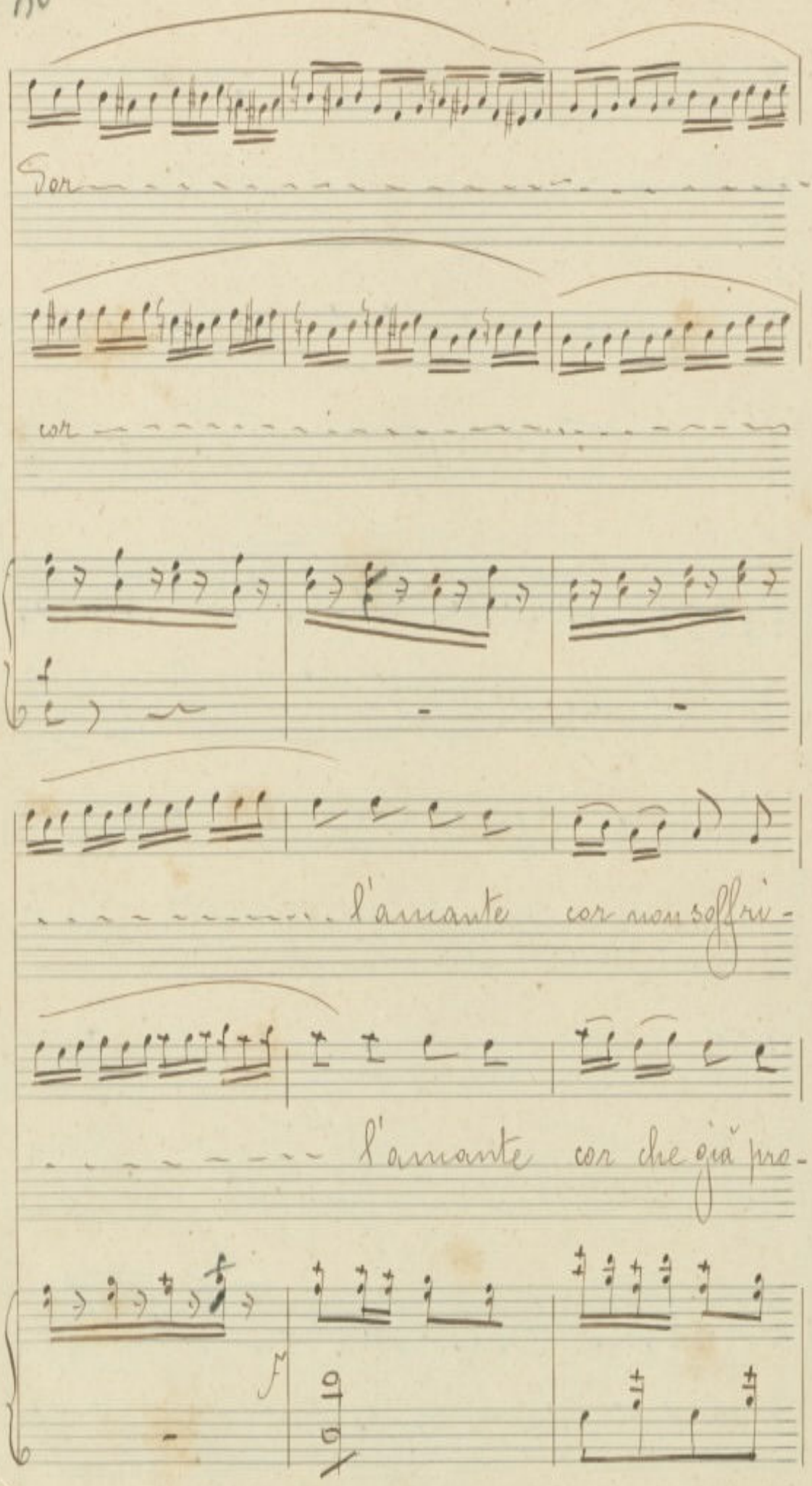
me l'ar - dor ah! Di - o

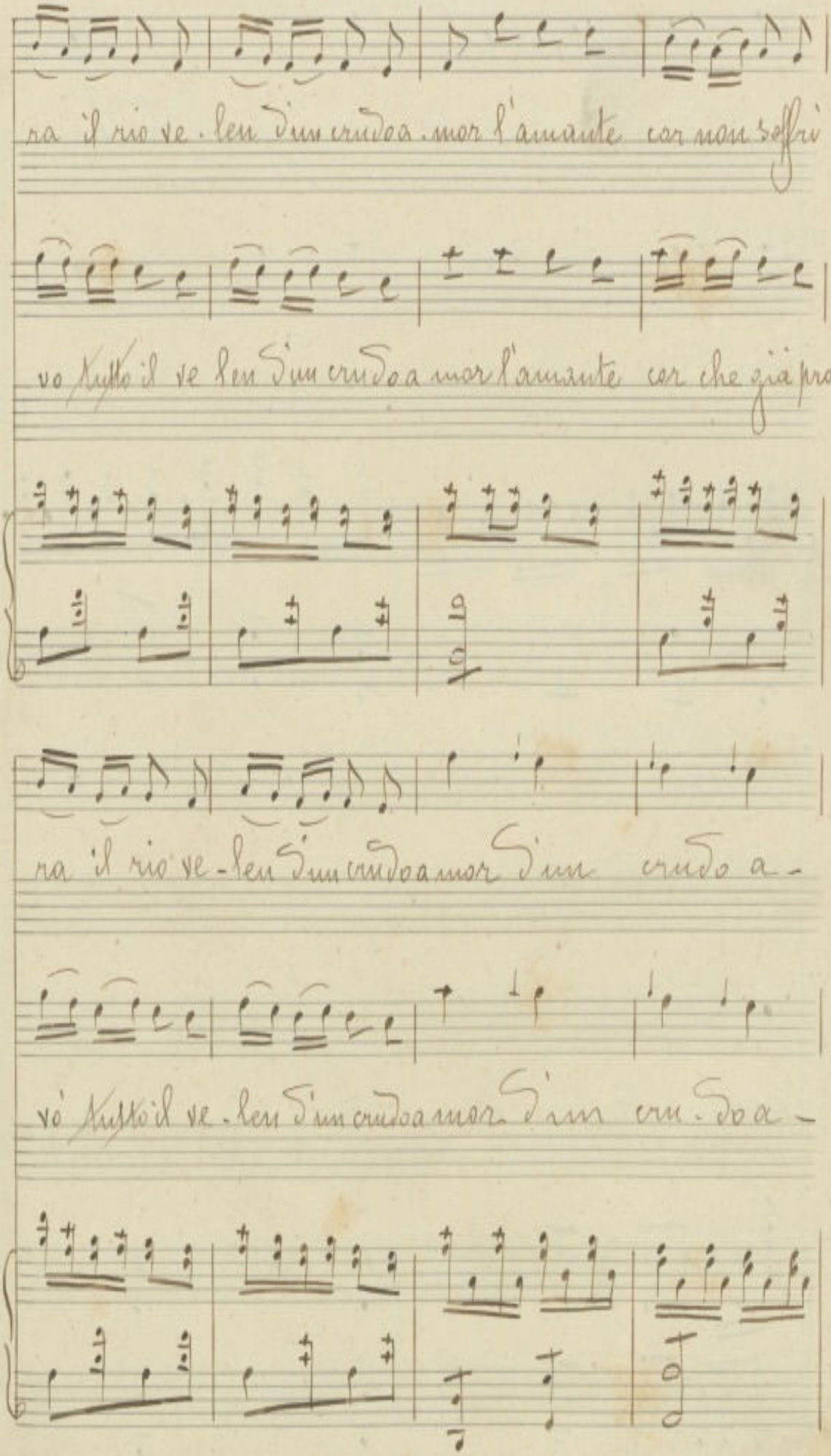
vò d'a - mor mio bene per

modificazione alla mano destra

ah! fuggi per du - to ar -

do ia per - do - na il


Sor
cor
l'amante cor non soffri-
l'amante cor che già pra-
f


na il rio ve - len d'un crudo amor l'amante cor non soffri -
vo tutto il ve len d'un crudo amor l'amante cor che già pro
na il rio ve - len d'un crudo amor d'un crudo a -
vò tutto il ve - len d'un crudo amor d'un cru - do a -

mor d'un crudo a- mor d'un crudo a-

mor d'un crudo a- mor d'un crudo a-

mor

mor

N° 8 - Terzetto

Nelly - Salvini e Bonifacio

Allegro

Nelly

oh Dio vien-

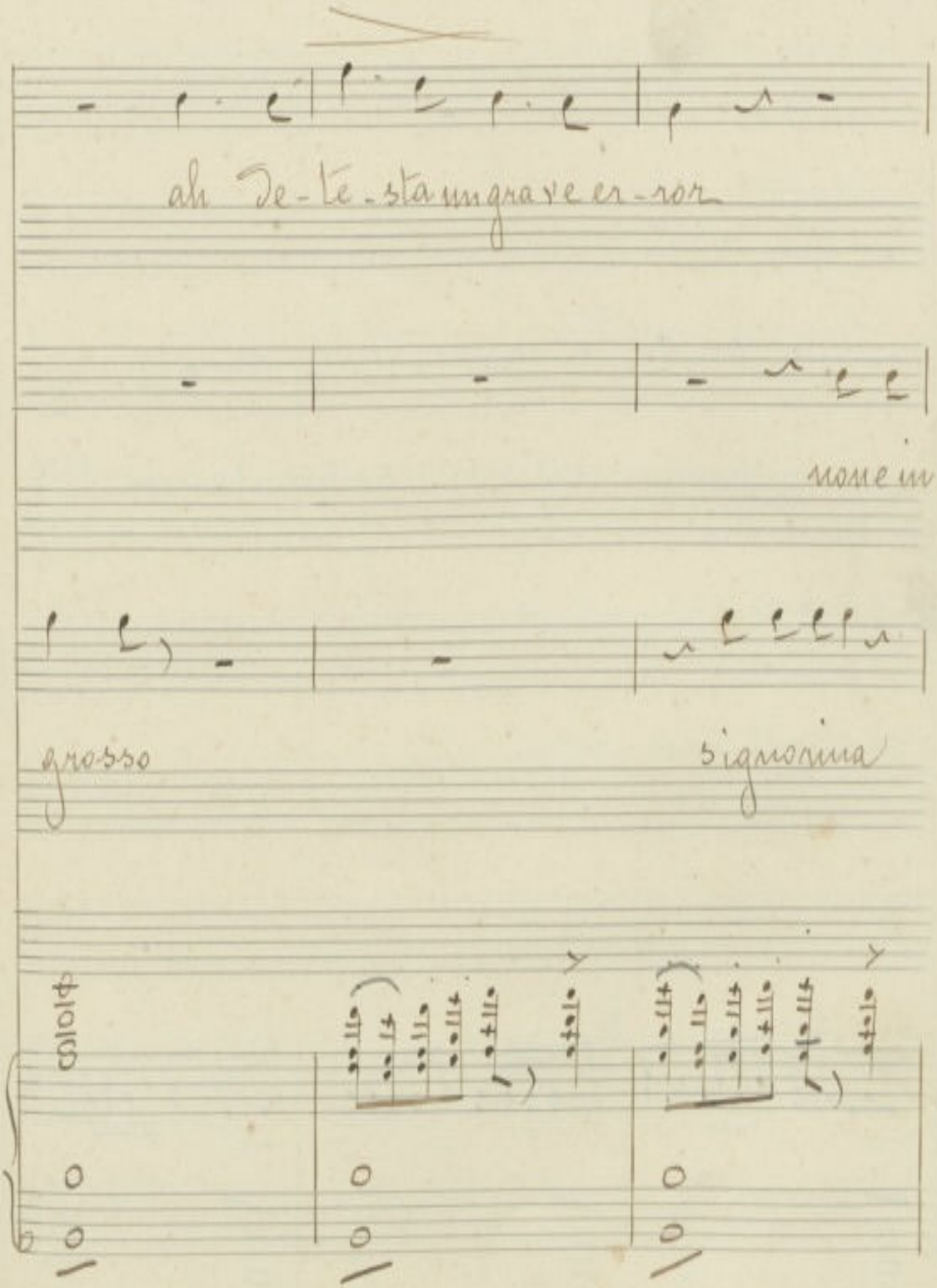
Salvini

Bonifacio

signo-ri-na

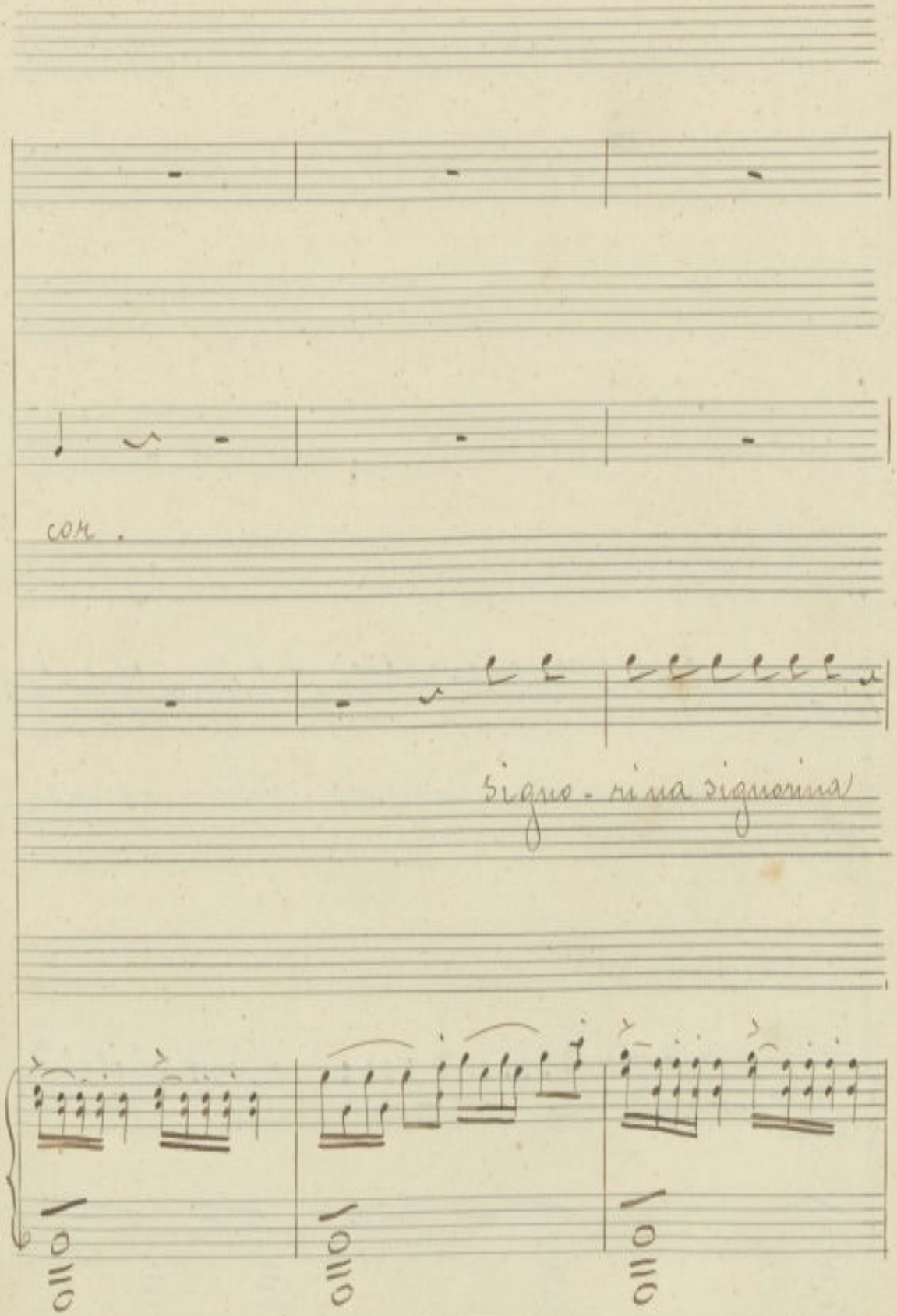
gente ah! nascondi il tuo scompiglio

un paraguanto che sia

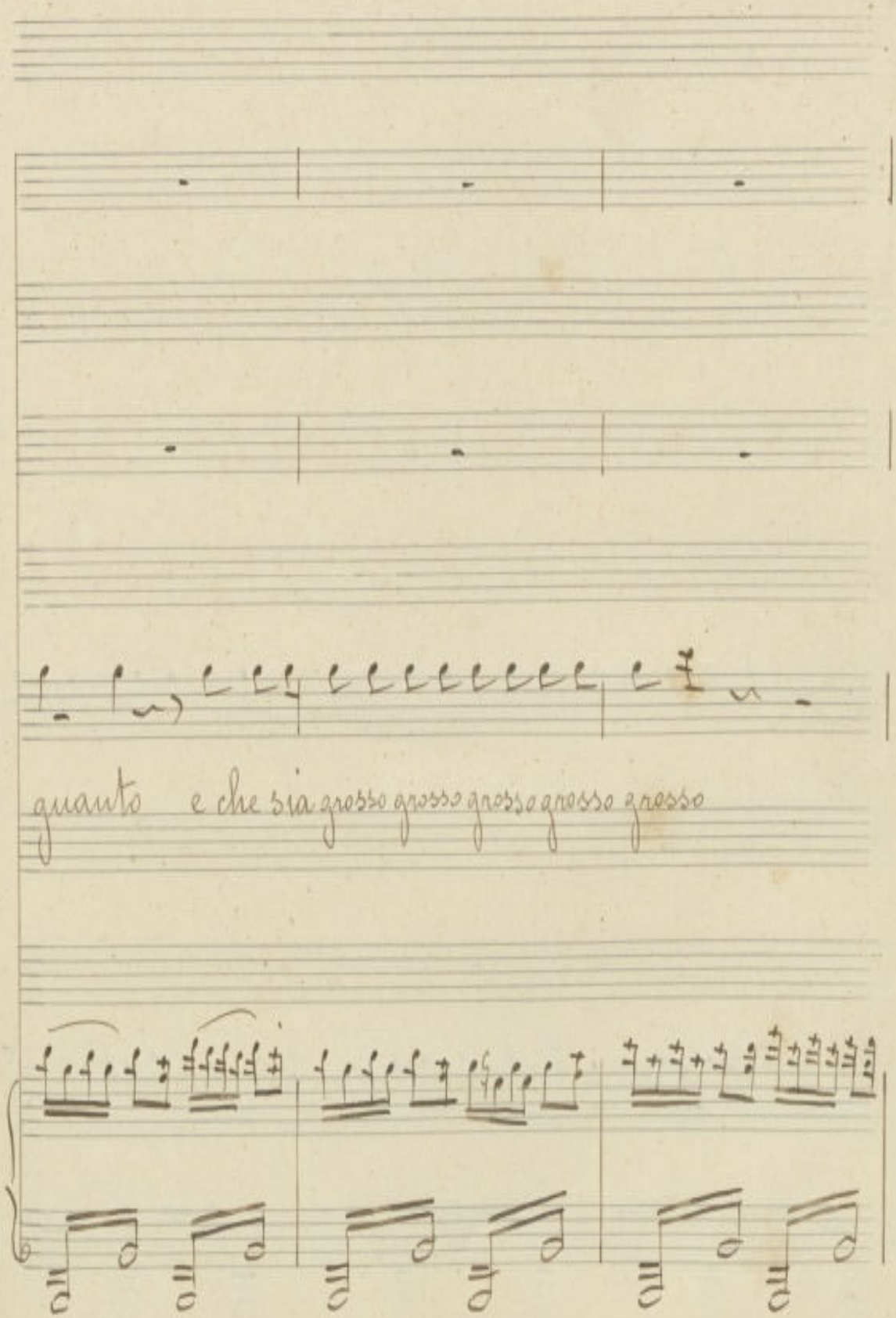

ah De-le-sta un grave er-ror
nome in
grosso
signorina
colotto

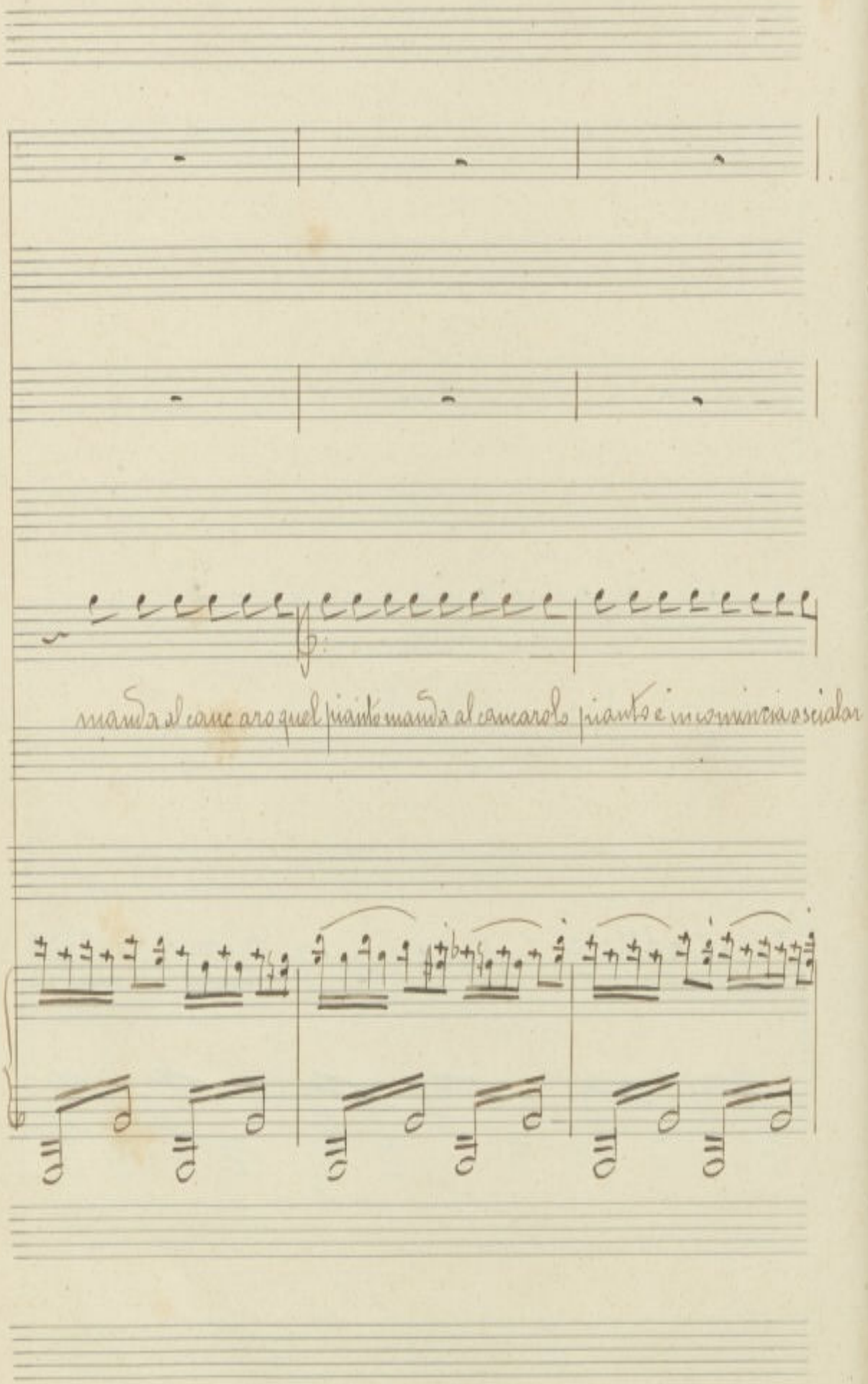
f

me consigliar con siglio se tu mi hai rapi - to il


com.
Signo - ri na signorina/

un paraguanto mi hai da fare sì un para-


quanto e che sia grosso grosso grosso grosso grosso


manda al cancaro quel pianto manda al cancarolo pianto e incomincia a scialar

ah li spie - ga qual no - vel - la

lar

Egli

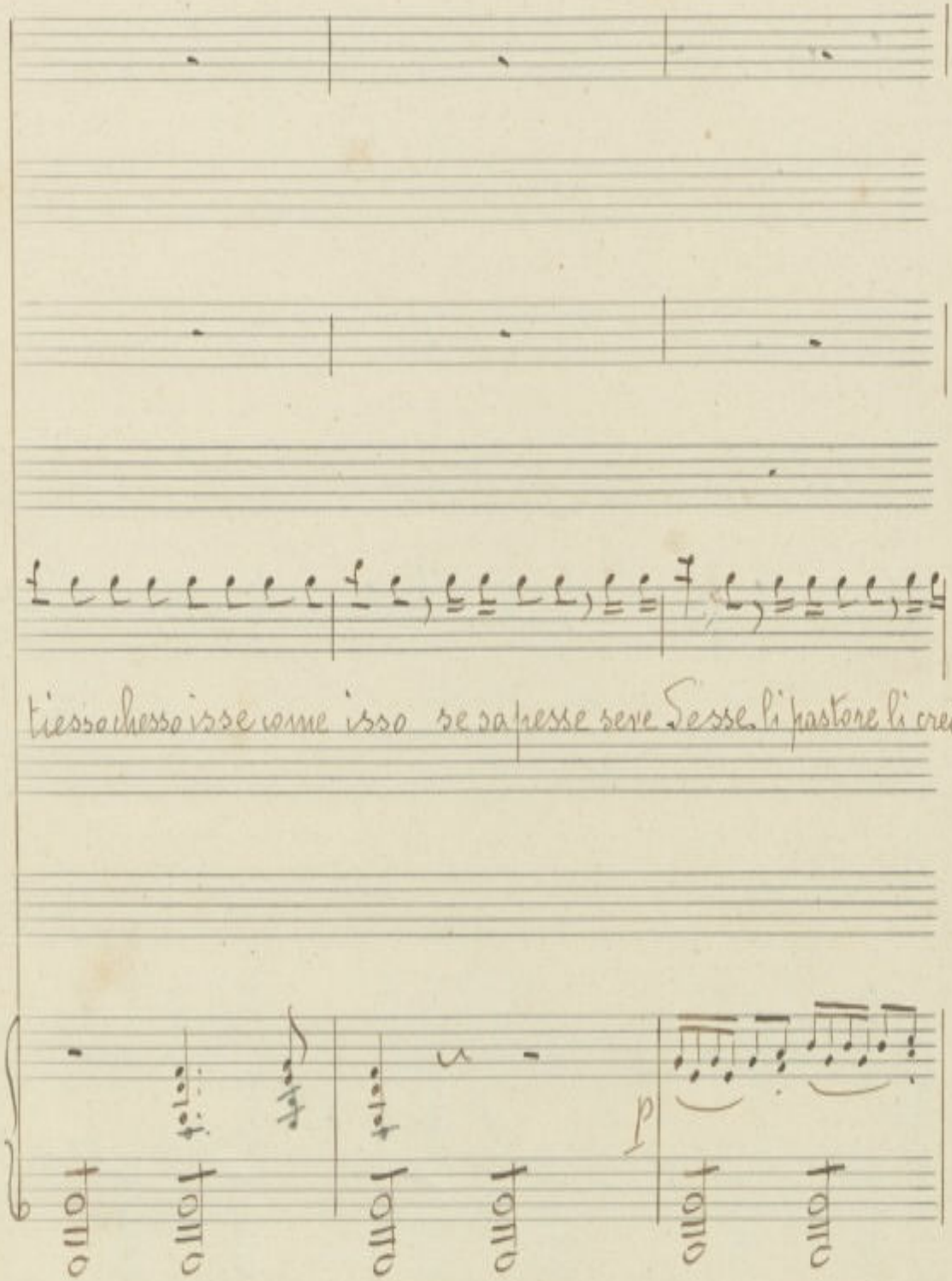
chi? fa - vel - la ah!

vie ne egli chi?

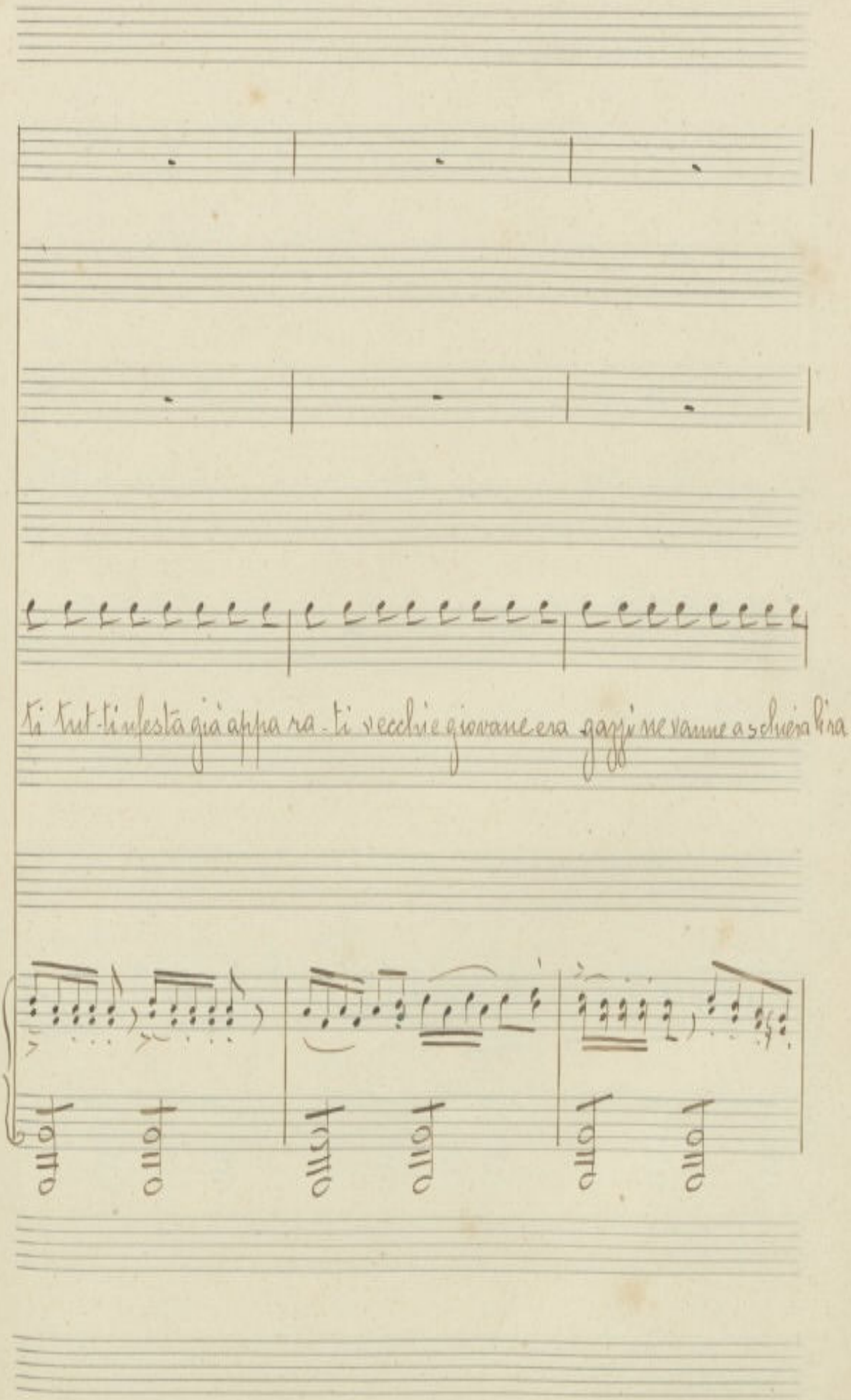
Sesso

chi? Sesso Sesso Sesso come a tutti gues-

tiesso chesso isse come isso se sapesse seve Sesse li pastore li crea-



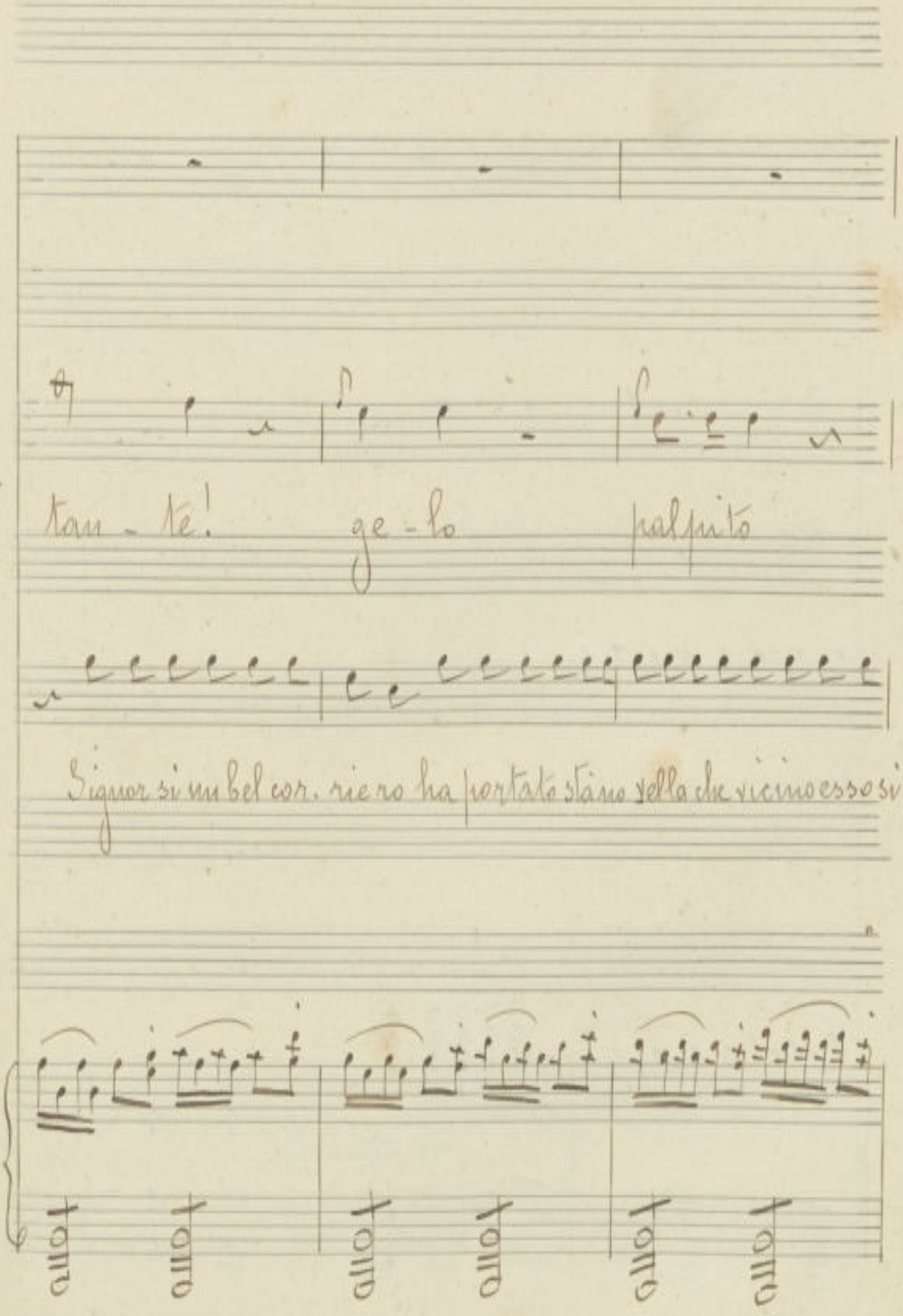
p


ti tut-ti infesta già appa ra - ti vecchie giovane era gazzi ne vanne a schiera lira

quale i - stante

qua. le is -

gazzi il patrone ad in contrar


tan - te! ge - lo palpito
Signor si un bel cor. riero ha portato stà no vella che vicino esso si
allo allo allo allo allo allo

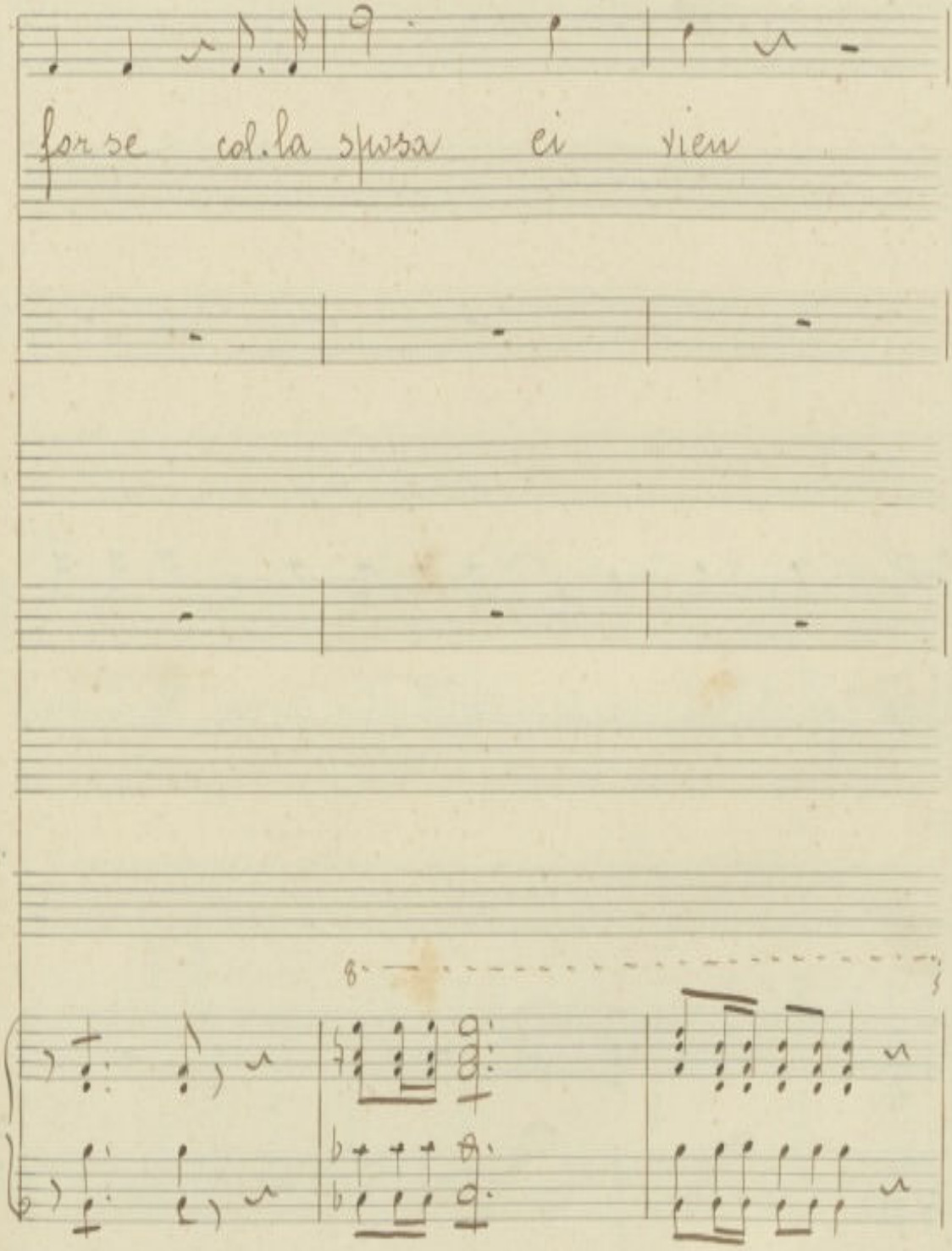
ma

e pa - ven to

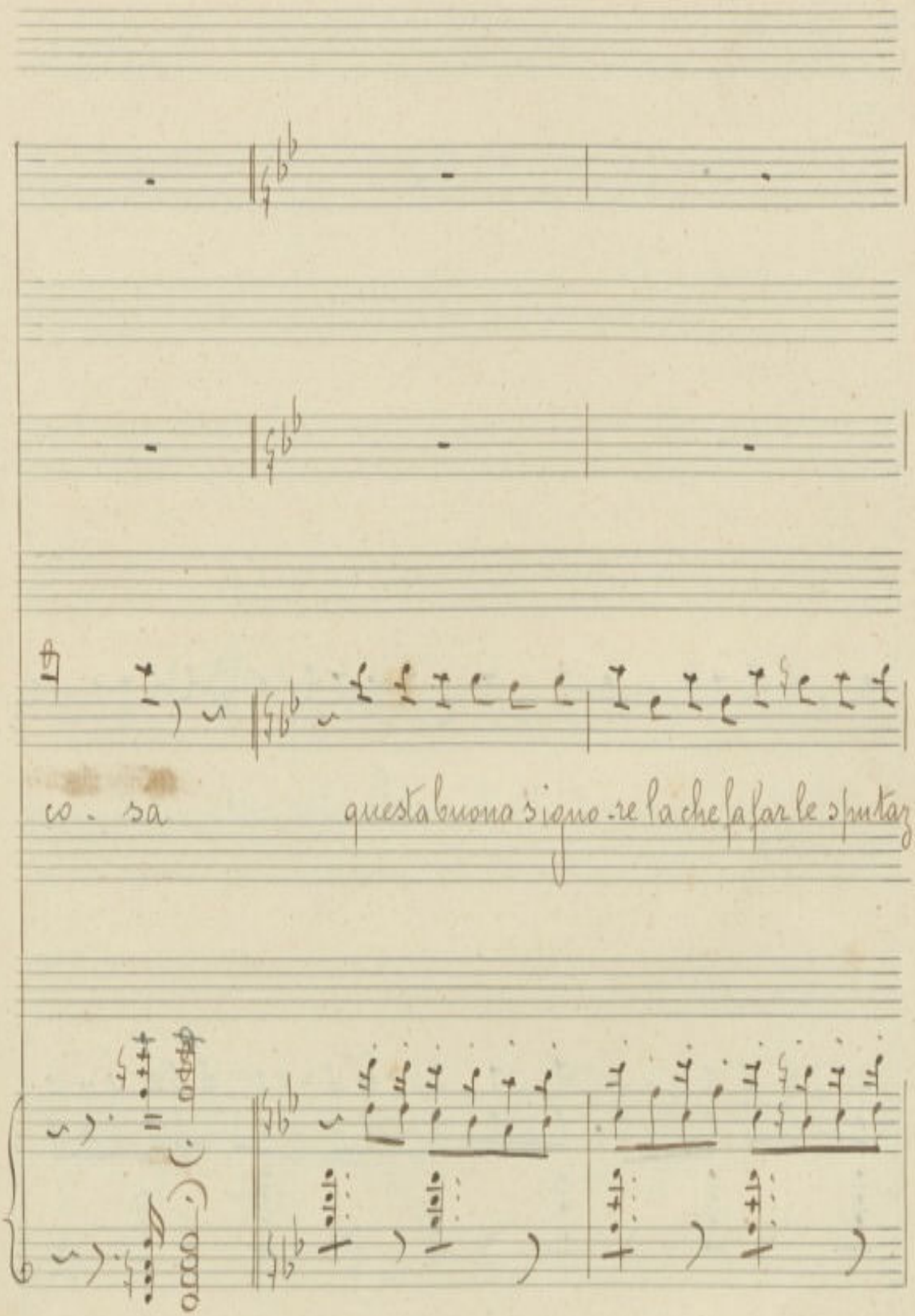
trova e ben presto sarà quà

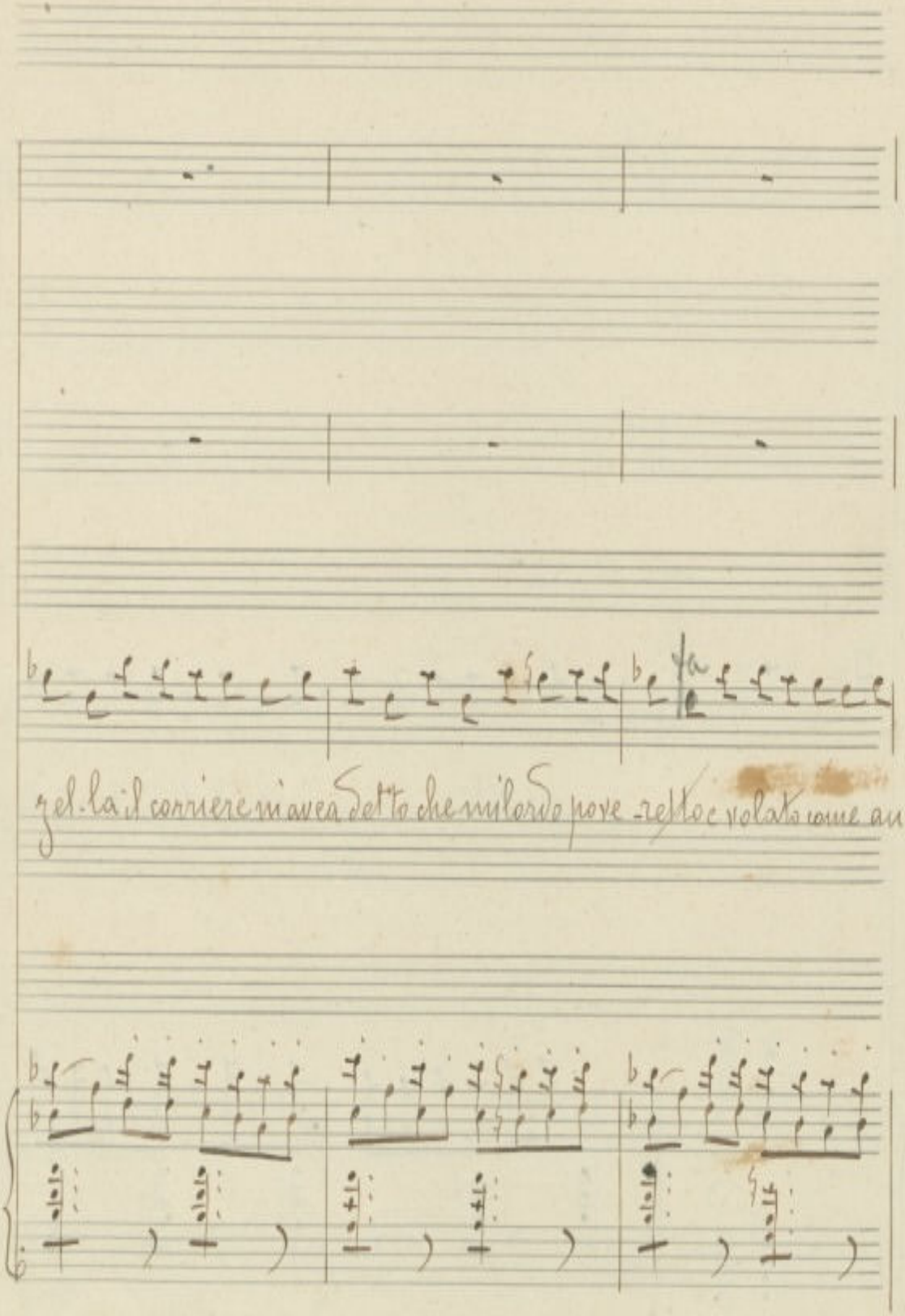
Ff

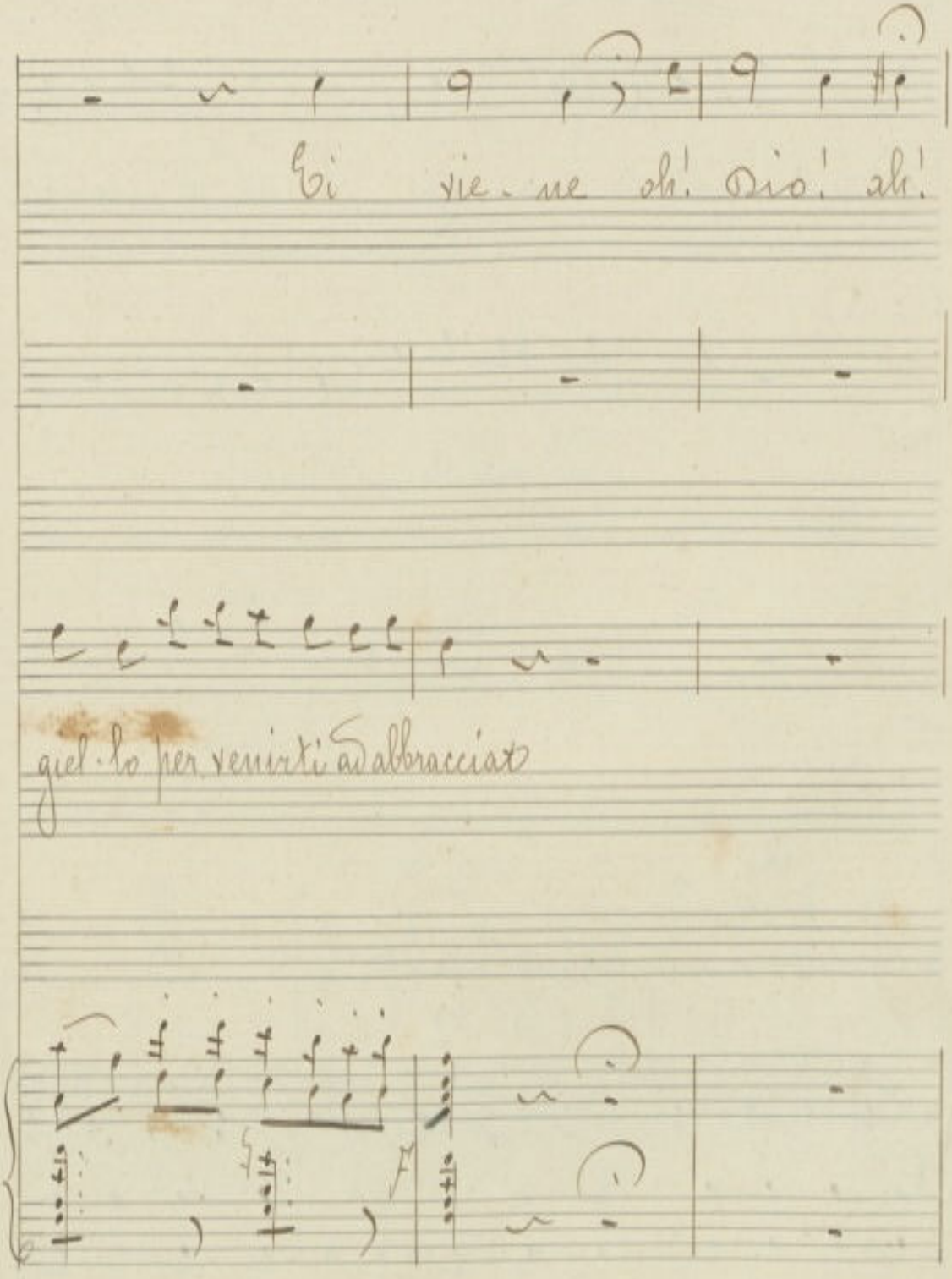
p

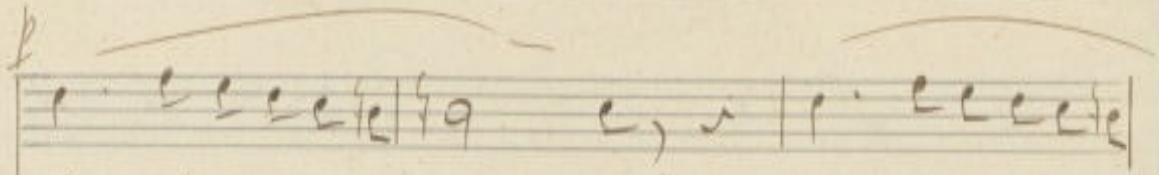

forse col la spesa ei vien

vè ch'al- tra co. sa Vè ch'altra co. sa Vè ch'altra

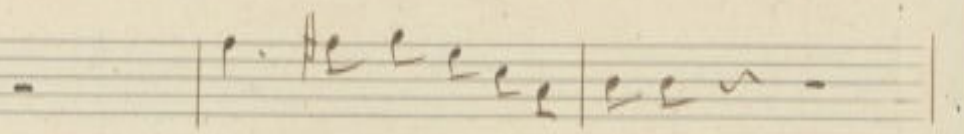

co - sa
questa buona signo - re la che fa far le sputaz -


zel-la il corriere ni avea detto che milordo pove-resto e volato come an-

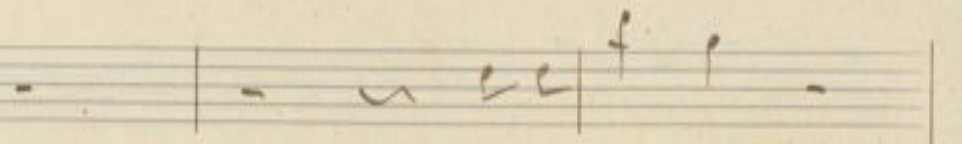

Ti vie - ne ah! Dio! ah!
giel. Io per venirti ad abbracciar



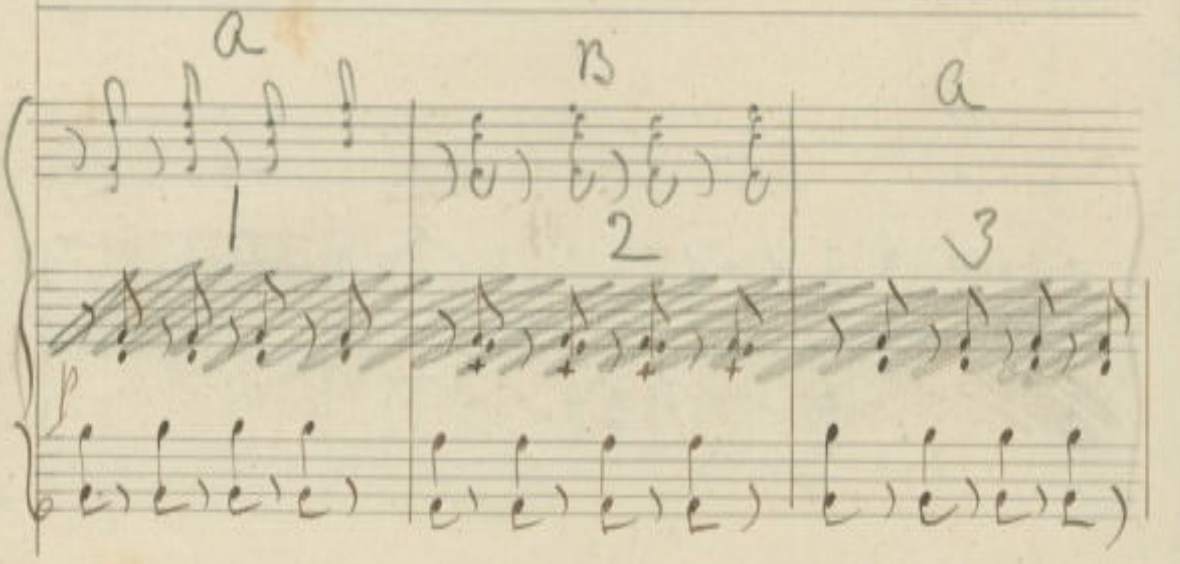
oh qual raggio di spe-ran-za mi va in seno bale-



qual conflitto qual tormento



questo abbotta



non - so ah! qual rag. gio dis - pe - ran. za mi và in

più s'accresce il mio af - fanno più s'ac - cres - sce in

sù via co - raggio mio padre state tranquillo mio padron

se no ba. le- nan- do gius- to

me in me l'af- fan- no ove as- cendo il mio tor-

è tempo person vè come sbotta su via coraggio

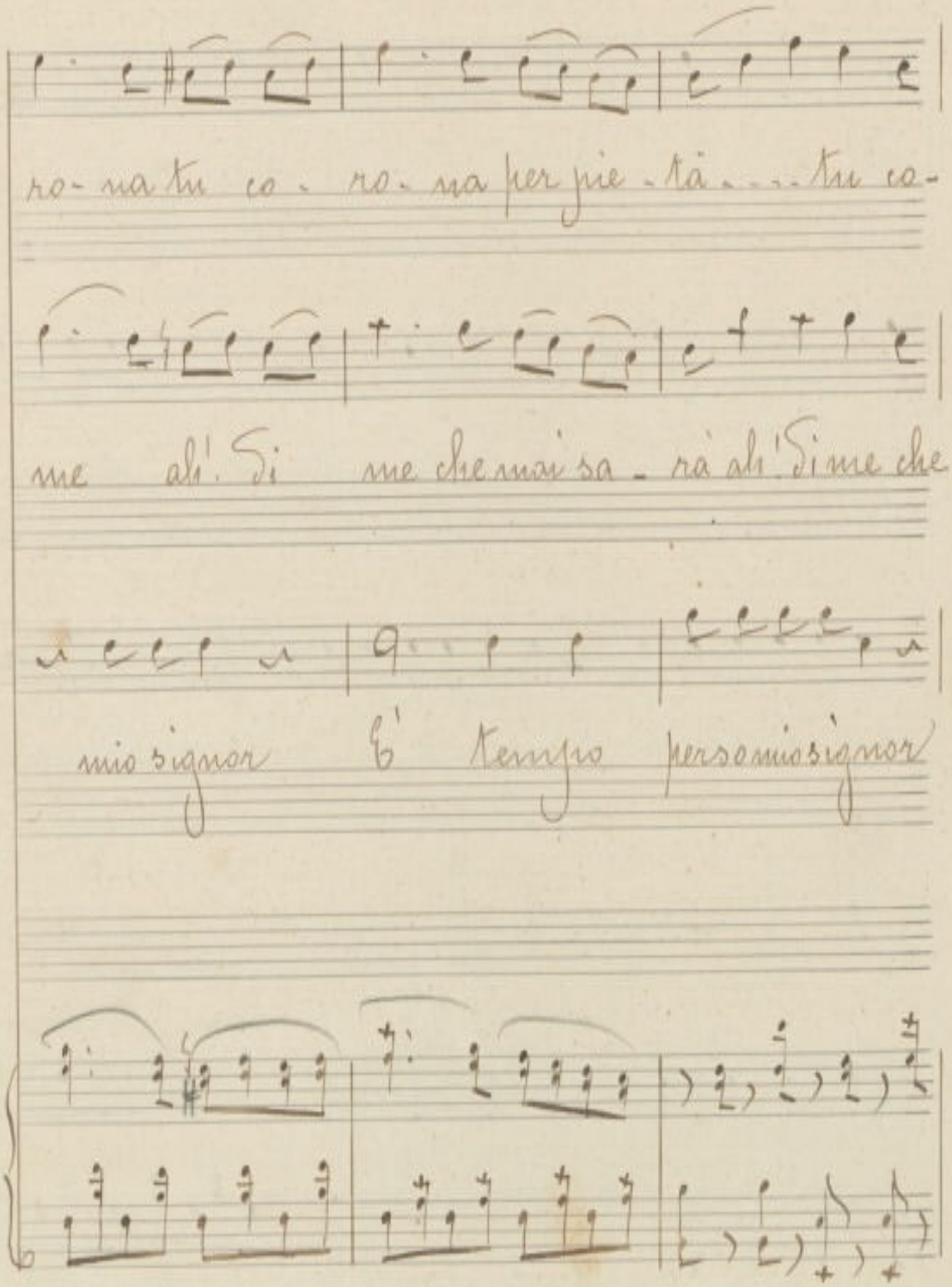
7 8 9

ciel la mia co. stan.za tu co-

men to ah! Di. me che mai sa.rà ... ah! Di

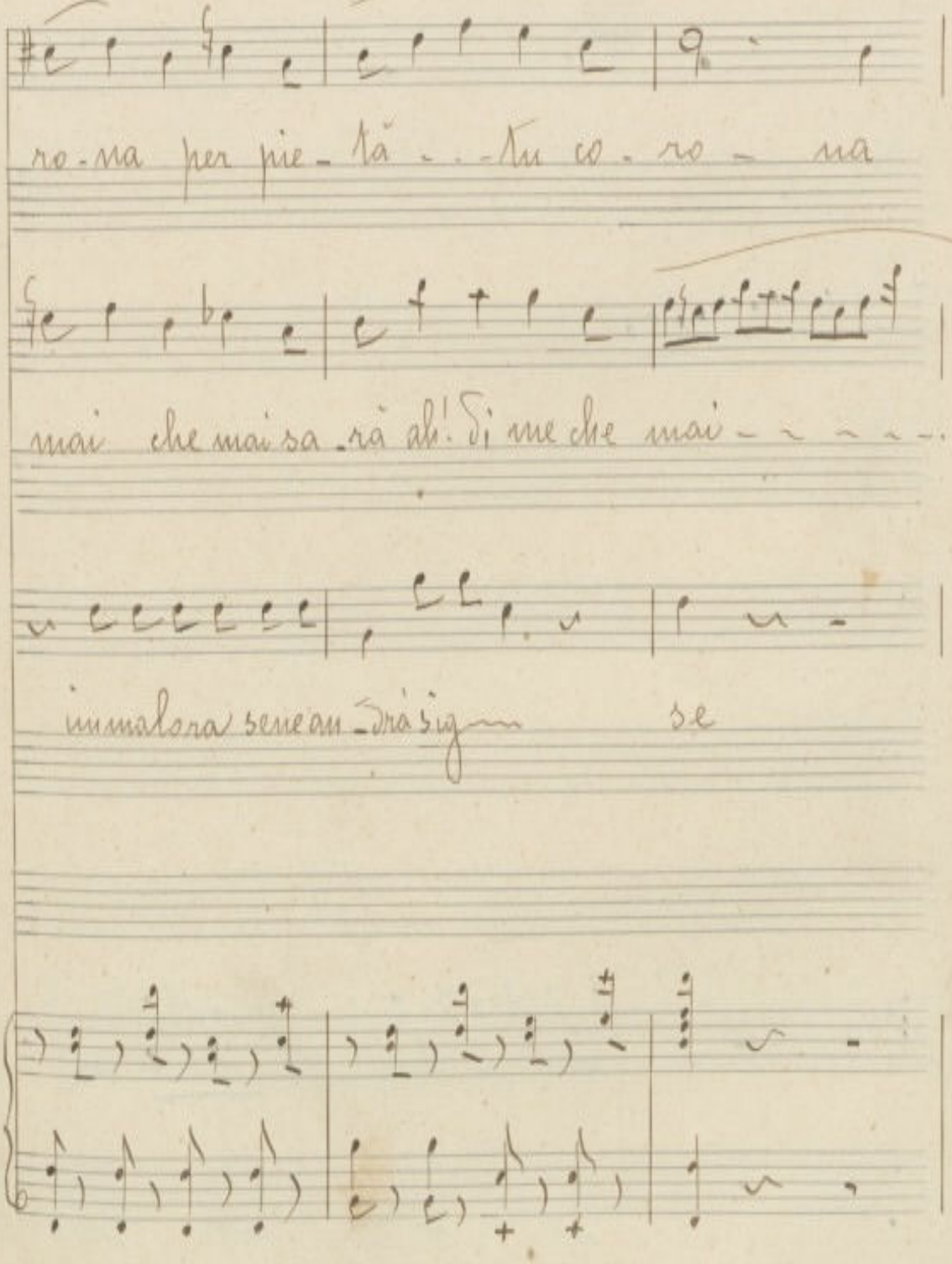
mio padron state quie-to mio padron state quieto mio padron

10 11


ro-na tu co-ro-na per pie-tà.... tu co-
me ah! Si me che mai sa-rà ah! Si me che
mio signor E' tempo per mio signor

ro-na per pie-tă - - tu co-ro-na

mai che mai sa-ră ah! Di me che mai - - - - -

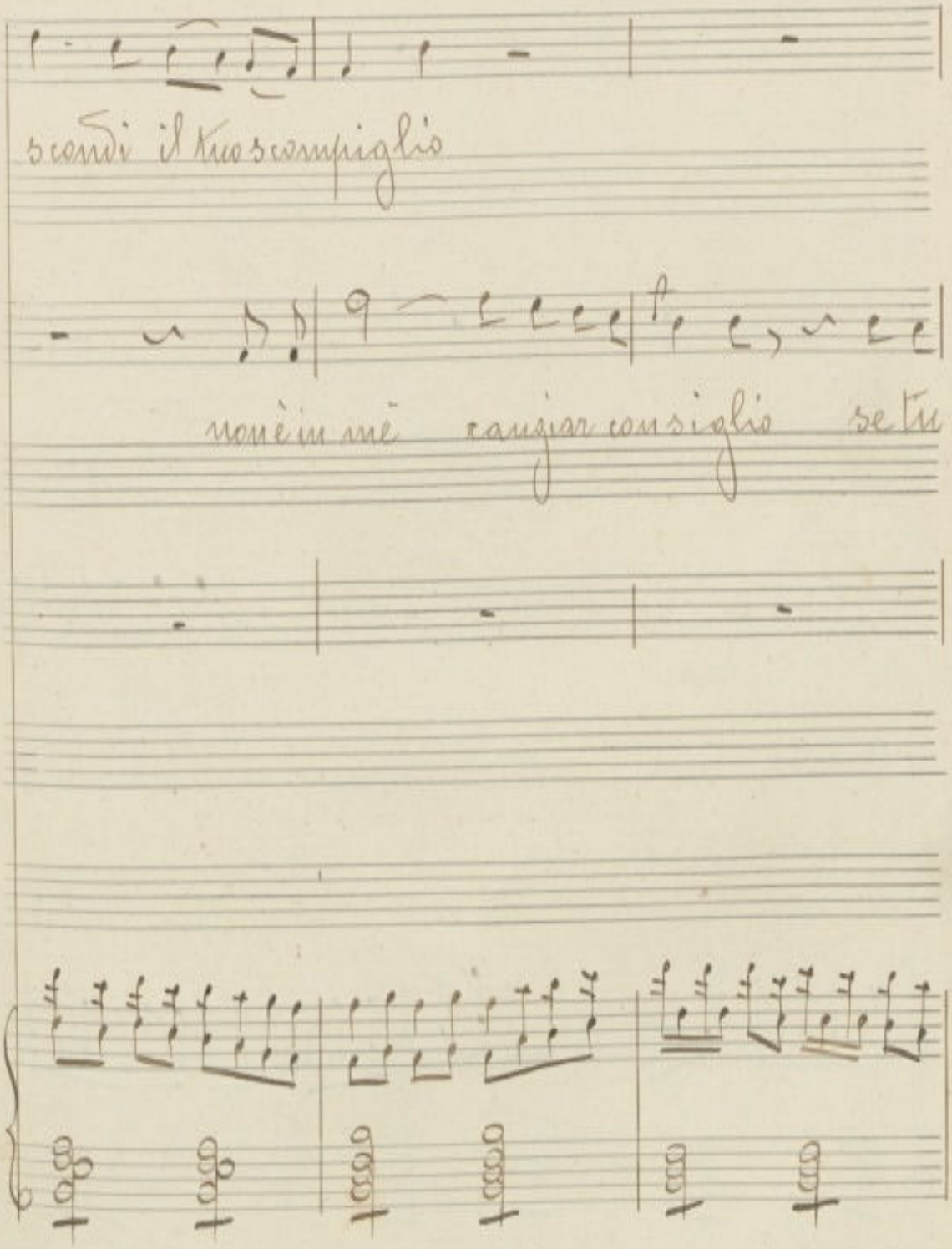


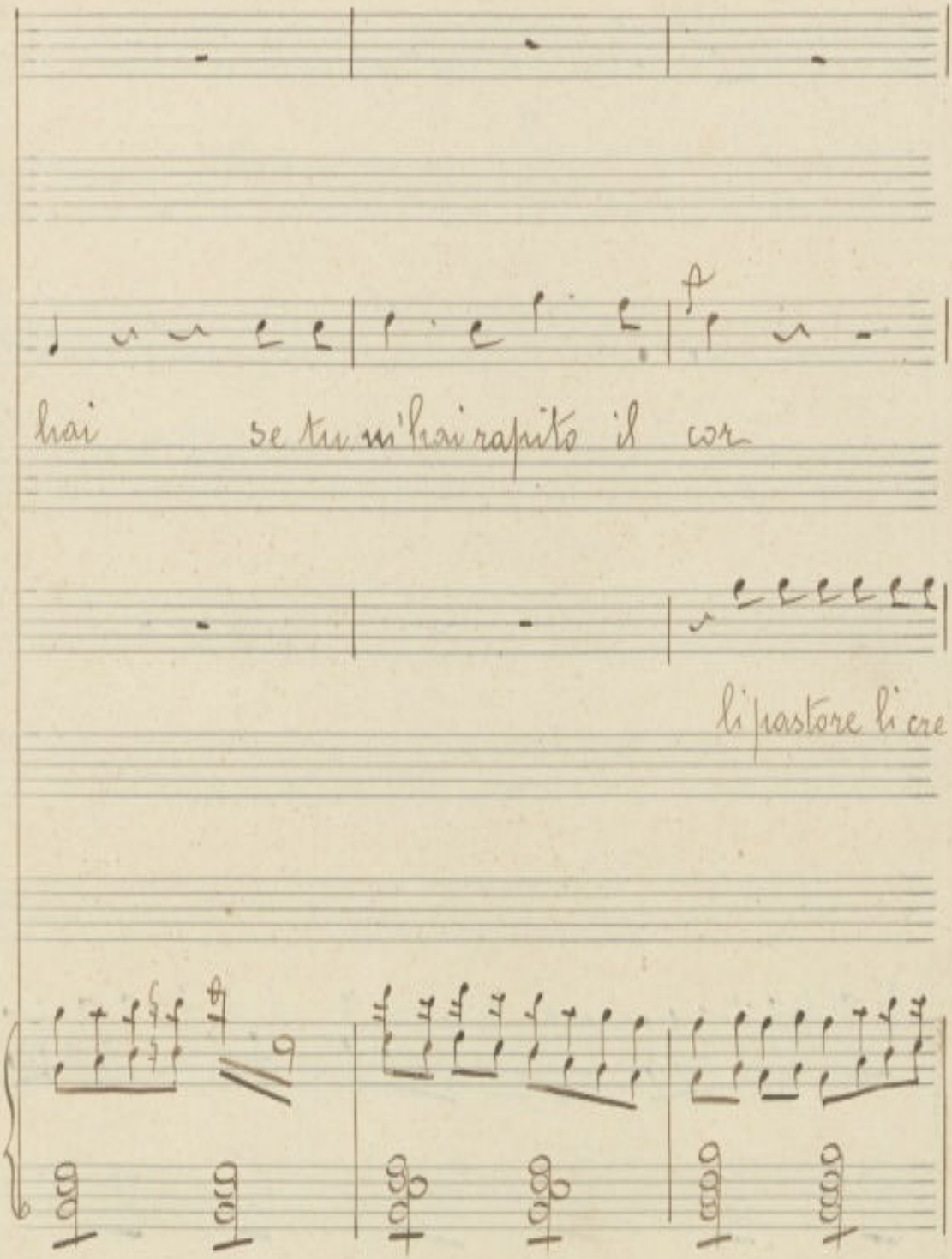
in malora se ne an-dră sig- se

per pie - tă Na -

- - - - - - sa - ră.

ne an — — Dră


scendi il tuo scompiglio
non è in me
consiglio se tu


f
hai se tu m'hai rapito il cor
li pastore li cre -

Dun-que vie ne

a ti tutti infesta sò para ti

si ti viene ad abbrac-

giusto cielo la mia costanza tu corona per pie-

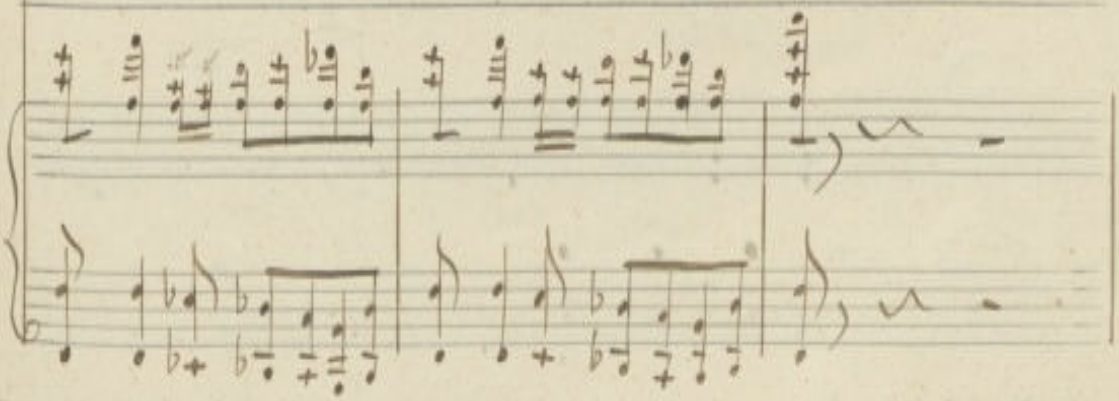
qual'è . stan - te! qual' è

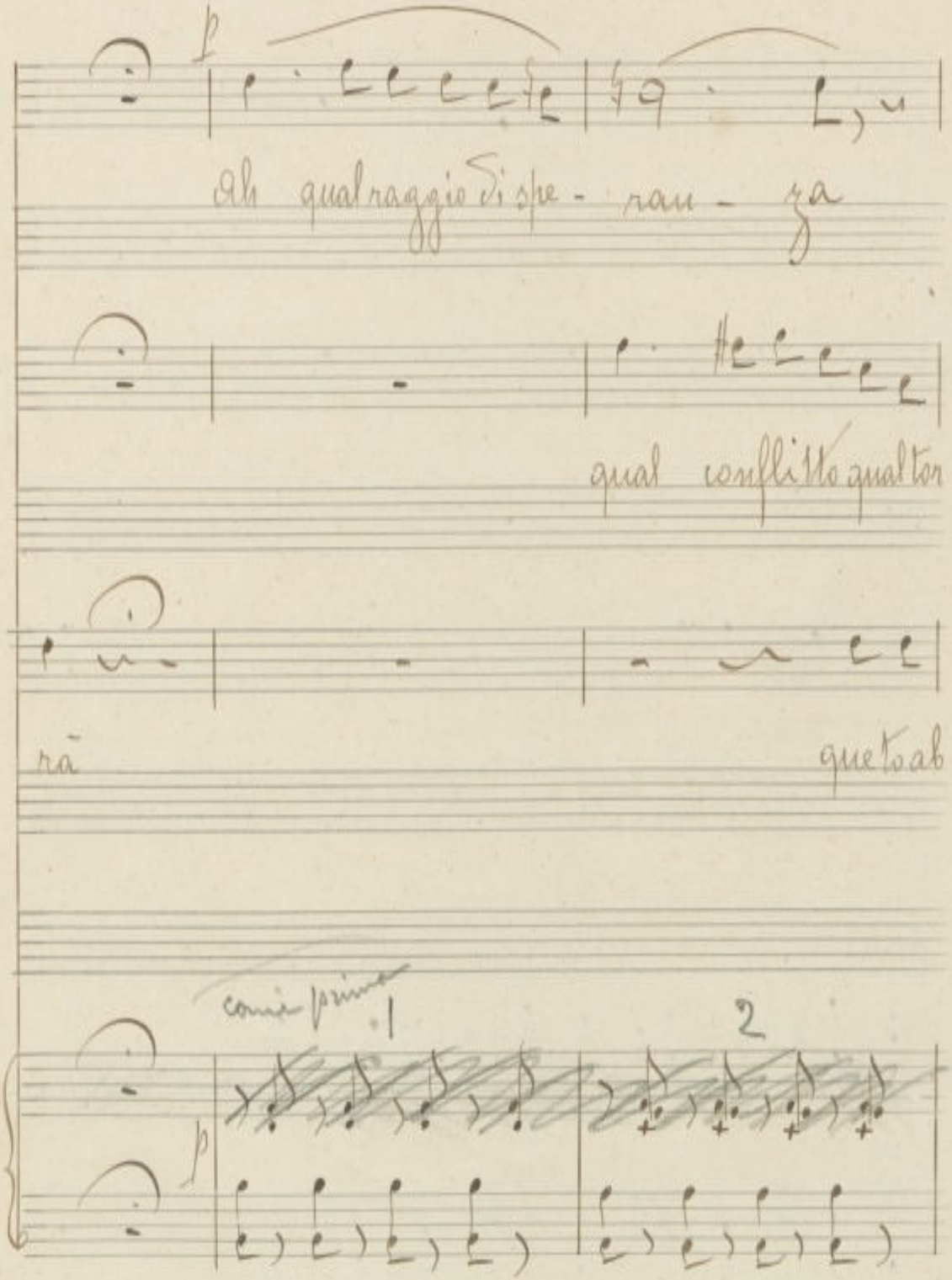
ciar mio pa dron brutta cosa ci sa-

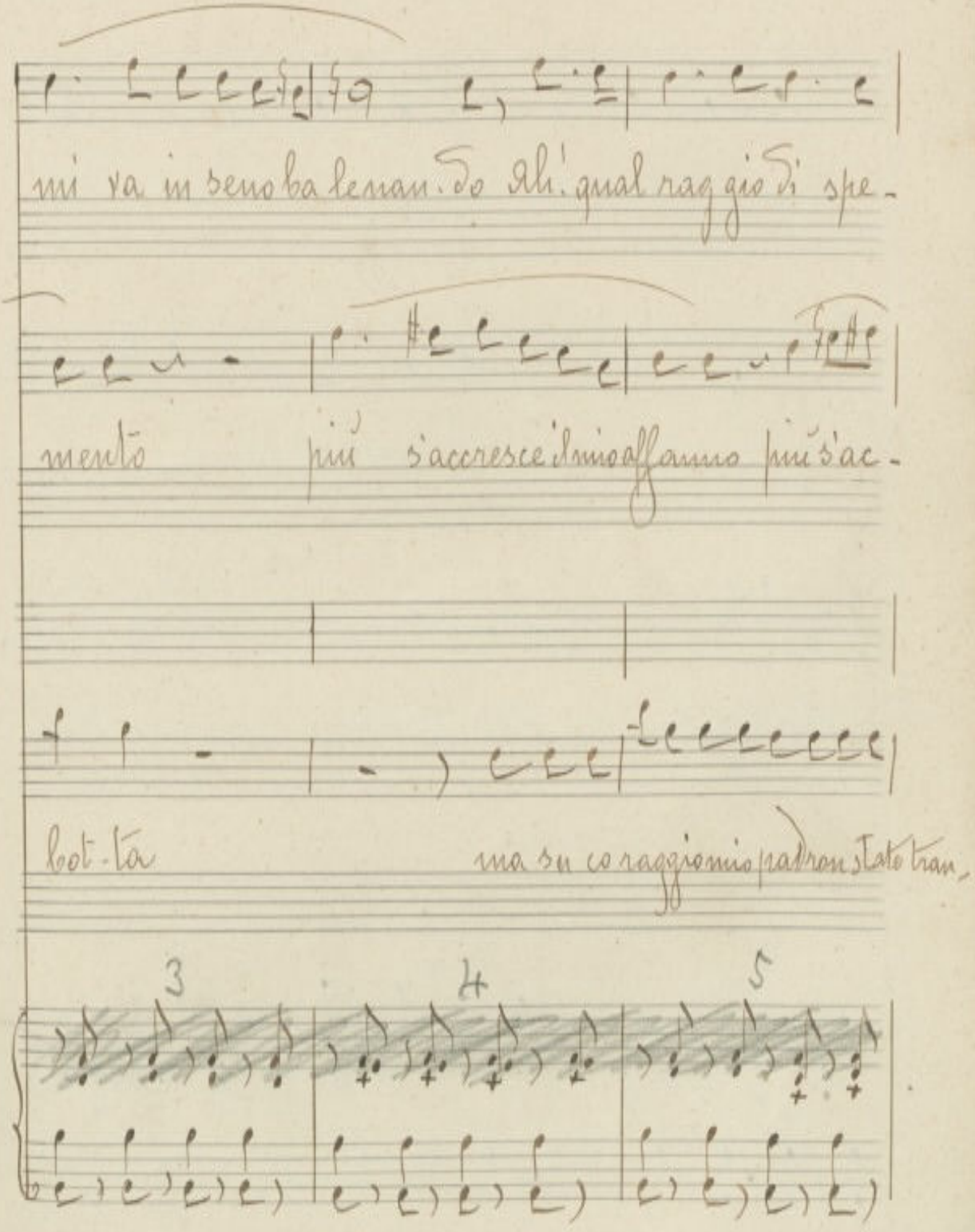
tà Ku co. ro. na per pie-tà

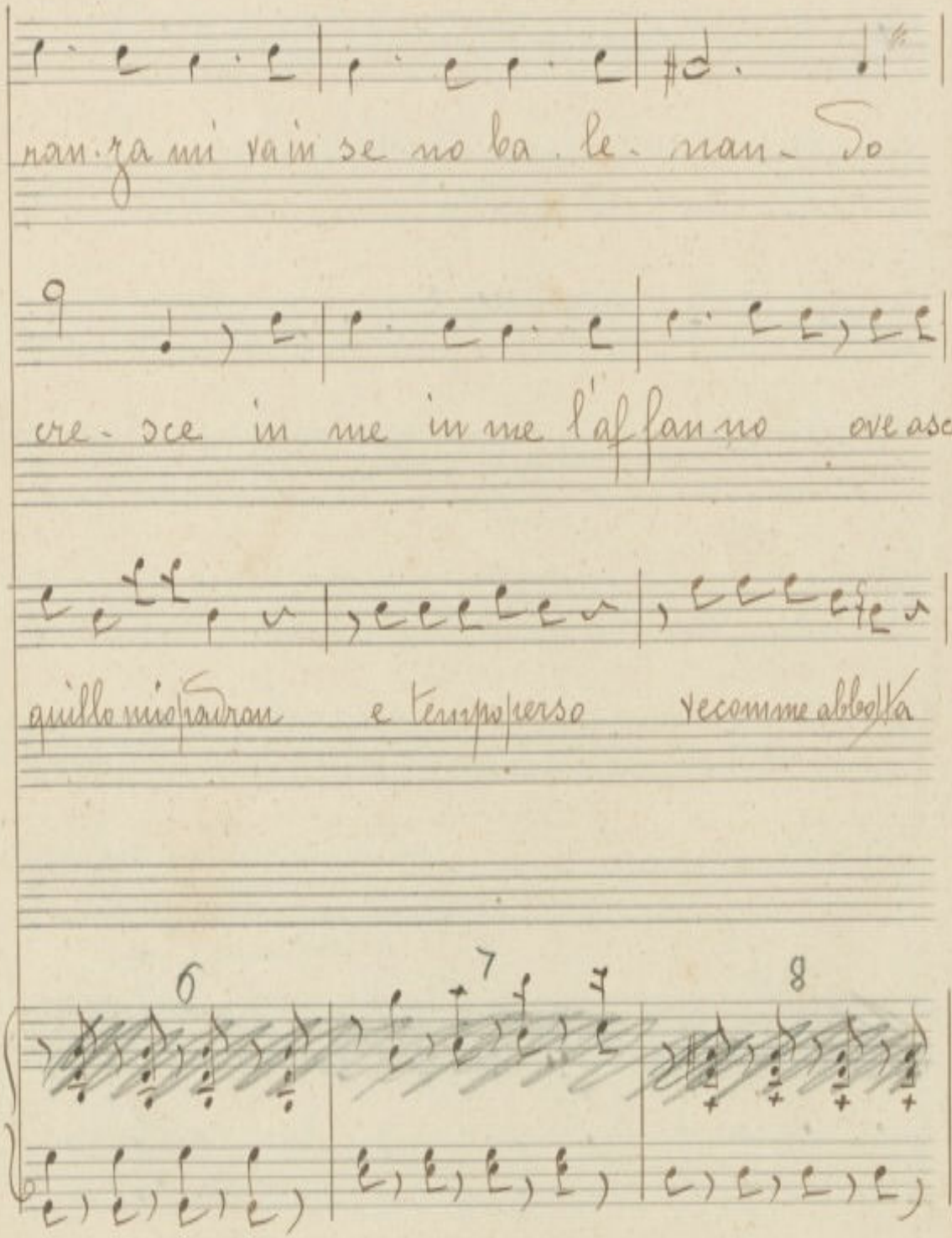
stanté! ah! Si me che mai sarà

rà state tranquillo e tempo perso brutta cosa ci sa-




p
Ah qual raggio di spe - ran - za
qual conflitto qual tor -
rā
que to ab -
come primo
1
2
p


mi va in seno balenan. do Ah! qual raggio di spe-
mento più s'accresce il mio affanno più s'ac-
bot-ta ma su coraggio mio padron stato tran-
3
4
5

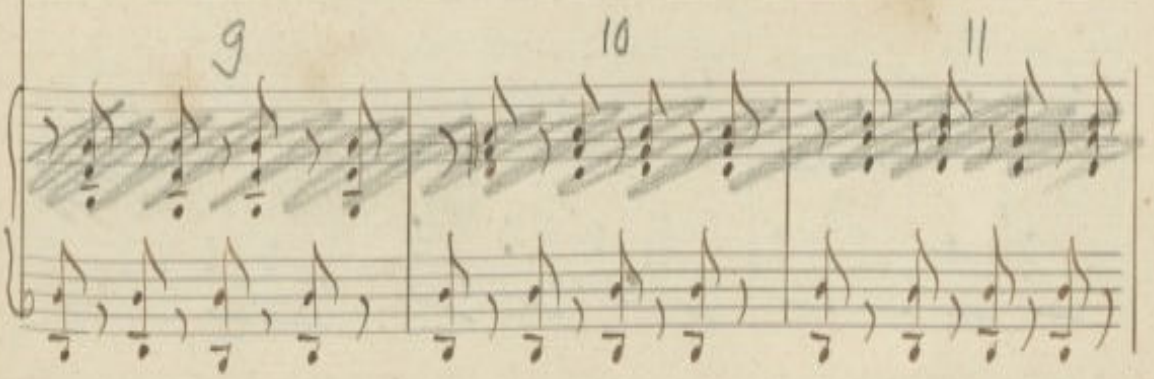

ran-za mi va in se no ba-le-nan-do
cre-sce in me in me l'af fan no ove ascen-
quillo mio padron e tempo perso ve comme abbotta

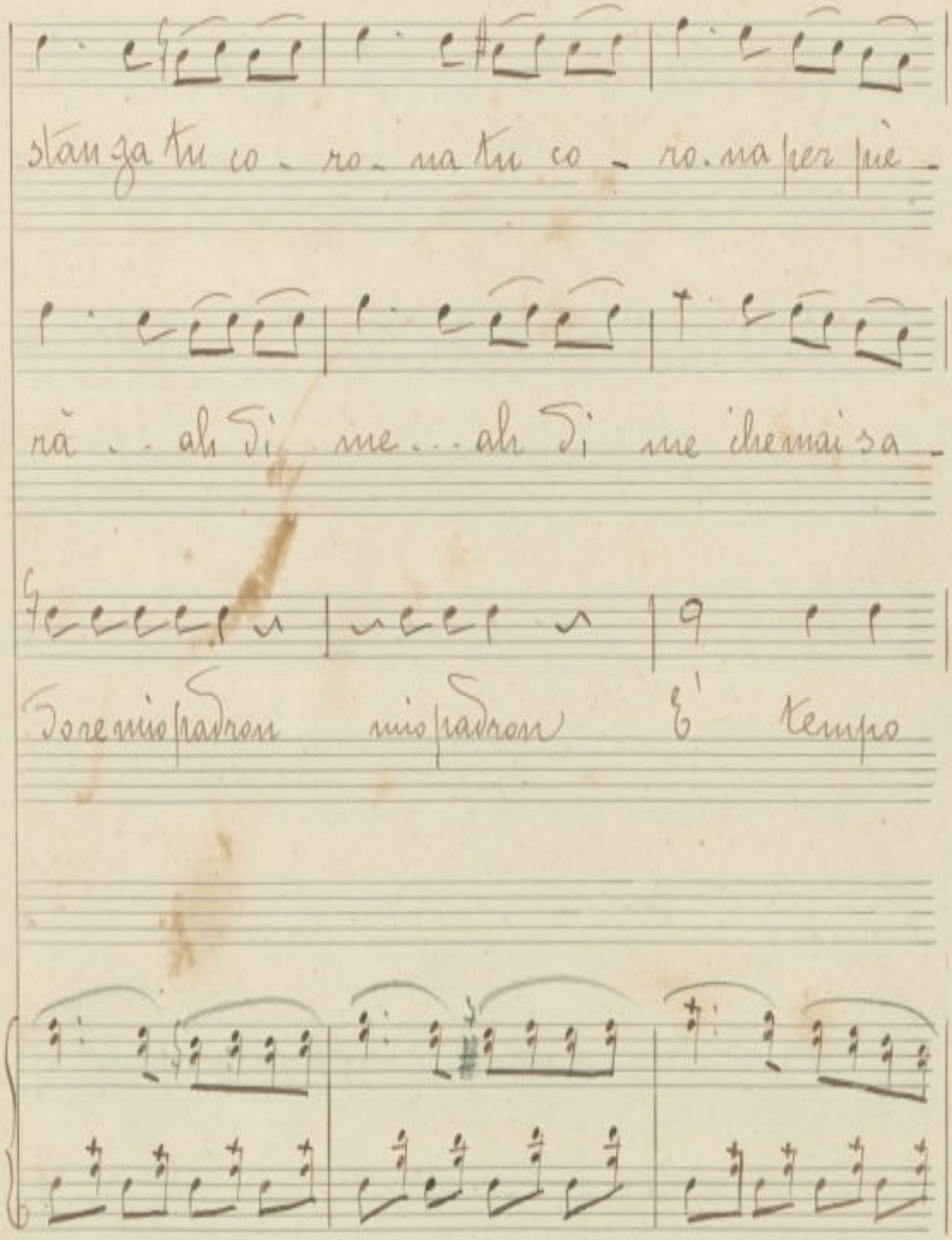
gius - to cie - lo mia co -

scende il mio tor - men - to ah! Di me che mai sa -

arrasso si - a mio padre statt que - to to ce per te un brutto a -

9 10 11

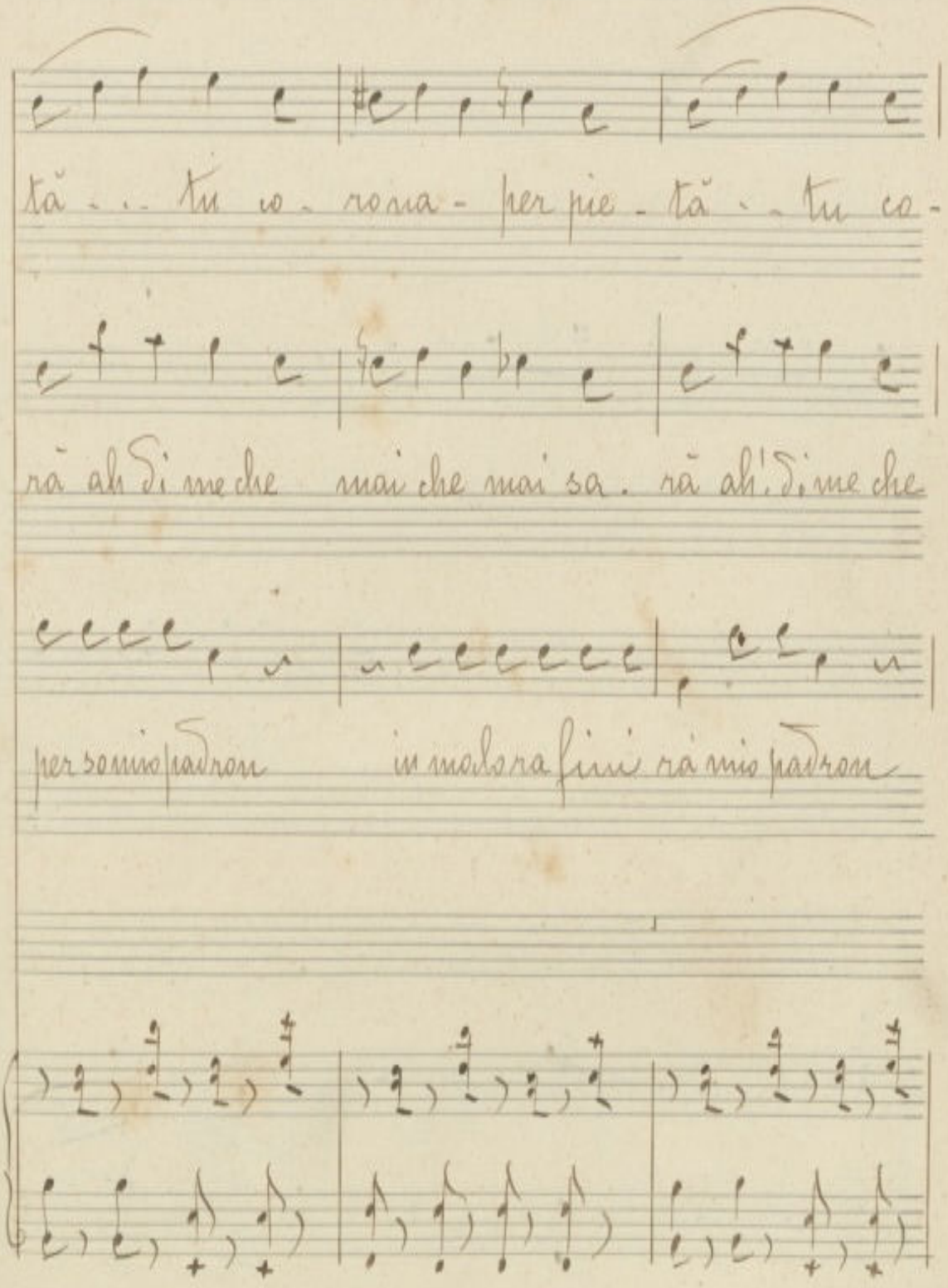



stanza tu co - ro - na tu co - ro. na per piè -
rà . . ah di me . . . ah di me che mai sa -
dore mio padron mio padron E' tempo

tă . . . tu co - rona - per pie - tă . . tu co -

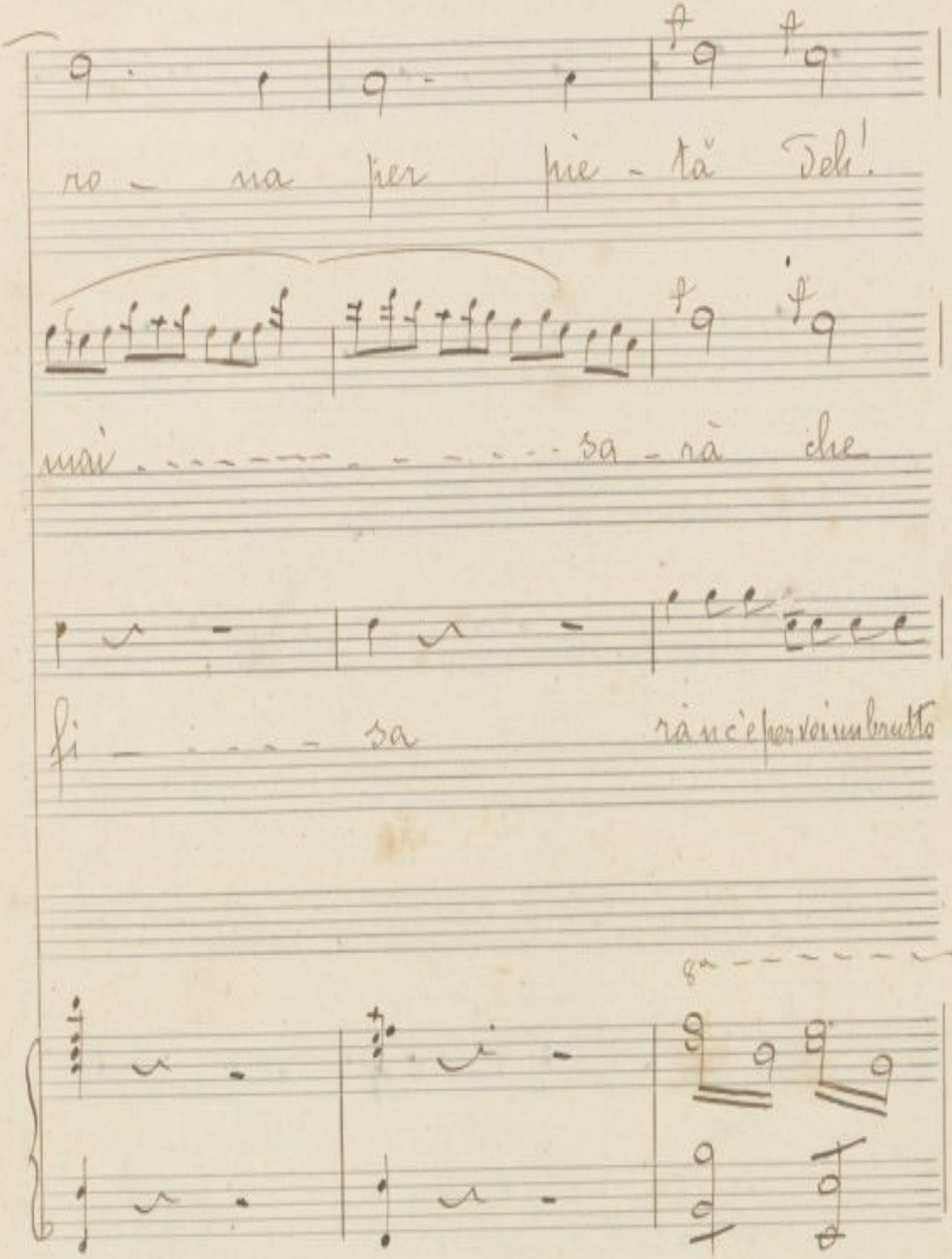
ră ah di me che mai che mai sa . ră ah! di me che

per so mio padron in malora fini ra mio padron



ro - na per pie - tă Deh!

mai - - - - - - - - - - - - - sa - rà che

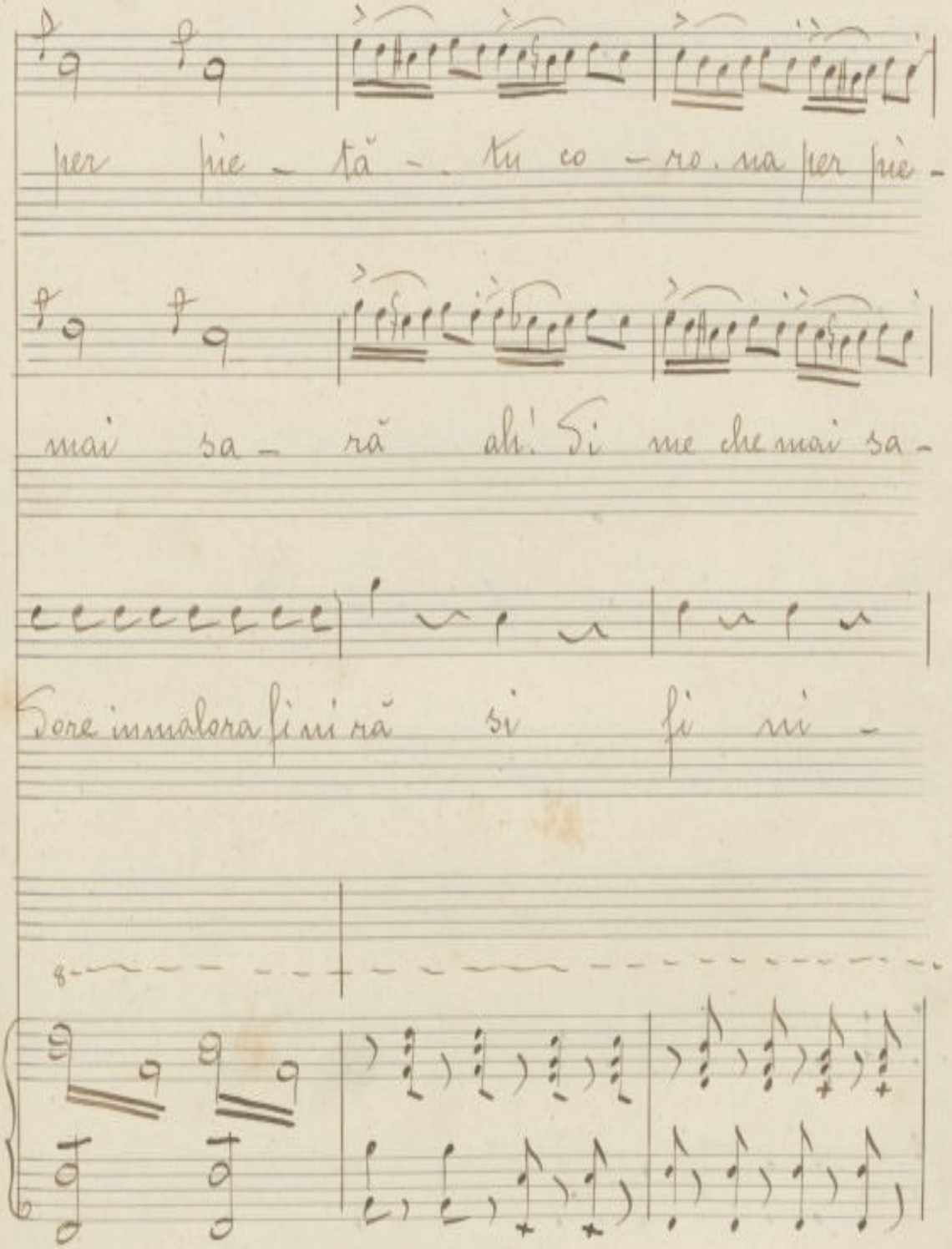


fi - - - - - sa rà n'è per voi un brutto

8va - - - - - - -

per pie - tă - tu co - ro. na per piè -

mai sa - ră ah! Si me che mai sa -



Dore in malora fi ni ră si fi ni -

Kă Seh per pie kă Seh. per pie - tă Seh. per pie - tă

rà che mai sa - rà che mai sa - rà che mai sa - rà

rà si fi ni - rà si fi ni - rà si fi ni - rà

8va sotto

8va bassa

8va bassa

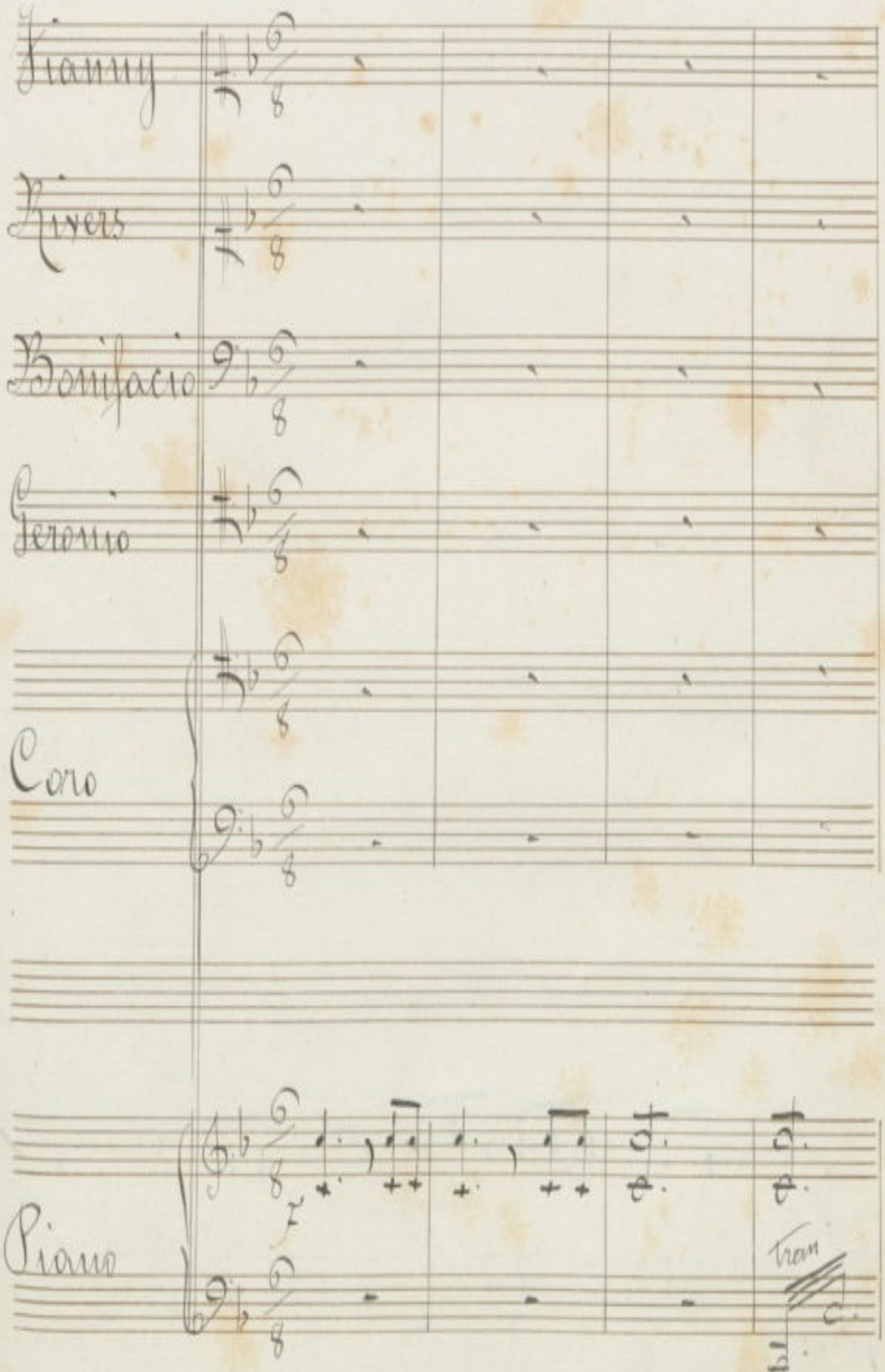
8va bassa

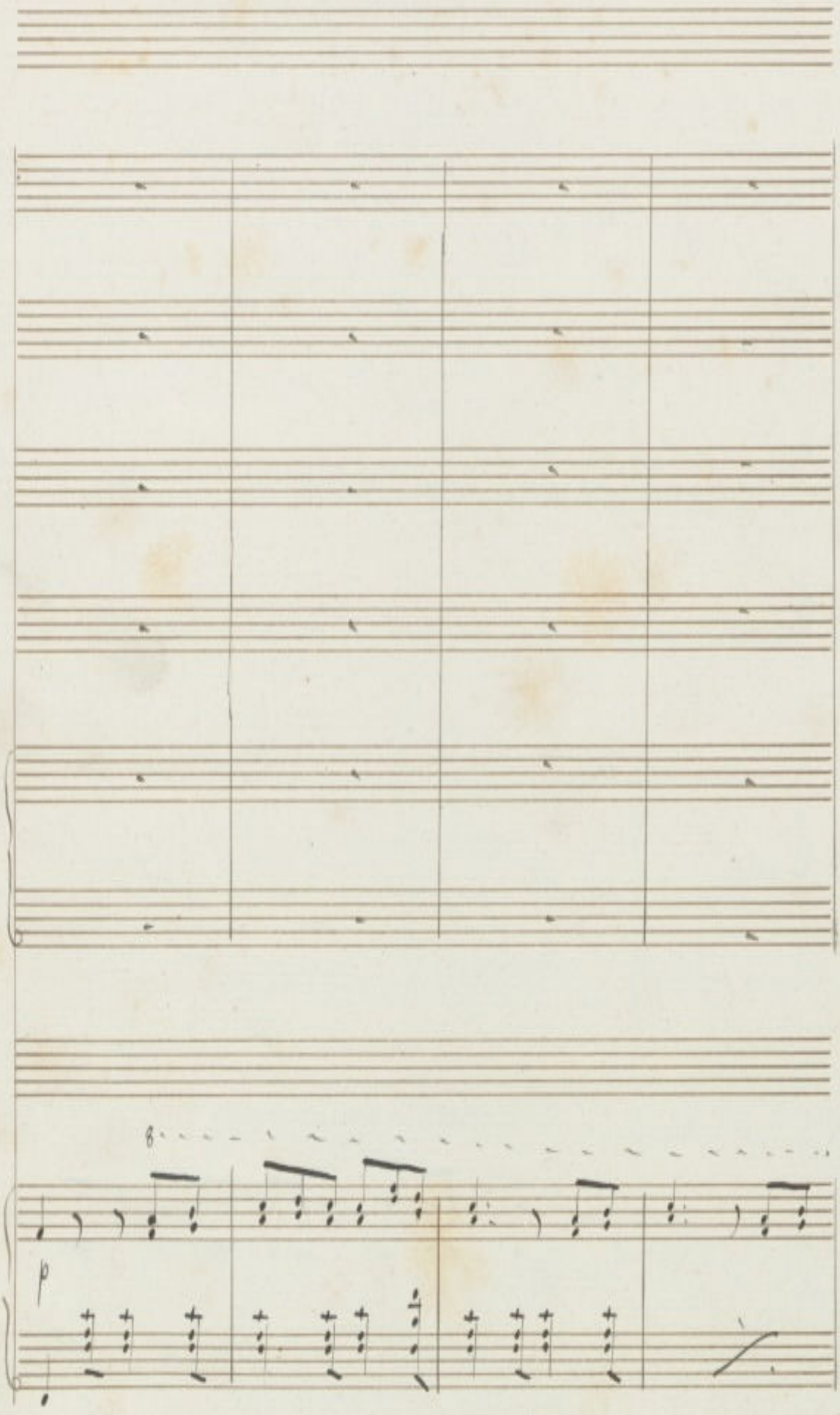
8va bassa

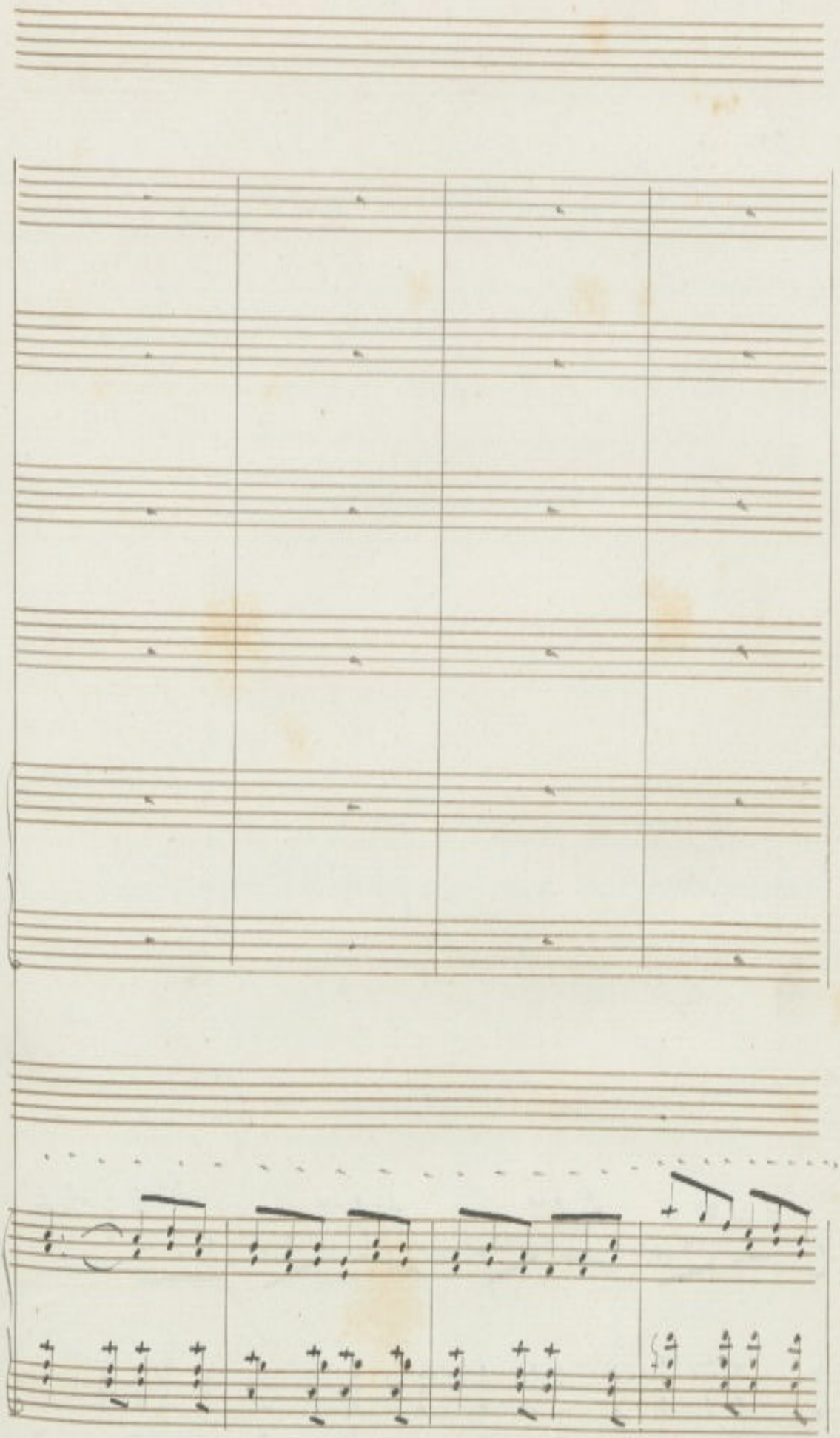
8va bassa

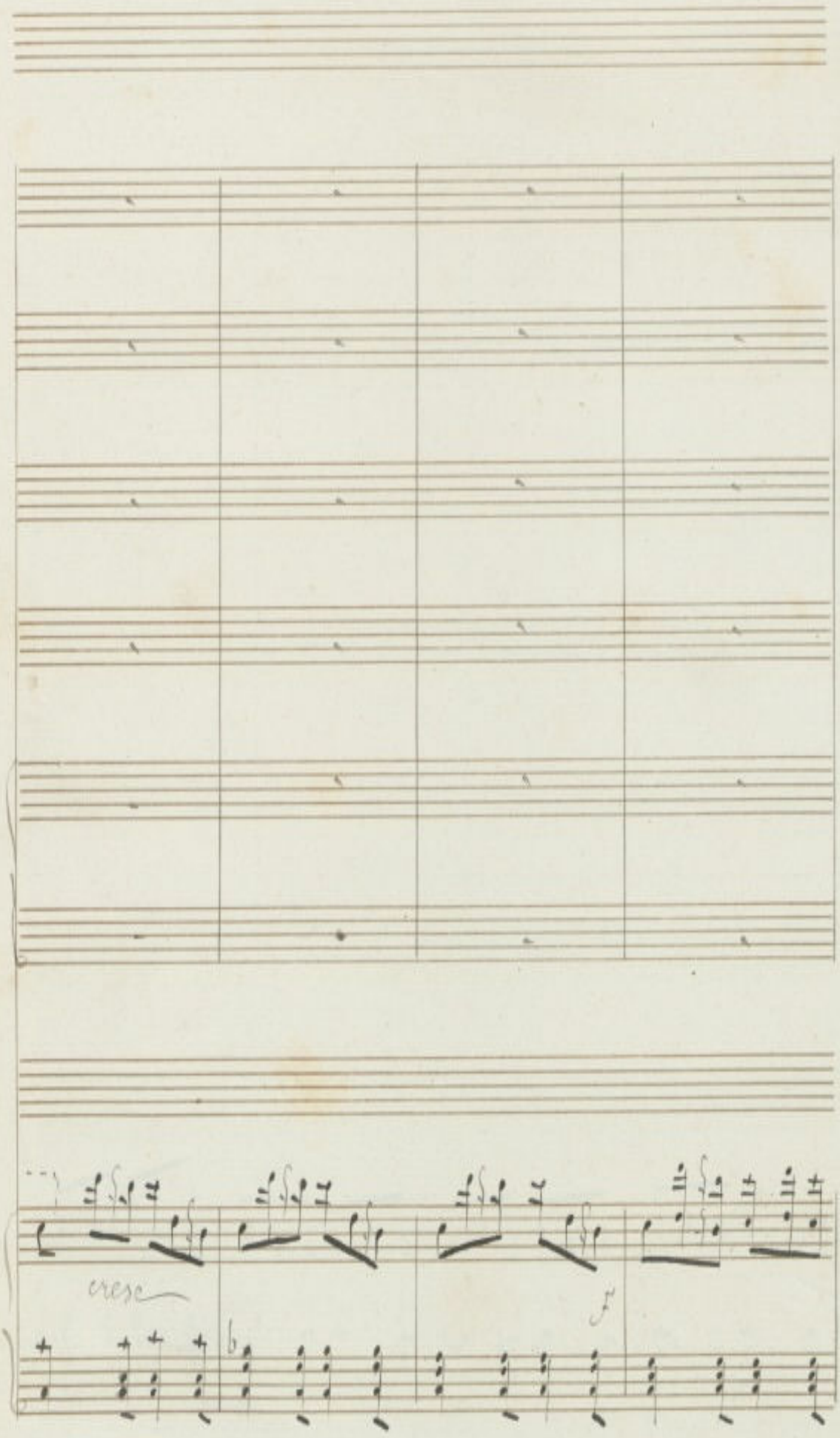
N.° 9. Coro Finale — Atto 1.°

Atrio nel Castello D. Adelson




8
p



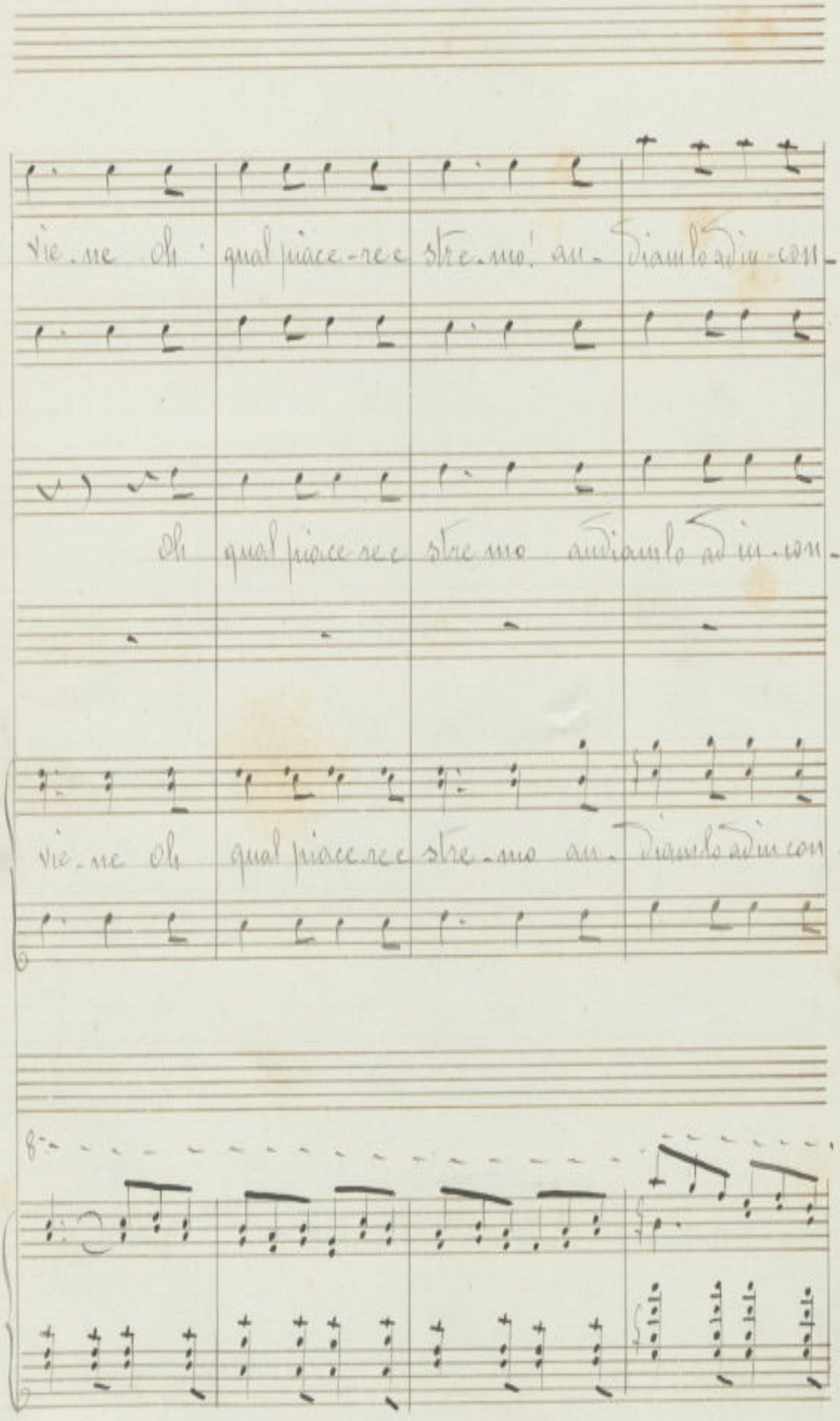

cresc
f

Qui qui l'attende- re- mo or Sul boschetto ci

Qui qui l'at-tende- re- mo or Sul boschetto ci

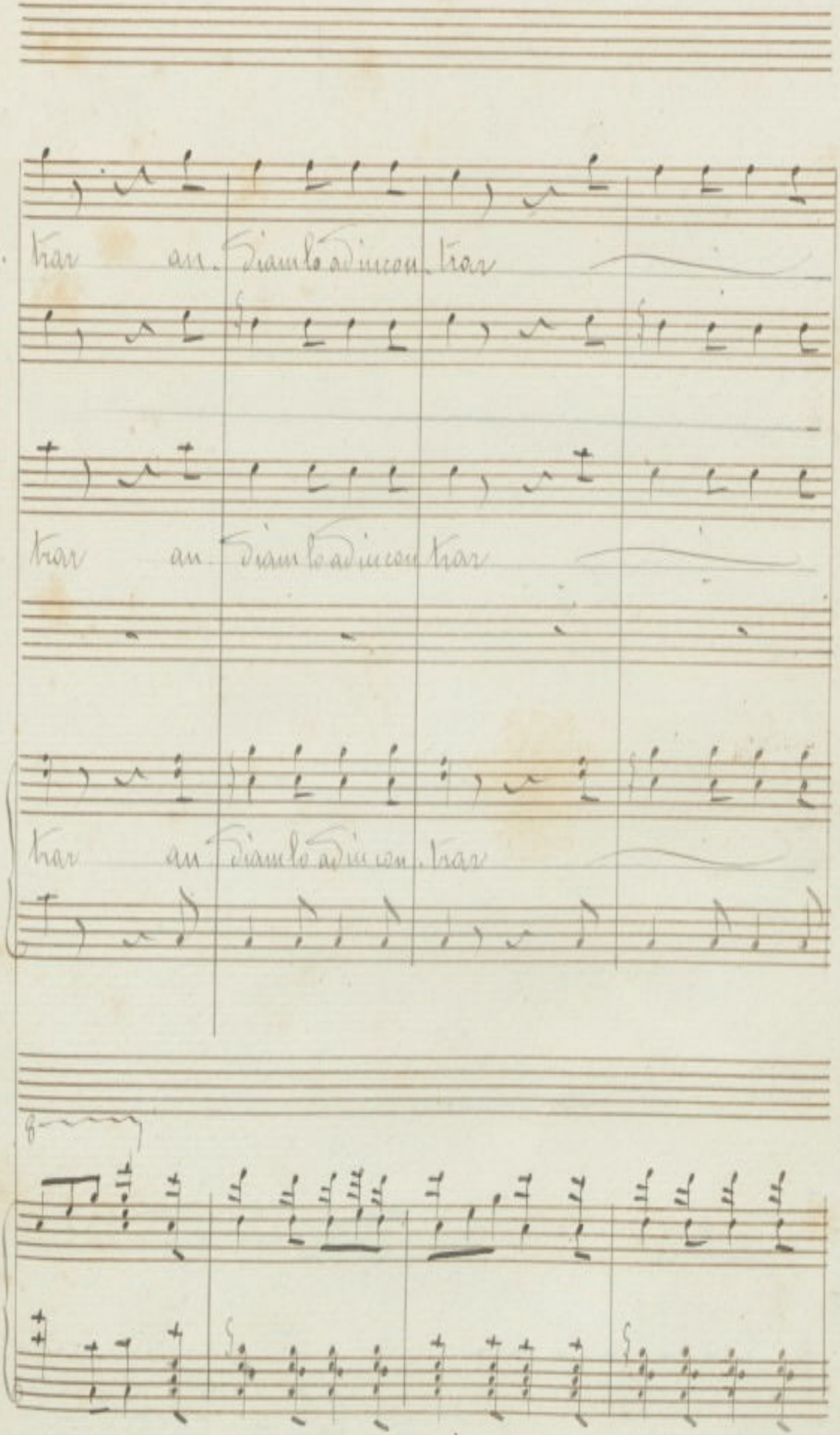
8ª

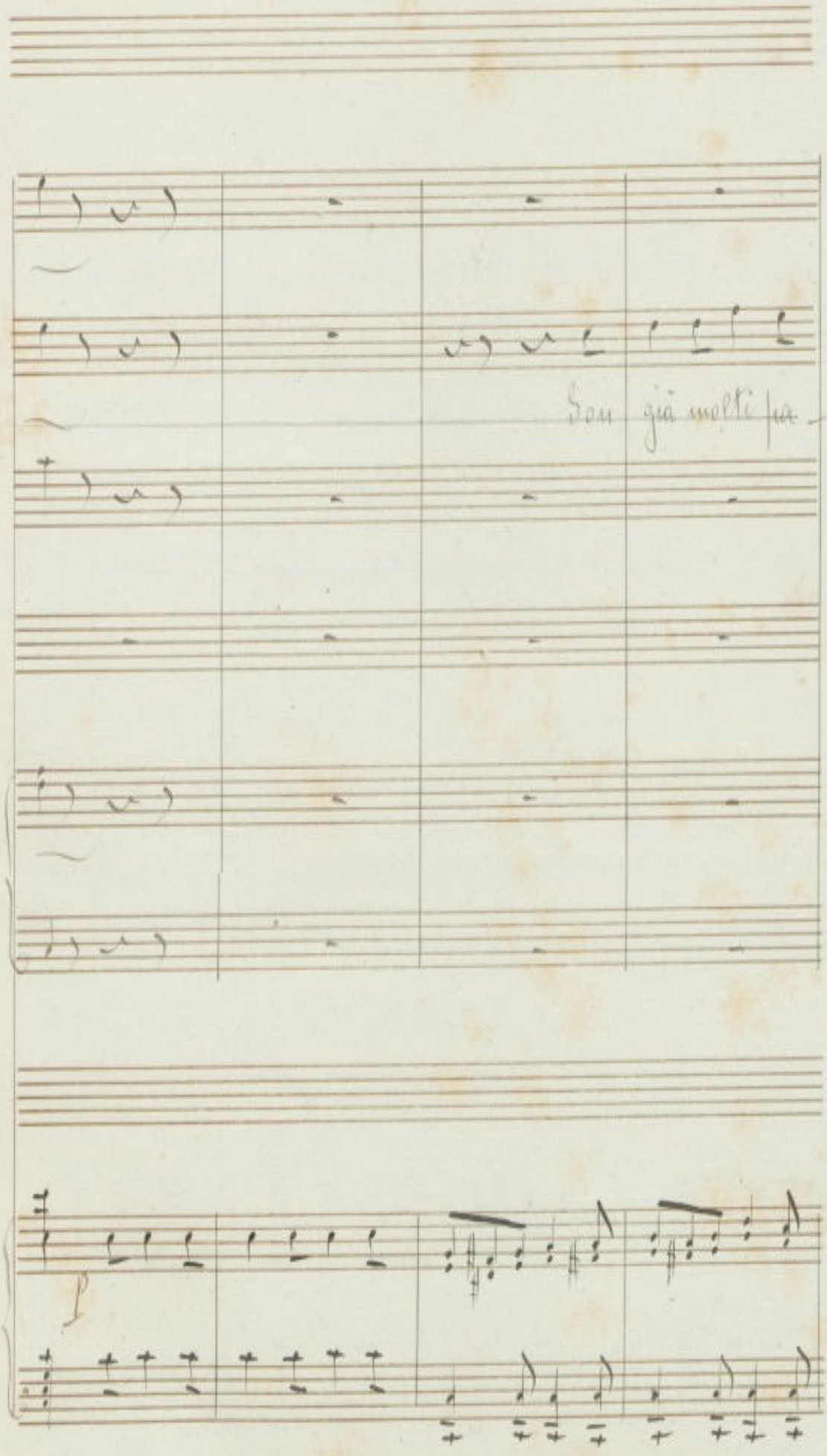
vie-ne oh qual piace-re e stre-mo! an- diamlo ad in-con-

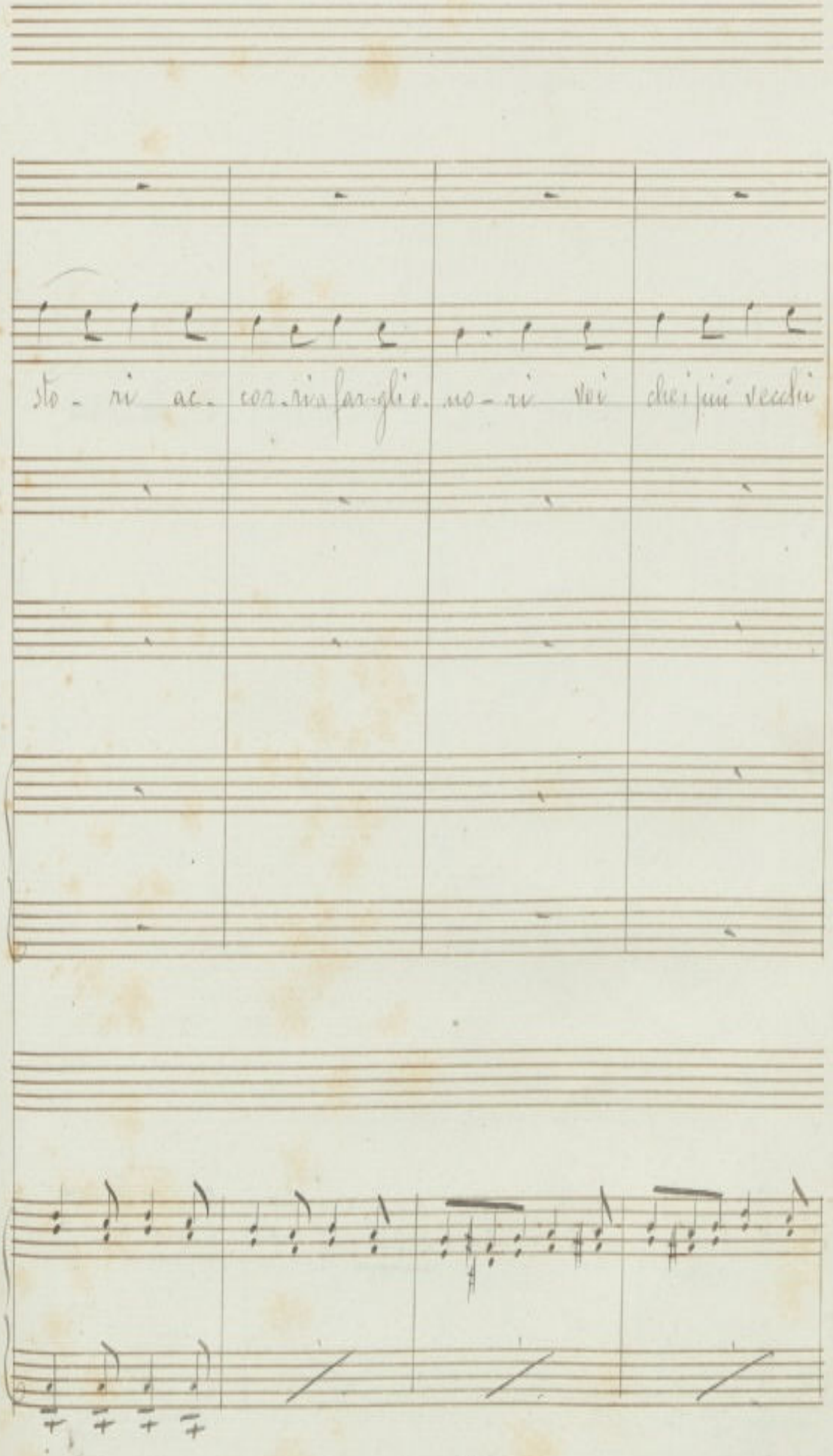


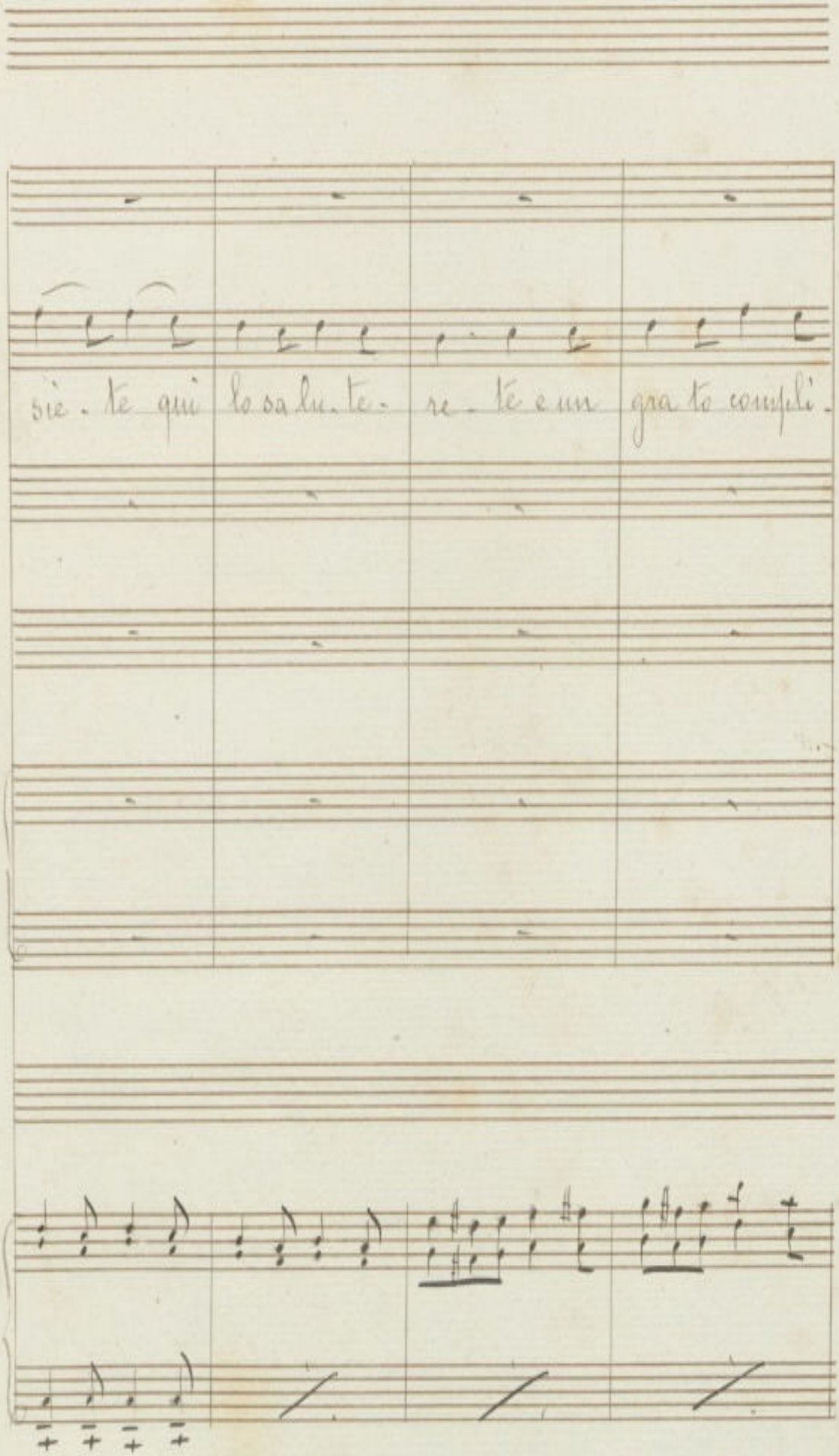
oh qual piace-re e stre-mo andiamlo ad in-con-

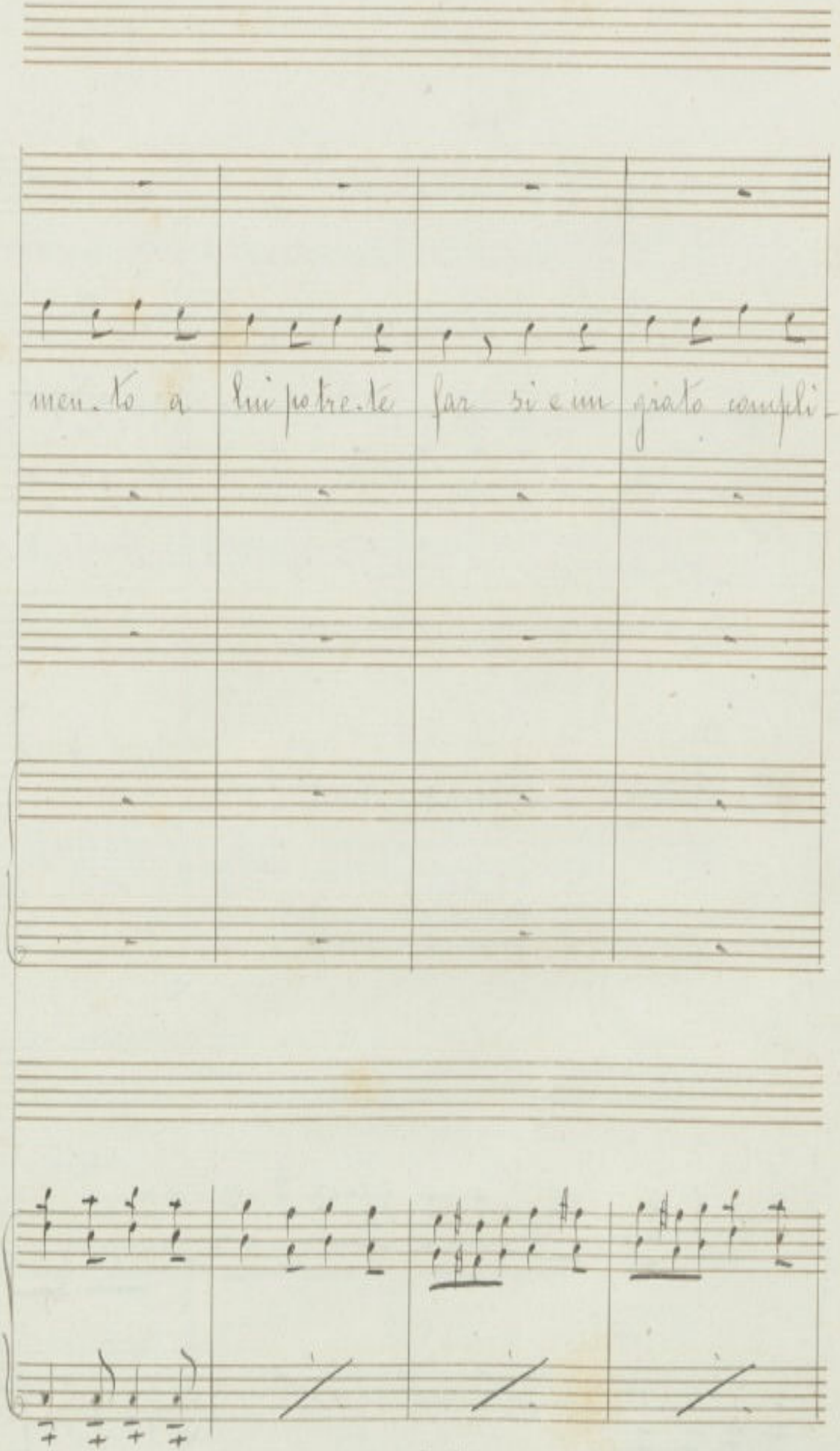
vie-ne oh qual piace-re e stre-mo an- diamlo ad in con-

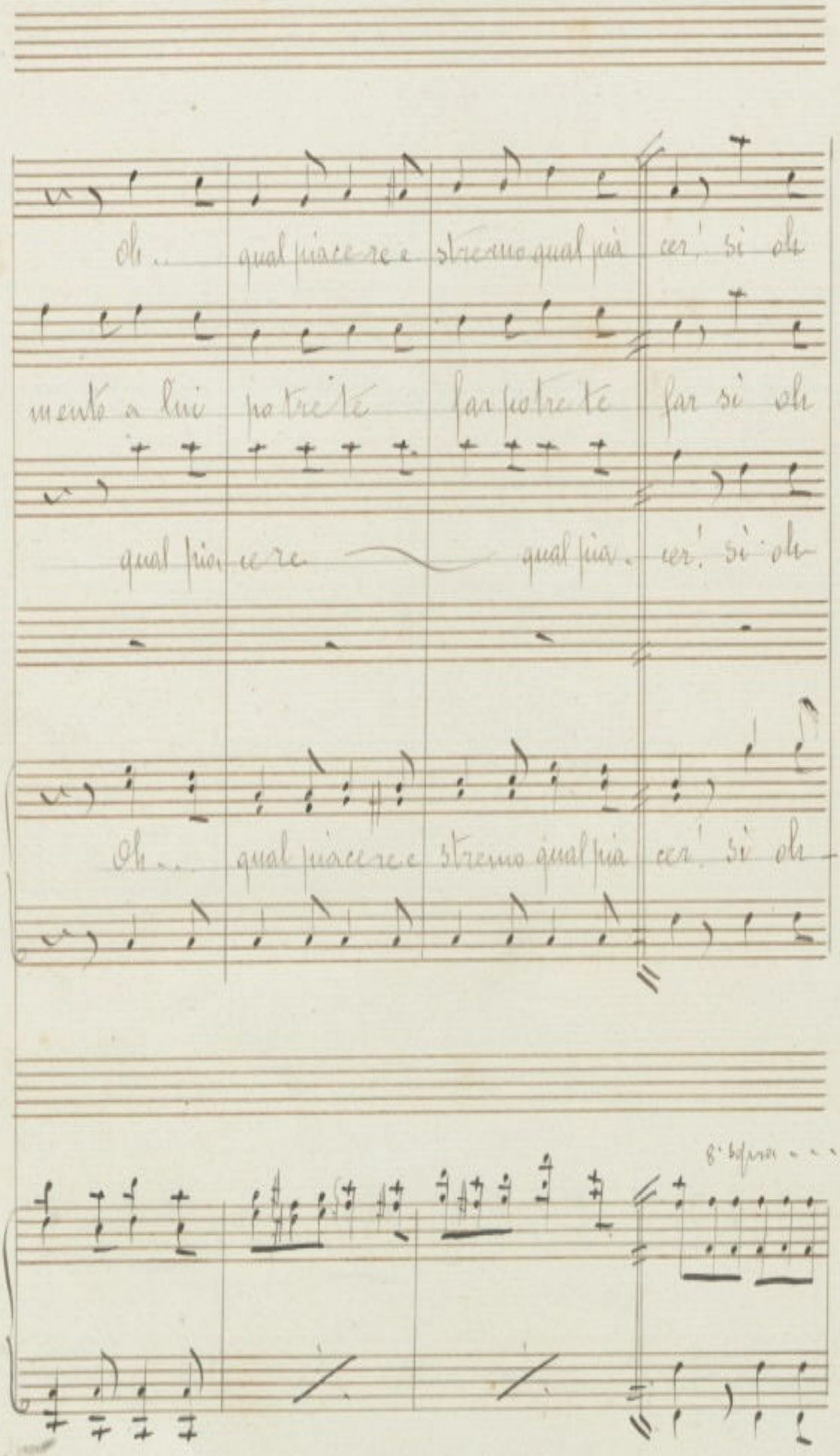

trar an. Diamlo ad incon. trar
trar an. Diamlo ad incon. trar
trar an. Diamlo ad incon. trar


Son già molti fa


sto - ri ac - cor - ria far - gli e. no - ri ver che i più vecchi


sie - te qui lo sa lu - te - re - te e un gra to compli -


men.to a lui potre.te far si e un grato compli


Oh... qual piacere e stremo qual più cer' sì oh
mente a lui potrete far potrete far sì oh
qual piacere qual più cer. sì oh
Oh... qual piacere e stremo qual più cer' sì oh
8ª bassa

qual oh qual pia- cer an- diamlo ad in con- trar si oh

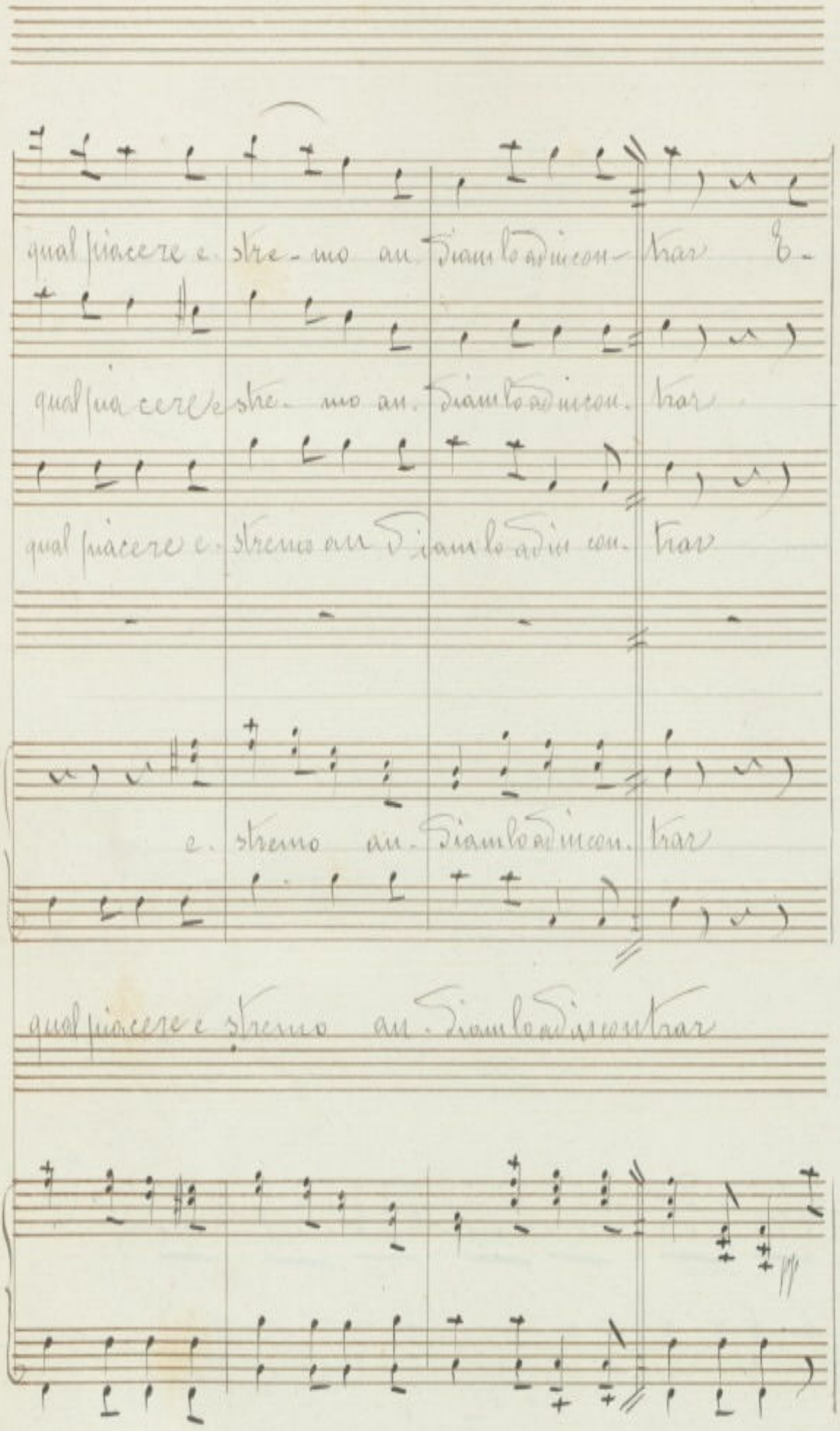
qual piacere e stre- mo an- diamlo ad in con- trar .. oh

qual piacere e stremo an- diamlo ad in con- trar ...

qual piacere e stre mo an- diamlo ad in con- trar .. oh

qual piacere e stre-mo an diamlo adincon-trar E-

qual pia cere e stre- mo an. diamlo adincon. trar

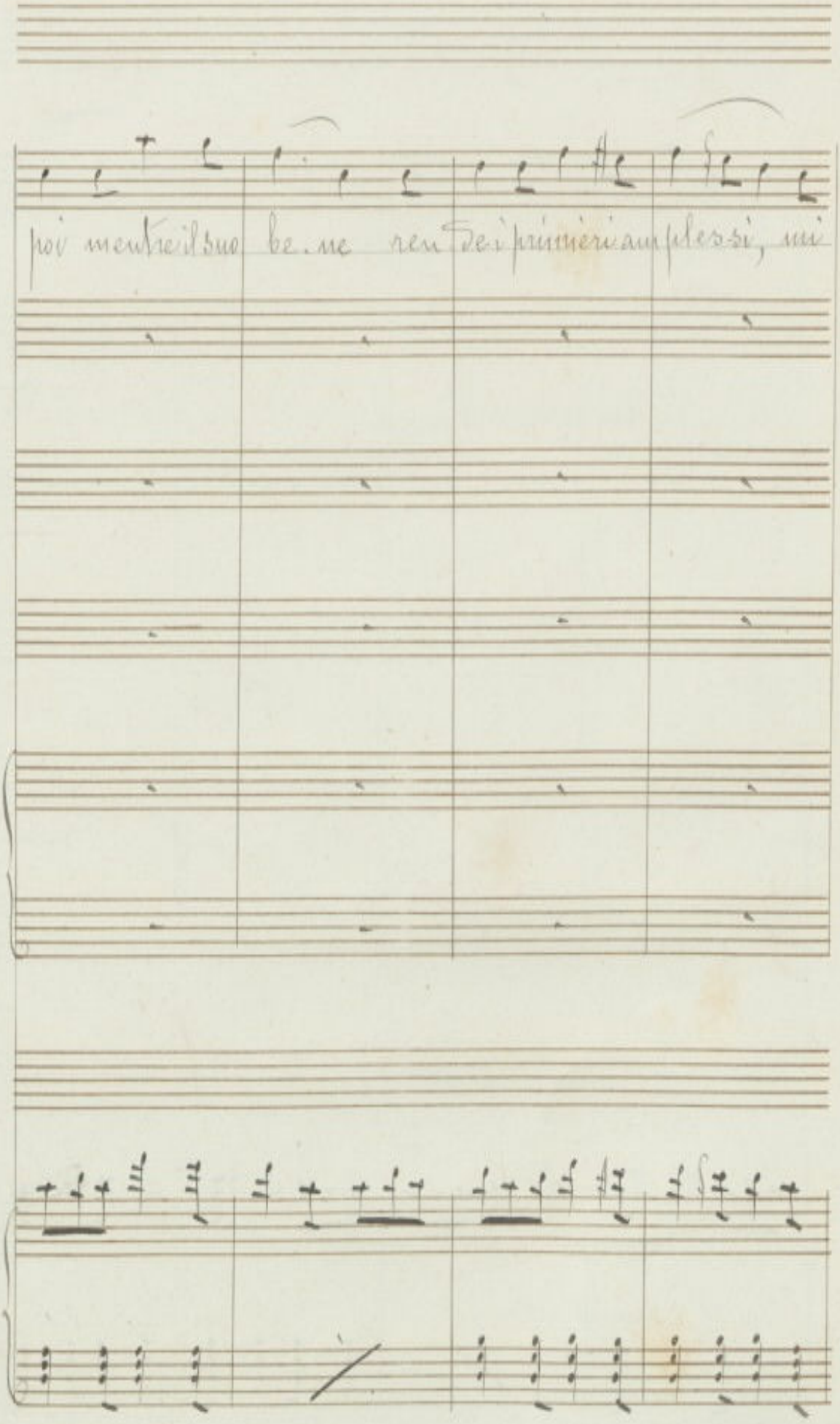


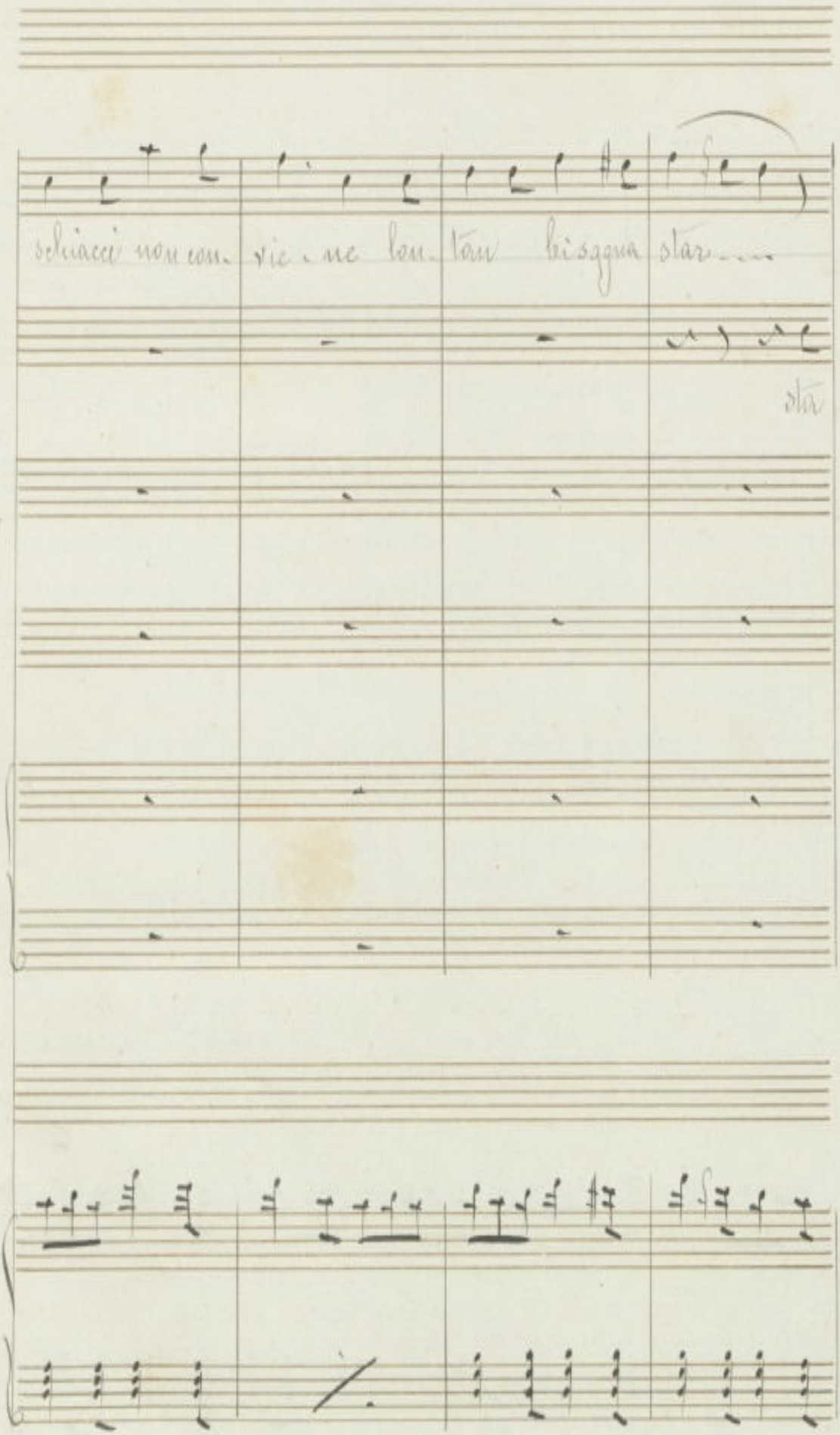
qual piacere e. stremo an diamlo adin con. trar

e. stremo an. diamlo adincon. trar

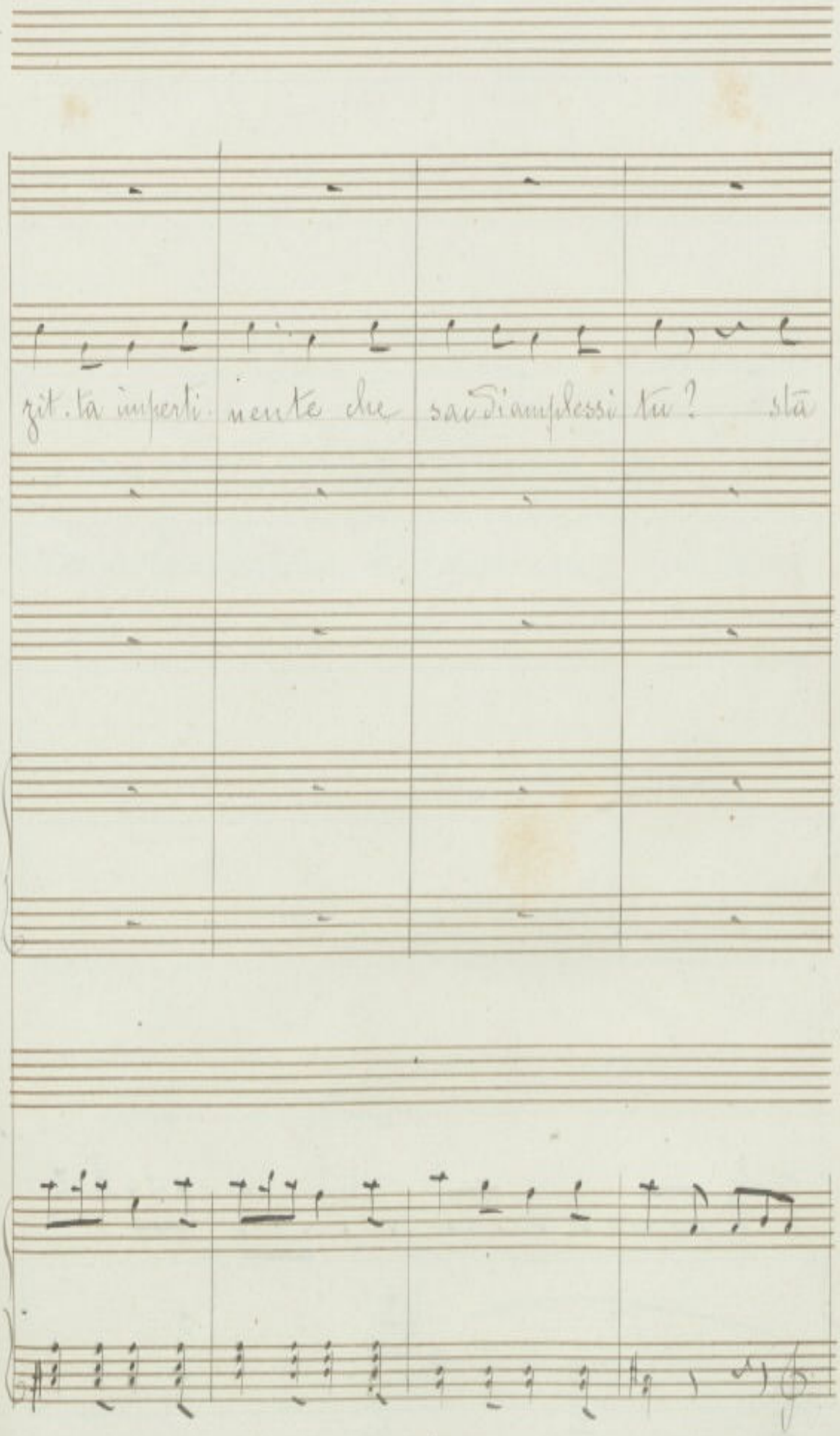
qual piacere e stremo an. diamlo adincontrar

pp

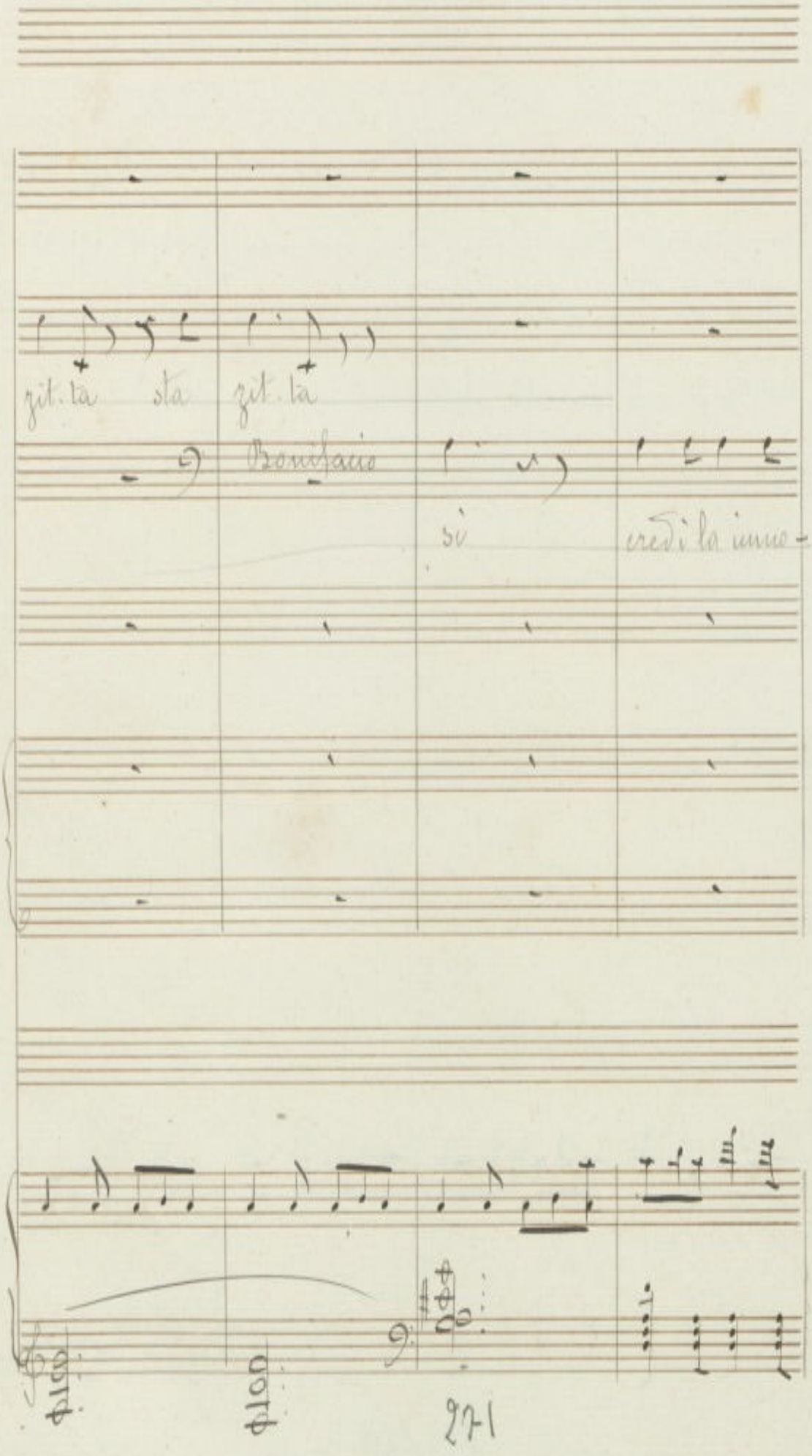

poi mentre il suo be. me ren de i primieri amplessi, mi


schiacci non con- vie - ne lon- tan bisogna star - - -
star

zit. ta imperti nente che sai di amplessi tu? sta

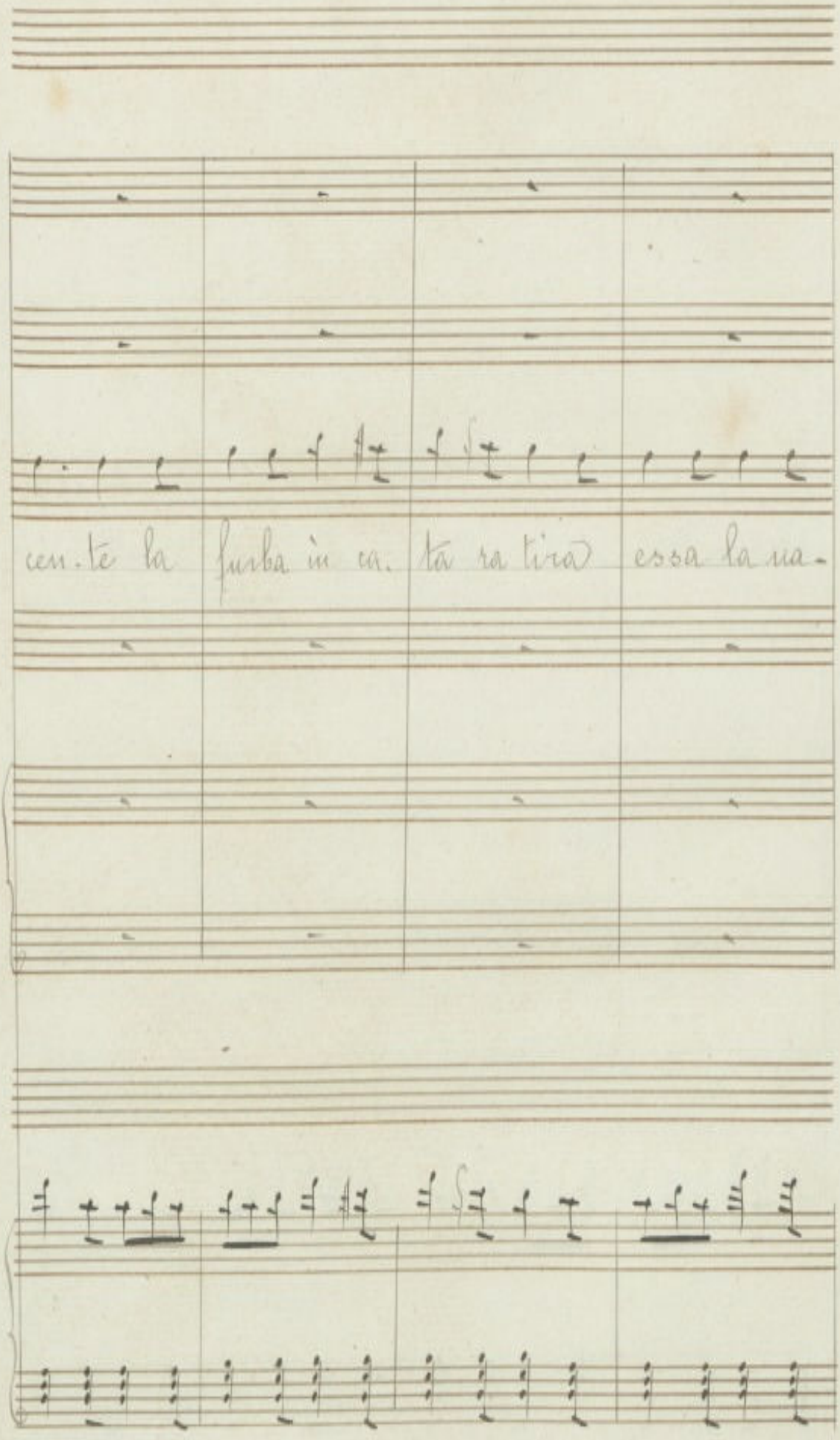


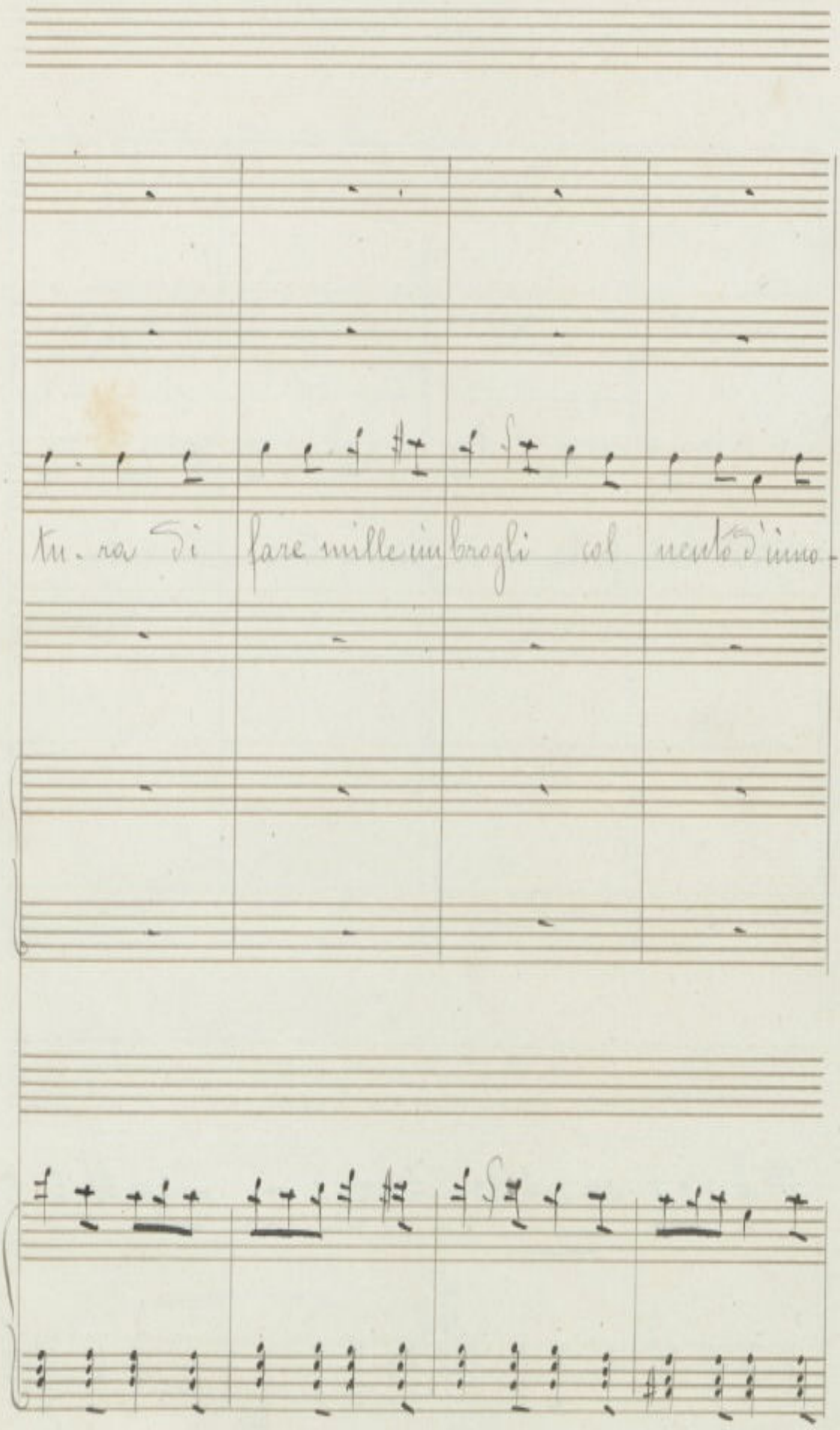
zit. ta sta zit. ta

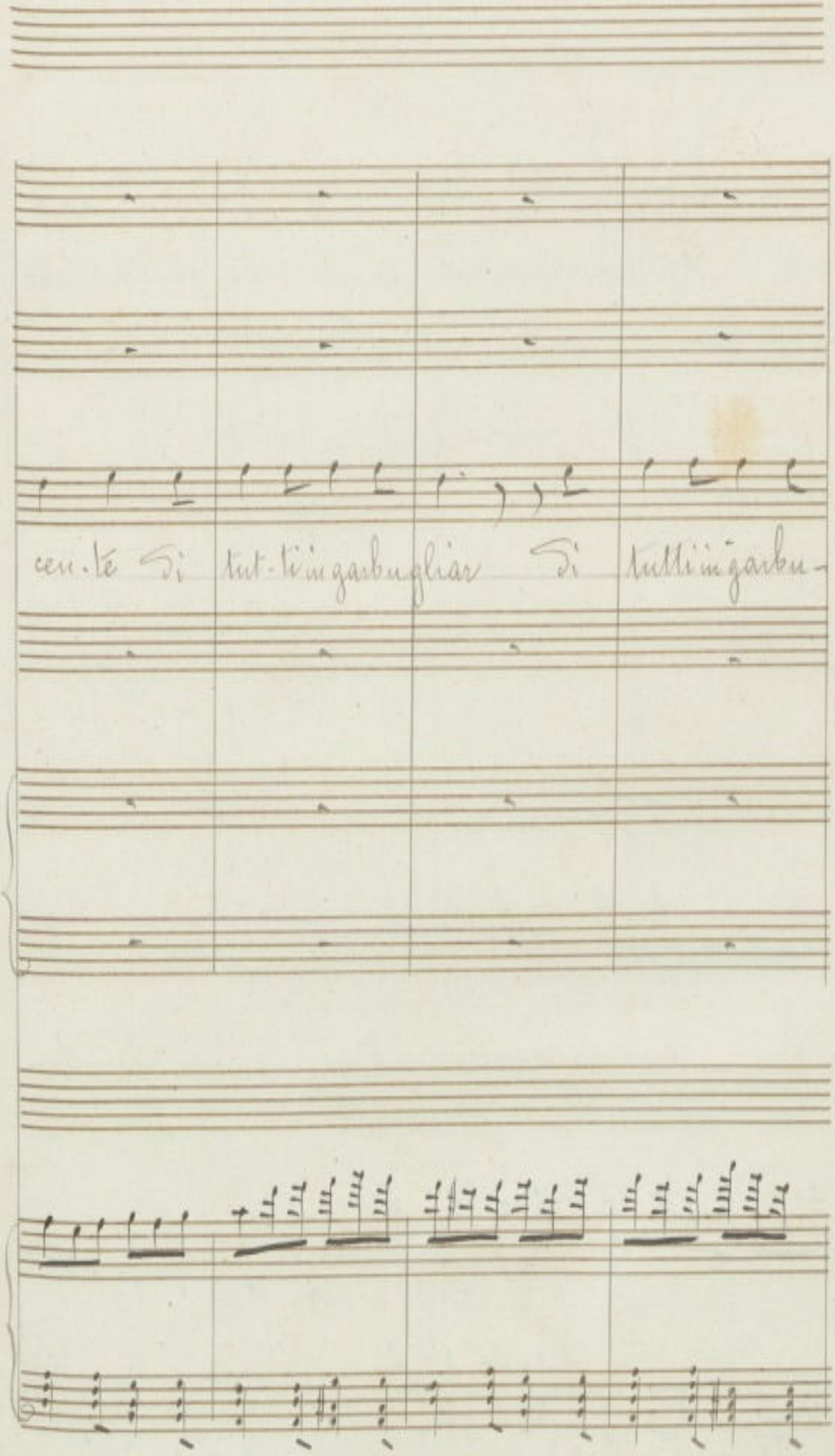


Bonifacio

sì credi la inno-

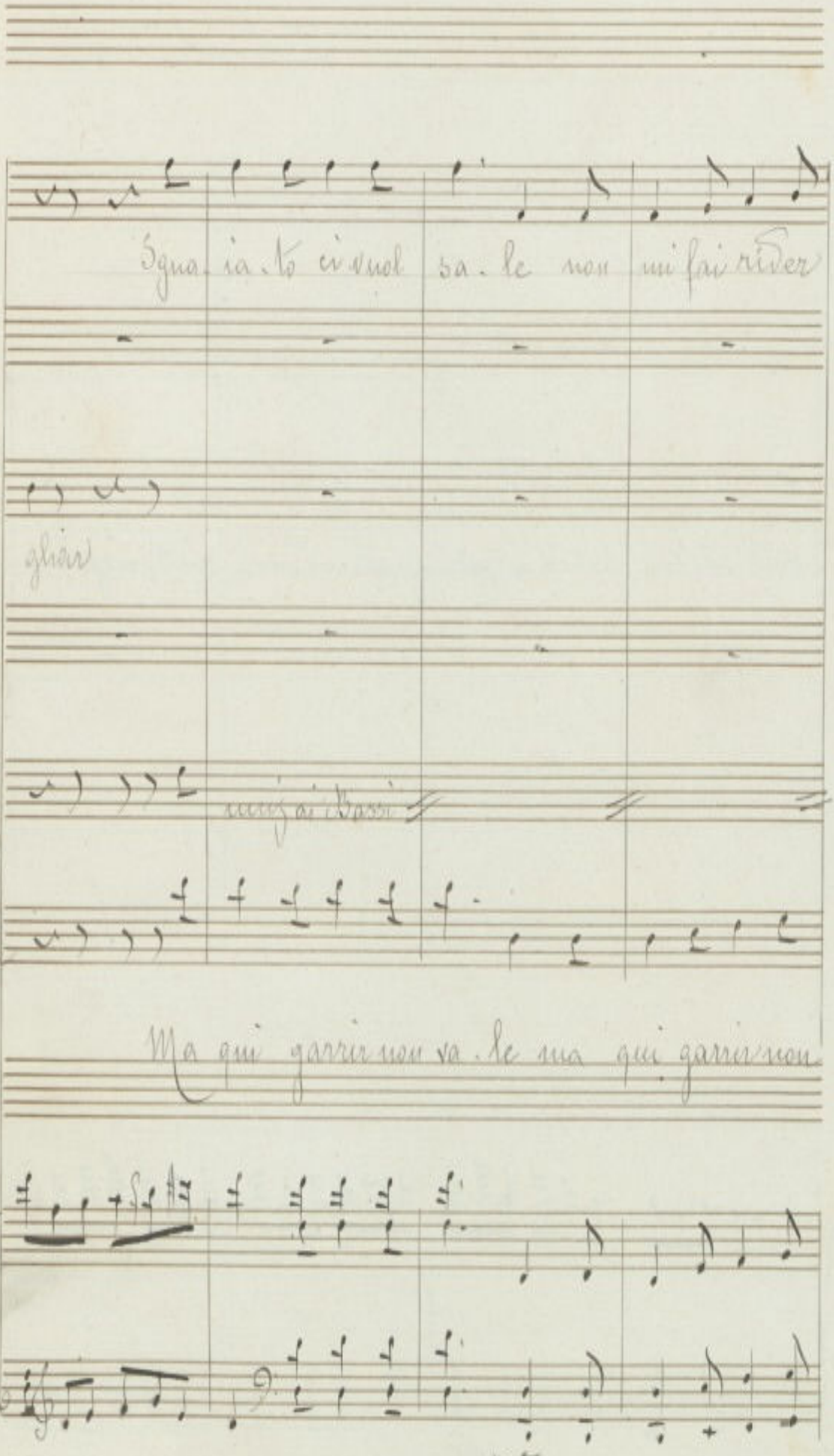

cen. te la furba in ca. ta ra tira essa la na-


tu - ra di fare mille imbrogli col mento d'uno


cen-te Si tut-ti in garbugliar Si tutti in garbu-

Sgua. ia. to ci vuol sa. le non mi fai rider

gliar



mezzi Bassi

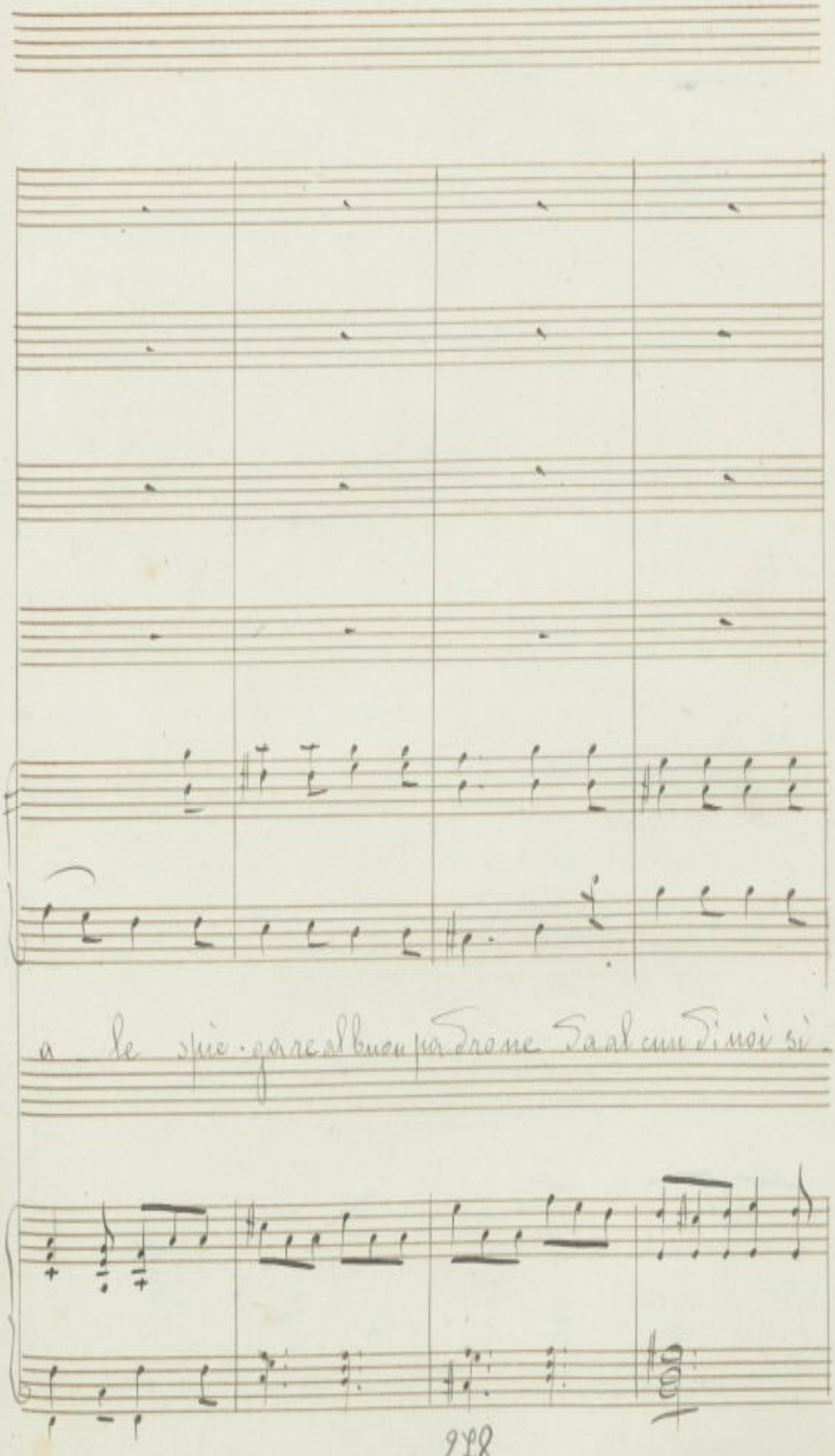
Ma qui garrir non va. le ma qui garrir non

più no! non

va - le ..... pen - siamo in qual maniera pen -

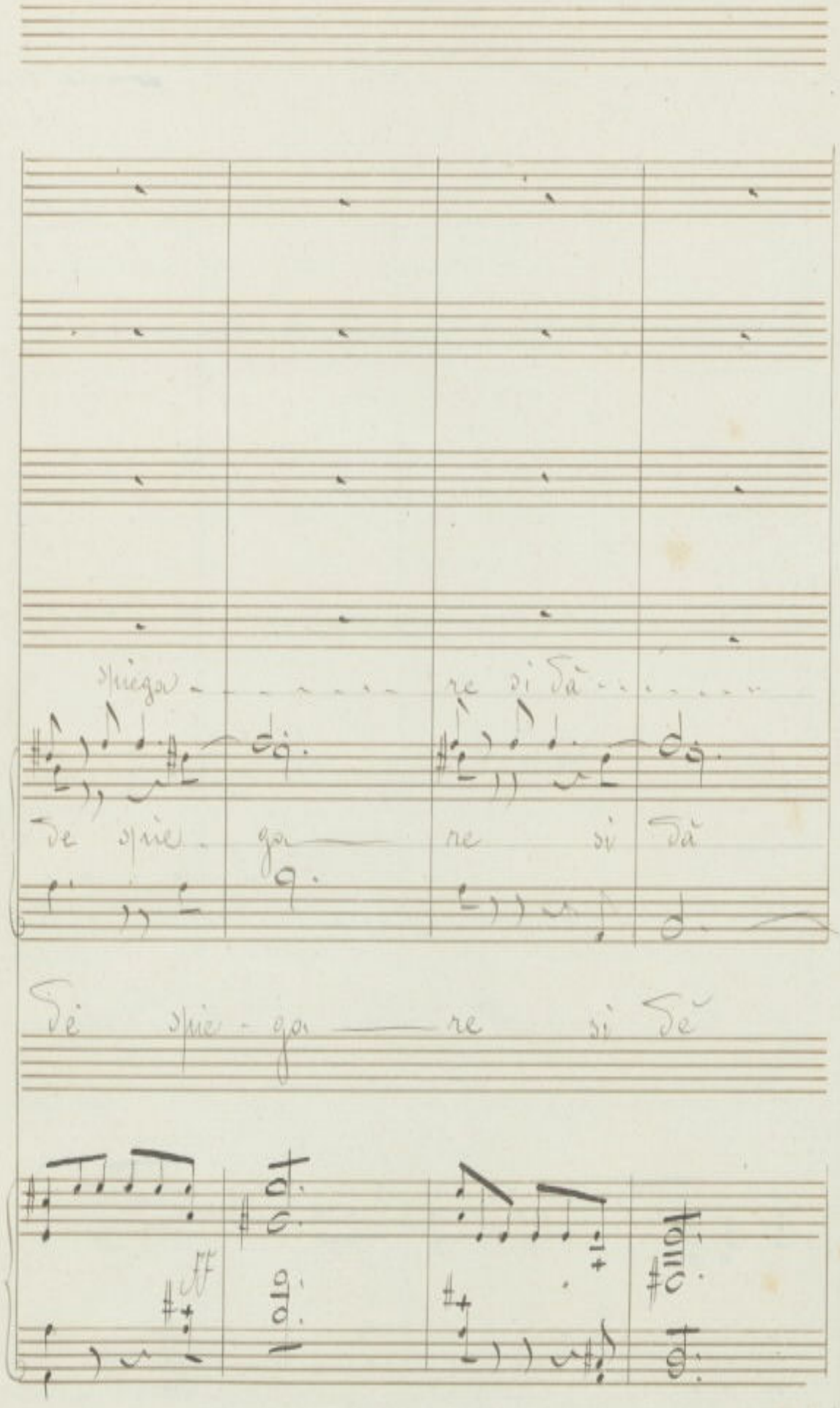
mi fai rider più nò!

siamo da qual mani era ..... la nostra fè le


a le spie-gare al buon padrone da alcun di noi si.

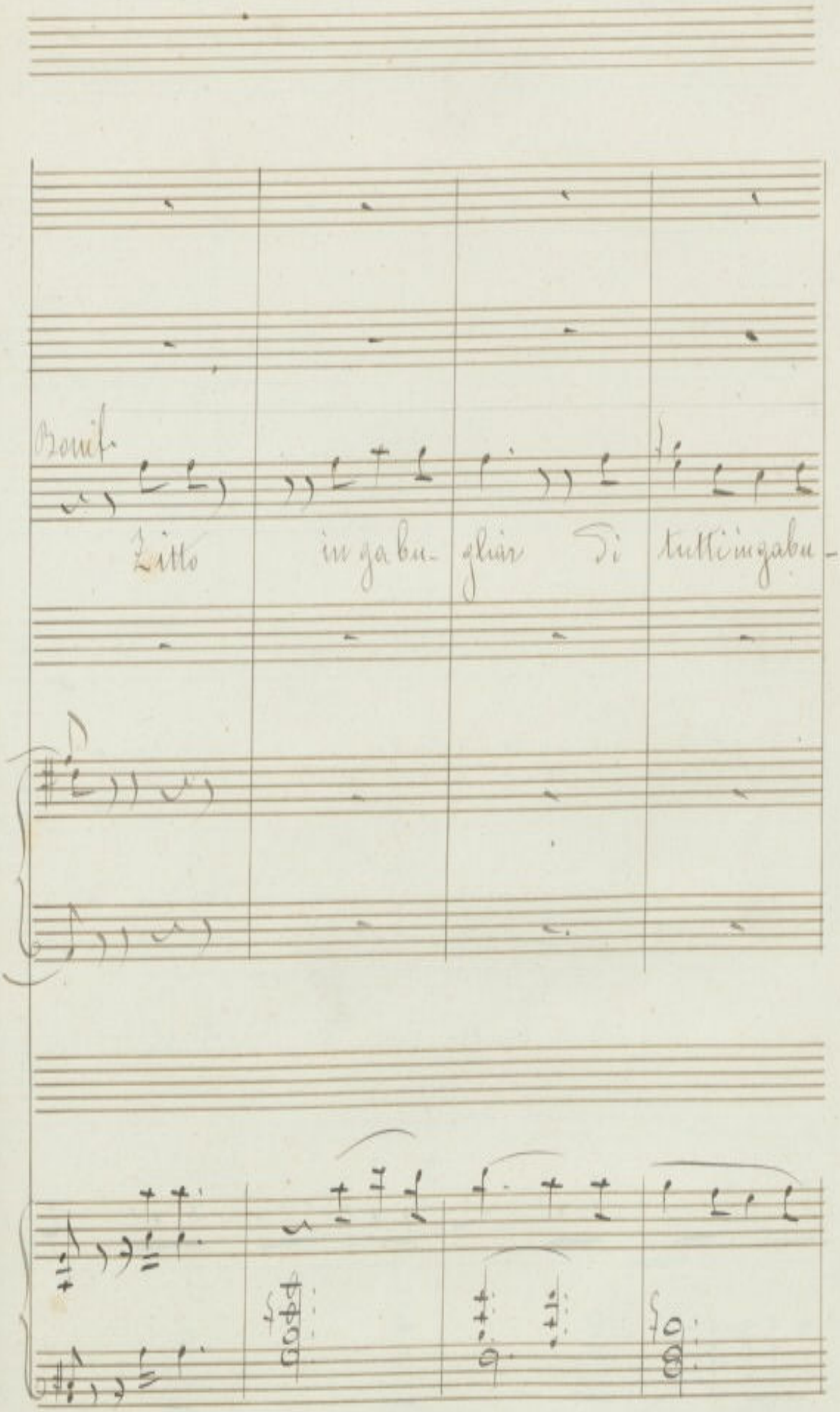
spiega - - - - - - - re si dà - - - - - - -

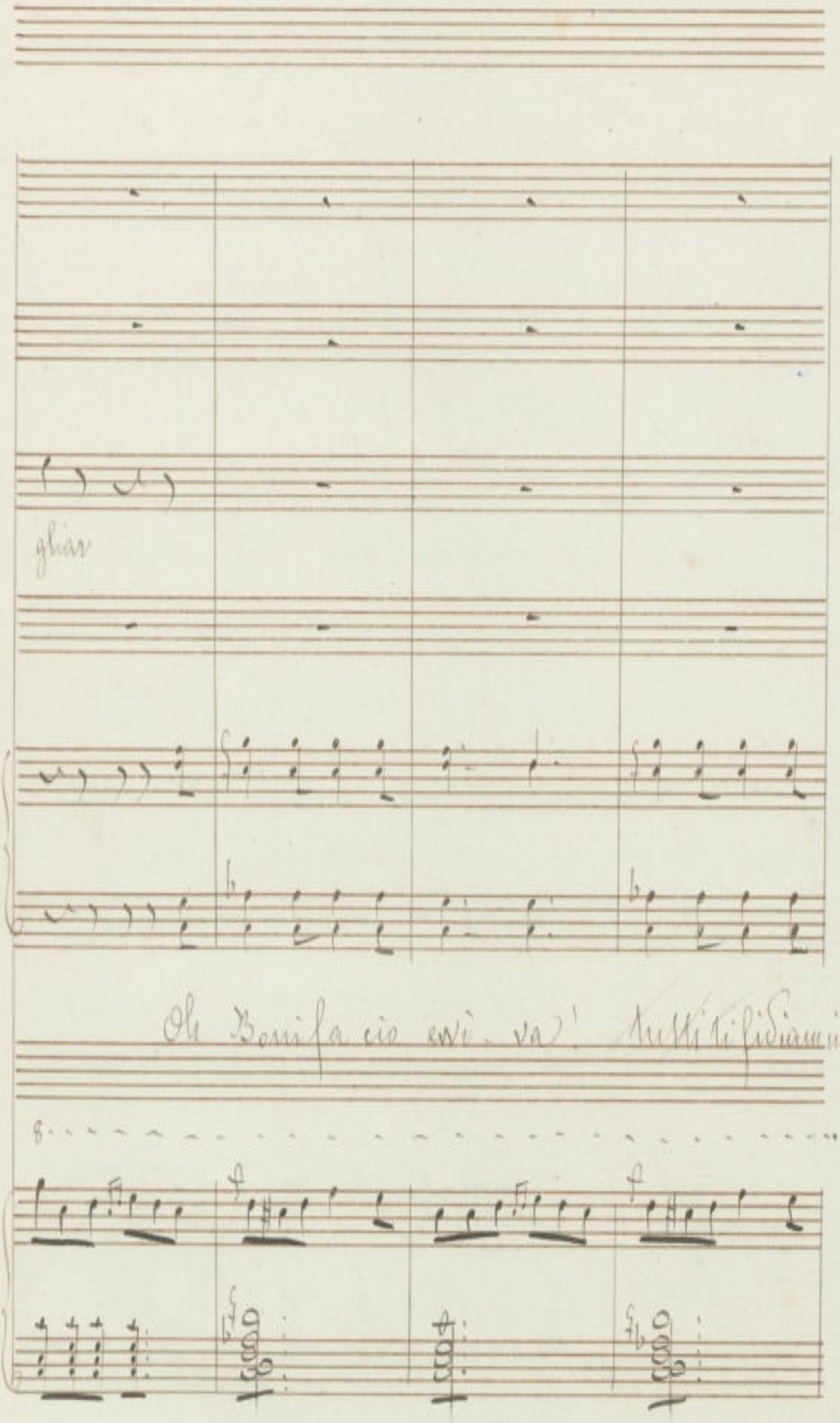
de spie - ga — re si dà

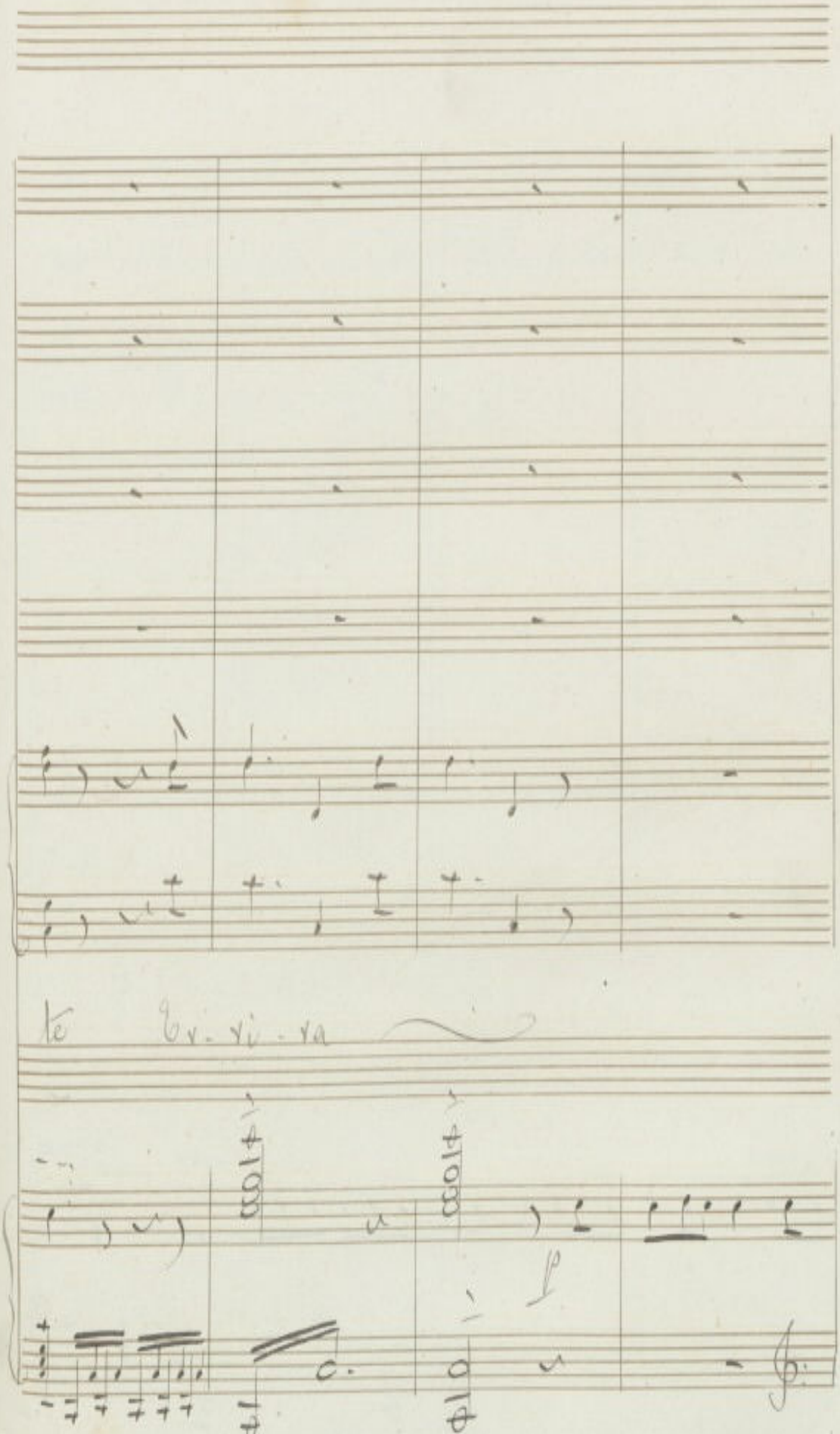


dè spie - ga — re si dè

ff


Bonif.
Zitto in gabu- gliar Di tutti in gabu-


gliar
Oh Bonifacio evi - va! tutti ti fidiamin -


te Er-ri-ra

qui

qui

qui

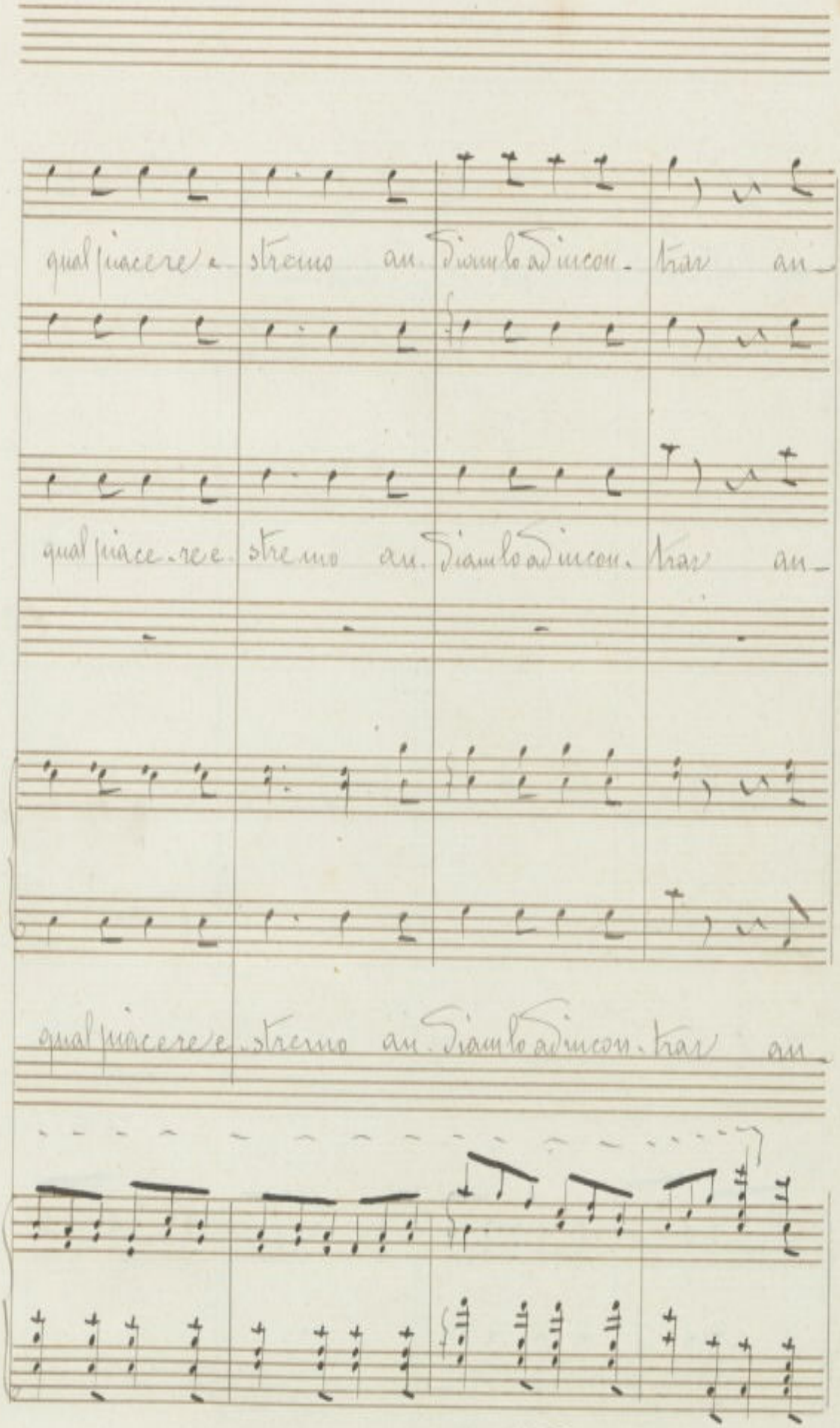
8ª sopra

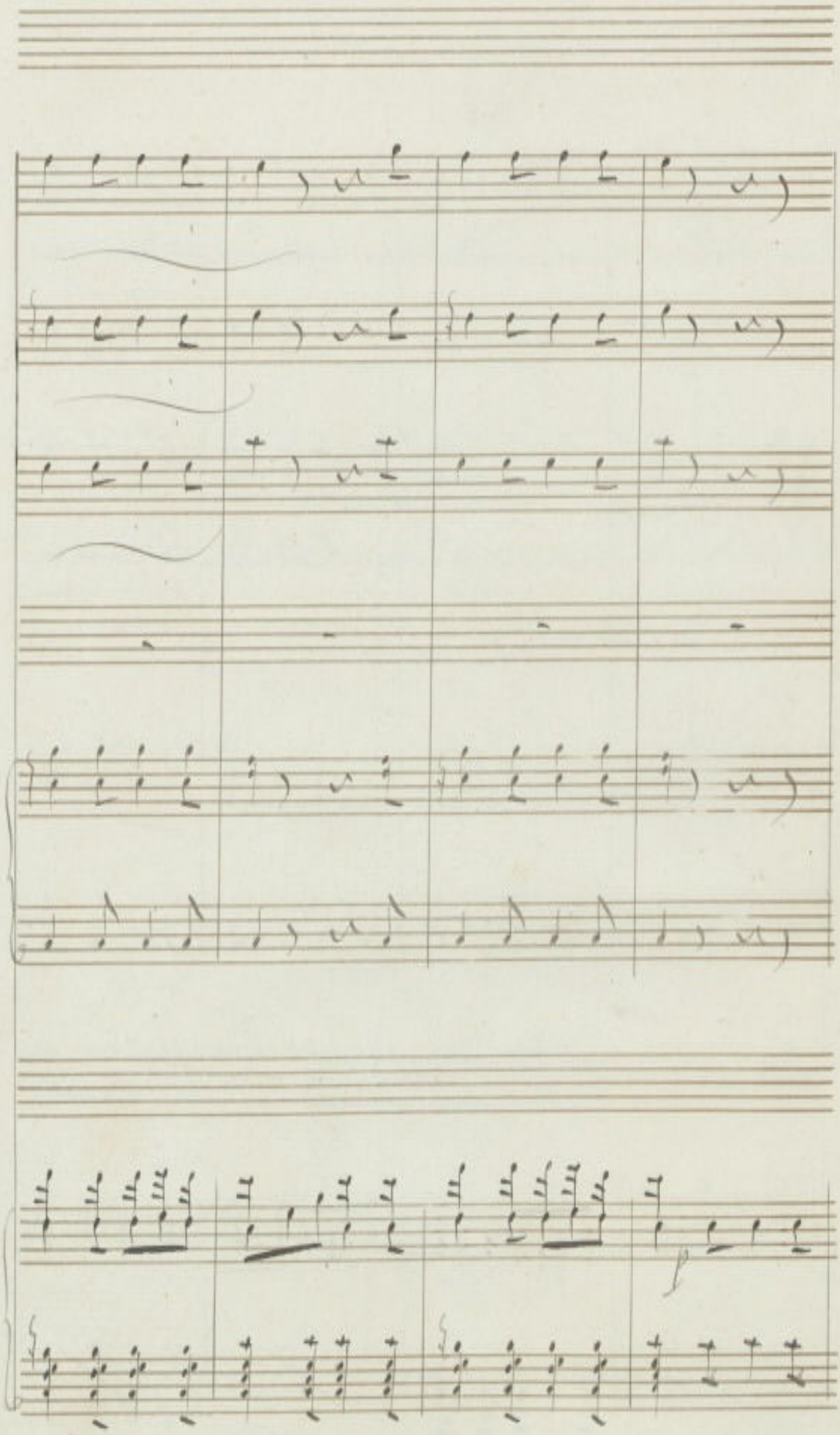
qui l'attende- re- mo or dal boschetto ei viene oh

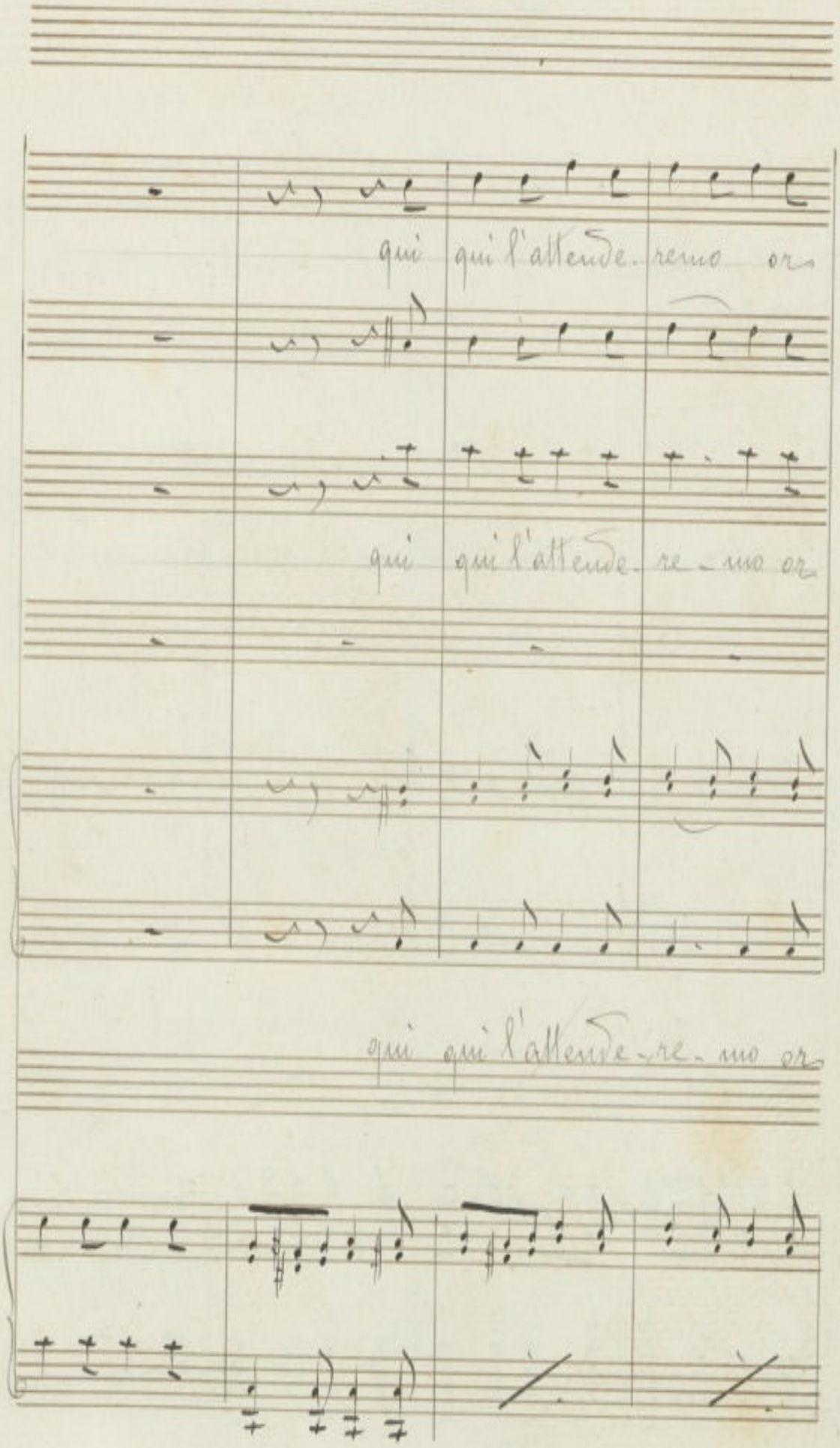
(Geronio)

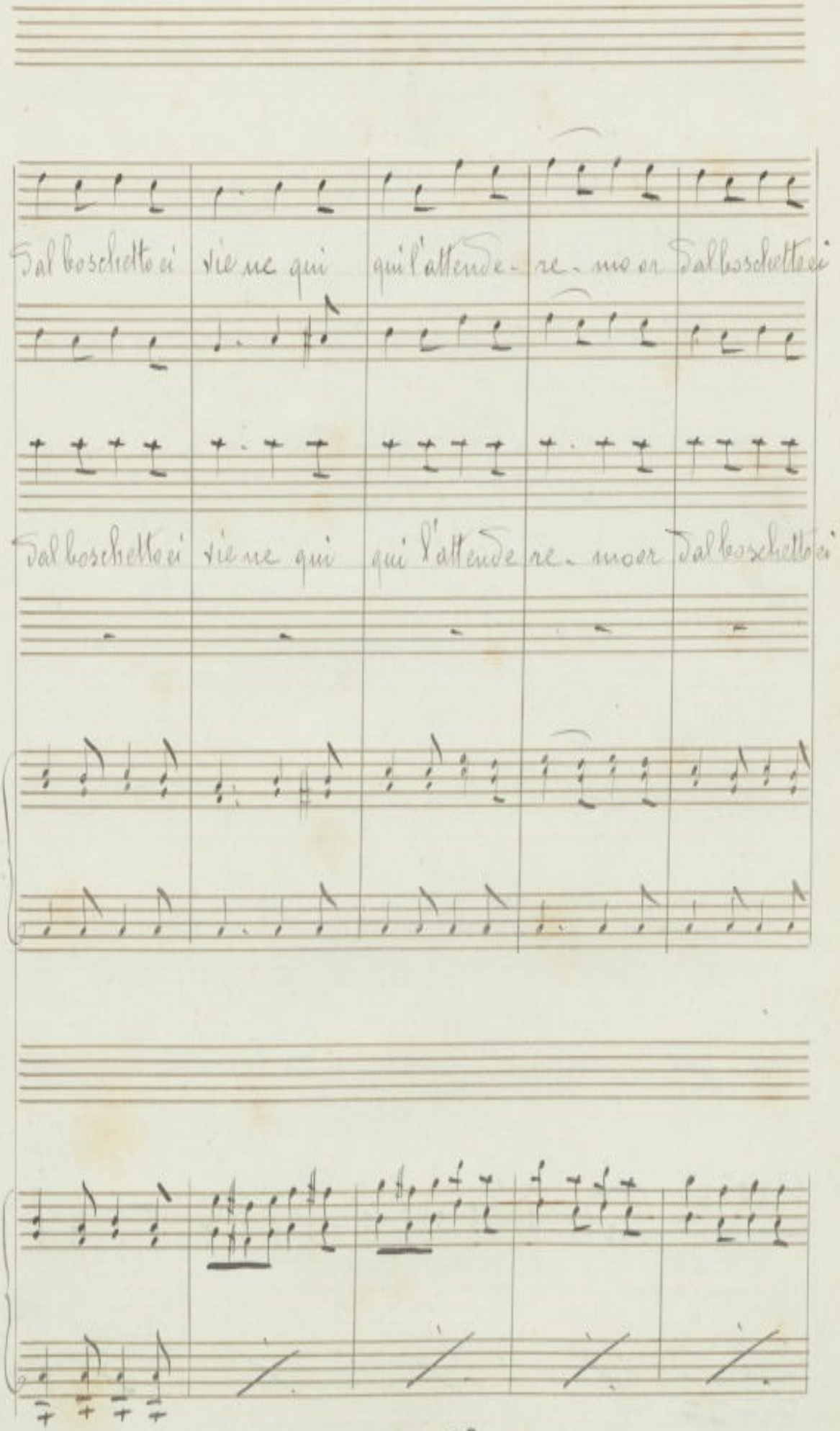
oh

qui l'attende- re- mo or dal boschetto ei viene oh

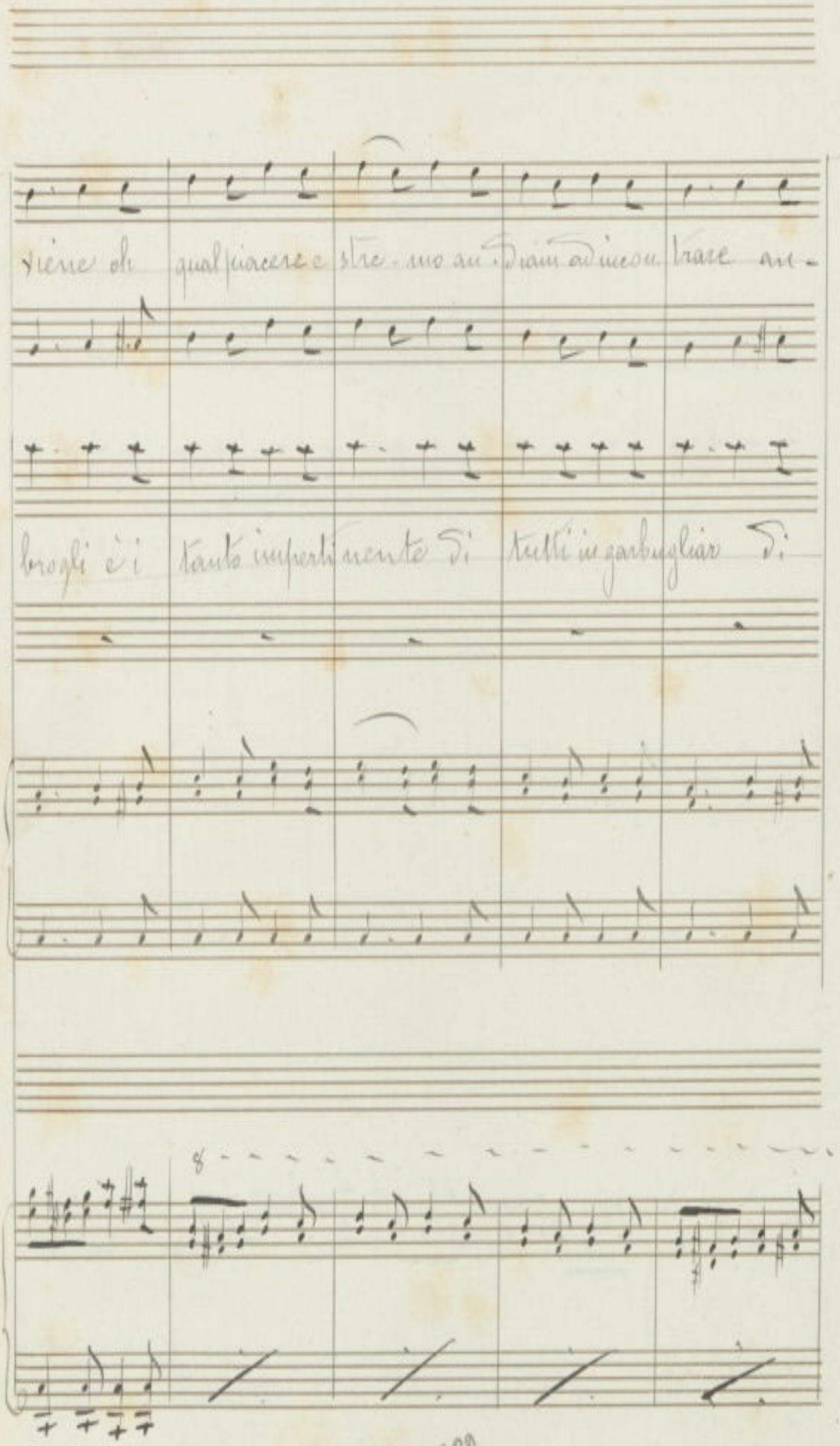

qual piacere e stremo an. Diavolo d'incon. trar an-
qual piace. re e. stremo an. Diavolo d'incon. trar an-
qual piacere e stremo an. Diavolo d'incon. trar an-




qui qui l'attende- remo or
qui qui l'attende- re- mo or
qui qui l'attende- re- mo or


Dal boschetto ei vie ne qui qui l'attende re - mo er Dal boschetto ei
Dal boschetto ei vie ne qui qui l'attende re - mo er Dal boschetto ei

viene oh qual piacere e stre - mo an - diam ad incon - trare an -



brogli è i tanto imperti nente di tutti in garbugliar di

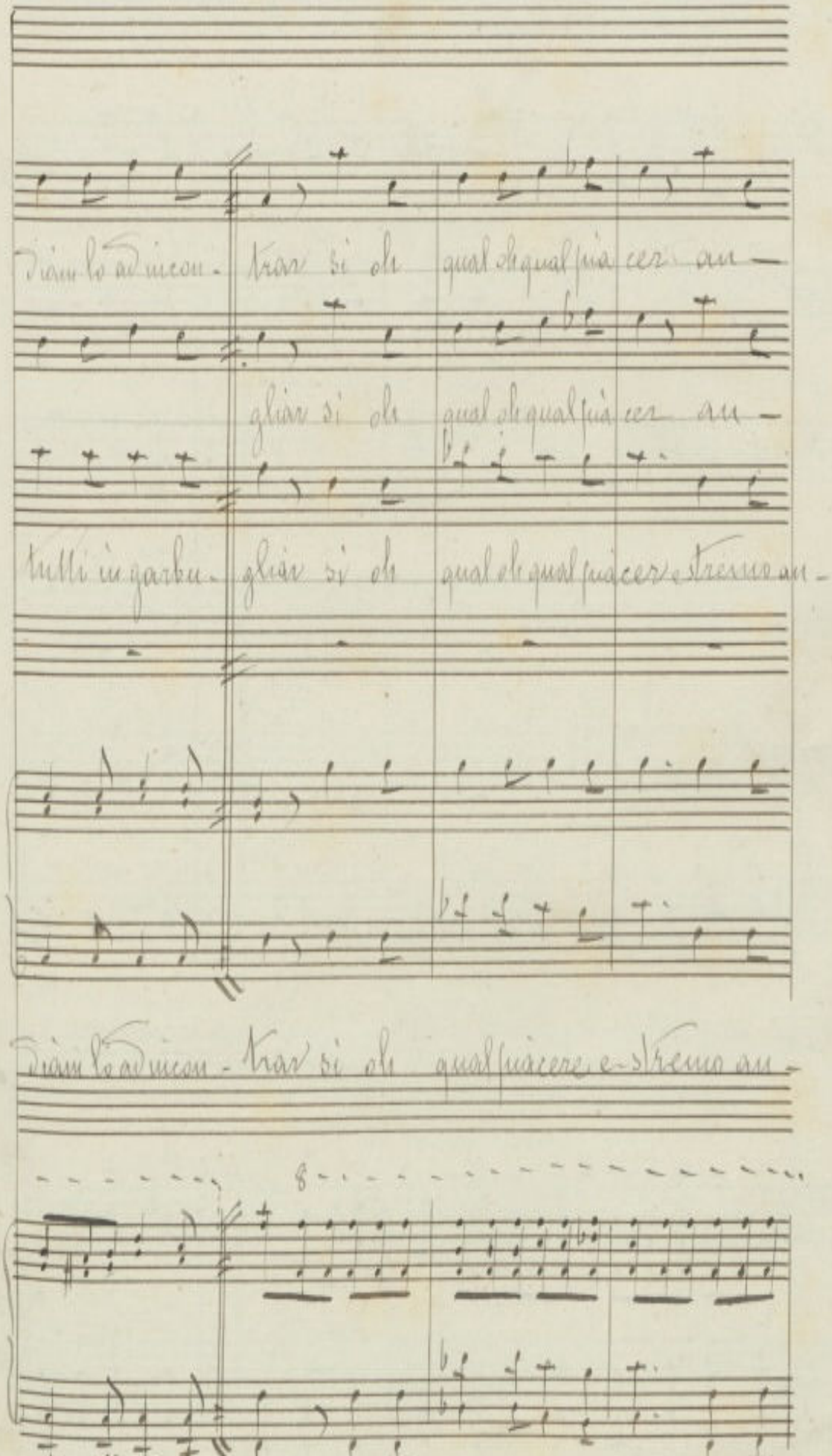
Diam lo ad incon- trar si oh qual oh qual pia cer an-

gliar si oh qual oh qual pia cer an-

tutti in garbu- gliar si oh qual oh qual piacer e stremo an-

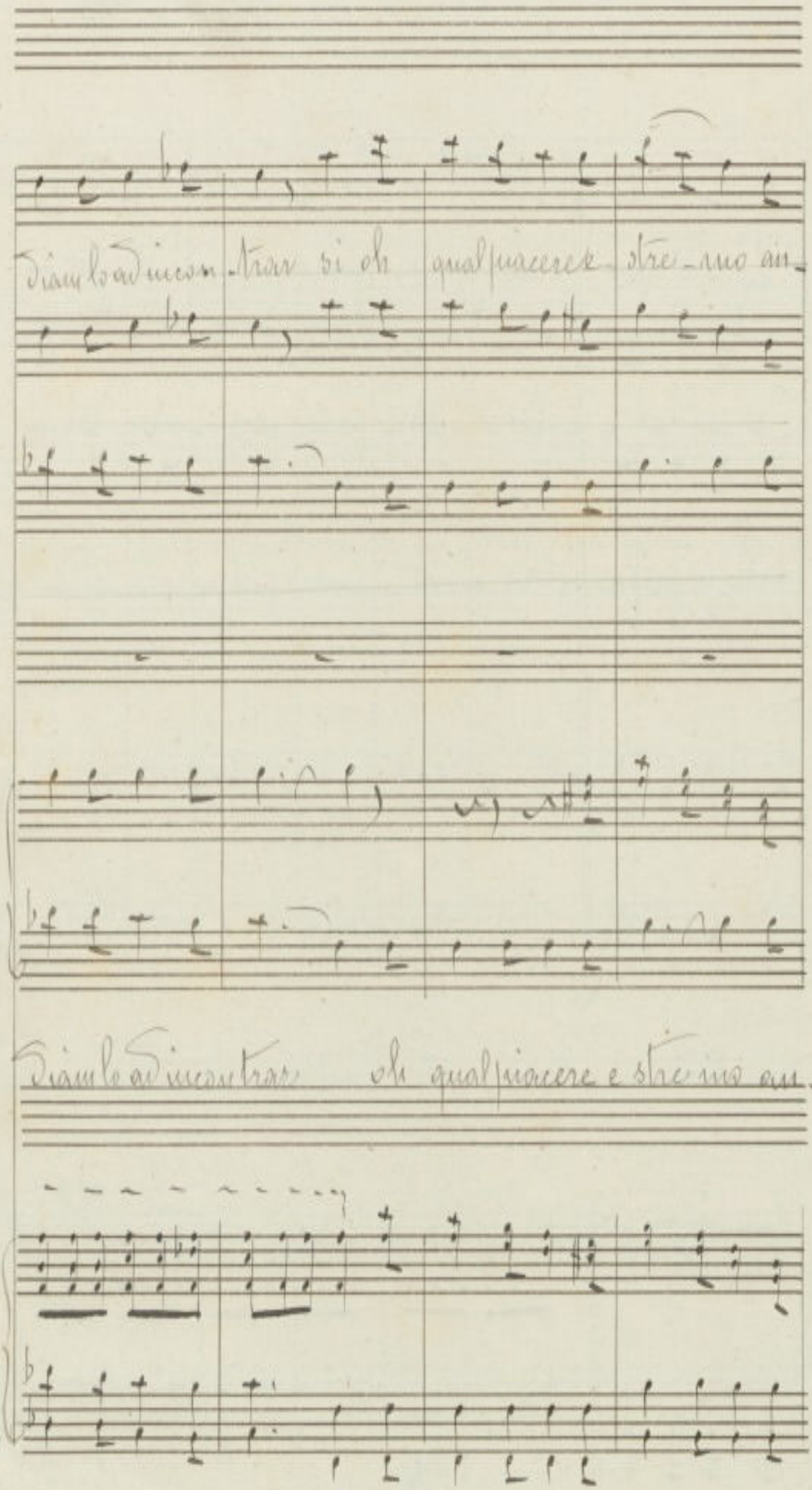
Diam lo ad incon- trar si oh qual piacere e-stremo an-

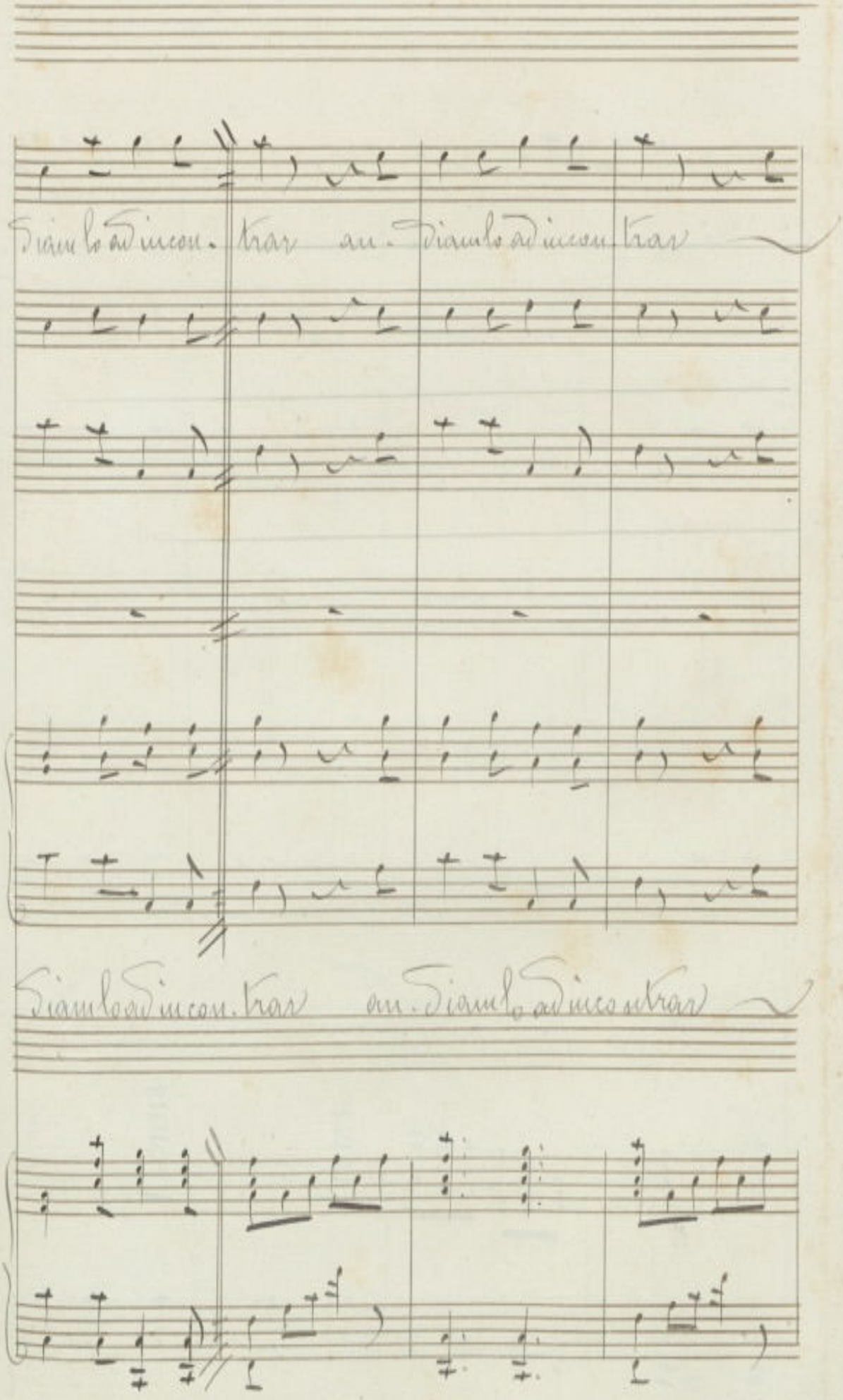
8

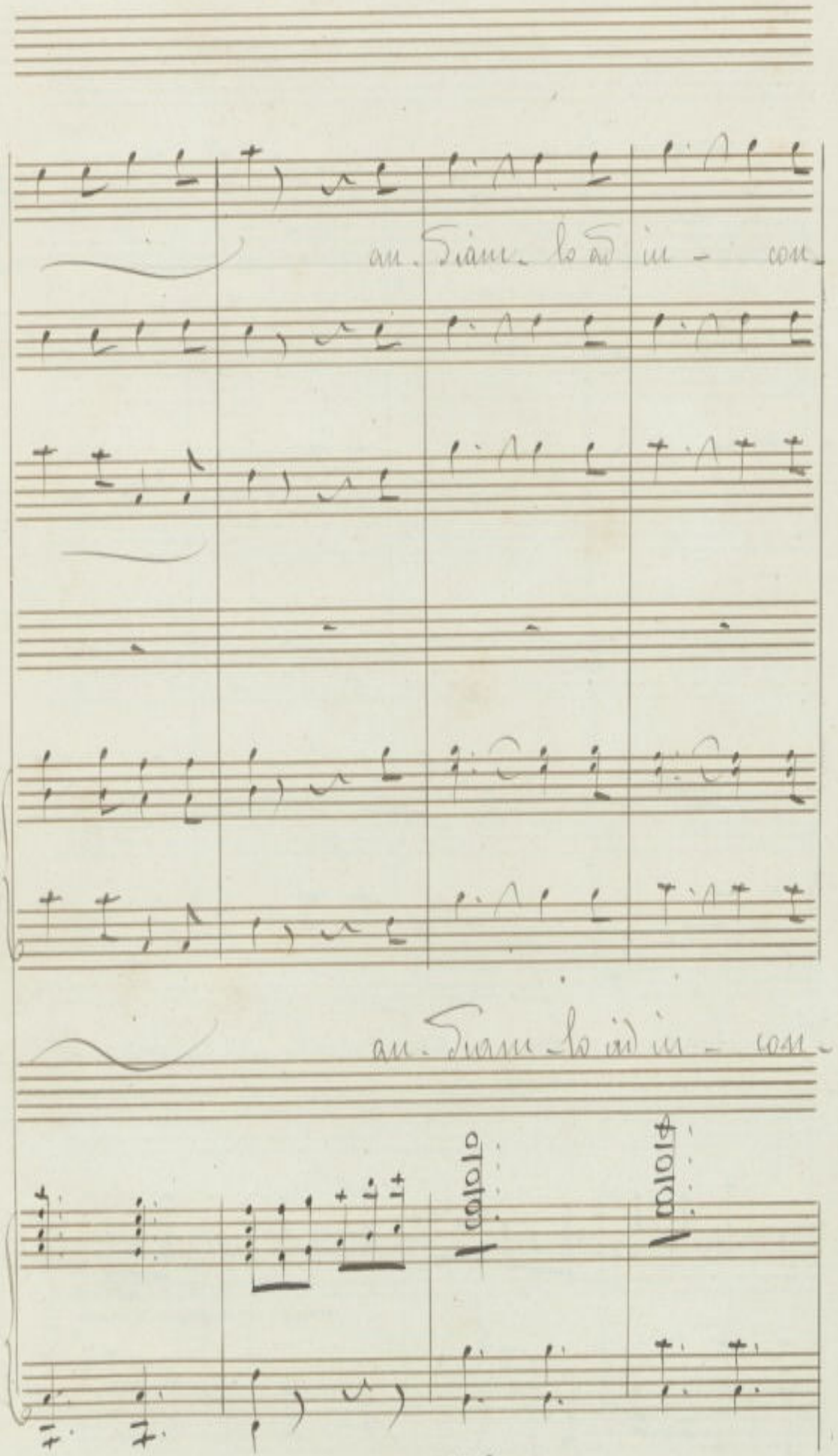


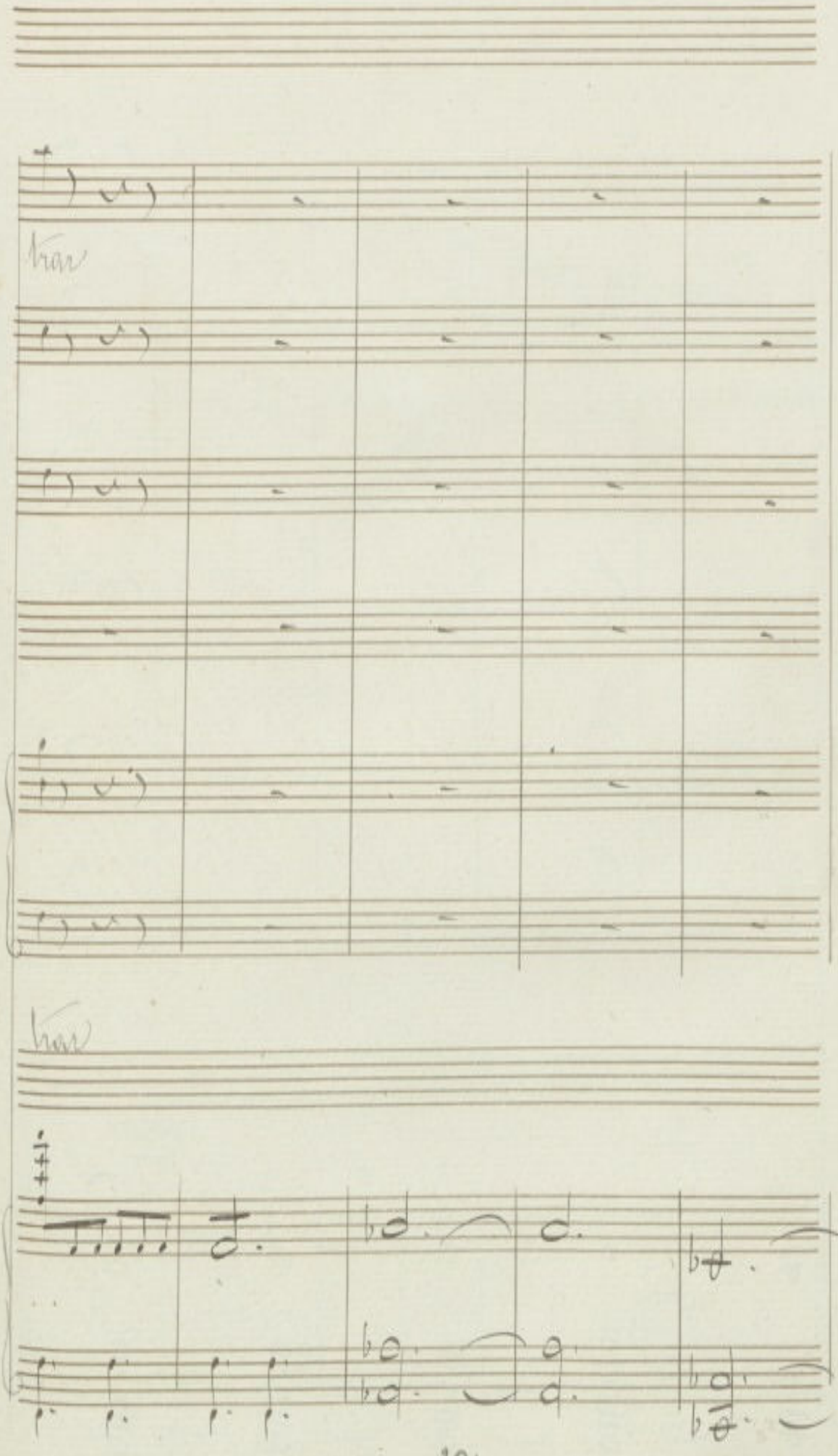
Diam lo ad incon-trar si oh qual piacere e stre-mo an-

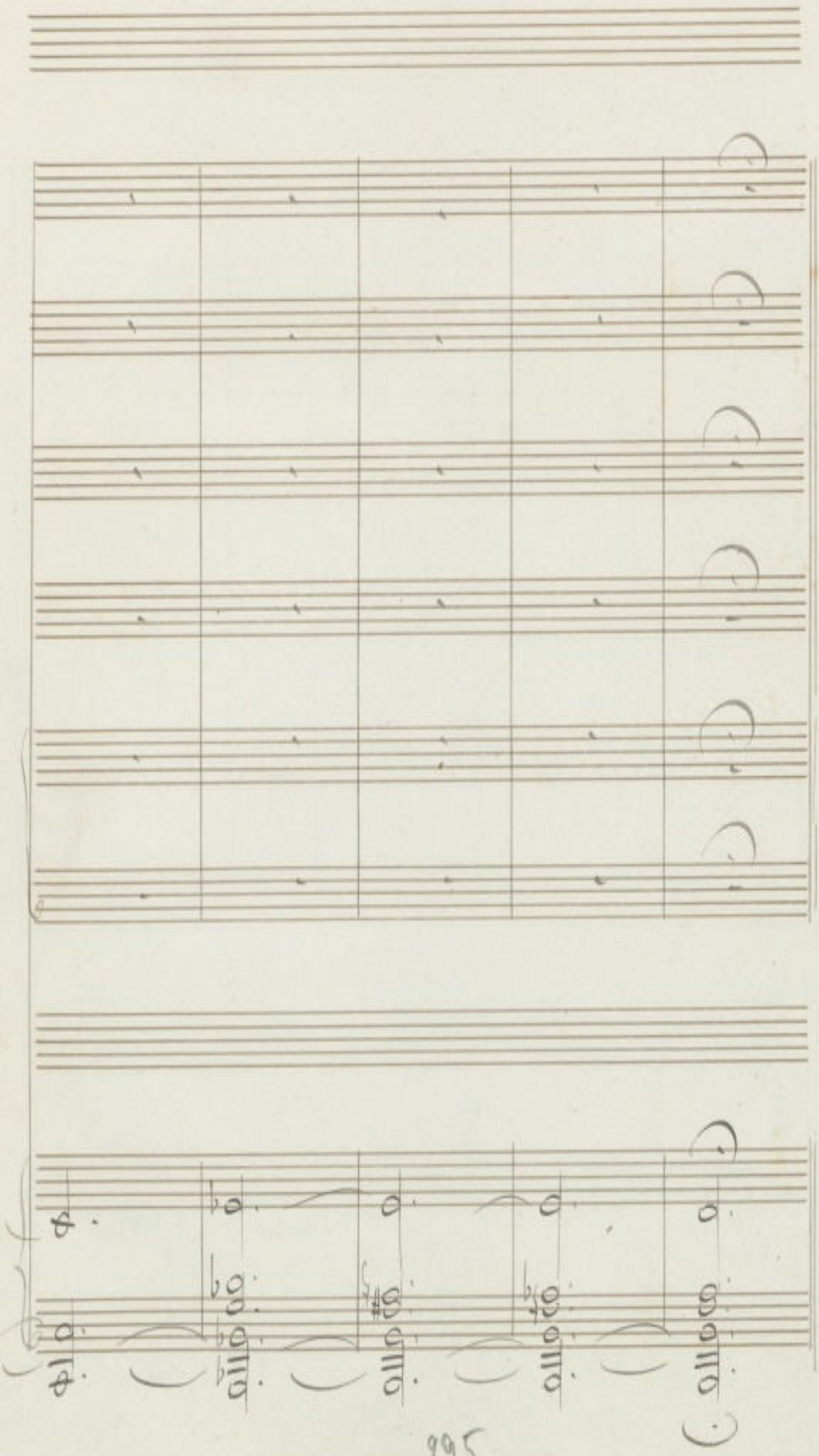
Diam lo ad incontrar oh qual piacere e stre mo an-




Diamlo ad incon. trar an. Diamlo ad incon. trar
Diamlo ad incon. trar an. Diamlo ad incontrar


an. Diam. lo ad in - con.
an. Diam. lo ad in - con.


Vcl
Vcl



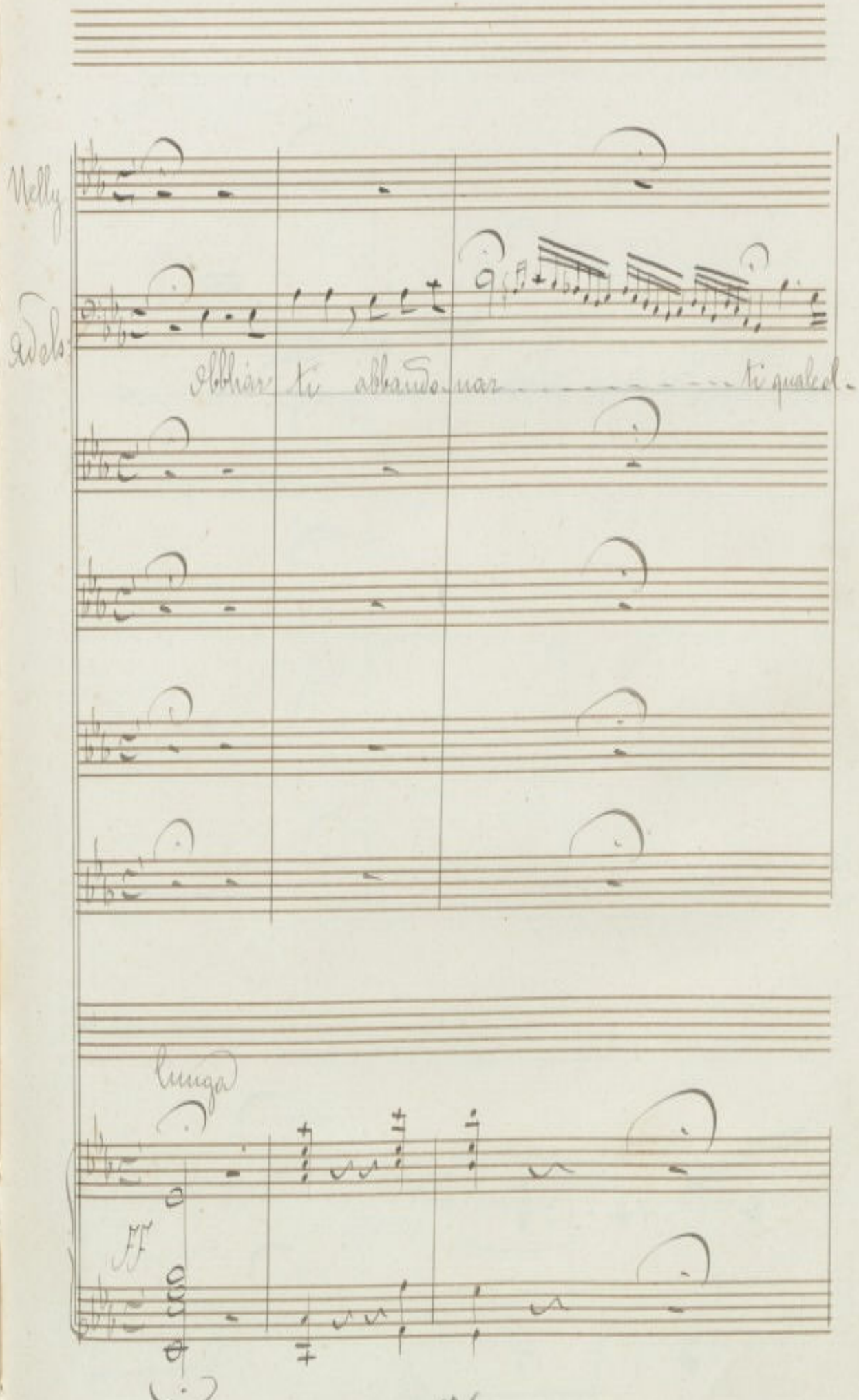
Nelly

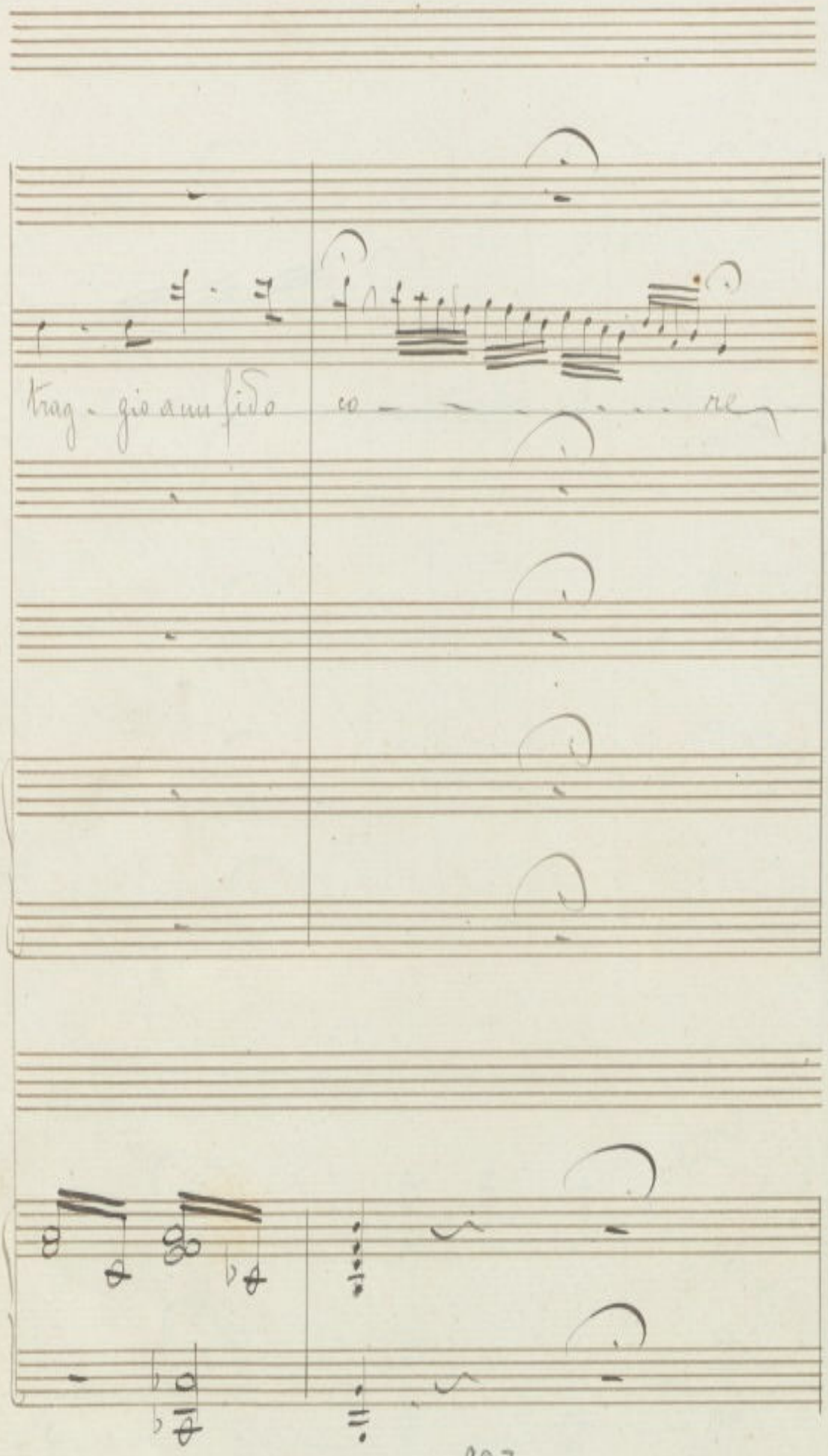
Adels

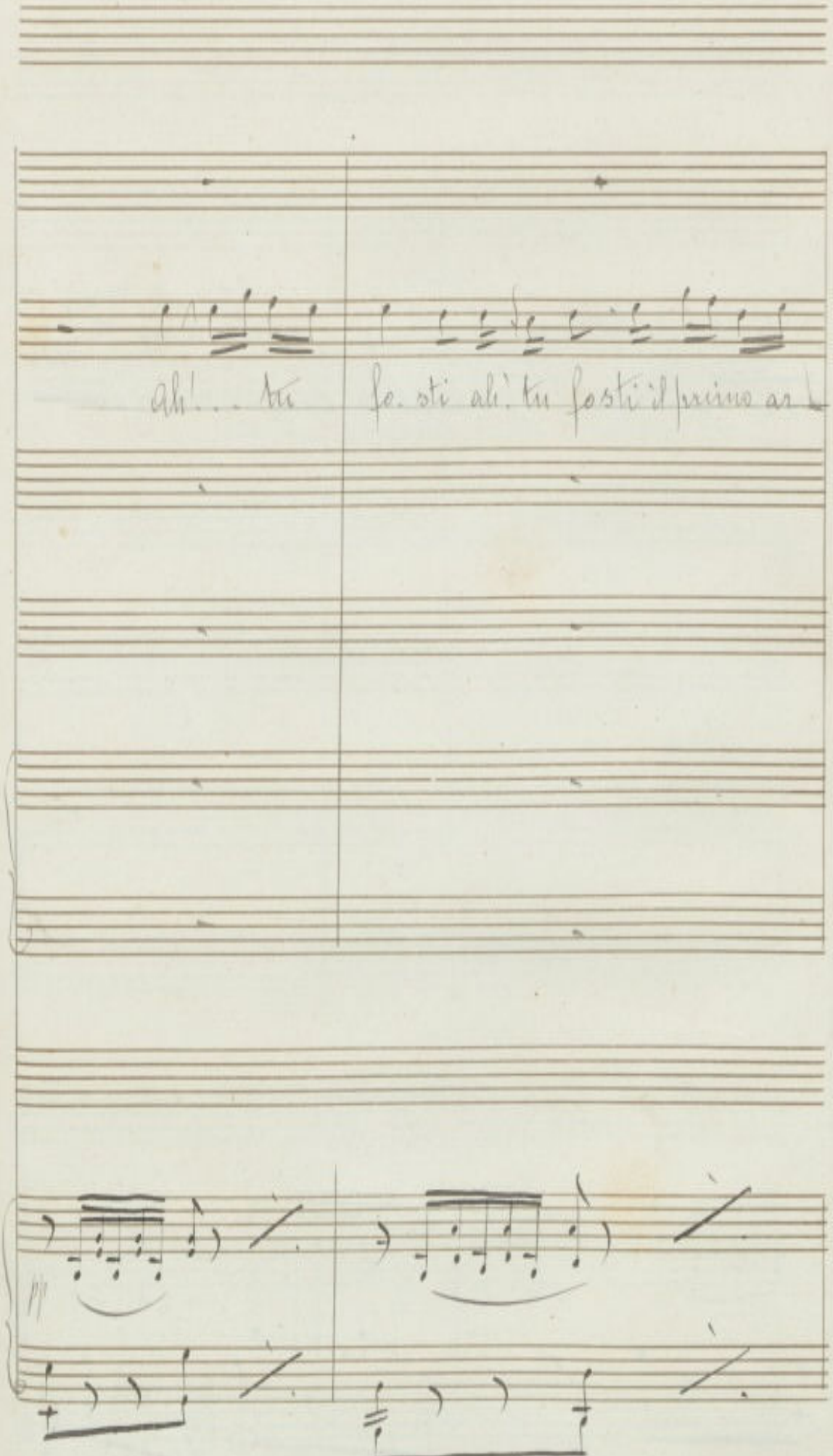
Obbliar ti abbandonar ..... ti quale el-

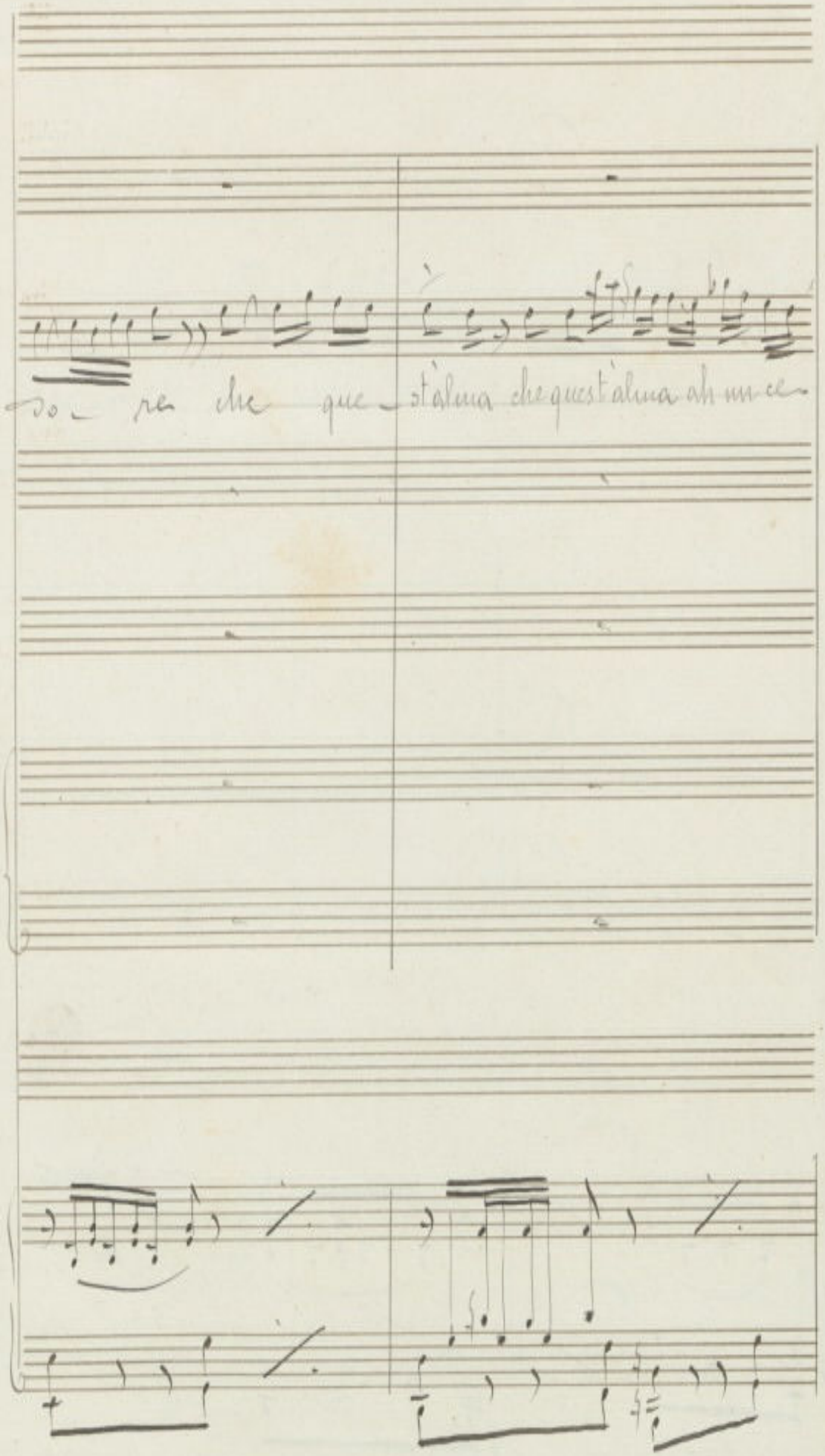
lunga

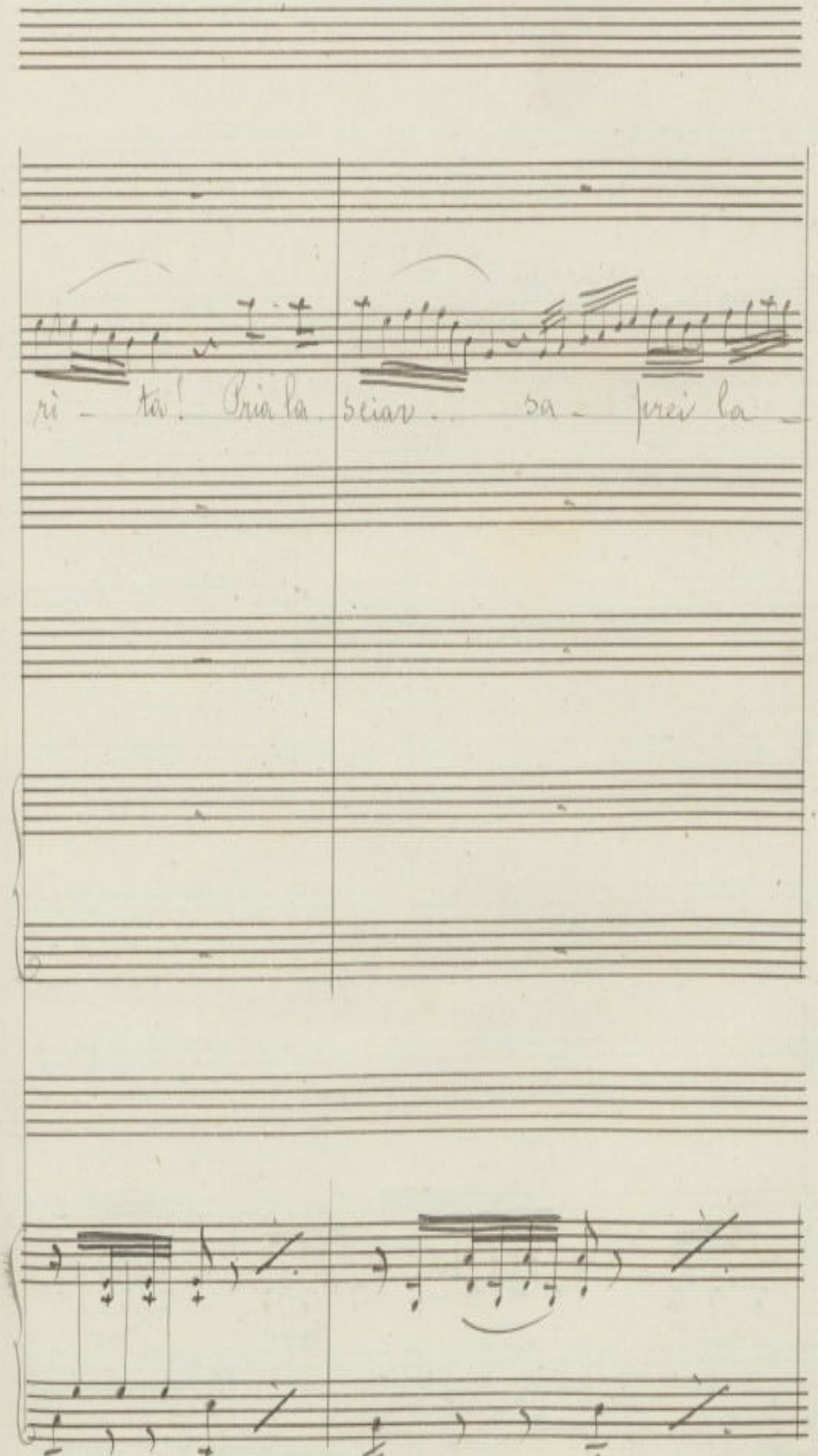
FF



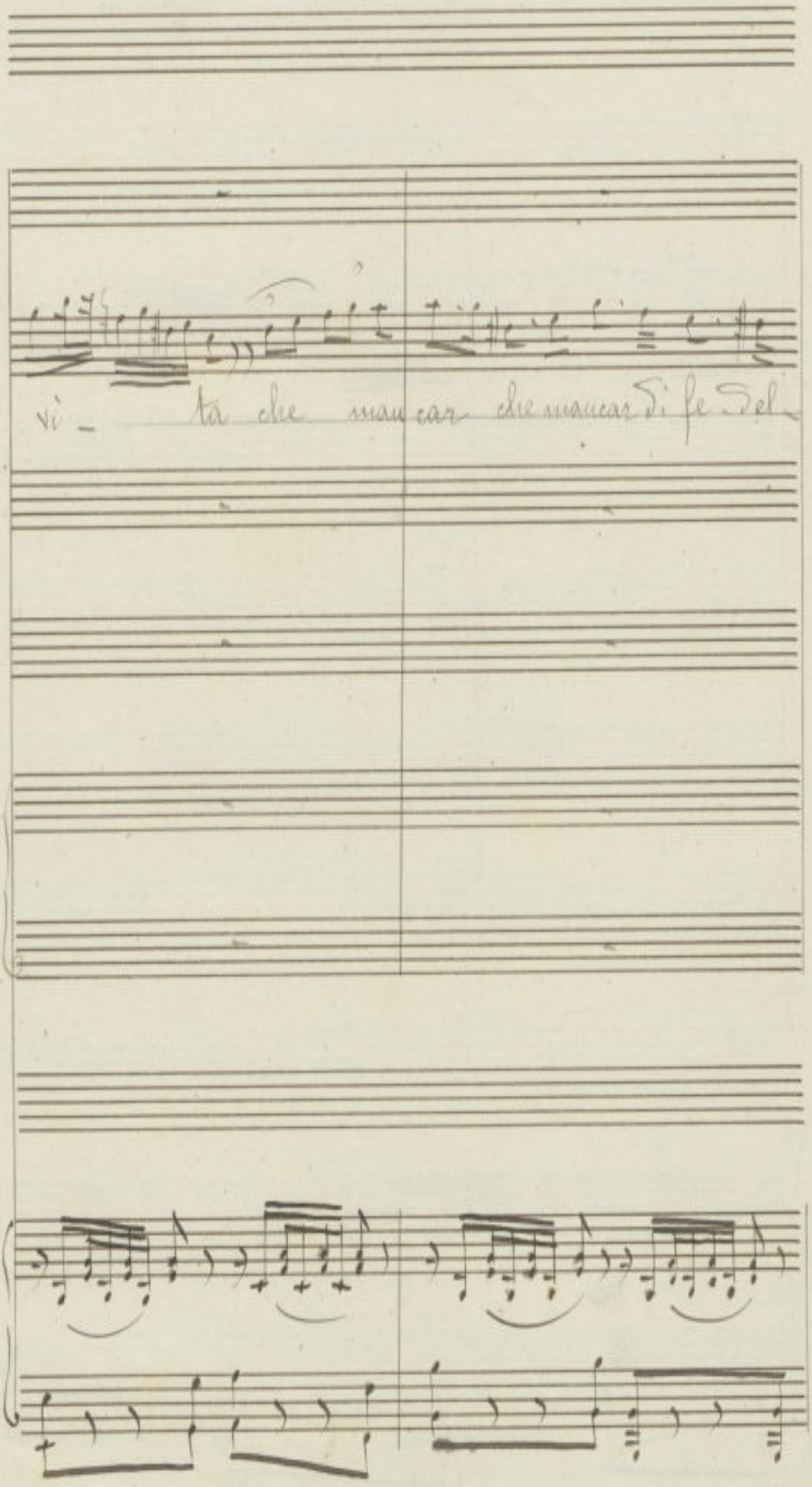

trag - gio a un fido
co re


Ah!... tu
fo. sti ah! tu fosti il primo ar

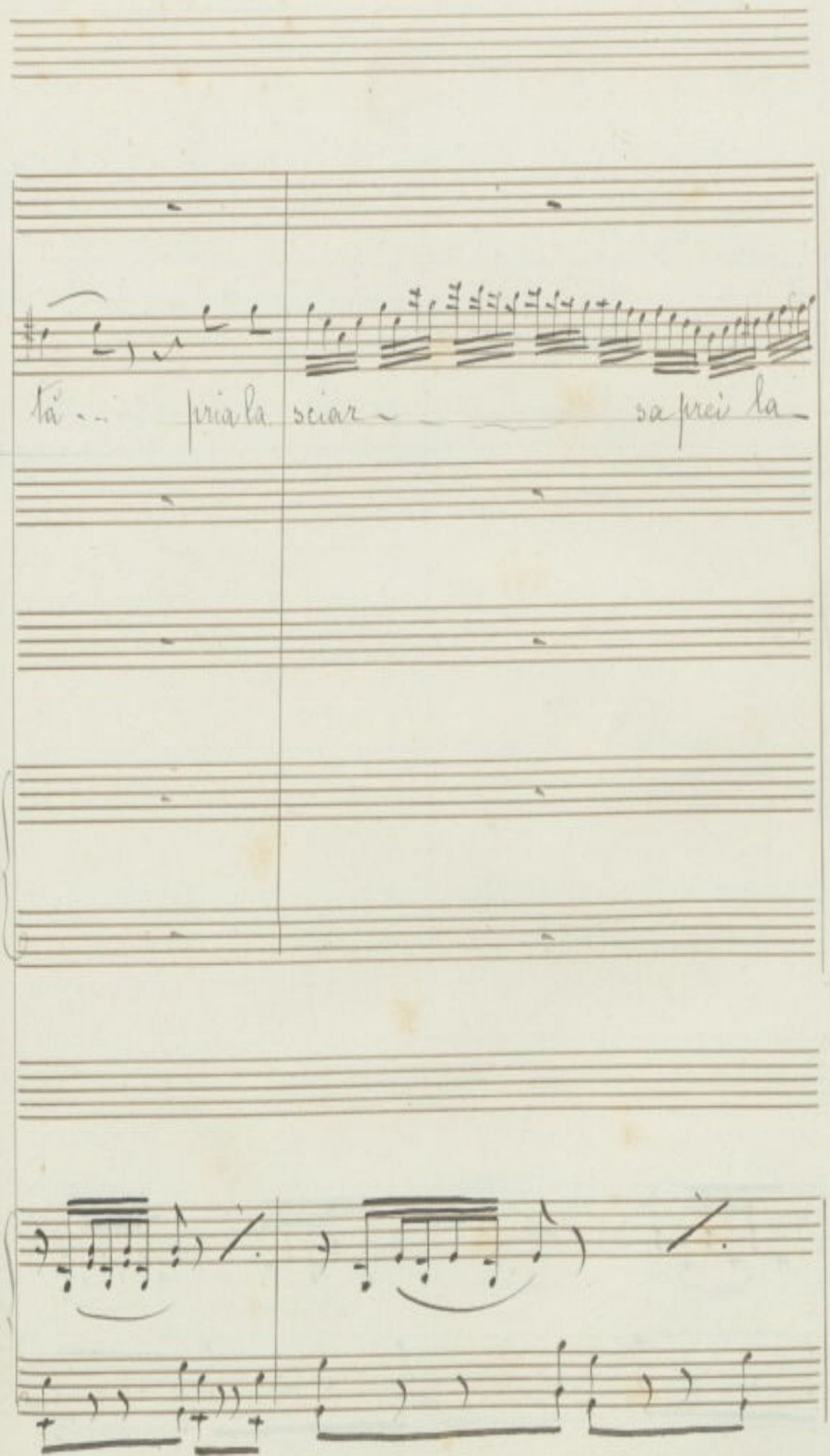

so - ra che que - st'alma che quest'alma ah un ce-


ri - tà! Più la sciar - sa - ferei la -

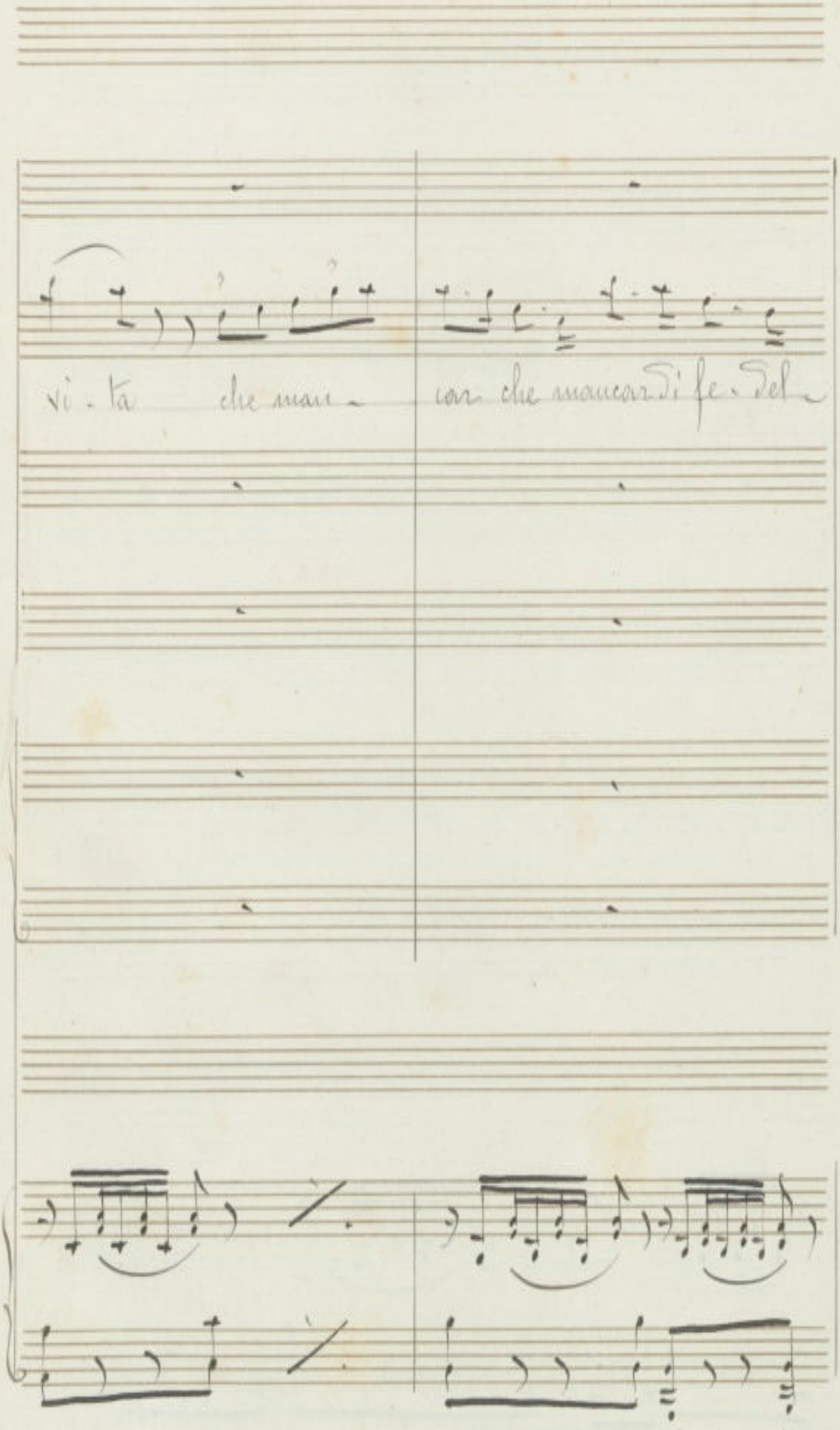
vi _ ta che man car che mancar di fe del



tă ... pria la sciar ... sa prei la

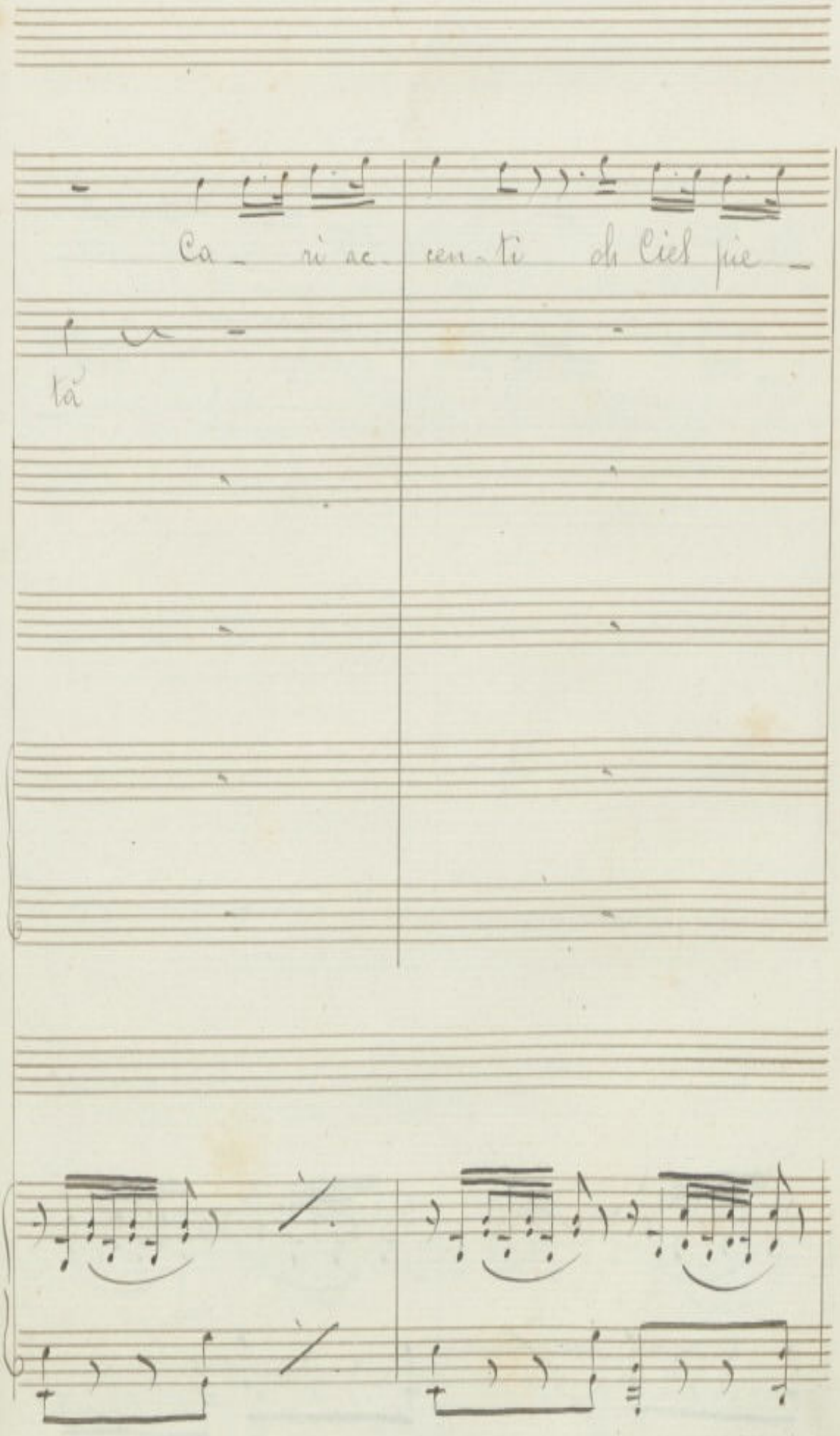


vi - ta che man - car che mancar di fe - del -

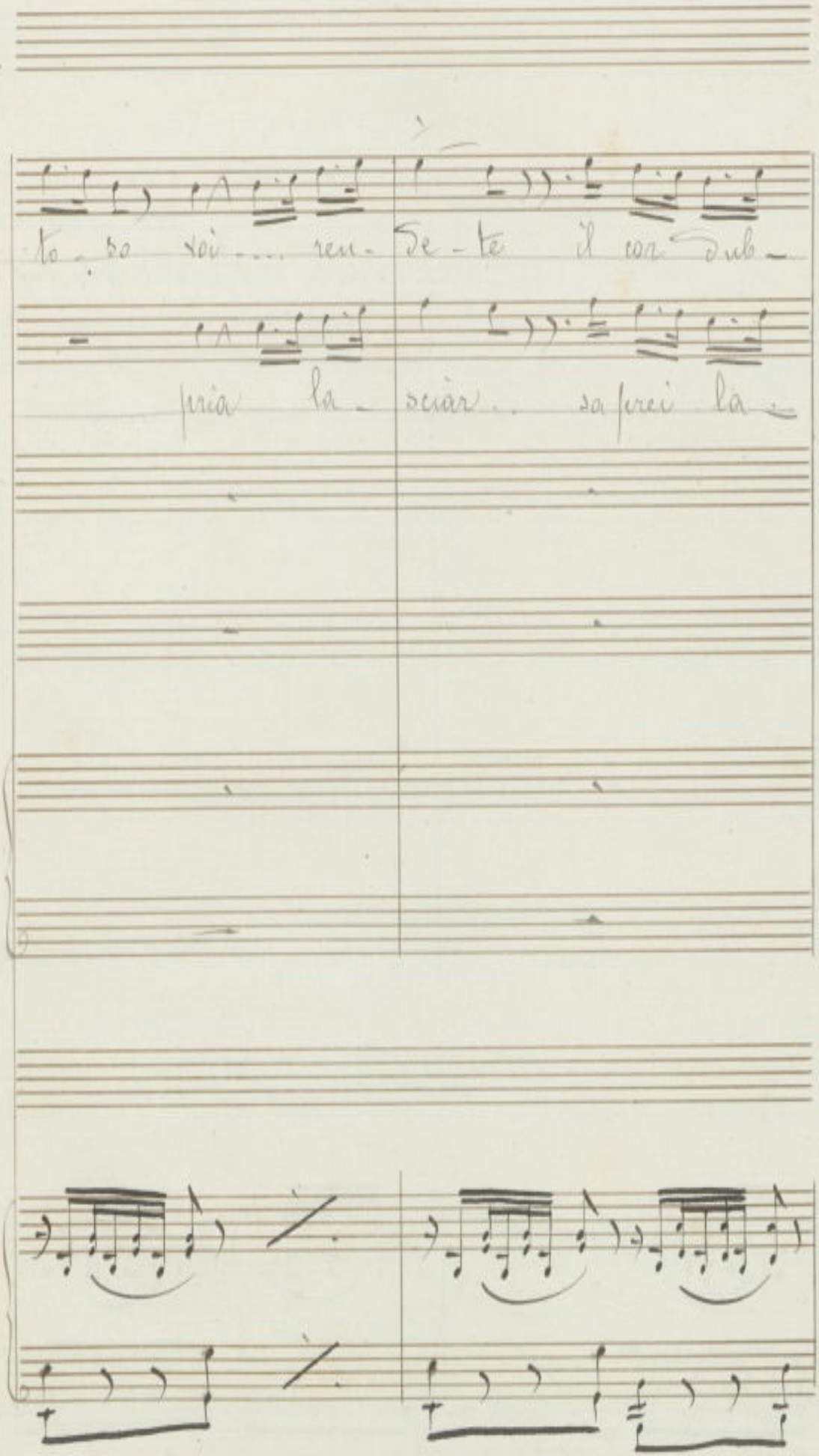


Ca_ ri ac_ cen_ti oh Ciel pie_

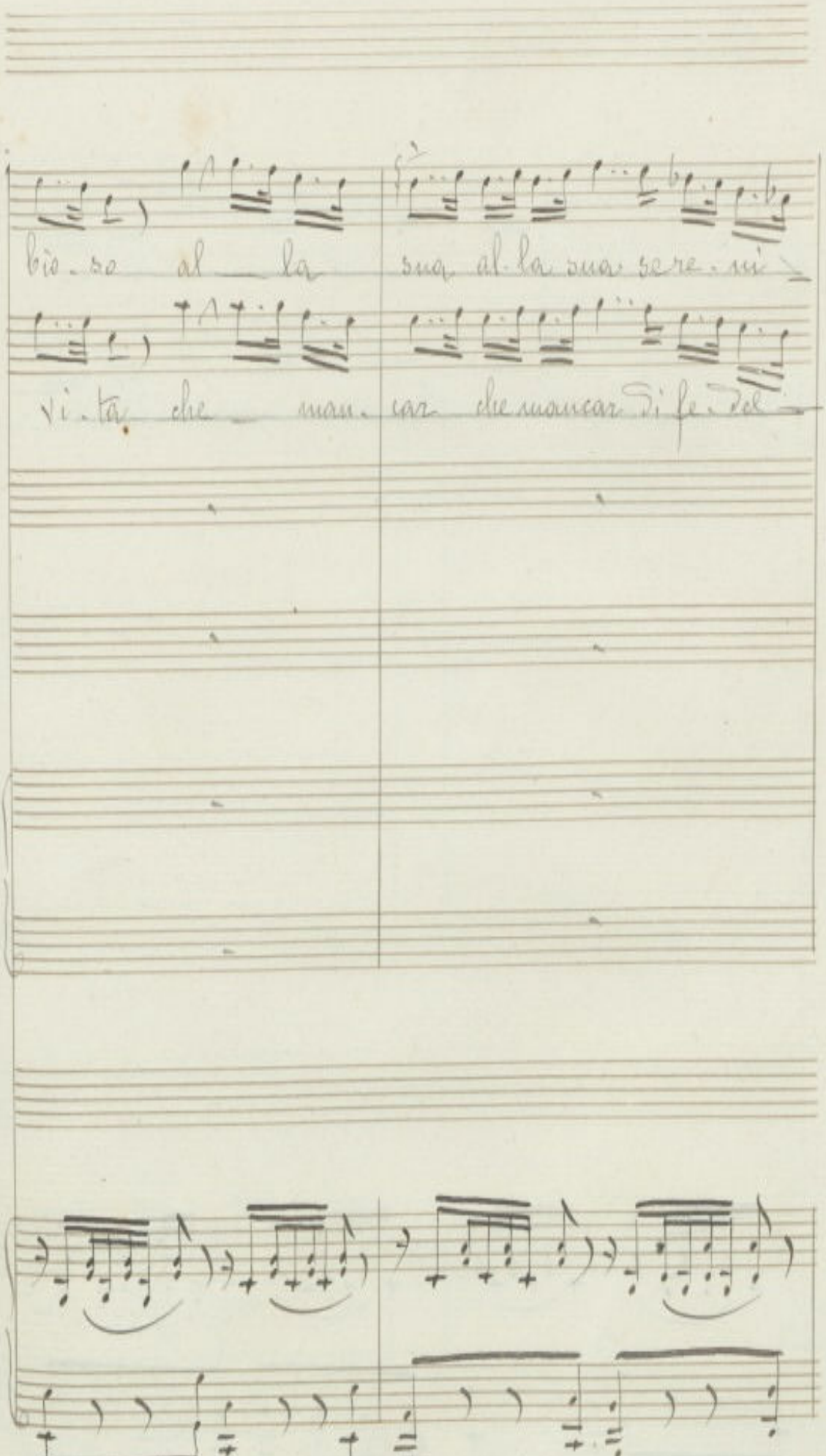
tà



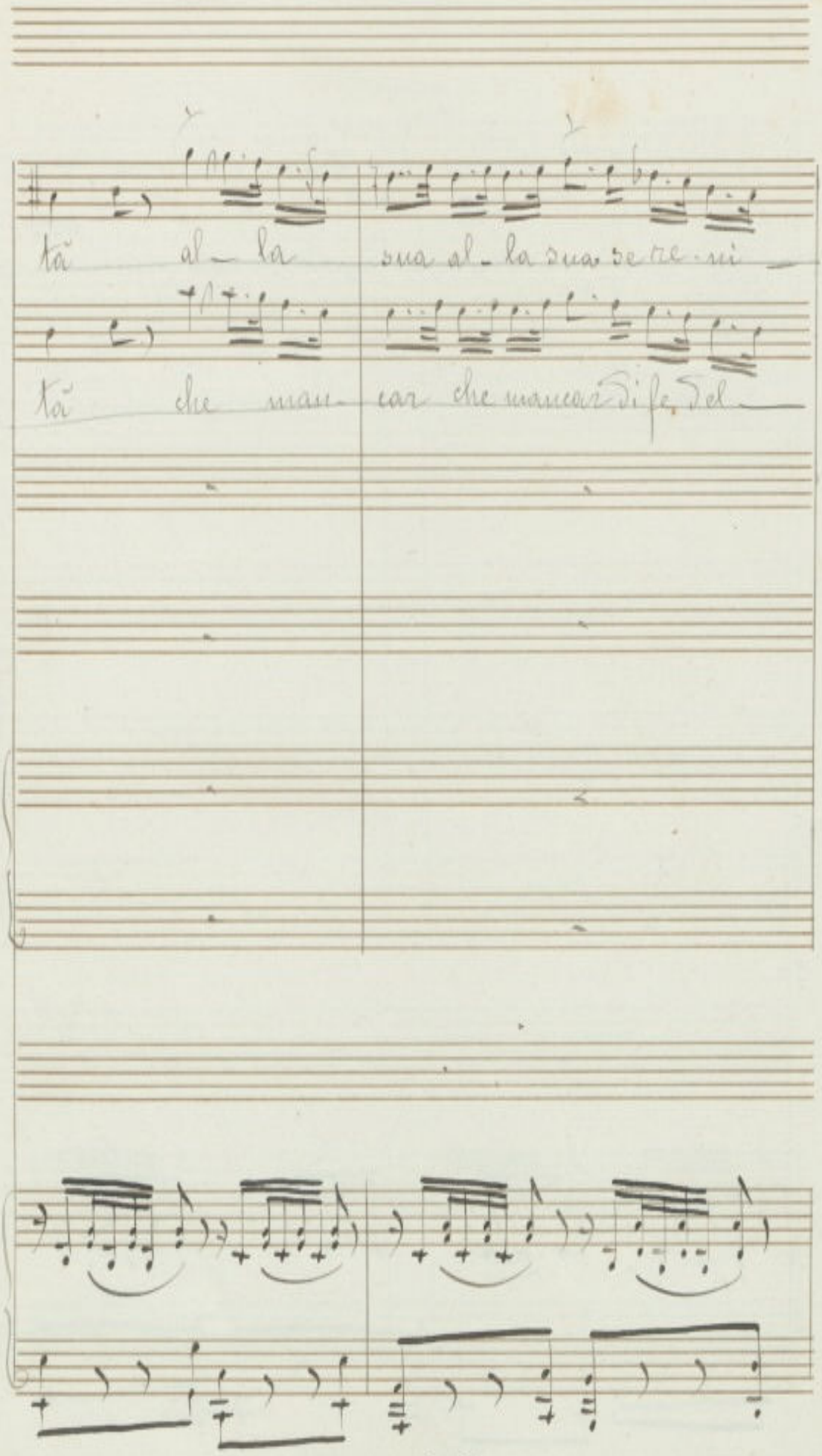
to - so voi ... ren - de - te il cor dub -



pria la - sciar .. sa prei la -


bio - so al la sua al la sua sere - ni
vi - ta che man - car che mancar di fe - del

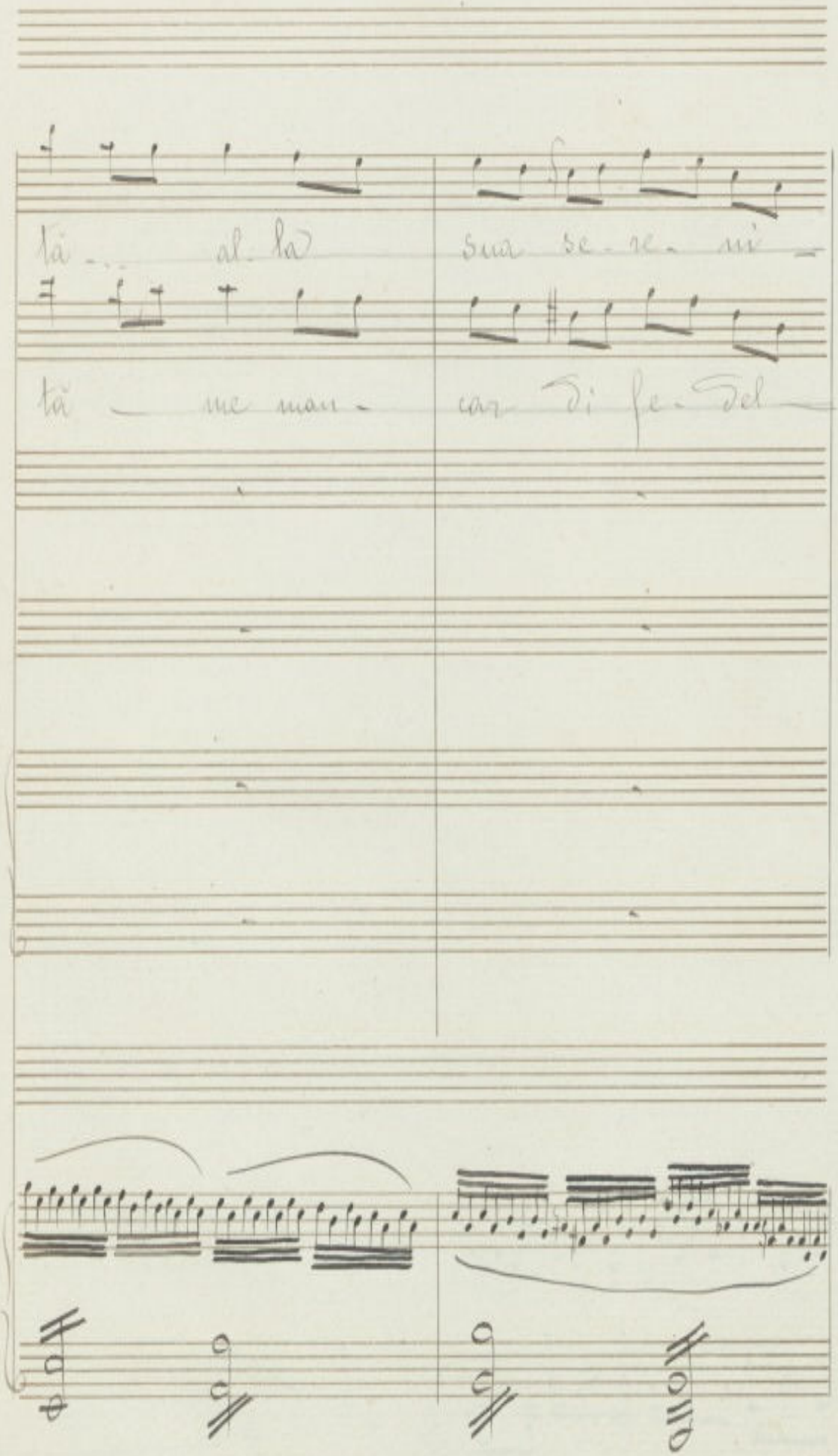
tă al_la sua al_la sua se re_ni_

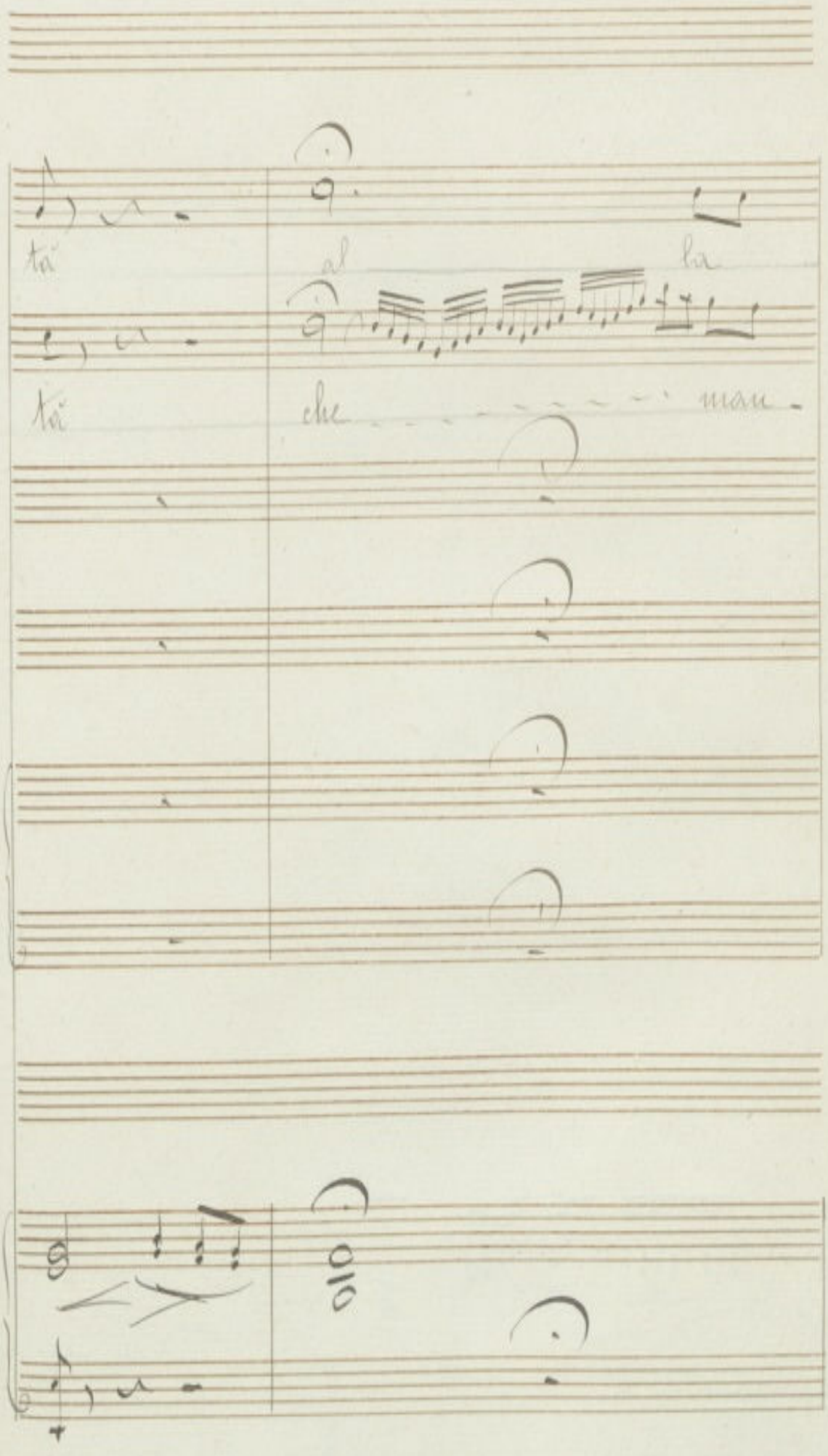


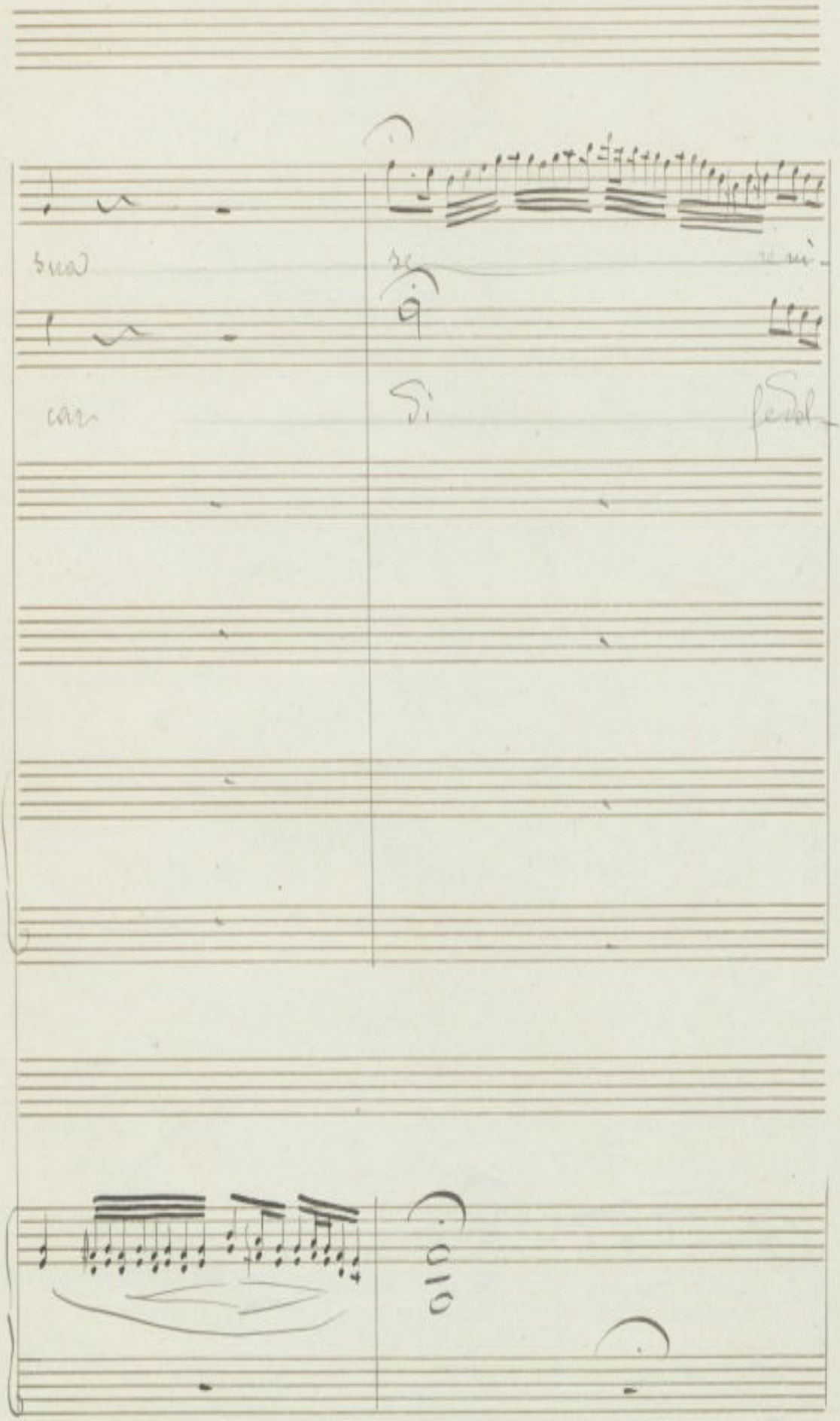
tă che man_car che mancar di fe, del_

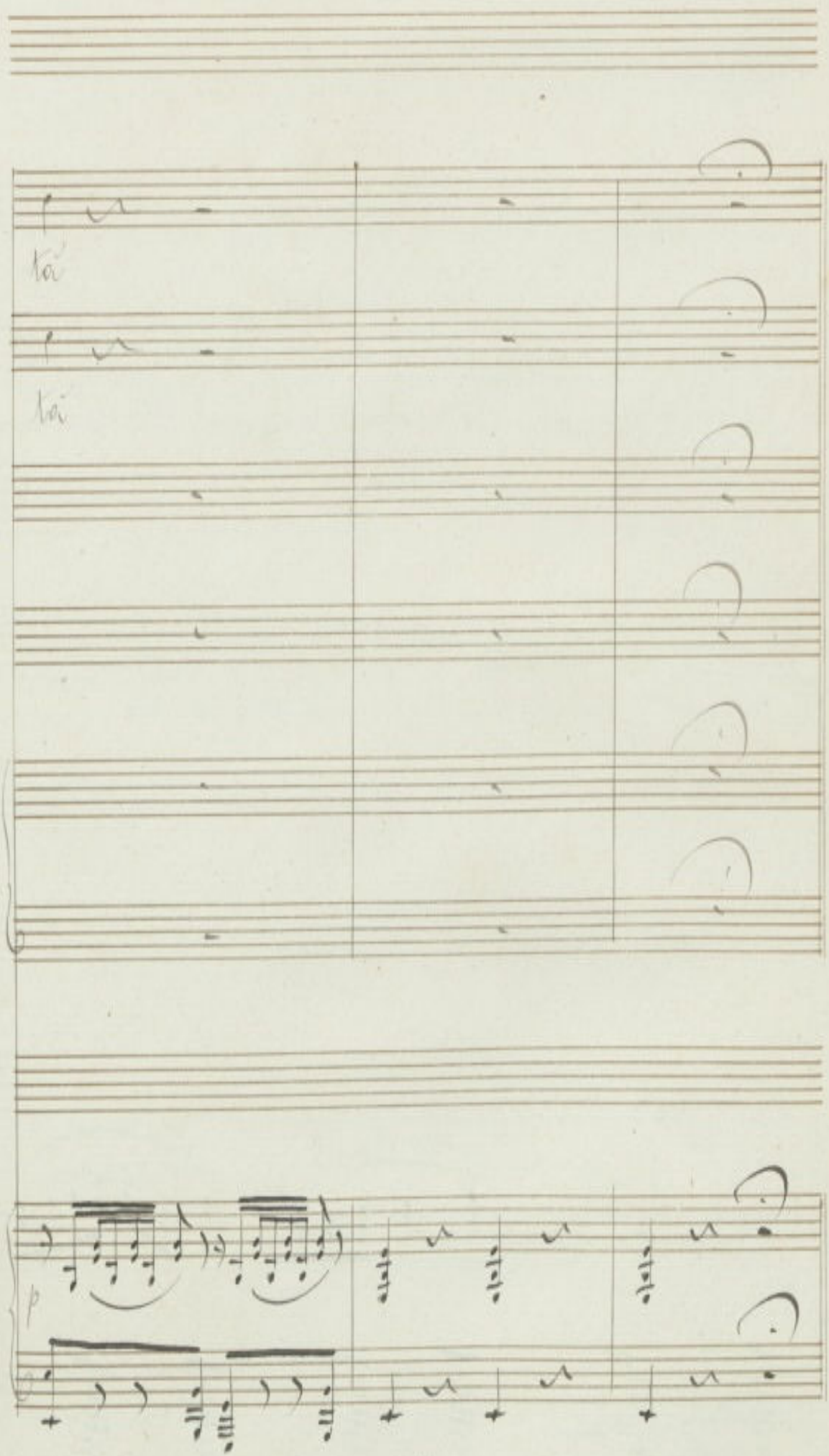
tà si al la sua sere ni tà si al la sua se re ni

tà si che man car di fe del tà si che man car di fe del


tà al la
sua se re nè
tà me man
car di fe del


tă
al
la
tă
che
man-




kō
kō
p

Allegro

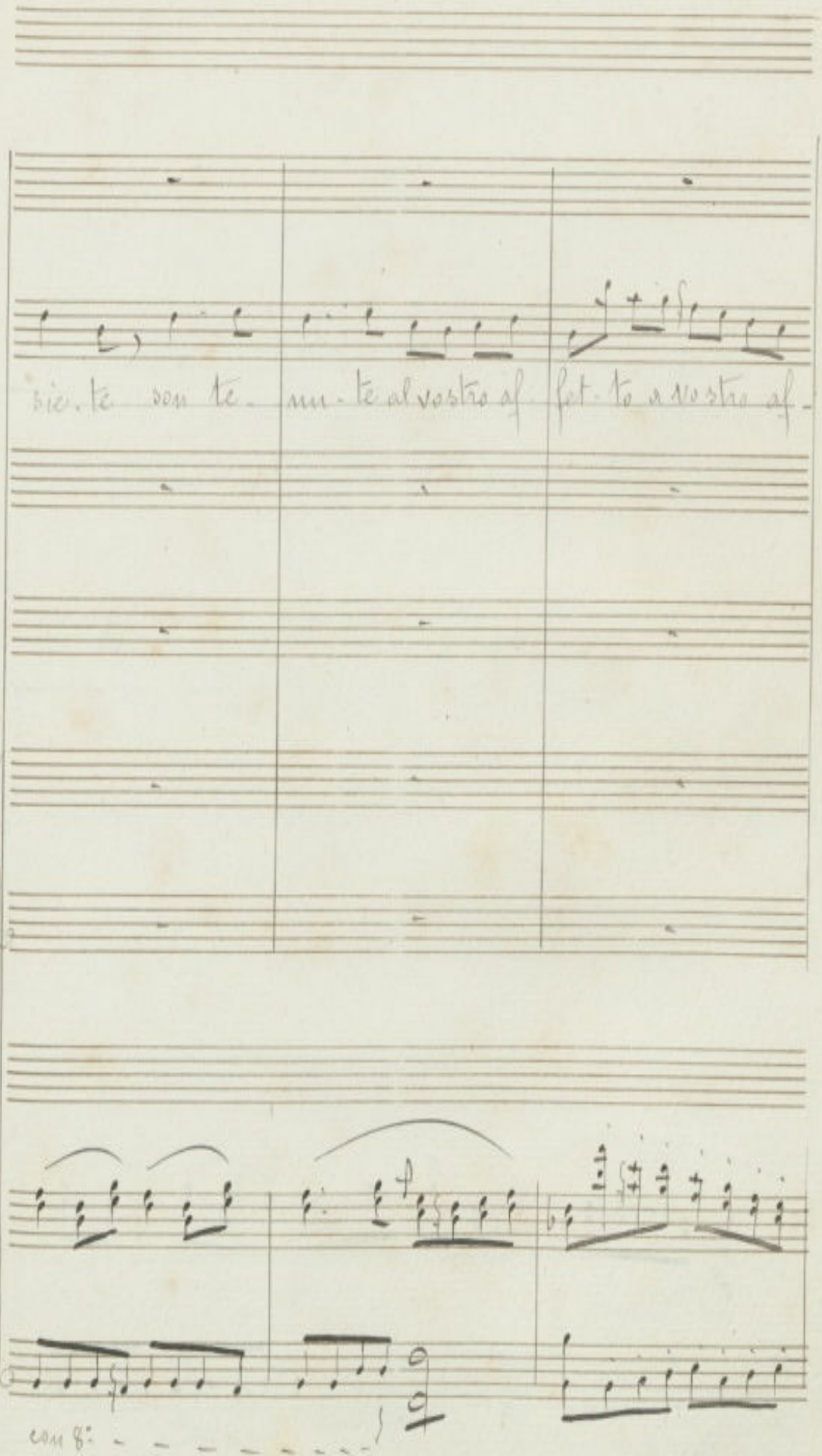
Adelson

oh, voi qui

Madama Rivers)

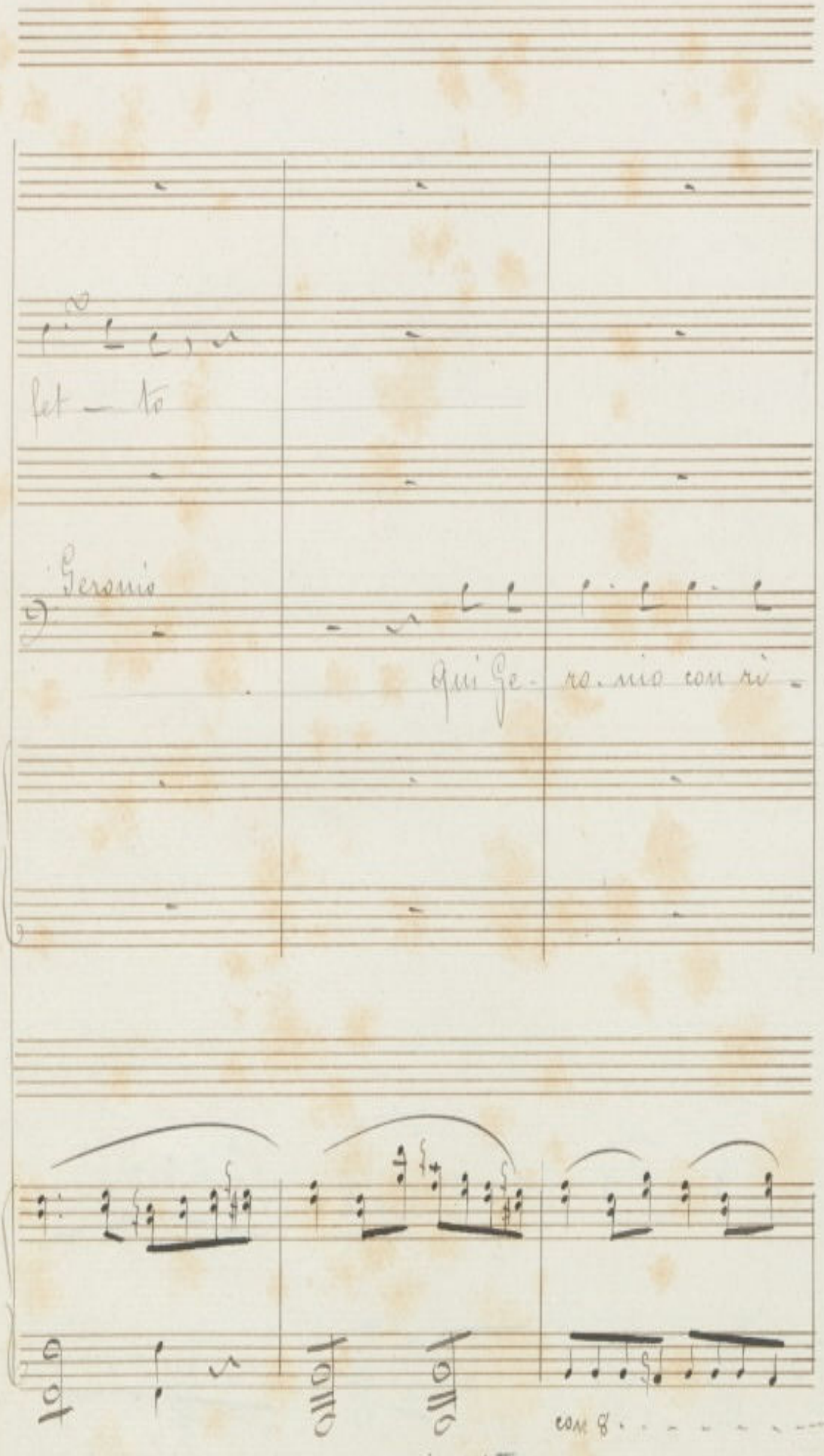
oh mio ca.ro

pp


sie. te son te- nu- te al vostro af fet- to a vostro af-
con 8:

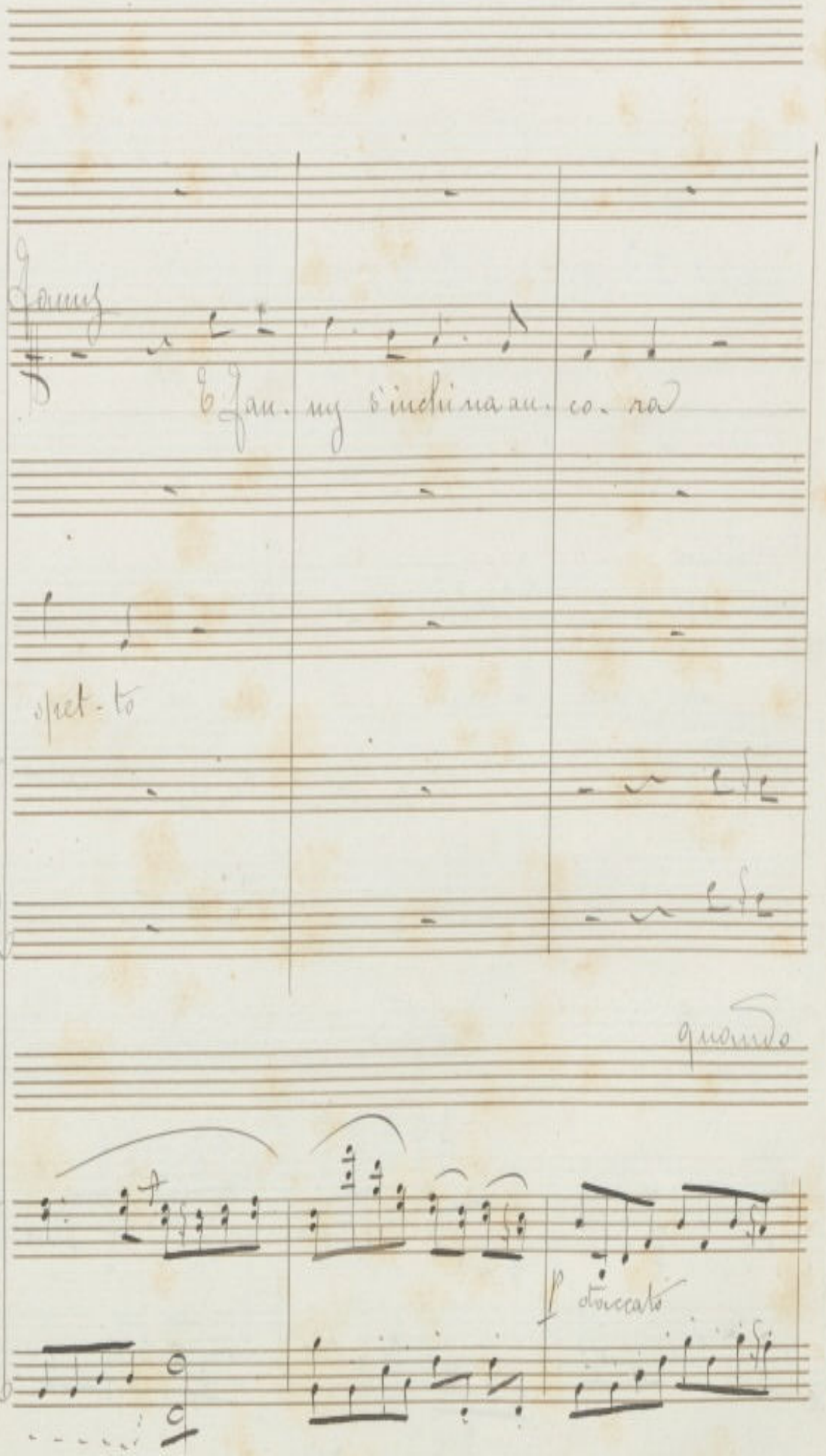
fet — to

Geronio



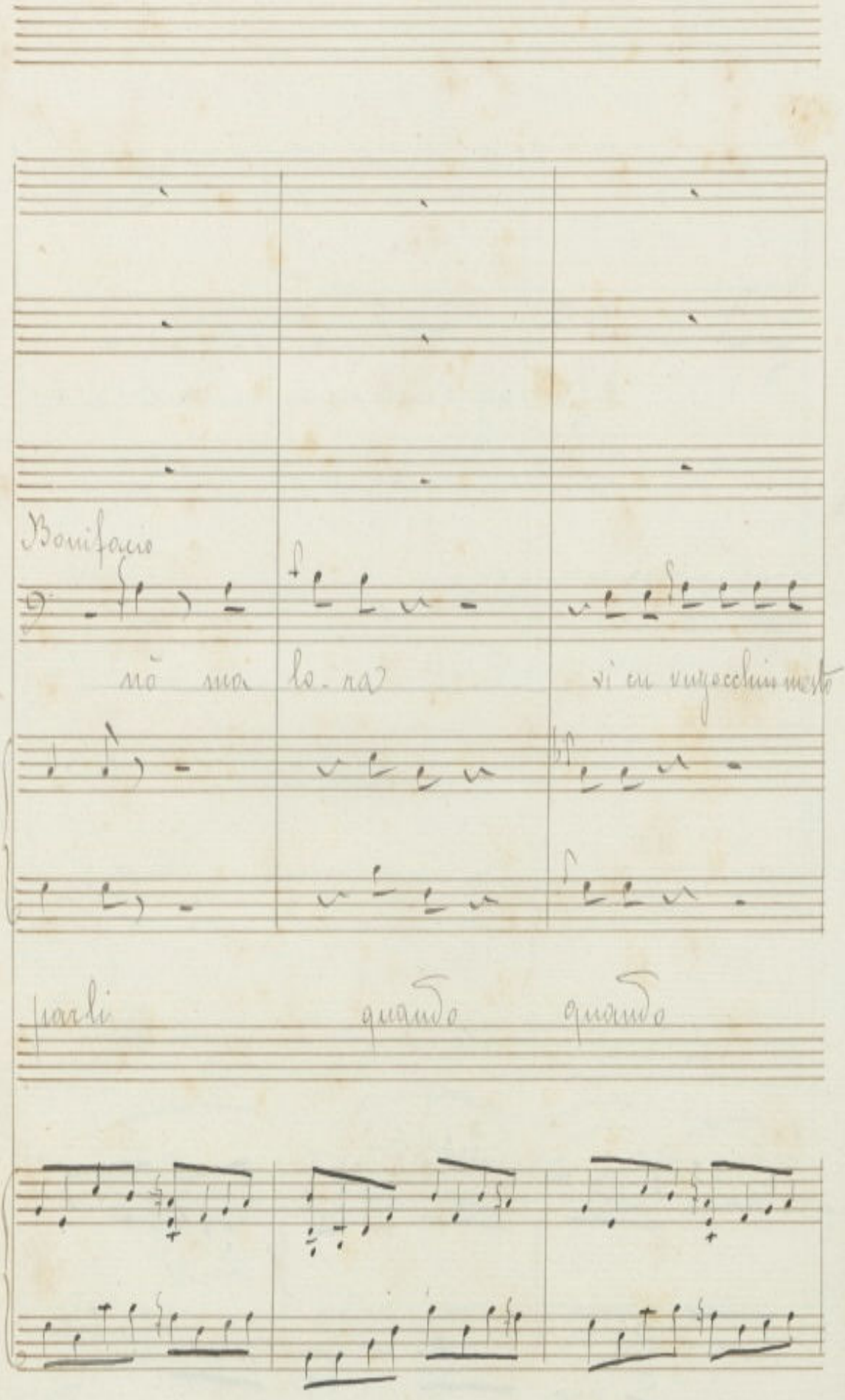
Qui Ge- ro. nio con ri -

con 8 . . . . . .


Fanny
E Fan- ny s'inchina an- co- ra
spet- to
quando
p staccato

Bonifacio

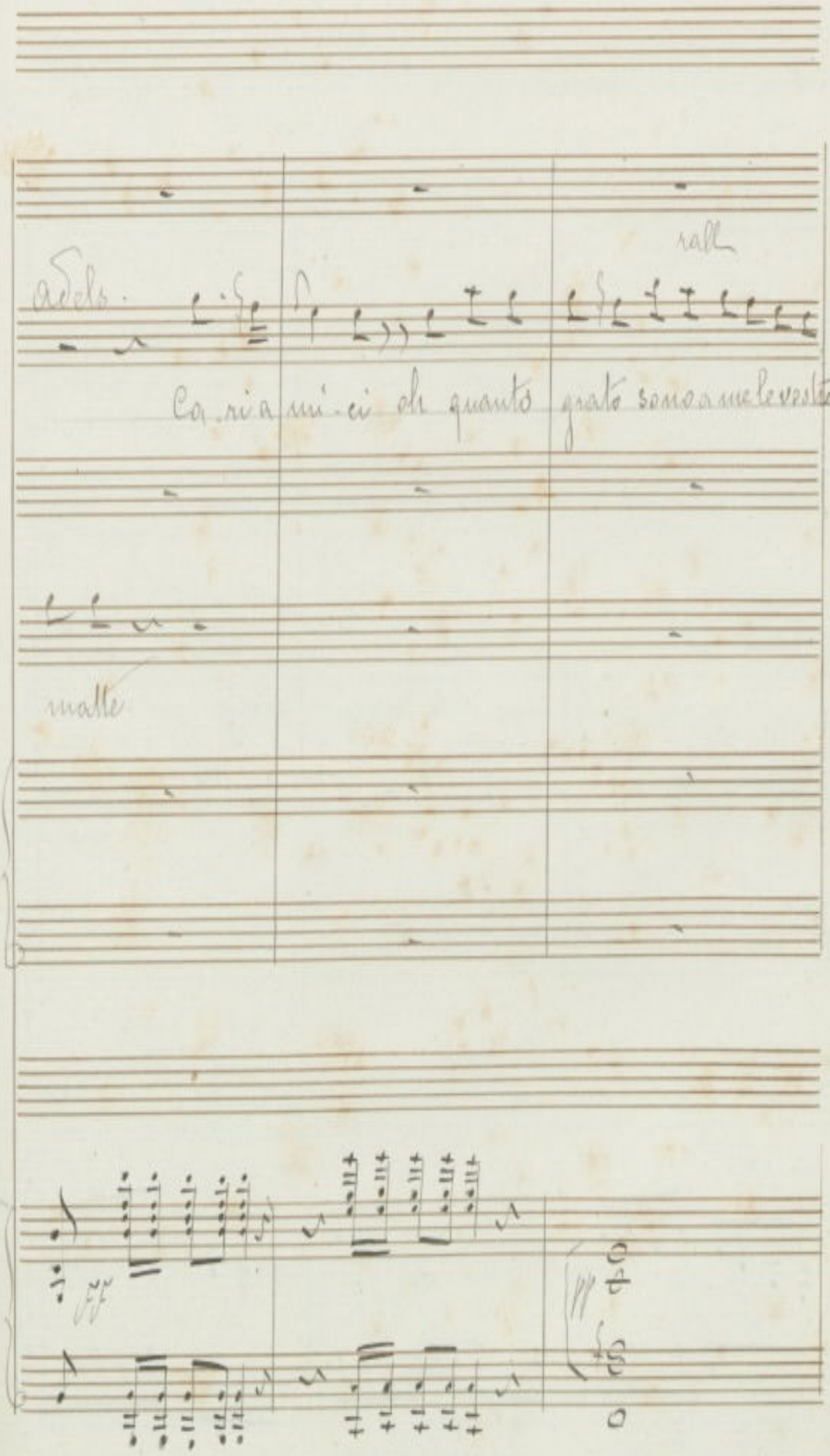
nò ma lo-ra vi cu vuzocchiu mesto



parli quando quando

rall

Adels.



Ca-ri a mi-ci oh quanto grato sono a me le vostre

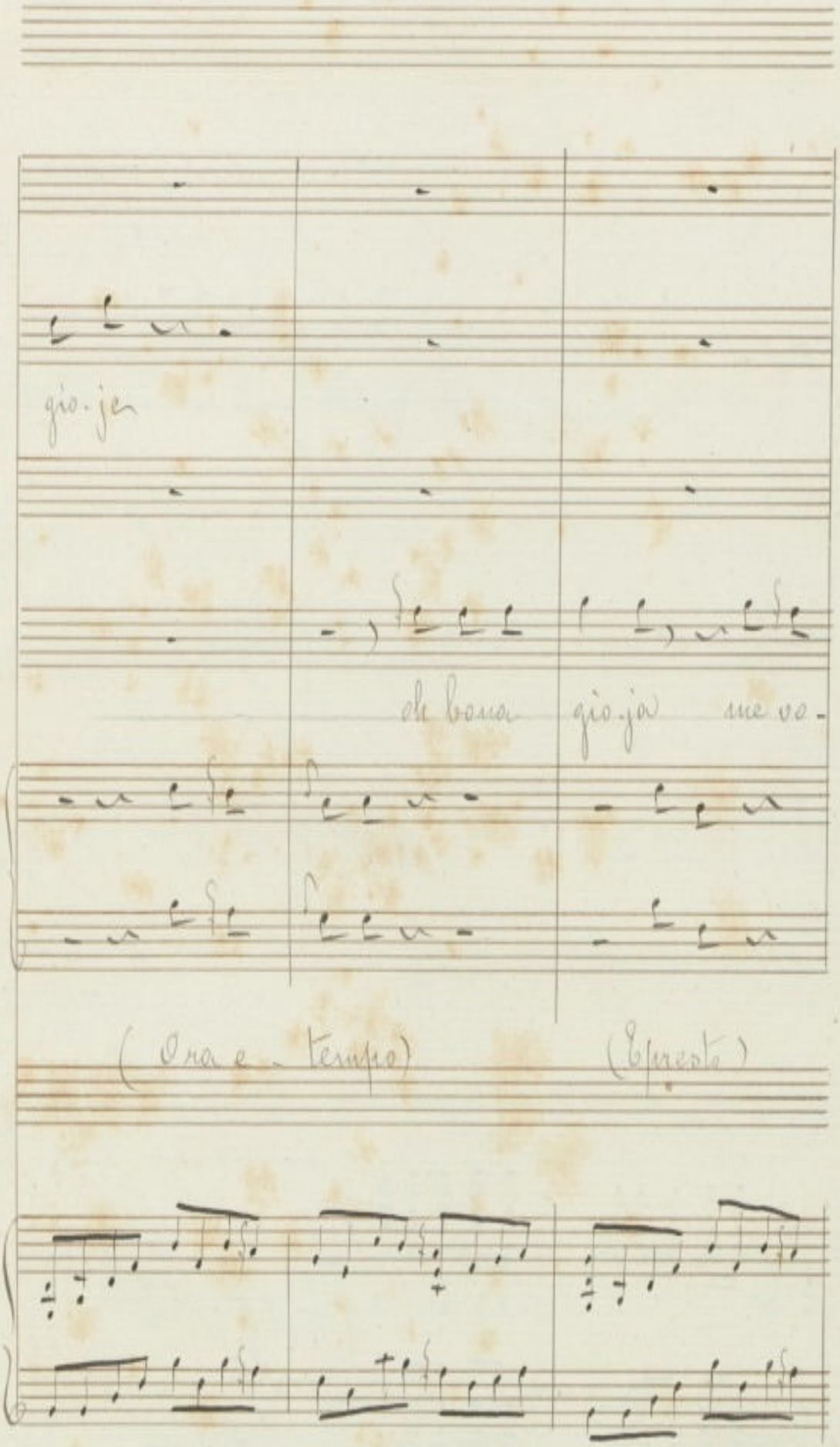
matte

ff

pp

gio.je

oh bona gio.ja me vo-

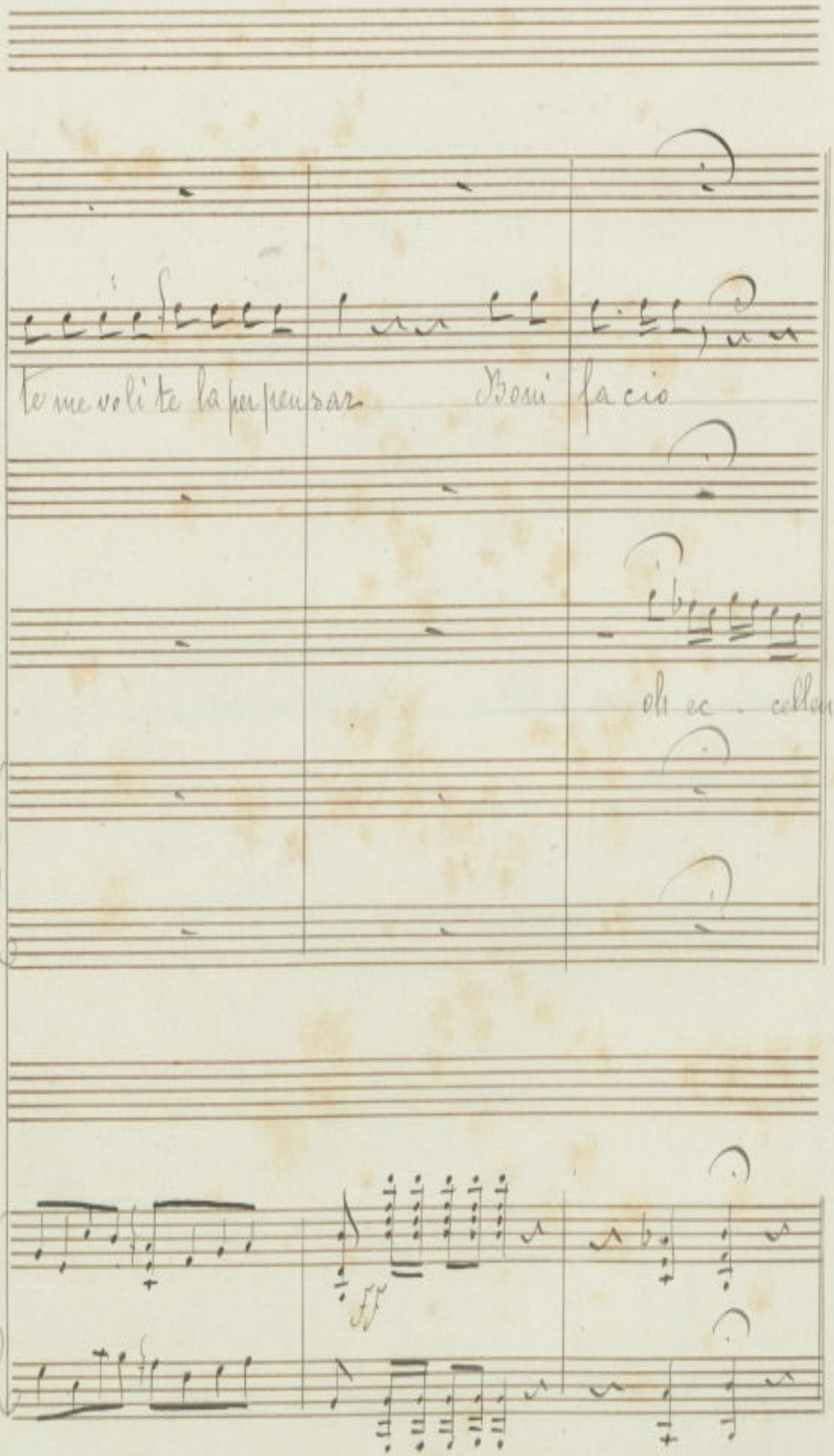


(Ora e tempo) (Espresto)

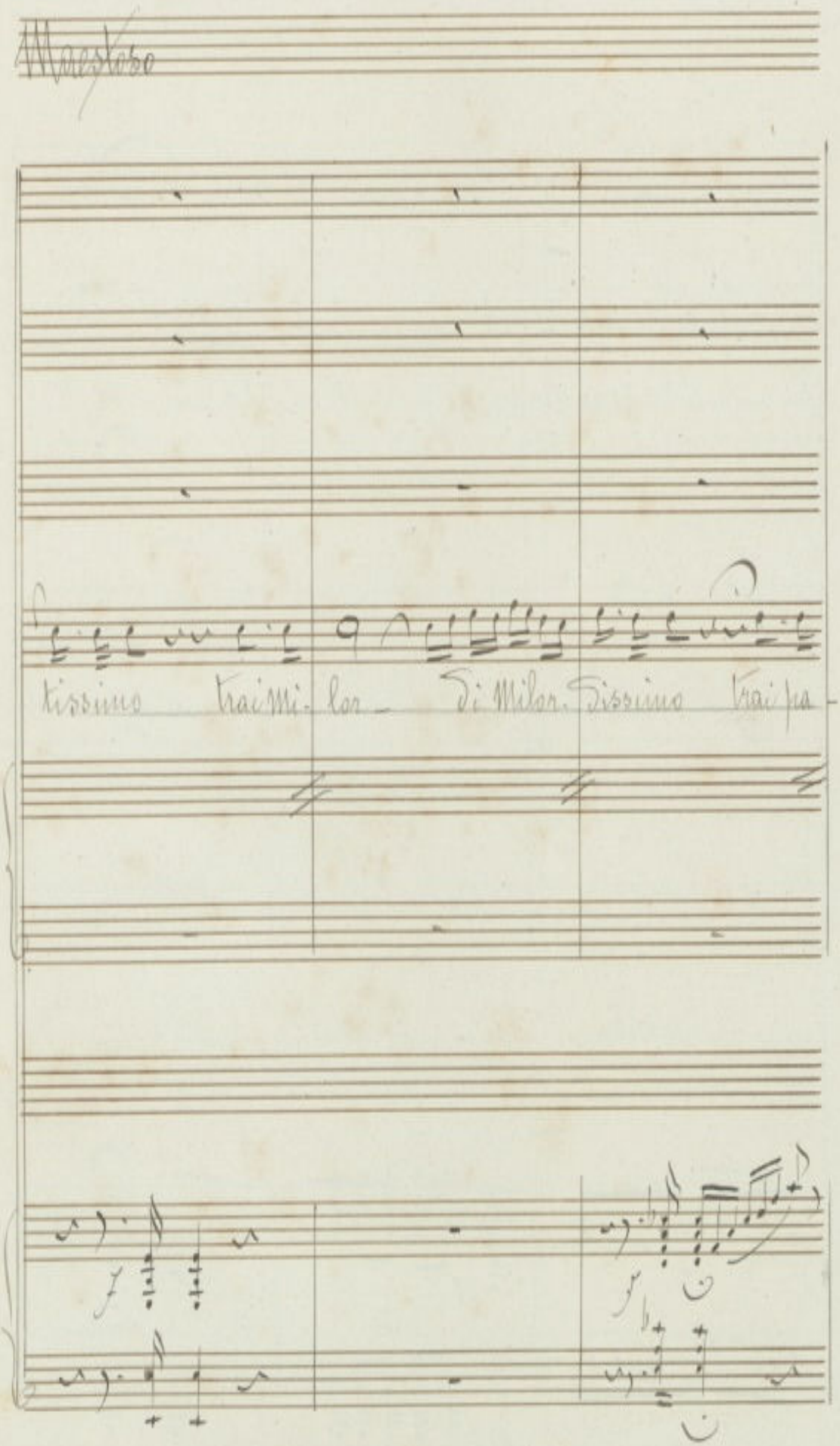
te me voli te la perpensar Boni facio

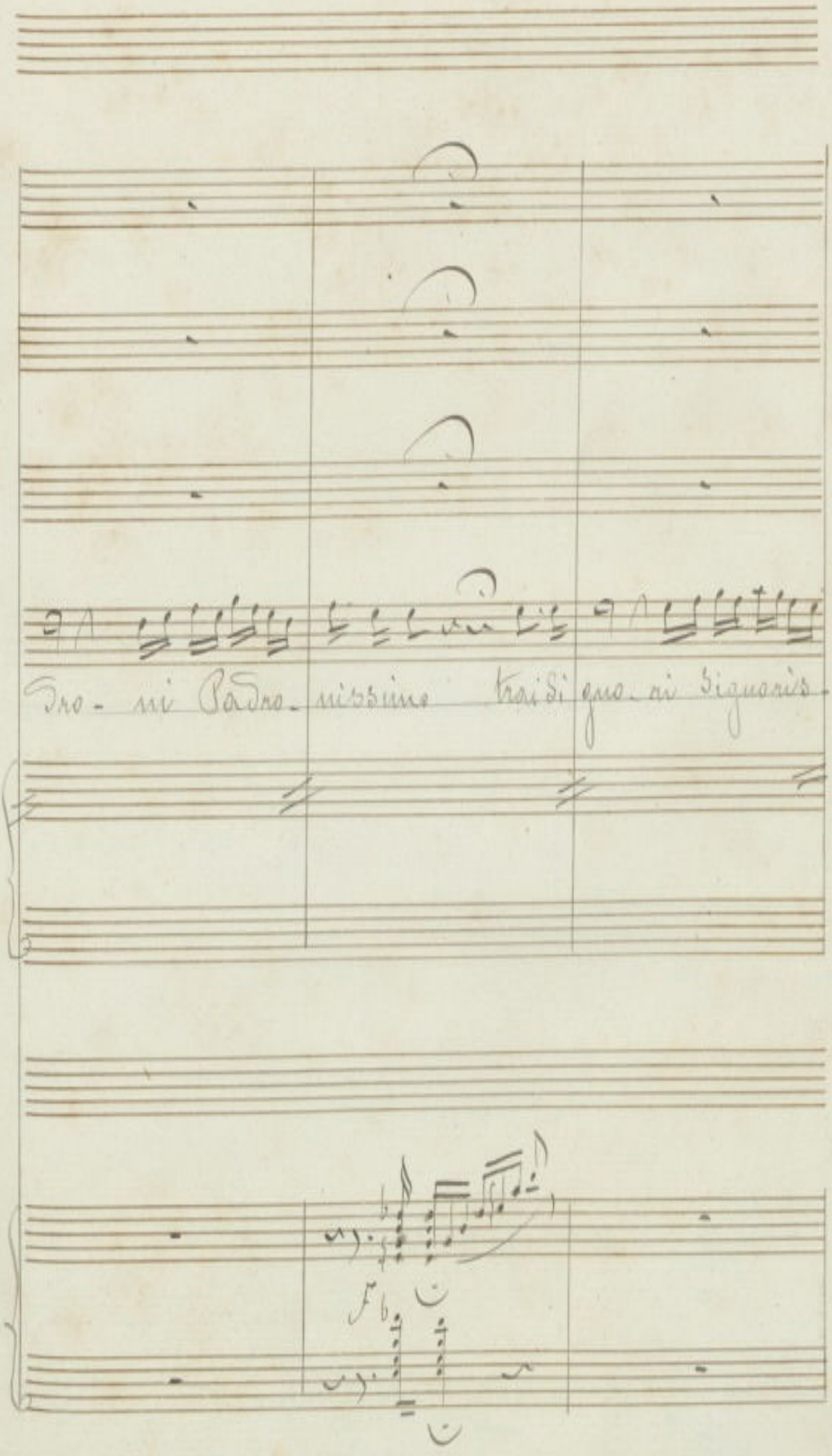
oh ec - cellen.

ff

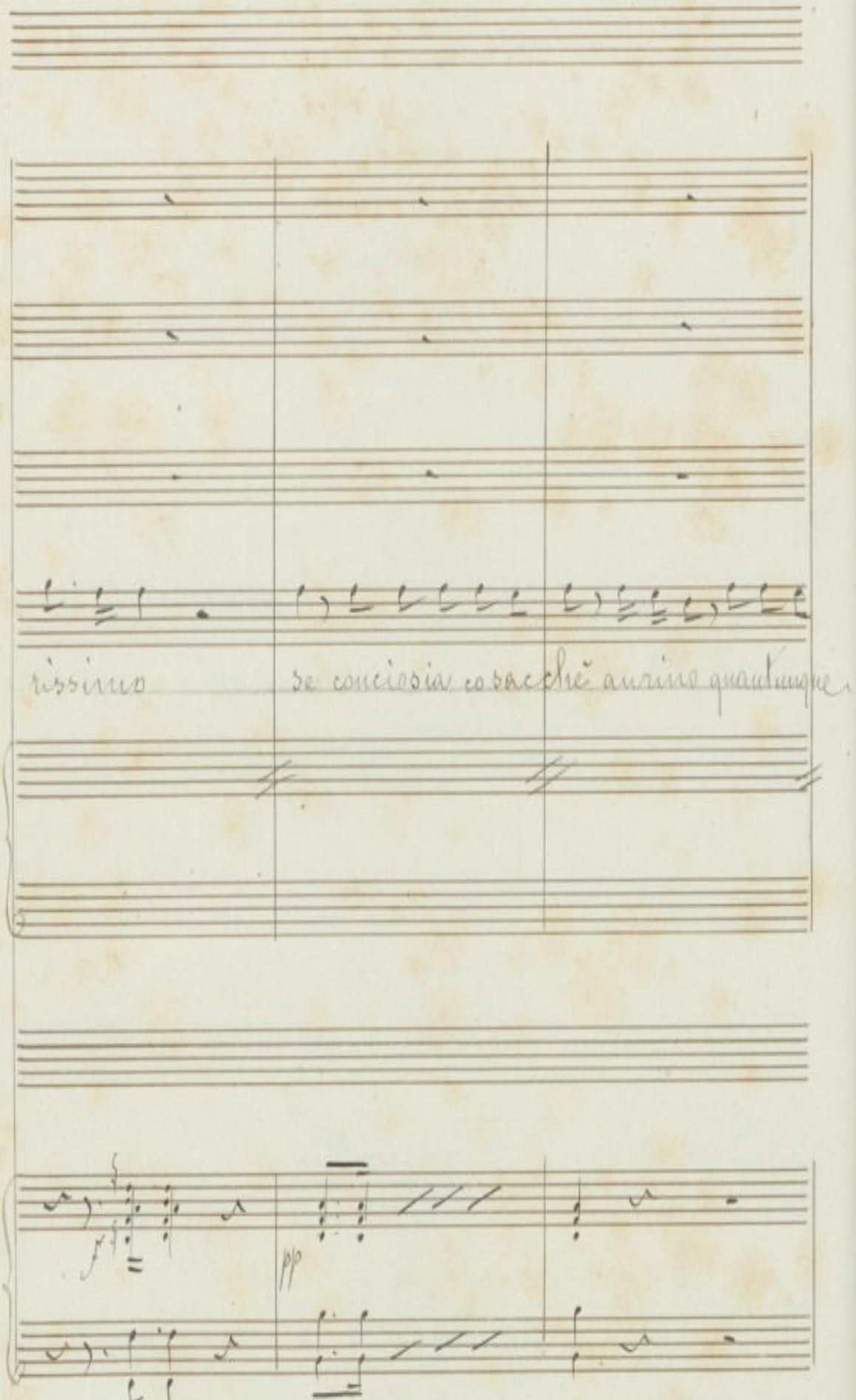


Maestoso




Dro- ni Padro- nissimo trai Si gno- ri Signoris-

rissimo

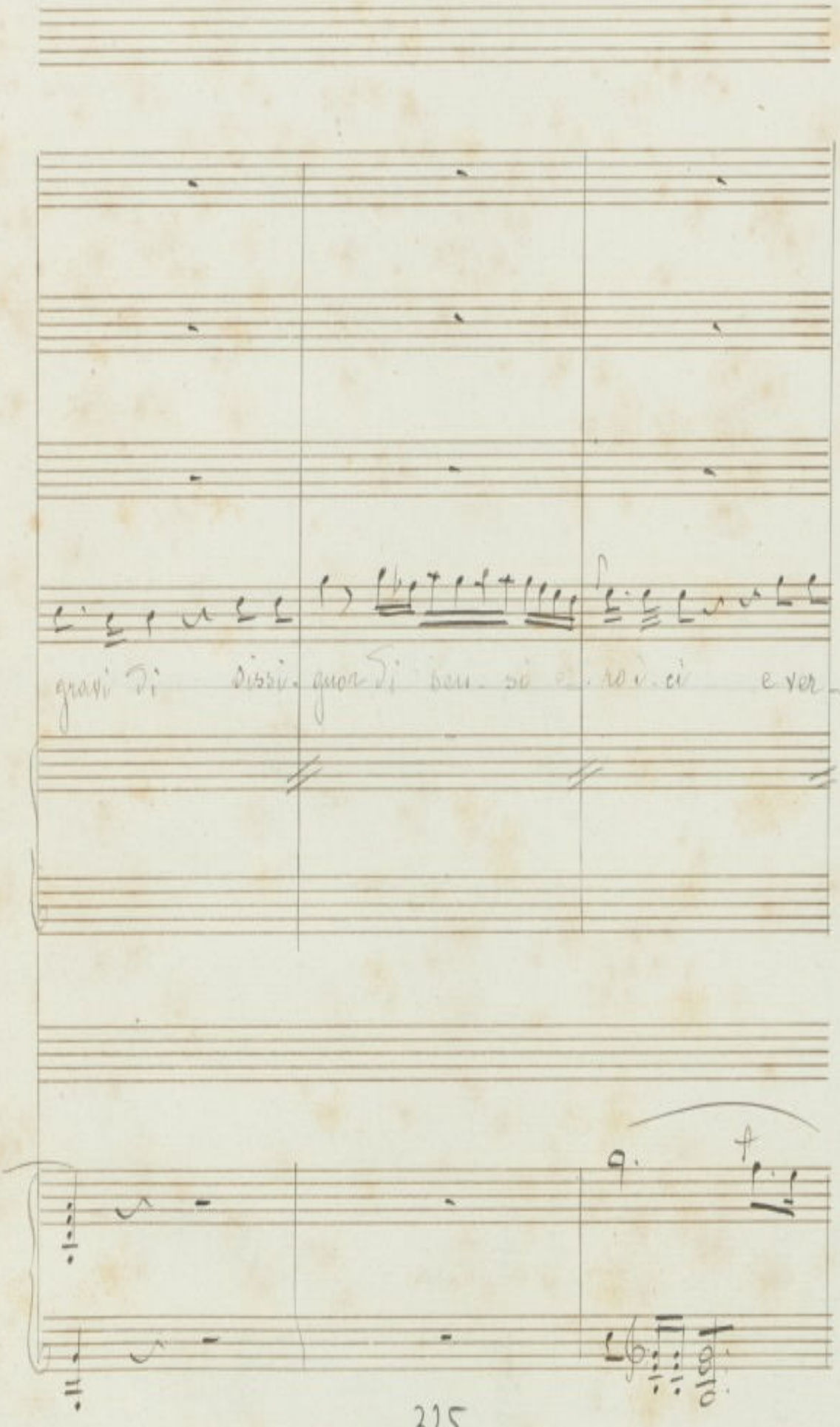


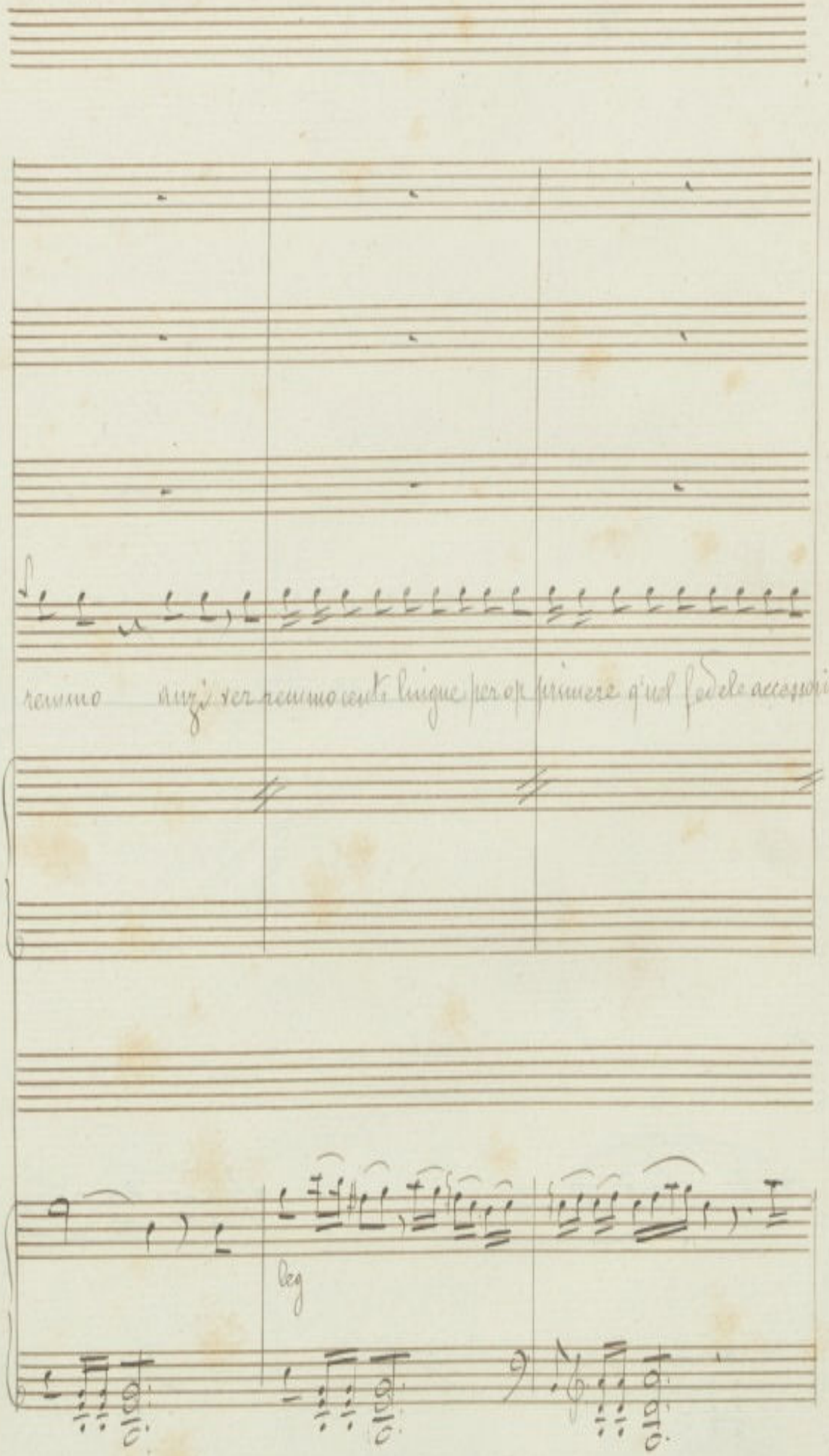
se conciosia cosacchè aurino quantunque

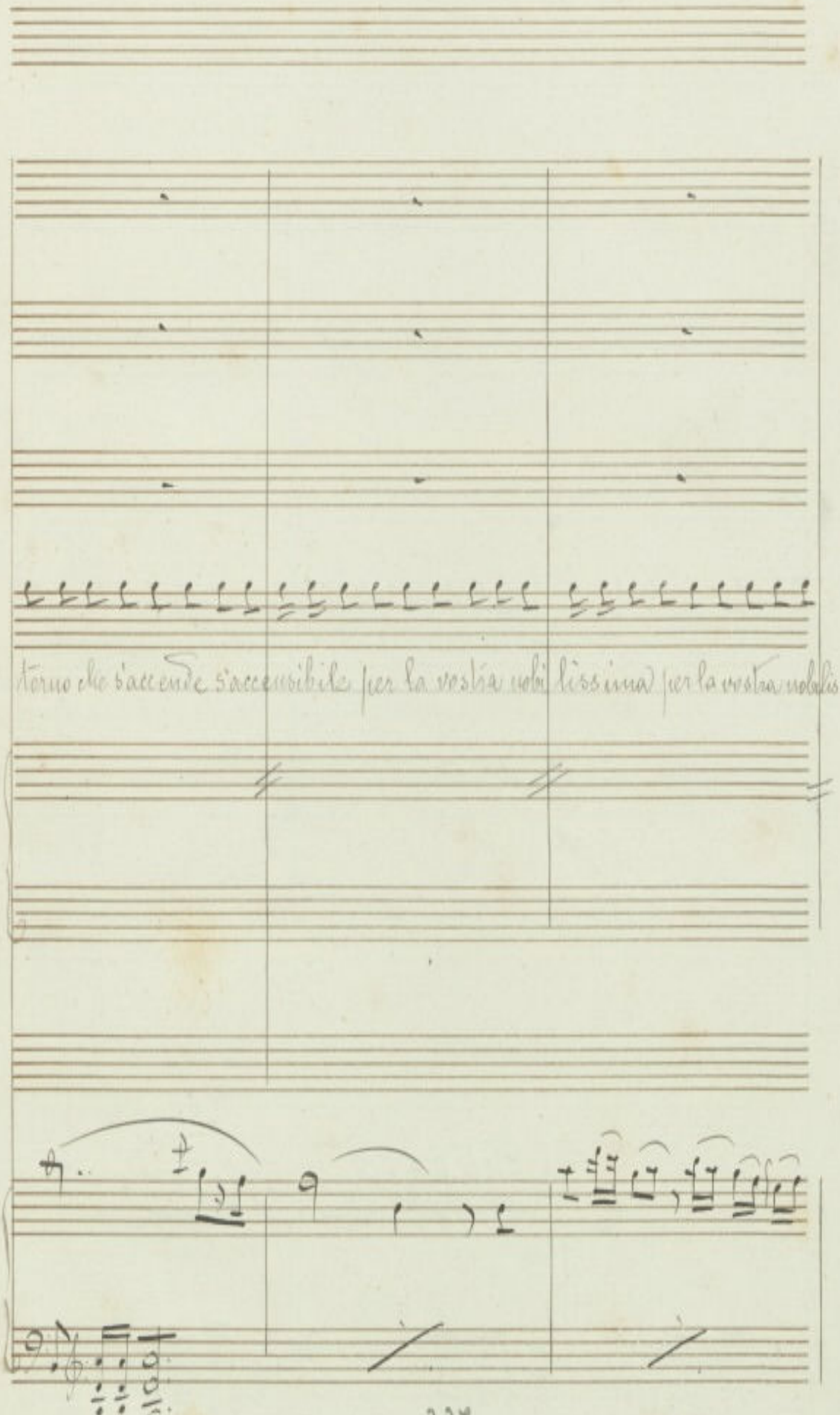
pp

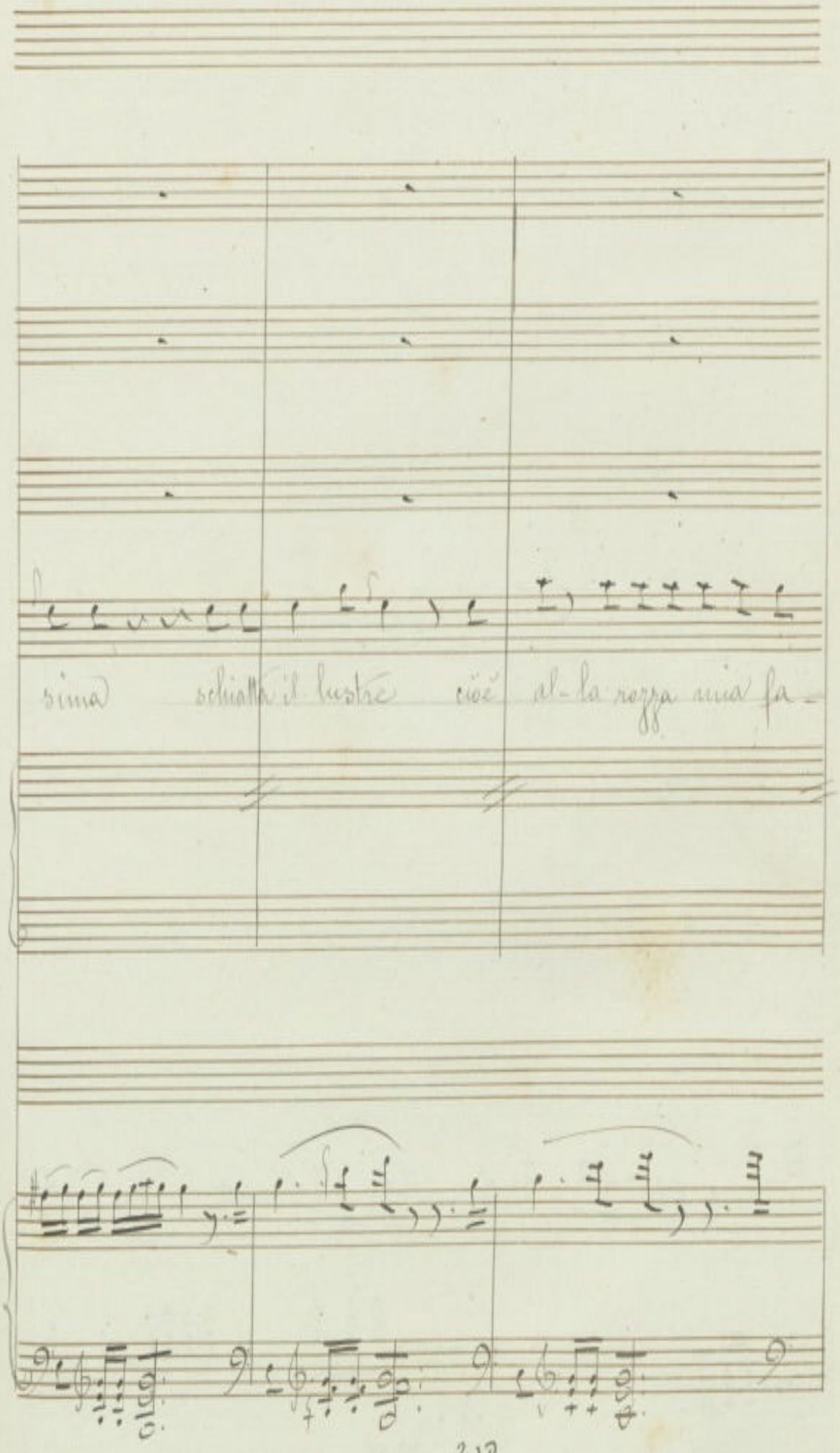
che come in cid la Luna e foglia di limoni assai benefici così noi siamtutti

gravi Di dissi- guor Di ben- so e- ro i- ci e ver-

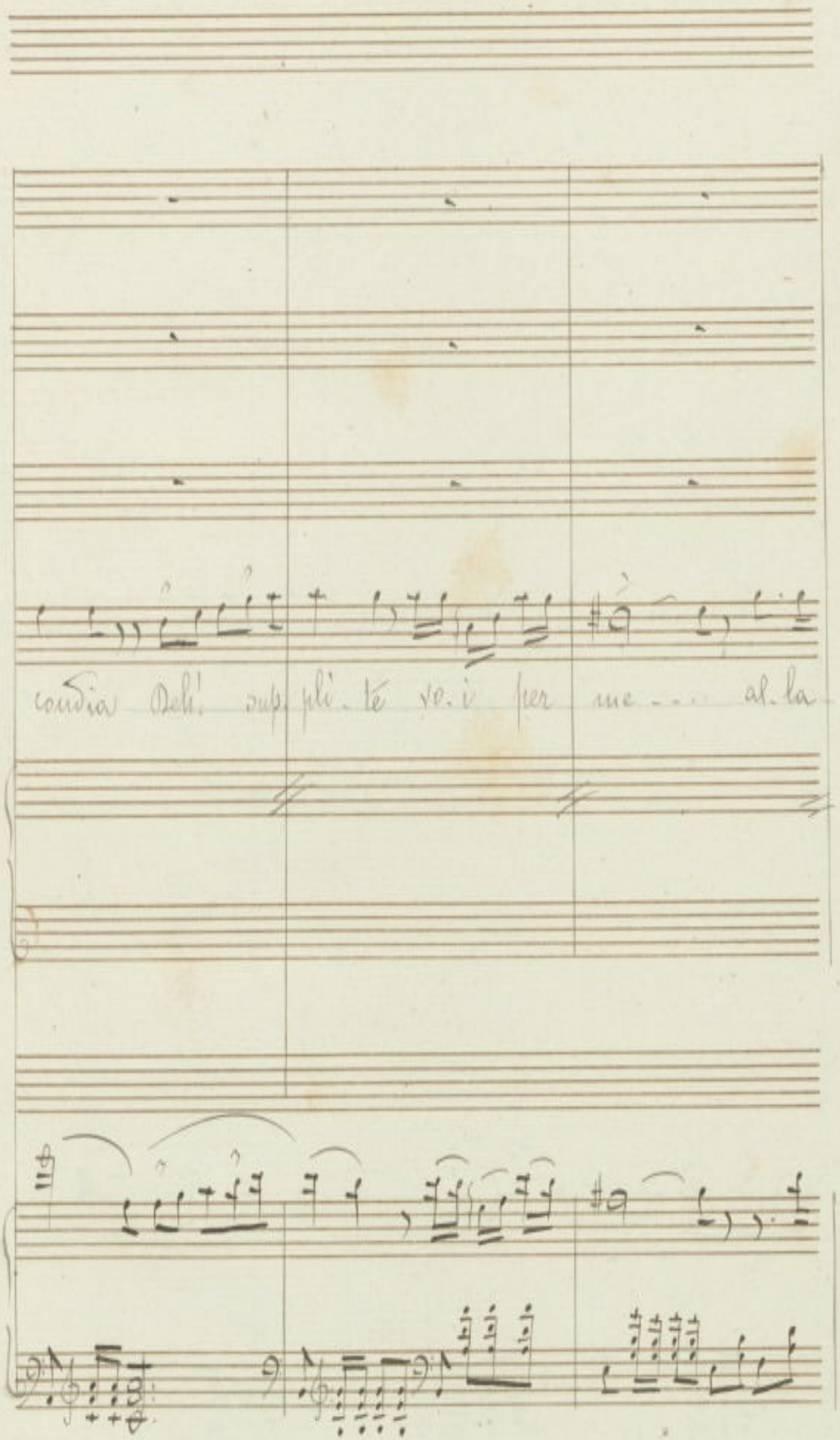


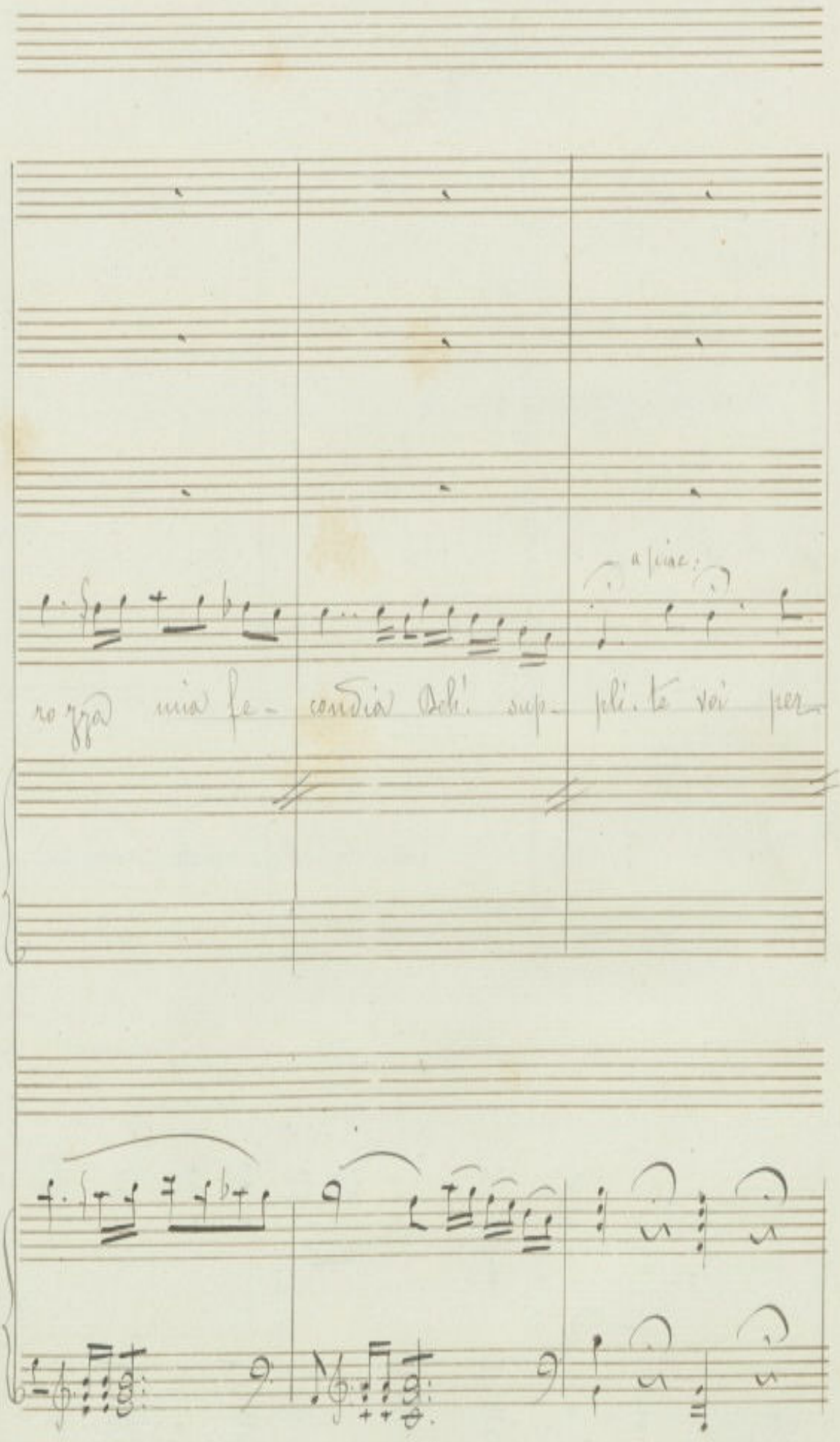

remmo anzi ver remmo cento lingue per op primere q'nel fedele accessorio
leg


torno che s'accende s'accensibile per la vostra nobi lissima per la vostra nobilis -


sima schiatta il lustre cioè al-la rozza sua fa-

condia Deh! sup. pli. te vo. i per me ... al. la




a piac:
rozza mia fe- condia Deh! sup- pli. te voi per-

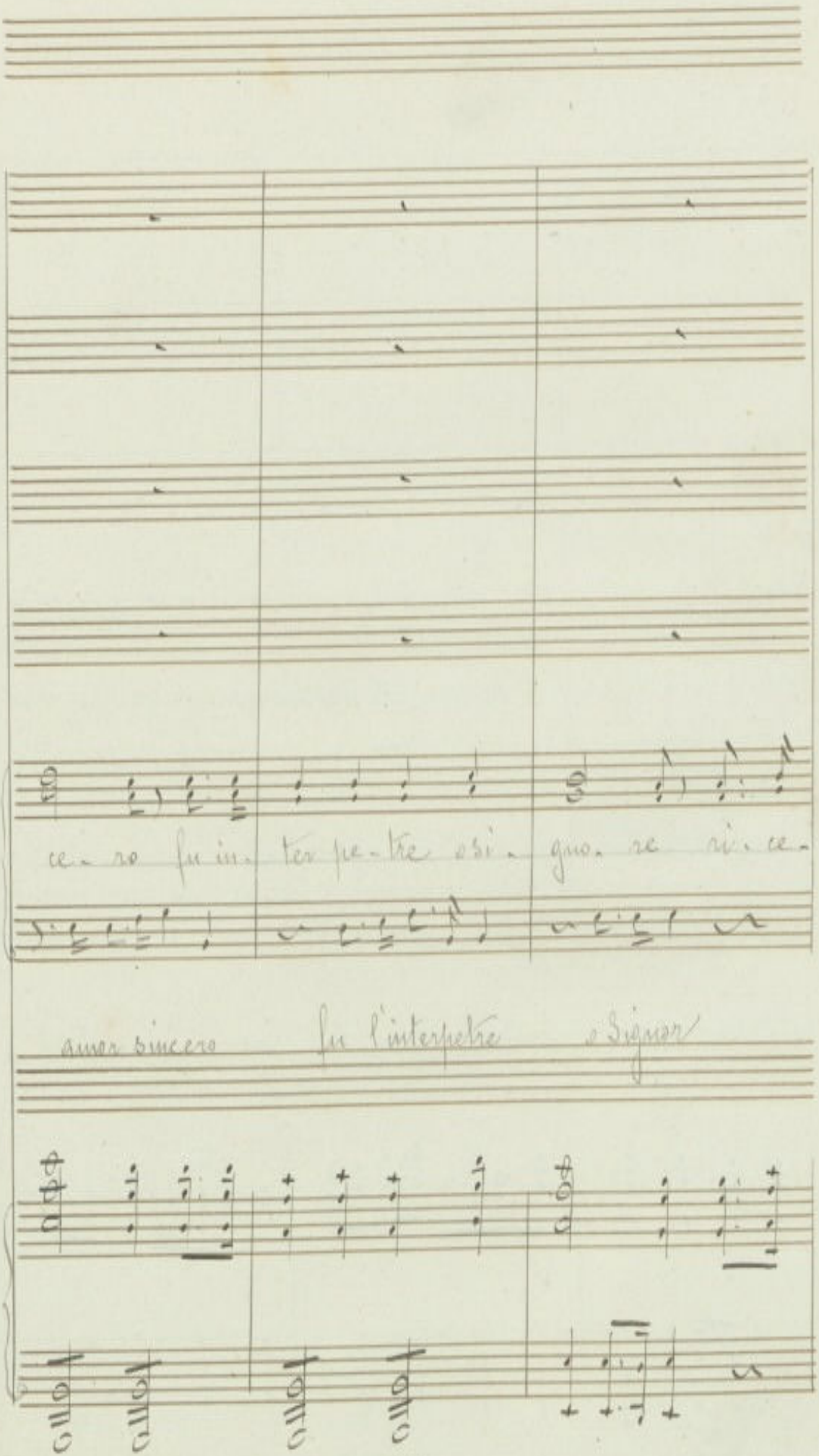
Allegro

Adelb:

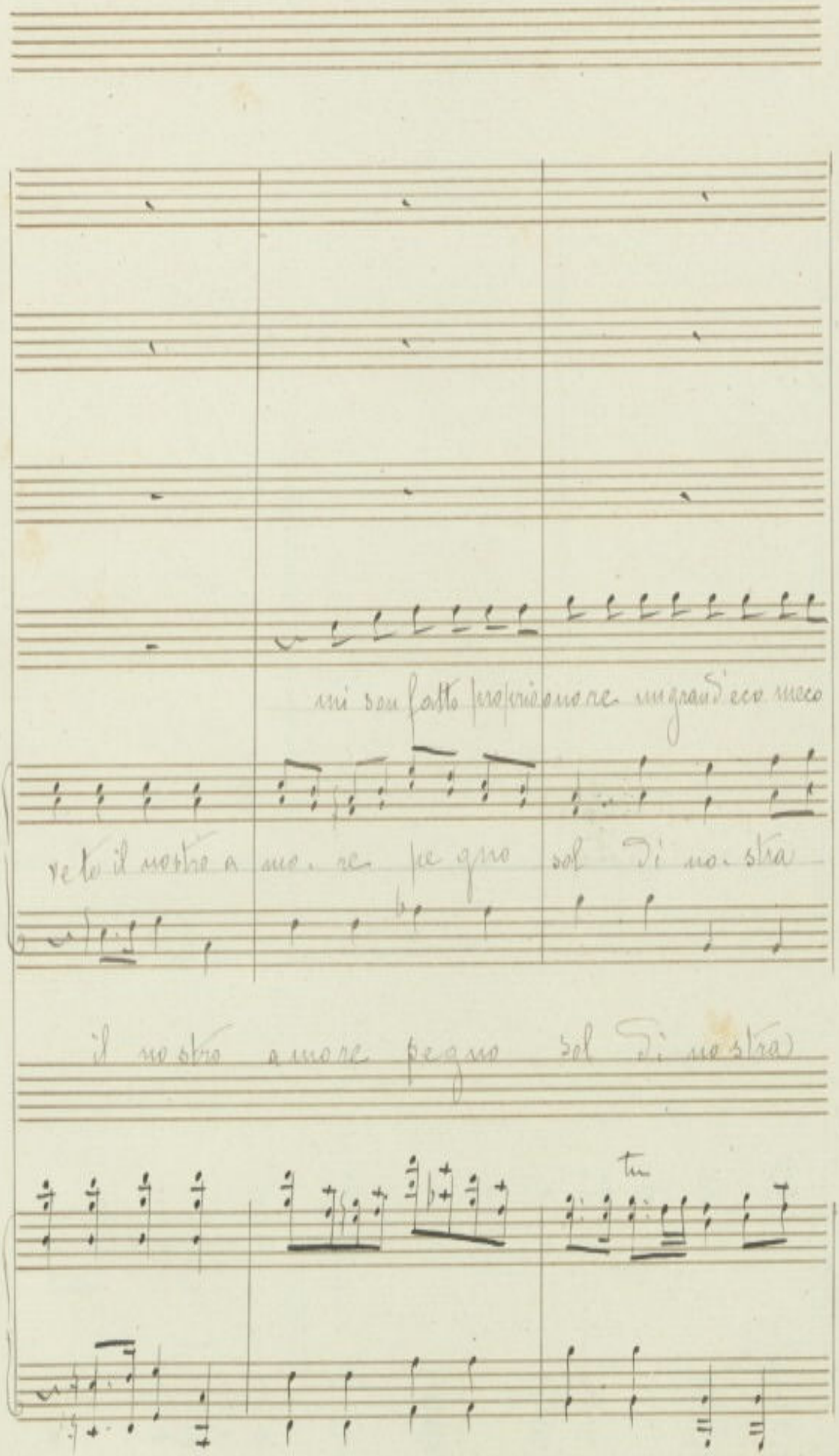
ah. ah. ah grazioso in ve - ro

ei Del me stro amor sia -

ei Del nostro


ce - ro fu in - ter pre - te o si - gno - re ri - ce -
amor sincero fu l'interprete o Signor

mi son fatto proprio onore un grand'eco meco



ve to il nostro a mo. re pe gno sol Di no. stra

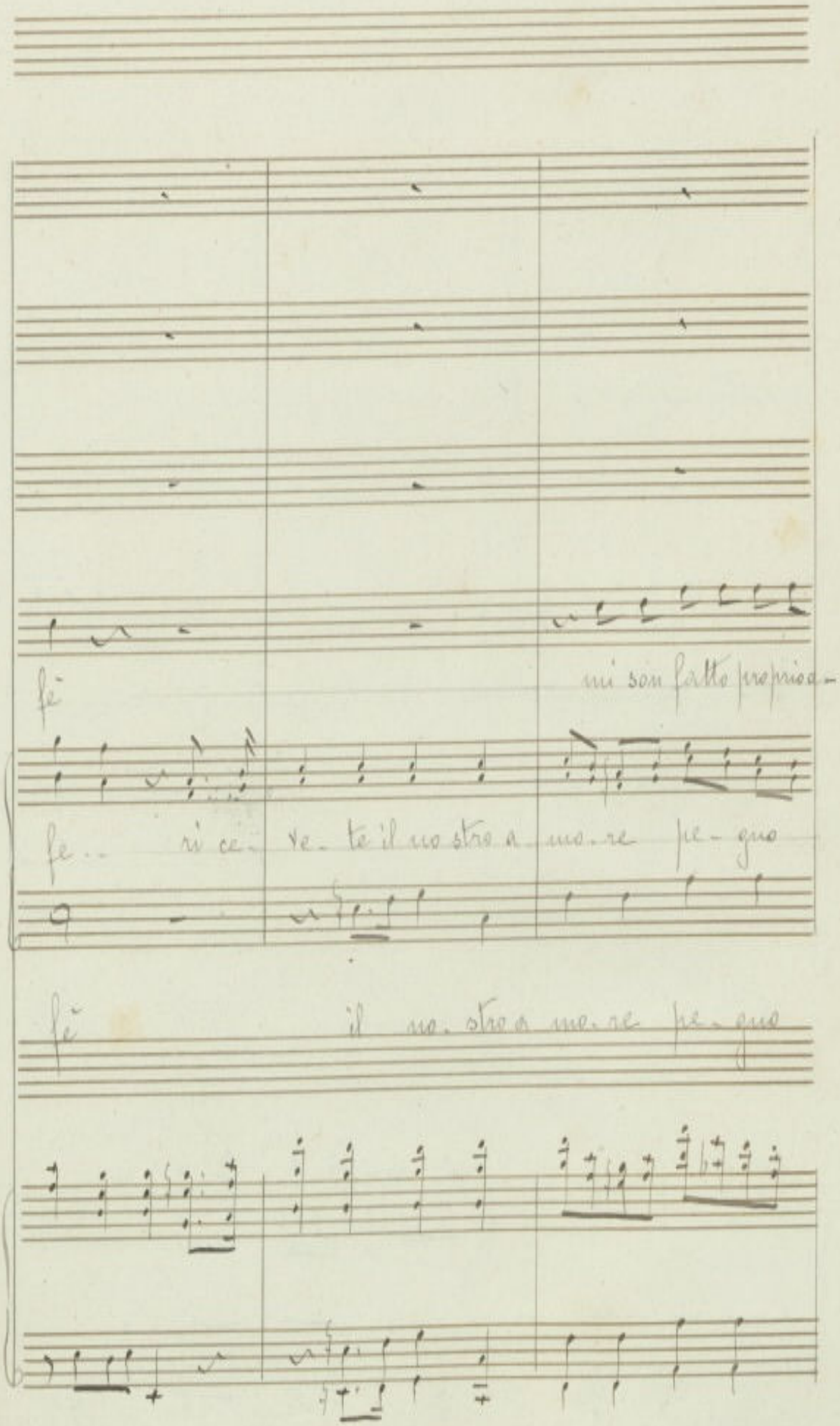
il nostro amore pegno sol Di nostra

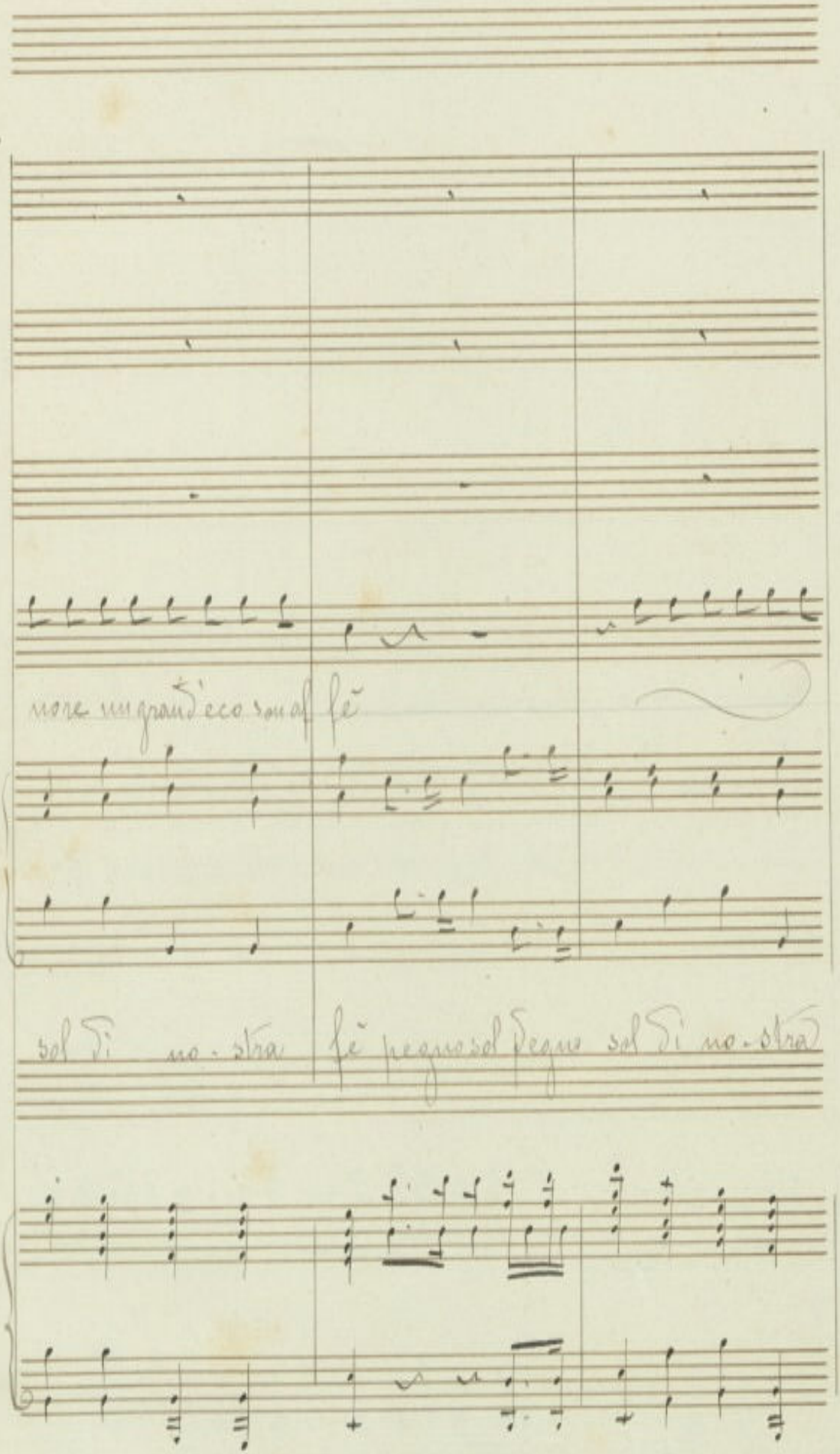
tu

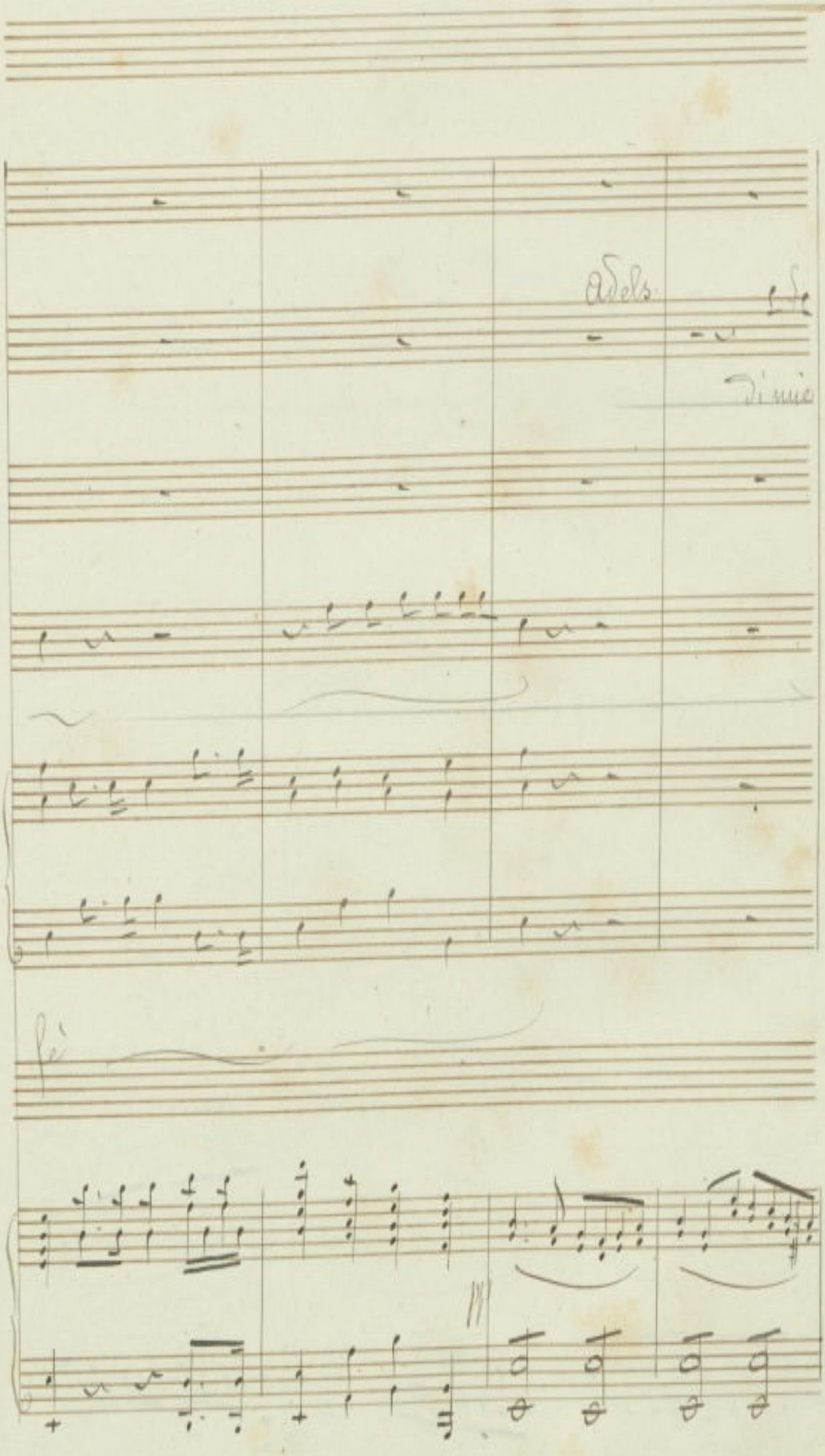
fè mi son fatto proprio a-

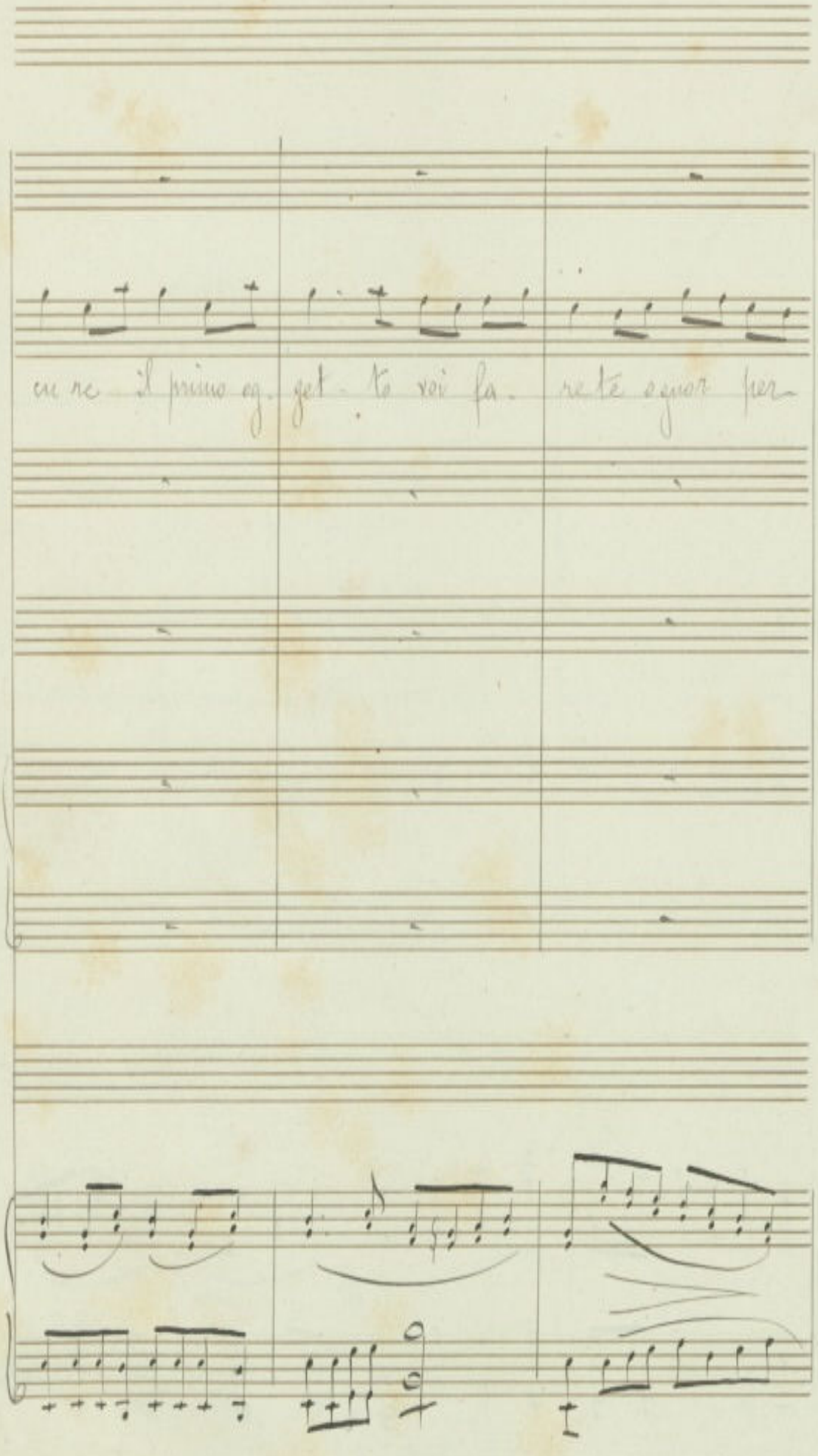
fe.. ri ce- ve- te il no stro a- mo- re pe- gno

fè il no- stro a mo- re pe- gno

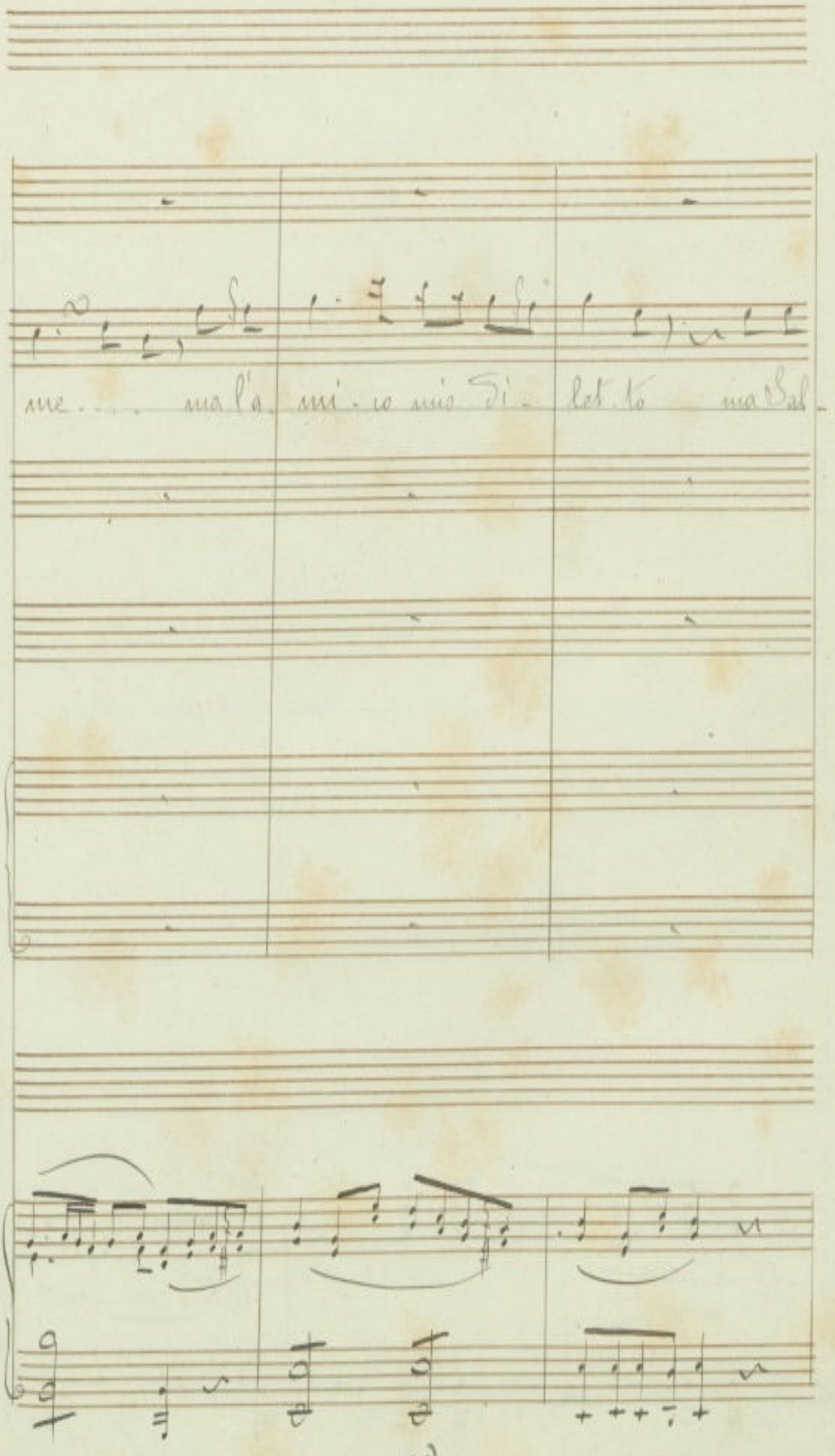


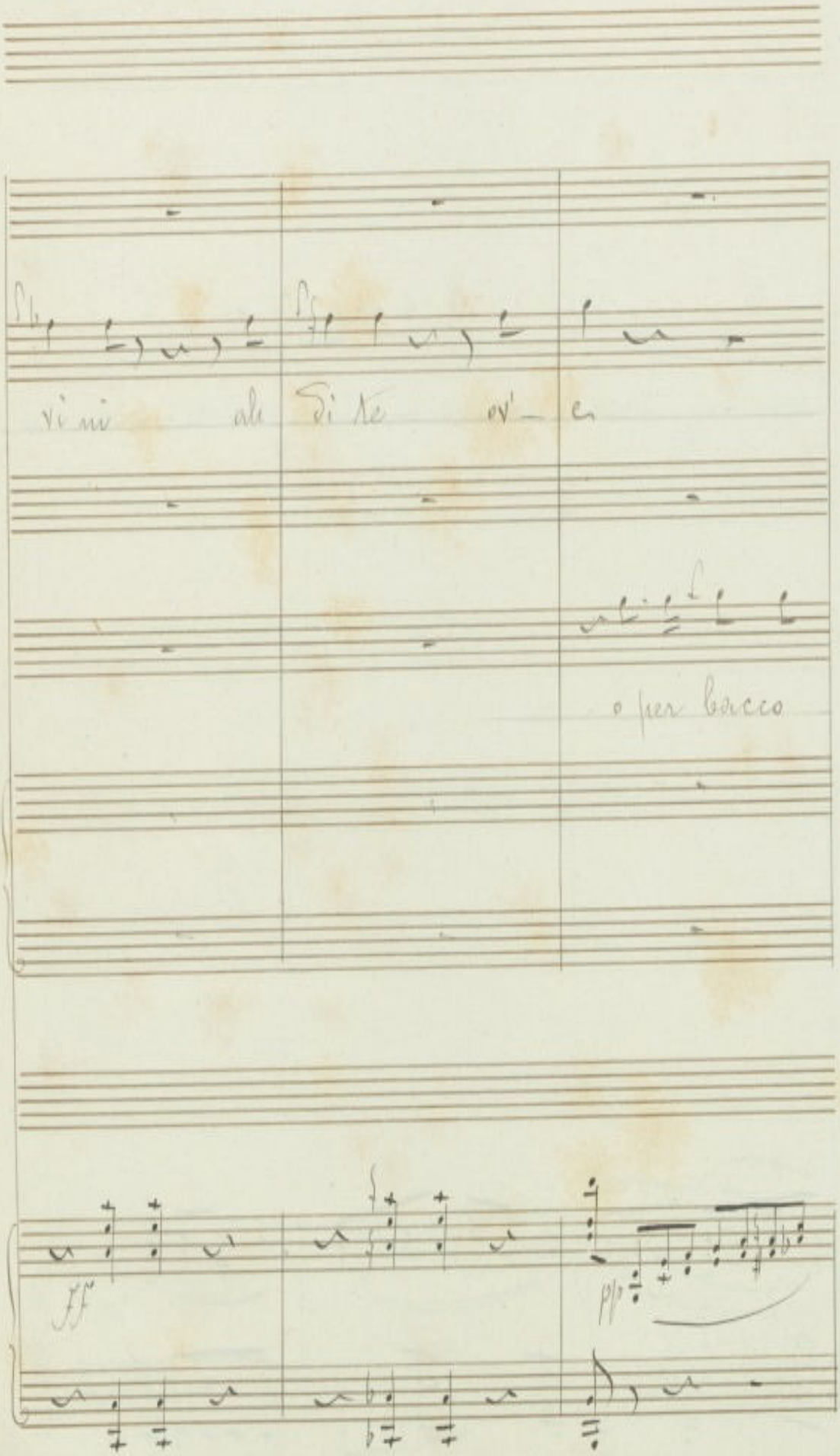

nore un grand'eco son al fè
sol di no-stra fè pegno sol pegno sol di no-stra


Adels
Di mie
fè

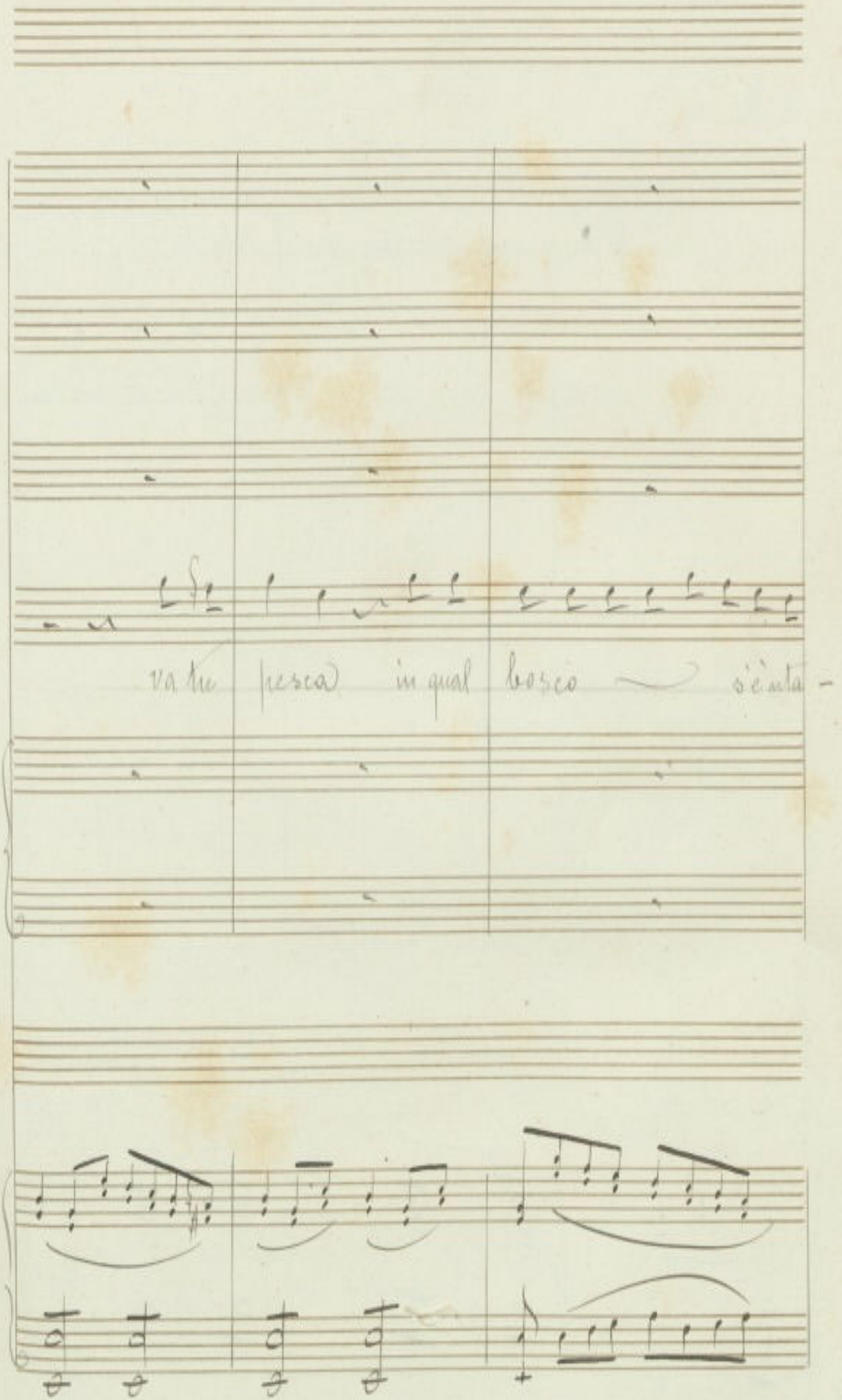

cu re il primo og- get - to voi fa- re te ognor per-

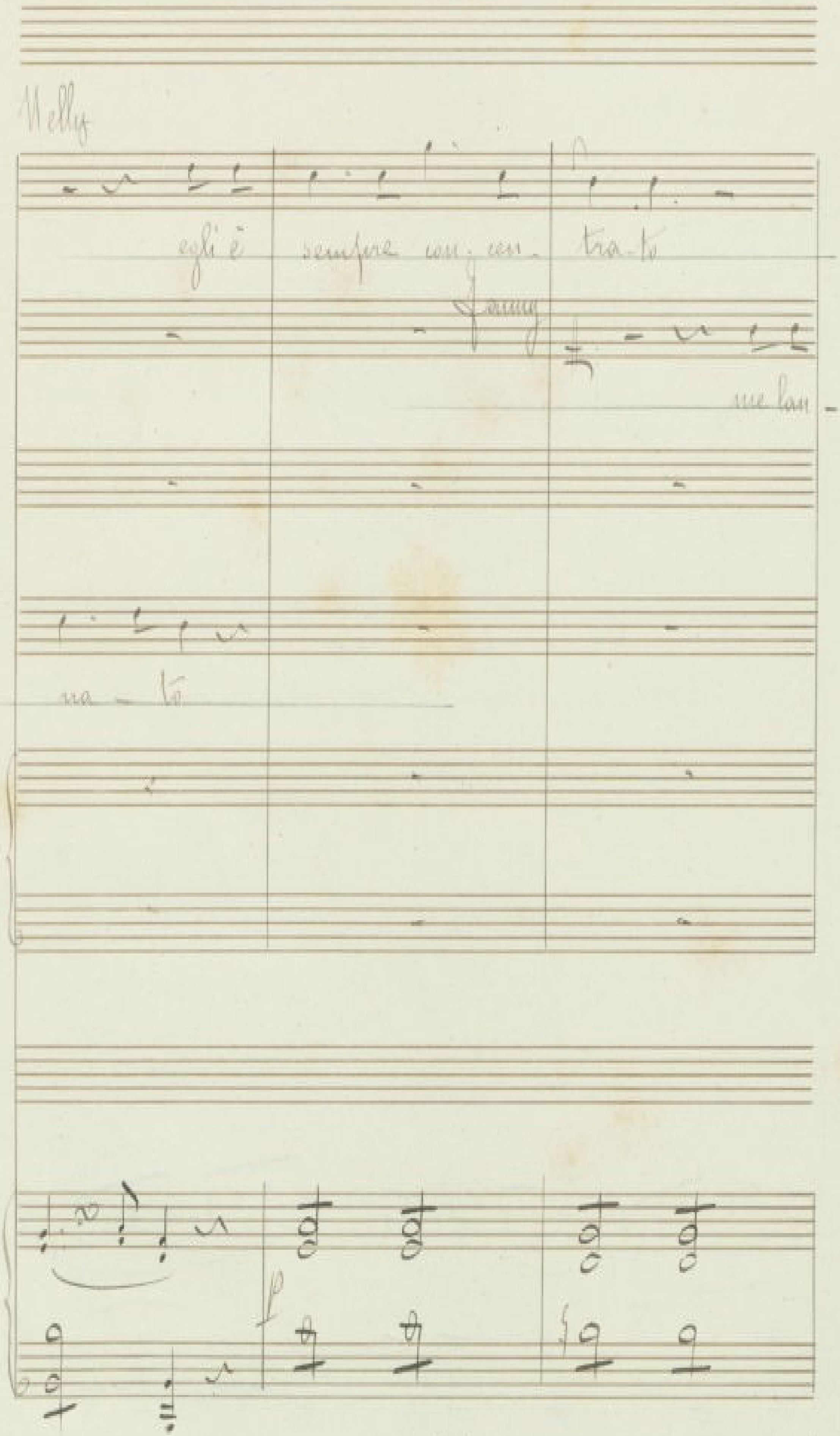
me . . . . ma l'a. mi - co mio di - let - to ma Sal -

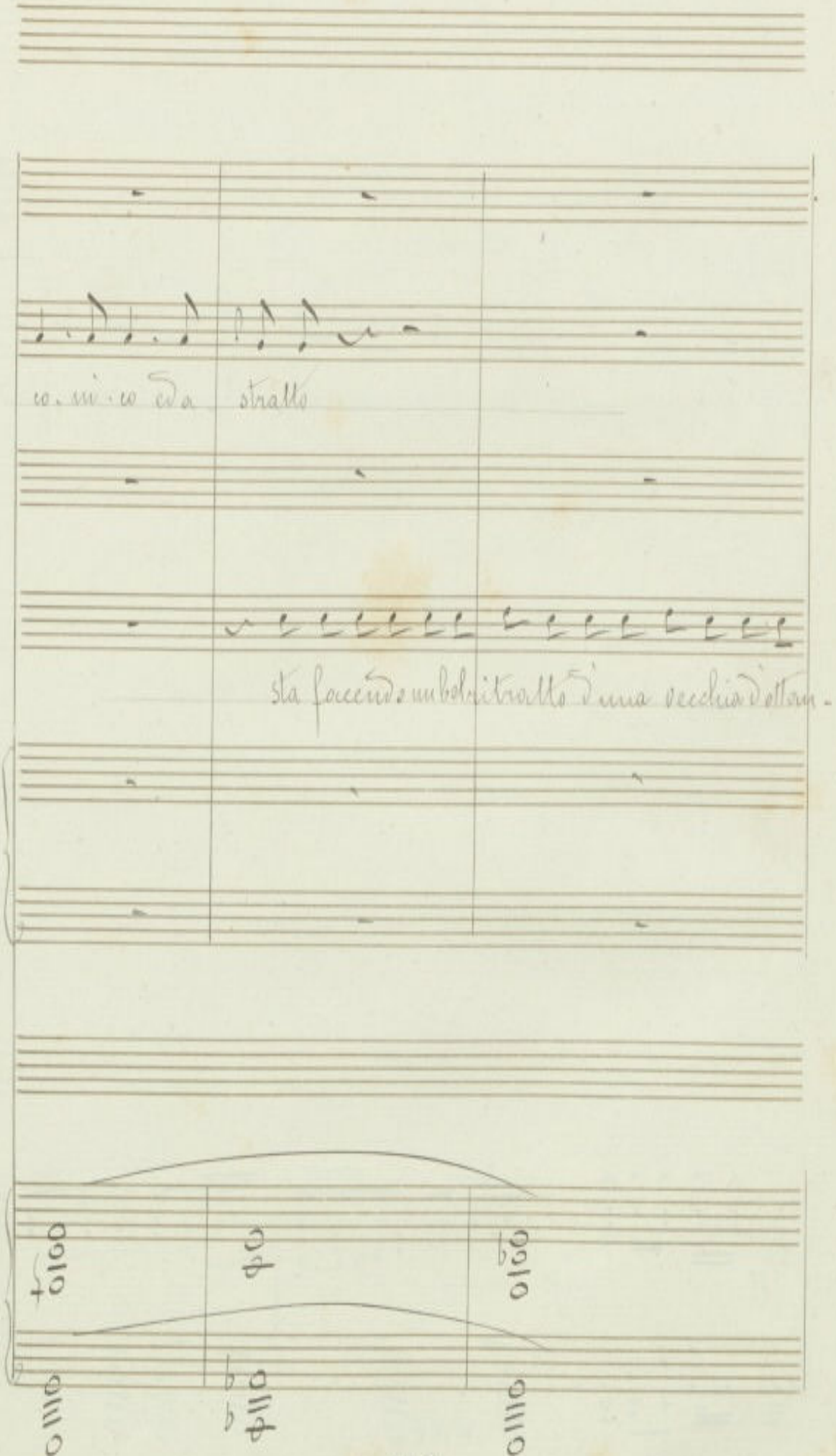



vi ni ah di te ov' e
o per bacco
ff
pp

va tu pesca in qual bosco s'è ata-

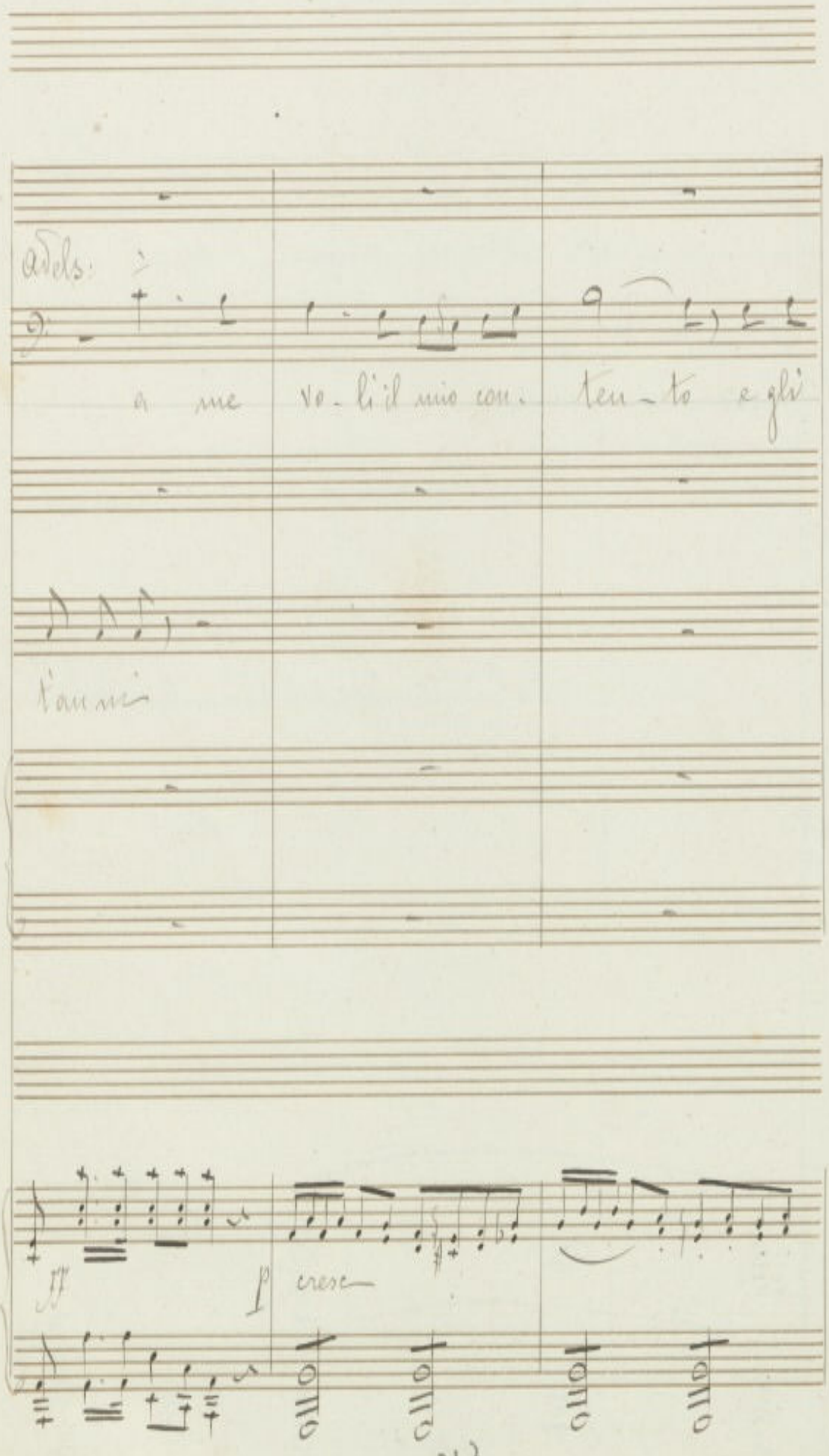



Nelly
egli è sempre con-cen- trato
Fanny
ma lan-
na - to


co. mi. co da stratto
sta facendo un bel ritratto d'una vecchia d'oltram.

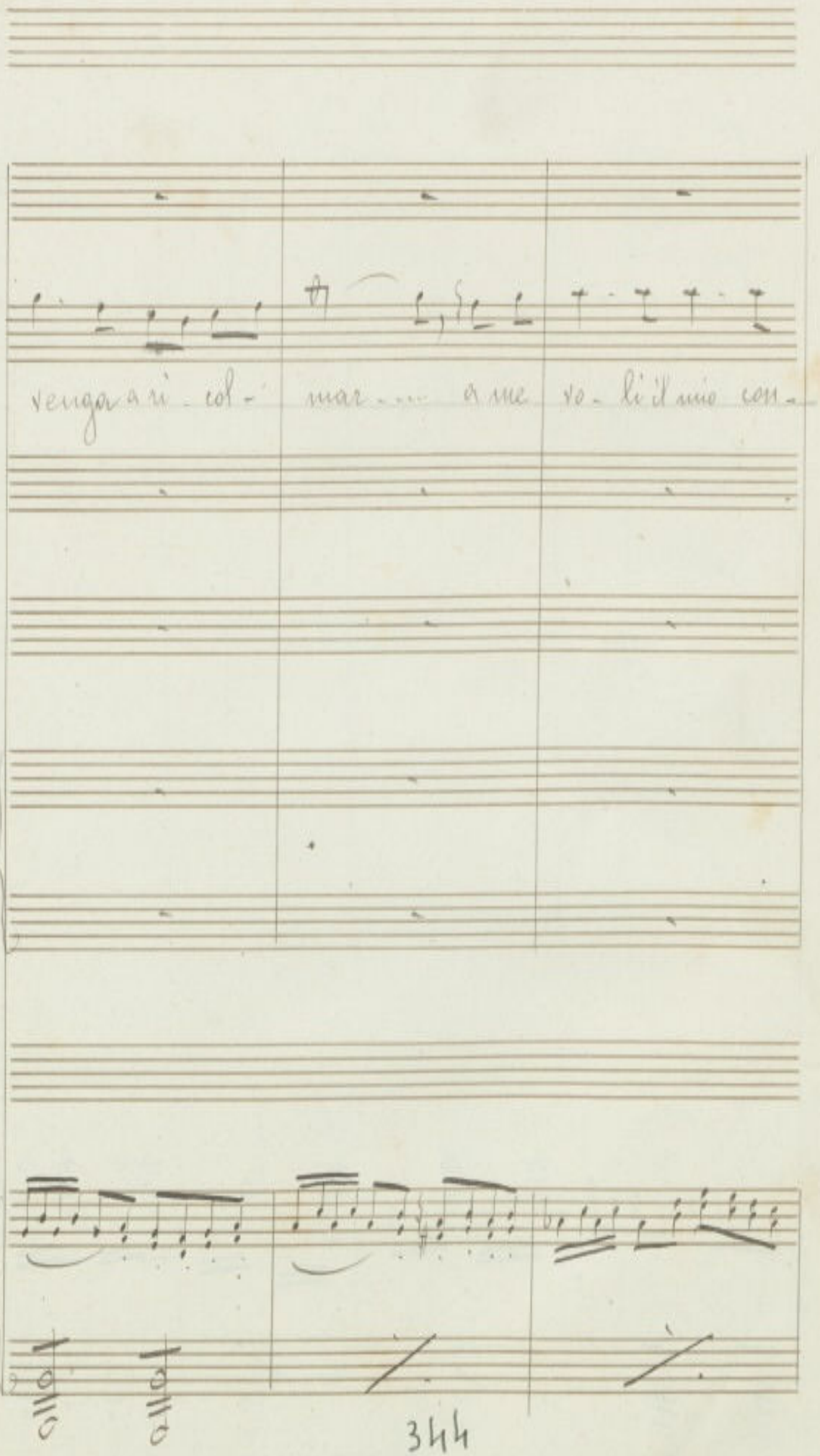
Adels:

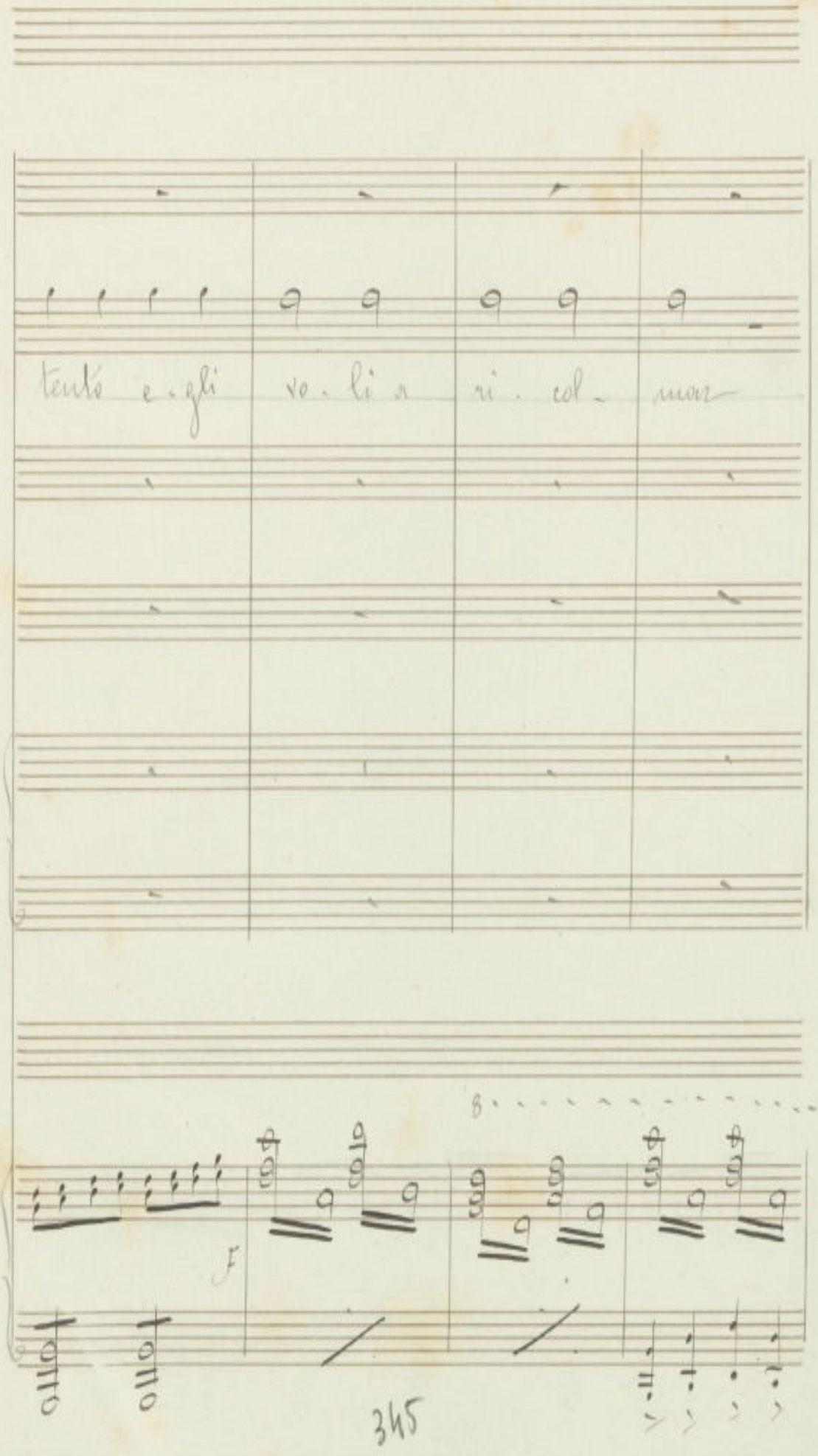
a me vo-li il mio con- ten-to e gli

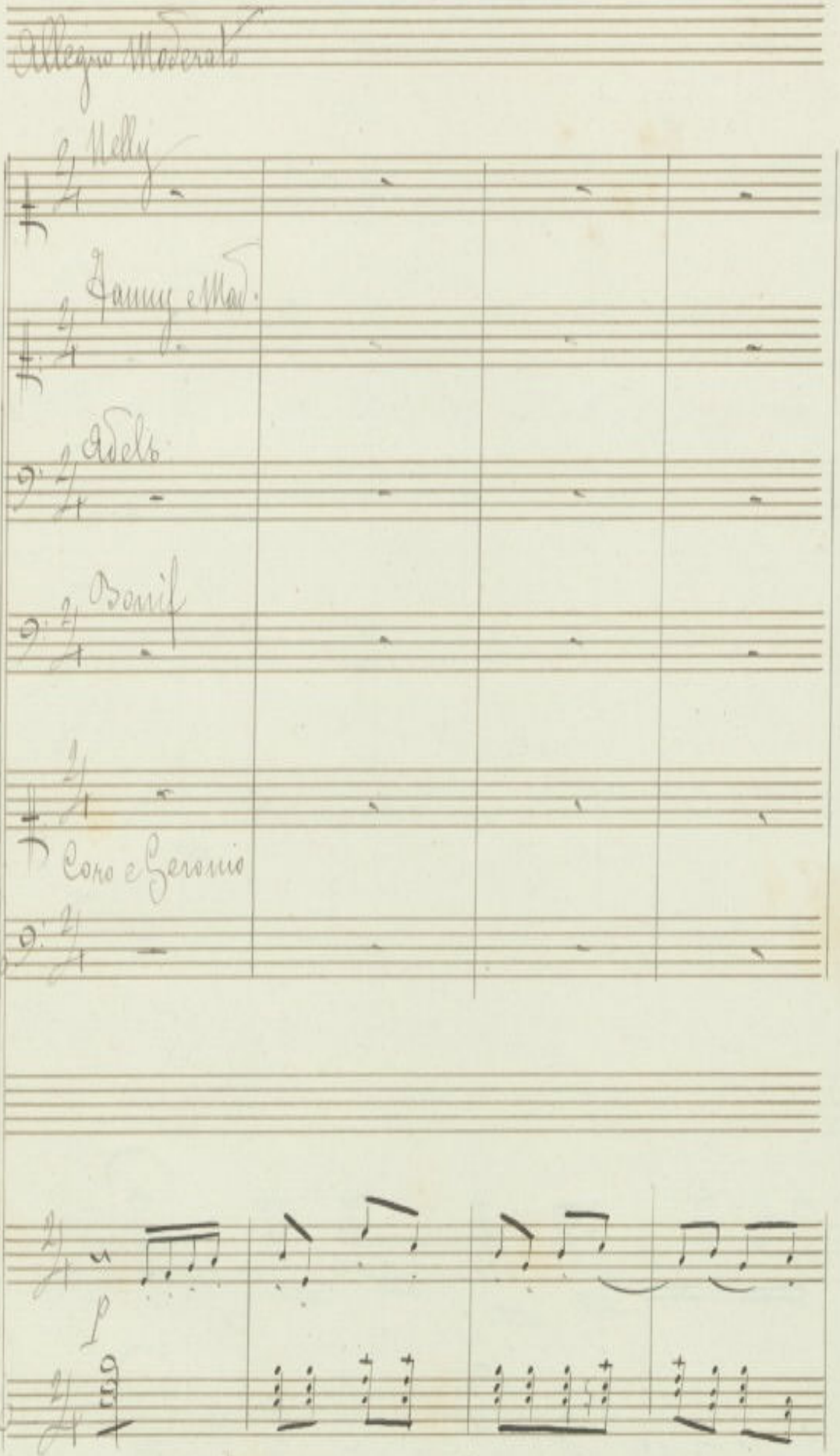


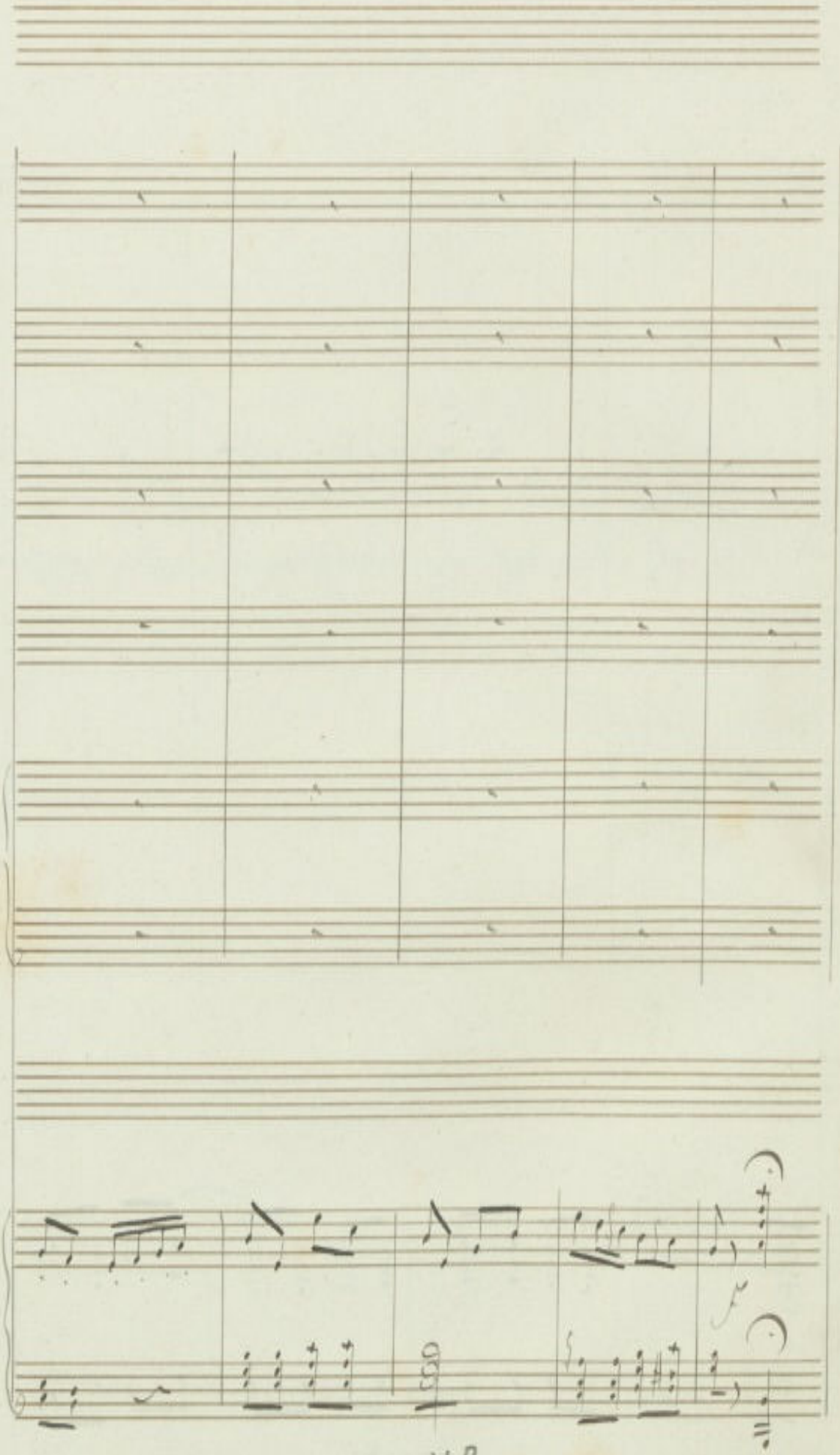
t'an ni

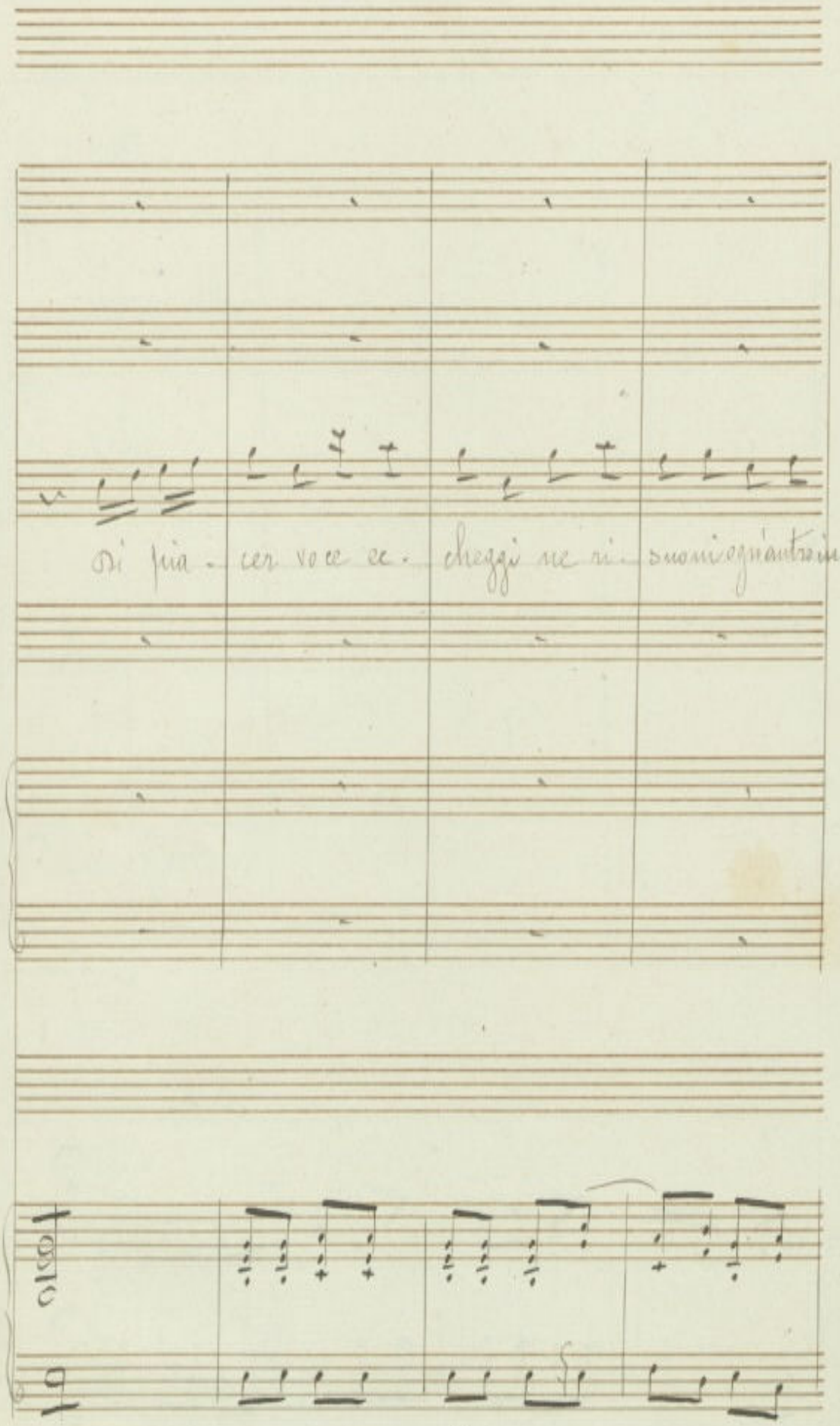
ff p cresc

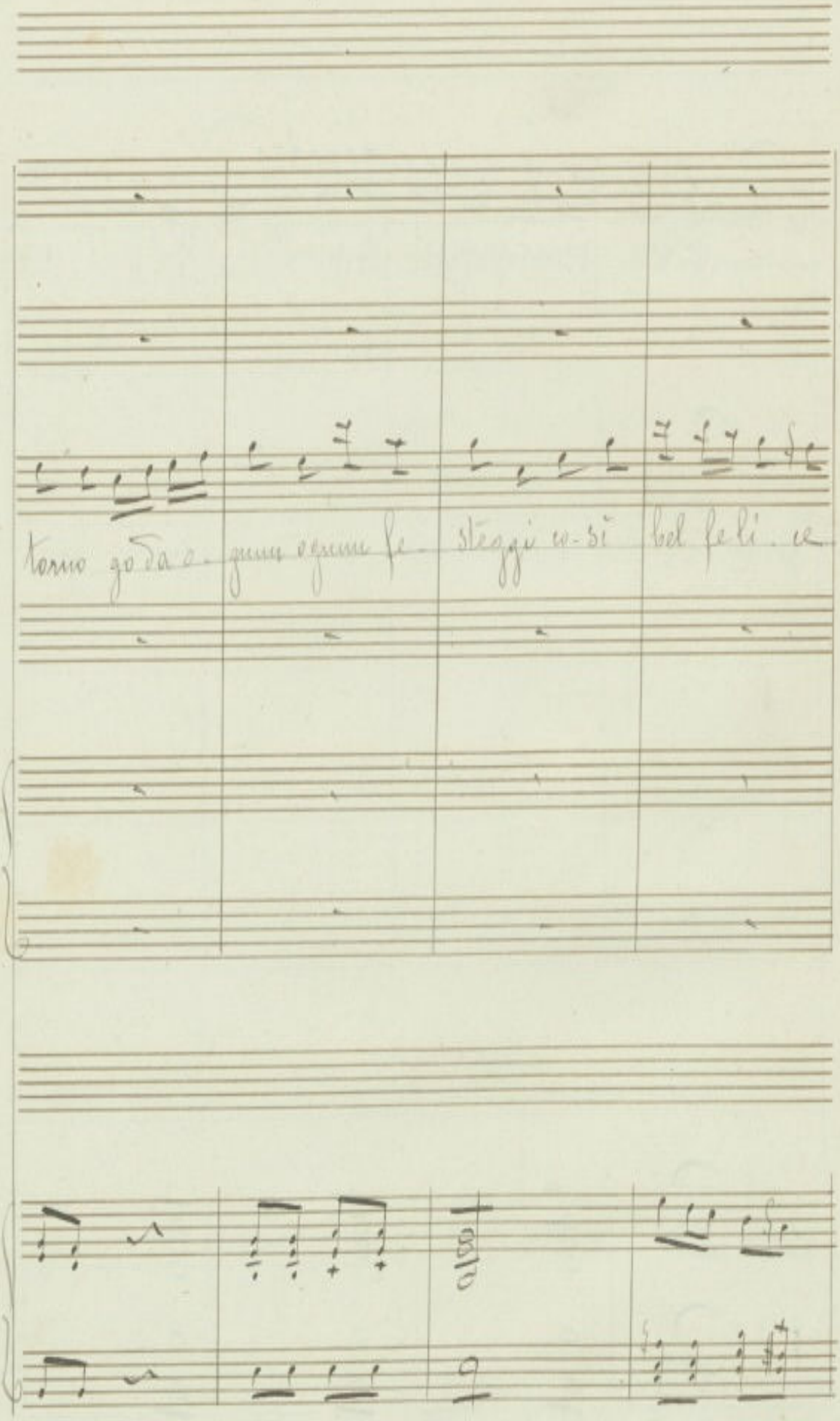

venga a ri - col - mar - - - - a me ve - li il mio con -

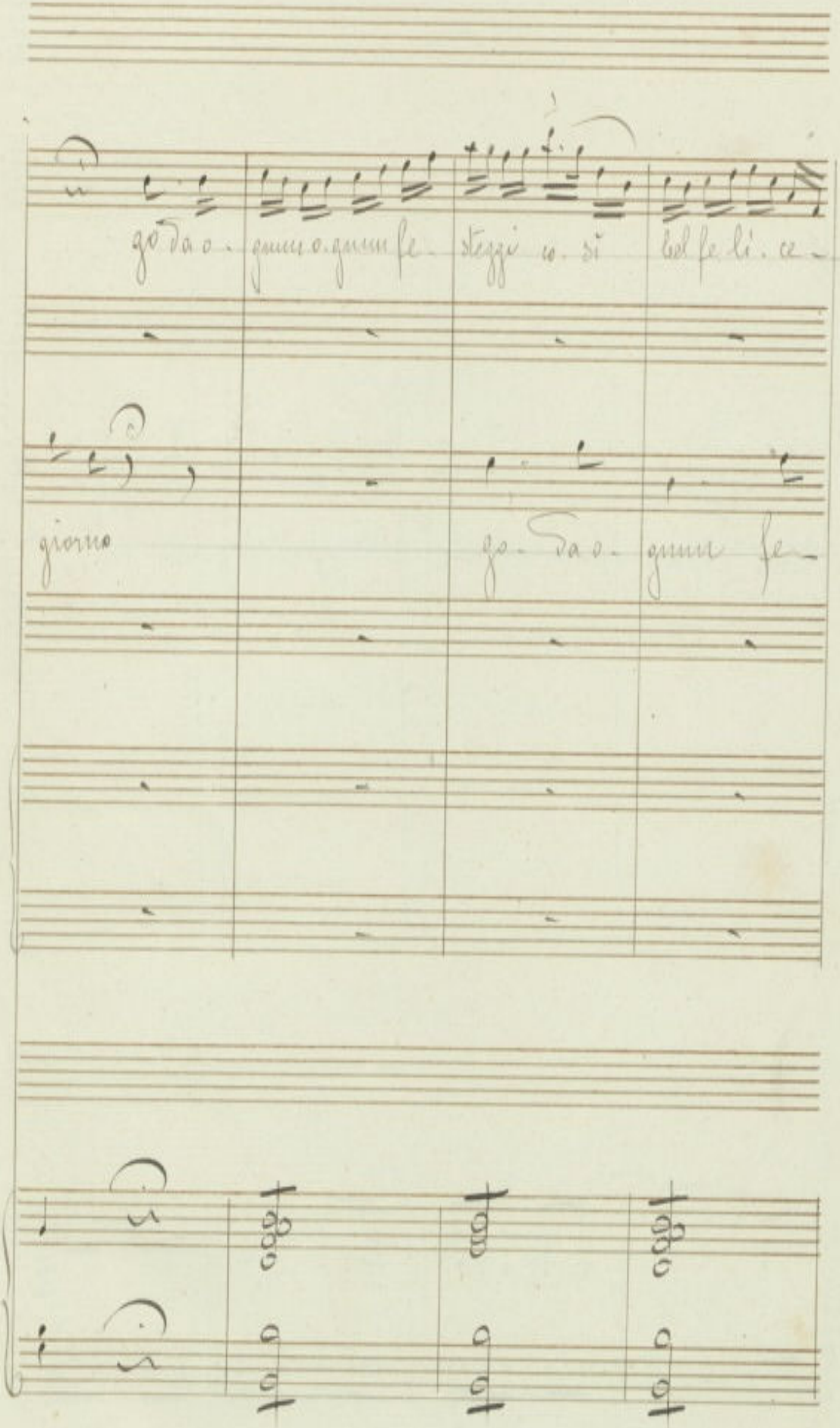

tenta e gli vo li a ri col mar
8
f

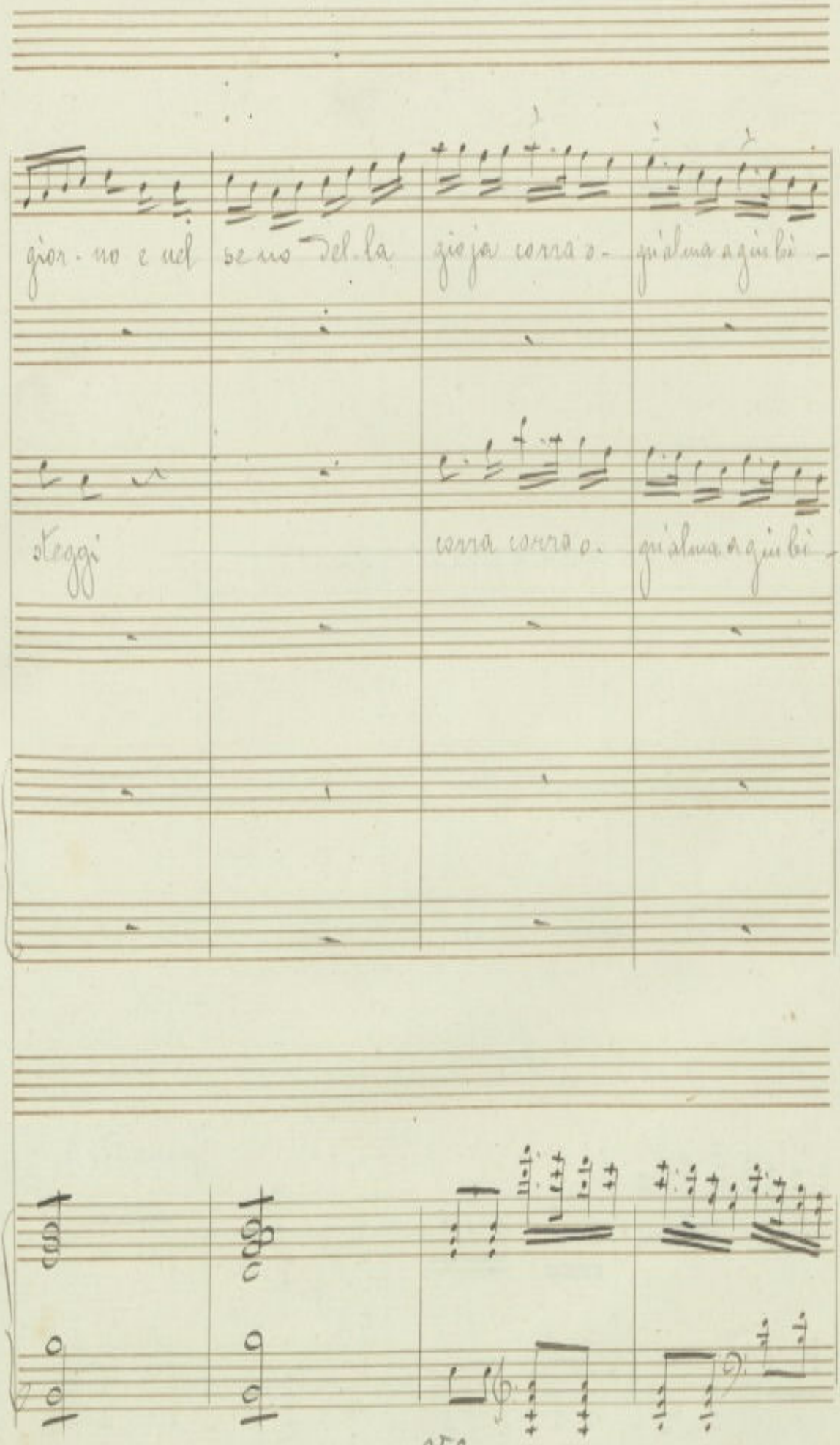

Allegro Moderato
Nelly
Fanny e Mad.
Adele
Bonif
Coro e Geronio
p




Di pia - cer voce ec - cheggi ne ri - suoni ogn'antro in -

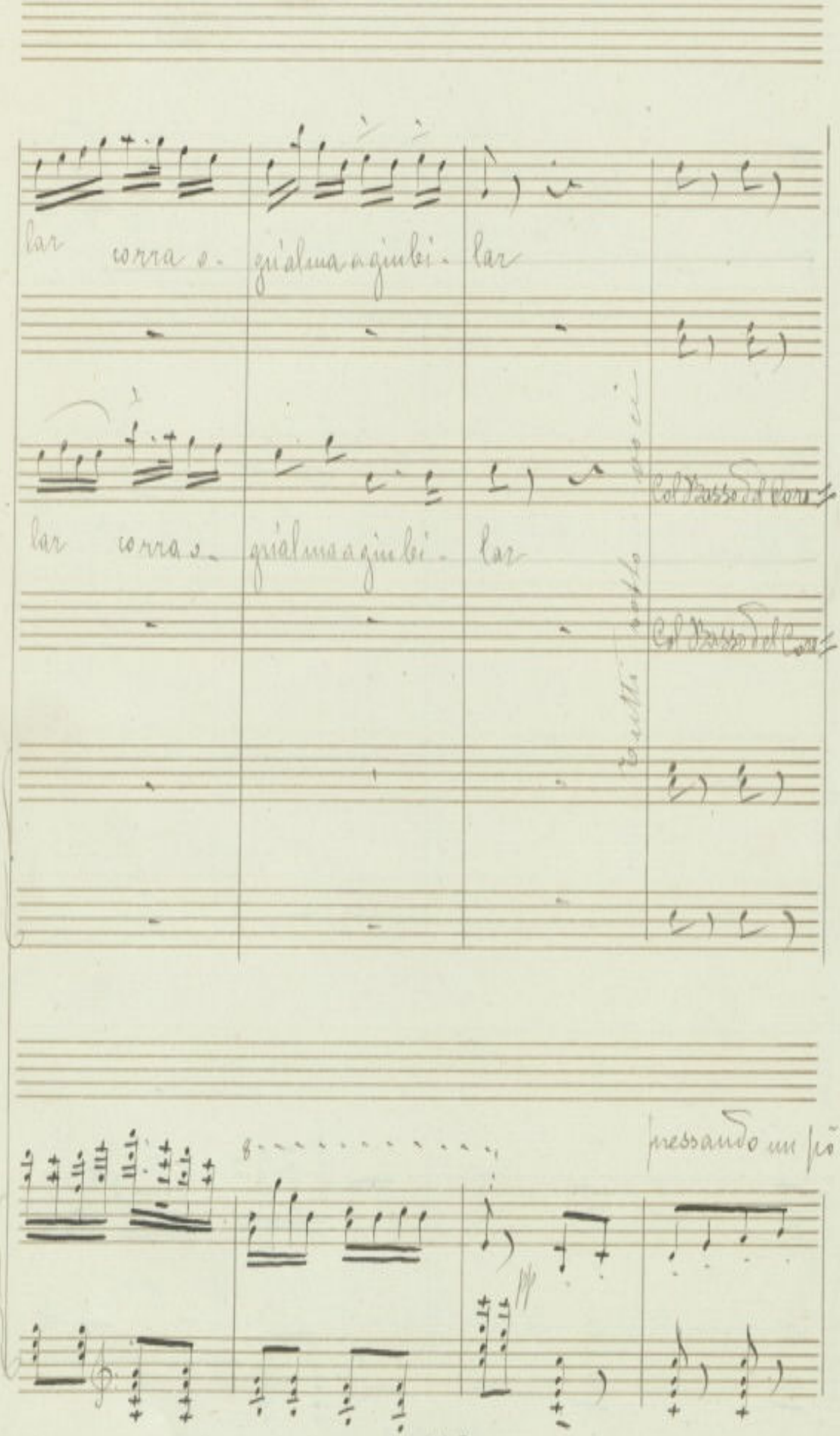

torno goda o- gnun ognun fe- steggi co-sì bel feli- ce


go da o - gnun o. gnun fe - stezzi o. si bel fe li . ce -
giorno go - da o - gnun fe -


gior - no e nel se no del la gio ja corra o - gi'alma a giu bi -
Leggi
corra corra o. gi'alma a giu bi -

lar corra o- gn'alma a giubi- lar

lar corra o- gn'alma a giubi- lar



Tutti sotto voci

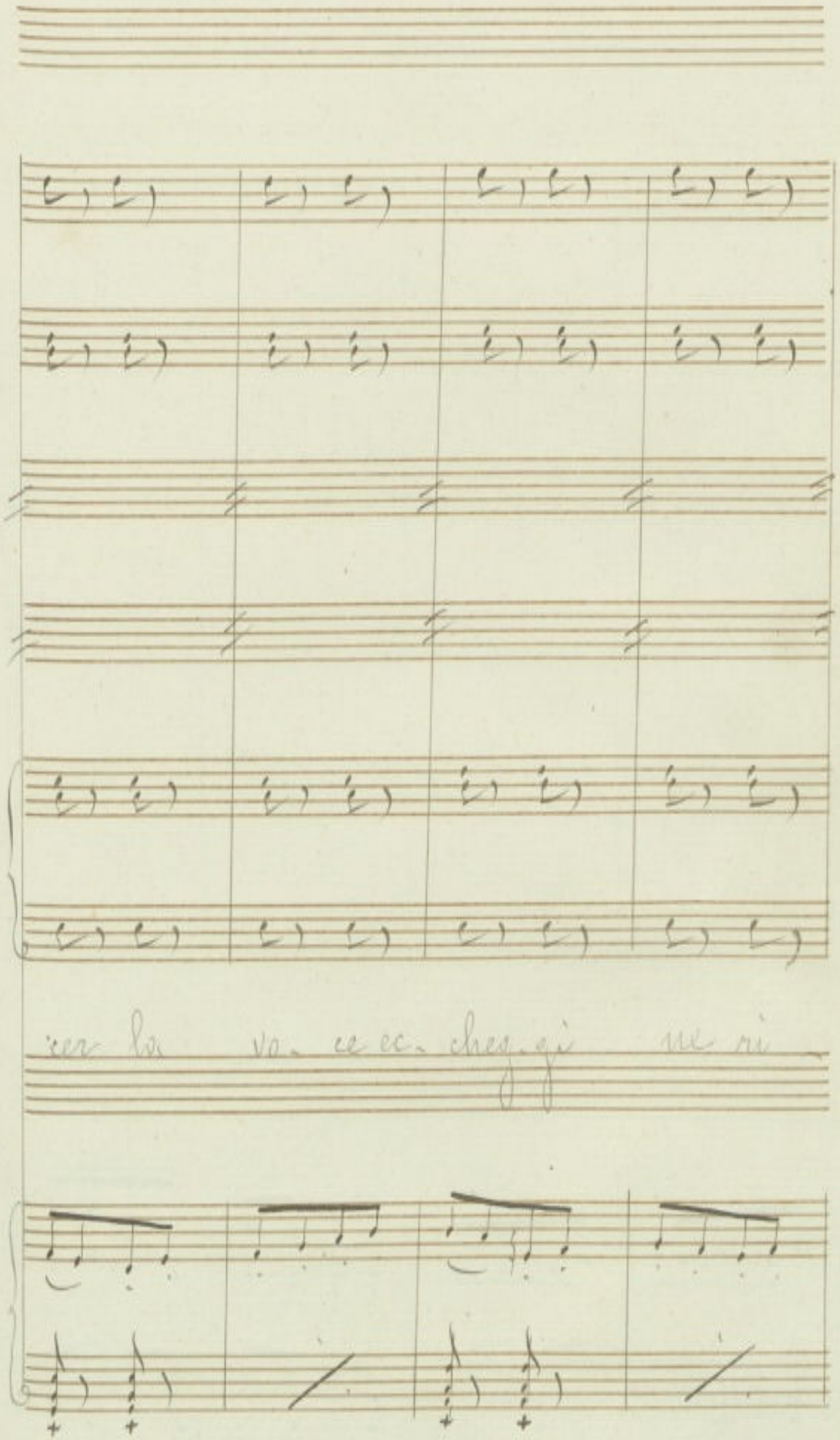
Col Basso del Coro

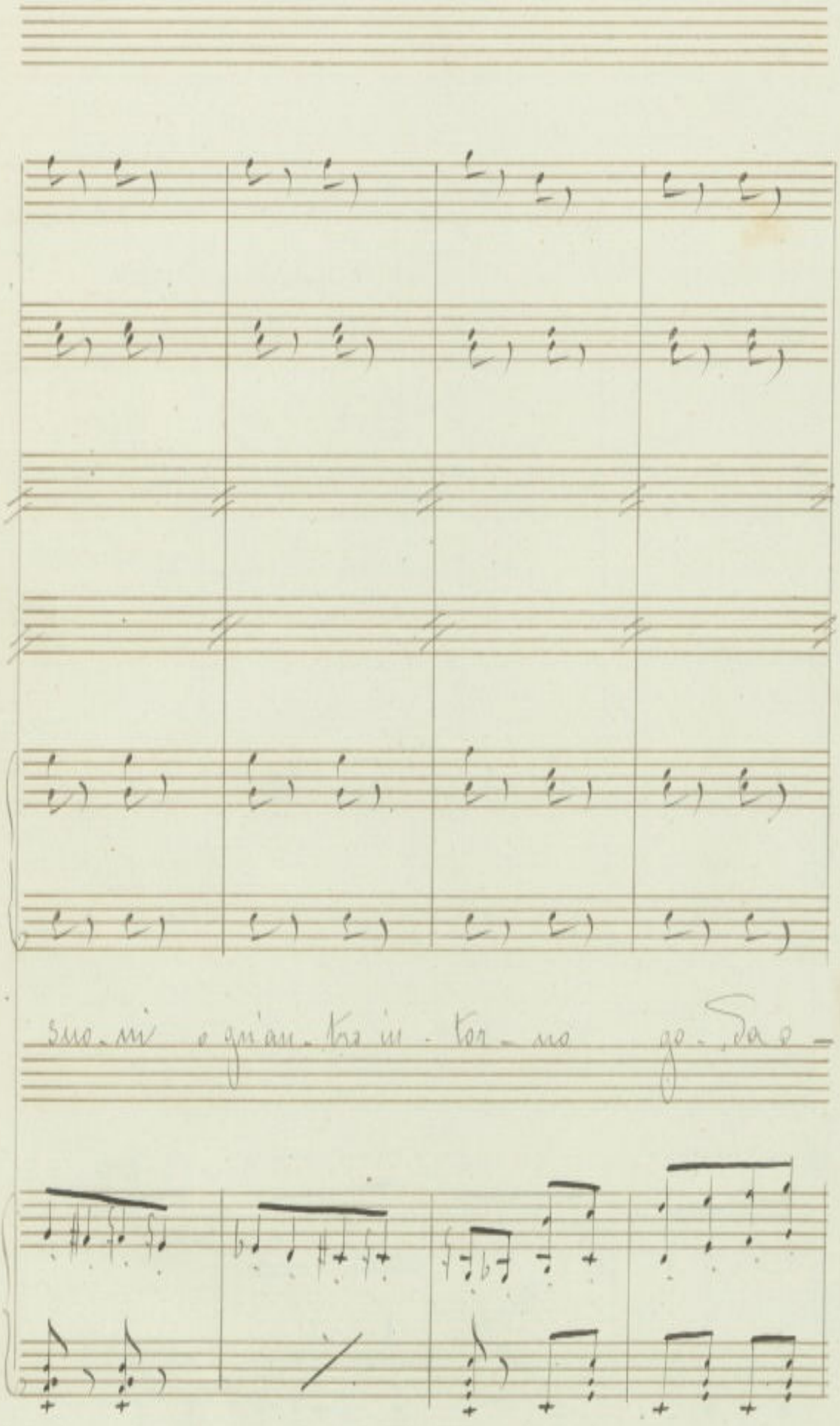
Col Basso del Coro

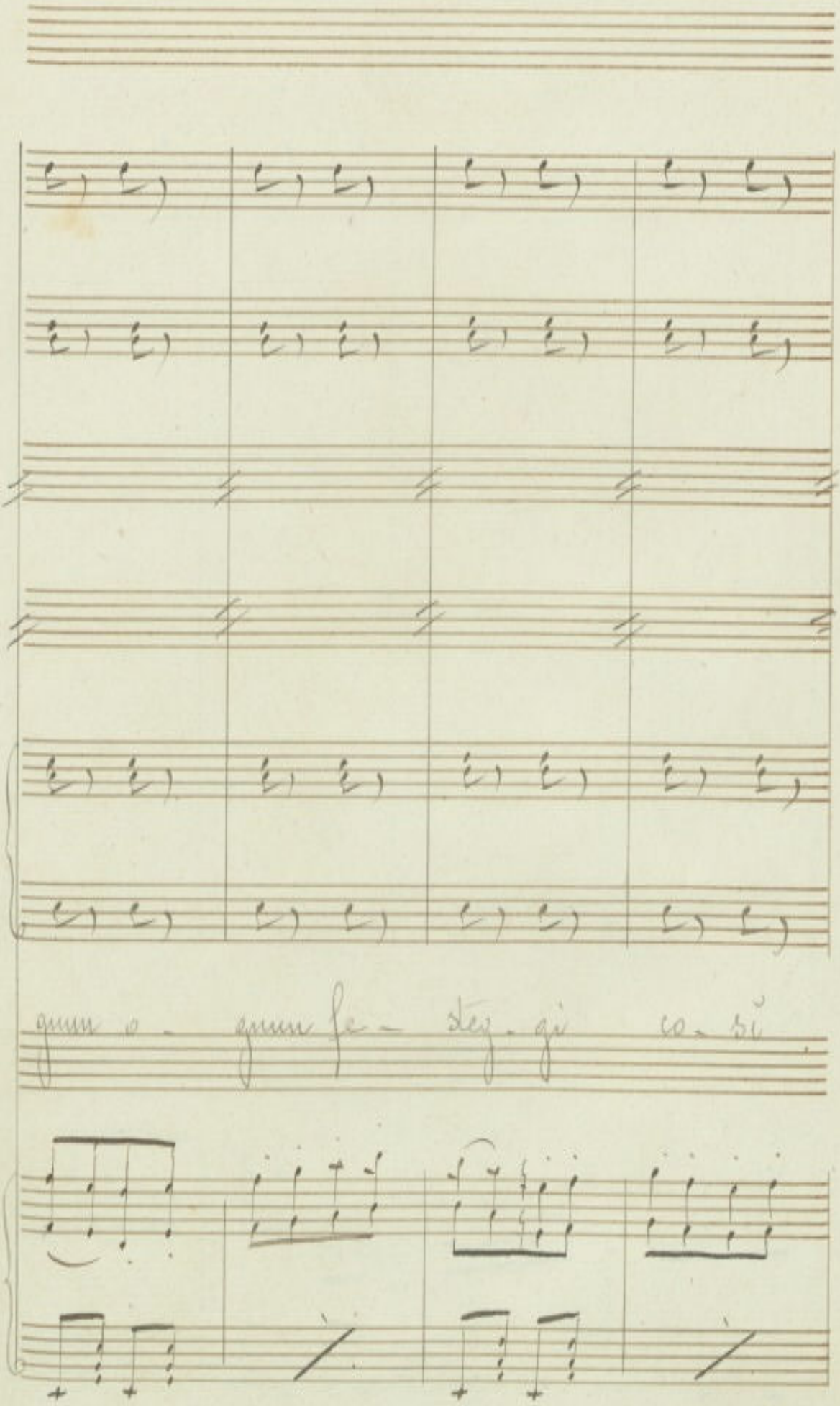
8

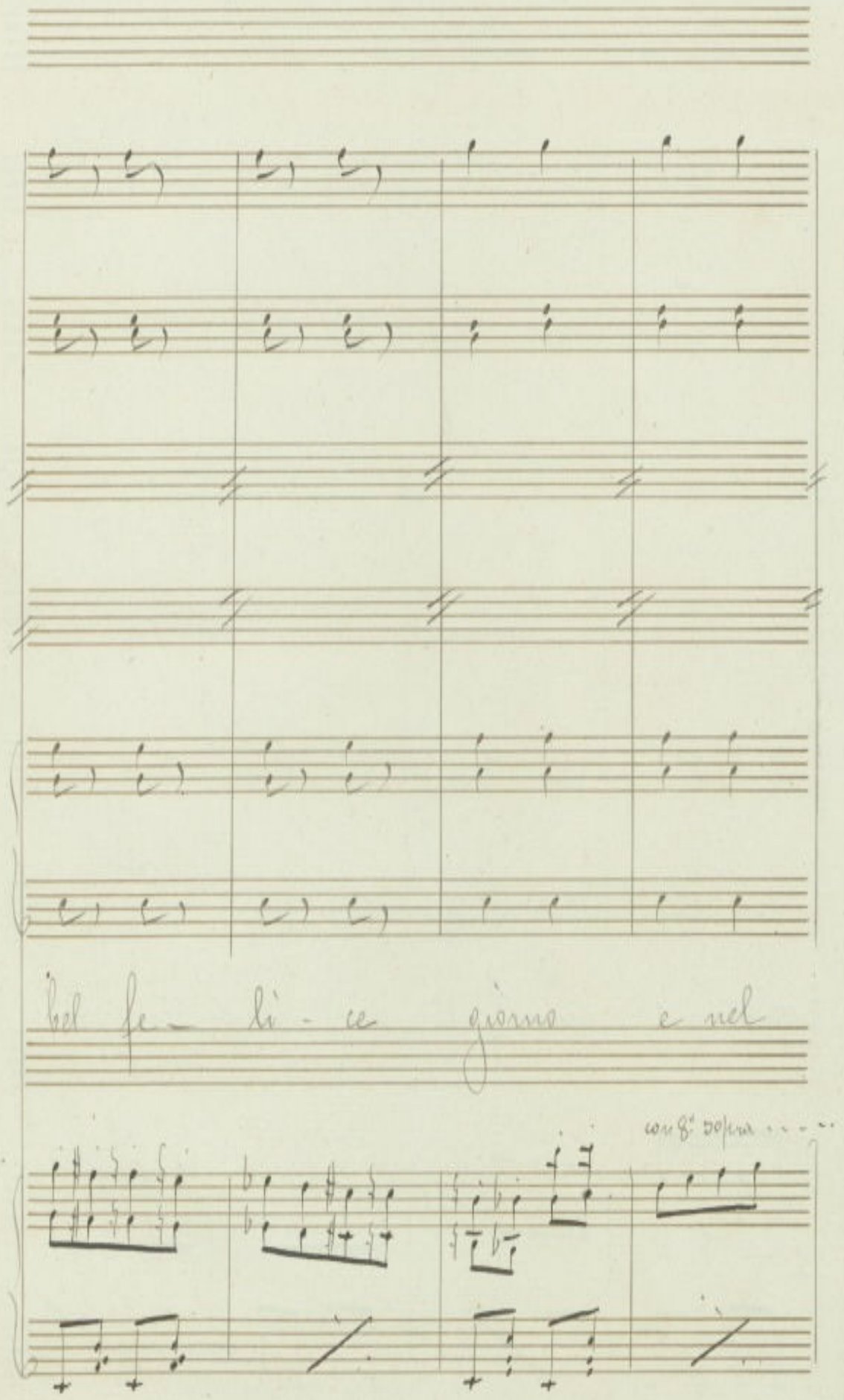
pressando un pò

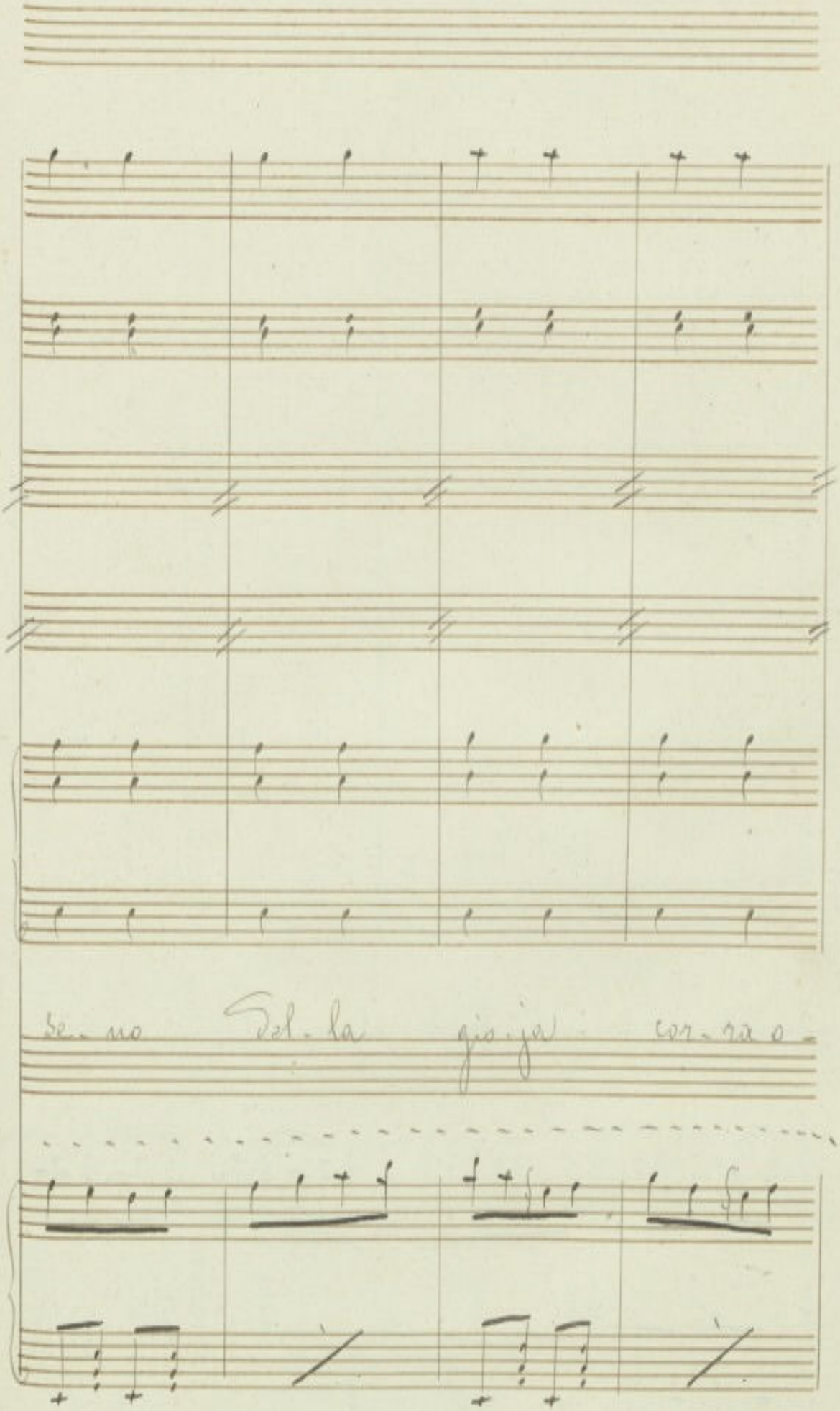
pp

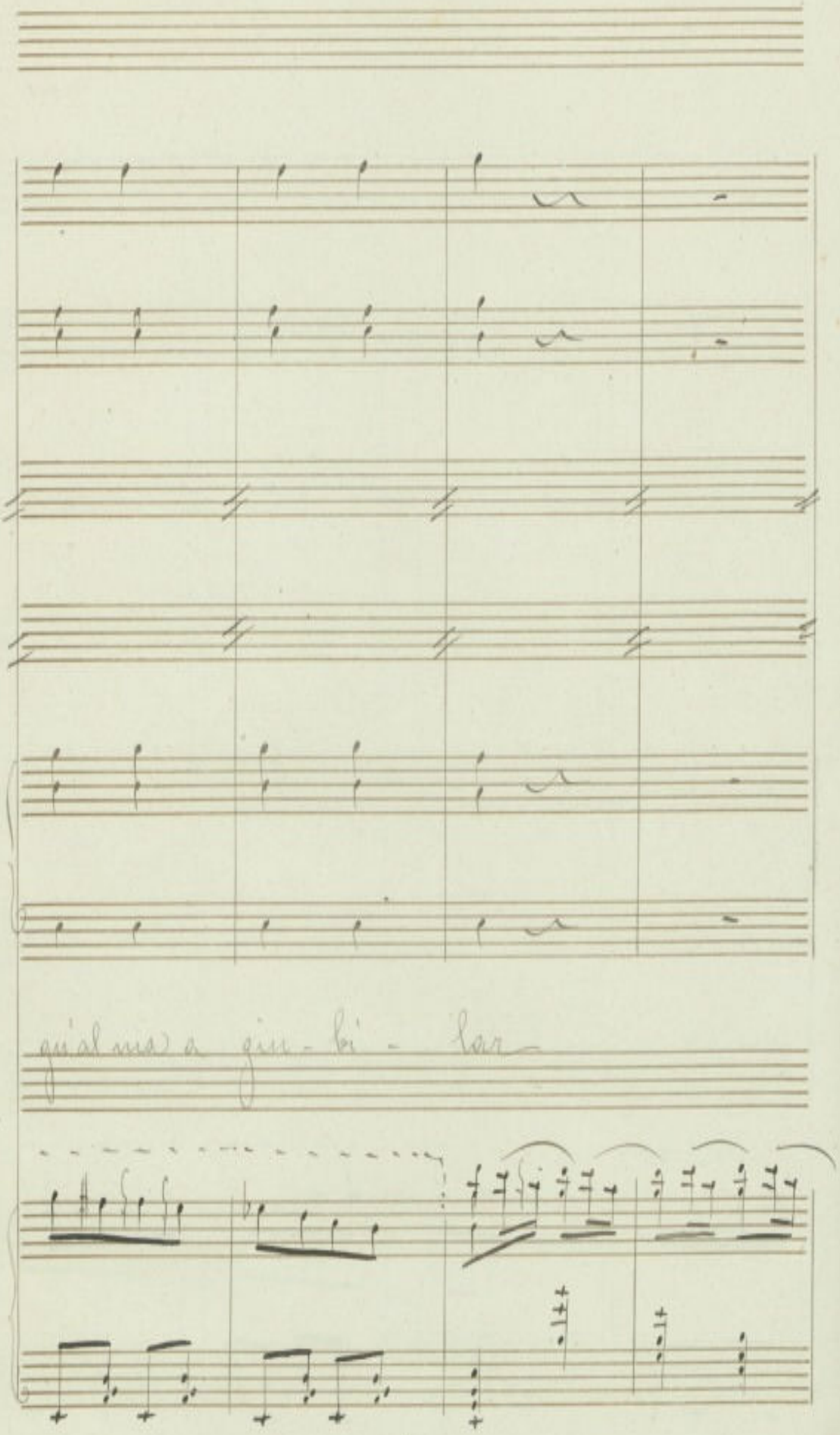

cer la vo- ce ec- cheg- gi ne ri

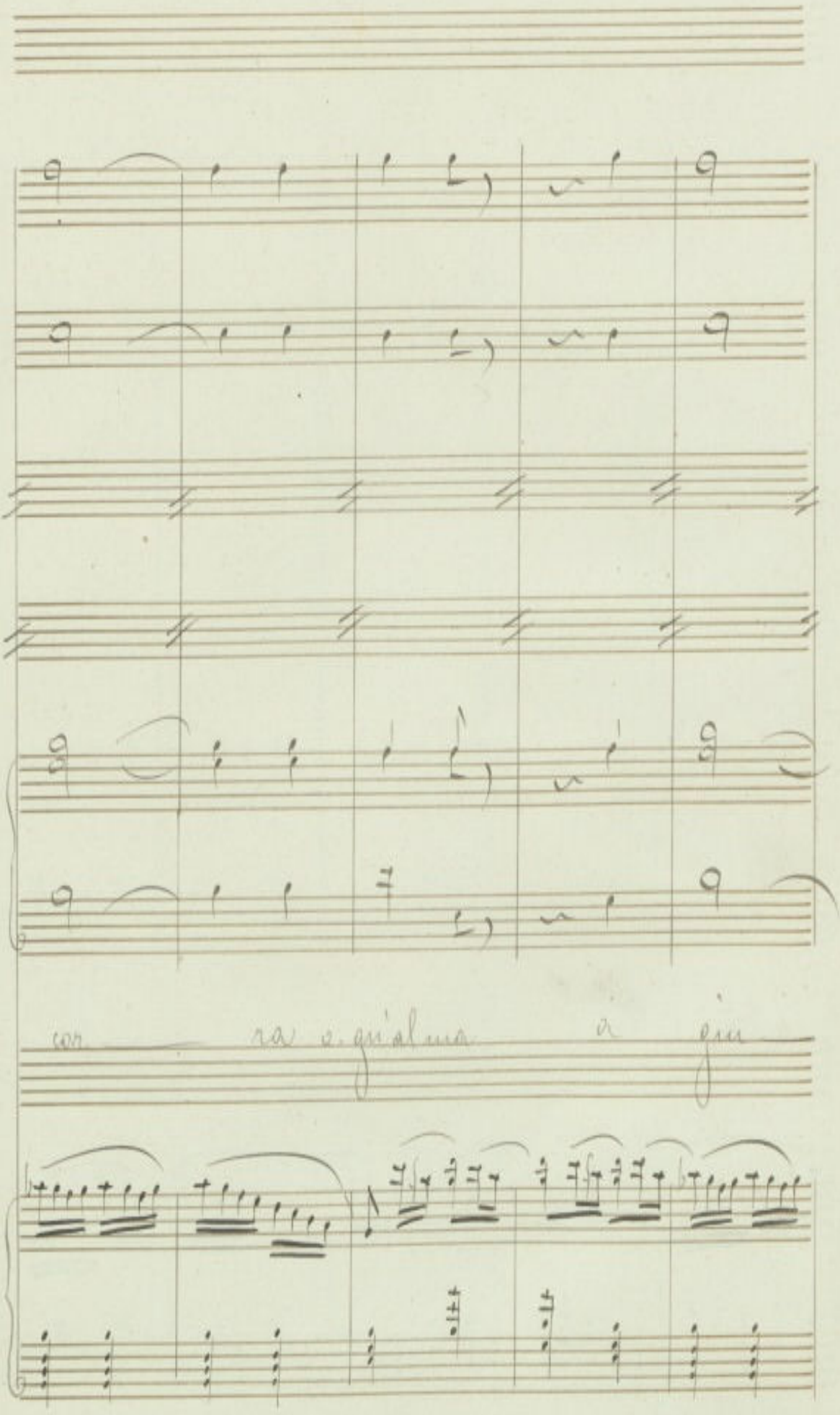

suo-ni o gn'an-tro in-tor-no go-da o-

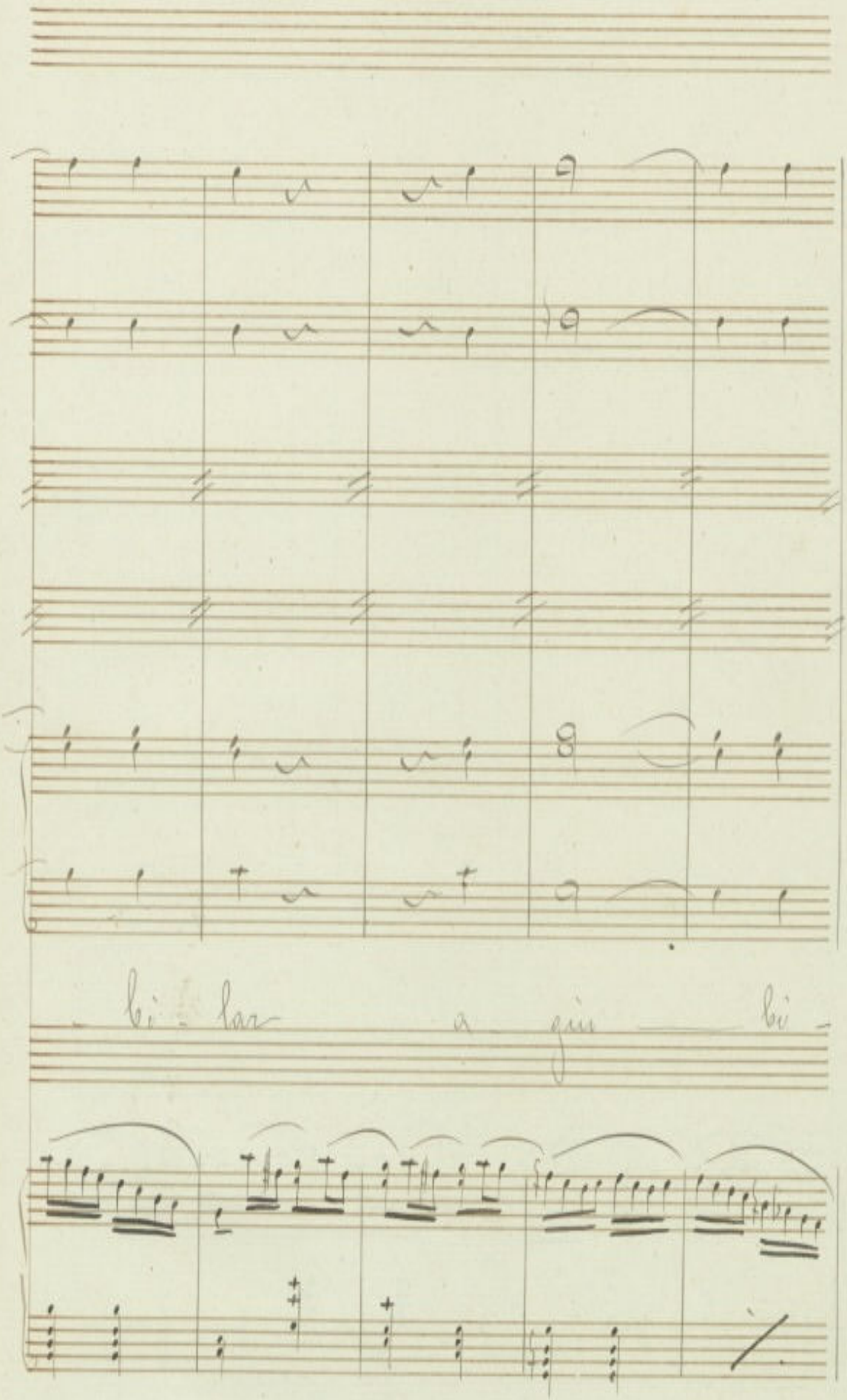

quum o - quum fe - stej - gi co - ši

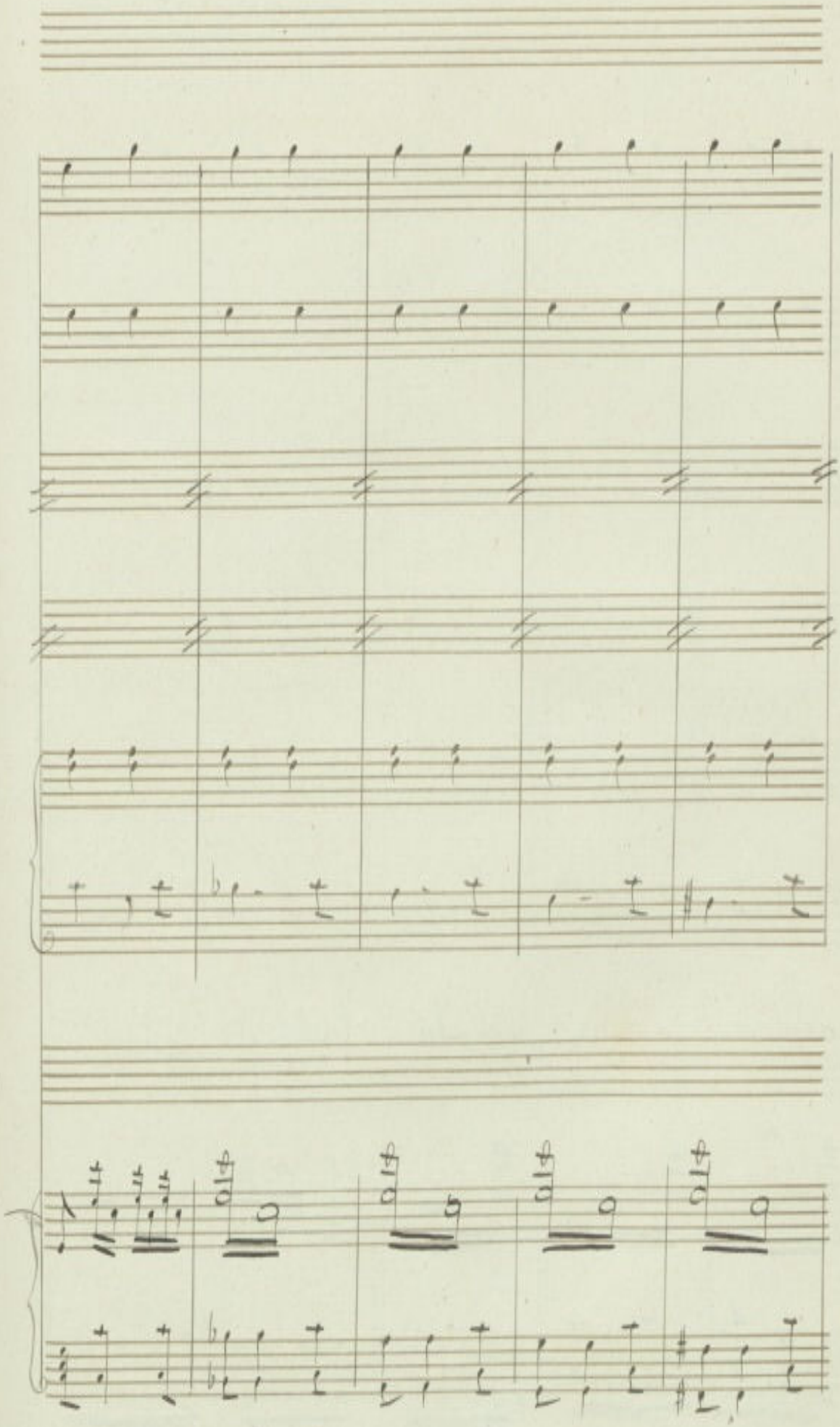

bel fe - li - ce giorno e nel
con 8va sopra

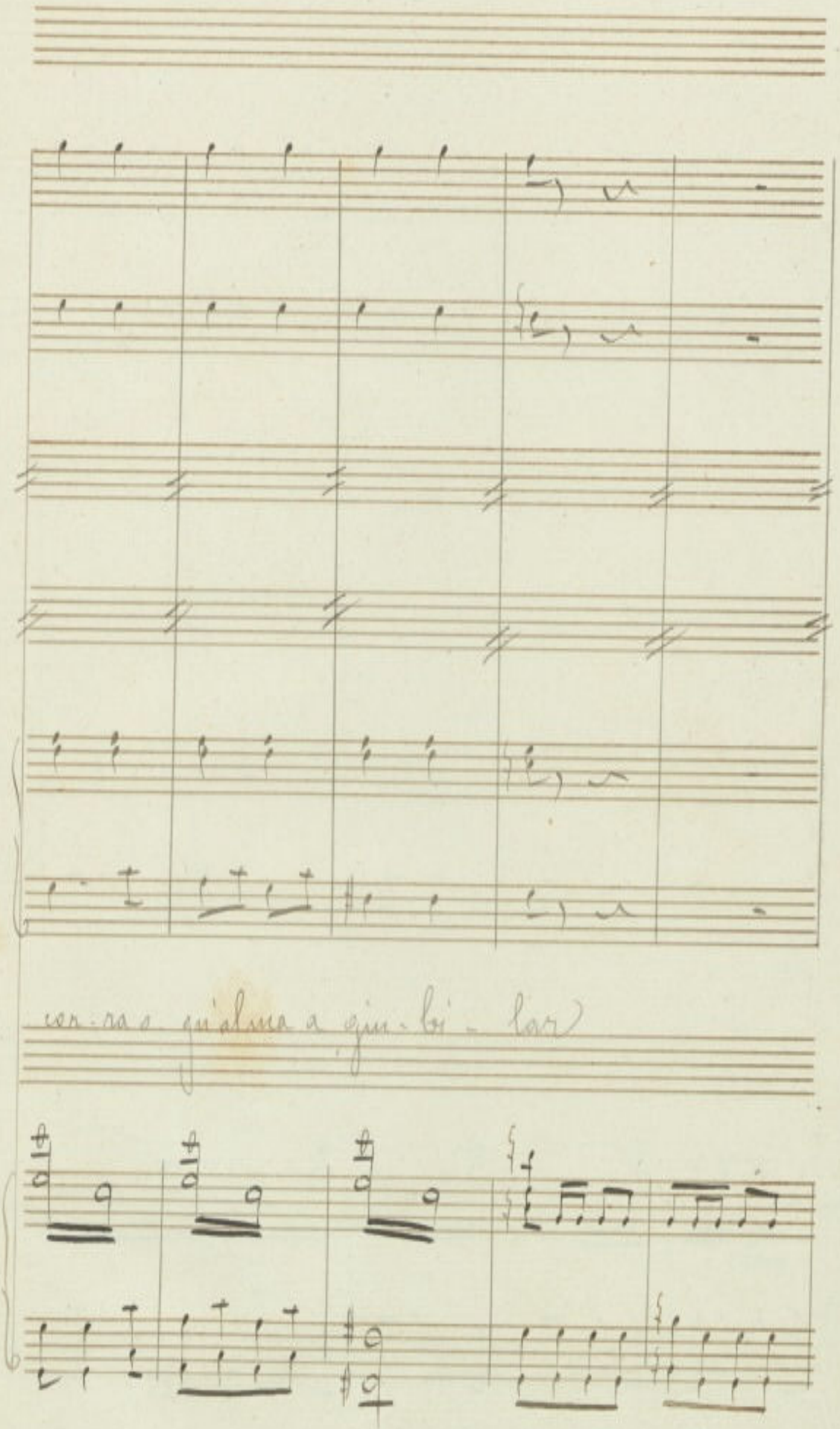

se - no Sol - la gio - ja con - ta o -

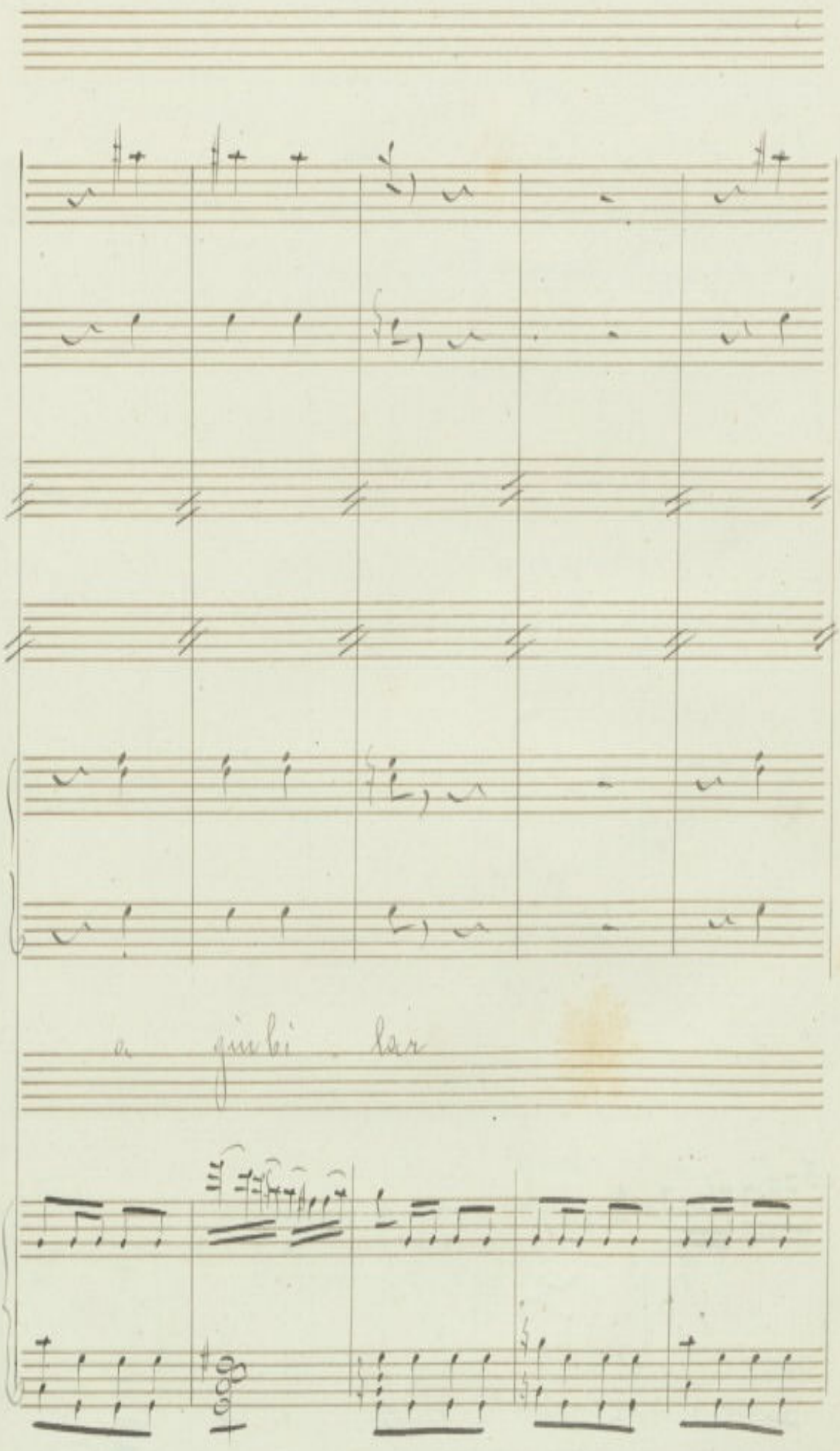

qui al mio a giu - bi - lar

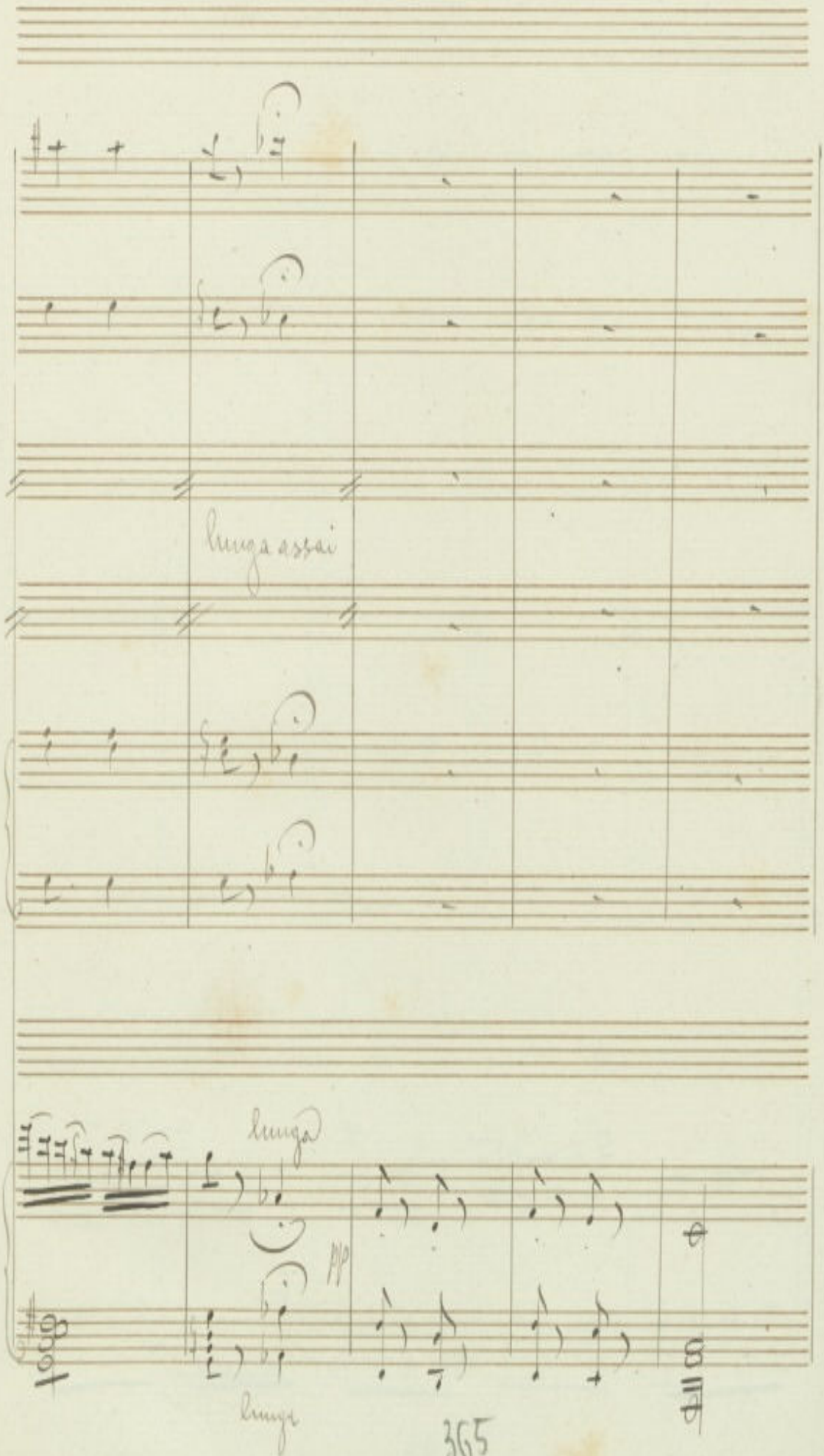

cor ra o qu'alma a giu

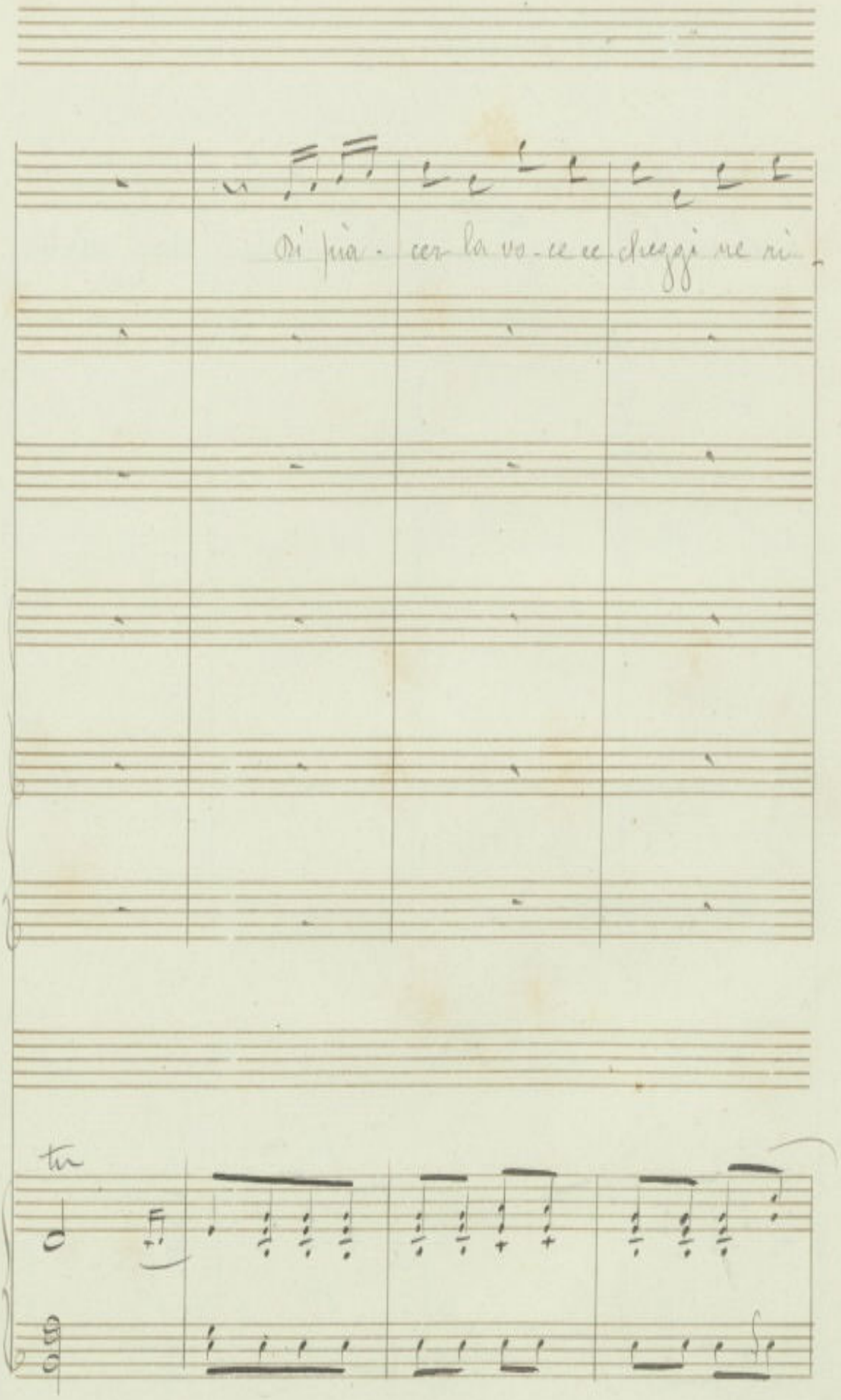

bi - lan a giu bi -

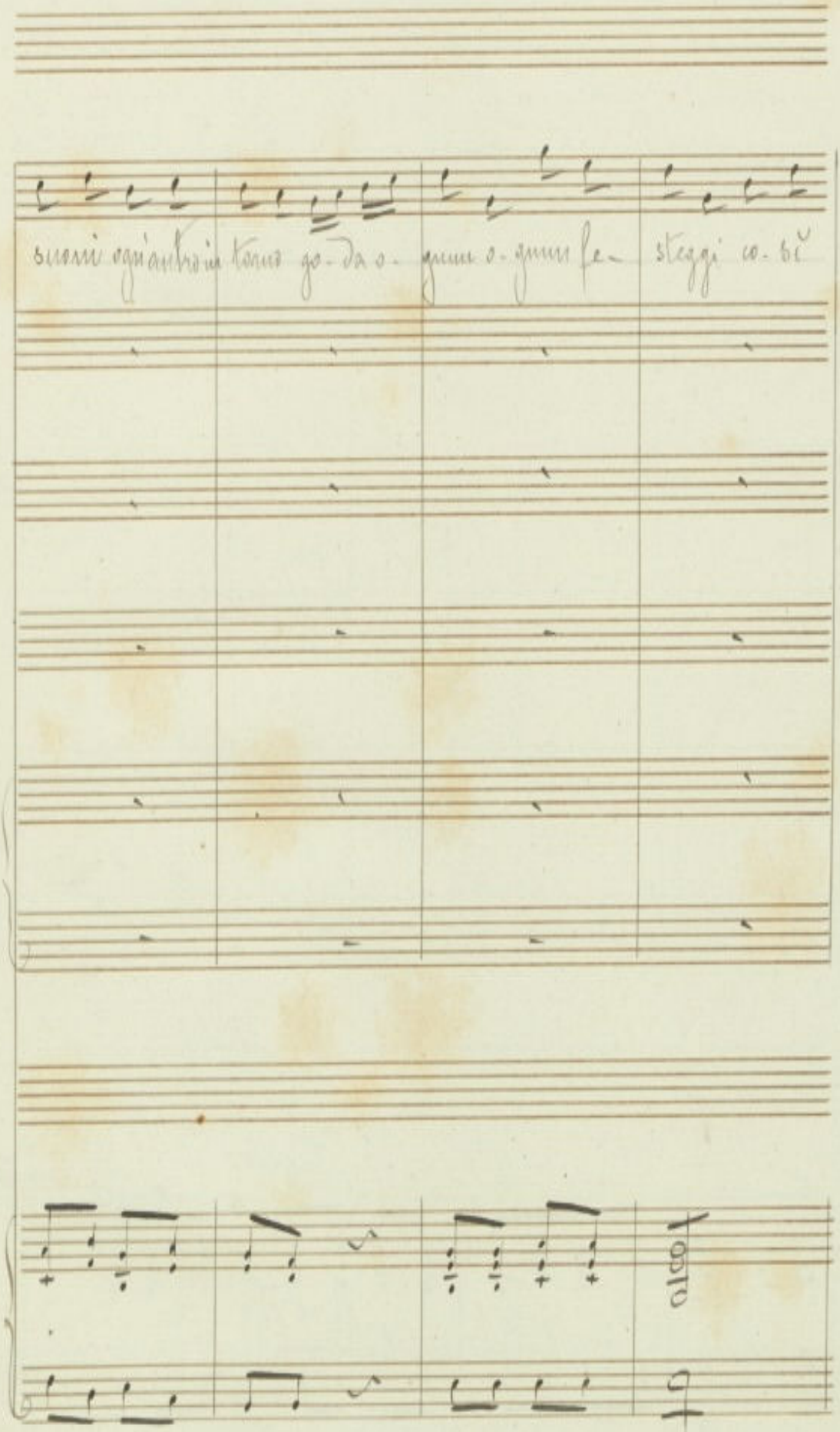



cor-ra o qu'alma a gin-bi-lar)


a giubi lar


lunga assai
lunga
pp
lunga


Di pia - cer la vo - ce ce cheggi ne ri -
tu

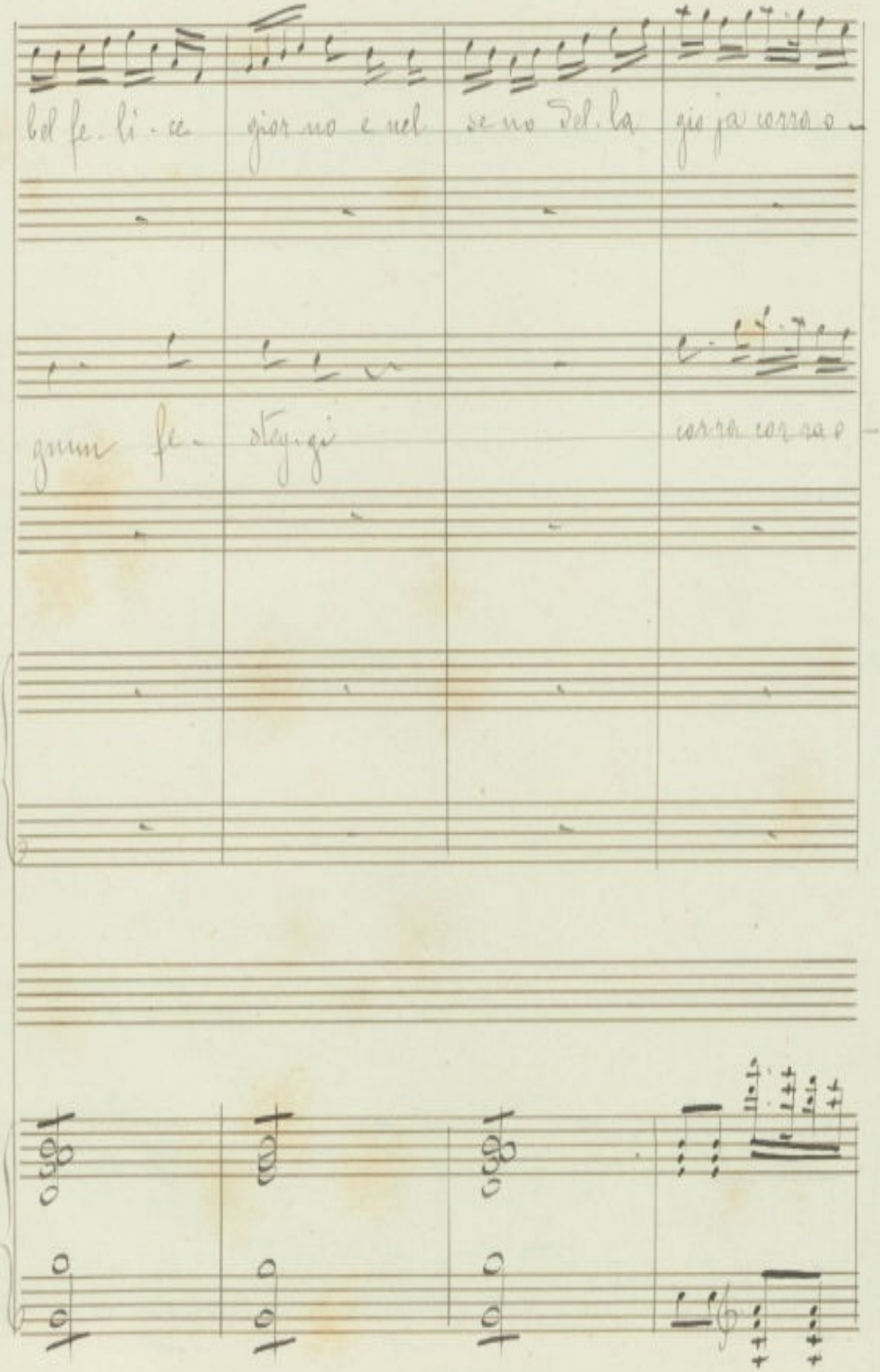


suoni ogn'altro in torno go-da o-gnun o-gnun fe-steggi co-sì

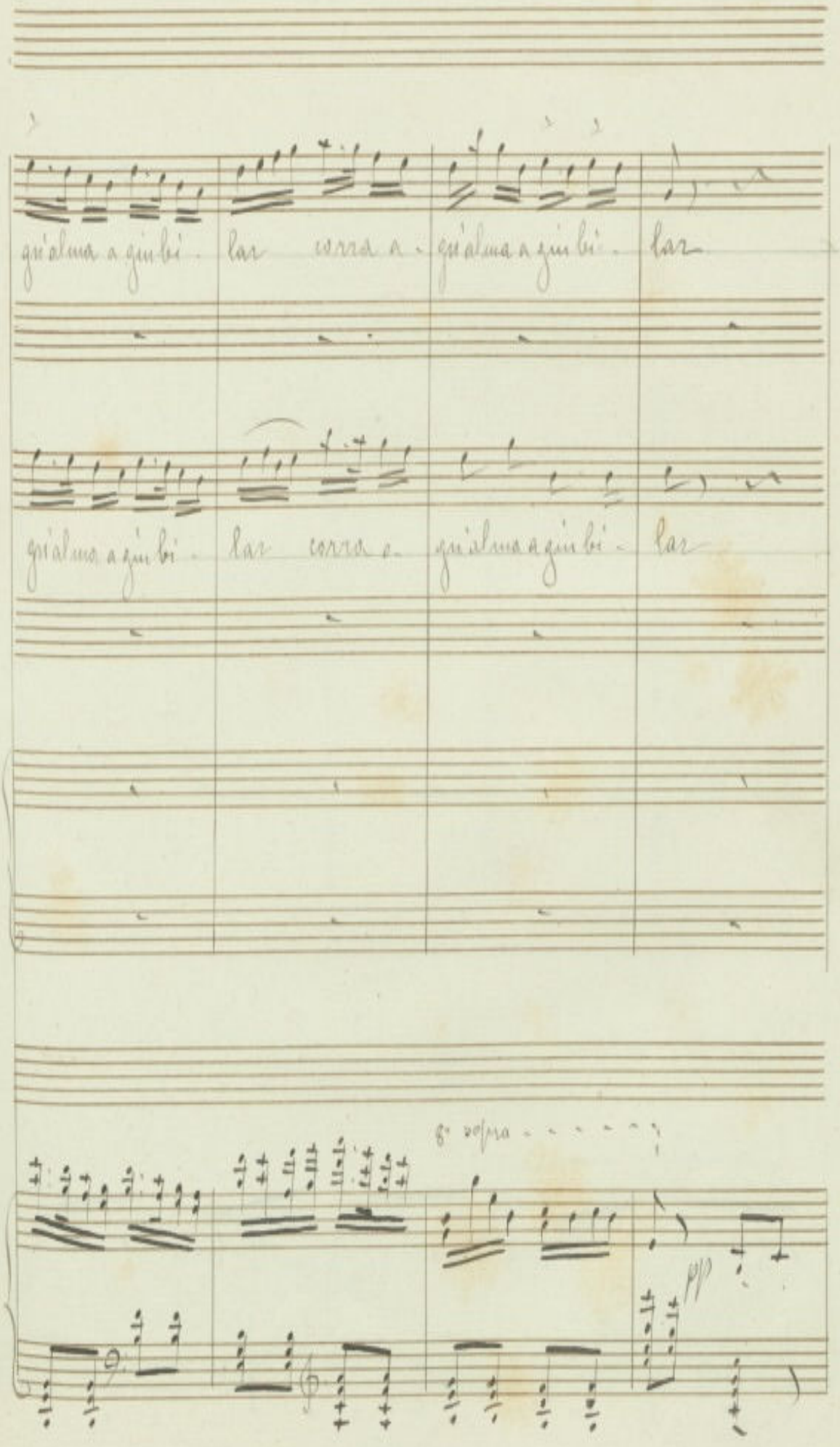
bel fe- li- ce giorno godao- gnun

go- dao-

bel fe. li. ce gior no e nel se no del. la gio ja corra o -

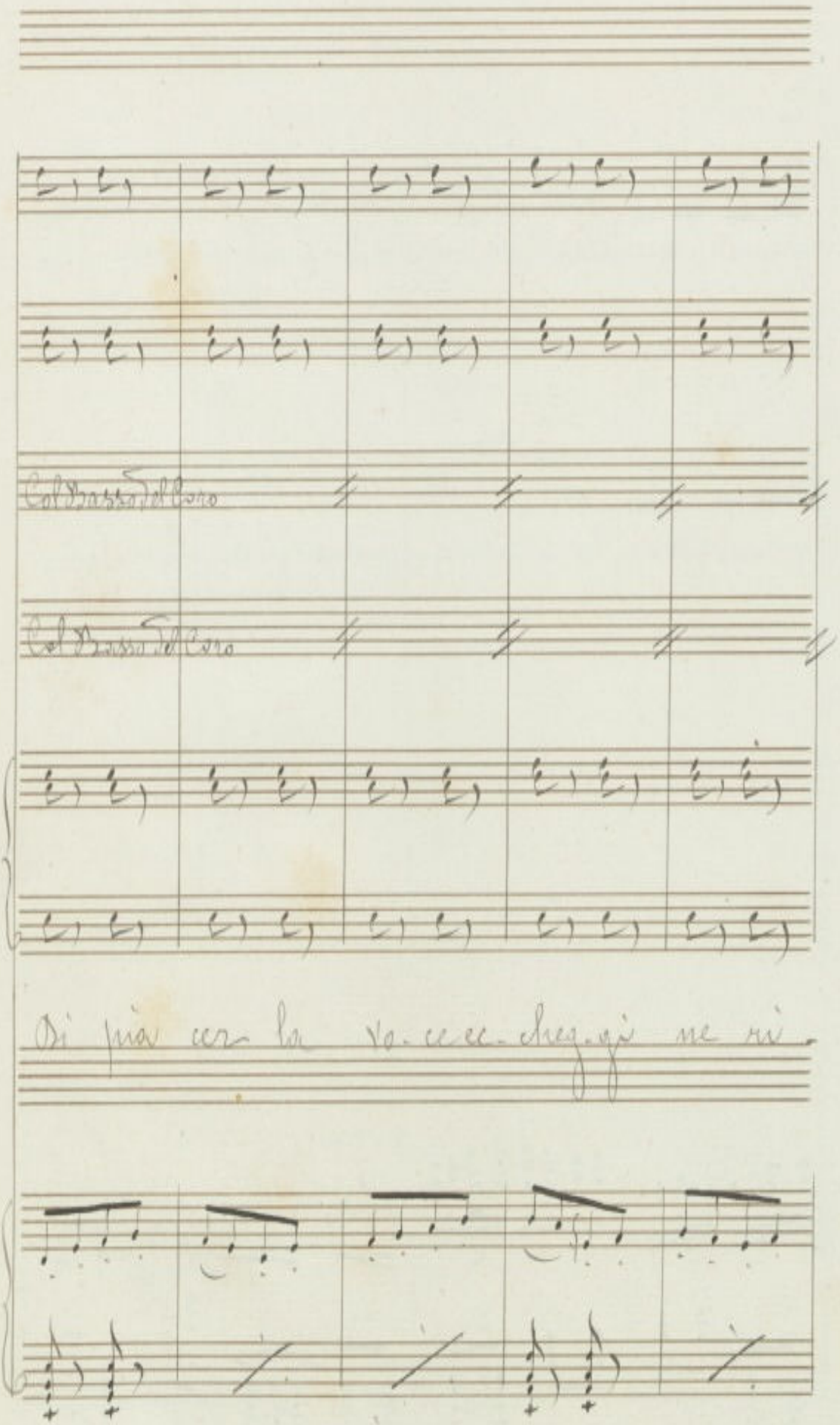


gnun fe- stey. gi corra cor ra o -


gn'alma a gin bi - lar corra a - gn'alma a gin bi - lar
gn'alma a gin bi - lar corra a - gn'alma a gin bi - lar
8va sopra
pp

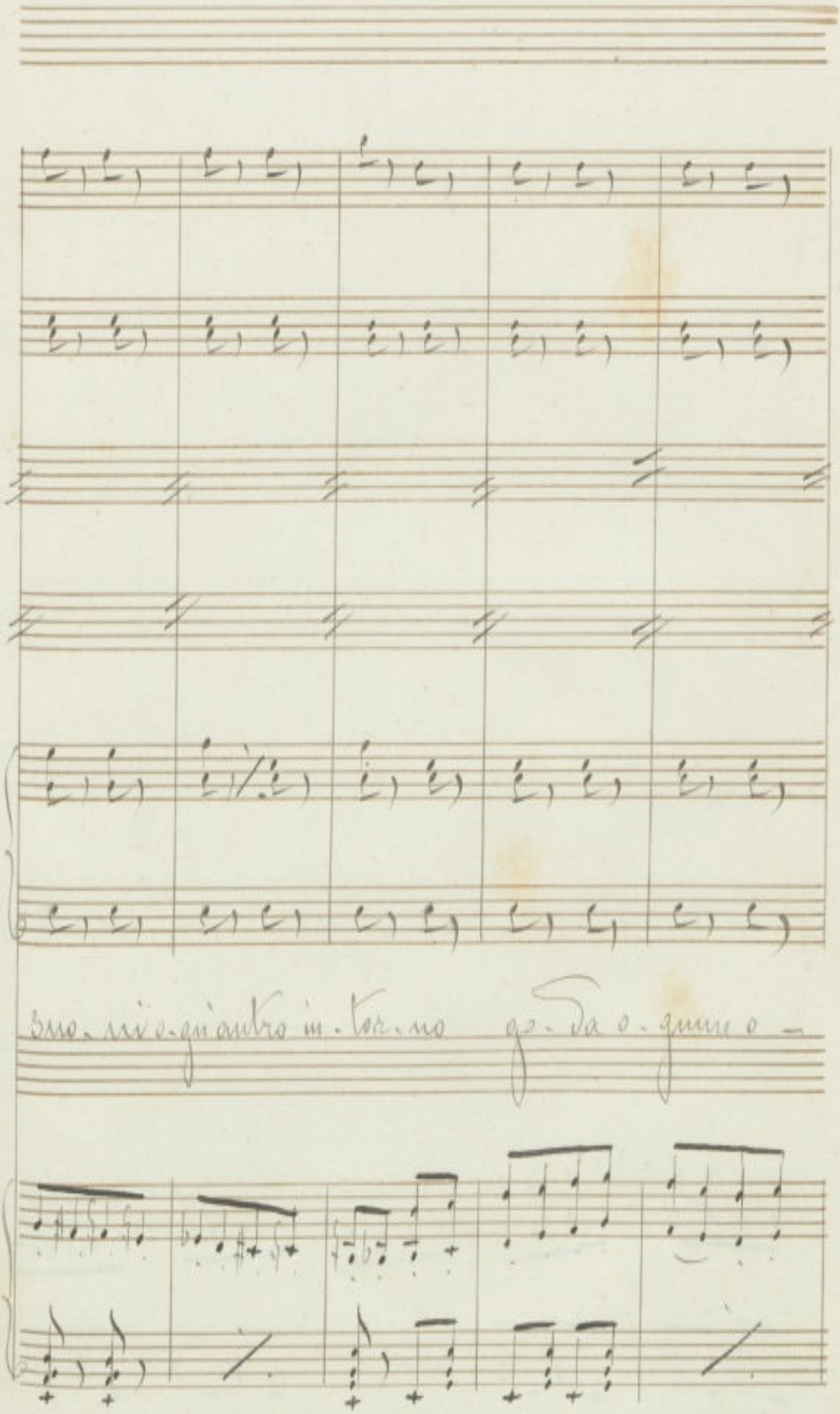
Col Basso del Coro

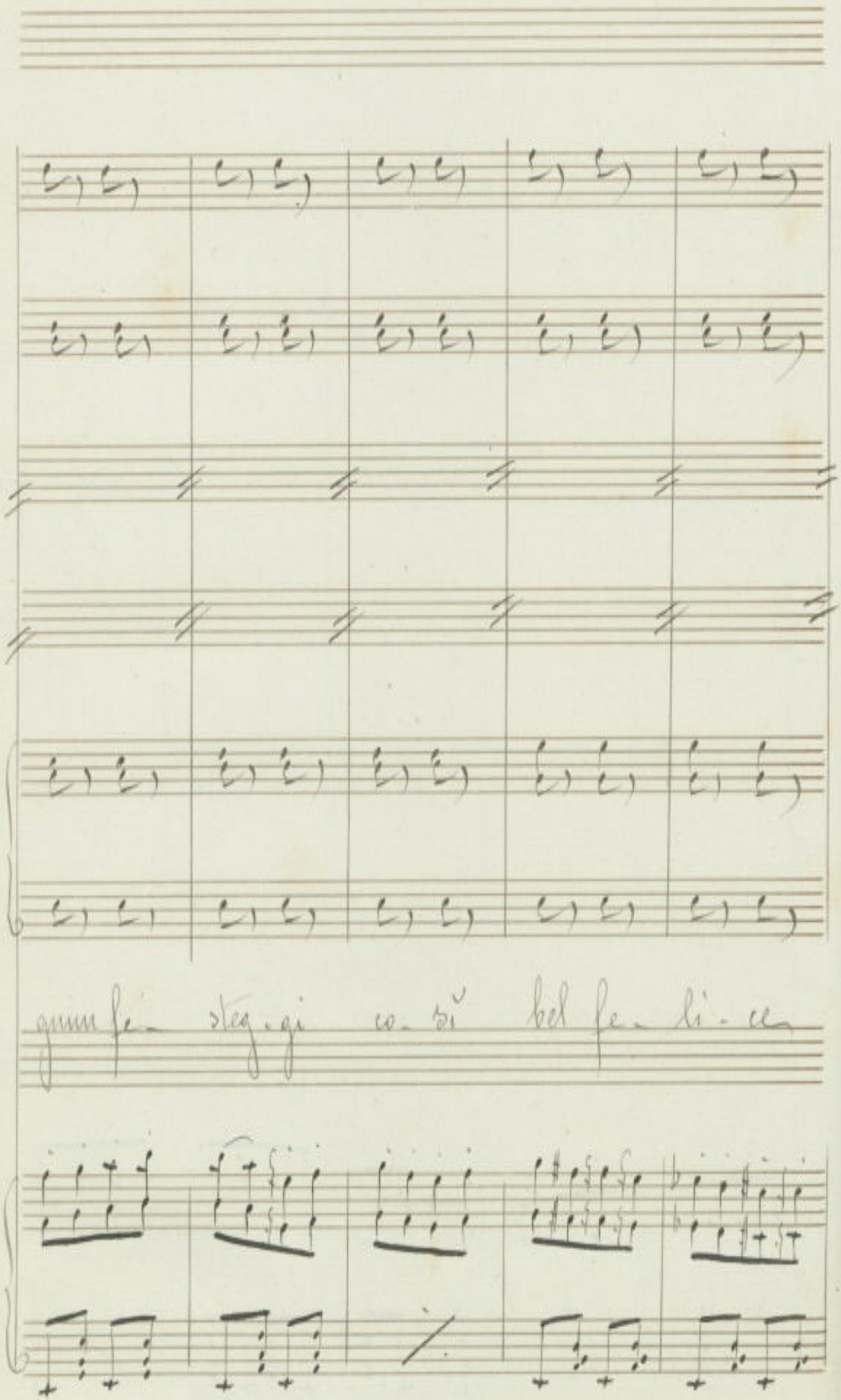
Col Basso del Coro

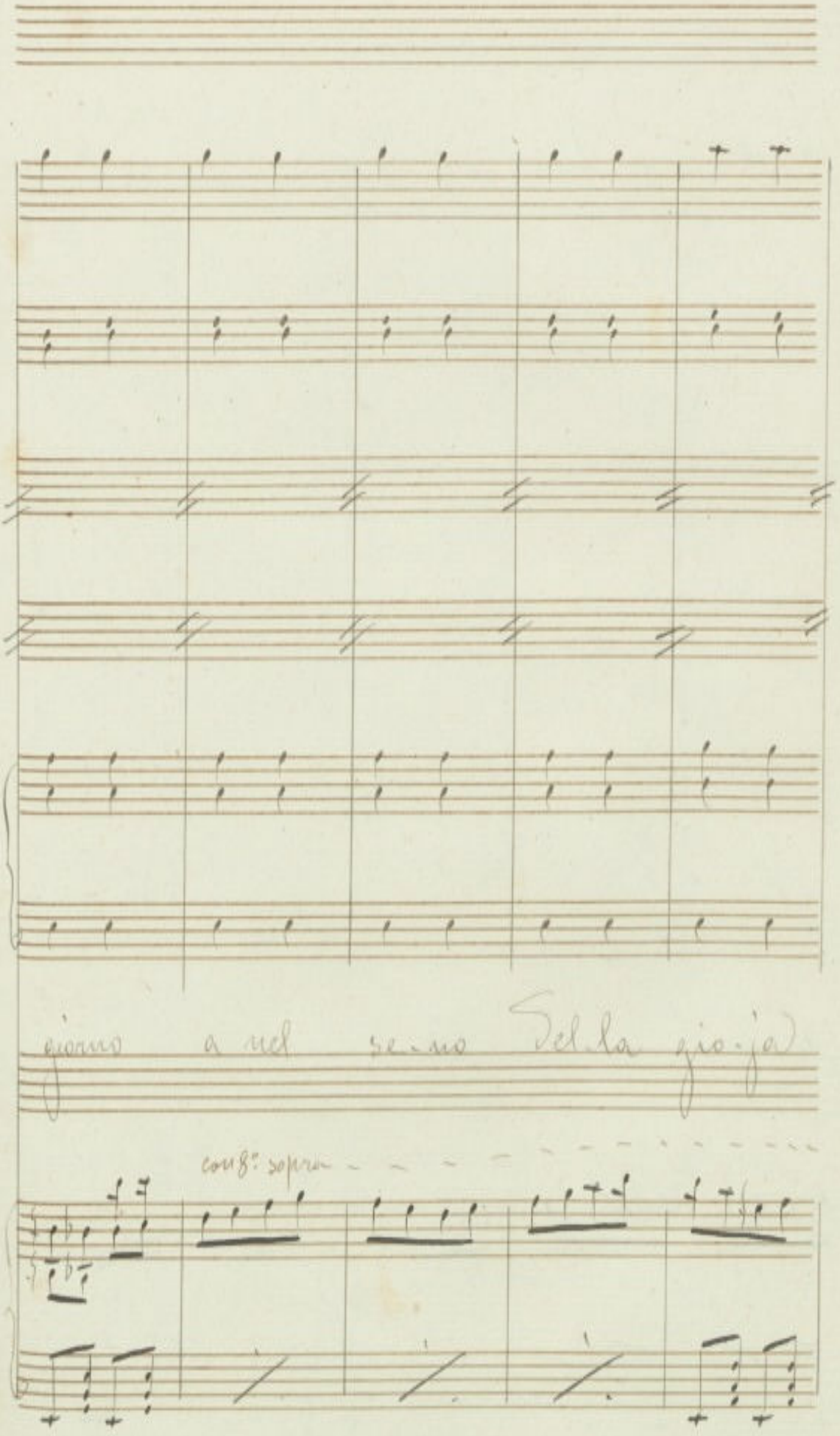


Di pia cer- la vo- ce ec- cheg- gi ne ri-

suo-ni o-gn'antro in-tor-no go-da o-gnun o-

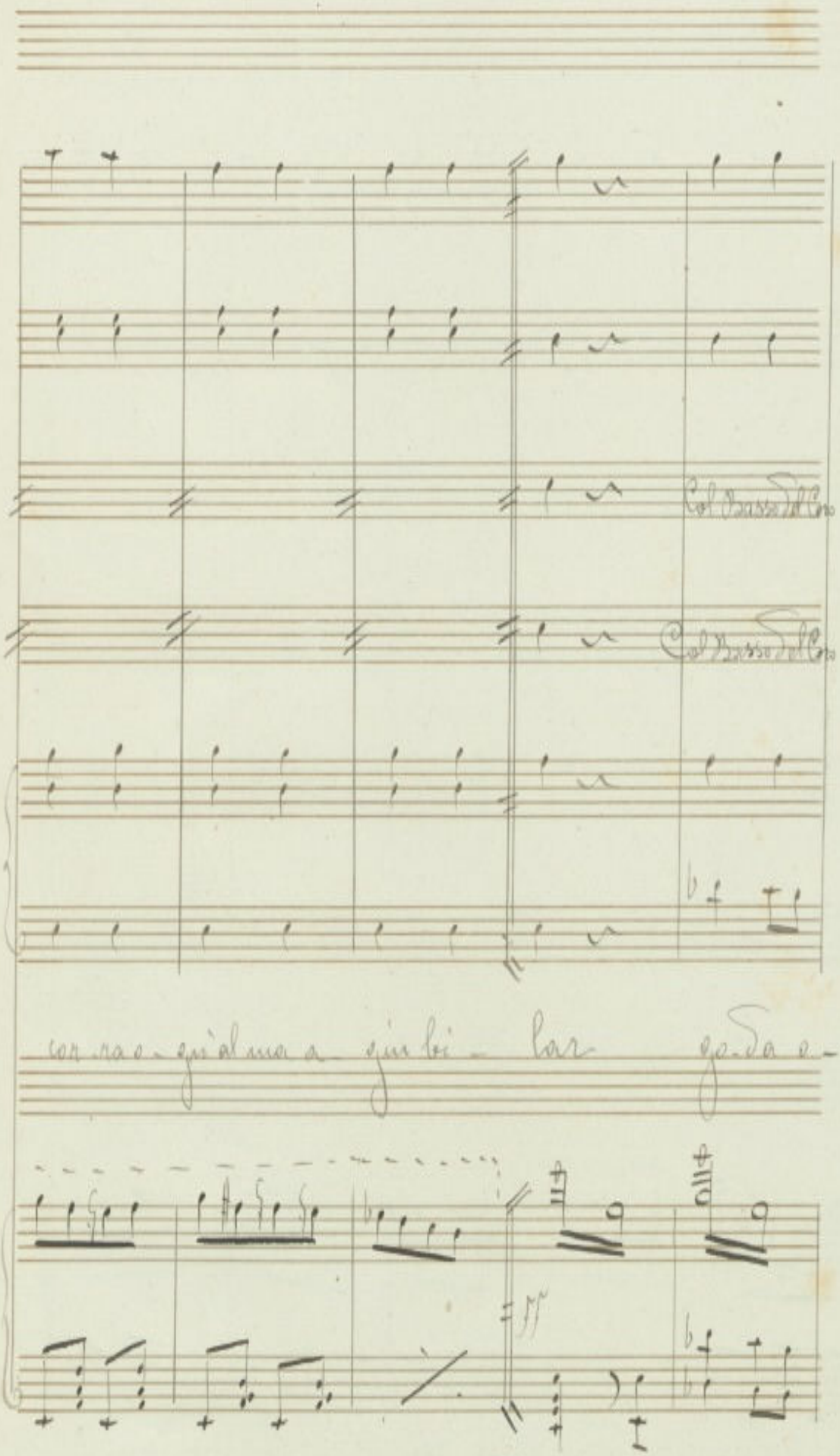



gnum fe- steg-gi co- sĭ bel fe- li- ce

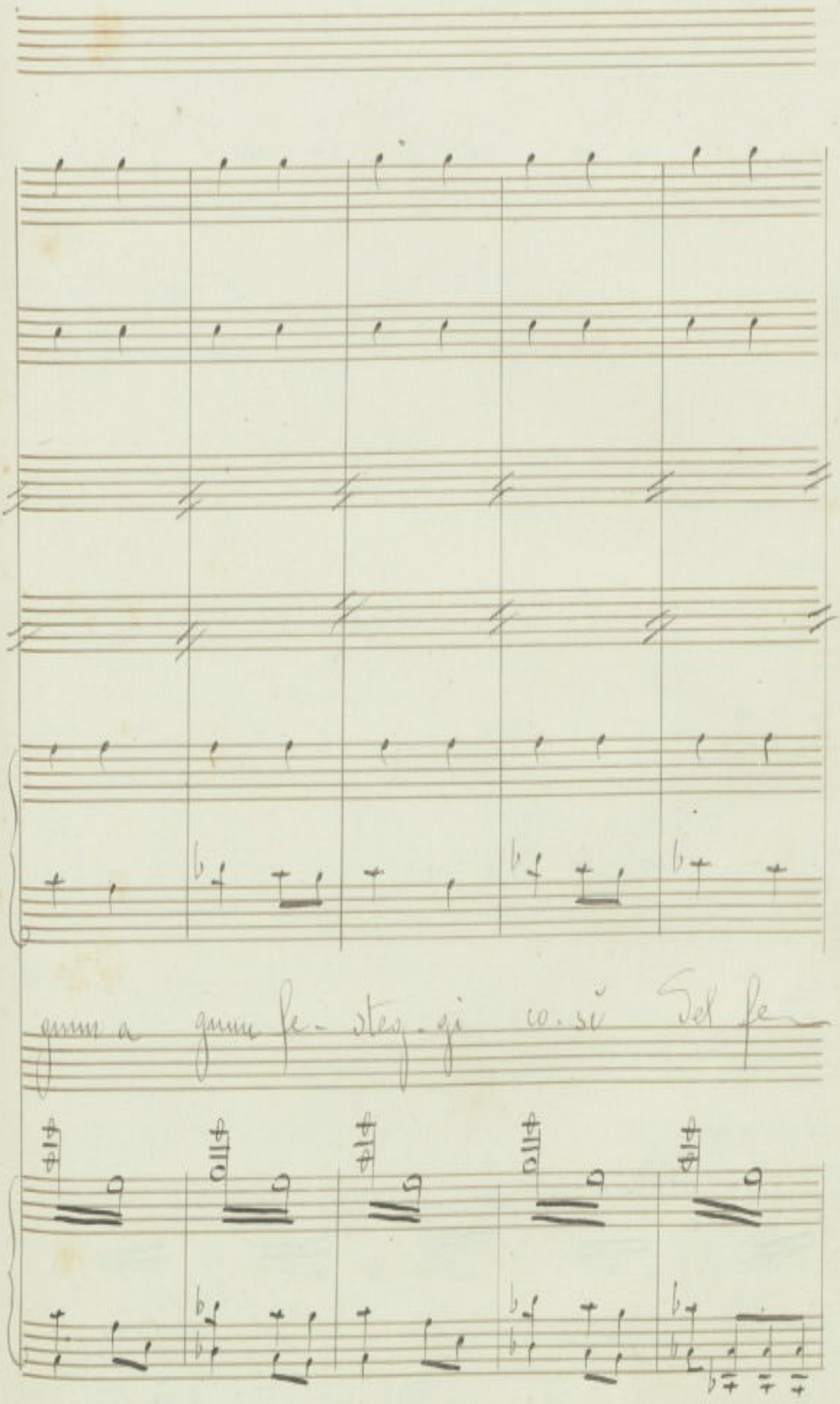

giorno a nel se-no Del-la gio-ja
con 8ª sopra

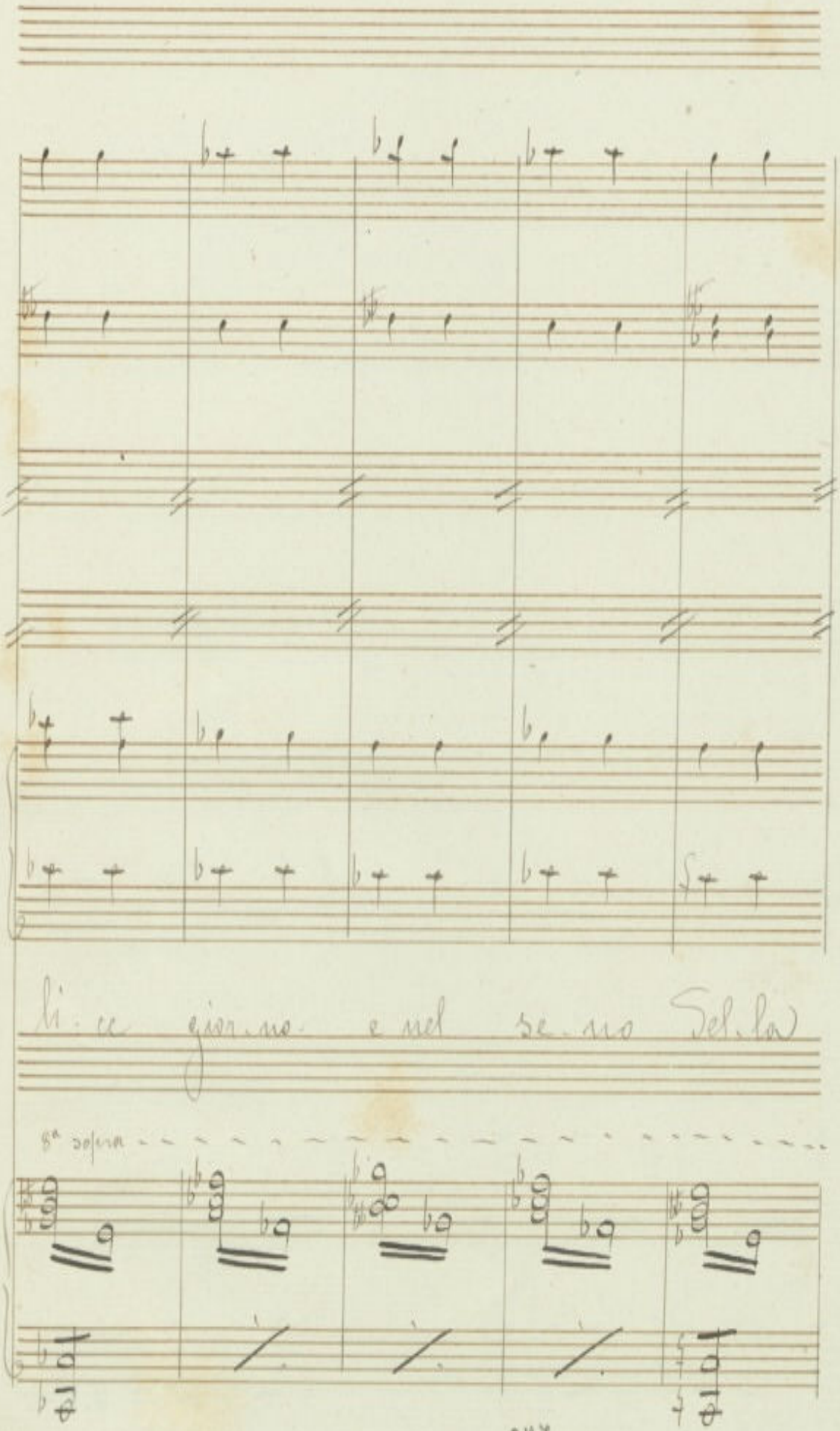
Col Basso del Coro

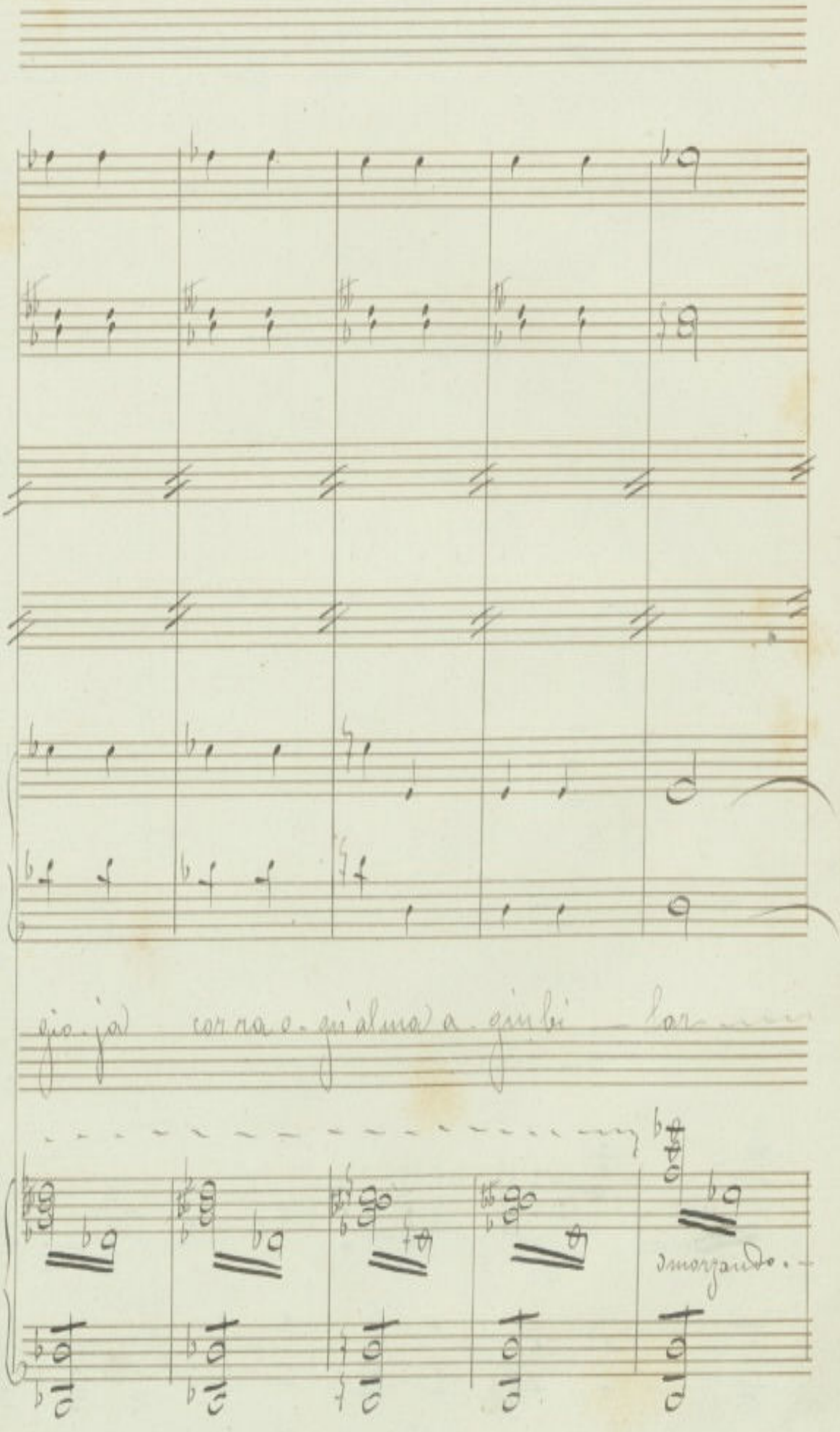
Col Basso del Coro

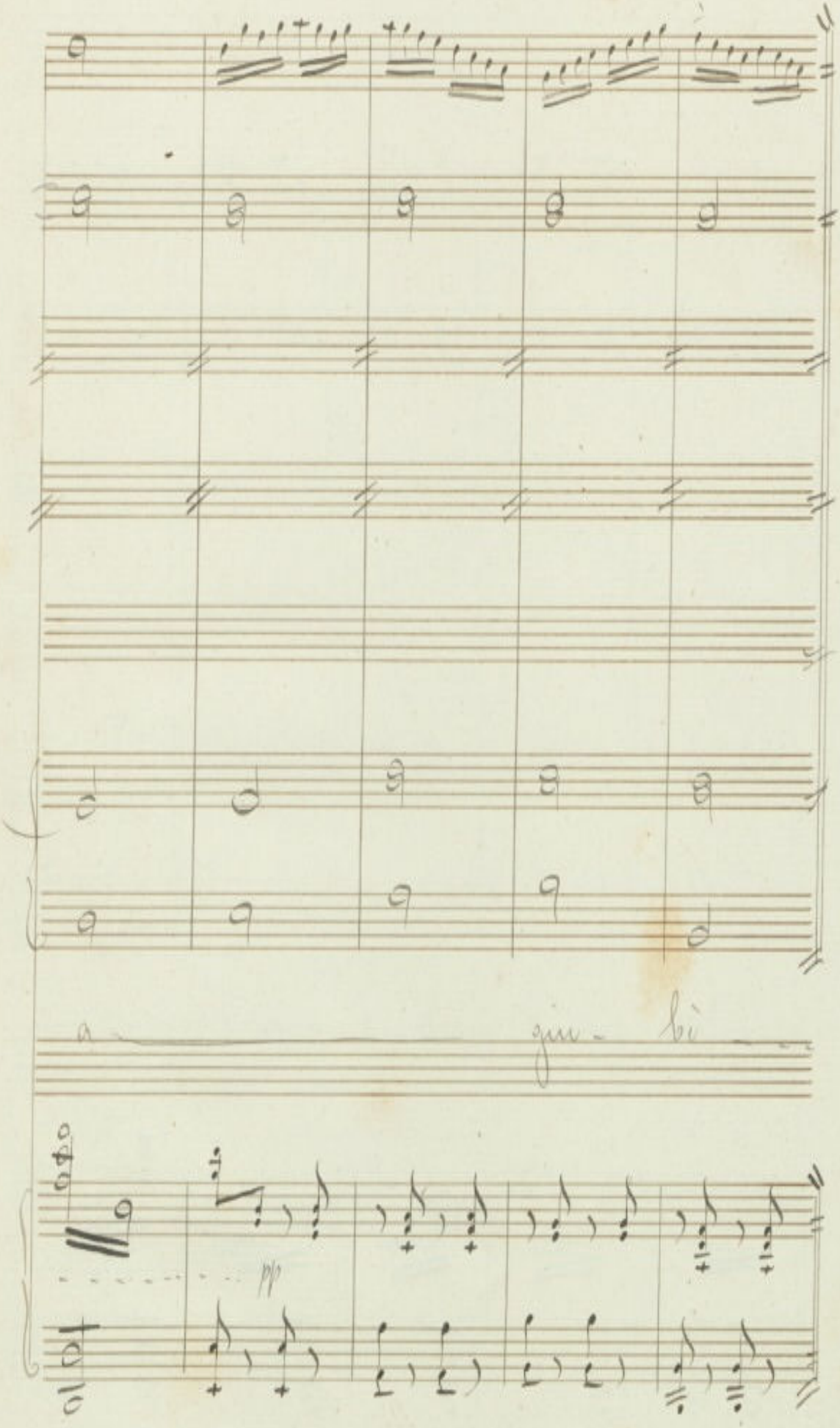


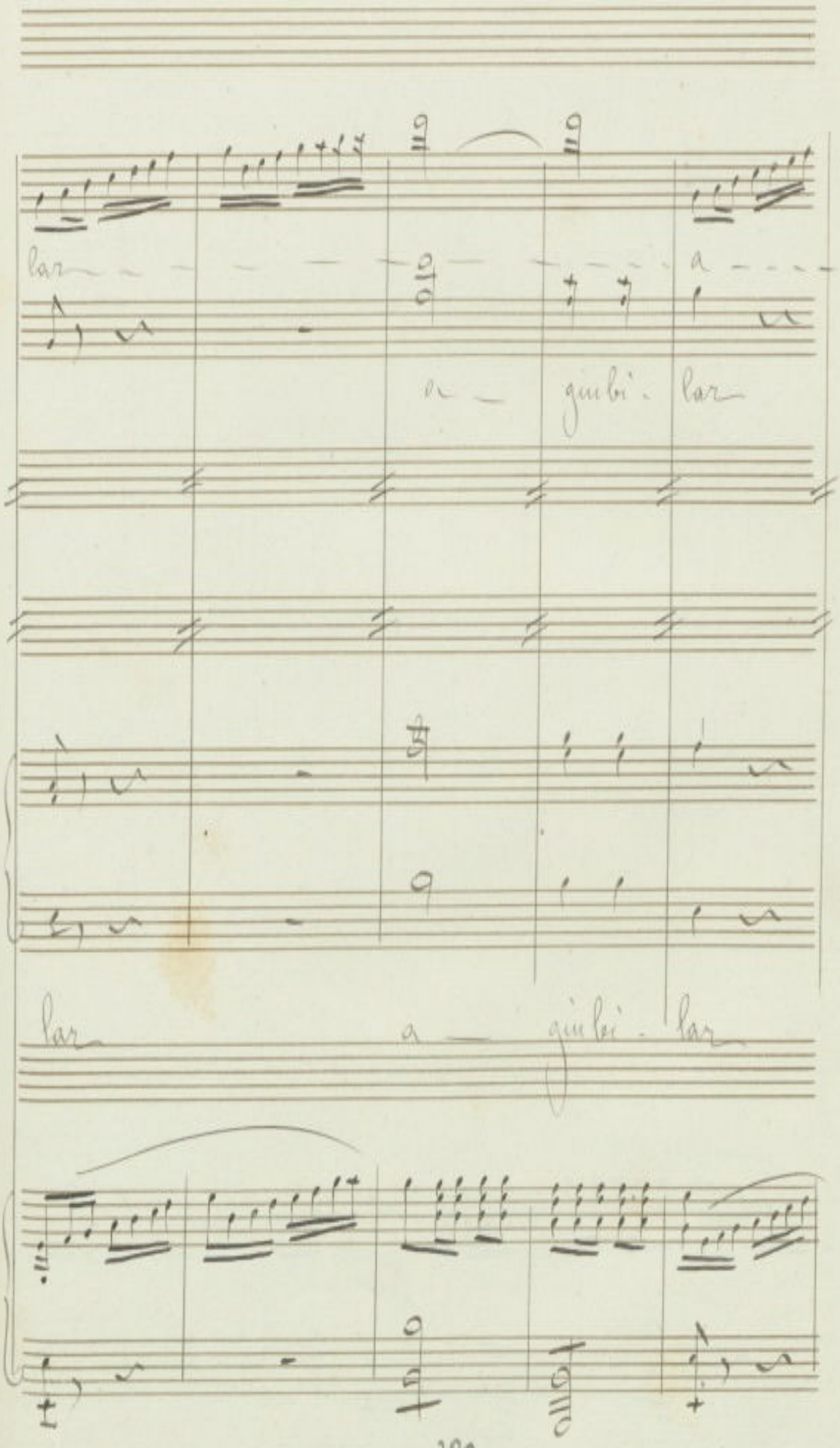
cor-ra o-gn'al ma a-gin bi-lar go-da o-

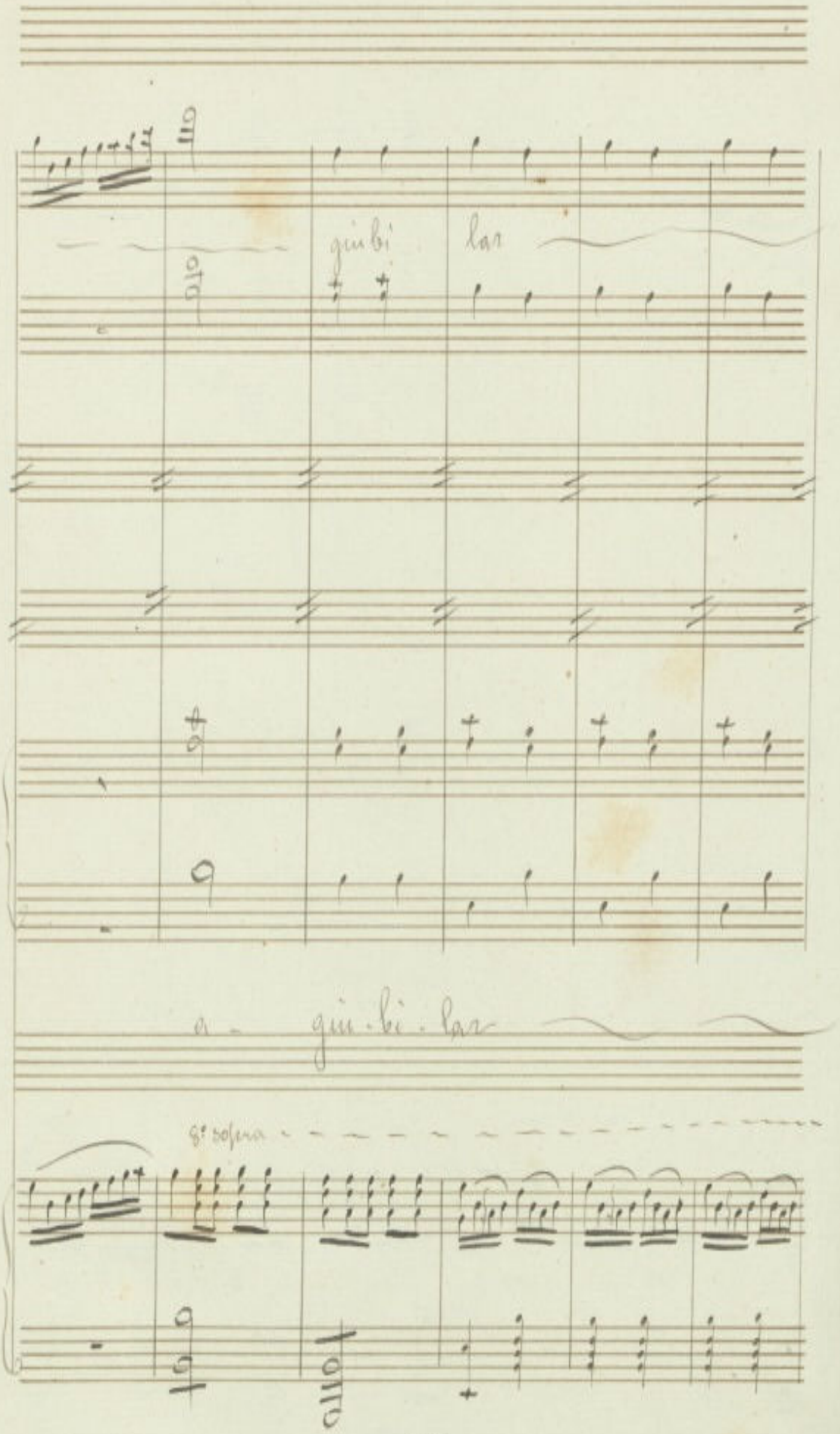

gnum a gnum fe- steg-gi co-sĭ Del fe

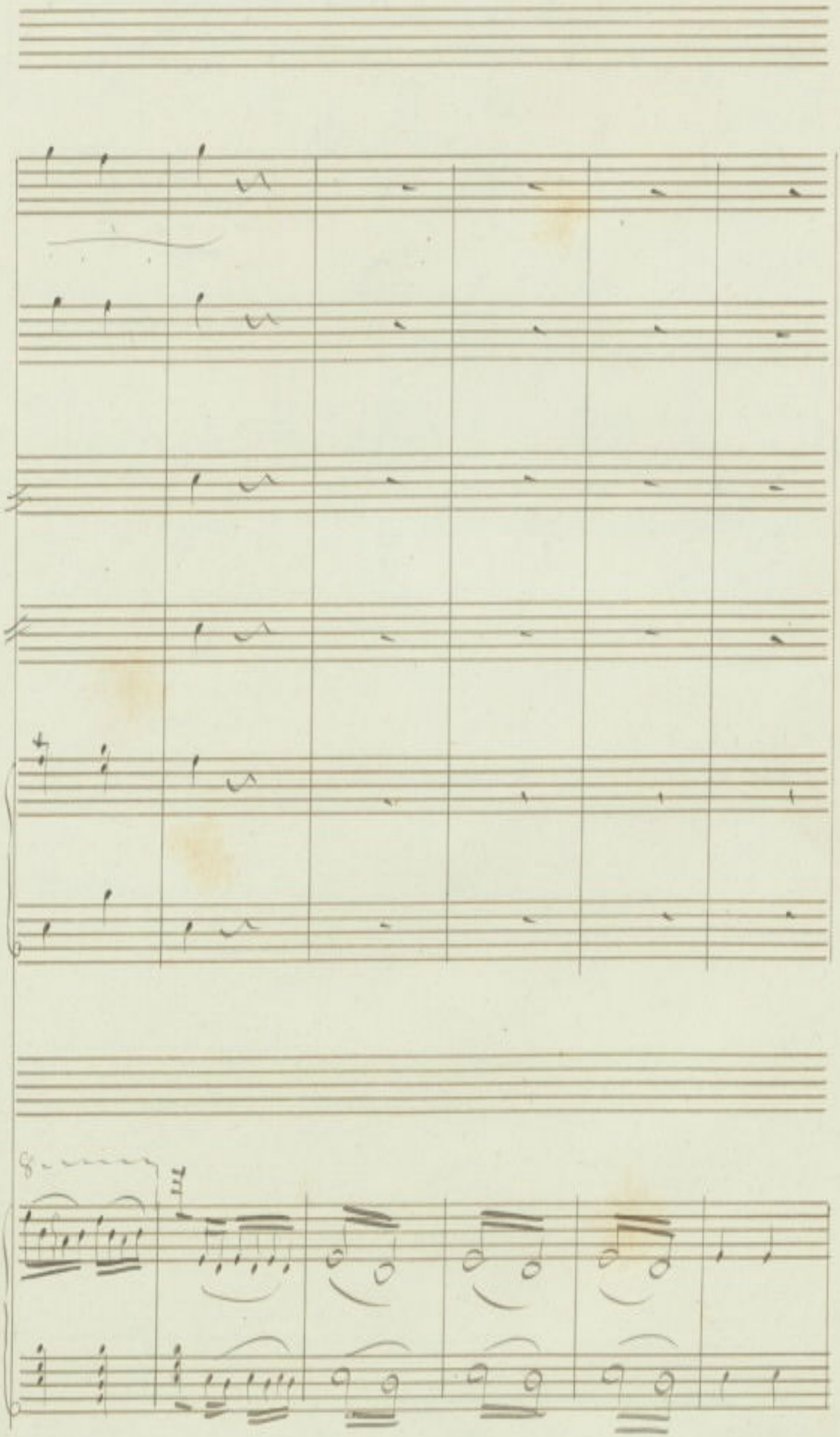

li-ce gior-no e nel se-no Sel-la
8a sopra

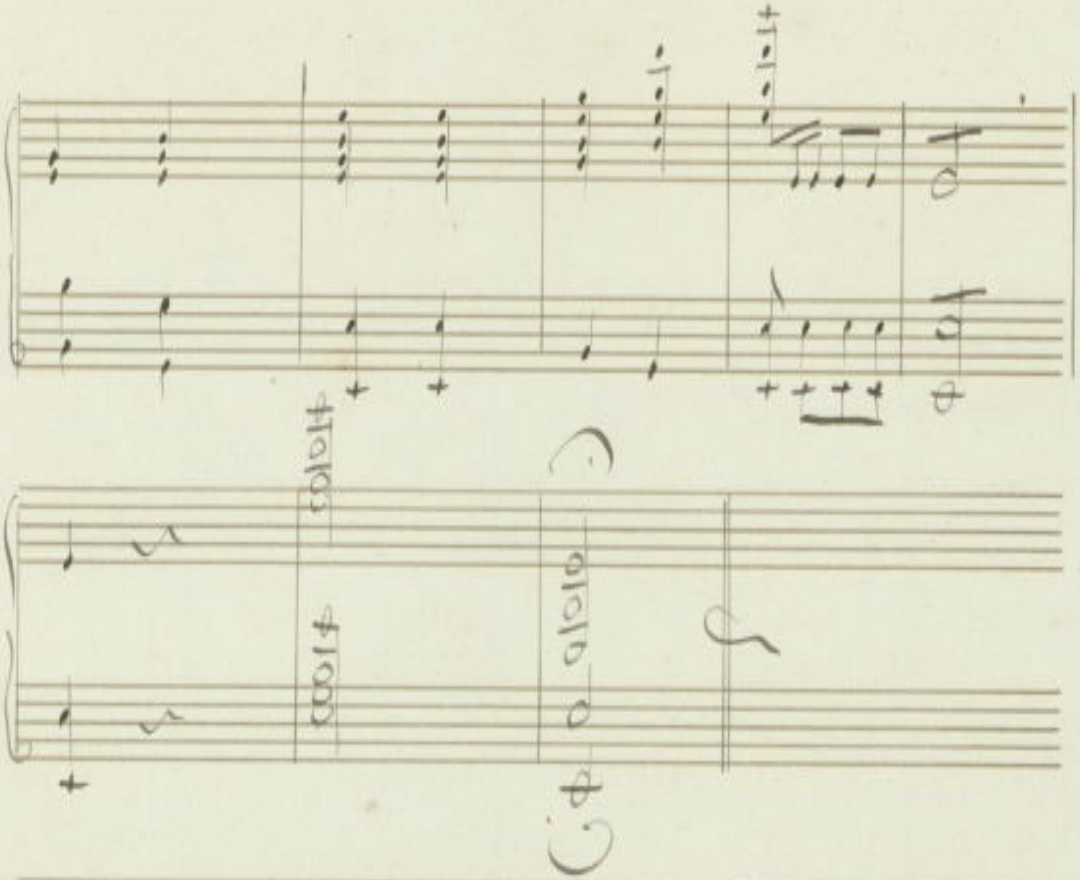

gio-ja corra e-gn'alma a-giubi-lar-
smorzando.


a
gue - bi
pp


lar
a
gui bi - lar
lar
a
gui bi - lar


giu bi lar
a giu · bi · lar
8va sopra




tolto
tolto
tolto